

CATALOGUE OF  
**PANJABI PRINTED BOOKS**

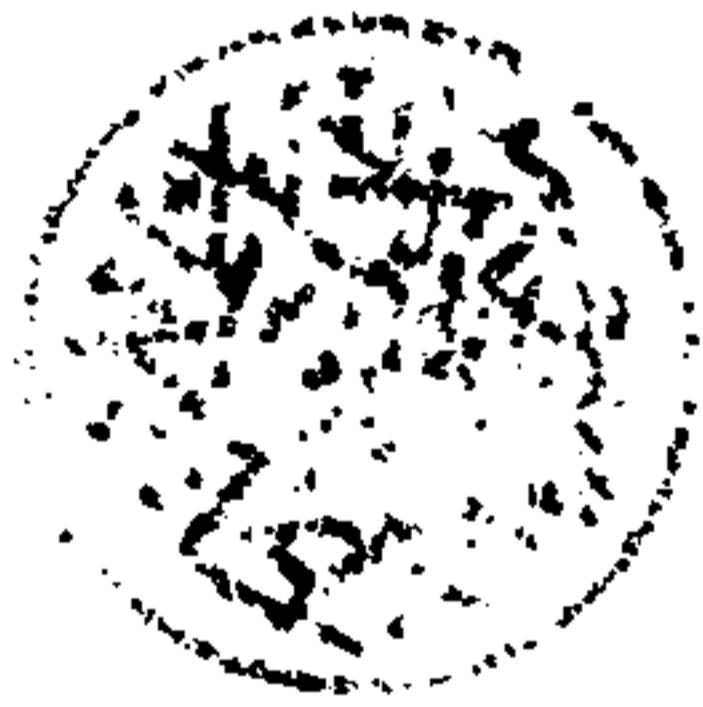
ADDED TO  
THE INDIA OFFICE LIBRARY  
1902-1964

COMPILED BY  
GANESH GAUR

**Collection of Prof. Muhammad Iqbal Mujaddidi  
Preserved in Punjab University Library.**

پروفیسر محمد اقبال مجددی کا مجموعہ  
پنجاب یونیورسٹی لائبریری میں محفوظ شدہ





CATALOGUE OF  
**Panjabi Printed Books**  
ADDED TO  
THE INDIA OFFICE LIBRARY  
1902-1964

COMPILED BY  
GANESH GAUR



LONDON  
FOREIGN & COMMONWEALTH OFFICE  
1975

137927

## Preface

This Catalogue describes the Panjabi printed books, and those translated from Panjabi into English, which were added to the India Office Library between 1902, when J.F. Blumhardt's *Catalogue of the . . . Hindi, Panjabi, Pushtu and Sindhi books* was published, and the end of 1964. It is not only the first catalogue of the Library's Panjabi collection to be published since that prepared by J.F. Blumhardt, but is also the first catalogue of any of the Library's collections in the modern languages of India and Pakistan to appear since the great series for which Blumhardt was solely responsible. It thus becomes the first in a new series of catalogues planned to fill the gap between Blumhardt's work and the inclusion of the Library's printed accessions (from 1965) in the *Union Catalogue of Asian Publications*.

It is a matter of deep regret that the late Dr Ganesh Gaur was unable to complete the Catalogue before his death in 1965. Miss Eileen Dimes however, who was in charge of the modern language collections, agreed to prepare the catalogue for the press and was happy to continue the work when she retired in 1971. While she considers that imperfections must remain which Dr Gaur would have removed if time had allowed, it is hoped that the Catalogue will prove useful, as he wished, to all who are interested in the history and literature of the Punjab.

JOAN C. LANCASTER  
DIRECTOR

OCTOBER 1974



# Contents

PREFACE v

INTRODUCTION ix

TRANSLITERATION TABLES xi

AUTHOR CATALOGUE 1

TITLE INDEX 307

SUBJECT INDEX 359





## Introduction

During the period covered by this Catalogue, 1902 to 1964, the India Office Library added to its Panjabi collection nearly 6,000 printed books dealing with a wide variety of topics. Works on Sikh religion and history are naturally very numerous, and other religious works, Hindu, Muslim and Christian, are also well represented. Since it has always been the Library's policy, in dealing with the modern languages of India and Pakistan, not only to acquire scholarly works on history, language and literature but at the same time to collect books of popular interest, there are also very many books of this latter type, some of which, printed as they are on extremely fragile paper, may not have survived elsewhere. They range from the ballads popular sixty years ago to modern plays and novels. To many readers the most interesting part of the collection may well be the verses published between about 1910 and 1930, which are described in the Subject Index as 'Popular Poetry'. These frequently deal with contemporary events such as strikes, recent murders and natural disasters, humorously criticise the latest fashions and, more seriously, in the earlier period praise the blessings of British rule and the benefits to be obtained by joining the army, and in later years urge the importance of working for Indian independence.

After the publication of Blumhardt's Catalogue in 1902, the additions to the Panjabi collection were merely recorded in a title-index until 1960, when an author catalogue in a style resembling that used by the *Indian National Bibliography* was begun for the new accessions. In the same year Dr Ganesh Gaur began his catalogue which was to include the whole collection from 1902 to 1960. He completed author and subject entries for almost all the books but unfortunately was unable to make the final revision he would have wished. After it had been decided that his work should be prepared for the press it was thought that its usefulness would be increased if it were also to include the books added to the Library up to the end of 1964, so bringing it up to the period when the Library's accessions were first recorded in the *Union Catalogue of Asian Publications*.

The Catalogue is in the form of an Author Catalogue, alphabetically arranged, with Title and Subject Indexes. Each author is entered under his personal name, as the adoption of 'surnames' was far from universal during the greater part of the period covered. A reference is made from a 'surname' where it exists; for instance the works of Mahātmā Gāndhī are entered under Mohandās Karamchand Gāndhī with a reference from Gāndhī. References are also made in the main Catalogue from editors, commentators and translators, and from the subjects of biographies or studies except in the case of brief biographies in verse. As far as

possible different authors with the same name (and these are very numerous) have been distinguished from one another by titles or brief descriptions. Following common practice, sacred texts are entered under their title, e.g. Ādi Granth and Bhagavad-gītā, except that editions of parts of the Ādi Granth by a single author, e.g. Kabīr, are entered under their author. Anonymous works are entered under their title and appear in italics throughout. Place-names have been given as far as possible in their English form. It should be noted that the alphabetical arrangement throughout is letter by letter and not word by word.

Tables of the transliteration used for Gurmukhi and Persian characters are set out on p vii. If the Catalogue were to be begun today it is probable that a slightly different code of transliteration would be chosen. As, however, the Catalogue was almost complete in the existing scheme it was thought that to make any change would have involved unnecessary delay. The original scheme therefore remains. Unless the type of character used in the book is stated in the catalogue entry, it is to be assumed that it is in Gurmukhi characters, which are those most commonly found in this collection, except in the obvious case of English translations in roman characters. Words which occur frequently in both Gurmukhi and Persian characters appear for convenience in their Gurmukhi spelling only, e.g. Mohammad, Kissā.

It is a pleasure to record my gratitude to Professor N.G. Barrier, Dr Albertine Gaur and Mrs Usha Tripathi for much help and encouragement.

*EILEEN M. DIMES*

# Transliteration of Panjabi

## Gurmukhi characters

ਅ	a	ਠ	ṭh	ਦ	d
ਆ	ā	ਚ	c	ਧ	dh
ਇ	i	ਛ	ch	ਨ	n
ਈ	ī	ਜ	j	ਪ	p
ਉ	u	ਝ	jh	ਫ	ph
ਊ	ū	ਵ	v	ਬ	b
ੲ	e	ਟ	ṭ	ਭ	bh
ਐ	ai	ਠ	ṭh	ਮ	m
ਓ	o	ਡ	ḍ	ਯ	y
ਔ	au	ੜ	ṛ	ਰ	r
ਕ	k	ਢ	ḍh	ਲ	l
ਖ	kh	ਣ	ṇ	ਵ	v
ਗ	g	ਤ	t	ਸ	s
ਘ	gh	ਥ	th	ਹ	h

## Persian characters

ب	b	ر	r	ف	f
پ	p	ڑ	ṛ	ق	k
ت	t	ز	z	ك	k
ث	ṭ	ژ	zh	گ	g
ث	s	س	s	ل	l
ج	j	ش	ś	م	m
چ	c	ص	ś	ن	n
ح	h	ض	z	و	v
خ	kh	ط	t	و	v
د	d	ظ	z	ه	h
ڈ	ḍ	ع	'	ی	y
ذ	z	غ	g		



## A

Abbhī, Īsvardās. *See* Īsvardās Abbhī

'Abdul 'Azīz

Kissā Dulle Bhattī kā. The story in verse of the dacoit Dullā Bhattī. pp 48.

J. S. Sant Singh, Lahore, 1912. 28 cm. Persian char. Panj F 415

Vaḍī aḥval ul-ākhirat. A poem on the Day of Judgement according to Islam.

pp 208. Dīn Mohammad, Lahore, 1930. 28 cm. Persian char. Panj F 1421

'Abdul 'Azīz, Barrister, *ed.* *See* Vāris Sāh. Hīr.

'Abdul 'Azīz, Hakīm

Dil Khursīd. A love-story in verse. pp 54. Maulā Bakhś Kuśtah, Amritsar,

1919. 26 cm. Persian char. Panj F 63

'Abdul 'Azīz, Maulavi

Mahdī diān dhumman. Verses in praise of Mirzā Gulām Mohammad of Kadian.

pp 8. Mohammad 'Inayat Ullah, Kadian, 1933. 23 cm. Persian char.

Panj D 1197

Yūsuf sānī. Verses in praise of Mirzā Gulām Mohammad of Kadian. pp 8.

Gulām Husain, Gurdaspur, 1933. 25 cm. Persian char.

Panj D 1199

'Abdul 'Azīz, Mistrī

Gūghū-nāmah. Verses describing the discomforts of workshop people. pp 12.

Sayyad Mohammad, Lahore, 1927. 24 cm. Persian char.

Panj D 884

'Abdul 'Azīz, Pīr

Carkhā kato. Poems on the use of khaddar. pp 12. Author, Amritsar, 1921.

22 cm. Persian char.

Panj D 32

'Abdul Ganī

Šajrah šarīf. A poem on the Kādirī Naušāhī Sect of Sufis. pp 16. Gulām Husain,

Khaspur, 1920. 17 cm. Persian char.

Panj B 13

'Abdul Hak

Bābā Phūsvālā. Verses in praise of Bābā Phūsvālā. pp 8. Maulā Bakhś, Gulām  
Mohammad, Ludhiana, [1927]. 22 cm.

Panj D 845

Another ed. pp 8. Maulā Bakhś, Gulām Mohammad, Ludhiana, [1927].

22 cm. Nagari char.

Panj D 841

Kissā Bābā Phūsvālā. Verses in praise of Bābā Phūsvālā. pp 8. Author,

Ludhiana, [1928]. 23 cm. Persian char.

Panj D 1014

Kufar dā golā. Verses attacking tendencies opposed to orthodox Islamic

doctrines. 2nd ed. pp 8. 'Abdul Latif, Sialkot, 1939. 26 cm. Persian char.

Panj F 1481

Vanjhah bupār. Verses urging Muslims to concentrate on business and commerce.

pp 8. Sāh Mohammad, Sialkot, 1927. 23 cm. Persian char. Panj D 885

—, *joint-author.* *See* Badrī Nāth. Public sudhār.

'Abdul Hamīd, Mirzā

Kissā Dhol Bādśah. A love-story in verse. pp 16. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920.

26 cm. Persian char.

Panj F 360

Another ed. pp 16. J. S. Sant Singh, Lahore, 1927. 26 cm. Persian char.

Panj F 1076

'Abdul Hasan

Kissā Sohñī Mahīnvāl. A poem on the love-story of Sohñī and Mahīnvāl. pp 108.

Author, Kotli Kazi, District Gujrat, 1912. 24 cm. Persian char. Panj D 497

'Abdul Islām Khursīd, *ed.*

Panjābī adab te salik. A collection of articles by various authors on Panjabi literature. pp 37. Panjabi Adabi Academy, Lahore, 1960. 25 cm. Persian char. Panj D 1462

'Abdul Kādir, Kāzi.

Savānh Umrī Maulavī Abdur Rehman. A biography in verse of Maulavī Abdur Rehman. pp 34. Author, Batala, 1921. 26 cm. Persian char. Panj F 382

'Abdul Kādir Beg

Mahātmā Gāndhī dā aslī carkhā. Verses on the use of the spinning wheel and khaddar. Author, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 174

Mahndī vālī hatth jordī. Verses on the Jallianwala Bagh incident. pp 8. Author, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 200

'Abdul Kādir Jilānī

Dīvān Hazrat Gauṣ ul 'Azam. Persian poems of Jilānī with a translation in Panjabi verse by Mohammad Śāh Uddīn. 2nd ed. pp 104. Canan Uddīn, Lahore, 1927. 26 cm. Persian char. Panj F 1023

'Abdul Kādir Rašk

Man taraṅg. Poems. pp 128. Zafar Bros, Lahore, [c. 1960]. 18 cm. Persian char. Panj B 1890

'Abdul Karīm

Navān kissā raṅdī 'aurat. The story of a widow, in verse. pp 8. Niranjan Dās, Mulk Rāj, Lahore, [1925]. 23 cm. Persian char. Panj D 951

'Abdul Karīm Śāh

Silsilah i Śarīf Cīstīyah Śābariyah. Table of the Śābariyah line of the Cīstī Sect of Sufis, in verse. pp 8. Mohammad Yākūb, Ludhiana, 1924. 23 cm. Persian char. Panj D 956

'Abdullah, Maulavī

Bārān anvā'. A poem on the doctrines of Islam. pp 308. J. S. Sant Singh, Lahore, 1908. 28 cm. Persian char. Panj F 1422

'Abdul Majīd

Bābul lalcī. Verses attacking those who ask for money before giving their daughters in marriage. pp 8. Author, Ferozepur, 1938. 23 cm. Persian char. Panj D 1322

'Abdul Rahīm

College āzādī ke razākaron ka paigām. Verses attacking repression by the Government. pp 8. Author, Amritsar, 1922. 22 cm. Persian char.

Panj D 203

Gāndhī. A nationalistic poem. 4th ed. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1360

Gāndhī jī kī udik. Nationalistic poems. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1361

Gulzār i Mahmūdī. Admonitory verses. pp 68. Khudā Bakhś. Jhang, 1928. 26 cm. Persian char. Panj F 1239

Karam Śāhī Darbār. Verses in praise of Pīr Karam Śāh. pp 8. 'Atā Ullah Śāh, Amritsar, 1929. 23 cm. Persian char. Panj F 1380

Kāumī khādimon kī appeal. Verses urging the use of khaddar. pp 8. Author, Amritsar, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 201

- 'Abdul Sattār, Maulavī  
Ikrām Mohammedi. A poem. pp 424. Mohammad Mua'zzam, Nūr Mohammad,  
Lahore, 1930. 26 cm. Persian char. Panj F 1459  
—, *comm.* See Kurān. Kaṣaṣ ul Muhsinīn.
- 'Abdul Vahid, *trans.* See Khusrau, Amīr. Bāg o bahār.
- 'Abdur Rahmān  
Dastān, Ālamārā. A love-story in verse. pp 80. Labhū Rām, Lahore, 1933. 26  
cm. Persian char. Panj F 1308  
Gulzār Šaddikī. A poem. pp 200. Dār ul-Kutb Salfiāh, Lahore, 1938. 26 cm.  
Persian char. Panj F 1488
- Abu 'Alī Kalandar, Šarf Uddīn See Šarf Uddīn Bu 'Alī Kalandar
- Acal, Kundā Siṅgh See Kundā Siṅgh Acal
- Acchā Rām, Paṇḍit  
Brahm paṭākā. Verses attacking illiterate Brahmīns. pp 56. Author, Mothanvali,  
Kapurthala State, 1914. 26 cm. Panj D 465  
Karāmāt Gurū Gaddī Kartārpur. An account in verse of the miracles performed  
by the Gurus of Kartarpur. pp 56. Author, Ludhiana, 1909. 26 cm.  
Panj F 601
- Kissā jadīd Brahm paṭākā te Pratāpī dā. The story of Pratāpī and verses attacking  
illiterate Brahmīns. pp 20, 47. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1917. 25  
cm. Panj D 441
- Achrū Rām  
Banobās Srī Rām Candarjī dā. The story in verse of the banishment of Rām  
Candra. 2nd ed. pp 40. Ilāhī Bakhś, 'Abdul Azīz, Ambala, 1926. 26 cm.  
Panj F 913
- Navān kissā Candvatī va Citar Singh dā. A love-story in verse. pp 58. Harnām  
Siṅgh, Karam Singh, Moga, 1928. 26 cm. Panj F 1248
- Adhbhūt sugāt.*  
A book of general information, with specimens of rent-deeds, trust-deeds, etc.  
pp 56. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1914. 13 cm. Panj B 394
- Adhyātma Rāmāyaṇa  
Adhyātma Rāmāyaṇa. A Panjabi translation by Gulāb Siṅgh. pp 543. Transla-  
tor, Lahore, 1903. 25 cm. Panj D 685
- Ādi Granth  
Ādi Granth. pp 64, 1574, pl. Lahore, [1886?]. 30 x 38 cm. Panj H 23  
Ādi Granth. Translated with introductory essays by Ernest Trumpp. pp 715.  
Secretary of State for India in Council, London, 1877. 28 cm. Panj F 1505  
Ādi Granth Sāhibjī. pp 1168. Brij Lāl, Gujranwala, 1882. 32 cm. Panj H 21  
Ādi pañjgrāñthī. Selections from the Ādi Granth. pp 386. Catar Siṅgh, Jīvan  
Siṅgh, Amritsar, 1911. 23 cm. Panj D 672  
Another ed., lacking title-page. pp 386. [Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar,  
1912]. 23 cm. Panj D 674  
Another ed. pp 620. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1912. 18 cm.  
Panj B 712  
Another ed. pp 434. Heman Dās, Sukkur, 1921. 13 cm. Panj B 1197  
Another ed. pp 494. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1923. 13 x 18 cm.  
Panj B 820



- Akkhar vār index Srī Gurū Granth Sāhib jī. An index to the Ādi Granth. pp 108.  
Gaṅgā Singh Granthī, Simla, 1915. 25 cm. Panj F 54
- Amar bānī. Hymns from the Ādi Granth, edited by Harnām Singh Śān. pp xvi,  
238. Panjab University, Simla, Jullundur printed, 1951. 21 cm. Panj D 1417
- Amolak ratan. Selections from the Ādi Granth. pp 302. Bakhtāvan Singh,  
Kathgarh, 1924. 16 cm. Panj B 960
- Amrāpurī pahuñcaṅ dā saccā rāh. Selections from the Ādi Granth. pp 175.  
Lakhmī Singh, Abbottabad, 1910. 11 cm. Panj B 383
- Anandu. Selections from the Ādi Granth with a commentary. Khālsā Tract  
Society, Amritsar, 1912. 16 cm.  
Part 1. pp 48. Panj B 324  
Part 2. pp 49-78. Panj B 326  
Part 3. pp 79-120. Part 4. pp. 121-138. Panj B 514
- Āsā dī vār. Selections from the Ādi Granth. pp 63. Māghī Rām, Sant Rām,  
Lahore, 1916. 19 cm. Panj B 652  
Another ed. pp 80. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 20 cm.  
Panj B 65  
Another ed. pp 817-1024. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 13 cm.  
Panj B 831  
Another ed. pp 52. Śrī Candra Tract Society, Sukkur, 1925. 13 cm.  
Panj B 1194  
Another ed., with a commentary. pp. 287 in 6 parts. Khālsā Tract Society,  
Amritsar, 1911. 16 cm. Panj B 472  
Another ed., with a commentary. pp 272. Labh Singh, Amritsar, 1916.  
16 cm. Panj B 139  
Another ed., with a commentary. pp 272. Pratāp Singh, Sundar Singh,  
Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 826  
Another ed., with a commentary by Sardār Mohan Singh. pp 132. Commen-  
tator, Rawalpindi, 1921. 21 cm. Panj D 523  
2nd ed., with a commentary by Sardār Mohan Singh. pp 144. Atar Singh,  
Gurmukh Singh, Amritsar, 1938. 18 cm. Panj B 1586
- Āsā dī vār. Translated into English by Professor Tejā Singh. pp 152. Sikh Tract  
Society, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 969
- Āsā dī vār. Poems of the Āsā dī vār set to music by Jivan Singh. pp 108. Pratāp  
Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 1023
- Bāī vārāṅ. Selections from the Ādi Granth. 2nd ed. pp 640, without title-page.  
[B. Gurmukh Singh, Amritsar, 1910]. 13 x 17 cm. 279.29.D.13  
Another ed. pp 656. Hari Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1912. 23 cm.  
Panj D 671  
Another ed. pp 966. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 19 cm.  
Panj B 649
- Bāī vārāṅ. Selections from the Ādi Granth. pp 535. Laddhā Singh, Lahore,  
1922. 25 cm. Panj D 746
- Bānī Bhagatāṅ. Selections from the Ādi Granth. pp 527. Catar Singh, Jivan  
Singh, Amritsar, 1911. 19 cm. Panj B 703  
Another ed. pp 612. Hari Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1913.  
23 cm. Panj D 670

- Another ed. pp 290. Hari Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1923. 25 cm.  
Panj F 967
- Bārā māh tukhārī. Selections from the Ādi Granth with a commentary. Parts  
1 and 2. pp 87. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1909. 16 cm. Panj B 480
- Bāvan akharī. Selections from the Ādi Granth with a commentary in Sindhi by  
Jeū Malu Loki Singhu Lālivāṇī. pp 132. Nihāl Cand Assū Mal, Hyderabad,  
1928. 18 cm. Panj B 1126
- Behangam vicār. Selections from the Ādi Granth. pp 63. Kirpāl Singh, Patiala,  
1927. 18 cm. Panj B 1050
- Bhagatān dī bānī. Selections from the Ādi Granth. pp 228. Gulāb Singh,  
Lahore, 1906. 25 cm. Panj F 751
- Another ed. pp 738. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1914. 19 cm.  
Panj B 705
- Another ed., with a commentary by Sant Bhagavān Singh. 4th ed. pp 636.  
Nar Singh Dās, Amritsar, 1914. 27 cm. Part 1. Panj F 344  
Part 2. Panj F 408
- Another ed., with a commentary by Biśan Singh Gyānī. pp 565. Commen-  
tator, Amritsar, 1913. 26 cm. Panj F 292
- 2nd ed., with a commentary by Biśan Singh Gyānī. pp 556. Commentator,  
Amritsar, 1917. 26 cm. Panj F 563
- 4th ed., with a commentary by Biśan Singh Gyānī. pp 720. Commentator,  
Amritsar, 1925. 27 cm. Panj F 856
- Bhagat bānī. Selections from the Ādi Granth with a commentary by Professor  
Jodh Singh. Part 2. pp 217-436. Commentator, Amritsar, 1915. 26 cm.  
Panj F 297/2
- 2nd ed., with a commentary by Professor Jodh Singh. pp 430. Wazir i Hind  
Press, Amritsar, 1922. 28 cm. Panj F 422
- 3rd ed., with a commentary by Professor Jodh Singh. pp 428. Catar Singh,  
Jivan Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Panj F 1272
- Another ed., with a commentary by Sāhib Singh, 5 vols. Singh Bros.,  
Amritsar, 1959-60. 18 cm. Panj B 2400/1-5
- Bhajan dukh vinās. Hymns and poems selected from the Ādi Granth. pp 3-416  
only, lacking title-page. D.S. Malak, Lahore, 1910. 14 cm. Panj B 670
- Bhaktī jo sacco mārag. Ślokas selected from the Ādi Granth with an English  
translation. pp 17. Balvant Singh, Shikarpur, Sindh, 1921. 18 cm.  
Panj B 192
- Bhaṭṭān de saivaye. Selections from the Ādi Granth with a commentary by  
Sardūl Singh. pp 213. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1925. 20 cm.  
Panj B 838
- Calāne de sabad. Selections from the Ādi Granth. 4th ed. pp 144. Khālsā Tract  
Society, Amritsar, 1910. 17 cm. Panj B 352
- Dakḥṇī onkār. Selections from the Ādi Granth. pp 187 in 4 parts. Khālsā Tract  
Society, Amritsar, 1917. 16 cm. Panj B 481
- Dharm nām Granth. Selections from the Ādi Granth, compiled by Nihāṅg  
Sampūran Singh. pp 100. Khūb Cand Parmānand, Hyderabad, Sindh, 1923.  
22 cm. Panj D 547

- Ek nām anek nāmavālī koś. A glossary of some words from the Ādi Granth. pp 20. Lābh Singh, Amritsar, 1916. 26 cm. Panj F 555
- Gost. Selections from the Ādi Granth with a commentary. pp 178. Hem Singh, Lahore, 1913. 18 cm. Panj B 390
- Gurbānī dā sundar guṭkā. Selections from the Ādi Granth. 2nd ed. pp 324. Khālsā National Agency, Amritsar, 1914. 15 cm. Panj B 361
- Gurbānī jot. Selections from the Ādi Granth with a commentary by Rām Dittā Bhagat. pp 144. Tārā Singh, Ranjīt Singh, Amritsar, [1932]. 24 cm. Panj D 1209
- Gur gyān prakāś. Selections from the Ādi Granth. pp 468. Vidyā Mandir, Bhasaur, 1916. 14 cm. Panj B 682
- Gurmati ujālā. Selections from the Ādi Granth. pp 96. Sundar Singh, Sialkot, 1909. 12 cm. Panj B 381
- Gurmat prabhākar. Selections from the Ādi Granth with explanatory notes by Bhāī Kān Singh. 2nd ed. pp 654. Sati Bivhārak Agency, Amritsar, 1912. 26 cm. Panj D 978
- 3rd ed., with explanatory notes by Bhāī Kān Singh. Mahārājā of Nābhā, 1922. 26 cm. Panj F 480
- Gurmat prakāś. Selections from the Ādi Granth with a commentary by Paṇḍit Jagat Singh Updeśak, attempting to prove that all the Sikh Gurus were followers of the Vedas and Śāstras. Part 3. pp 152. Commentator, Lahore, 1912. 21 cm. Panj D 528
- Gurū dasān pātsāhīān de jotjot samāuṇ de Gurburbān pur gāuṇ de śabad. Selections from the Ādi Granth for recitation on the death-anniversaries of the Sikh Gurus. pp 48. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1904. 16 cm. Panj B 1385
- Gurū Grānth bānī beorā. An explanation of the various terms and rāgās used in the Ādi Granth, with tables showing the chronological arrangement of the teachings of the Sikh Gurus. pp 77, 44 tables. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 27 cm. Panj F 44
- Gurū Granth koś. A dictionary of difficult words in the Ādi Granth. pp xii, 236. Khālsā Tract Society, Amritsar, [1900?]. 28 cm. 279.30.E.9
- 2nd ed. pp 1419 in 9 vols., lacking Vol.8. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 818
- 4th ed. Vol. 1. A–Kh. pp xxxiv, 396. Vol. 2. G–P. pp 397-824. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1950, 1954. 25 cm. Panj D 1420/1.2
- Gurū Granth Sāhib. The Ādi Granth. pp 64, 1574, 2. Matbai Aftāb, Lahore, 1868. 28 x 32 cm. Panj H 26
- Another ed. pp 1775. Yantralai Ganeś Prakāś, Lahore, 1885. 31 x 40 cm. Panj H 25
- Another ed. pp 1395. Yantralai Ganeś Prakāś, Lahore, 1887. 24 x 32 cm. Panj H 22
- Another ed., incomplete. pp 2, 1280. Lahore, 1889. 25 cm. Panj D 1424
- Another ed. pp 57, 1701. Amritsar, 1892. 3 x 42 cm. Panj H 12
- Another ed. pp 66, 1323, pp 1315-23 damaged. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 24 cm. 279.30.E.8
- Another ed. pp 2272 in 3 vols. Lahore, 1906. 28 cm. Persian char 279.31.F.1-3

- Another ed., with a commentary. Book 1. pp 140. Book 2. pp 76. Nihāl Singh Sūrī, Rawalpindi, 1918. 26 x 32 cm. 279.31.G.4,7  
 Another copy of Book 1. 279.31.G.8
- Another ed., with a Hindi commentary entitled 'Prembodhini' with literal translation. Edited by Arjun Singh. Vol. 1. pp 8, 356. Maṇi Singh, Kankhal, Delhi printed, 1960. 24 cm. Nagari char. Panj D 1457/1
- Another ed., with a commentary by Gyānī Biśan Singh. Vol. 2. pp 823. Vol. 3. pp 806. Vol. 6. 2nd ed. pp 902. Commentator, Amritsar, 1929 – 1935. 26 cm. Panj F 1442/2,3,6
- Another ed., with a commentary by Biśan Singh. 8 vols. Javāhar Singh, Kripāl Singh, Amritsar, [1946? – 1963?]. 24 cm. Panj D 1476/1-8
- Another ed., with an explanation in simple Panjabi by Naraiṇ Singh Gyānī. pp 820 in 2 vols., incomplete. Catar Singh, Bhujang, 1937. 25 x 32 cm. Panj H 16
- Gurū Granth Sāhib. English version. Translated and annotated by Dr Gopāl Singh. 4 vols. Gur Das Kapur, Delhi, 1960-1962. 28 cm. Panj F 1511/1-4
- Gurū Granth Sāhib Ādī pātsāhī. The Ādi Granth. pp 1575. Dīvān Būṭā Singh, Lahore, 1881. 28 x 32 cm. Panj H 24
- Gurū Granth Sāhib darpaṇ. The Ādi Granth with a commentary by Sāhib Singh. 7 vols. Rāj Publishers, Jullundur, 1962-1964. 24 cm. Panj D 1465/1-7
- Gurū Granth Sāhib jī Ādi. The Ādi Granth. pp 1321. Śām Dās Narūlā, Lahore, [1892]. 24 cm. Panj D 977
- Gurū Granth Sāhib jī vicoṇ akhāṇ. Sayings from the Ādi Granth with explanations. pp 64 in 3 parts. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1919. 16 cm. Panj B 341
- Gurū Granth Sāhib jī vicoṇ Bāī vārāṇ. Selections from the Ādi Granth with a commentary by Biśan Singh Gyānī. pp 830. Commentator, Amritsar, 1917. 25 cm. Panj F 123
- Another ed., with a commentary by Naraiṇ Singh Gyānī. Part 1. pp 474. Part 2. pp 475-999. Rallā Singh, Amritsar, 1915. 26 cm. Panj F 407/1,2
- Gurū Granth Sāhib jī vicoṇ Bārah māhā. Selections from the Ādi Granth. pp 32. Sodhī Phumman Singh, Patiala, 1918. 26 cm. Panj F 695
- Gur updeś. Selections from the Ādi Granth. pp 178. Gulāb Singh, Lahore, 1907. 11 cm. Panj B 376
- Another ed. pp 592. Kīśan Cand, Kālīdās, Amritsar, 1914. 14 cm. Panj B 1083
- Persian char.
- Another ed., compiled by Bhāī Biśan Singh. pp 172. Compiler, Lahore, 1918. 14 cm. Panj B 167
- Gur updeś vaḍḍā. Selections from the Ādi Granth. pp 674. Gulāb Singh, Lahore, 1900. 13 cm. 279.31.C.6
- Another ed. pp 674. Gulāb Singh, Lahore, 1908. 13 cm. 279.31.C.14
- Another ed. pp 890. Maghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 14 cm. Panj B 798
- Persian char.
- Gūr-vāṇī. Text in Gurmukhi char. with transliteration and commentary in Sindhi. Vols. 1 [?], 4-9, 18, 19. Gur Saṅgat, Hyderabad, Sindh, 1923-1938. 24 cm. Panj D 1348/1, 4-9, 18,19

- Guṭkā Akālī nitt nem. Selections from the Ādi Granth for daily prayer. pp 192.  
Haribans Singh, Santokh Singh, Amritsar, 1925. 14 cm. Panj B 963
- Guṭkā Gur sikhyā. Selections from the Ādi Granth. 2nd ed. pp 351. Hajūra  
Singh Rāgī, Amritsar, 1912. 15 cm. Panj B 671
- Guṭkā Gur updeś vaḍḍā. Selections from the Ādi Granth. pp 32, 48, 48, 104,  
48, 128, 56, 8. Jot Singh, Sant Singh, Lahore, 1910. 13 cm. 279.31.C.7
- Guṭkā Japujī Sāhib hajāre de sabdān, samet. Selections from the Ādi Granth.  
pp 70. Atar Singh, Amritsar, 1915. 13 cm. Panj B 373
- Guṭkā lāl prakāśī. Selections from the Ādi Granth. pp 152. Sant Lāl Prakāśī,  
Gujranwala, 1914. 16 cm. Panj B 727
- Guṭkā nitt nem. Selections from the Ādi Granth. pp 175. Jot Singh, Sant Singh,  
Lahore, 1912. 13 cm. Panj B 371
- Another ed. pp 640. Sat Bivhārak Agency, Amritsar, 1912. 14 cm.  
Panj B 683
- Another impression. pp 640. Sat Bivhārak Agency, Amritsar, 1913. 14 cm.  
Panj B 690
- Another impression. pp 640. Sat Bivhārak Agency, Amritsar, 1914. 14 cm.  
Panj B 669
- Another ed. pp 192. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1914. 12 cm.  
Panj B 377
- Another ed. pp 640. Harī Singh, Gurditt Singh, Amritsar, 1915. 14 cm.  
Panj B 1084
- Another ed. pp 200. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1919. 12 cm.  
Panj B 574
- Guṭkā Sukhmanī Sāhib. Selections from the Ādi Granth. pp 238. Vazīr-i-Hind  
Press, Amritsar, 1923. 13 cm. Panj B 828
- Jaitsarī dī vār. Selections from the Ādi Granth with a commentary. 4th ed.  
pp 152. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 825
- Another ed., with a commentary entitled 'Bhāvprakāśanī'. 4th ed. pp 185.  
Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 17 cm. Panj B 354
- Japjī. For editions of the Japjī see Nānak, Bābā
- Jarūrī bañīan dā saṅkalat guṭkā. Selections from the Ādi Granth. pp 231.  
Khālsā Tract Society, Penang, 1914. 13 cm. Panj B 374
- Khālsā nitt nem. Selections from the Ādi Granth for daily prayers. pp 1-128.  
only. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 13 cm. Panj B 718
- Another ed. pp 32. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1922. 12 cm.  
Panj B 563
- Another ed. pp 160. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1923. 14 cm.  
Panj B 1400
- Another ed., with a commentary by Gyānī Śer Singh. pp 252. Laddhā Singh,  
Sundar Singh, Amritsar, 1917. 18 cm. Panj B 623
- 7th ed., with a commentary by Gyānī Śer Singh. pp 448. Arjan Singh, Jamīat  
Singh, Amritsar, 1933. 18 cm. Panj B 1242
- Lāvān. Selections from the Ādi Granth with a commentary. pp 106. Khālsā  
Text Society, Amritsar, 1912. 12 cm. Panj B 368
- Another ed. pp 51. Jvālā Singh, Jhelum, 1921. 18 cm. Panj B 107
- Mārū vār dakhṇe m. 5. Selections from the Ādi Granth with a commentary.

- Vols. 2-6. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1908. 16 cm. Panj B 471
- Nāin̄ Patisāī Sri Guru Teg Bahāduru Sāhib jā silok arith sameti. Selections from the Ādi Granth with a commentary in Sindhi. pp 36. Narain Dās Malāni, Hyderabad, Sindh, 1937. 19 cm. Panj B 1590
- Nāmdhārī nitnem. Selections from the Ādi Granth and the Daśam Granth for the daily prayers of the Nāmdhārī Sect of the Sikhs. 4th ed. pp 44, 672. Bhaiṇī Sāhib, Ludhiana, 1936. 17 cm. Panj B 1490
- Nāven̄ mahil de śabad te salok. Selections from the Ādi Granth. pp 62. Khālsā College Committee, Amritsar, 1909. 11 cm. Panj B 171
- Nit nem. Selections from the Ādi Granth. pp 62. 'Atar Singh, Amritsar, 1914. 14 cm. Persian char. Panj B 360
- Another ed. pp 112. Lālā Devī Dās, Amritsar, 1918. 15 cm. Persian char. Panj B 1401
- Another ed. pp 191. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1920. 14 cm. Persian char. Panj B 521
- Another ed. pp 154. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1921. 13 cm. Panj B 522
- Another ed. pp 192. Indar Siṅgh, Amritsar, 1922. 13 cm. Panj B 366
- Nitt nem. Selections from the Ādi Granth. pp 3-634 only. [N.p., n.d.] 13 cm. Panj B 583
- Another ed. pp 122. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1913. 13 cm. Persian char. Panj B 372
- Another ed. pp 175. Gurdial Siṅgh, Lahore, 1913. 13 cm. Panj B 375
- Another ed. pp 192. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1914. 13 cm. Panj B 370
- Another ed. pp 160. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1917. 13 cm. Panj B 178
- Another ed. pp 160. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1918. 13 cm. Panj B 174
- Another ed. pp 159. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1919. 12 cm. Panj B 380
- Another ed. pp 154. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1920. 13 cm. Panj B 365
- Another ed. pp 216. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1923. 13 cm. Panj B 830
- Nitt nem dā sundar guṭkā. Selections from the Ādi Granth for daily prayers. pp 639. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1918. 13 cm. Panj B 581
- Another ed. pp 639. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 14 cm. Panj B 590
- Another ed. pp 3-648 only. Harī Siṅgh, Gurdit Siṅgh, Amritsar, 1920. 14 cm. Panj B 591
- Another ed. pp 512. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1920. 14 cm. Persian char. Panj B 594
- Another ed. pp 928. Khālsā National Agency, Amritsar, 1921. 14 cm. Panj B 592
- Another ed. pp 160, 64, 44, 52, 192. Khālsā National Agency, Amritsar, 1922. 13 cm. Panj B 584

- Pañc Khālsā nitt nem. Selections from the Ādi Granth for daily prayers. 4th ed. pp 196. Pañc Khālsā Dīvañ, Bhasaur, 1915. 13 cm. Panj B 687
- Pañjgranthī. Five books of the Ādi Granth. pp 644. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 13 x 18 cm. 279.30.D.5
- Another ed. pp 525. Catar Singh, Jīun Singh, Amritsar, 1908. 12 x 18 cm. 279.30.D.4
- Another ed. pp 543. Jot Singh, Sant Singh, Amritsar, 1912. 18 cm. Panj B 695
- Another ed. pp 416. Laddā Singh, Lahore, 1908. 13 cm. Panj B 573
- Another ed. pp 288. Kanhaiyā Lāl, Patna, 1915. 18 cm. Nagari char. Panj B 508
- Another ed. pp 272. J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. 14 cm. Persian char. Panj B 593
- Another ed. pp 496. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1926. 19 cm. Panj B 846
- Pañjgranthī Ādi. Five books of the Ādi Granth. 5th ed. pp 384. Celā Rām, Ganpat Rām, Pakpatan, District Montgomery, 1914. 21 cm. Panj D 675
- Another ed. pp 492. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1920. 19 cm. Panj B 666
- Another ed. pp 494. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 19 cm. Panj B 667
- Another copy of pp 5-494 only. Panj B 668
- Another ed. pp 496. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 19 cm. Panj B 663
- Another ed. pp 494. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 923
- Pañjgranthī guṭkā. Selections from the Ādi Granth. pp 336. Kanhaiyā Lāl, Patna, 1916. 13 cm. Nagari char. Panj B 367
- Pañj granthī saṭīk. Selections from the Ādi Granth with a commentary. 4th ed. pp 880. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1912. 18 cm. Panj B 1086
- Another ed., with a commentary by Sant Singh Gyānī. pp 952. Bhagat Singh, Amritsar, 1914. 16 cm. Panj B 1085
- Another ed., with a commentary by Bhāī Vīr Singh. pp 4, 480. Commentator, Amritsar, 1950. 25 cm. Panj D 1419
- A Peep into Sikhism. Selections from the Ādi Granth with an English translation. pp 32. Chief Khālsā Diwan, Amritsar, 1911. 20 cm. Panj B 438
- Phumhe mahlā 5. Selections from the Ādi Granth with a commentary. pp 9-85. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1907. 16 cm. Panj B 1384
- Pothī Bāī vārān. Selections from the Ādi Granth. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1927. 19 cm. Panj B 1019
- Pothi Bhagat bānī. Selections from the Ādi Granth. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1917. 19 cm. Panj B 646
- Another copy. Panj B 647
- Pothī Pañj granthī. Selections from the Ādi Granth. pp 524. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1916. 19 cm. Panj B 661
- Another ed. pp 520. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1917. 19 cm. Panj B 662

- Another ed. pp 621. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1924. 19 cm. Panj B 918
- Prārthānā. Selections from the Ādi Granth. pp 104. Khālsā High School,  
Gujranwala, 1917. 16 cm. Panj B 618
- Priyāi Ādi Śrī Gurū Granth Sāhib. Selections from the Ādi Granth with a com-  
mentary by Candā Siṅgh Gyānī. pp 784, without title-page. Budh Siṅgh,  
Magowal, 1906. 32 cm. 279.31.H.3
- Another ed., with a commentary by Candā Siṅgh Gyānī. pp 456. Harī Siṅgh,  
Gurdit Siṅgh, Amritsar, 1907. 26 cm. Panj F 734
- Punniāndī kathā. Selections from the Ādi Granth with a commentary by Bhāi  
Rām Siṅgh Gyānī. pp 14. Commentator, Jullundur, 1908. 25 cm.  
Panj D 681
- Rabbī bāṅ. Selections from the Ādi Granth with a commentary by Sāhib Siṅgh.  
pp 150. Commentator, Amritsar, 1929. 25 cm. Panj D 1212
- Rahirās. Selections from the Ādi Granth for evening prayer. pp 88. Gulāb  
Siṅgh, Lahore, 1906. 22 cm. Panj D 699
- Another ed., with a commentary. pp 162. Khālsā Tract Society, Amritsar,  
1914. 16 cm. Panj B 330
- Another ed., with an English translation by Nihāl Siṅgh Sūrī. pp 20. Trans-  
lator, Rawalpindi, 1901. 24 cm. Panj D 104
- Rahirās, ārtī ain kīrtan sohilā. Selections from the Ādi Granth for evening prayer.  
pp 69. Ladharām Mohandās, Hyderabad, 1924. 16 cm. Panj B 800
- Śabad hajāre saṭik. Selections from the Ādi Granth with a commentary by Rām  
Siṅgh Bedī. pp 77. Sant Siṅgh, Amritsar, 1925. 18 cm. Panj B 891
- Śabad navān Mahal. The Śabdās of the 9th Mahal of the Ādi Granth. pp 110.  
Gulāb Siṅgh, Lahore, 1903. 18 cm. Panj B 746
- Śabad navān Mahal mūlu. The Śabdās of the 9th Mahal of the Ādi Granth.  
pp 60. Dvārkā Dās Pesūmal, Shikarpur, Sindh, 1930. 17 cm. Panj B 1372
- Sab te vaḍḍā sardhā pūran. Selections from the Ādi Granth. pp 287. Śardūl  
Siṅgh Gyānī, Amritsar, 1912. 25 cm. Panj F 24
- Saccā isnān. Selections from the Ādi Granth. pp 191. Gurmukh Siṅgh, Amritsar,  
1914. 15 cm. Panj B 362
- Saccā saudā. Selections from the Ādi Granth. Edited by Sāvan Siṅgh Granthī.  
pp xxxvi, 156. Gurmat Press, Lahore, 1905. 12 cm. 279.31.C.13
- Another ed. Edited by Amar Siṅgh. pp 29, 160. Khālsā Agency, Lahore,  
1906. 12 cm. 279.31.C.12
- Another ed. pp 96. Atar Siṅgh, Amritsar, 1912. 15 cm. Panj B 358
- Another ed. pp 160. Catar Siṅgh, Jivan Siṅgh, Amritsar, 1914. 12 cm.  
Panj B 382
- Another ed. pp 96. Atar Siṅgh, Amritsar, 1916. 14 cm. Persian char.  
Panj B 1439
- Another ed. pp 128. Catar Siṅgh, Jivan Siṅgh, Amritsar, 1918. 15 cm.  
Panj B 617
- Another ed. pp 160. Succā Singh, Amritsar, 1922. 13 cm. Panj B 173
- Sahaskritī salok. A collection of Sanskrit slokas from the Ādi Granth with a com-  
mentary entitled 'Bhāva-prakāśanī'. 2nd ed. pp 144. Sri Gurmat Press,  
Lahore, 1905. 16 cm. V Tr 3482
- Another ed., with the same commentary. pp 144. Khālsā Tract Society,



- Amritsar, 1908. 16 cm. Panj B 356  
 2nd ed., with the same commentary. pp 144. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 17 cm. Panj B 313  
 4th ed., with the same commentary. pp 136. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1929. 16 cm. Panj B 1361
- Salok Bhagat Kabīr jī te Śekh Farīd jī. Poems of Kabir and Śekh Farīd in the Ādi Granth. pp 64. Khālsā National Agency, Amritsar, 1923. 14 cm. Panj B 827
- Salok sahaskritī. A collection of Sanskrit ślokas from the Ādi Granth with a commentary. pp 78. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1931. 18 cm. Panj B 1260  
 Another ed., with a commentary by Gaṇeśā Singh, pp 80. Vasāvā Singh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 214
- Savayye mahle pahle te dūje ke. Selections from the Ādi Granth with a commentary. pp 90, lacking pp 91-2. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1925. 18 cm. Panj B 946
- Savayye mahle 3 te 4 ke. Selections from the Ādi Granth with a commentary. pp 179-376 in 3 vols. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1926. 16 cm. Panj B 953a
- Savayye Srī Mukh vāk mahlā 5. Selections from the Ādi Granth with a commentary. pp 90, 4 parts in 1 vol. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1924. 16 cm. Panj B 953b
- [Selections from the Ādi Granth. pp 3-652 only, lacking title-page. N.p., n.d.] 19 cm. Panj B 704  
 [Another ed. pp 5-772 only, lacking title-page. N.p., n.d.] 17 cm. Panj B 638
- [Another ed. pp 3-992 only, lacking title-page.] Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1919. 17 cm. Panj B 637  
 [Another ed. pp 494, lacking title-page. N.p.,] 1921. 19 cm. Panj B 648  
 [Another ed. pp 40, 136, 44, 152, 54, lacking title-page.] Heman Dās, Deu Singh, Sukkur, [1929?]. 14 cm. Panj B 1406
- Selections from the sacred writings of the Sikhs. Translated by Dr Trilochan Singh, Bhai Jodh Singh, Kapur Singh, Bawa Harkishen Singh, Khushwant Singh. Revised by George S. Fraser. Introduction by S. Radhakrishnan. (Unesco Collection of Representative Works: Indian Series.) pp 288. Allen & Unwin, London, 1960. 22 cm. Panj D 1435  
 2nd impression. pp 288. Allen & Unwin, London, 1965. 22 cm. Panj D 1483
- Siddh gošt. Selections from the Ādi Granth. Khālsā Tract Society, Amritsar. 16 cm. Part 1. pp 1-26 only. 1919. Panj B 474  
 Parts 2 and 3. pp 29-70, lacking pp 49-50. 1919. Panj B 518  
 Part 6. pp 107-134. 1922. Panj B 537
- Siri rāgu kī vār. Selections from the Ādi Granth with a commentary entitled 'Bhāv Prakāśanī'. pp 112. Khālsā Hitkāri Jathā, Amritsar, 1912. 16 cm. Panj B 333  
 Another ed., with the same commentary. pp 112. Khālsā Hitkāri Jathā, Amritsar, 1913. 18 cm. Panj B 781

- Another ed., with the same commentary. Part 2. pp 46. Part 3. pp 48.  
 Khālsā Tract Society, Amritsar, 1912. 16 cm. Panj B 512
- Something about Sikhism. Selections from the Ādi Granth, compiled and translated into English by Harbans Singh. pp 51, xvi. Sikh Religion Information Bureau, Amritsar, 1929. 13 cm. Panj B 1404
- Sukhmanī. See Arjan, Fifth Sikh Guru
- Sundar guṭkā. Selections from the Ādi Granth. pp 755. Khālsā National Agency, Amritsar, 1913. 14 cm. Panj B 688
- Another ed. pp 639-748 only. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 15 cm. Panj B 523
- Another ed. pp 463. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 14 cm. Panj B 595
- Sundar guṭkā nit nem. Selections from the Ādi Granth for daily prayers. pp 640. Succā Singh, Amritsar, 1920. 14 cm. Panj B 570
- Sundar guṭkā nitt nem. Selections from the Ādi Granth for daily prayers. pp 478. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1913. 14 cm. Panj B 686
- Another ed. pp 192. Gurdial Singh, Lahore, 1917. 12 cm. Panj B 562
- Sundar guṭkā Sukhmanī Sahib. Selections from the Ādi Granth. pp 224. Pahuncī Bāi, Hyderabad, Sindh, 1923. 14 cm. Panj B 829
- Tikke dī vār te Bhāi Laddhā par-upkāri. An account of the quarrel between the musicians and Guru Arjan. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1910. 16 cm.
- Part 1. pp 48, lacking title-page. Panj B 539/1
- Part 2. pp 48. Panj B 4/2
- Another ed. Part 1. pp 48. Part 2. pp 48. Part 3. pp 66. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1911. 17 cm. Panj B 603/1-3
- Vaḍḍā Gur updeś. Selections from the Ādi Granth for daily prayers. pp 76, 87, 61, 254, 96, 128. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1912. 14 cm. Persian char. Panj B 689
- Vaḍḍā nitt nem. Selections from the Ādi Granth for daily prayers. pp 576. Budh Singh, Amritsar, 1912. 14 cm. Panj B 685
- Vaḍḍā sardhā pūran. Selections from the Ādi Granth with notes by Sardul Singh. pp 212. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Panj F 1280
- Vār bilāval. Selections from the Ādi Granth with a commentary. Parts 1 and 2. pp 56. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1919. 16 cm. Panj B 473
- See also Farīd al-Dīn Gañj i Šakar  
 Gurbānī aduti koś  
 Kabīr  
 Kalā Singh, Nāmdhārīā. Sabh ton vaḍḍī Janam Sakhī Srī Bhagat Ravidās.  
 Mahitāb Singh, Master. Nāvāṅ te thāvāṅ dā koś.  
 Panjab. Language Department. Guru śabad ratan prakāś.  
 Sahib Singh, Professor, of Khālsā College, Amritsar. Gurbānī viākaran.
- Aduti nazārā.*  
 A story showing the superiority of the Sikh Panth and the importance of keeping long hair. pp 20. Sikh Nau Javān Sabhā, Amritsar, 1929. 19 cm. Panj B 1117
- Aesop**  
 Aesop's Fables. Translated into Panjabi by J. Harvey and Sardul Singh. Trans-

- literated into the Roman character, with notes and vocabulary by F. A. Francis. pp 77, 98, 26. Gulab Singh, Lahore, 1903. 21 cm. 279.31.D.2
- Nīti ratan. Aesop's Fables translated into Panjabi by Amar Singh. Part 1. pp 128. Part 2. pp 158. Translator, Lahore, 1912. 18 cm. Panj B 458
- Afzal Uddīn**  
Adabī afsāne. Short stories. pp 320. Panjāb Darbār Publishing House, Lyallpur, 1933. 18 cm. Persian char. Panj B 1443
- Dehātī talvār. A play. pp 136. M. K. Khān, Lahore, 1930. 18 cm. Persian char. Panj B 1412
- Agrā Sethī**  
Hakikat Rāi dharmī. An account in verse of the martyrdom of Hakikat Rāi of Sialkot. pp 80. Raghunāth Dās, Amritsar, 1914. 24 cm. Panj D 382
- Agravāl, Rām Dās *See Rām Dās Agravāl*.
- Āgyākār.**  
A dialogue on women's household duties. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1911. 16 cm. Part 1. pp 1-32 only. Panj B 344  
Part 2. pp 59. Panj B 520
- Aḥmad Dīn**  
Mūrak sīdh. Verses in support of the theory that Mirzā Ġulām Aḥmad was the promised Messiah. pp 24. Author, Bhera, District Shahpur, 1906. 24 cm. Persian char. Panj D 627
- 'Sama' i imān. Verses on the religious experiences of the author. pp 24. Author, Lahore, [c. 1926]. 23 cm. Persian char. Panj D 761
- Siharfī mān dhī ba tašdīk al-masīh. Verses in the form of a dialogue between a mother and daughter in support of Mirzā Ġulām Aḥmad of Kadian. pp 8. Mohammed Ināyat Ullah, Kadian, 1920. 23 cm. Persian char. Panj D 99
- Aḥmad Husain, Hakīm**  
Šahāt Panjābī nazm. Verses describing how Syed Abdul Latīf was murdered by the orders of the Amīr of Kabul. pp 8. Mohammad Amīn Khān, Kadian, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 125
- Aḥmad Kirmānī, *trans.* *See Morier.* James Justinian. Hājī Bābā.
- Aḥmad Muštāk**  
Carḳhā ḥakkānī darradd Kādyānī. Verses denouncing the claims of Mirzā Ġulām Aḥmad, the prophet of the Ahmadiyā Sect. pp 16. Jalal Uddīn, Ludhiana, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 759
- Golā bomb. Verses urging the Mirāsīs, a caste of musicians, to improve their condition. pp 16. Author, Amritsar, 1924. 26 cm. Persian char. Panj F 978
- Aḥmad Rāhī**  
Tirañjan. Poems. 4th ed. pp 136. Al Jadīd, Lahore, 1959. 18 cm. Persian char. Panj B 1888
- Aḥmad Šāh**  
Gañj i mā'nī. Devotional and admonitory poems and poems in praise of Sufi saints. 3rd ed. pp 60. Murād 'Alī Šāh, Gujranwala, 1928. 26 cm. Persian char. Panj F 1240
- Kissā Mirzā va Šahibān. A poem on the love-story of Mirzā and Šahibān. pp 71. Author, Amritsar, 1904. 25 cm. Persian char. Panj D 659
- Aḥmad Uddīn**  
Gulban Aš'ār. Verses on various Islamic religious topics. Part 1. pp 52. Part 2.

- pp 34. Author, Bahawalpur, 1921. 28 cm. Persian char. Panj F 621  
 Gulban i Islām. Verses attacking ignorant spiritual guides. pp 70. Author,  
 Bahawalpur, 1921. 28 cm. Persian char. Panj F 622  
 Kissā Hazrat Jābir. The story in verse of Jābir and the revival of his two sons by  
 the Prophet. pp 32. Author, Shekhupura, 1923. 26 cm. Persian char.  
 Panj F 1066  
 Šajrā Nasabī Sādāt Alo Muhār Šarīf. A genealogy of the Sayyads of Alo Muhār.  
 pp 8. Author, Sialkot, 1915. 23 cm. Persian char. Panj D 599  
 Vaḥdtul vajud. Devotional verses and the genealogy of the Hasnī Sufis of the  
 Kādīrī Sect. pp 16. Author, Lyallpur, 1912. 23 cm. Persian char.  
 Panj D 561

**Aḥmad Yār**

- Hātim nāmah Panjābi. A poem on the Persian story of Hātim Tāi. pp 284.  
 Mohammad Šūbah, Gyān Cand, Lahore, 1923. 25 cm. Persian char.  
 Panj F 1108  
 Hīr Ahimad. A poem. Edited by Piārā Singh Padam. pp xvi, 100. Panjab  
 University, Chandigarh, 1960. 18 cm. Panj B 1940  
 Another ed., edited with a comprehensive introduction by S. S. Padam.  
 pp 300. Panjābī Sāhitt Sabhā, Barnala, 1960. 18 cm. Panj B 2069  
 Kissā Hazrat Tamīm Anšārī. A story in verse. pp 24. Jalāluddīn, 'Abdul Rašīd,  
 Phaliya, Gujrat, 1928. 25 cm. Persian char. Panj D 996  
 Kissā Sassī va Punnūn. A poem. pp 32. Mohammad Latīf, Gujrat, 1929. 28 cm.  
 Persian char. Panj F 1149  
 Sassī-Punnūn. A poem. Edited by Ujāgar Singh. pp 2, 146. Panjābī Sāhitt  
 Akādami, Ludhiana, 1963. 18 cm. Panj B 2052  
 Ahūjā, Gokal Cand See Gokal Cand Ahūjā  
 Ahūjā, Rośan Lāl See Rośan Lāl Ahūjā  
 Ahūjā, Sañjhā Rām See Sañjhā Rām Ahūjā

**Ajīt.**

- A pamphlet issued in commemoration of the 74th anniversary of the death of  
 Srī Satguru Dayāl of the Nirankārī Sect. pp 42. Nirankārī Young Men  
 Association, Rawalpindi, 1929. 23 cm. Panj D 1053

Ajīt, Kehar Singh See Kehar Singh Ajīt

**Ajīt Kaur**

- Gulbāno te hor kahāniān. Short stories. pp 132. Racanā Publishing House,  
 Delhi, 1963. 18 cm. Panj B 2060

**Ajīt Singh, B.A.**

- Dunīyān vicc Germanān de joṛ toṛ ate ṭhagbāzī. A pamphlet on German intrigues  
 in other countries. pp 26. Author, Lahore, 1918. 17 cm. Panj B 244  
 German admī han yā jin. A pamphlet on German atrocities in World War I. pp 6.  
 Author, Lahore, 1918. 18 cm. Panj B 219  
 Germany dī navīn bastiān vicc hakūmat. An account of the methods of German  
 rule in their colonies and the blessings of the British Rāj. pp 22. Author,  
 Lahore, 1918. 17 cm. Panj B 109

**Ajīt Singh Musāfir**

- Gahire zakham. Verses on various uprisings suppressed by the British Govern-

- ment. pp 8. Author, Jullundur, 1923. 22 cm. Panj D 948
- Ājiz, Kesar Singh** See **Kesar Singh Ājiz**
- Ajmer Singh, Sardār**
- Anand bivāh par vicār kā khaṇḍan.** A refutation of the pamphlet 'Ānand bivāh par vicār', in which mention is made of Sikhs who do not follow the rites and rituals of their ancestors. pp 16. Author, Amritsar, 1908. 24 cm. Panj D 1221
- Akaiḥ ghaṭṇāvān dā saṅkhep hāl.*
- An account of the events resulting from the controversy over the management of the Pañc Khālsā Dīvān, Bhasaur. pp 40. Ranjodh Singh, Bhasaur, 1921. 18 cm. Panj B 95
- Akāli, Bacan Singh** See **Bacan Singh Akāli**
- Akāli, Raṅ Singh** See **Raṅ Singh Akāli**
- Akāli bhabak.*
- Sikh nationalistic and religious poems. pp 80. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Patiala, 1924. 15 cm. Panj B 961
- Akāli gūñj.*
- A collection of poems recited at a symposium held at Nankānā Sāhib to commemorate the martyrdom of the Sikhs who had fallen there. Parts 1 and 2. pp 256. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1922. 13 cm. Panj B 578
- Another copy of Part 1. Panj B 561
- Another copy of Part 1. Panj B 564
- Akbar 'Alī**
- Jaṅg nāmāh ul 'Arab.** An account in verse of the battles of Imām Hanīf. pp 80. Mohammad Ināyat Ullah, Lahore, 1920. 28 cm. Persian char. Panj F 420
- Jaṅg nāmāh Zain ul 'Arab.** An account in verse of the battles fought by Imām Hanīf. pp 80. Ġulām Mohammad, Lahore, 1928. 28 cm. Persian char. Panj F 1187
- Akhbār-ul-ākhirāt.*
- An account in verse of life after death according to the tenets of Islam. pp 72. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 26 cm. Persian char. Panj F 731
- 'Alam Khān, of Siyalkot**
- 'Alipur di ciṭṭhī.** Verses in praise of Ġulām Rasūl, a Sufī saint of Alipur, followed by the spiritual pedigree of the Kādirīya sect of the Sufis. pp 8. Mīr Amīr Bakhs, Lahore, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 10
- Aslī ciṭṭhī Hussain dī.** Islamic devotional poems. pp 16. Author, Sialkot, 1923. 27 cm. Panj F 924
- Alg, Sarūp Singh** See **Sarūp Singh Alg**
- 'Alī Haidar**
- Mukammal majmūa' i abyāt i 'Alī Haidar.** A complete collection of the poems of 'Alī Haidar. pp 82. Fazluddīn, Lahore, 1907. 26 cm. Persian char. Panj F 742
- 4th ed., edited by Fazluddīn. pp 82. Editor, Lahore, [1923]. 25 cm. Persian char. Panj D 741
- Sīharfī 'Alī Haidar va Bārān māh Sayyad Faḍl Sāh.** Poems of 'Alī Haidar and Faḍl Sāh. pp 16. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, [1928]. 24 cm. Persian char. Panj D 1024

**'Alī Kuraīsī, Sardār**

Kissā Śāh Manšūr. A poem. pp 32. Labhū Rām, Lahore, 1930. 26 cm. Persian char. Panj F 1458

**'Alī Mohammad**

Saif va sihrā mubārak. Verses in praise of Sayyad Ašgar 'Alī Śāh Jilāni, a Sufi saint. pp 16. Khudā Bakhś, Montgomery, 1927. 26 cm. Persian char.

Panj F 988

**'Alī Śāh**

Jaṅg nāmāh Amīr Hamzah. A poem on the story of Amīr Hamzah. pp 356.

Ġulām Mohammad, Lahore, 1926. 26 cm. Persian char. Panj F 817

**Allāh Bakhś, Maulavī**

Mirah ul-nisā Panjābī. Moral and admonitory verses for women. 2nd ed. pp 72.

Mohammad Mu'azzam, Lahore, 1913. 24 cm. Persian char. Panj D 385

**Allāh Bakhś, of Babbe Hali**

Akḥbār i Mahdī. Verses in praise of Mirzā Ġulām Aḥmad of Kadian. pp 8.

Author, Babbe Hali, District Gurdaspur, 1921. 23 cm. Persian char.

Panj D 134

Khālis motī. Verses in support of Mirzā Ġulām Aḥmad of Kadian. pp 12.

Author, Babbe Hali, District Gurdaspur, 1924. 24 cm. Persian char.

Panj D 965

Motī bāzār. Verses in support of Mirzā Ġulām Aḥmad of Kadian. pp 60. Author,

Babbe Hali, District Gurdaspur, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 124

Śahādat Hazrat Imām Ḥusain. Verses on the martyrdom of Imām Ḥusain. pp 36.

Author, Babbe Hali, District Gurdaspur, [1924]. 24 cm. Persian char.

Panj D 963

**Allāh Bakhś, of Lahore**

Jamānā ajab. Miscellaneous verses recounting the poet's experiences. pp 8.

Author, Lahore, [1927]. 23 cm. Panj D 1048

Jhagrā rūh va but. Verses on a contest between the body and the soul. pp 8.

Author, Lahore, 1917. 23 cm. Panj D 119

Kissā mankhattū dā. Devotional and admonitory verses. pp 8. Author, Lahore,

1917. 22 cm. Panj D 117

**Allāh Bakhś, Sāin**

Tanz i tauhīd. Mystic poems. pp 104. Author, Rawalpindi, 1935. 26 cm.

Persian char. Panj F 1305

Allāh Bakhś Khādīm, *trans.* See Ḥusain Va'iz. Rauzat al-śuhadā.

**Allāh Dittā**

Ahvāl i zamānah. Verses on the evils of the present day. pp 8. Amīr Bakhś,

Lahore, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 365

C. T. Miller. Verses in praise of Mr Miller, the leader of the N. W. Railway strike.

pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 22 cm. Persian char.

Panj D 100

Javāi luṭ sāhavre. Verses attacking those who rob young men of their money by

holding out false hopes of marriage. pp 16. Faḏl Uddīn, Mohammad Uddīn,

Lahore, 1922. 24 cm. Persian char. Panj D 336

Kissā Dāhūd Bādsāh. The story of King Dāūd in verse. pp 135. Navāb Uddīn,

Sialkot, 1909. 26 cm. Persian char. Panj F 76

- Kissā Dāud Bādshāh. The story of King Dāud in verse. pp 134. Navab Uddin,  
Sialkot, 1921. 26 cm. Persian char. Panj F 509
- Kissā Hir Rāñjhā. A poem on the love-story of Hir and Rāñjhā. pp 242, vi.  
Dīvān Vazir Singh, Lahore, 1929. 25 cm. Persian char. Panj D 1230
- Navān kissā Indar Bania te Bego Nār. A love-story in verse. pp 28. Rājā Rām,  
Jullundur, 1919. 26 cm. Panj F 250
- , *trans.* See Khusrau, Amīr. Kissā cahār darves.
- Allāh Rakhā  
Ciṭṭhī Yūsuf. Devotional verses. 2nd edition. pp 8. Gulām Mohammad,  
Amritsar, [1927]. 23 cm. Persian char. Panj D 861
- Śirīn Farhād. A poem on the love-story of Śirīn Farihād. pp 132. Karīm Bakhs,  
Lahore, 1925. 28 cm. Persian char. Panj F 828
- Allen, James  
Ātmak unattī. The English work 'From poverty to power' translated into  
Panjabi by Mohan Singh Vaid. pp 238. Translator, Tarn Taran, 1915. 19 cm.  
Panj B 26
- Kismat dā dhanī. The English work 'The mastery of destiny' translated into  
Panjabi by Sampūraṅ Singh, M.Sc. pp 138. Trilok Singh, Tarn Taran, 1917.  
19 cm. Panj B 91
- Takhte ton takhat. The English work 'From poverty to power' translated into  
Panjabi by Amar Singh. pp 106. Translator, Amritsar, 1911. 18 cm.  
Panj B 414
- Alpat, Indar Singh See Indar Singh Alpat
- Altāf Husain Hālī  
Mukaddamā śiāro śairī. A study of Urdu poetry. Translated from Urdu into  
Panjabi by Sarūp Singh Alg, Baldev Singh and Indarjīt Singh Dardī. pp 2,209.  
Bhāsā Vibhāg, Panjab, Patiala, 1963. 20 cm. Panj B 2072
- 'Amar', Amar Singh See Amar Singh, 'Amar'
- Amar, Amīr 'Alī See Amīr 'Alī Amar
- Amār Dās, Third Sikh Guru  
See Gurū Amar Dās jī pātsāhī 3 dā jīvan britānt.  
Kartār Singh Piyūkh. Pavitra caritra Śrī Gurū Amar Dās jī Maharāj.  
Narain Singh, Bhāī. Gurū Amar Dās jī dā jīvan britānt.
- Amarjīt Kaur, ed. See Śer Singh, Gyānī, Professor. Pardes yātrā.
- Amar Kaur, Bibī  
Granth ratan vicār māñik. Sikh religious discourses. pp 216. Sodhī Bābā  
Phumman Singh, Patiala, 1918. 26 cm. Panj F 582
- , *joint-author* See Harnām Kaur. Arśī kaliān.
- Amar Kaur Sodhbans  
Gur mahimā. Poems in praise of the ten Sikh Gurus. pp 418. Authoress, Moga,  
1929. 14 cm. Panj B 1399
- Amar Singh, *joint-author* See Gur Bhagat Māl. Bir dulāre.
- Amar Singh, 'Amar'  
Aduṭī bahādri. Verses describing the heroism of Mahtāb Singh, who killed Massa  
Ranghar. pp 30. Māghī Rām, Amritsar, 1917. 24 cm. Panj F 1119
- Another ed. pp 18. Māghī Rām, Amritsar, 1919. 23 cm. Panj D 325
- Another ed. pp 16. Māghī Rām, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 16

- Babā Dīp Singhī Śahīd.** An account in verse of the martyrdom of Babā Dīp Singh. 2nd ed. pp 18. Vasāvā Singh, Amritsar, 1920. 23 cm. Panj D 90
- Bhāi Bidhī Cand dī adutī bahādrī.** An account in verse of the bravery of Bhāi Bidhī Cand. pp 31. Labbhū Rām, Lahore, [1938]. 25 cm. Panj D 1339
- Dariāi ghore.** Verses describing the recapture of two horses by the Sikhs from the Mughal Emperor. pp 28. Vasāvā Singh, Amritsar, 1916. 23 cm. Panj D 296
- 2nd ed. pp 28. Vasāvā Singh, Amritsar, 1920. 23 cm. Panj D 91
- Another ed. Part 1. pp 16. Part 2. pp 16. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Panj F 1332/1.2
- 2nd ed. pp 19. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, [1937]. 25 cm. Panj D 1340
- German nūn pharḷau.** Verses urging recruitment. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1917. 22 cm. Panj D 269
- Navīn byāpārī.** Verses attacking the practice of giving away daughters in marriage for money. 4th ed. Jagat Singh, Amritsar, 1916. 22 cm. Persian char. Panj D 597
- Piār phulvārī jān māṭā.** A collection of stories in prose and verse depicting a mother's affection for her son. pp 48. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1925. 19 cm. Panj B 888
- Prasaṅg Kaulān.** Verses describing how Kaulān, the daughter of a Kāzī, became a devout Sikh. pp 8. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1917. 17 cm. Panj B 656
- Śahṇī Kaulān.** The story in verse of the trials of Śahṇī Kaulān, the wife of Seth Bījha. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1918. 17 cm. Panj B 257
- Sākā Sarhand.** An account in verse of the martyrdom of the two younger sons of Guru Gobind Singh. pp 32. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1919. 28 cm. Panj F 661
- Another ed. pp 14. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1920. 20 cm. Panj F 653
- Amar Singh,** Assistant, Education Department, Panjab, *trans.* See **Sīta Rām Kohlī.** Hindustān dā itihās. Swift, Jonathan. Galevar dī yātrā.
- Amar Singh, Bhāi**
- Bhāi Tārū Singh jī dī śahīdī.** Verses on the martyrdom of Bhāi Tārū Singh. pp 28. Vasāvā Singh, Amritsar, 1916. 25 cm. Panj F 137
- Choṭā khāvand baṛī bīvī, barā khāvand choṭī bīvī.** Verses attacking unequal matches. 2nd ed. Harnām Singh Ahluvāliā, Amritsar, 1920. 22 cm. Persian char. Panj D 170
- 3rd ed. pp 16. Harnām Singh Ahluvāliā, Amritsar, 1921. 22 cm. Persian char. Panj D 295
- Khūnan diary.** A domestic story in verse. pp 8. Author, Amritsar, 1926. 26 cm. Persian char. Panj F 911
- Navān kissā dāhrīvālī kañjī.** Verses attacking homosexuals. pp 16. Author, Amritsar, 1930. 26 cm. Panj D 1240
- Vaddā khasam te nikkī vahūṭī nikkā khasam te vaddī vahūṭī.** Verses attacking unequal matches. pp 22. Kartār Singh, Harnām Singh, Amritsar, 1918. 26 cm. Panj F 566



Amar Singh, Bhāi, of Wasu, *trans.*

See Deva-ratan. Bāvā Dayānand dī jīvan kathā.

Amar Singh, Bhāi, Rāmgārhīā, *comm.*

See Dalīp Singh, Bhāi. Bridh bodh.

Amar Singh, Dev-Samājī

Ik Sikh de pañj praśna te mere pañj uttar. An attempt to prove that the Dev Samāj is superior to the Sikh Panth. pp 15. Author, Lahore, 1922. 18 cm.

Panj B 810

Amar Singh, Gujrāvālā

Dharmī jodhā. Verses on the martyrdom of Bhāi Tārū Singh. pp 16. Harnām

Singh, Amritsar, 1917. 17 cm.

Panj B 635

Amar Singh, Gyānī

Janam sākhī Bhagat Kabīr jī dī. An account of the life of Kabīr. pp 288. Catar

Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1914. 28 cm.

Panj F 1125

Jīvan britānt das Gurū Sāhibān. Biographies of the ten Sikh Gurus. pp 152.

Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 18 cm.

Panj B 111

Another ed. pp 157. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1923. 18 cm.

Panj B 821

Khālsā sanskāṛ prakāś. A work on the religious ceremonies of the Sikhs. pp 130.

Bidhātā Singh, Randhīr Singh, Amritsar, 1931. 22 cm.

Panj D 1227

Sansār-bhavjāl. Religious essays. pp 128. Darbār Publishing House, Amritsar,

1960. 18 cm.

Panj B 2048

Sanskāṛ prakāś. A work on the religious ceremonies of the Sikhs. pp 130.

Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1938. 22 cm.

Panj D 1335

Śere babar. Verses on the martyrdom of Bhāi Botā Singh. pp 12. Pratāp Singh,

Sundar Singh, Amritsar, [c. 1926]. 23 cm.

Panj D 753

Amar Singh, Kavīśar, *joint-author*

See Kartār Singh, Kavīśar. Navān kissā Dalīp Singh Juāle dā.

Amar Singh, Manager, Khālsā Agency, Amritsar.

Choṭī nūnh. A social novel. pp 188. Author, Khālsā Agency, Amritsar, 1908.

19 cm.

Panj B 790

Dharam bīr. Mandal I. A poem on the Sikh martyrs. pp 242. Author, Amritsar,

1912. 18 cm.

Panj B 409

2nd ed. pp 241. Author, Amritsar, 1918. 18 cm.

Panj B 568

Do uttam jīvan. A social novel. pp 66. Author, Amritsar, 1909. 18 cm.

Panj B 223

Ghar dā nirbāh. A social novel. pp 221. Khālsā Agency, Lahore, 1905. 17 cm.

Panj B 1450

Another ed. 4 parts in 2 vols. pp 269, 173. Khālsā Agency, Amritsar, 1908.

18 cm.

Panj B 788

—, *trans.* See Allen, James. Takhte ton takhat.

Amar Singh, Manager, Model Press, Lahore.

Barkatān vālī pātsāhī Aṅgrezī Rāj. Verses on the blessings of the British Raj.

pp 16. Author, Lahore, 1913. 17 cm

Panj B 272

2nd ed. pp 16. Author, Lahore, 1919. 17 cm.

Panj B 41

Camakdā hīrā. A life of Harī Singh Nalūā. pp 172. Khālsā Agency, Lahore,

1904. 22 cm.

Panj D 1224

- Another ed. pp 222. Author, Amritsar, 1909. 18 cm. Panj B 227  
 Another ed. pp 218. Author, Lahore, 1913. 19 cm. Panj B 437  
 Phullān dī ṭokrī. A collection of moral teachings. pp 212. Author, Lahore,  
 1913. 18 cm. Panj B 303  
 Sulakkhī nūṅh. A social novel. pp 120. Author, Lahore, 1912. 18 cm.  
 Panj B 398  
 Translation of a welcome and congratulatory address in the form of Punjabi  
 poetry for the coronation of the King-Emperor George V and the Queen-  
 Empress Mary. pp 8. Author, Lahore, 1911. 24 cm. Panj D 655  
 —, comp. Hīre dīān kaliān. An anthology of moral and social stories, prose  
 and poetry. 3rd ed. pp 224. Compiler, Lahore, 1921. 18 cm. Panj B 78  
 —, trans. See Aesop. Nīṭī ratan.
- Amar Singh, Master**  
 Prasaṅg adūṭī bahādurī. An account in verse of the bravery of Bhaī Mehtāb Singh.  
 pp 16. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1923. 26 cm. Persian char.  
 Panj F 961
- Amar Singh, of Khālsā Agency, Lahore, ed.**  
 See *Ādi Granth*. Saccā saudā.
- Amar Singh Gulśan**  
 Nān de vairī. The story in verse of a Sikh woman who showed the right way to  
 her husband. pp 8. Author, Amritsar, 1924. 26 cm. Panj F 1058
- Amar Singh Śafdar**  
 Svarāj kī guṅj. Verses on Swaraj. Part 1. pp 12. Author, Gojramandi, Lyallpur,  
 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 202
- 'Amar Uddīn**  
 Khvāb 'ilm Uddīn va Nabī kā didār. Verses in praise of 'ilm Uddīn, the murderer  
 of Rājpal, an Arya Samājī leader of the Panjab. pp 8. Author, Amritsar, 1930.  
 26 cm. Persian char. Panj F 1299
- American lady*, arthāt Safarī Bībī.  
 A novel translated into Panjabi by Gurmukh Singh Gurmukh. pp 151. Catar  
 Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 903
- Amīr**  
 Amīr prakāś. A Hindi work on the Ayurvedic system of medicine with a Panjabi  
 commentary entitled 'Amīr bodhni ṭikā' by Sant Gurdit Singh. pp 226.  
 Pratap Singh, Sundar Singh, Lyallpur, 1914. 26 cm. Panj F 50
- Amīr Alī**  
 Bārah māh Kiclū. Verses in praise of Dr Kiclū, and nationalistic poems. pp 8.  
 Indian Book Agency, Amritsar, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 133  
 Another ed. in Nagari char. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1922.  
 23 cm. Panj D 146
- Amīr 'Alī, Munśī**  
 Angrezī rāj kā insāf. Verses in praise of the justice of the British Raj. Part 1.  
 pp 8. Author, Lahore, 1919. 22 cm. Persian char. Panj D 581  
 Bhaṅgī bīṛā. Verses attacking the practice of smoking hemp. pp 8. Author,  
 Lahore, 1927. 26 cm. Persian char. Panj F 1184  
 Bhartī nāmāh. Verses on recruitment. pp 8. Author, Lahore, [1916]. 23 cm.  
 Persian char. Panj D 1262

- Carsī paṭṭhah.** Verses attacking the practice of smoking hemp. pp 8. Author, Lahore, 1927. 26 cm. Persian char. Panj F 1178
- Fakāh Mast Bābū.** Humorous verses on the so-called "gentleman". 2nd ed. pp 8. Author, Lahore, 1927. 26 cm. Persian char. Panj F 1186
- Śarābī kukkar.** Verses attacking the practice of drinking. 2nd ed. Author, Lahore, 1927. 28 cm. Persian char. Panj F 1183
- Amīr 'Alī Amar**
- Badesī dī holī.** Poems on the boycott of foreign goods. pp 8. Faiz 'Alī, Amritsar, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 205
- Amīr 'Alī Śah**
- Alinśāf.** Verses on the Ahlhadis and Hanafis controversy. pp 20. Author, Kasur, [1924]. 24 cm. Persian char. Panj D 964
- Amīr Bakhś**
- Jaṅg nāmāh i Zaitūn.** A poem. pp 96. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, [1903]. 25 cm. Persian char. Panj D 434
- Jaṅg nāmā Zaitūn.** A poem. pp 138. Catar Siṅgh, Jivan Siṅgh, Amritsar, 1927. 28 cm. Panj F 1269
- Amīr Siṅgh, Divān**
- Prakāś Kaur.** A social novel. 3rd ed. 4 parts in 1 vol. pp 432. Author, Amritsar, 1916. 19 cm. Panj B 653
- Another copy of Part 1. Panj B 645
- Another copy of Parts 3 and 4 in 1 vol. Panj B 758
- Amīr Singh Nūr**
- Bhāī Banho jī prupkārī.** A life of Bhāī Banho jī, a Sikh devotee, in verse. pp 15. Gurdvārā Committee Sri Darbār Sāhib, Mangat Bhai Bane, District Gujrat, 1925. 22 cm. Panj D 797
- Amīr Uddīn**
- Kissā Bādśāh Sultan va Mahmūd kalān pisrān Fīroz Śah.** A story in verse. pp 64. Navāb Uddīn, Sialkot, 1920. 27 cm. Persian char. Panj F 529
- Amman, Mīr**
- Bāgh o bahār.** A Panjabi version by Harsā Siṅgh of the Tales of the four dervishes, based on the Hindustani version of Mīr Amman of the Persian original of Amīr Khusrau. pp 296. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1904. 24 cm. Panj F 777
- Kissā car darveś.** A Panjabi version by Harsā Siṅgh of the Tales of the four dervishes, based on the Hindustani version of Mir Amman of the Persian original. pp 295, without title-page. [Lahore? 1904?] 25 cm. Panj F 610
- Ammritā Prītam**
- Bulāvā.** A novel. pp 88. Navyug Press, Delhi, 1960. 18 cm. Panj B 1916
- Kastūrī.** Poems. pp 88. Navyug Publishers, Delhi, 1959. 18 cm. Panj B 1902
- Lammiān vāṭān.** Poems. 2nd ed. pp 110. Sikh Publishing House, Amritsar, 1954. 19 cm. Panj B 1756
- Lok pīr.** Poems. pp 112. Lahore Book Shop, Lahore, 1944. 18 cm. Panj B 1679
- Navīn rut.** Poems. 2nd ed. pp 178. Al Jadīd, Lahore, [c. 1960]. 19 cm. Persian char. Panj B 1889
- Patthar gīte.** Poems. pp 112. Lahore Book Shop, Lahore, 1946.

137927

- 18 cm. Panj B 1680
- Raṅg dā pattā. A novel. pp 159, illus. Navyug Publishers, Delhi, 1963. 18 cm. Panj B 2034
- Sunehure. Poems. pp 95. Sikh Publishing House, Amritsar, 1955. 18 cm. Panj B 1816
- , ed. Coṇvīn Panjābī kavita. An anthology of poetry. pp xvii, 378. Sahit Akādami, New Delhi, 1957. 20 cm. Panj D 1450
- Another copy. Panj D 1519
- , ed. Maulī te mahindī. A collection of Panjabi folk-songs with an introduction and commentary. 2nd ed. pp 206. Navyug Publishers, Delhi, 1956. 18 cm. Panj B 1815
- Amol, S. S.**
- Gulābā. A novel. pp xi, 380. Panjābī Piāre, Amritsar, [1937]. 18 cm. Panj B 1477
- Lekh paṭārī. Essays. pp 141. Prakāś Book Depot, Amritsar, 1932. 19 cm. Panj B 1273
- Panjābī bhaurē. Popular ballads of the Panjab adapted in prose. By S. S. Amol and Tejā Siṅh. pp 326, pl 13. Gulāb Siṅh, Lahore, 1932. 19 cm. Panj B 1487
- Samēn de tinn raṅg. A play. pp 150. Likhārī Book Depot, Amritsar, 1938. 19 cm. Panj B 1534
- S. Jassā Singh Ahlūvalīā. An adaptation of Shakespeare's play 'Julius Caesar'. pp 14, 102. Author, Amritsar, 1949. 18 cm. Panj B 1718
- , ed. Professor Pūran Siṅh jī; Jīvan te likhat. Articles on the life and work of Professor Pūran Siṅh by various writers and tributes in prose and verse. 2nd ed. pp 185. Likhārī Book Depot, Amritsar, 1938. 16 cm. Panj B 1545
- , joint-ed. See Tejā Siṅh, Sardār, of Khālsā College, Amritsar. Coṇvīn Panjābī kavita.
- , trans. See Hemingway, Ernest. Manukh te sāgar.
- Amrik Siṅh**
- Jīvan jhalkān. Six one-act plays. 2nd ed. pp 133. Sikh Publishing House, Amritsar, 1955. 19 cm. Panj B 1789
- Amrit barkhā.**
- A collection of mystical and devotional poems by various Hindu and Muslim saints. pp 56. Gobind Rām, Amritsar, 1905. 21 cm. Persian char. Panj D 1096
- Amrit Kaur**
- Amrit lahirān. Poems. pp 168. Amolak Ratan Bhandar, Lahore, 1936. 26 cm. Panj D 1313
- Amritsar. All-India Kāmboj Mahā-Sabhā**
- Vārsak report. Annual report of the All-India Kāmboj Mahā-Sabhā for the year 1920. pp 64. Kāmboj Mahā-Sabhā, Amritsar, 1921. 21 cm. Panj D 315
- Amritsar. Aroṛa Community**
- Aroṛbaṅs purān. A pamphlet on the need for certain social reforms in the Aroṛbaṅs community. Part 1. pp 20. Aroṛbaṅs Kumār Sabhā, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 809
- Guṭkā niyam ate rasmān rivāj. A manual of reforms introduced in the Aroṛbaṅs

Dāhrā Community of Amritsar. Edited by Hari Singh, Secretary of the Community's Sabhā. pp 90. Aroḥbaṅś Sabhā, Amritsar, 1917. 16 cm.

Panj B 254

Amritsar. Chief Khālsā Dīvān

Chief Khālsā Dīvān de mūl sūtra. Rules and regulations of the Chief Khālsā Dīvān as amended on 3rd November, 1918. pp 34. Chief Khālsā Dīvān, Amritsar, 1924. 18 cm.

Panj B 957

Amritsar. Golden Temple

Report vervā āmdan te kharac Gurduvārā Srī Darbār Sahib jī Srī Amritsar.

Balance sheet of the income and expenditure of the Golden Temple, Amritsar, from 16 Vaiśakh 1972 to 15 Vaiśakh 1973, Vikram Samvat. pp 8. Golden Temple, Amritsar, 1917. 28 cm.

Panj F 635

Report . . . 1973-74, Vikram Samvat. pp 7. Golden Temple, Amritsar, 1917. 28 cm.

Panj F 433

Amritsar. Khālsā College.

Golmez Conference dī report. A report of the Round Table Conference held at Khālsā College, Amritsar, on the affairs of the College. pp 28. Khālsā College, Amritsar, 1924. 18 cm.

Panj B 902

Amritsar. Khālsā Dīvān

Panth dī sevā vice sacce vakiāt dā prakāś. An account of the services rendered by the Chief Khālsā Dīvān, Amritsar, to the Sikh Community. pp 24. Chief Khālsā Dīvān, Amritsar, 1920. 26 cm.

Panj F 532

Amritsārī, Māhī Kambo See Māhī Kambo Amritsārī

Ānand, Barkat Singh See Barkat Singh Ānand

Ānand, M. Prakāś See Prakāś Ānand, M.

Ānand Bahādur, Gurū

Dastān Hazrat Bulhā Śāh. Life of Bulhe Śāh, the Sufi saint. pp 88. Darbār Sāhib Satgurū Gulāb Dās jī, Cathian Vala, District Lahore, 1925. 22 cm.

Panj D 798

*Ānand pravāh.*

A collection of short stories. Vol. 1, Part 1. pp 520. Panjab Translating and Publishing House, Amritsar, 1933. 18 cm.

Panj B 1489

*Ānand vivāh.*

A pamphlet on the Ānand marriage system as performed by the Sikhs. Part 1. pp 44. Khālsā Pracārak Vidyālay, Tarn Taran, 1921. 22 cm.

Panj D 102

Anant Prakāś Udāsīn

Anant anubhav hulās. Vedantic poems. pp 246. Sute Prakāś, Amritsar, 1922. 20 cm.

Panj B 183

Anant Rām, Hakīm, *trans.*

See Hāfiz. Khulāsā dīvān Hāfiz.

Anant Rām, Paṇḍit

Anant bhajñāvalī. Religious and devotional poems. Part 2. 2nd ed. pp 60. Śrī Kriśṇa Yog Satsaṅg, Kasur, 1927. 13 cm. Nagari char.

Panj B 1077/2

Anant Rām Vaihsī

Dukhīā bulbul. Nationalistic poems. pp 8. Author, Lahore, [1924]. 22 cm.

Panj D 936

Āmū parvānah. Verses on the martyrdom of Svāmī Sraddhānand. pp 8.

- Parmānandjī, Lahore, 1926. 23 cm. Persian char. Panj D 890
- Anāth Dās**  
**Vicār māḷā.** A treatise on Vedānta philosophy with a commentary by Paṇḍit Gurprasād. pp 72. Heman Dās, Deu Siṅgh, Sukkur, [1934]. 25 cm. Panj D 1215
- Anāth kanyā.**  
 A religious novel. Parts 1-11, 13-17. pp 502. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1916. 16 cm. Panj B 467
- Aṇḍiṭṭhā prītam.**  
 A religious novel. pp 119. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1913. 17 cm. Panj B 281
- Aṅgad, Second Sikh Guru**  
 See *Gurū Aṅgad Dev jī dā jīvan britānt.*  
 Sardūl Siṅgh, Gyānī. Janam sākhī Srī Guru Aṅgad Sāhib jī dī.  
 Tejā Siṅgh, of Dhūndā. Guru Aṅgad darśan.
- Aṅg phurnā.**  
 A pamphlet on the meaning of the throbbing of various limbs of the body. pp 8. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 410  
 Another ed. pp 8. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 696  
 Another ed. pp 8. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1922. 23 cm. Panj D 156  
 Another ed. pp 8. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1927. 26 cm. Panj F 980
- Aṅg purnā phal.**  
 A pamphlet on the meaning of the throbbing of various limbs of the body. pp 16. Catar Siṅgh, Jivan Siṅgh, Amritsar, 1914. 25 cm. Panj D 407
- Aṅgrez dākū.**  
 A novel. 3 parts. pp 148, 246, 138. Mahant Sundar Siṅgh, Amritsar, 1923. 17 cm. Panj B 803
- Anmule motī.**  
 Short accounts of famous kings of Persia. pp 80. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1908. 18 cm. Panj B 767
- Annambhaṭṭa**  
 Nyai paribhāṣā. The Sanskrit work on logic entitled 'Tarka saṃgraha', translated into Panjabi by Sāhityācārya Paṇḍit Kartār Siṅgh. pp 117. Śām Siṅgh, Ludhiana, 1929. 18 cm. Panj B 1288
- Anokhā Bābū.**  
 A dialogue to prove that the keeping of long hair by the Sikhs has a philosophical basis. pp 32. Srī Guru Nānak Library, Quetta, 1911. 18 cm. Panj B 1374
- Anokh Siṅgh**  
 Śahidī valvāle. A history of the Gurdvārā Sudhār movement in the Panjab from 1920 to 1925 and a description of the Akālī Jatthā in the U.S.A. and its activities, in prose and verse. pp 70, pl 13. Massā Siṅgh, Moga, 1929. 18 cm. Panj B 1128
- Anupam Vaisākhī.**  
 A collection of articles and poems published in commemoration of the birthday of Guru Nānak, which, it is claimed, took place in the month of Vaisākh.

pp 120. Pañc Khālsā Hatthā, Malaya, Amritsar printed, 1929. 18 cm.

Panj B 1144

### Arabian Nights

Alf leilā. The Arabian Nights translated into Panjabi by Budh Singh. pp 705.

Gulāb Singh, Lahore, 1906. 32 cm.

279.31.H.2

Another translation. pp 680. Guru Khālsā Press, Amritsar, 1932. 27 cm.

Panj F 1454

Āraf, Bhagat Rām *See* Bhagat Rām Āraf

Āraf, Harnām Singh *See* Harnām Singh Āraf

Āraf, Kehar Singh *See* Kehar Singh Āraf

Āraf, Sadā Rām *See* Sadā Rām Āraf

*Ārdāsāṣṭak va vandnā stotra.*

Hymns. pp 7. Akśay Kumār Kar, Calcutta, 1917. 18 cm. Bengali char.

Panj B 753

'Arif, Dayā Singh *See* Dayā Singh, Sādhū

'Arif, Khuśī Rām *See* Khuśī Rām 'Arif

Ārif, Kiśan Singh *See* Kiśan Singh Ārif

Ārif, Pāl Singh *See* Pāl Singh Ārif

Arjan, Fifth Sikh Guru

All the year round. The Bāran māh of Guru Arjan translated into English by

Sardūl Singh Caveesieur. pp 19. Sikh Tract Society, Lahore, 1920. 18 cm.

Panj B 1506

Guṭkā Sukhmanī Sāhib. Selections from the Ādi Granth for daily recitation.

pp 1-144 only. Gulāb Singh, Lahore, 1909. 12 cm.

Panj B 1922

Another ed. pp 262. Gulāb Singh, Lahore, 1940. 12 cm.

Panj B 1611

Pothī Sukhmanī Sāhib. Text with a commentary by Śiromaṇī Gyānī. pp 328.

Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1911. 22 cm.

Panj D 667

The Psalm of peace. The Sukhmanī translated into English by Tejā Singh.

pp xvii, 122. Oxford University Press, Madras printed, 1938. 19 cm.

Panj B 1584

Reprint. 1950

Panj B 1711

Song of eternal peace. The Sukhmanī translated into English by M. S. Nirmal.

pp 201. Model Electric Press, Lahore, [1935]. 18 cm.

Panj B 1419

2nd ed. pp 202. Model Electric Press, Lahore, 1936. 18 cm.

Panj B 1488

Sukhmanā Sāhib. Text with notes. pp 32. Mansā Singh, Amritsar, 1918. 16 cm.

Panj B 158

Sukhmanī. Selections from the Ādi Granth. pp 211. Gulāb Singh, Lahore, 1906.

18 cm.

Panj B 787

Another ed. pp 160. Shri Chand Tract Society, Sukkur, 1924. 14 cm.

Nagari char.

Panj B 684

Another ed., with a commentary in Sindhi by Bhagavān Dās Udāsīn. pp 391.

Heman Dās, Deu Singh, Sukkur, 1930. 18 cm.

Panj B 1577

Another ed., with a commentary by Sant Singh Gyānī. pp 530-831 only.

Bhagat Singh, Amritsar, 1914. 18 cm.

Panj B 463

Sukhmanī Sāhib. Selections from the Ādi Granth. pp 210. Sukkur, 1904.

12 cm. Sindhi char.

279.31.C.10

Another ed. pp 242. Khālsā National Agency, Amritsar, 1926. 11 cm.

Panj B 849

- Another ed. pp 220. Pokardās, Shikarpur, Sind, 1937. 13 cm. Panj B 1578
- Another ed., with a commentary by Mahant Gaṇeśā Singh. pp 437. Vasāvā Singh, Amritsar, 1925. 18 cm. Panj B 840
- Another ed., with a Sindhi translation. pp 339. Tolā Ram, Gāgani Mal, Hyderabad, 1922. 14 cm. Panj B 775
- Sukhmanī Sāhib dā guṭkā. Selections from the Ādi Granth. pp 239. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1919. 14 cm. Panj B 363
- Sukhmanī Sāhib jī. Selections from the Ādi Granth. pp 154. Cirāg Dīn, Sarāj Dīn, Lahore, 1919. 14 cm. Panj B 524
- Sukhmanī Sāhibu. Selections from the Ādi Granth with a commentary in Sindhi. pp 27. Thaddha Siṅgh, Sukkur, 1924. 19 cm. Panj B 786
- See also *Dīvān Siṅgh*, of Mirpur. Par upkāri Gurū.  
*Gurū Arjan Dev jī dā jīvan britānt.*  
*Gurū Arjan Dev jī pātsāhī 5 dā jīvan britānt.*  
*Jīvan britānt Srī Gurū Arjan Dev jī.*
- Arjan Dās**  
 Kissā Śīrīn Farihād. A poem on the love-story of Śīrīn and Farhād. pp 276.  
 Dīvān Ṭhākar Siṅgh, Jagat Siṅgh, Nowshera, 1911. 24 cm. Panj D 669  
 —, trans. See *Gentleman cor.*
- Arjan Siṅgh, Bāvā**  
 Gur prakāś. Biographies of the Sikh Gurus in verse. pp 48. Author, Gurdaspur, 1911. 28 cm. Persian char. Panj F 1124
- Arjan Siṅgh, Bhāi**  
 Bunde nāmā. A satire on the adoption of Western fashions by women. pp 8.  
 Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1918. 24 cm. Panj F 440  
 Another ed. pp 8. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1920. 22 cm. Panj D 366
- Śudhāsar sevā.** Verses urging Sikhs to offer voluntary service at the Golden Temple. pp 4. Author, Amritsar, 1922. 27 cm. Panj F 18
- Arjan Siṅgh, Hakīm**  
 Updeś Mahātmā Gāndhī. Verses in praise of Mahātmā Gāndhī and his teachings. pp 16. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1920. 25 cm. Panj F 384
- Arjan Siṅgh, Haldī**  
 Bhekhī muṣṭānde te Gurū kā Bāg. Verses on the Gurū kā Bāg tragedy. pp 8.  
 Author, Amritsar, 1918. 16 cm. Panj B 246
- Gurū ke Bāg dā hāl. Verses on the Gurū kā Bāg tragedy. pp 8. Author, Amritsar, 1918. 16 cm. Panj B 126
- His Majesty Edward VII Śāhinsāh Hindostān dā calaṇā ar Aṅgrezī rāj de sukh. Verses on the death of King Edward VII, Emperor of India, and on the blessings of the British Rāj. pp 16. Author, Amritsar, 1910. 17 cm. Panj B 231
- Jhagrā. A discussion in verse between two groups of women on the authority of the husband. pp 16. Author, Amritsar, 1918. 16 cm. Panj B 247
- Lahū kī Holī. Verses describing a tragic accident in the Golden Temple at the Holi Festival. pp 8. Author, Amritsar, 1918. 16 cm. Panj B 119
- Mundā gumm. An account in verse of the kidnapping of a child. pp 8. Author,



- Amritsar, 1918. 16 cm. Panj B 248
- Samācār Bhāi Tara Singh jī dā. An account in verse of the life of Bhāi Tara Singh, a philanthropist of Amritsar. pp 16. Author, Amritsar, 1919. 17 cm. Panj B 125
- Arjan Singh, Mahārāja**  
Updeś. A pamphlet suggesting certain reforms in the Ramgarhiā Community. pp 8. Author, Ropar, 1916. 23 cm. Panj D 297
- Arjan Singh, of Amritsar**  
Mahārānī Sakuntalā. The story of Śakuntalā in the form of a novel. pp 96. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1911. 20 cm. Panj B 179
- Arjan Singh Dalāl**  
Joṛ mel athvā Sant samāgam. An account of the recent floods and some devotional verses. pp 16. Belī Rām Śahṇī, Amritsar, 1925. 19 cm. Panj B 894
- Arjan Singh Pensioner, comm.** See Nānak, Bābā. Japjī Sahib.
- Arjan Singh Vaid**  
Ajīran prakāś. A work on the causes, symptoms and treatment of dyspepsia according to the Ayurvedic system of medicine. pp 64. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 375
- Cojī dā coj. A pamphlet describing how greedy and wicked priests were punished by Guru Gobind Singh. pp 20. Harī Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1930. 18 cm. Panj B 1360
- Grahasth nirbāh. A social novel. pp 128. Harī Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1927. 19 cm. Panj B 1009
- Mitra ghāt. A novel. pp 96. Harī Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1929. 19 cm. Panj B 1515
- Rasālā kabaz kuśā. A work on the causes, symptoms and treatment of constipation. pp 30. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj D 424
- , *trans.* See Lolimbarāja. Lolamb Rāj vārtak saṭik.  
Mādhava, son of Indukara. Mādhavanidān.
- Arjun Singh, Svāmī, ed.** See Ādi Granth. Guru granthsāhib
- Armānī, Harbaṅs** See Harbaṅs Armānī
- Arnold, Sir Edwin**  
Asia dā cānaṅ. A translation in Panjabi verse by Gurbakhs Singh, Editor of 'Prit lari', of the English original 'Light of Asia'. pp 220. Translator, Lahore, 1938. 19 cm. Panj B 1531
- Aroṛā, Belī Rām** See Belī Rām Aroṛā
- Aroṛā, Jai Gopāl** See Jai Gopāl Aroṛā
- Aroṛ Singh**  
Prasaṅg Rājā Nal va Rānī Damayantī. A poem. pp 136. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1916. 27 cm. Persian char. Panj F 1406
- Aroṛ Singh, Bābū**  
Carkhe dī gūṅj. Verses on the spinning-wheel. pp 8. Author, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 175
- Arś, Mohammad Dīn** See Mohammad Dīn Arś
- Arśad, Mohammad Husain** See Mohammad Husain Arśad
- Aruṅ, Vidyā Bhāskar** See Vidyā Bhāskar Aruṅ

**Arūr Singh, Bhāi, of Jullundur**

*Aṛab kukkaṛ khude dā vairī.* A pamphlet attacking the Radhasvāmī Sect. pp 36.  
Author, Jullundur, 1914. 17 cm. Panj B 321

**Arūr Singh, son of Sāvan Singh, trans.**

*See Sukhrām Dās, Cauhān. Hanūmānjī dā jīvan caritra.*

**Arūr Singh Taib**

*Ātmik ṭailiphon.* Essays on religious and spiritual subjects. pp 36. Gurmat  
Tract Society, Lahore, 1929. 18 cm. Panj B 1108

*Candrakāntā dī choṭī bhaiṅ Kusamlatā.* A novel. Part 1. pp 160. Lachman Dās,  
Amritsar, 1915. 17 cm. Panj B 82

*Khulāh citthā No. 1.* An open letter to the Amritsar Sikhs, urging them to have  
separate representation in the local municipality. pp 4. Author, Amritsar,  
1918. 26 cm. Panj F 159

*Kusamlatā.* A novel. Part 1. pp 160. Part 2. pp 160. Lachman Dās, Amritsar,  
1922. 17 cm. Panj B 544/1.2

Part 3. pp 172. Part 4. pp 187. Lachman Dās, Amritsar, 1923. 17 cm.  
Panj B 814/1.2

*Pūrā jīvan britānt Nal Damayantī.* The story of Nala and Damayantī in verse.  
pp 165. Māghī Rām, Amritsar, 1912. 28 cm. Panj F 13

*Rajā Nal te Rāṇī Damayantī.* The story of Nala and Damayantī in verse. 3rd ed.  
pp 144. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1917. 28 cm. Panj F 438

4th ed. pp 144. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1920. 28 cm. Panj F 632

*Śahidī darbār.* An account of the martyrdom of Guru Arjan, the 5th Sikh Guru.  
pp 56. Gurmat Tract Society, Lahore, 1929. 18 cm. Panj B 1133

*Sikkhī sidak.* Some episodes from the history of the Sikhs. pp 34. Gurmat  
Tract Society, Lahore, 1929. 19 cm. Panj B 1116

—, trans. *See Śivbrat Lal. Panjābī sūrmā.*  
*Saccīāṅ devīāṅ.*

*Ārya gāyan.*

A collection of Ārya Samāj hymns. pp 239. Rām Dittā Mal, Lahore, 1912.  
17 cm. Panj B 489

*Ārya istrī caritra.*

Stories of Ārya women. pp 28. Bhatia Book Depot, Jacobabad, 1918. 26 cm.  
Panj F 158

*Ārya saṅgīt puṣpāvalī.*

A collection of Ārya Samāj hymns. 4th ed. pp 192. Rām Dittā Mal, Lahore,  
1909. 17 cm. Panj B 710

**Arzānī, Mohammad Akbar** *See Mohammad Akbar Arzānī*

**Arzīnavīs, Jodh Singh** *See Jodh Singh Arzīnavīs*

**Ās, Āsā Singh** *See Āsā Singh Ās*

*Asal prācīn sau sākḥī mukammal.*

A collection of a hundred stories connected with Guru Gobind Singh, and  
devotional and admonitory verses. pp 214. Ṭhākar Singh Sūd, Amritsar,  
1923. 27 cm. Panj F 792

**Āsā Rām, Kavi**

*Nāskēt.* The story of Rājā Nāskēt in verse. pp 20. Catar Singh, Jivan Singh,  
Amritsar, 1927. 28 cm. Panj F 1080

- Satī Sulocanā.** An account in verse of Sulocanā becoming a sati after the death of her husband, Meghnād. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1925. 27 cm. Panj F 945  
Another ed. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 27 cm. Panj F 942  
Persian char.
- Sattī Sarlocanā.** An account in verse of Sulocanā becoming a sati after the death of her husband, Meghnād. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm. Panj F 1117
- Āsā Rām, Paṇḍit**  
**Navīn jāñjh.** Songs sung at marriage feasts. pp 12. Author, Ferozepur, 1916. 26 cm. Panj F 388
- Āsā Singh, Bhāī**  
**Navān kissā Śer Bahādar.** The story in verse of the bravery of Sulakkhan Singh of the village of Targā. pp 24. Author, Lahore, 1928. 28 cm. Panj F 1153  
3rd ed. pp 24. Author, Amritsar, (1932). 28 cm. Panj D 1139
- Āsā Singh Ās**  
**Prem joṛī.** A novel. pp 109. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 968  
4th ed. pp 109. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1928. 18 cm. Panj B 1125  
—, ed. Kuṛiān de gīt. Songs for women. 2nd ed. pp 144. Pṛītam Singh, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 993  
Another ed. pp 160. Kartār, Amritsar, 1931. 18 cm. Panj B 1327  
Another ed. pp 224. Pṛītam Singh, Amritsar, 1934. 18 cm. Nagari char. Panj B 1393
- Aśfak Husain**  
**Khūn ke ānsū.** A translation into Panjabi verse by Maulavi Rafimat Ullah of the Urdu original, in which Muslims are urged to rouse from their slumber and reform themselves. pp 144. Pīr Gulām Mohammad, Ferozepur, 1933. 20 cm. Persian char. Panj B 1523
- Aśok, Śamsēr Singh See Śamsēr Singh Aśok**  
**Aśoka.**  
A life of King Aśoka. Parts 1 and 2. pp 54. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1923. 16 cm. Panj B 823
- Ātam balīdān.**  
A novel translated into Panjabi by Gurmukh Singh. pp 80. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 1000
- Aṭārīvālā, Śām Singh See Śām Singh Aṭārīvālā**  
**Atar Singh, Bhāī**  
**Brahmaṇ kasauṭī.** Verses on the Brahmans. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, [1907]. 25 cm. Panj D 1154
- Atar Singh, Gyanī**  
**Sant rahit ratan mālā granth.** A collection of stories about saints. pp 408. Karam Cand, Gurdvārā Śāh Jivnā, 1925. 15 x 25 cm. Panj F 851
- Atar Singh, Professor**  
**Driṣṭikon.** Essays on Panjabi literature. pp 297. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1963. 22 cm. Panj D 1475

- Kāvi-adhian.** Studies in poetry. pp 205. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1959.  
18 cm. Panj B 1898
- Atar Singh, Sant**  
*See Kripal Singh Dard.* Jīvan britānt Srimān Sant Atar Singh jī.  
*Sant Atar Singh ji Mahārāj.*
- Tejā Singh, M.A., LL.B.** Jīvan kathā Sant Atar Singh ji Mahārāj.  
**Atar Singh, Sir, K.C.I.E.**
- Tavārikh Siddhū Bairāṇ ate Khāndān Phūl.** A history of Siddhu Bairar and the  
Phūl dynasty, translated into Panjabi by Nāhar Singh from the Urdu original.  
pp 164. Khālsā Trading Agency, Moga, 1934. 18 cm. Panj B 1436
- Atar Singh Pardesi**  
**Jindri rog.** A story attacking the practice of giving daughters in marriage for  
money. pp 43. Author, Rawalpindi, 1926. 18 cm. Panj B 936
- Atar Singh Updesak**  
**Bhaundū Sikh prabodh.** Verses condemning certain practices and superstitions  
which the author considers to be against the spirit of the Sikh Panth. pp 28.  
Būṭā Singh, Amritsar, 1907. 17 cm. Panj B 1350
- Ātmā Rām, of Bhatinda**  
**Navān kissā Mahāndev te Rājā Narant dā.** The story of Rājā Narant in verse.  
pp 16. Author, Bhatinda, 1925. 26 cm. Panj F 901
- Ātmā Rām, Paṇḍit, trans.**  
*See Caraka.* Carak samphita.
- Ātmā Singh, Bhāi**  
**Gurū Hāzar hai.** The story in verse of a miracle performed by Guru Gobind  
Singh. pp 39. Author, Amritsar, 1919. 26 cm. Panj F 591  
Another ed. pp 82. Author, Amritsar, 1920. 26 cm. Panj F 263
- Ātmā Singh, Gyānī**  
**Gur Bhagat māl.** A collection of stories about Sikh saints. pp 575. Māghī Rām,  
Amritsar, 1914. 28 cm. Panj F 342
- Ātmā Singh, M.A., B.Sc., trans.**  
*See Bulhe Śāh.* Songs of Bullah.
- Ātmā Singh, Sādhū**  
**Granth Sri haṅs camatkār ate haṅs māl.** Poems on the life of Bābā Ṭhākurji  
Mahārāj and other spiritual leaders. Part 1. pp 392. Author, Lahore, 1937.  
27 cm. Panj F 1489/1
- Ātmā Singh, Sant**  
**Aslī Granth sākhī pramāṇ.** A collection of various moral and instructive stories  
illustrating certain lines of the Ādi Granth. 6th ed. pp 807. Catar Singh,  
Jivan Singh, Amritsar, 1913. 28 cm. Panj F 329
- Granth sākhī pramāṇ.** A collection of various moral and instructive stories illus-  
trating certain lines of the Ādi Granth. pp 807. Srī Gurmat Press, Lahore,  
1905. 28 cm. 279.31.F.4
- Ātmā Singh, Superintendent of Ranvās Mubārak, Patiala**  
**Darbār Paṭiālā.** A genealogy of the rulers of Patiala State. pp 86. Author,  
Patiala, 1938, 24 cm. Panj D 1336
- Paṭiālā Śāhī gharāṇe diān sūrbīr devīān.** Biographies of some brave women of the  
Patiala royal family. pp 118. Author, Patiala, 1936. 18 cm. Panj B 1502

*Attack formation.*

A Panjabi translation by Hajūrā Singh, Havildar Major of Regiment 31, Panjab Native Infantry. pp 40. Published in General Order No 155 of 1877. 22 cm. Panj D 1108

Attār Singh, Sardār, *trans.*

See Gobind Singh, Tenth Sikh Guru. The Rayhit nama of Pralad Rai.

— *trans.* See Sākhī-nāmah. Sakhee book.

— *trans.* See Sākhī-nāmah. The travels of Guru Tegh Bahadar and Guru Gobind Singh.

Autār See Avtār

Avārā, Darśan Singh See Darśan Singh Avārā

Avebury, Baron (John Lubbock)

Jivan sudhār. A Panjabi translation of 'The use of life'. pp 158, 4. Panjabi Pracār Book Agency, Lahore, 1910. 17 cm. Panj B 262

Avināścandra Majumdār, *trans.*

See Nānak, Bābā. Japjī.

Avtār Singh, Bhāi

Khālsā dharam darpan. A pamphlet on the advantages of some distinctive features of the Sikh Panth, such as keeping long hair. pp 110. Pratāp Singh, Sundar Singh, Lyallpur, 1910. 20 cm. Panj B 441

Khālsā dharam śāstra. A code of social and religious rites for Sikhs. pp 439. Soḍhi Rām Narain Singh, Anandpur, 1914. 26 cm. Panj F 117

Avtār Singh, of Amritsar

Sāvaṇ pīnghāṇ. Poems. pp 128. Harbhajan Singh, Amritsar, 1941. 19 cm. Panj B 1617

Avtār Singh, of Rawalpindi

Cehrā dekhan dā śīśā. An examination of the criticism directed against Bābā Gurbakhś Singh's presidency of the Hindu Conference held at Multan. pp 112. Author, Rawalpindi, 1911. 24 cm. Panj D 512

Avtār Singh Āzād

Kambhāṇ. Poems. pp 26, 64. Maujī, Amritsar, 1933. 19 cm. Panj B 1232

Kansoāṇ. Poems. pp 112. Lahore Book Shop, Lahore, 1943. 18 cm. Panj B 1706

—, *trans.* See Jogendra Singh, Sir. Kamlā.

Avtār Singh Dīpak

Dīvā baldā rihā. Short stories. pp 135. Harnām Singh, Jogindar Singh, Amritsar, [c. 1955]. 19 cm. Panj B 1856

Lai dīvā nī sarghīe. Short stories. pp 3, 119. Tej Sāhit Prakāśan, Amritsar, [1964?]. 18 cm. Panj B 1988

Avtār Singh Vahīrā

Jajjī dā insāf. The decision of the judges in the case regarding the management of the Nirmalā Akhārā. pp 48. Author, Lahore, 1906. 24 cm. Panj D 1152

Śok patra. A pamphlet commemorating the Hon. Sir Bābā Khem Singh Bedī, C.I.E. pp 48. Khālsā Citra Akhbār, Amritsar, 1906. 16 cm. Panj B 1380

Āzād, Indar Singh See Indar Singh Āzād

Āzād, Mohammad Husain See Mohammad Husain Āzād

Āzād, Ratan Singh See Ratan Singh Āzād

**'Azīm Ullah**

Kissā murdah khor Mullān. The story of a wicked Mullah, in verse. pp 8.  
Zahūrul Hasan, Karachi, [1932]. 25 cm. Persian char. Panj D 1232

**'Aziz Ahmad**

Muṇḍā te Bāpū, Bekār Bābū te Bivī de savāl javāb. Verses on the evil effects of non-utilitarian education. pp 8. Author, Government Industrial School, Gujranwala, 1931. 26 cm. Persian char. Panj F 1300

**Aziz Uddin Ahmad**

Samrāt Pañcam George. A life of King George V. pp 128. Author, Dholpur State, 1915. 21 cm. Panj D 503  
Another ed. pp 128. Author, Bharatpur, 1916. 21 cm. Panj D 543

**B****Bābā Dīp Singh Śahīd.**

Life of Bābā Dīp Singh, a Sikh martyr. pp 112. Khālsa Tract Society, Amritsar, 1927. 16 cm. Panj B 1082

**Babājī ate Kāngrasī Sikh.**

A pamphlet praising Bābā Kharak Singh for not joining Congress. pp 4. District Publicity, Amritsar, 1930. 17 cm. Panj B 1369

**Babar, N. R.**

Dardnāk kissā Kote dī tabāhī. An account of the earthquake at Quetta, in verse. pp 8. Author, Multan, [1936?]. 19 cm. Panj D 1105

**B.A.B.T.**

Hirā Singh Dard dā jīvan caritra. Life of Hirā Singh Dard by 'B.A.B.T.'. pp 60. Ratnākar Granth Bhaṇḍār, 1922. 18 cm. Panj B 832

**Bābū Rām Premī**

Plague nūn rokan de ḍhaṅg. A pamphlet on plague and its prevention. pp 52. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1918. 18 cm. Panj B 135

**Bacan Cand**

Albelī dā bihī te cubārā. Verses attacking the evils of the present day. pp 16. Gurdīāl Singh, Dhanaula, Nabha, 1937. 28 cm. Panj F 1480

**Bacan Singh, Bhāī**

Prasaṅg Anūp Kaur caritra. The story in verse of Anūp Kaur and Guru Gobind Singh. pp 64. Basāvā Singh, Amritsar, 1922. 28 cm. Panj F 686

**Bacan Singh, called Baihri Isak**

Albelī Durgāvātī. A love-story in verse. pp 66. Author, Amritsar, 1927. 27 cm. Panj F 1088

Kalgīdhar kautak. Verses describing how Guru Gobind Singh changed the heart of Anūp Kaur. pp 82. Author, Amritsar, 1928. 28 cm. Panj F 1275

Karāmātī pañjā. An account in verse of Guru Nānak's visit to Pañjā Sahib. pp 22. Author, Amritsar, 1921. 24 cm. Panj D 428

Another ed. pp 24. Author, Amritsar, 1927. 24 cm. Panj F 1110

Phullān dī kiārī. Poems. pp 89. Author, Lahore, 1933. 18 cm. Panj B 1243

**Bacan Singh, Kavīśar**

Piṅgal ṭikā. A manual of prosody. pp 48. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 24 cm. Panj D 559

- Another ed. pp 50. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1924. 24 cm.  
Panj D 947
- Bacan Singh, Master**  
Bābujī bandgī. Satirical verses on so-called educated gentlemen. pp 8. Author,  
Montgomery, [c. 1930]. 23 cm. Persian char. Panj D 994
- Bacan Singh, of Ludhiana**  
Nabhe de istihār dā uttar ate khaṇḍan. A reply to the pamphlet published by the  
Mahārājā of Nabha regarding the Sikh Panth. pp 28. Author, Ludhiana,  
[1909]. 22 cm. Panj D 1104
- Prasaṅg Bhāi Mañjh. A life of Bhāi Mañjh, a devotee of Guru Arjan, in verse.  
pp 28. Author, Ludhiana; 1928. 26 cm. Panj F 1229
- Bacan Singh, of Sidaman**  
Nankānā Sāhib dā sākā. An account in verse of the Nankānā Sāhib tragedy.  
pp 32. Author, Sidhaman, 1922. 26 cm. Panj F 497
- Bacan Singh Akālī**  
Itihās Vaid Arjan Singh dā. A poem on the life of Vaid Arjan Singh. pp 16.  
Author, Moga, 1925. 18 cm. Panj B 949
- Baciān de baptismān dī rīt.*  
The rite of infant baptism. pp 12. Christian Knowledge Society, Lahore, 1916.  
22 cm. Panj D 222
- Bacitra Singh.*  
An account of the heroism of Bacitra Singh, a companion of Guru Gobind Singh.  
pp 80. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1928. 16 cm. Panj B 1203
- Bacon, Francis, Viscount St Albans**  
Bacon vicār bacanāvalī. A Panjabi translation by Mohan Singh Vaid of Bacon's  
Essays, based on the Hindi translation of the original by M. P. Dvivedī.  
pp 216. Translator, Tarn Taran, 1913. 18 cm. Panj B 404
- Badī' ul-Jamāl, Mahbūb i-Lāyzāl.*  
A poem on the story of Badī' ul-Jamāl, Princess of China. pp 100. Mohammad  
Mu'zzam, Lahore, 1924. 26 cm. Persian char. Panj F 1064
- Badrī Nāth**  
Public sudhār. Poems on social hygiene, literacy and rural uplift. By Badrī Nāth  
and 'Abdul Hak. pp 26. Gulāb Singh, Lahore, 1931. 19 cm. Persian char.  
Panj B 1413
- Bādsāhzadī Gulšan Rāj.*  
A collection of tales from China translated from a Gujarati original. pp 233.  
Panjab Translating and Publishing House, Amritsar, 1912. 18 cm.  
Panj B 300
- Bāgh Singh, of Karachi**  
Do sāiṅ lokān dā hal. Verses in praise of two saints. pp 16. Author, Karachi,  
1916. 19 cm. Panj B 59
- Bāg Singh, of Bhekha**  
Sohnī Bāg Singh. A poem on the love-story of Sohnī and Mahīval. pp 250.  
Author, Bhekha, District Ferozepur, 1907. 25 cm. Panj D 688
- Bahādar Singh, Bhāi**  
Navān kissā phaṛ lau de kāre. Verses condemning impulsive actions. pp 16.

- Author, Sialkot, 1921. 26 cm. Panj F 233
- Bahādar Surāg Rasān.**  
A Panjabi translation by Gurmukh Siṅgh Gurmukh of an Urdu novel. pp 144.  
Bhātiā, Lahore, 1927. 18 cm. Panj B 1062
- Baihari Isak** See **Bacan Siṅgh**, called Baihari Isak
- Bairāgi, Lālji Dās** See **Lālji Dās Bairāgi**
- Baitāl paccīsī.**  
A Panjabi translation of 25 stories from the Sanskrit work. pp 80. Māghī Rām,  
Amritsar, 1917. 26 cm. Panj F 389
- Bajāj, Sāligrām** See **Sāligrām Bajāj**
- Bakhśā Siṅgh, Kaviśar**  
Kissā Māh Pīkar Śāhzādī. The love-story of Prince Śāh Samir and Princess Māh  
Pīkar, in verse. pp 47. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, [1931]. 25 cm.  
Panj D 1131
- Bakhśī, Rām Singh** See **Rām Singh Bakhśī**
- Bakhśī Isāi**  
Jhagrā bhābī te choṭā deor. Verses describing a quarrel between a woman and  
her husband's younger brother. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 28 cm.  
Panj F 1409
- Jhagrā khaddar te malmal. A dialogue in verse between khaddar and muslin.  
6th ed. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Panj D 1383  
Another ed. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Devanagari char.  
Panj D 1384
- Navān kissā Miss Bhāgan te Bebe Leader. A contest in verse on the National  
movement. 2nd ed. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 27 cm. Panj F 1338
- Sardār Bhagat Siṅgh kī phānsī kā hāl. Verses on the hanging of Bhagat Siṅgh, the  
revolutionary. pp 8. Author, Amritsar, 1931. 23 cm. Persian char.  
Panj D 1386
- Bakhśī Siālkoṭī**  
Kissa Tumbā. A short narrative poem. pp 8. Bakhśī, Sialkot, 1926. 24 cm.  
Panj D 786
- Bakhśīs Siṅgh**  
Istifā. An account of Bhāi Tejā Siṅgh's resignation of the management of the  
Pañc Khālsā Dīvān, Bhasaur. pp 24. Author, Amritsar, 1920. 25 cm.  
Panj D 405
- Memān de dukhṛe. True stories describing the troubles of Western women.  
pp 192. Author, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 967  
—, comm. See **Nānak, Bābā. Japujī.**
- Bal, Baldev** See **Baldev Bal**
- Balā, Bhāi**  
Gurū Nānak Dev ji Mahārāj dī sabh ton vaddī; Janam sākhī. A biography of Guru  
Nānak. pp 640. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1925. 35 cm.  
Panj H 3  
Another copy, lacking pp 637-640. Panj H 8  
Janam-sākhī. A biography of Guru Nānak. pp 664. Gulāb Singh, Lahore, 1906.  
33 cm. 279.31.H.1  
Janam sākhī Sri Gurū Nānak Dev jī. A biography of Guru Nānak. pp 664.



- Buṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1930. 33 cm. Panj H 18  
 Janam sākhi Śrī Gurū Nānak Sāhib jī dī. A biography of Guru Nānak. pp 356.  
 Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1913. 28 cm. Panj F 1126  
 2nd ed. pp 352. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1917. 28 cm.  
 Panj F 1127
- Vaḍḍī janam sākhi Śrī Gurū Nānak Sāhib jī dī. A biography of Guru Nānak.  
 pp 1108. Jot Singh, Lahore, 1915. 32 cm. 279.31.G.2
- Balaggan, Kartār Singh** See **Kartār Singh Balaggan**
- Balak Rām Prem**  
 Amrit dātā. Life of Svāmī Dayānand, in verse. Part 1. pp 136. Girdhārī Lal,  
 Ambala, 1938. 18 cm. Persian char. Panj B 1552/1
- Balak Rāvīdās**  
 Kissā Rūp Basant. The story of Rūp and Basant, in verse. 3rd ed. pp 24. Śām  
 Dās Vadhvā, Lahore, [1924]. 23 cm. Panj D 968
- Balbīr, Gandā Singh** See **Gandā Singh Balbīr**
- Balbīr Singh, Dr**  
 Panjābī dī ramazbhārī kavītā. A lecture on Panjābī mystic poetry delivered at  
 the Panjābī Sāhit Study Circle, Lahore. pp 44. Panjābī Sāhit Study Circle,  
 Lahore, 1936. 19 cm. Panj B 1505
- Balbīr Singh, Professor**  
 Phull pher pīle ne. A play. pp 108. Panjābī Publishers, Jullundur, [c. 1958].  
 18 cm. Panj B 1872
- Vañjāre. A social play. pp 131. Gulāb Singh, Delhi, 1954. 19 cm.  
 Panj B 1871
- Balbīr Singh Dil**  
 Mohan Singh dī kāvi-kalā. A critical study of the poetry of Mohan Singh.  
 pp 142. Panjābī Publishers, Jullundur, 1953. 18 cm. Panj B 1808
- Balbīr Singh Panjābī, joint-author**  
 See **Dilsād, Dr. Kisān dī duniān te hor kahañiān.**
- Baldev Bal**  
 Miṭṭī mere vatan dī. Short stories. pp 142. Satluj Prakāśan, Ludhiana, 1963.  
 17 cm. Panj B 2001
- Baldev Candar Bekal**  
 Arsi darśan. A collection of religious poems. pp 88, illus. Gur Bakhś Singh,  
 Amritsar, 1938. 25 cm. Panj D 1330  
 2nd ed. Revised by Bhāī Vīr Singh. pp 96. Gur Bakhś Singh, Amritsar,  
 1939. 25 cm. Panj D 1331
- Jīvan lahirān. Poems. pp 96. Kirpāl Singh, Balbīr Singh, Amritsar, 1939. 19 cm.  
 Panj B 1612
- Baldev Mitra Bijli**  
 Raṅg i ajal. A poem on the martyrdom of Svāmī Śraddhānand, the leader of  
 Ārya Samāj. pp 26. Ārya Samāj, Montgomery, 1927. 19 cm. Persian char.  
 Panj B 1029
- Baldev Rām, Paṇḍit**  
 Sāngīt Rāja Kaṅs. A poem. pp 184. Allāh Bakhś, Maulā Bakhś, Ludhiana, 1907.  
 26 cm. Panj F 1395
- Baldev Singh, of Panjabi University, trans.**  
 See **Altāf Husain Hālī. Mukaddamā śiaro śairī.**  
 Faṭh 'Alī, Do nāṭak

**Baldev Singh Dilgīr, joint-ed.**

See **Kesar Singh Kanval, ed.** *Kuṛiān lai sohṇe te naven pavitra git.*

**Bali Nāth, Svāmī**

**Bhajan dharam pracār.** Devotional and religious poems. 2nd ed. pp 286. *Dīvān Cand, Gaṅga Rām, Lahore, 1927.* 13 cm. Panj B 1080

5th ed. pp 286. *Dīvān Cand, Gaṅgā Rām, Lahore, 1927.* 13 cm. Persian char. Panj B 1081

Another ed. pp 286, lacking title-page. *Dīvān Cand, Gaṅgā Rām, Lahore, 1931.* 13 cm Panj B 1407

**Dharam pracār.** Devotional and religious poems. pp 384. J. S. Sant Singh, Lahore, 1928. 13 cm Panj B 1195

**Kīrtan Bīr Bairāgī.** A life of Banda Bairāgī, in verse. pp 40. J. S. Sant Singh, Lahore, 1929. 25 cm. Persian char. Panj F 1198

**Kīrtan Candra Hās.** The story of Candra Hās, in verse. pp 24. J. S. Sant Singh, Lahore, 1929. 25 cm. Persian char. Panj F 1199

**Kīrtan Rūp Basant.** The story of the royal brothers, Rūp and Basant, in verse. pp 48. J. S. Sant Singh, Lahore, 1929. 25 cm. Persian char. Panj F 1200

**Vivāh dharm.** Verses on the significance of Vedic marriage. pp 8. Tārā Cand Chibbar, Lahore, [1927]. 23 cm. Nagari char. Panj D 887

**Baljīt Gurcaran Singh Tulsī, Mrs**

**Nil kaṇṭh.** Poems. pp 20, 120. Lahore Book Shop, Lahore, 1945. 18 cm. Panj B 1652

**Baljīt Singh Ballī**

**Sāhit samaggārī.** Essays on literature. pp 128. National Book Shop, Delhi, [1960]. 18 cm. Panj B 1952

**Baljīt Tulsī**

**Premāñjali.** Poems. pp 116. Lok Sāhit Prakāśak, Amritsar, 1959. 17 cm. Panj B 1945

**Ballī, Baljīt Singh** See **Baljīt Singh Ballī**

**Balmukand Dās**

**Janam sākhī Kālū Nāth.** A poem on the life of Sant Kālū Nāth. pp 249. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1926. 26 cm. Panj F 836

**Bal Rām Dās, Sant**

**Śubh updeś baint.** Vedantic poems. 4th ed. pp 82. Author, Gujranwala, 1909. 24 cm. Panj D 483

**Bāl Singh, Sardār**

**Manohar sikhyā.** Verses on the amelioration of the conditions of agriculturists. pp 8. Doābā Jāṭ Sabhā, Pāslā, District Jullundur, 1920. 25 cm. Panj D 433

Another copy. Panj F 534

**Balūjā, Sāin Dās** See **Sāin Dās Balūjā**

**Balvant, Bāvā**

**Amar gīt.** Poems. pp 132. Rural Book Co., Ludhiana, 1960. 18 cm. Panj B 1947

**Jvālā mukhī.** Poems, with an introduction by Pāl Singh. pp 111. Sikh University Press, Lahore, 1943. 19 cm. Panj B 1664

- Sugandh samīr. Poems. pp 8, 103, pl 2. Navyug Publishers, Delhi, 1959. 18 cm.  
Panj B 1893
- Balvant Gārgī**  
Bebe te hor ikāngī. One-act plays. pp 183. Hind Publishers, Amritsar, 1951.  
18 cm. Panj B 1806
- Duddh diān dhārān. Plays. pp 162. Kastūrī Lāl, Amritsar, 1963. 18 cm.  
Panj B 1996
- Raṅgmañc. A study of the Indian drama. pp 288, pl 44. Navyug Publishers,  
Delhi, 1961. 24 cm. Panj B 1494
- Balvant Siṅgh, Sardār**  
Jahāngir Nūrjahān. A play. pp 40. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1927. 18 cm.  
Panj B 1032
- Satiyugī Rājā. A play. pp 119. Atar Cand Kapūr, Lahore, 1929. 18 cm.  
Panj B 1249
- , *joint-author*. See Nand Siṅgh, Sardār. Canada des vicc rahiṅvāle  
Hindustānīān de dukhre.
- , *trans*. See Shakespeare, William. Dukhī Rājā.  
Balvant Siṅgh Faiz, *trans*.
- See Mohammad Husain Azād. Sukhān dāni Fāris.
- Bān, Gurbakhś Singh See Gurbakhś Singh Bān
- Bandā Bahādur**  
See Svatantrānand. Bābā Bandā kauṅ sī.  
*Baṅgāle de jādū*.
- A book on charms, amulets, astrology, etc. pp 72. Catar Siṅgh, Jivan Siṅgh,  
Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 268
- Bānke Dayāl**  
Aurtān nūn Gurū dhāran dā bhairā updeś. A pamphlet against the adoption by  
women of spirital guides other than their husbands. pp 16. Prem Bilās Press,  
Gujranwala, 1917. 18 cm. Panj B 612
- Saṅgīt Rāmāyan Panjābī. A dramatised version of the Rāmāyaṇa. Part 1.  
pp 114. Part 2. pp 130. Part 3. pp 148. Part 4. pp 160. Rām Dittā Mal,  
Lahore, 1918. 22 cm. Persian char. Panj D 579
- Baṅkim Candra Caṭṭopādhyāya**  
Devī Caudharānī. A Panjabi translation by Bhikhārī of the Bengali original. Part  
1. pp 156. Maujī, Amritsar, 1931. 18 cm. Panj B 1830  
Part 2. pp 142. Maujī, Amritsar, 1932. 18 cm. Panj B 1272/2
- Bansivālā, Bāvā**  
Hīr Bansivāl. A poem on the love-story of Hīr and Rānjhā. pp 112. Gulāb Singh,  
Lahore, 1904. 25 cm. Panj D 678
- Kalgīdhar upkār. Verses on the benefits conferred by Guru Gobind Siṅgh.  
pp 104. Jivan Siṅgh, Lahore, 1906. 25 cm. Panj F 773
- Bārān māh Motī Rām*.  
Admonitory verses. pp 8. Dīvān Cand, Gaṅgā Rām, Lahore, 1927. 19 cm.  
Panj B 1006
- Barkat Alī Śāh**  
Uṣul al-Dīn. Certain traditions and verse of the Kurān with a commentary and  
explanation in Panjabi verse. pp 225. Author, Jullundur, 1915. 24 cm.  
Persian char. Panj D 81

**Barkat Rām, of Lyallpur**

*Kissā Dil Khursīd*. A poem. pp 200. Author, Lyallpur, 1928. 28 cm. Persian char. Panj F 1273

**Barkat Rām, of Nonar, trans.**

*See Hippocrates. Anīs ul gurbā.*

**Barkat Rām, Paṇḍit**

*Deś sudār pīntī*. Nationalistic poems. pp 8. Gyān Siṅgh, Amritsar, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 730

**Barkat Siṅgh Anand**

*Gur Sikh darśan*. Verses describing the martyrdom of famous Sikhs. pp 260. Uttam Singh, Gurbacan Singh, Amritsar, 1940. 18 cm. Panj B 1614

**Barmā Singh, Bhāi**

*Jang Camkaur*. An account in verse of the battle of Camkaur. pp 16. Author, Lyallpur, 1916. 25 cm. Panj F 594

**Basant Rām, Sādhū**

*Motī kiraṇ Pūran Bhagat*. The story of Pūran Bhagat, in verse. pp 120. Amar Singh, Lahore, 1912. 27 cm. Panj F 284

*Nikiān jindān vaḍḍe sāke*. An account in verse of the battle of Muktasar and of the martyrdom of the four sons of Guru Gobind Siṅgh. pp 48. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 22 cm. Panj D 112

**Basant Siṅgh, of Bhatthal**

*Hinde dā photo*. A controversial pamphlet in defence of Bābū Tejā Siṅgh of Bhasaur. pp 12. Author, Bhatthal, 1922. 24 cm. Panj D 274

**Basant Siṅgh, Sardār**

*Sant mat darśan*. A work on the principles of the Hindu Rādhā Svāmī Sect, with quotations from the Sikh scriptures. Part 1. pp 200. Author, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 268/1

**Basiṭh, Prem Kaur** *See Prem Kaur Basiṭh*

**Bastī Rām, Paṇḍit**

*Tīrath Acalesar mahātam*. Verses in praise of Acal, a place of pilgrimage near Batala. pp 31. Author, Gurdaspur, 1917. 26 cm. Panj F 200

**Baṭaliyā Rām Agravāl, trans.**

*See Bhagavadgītā. Saral Gītā.*

*Baune būṭe.*

A Panjabi translation by Sardār Pūran Siṅgh of a Japanese play entitled 'The Dwarf trees'. pp 61. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1927. 17 cm. Panj B 1069

**Bedī, Bhagavān Siṅgh** *See Bhagavān Siṅgh Bedī*

**Bedī, Brij Ballabh Siṅgh** *See Brij Ballabh Siṅgh Bedī*

**Bedī, Gaṅgā Siṅgh** *See Gaṅgā Siṅgh Bedī*

**Bedī, Gursāran Siṅgh** *See Gursāran Siṅgh Bedī*

**Bedī, Rām Siṅgh** *See Rām Siṅgh Bedī*

**Bedī Lal Cand, G. B.**

*Vārtā colā Śāhib*. An account in verse of the miraculous shirt worn by Guru Nānak in Arabia and of the miracles he worked there. pp 8. Author, Dehrā Bābā Nānak, District Gurdaspur, 1922. 23 cm. Panj D 194

**Bekal, Baldev Candar** *See Baldev Candar Bekal*

*Bekārān dī pukar.*

Verses on unemployment. pp 8. Byopār Sabhā, Amritsar, [1931]. 23 cm.

Persian char.

Panj D 1245

**Belā Siṅgh, Bhāi**

*Siṅghī prabodh.* Verses describing the reformation of a girl married to a Sikh.

2nd ed. pp 26. Mahtāb Siṅgh, Balbīr Siṅgh, Amritsar, 1920. 26 cm.

Panj F 358

Another copy.

Panj F 380

**Belī Rām**

*Hīrā Lāl, Sergeant.* A poem. pp 8. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1907.

26 cm.

Panj D 42

*Pracār khaddar.* Verses urging the use of khaddar. pp 4. Author, Sialkot, 1923.

23 cm. Persian char.

Panj D 762

*Vedak ḍankā.* Verses in praise of Svāmī Dayānand, the founder of the Ārya

Samāj. pp 8. Raliā Rām, Amritsar, 1922. 22 cm. Persian char.

Panj D 273

**Belī Rām Aroṛā**

*Kissā motor lārī.* The story in verse of competition in business between a motor-lorry owner and a tonga-wallah. pp 8. Author, Rām Nagar, Gujranwala,

1921. 26 cm.

Panj F 574

**Bellis, Hannah**

*Aman dīān tegān.* 'Paths of peace', stories from history for children, translated into Panjabi. pp 204, illus. Panjab Text Book Committee, Lahore, 1930.

18 cm.

Panj B 1499

**Bengal. Gurdvārā Prabandhak Committee**

*Gurdvārā Prabandhak Kameṭī Baṅgāl de niyam up niyam.* Constitution of the Gurdvārā Prabandhak Committee, Bengal. pp 14. Gurdvārā Prabandhak

Committee, Bengal, 1923. 18 cm.

Panj B 996

**Benī Rām, Lālā**

*Pañj sau vapār.* A work on various arts and industries. pp 172. Author,

Ludhiana, 1912. 22 cm.

Panj D 532

Another ed. pp 172. Author, Ludhiana, 1921. 22 cm.

Panj D 553

*Bentī patra.*

A booklet in praise of the British Rāj and on the loyalty of the Savārs of the 21st

Deccan Horse to the Crown. pp 15. Faujī Akhbār, Simla, 1915. 16 cm.

Panj B 152

**Bezar, Cakradhārī** *See Cakradhārī Bezar*

**Bhāgaṅ Devī**

*Ātma-prakāś.* A work on self-realization. pp 102. Bhagat Divān Cand, Amritsar,

1914. 26 cm.

Panj D 489

*Bhagat Jaidev jī dā jīvan caritra.*

A life of the poet, Jaya Dev. pp 49. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1907.

18 cm.

Panj B 132

**Bhagat Rām, Hakīm**

*Kāsmīrī kok sāstar.* A work on the science of sex. 2nd ed. pp 152. Bāini Rām

Agravāl, Ludhiana, 1918. 22 cm.

Panj D 179

**Bhagat Rām, Lālā**

**Jhagrā tīlī lauṅg.** Verses on a contest between 'tīlī' and 'lauṅg', nose ornaments. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1918. 23 cm. Persian char. Panj D 620

**Bhagat Rām, Paṇḍit**

**Kissā Kesarāṅ Badsāhzādī.** A poem. pp 44. Sant Singh, Prem Singh, Batinda, 1931. 26 cm. Panj F 1388

**Lilhā Dhrūh Bhagat.** The Puranic story of Dhruva, in verse. pp 23. Bhaṭṭiā, Lahore, 1927. 26 cm. Panj F 1014

**Mukammal kissā Candrahās.** The story in verse of the trials of Rājā Candrahās. pp 120. Bhagat Rām, Durgā Dās, Kakrālā, Ludhiana, 1916. 26 cm. Panj F 404

**Mukkamal kissā Rājā Mordhuj.** The story of Rājā Mordhuj, in verse. pp 104. Bhagat Rām, Durgā Dās, Kakrālā, Ludhiana, 1916. 26 cm. Panj F 551

**Sītā dī bhāl.** An account in verse of Rāma's search for Sītā. By Bhagat Rām and Rām Cand. pp 28. Pūran Rām, Kisāngarh, Patiala, 1919. 26 cm. Panj F 585

**Bhagat Rām Araf**

**Navān kissā Achrū Dhārvī dī śahidī.** Verses describing the martyrdom of Achrū Dhārvī. pp 16. Author, Jullundur, 1933. 26 cm. Panj F 1410

**Bhagat Singh, B.A., L.L., trans.**

*See Mahindar Kumār.*

**Bhagat Singh, Bhāi**

**Bībī Rajnī jī.** The story in verse of a chaste woman. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 808

**Nankānā Sāhib.** An account in verse of the Nankānā Sāhib tragedy. 2nd ed. pp 1-8 only. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1921. 28 cm. Panj F 412

**Patibratā Bībī Rajnī jī.** The story in verse of a chaste woman. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 923

**Sār amritdhār.** A work on yoga according to the Sikh scriptures. pp 39. Author, Amritsar, 1918. 21 cm. Panj D 521

**Bhagat Singh, Giānī**

**Kurbānī dā Śahinsāh.** Verses on the martyrdom of Guru Teg Bahadur Singh. pp 50. Author, Amritsar, 1930. 22 cm. Panj D 1288

**Bhagat Singh, Sant**

**Bārah māh mānjh saṭik.** Devotional poems with a commentary. pp 116. Author, Peshawar, 1910. 15 cm. Panj B 335

**Bhagat Singh, Sardār**

**Akālīāndī Śāntmaī de nazāre.** A devotional song. pp 16. Author, Amritsar, [1923]. 24 cm. Panj D 897

**Missī Jāt dī kartūt.** Verses against the Akālīs and their Śuddhi Movement. pp 16. Śricandar Press, Amritsar, [1923]. 24 cm. Panj D 898

**Bhagat Singh Gorāvārā**

**Ghar dā vaid.** A treatise on medicine. 2nd ed. pp 240. Author, Amritsar, 1912. 23 cm. Panj D 254

3rd. ed. pp 240. Author, Amritsar, 1914. 23 cm. Panj D 518

5th ed. pp 240. Author, Amritsar, 1921. 22 cm. Panj D 986

**Bhagat Singh Hīrā**

Hīriān de hār. Poems. pp 194. Gurdial Singh, Lahore, 1934. 18 cm.

Panj B 1390

**Bhagavadgītā**

Amrit. The Bhagavadgītā translated into Panjabi verse by Hari Gopal. pp 95.

Translator, Gurdaspur, [1922]. 18 cm. Persian char. Panj B 96

Aṭhārvān adhyāy Gītā kā. A verse translation of the 18th chapter of the

Bhagavadgītā. pp 105. Uttam Dās, Sukkur, 1923. 14 cm. Panj B 565

Bhagavatgītā. A prose translation of the Bhagavadgītā. pp 632. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1918. 13 x 18 cm. Panj B 651

Another impression. 1920. Panj B 650

Another impression. 1921. Panj B 664

Another copy. Panj B 701

Another impression. 1923. Panj B 819

Another ed. pp 632. Jivan Singh, Catar Singh, Amritsar, 1922. 13 x 18 cm.

Panj B 698

Another ed. pp 781. Roḍā Rām Gaindar, Lahore, 1921. 13 x 17 cm.

Panj B 694

Another ed. pp 632. J. S. Sant Singh, Lahore, 1923. 13 x 18 cm.

Panj B 815

Another ed. pp 640. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1925. 14 cm.

Panj B 847

Bhagavatgītā. A translation into Panjabi verse by Kriṣṇa Dev Śarmā. Part 1, Chapters 1-6. pp 72. Jagan Nāth, Ruliā Rām, Hoshiarpur, [1923]. 23 cm.

Persian char. Panj D 911

Bhagavatgītā jī kā aṭhārvān adhyāi. A prose translation of the 18th chapter of the Bhagavadgītā. pp 80. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 13 x 17 cm.

Panj B 536

Pothī Bhagavatgītā. A prose translation of the Bhagavadgītā. pp 413. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 15 cm. Panj B 587

Another ed. pp 509. J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. 12 cm. Panj B 577

Saral Gītā. Selections from the Bhagavadgītā translated into Panjabi verse by Baṭaliyā Rām Agravāl. Translator, Lahore, 1926. 18 cm. Nagari char.

Panj B 1033

Srimad Bhagavatgītā kārmayog. Chapters 1-6 of the Bhagavadgītā translated into Panjabi verse by Paṇḍit Rām Saran, Advocate. pp 115. Darbār Printing Press, Lahore, 1935. 13 cm. Panj B 1441

Another ed. pp 86. Darbār Publishing House, Lahore, 1936. 19 cm.

Nagari char. Panj B 1421

See also Mohandās Karamchand Gandhi. Gāndhī Gītā.

**Bhagavān Dās, Bāvā**

Bhartī raṅgrūṭ. Verses urging recruitment. pp 8. Author, Rupar, 1918. 23 cm.

Panj D 64

**Bhagavān Dās Udāsīn, comm.**

See Arjan, Fifth Sikh Guru. Sukhmanī.

—, comp.

Udāsīn mātrān aur mantra. A collection of teachings and sacred mantras for the

use of followers of the Udāsīn Sect. pp 413, 8. Compiler, Hyderabad, Sind, 1923. 18 cm. Panj B 696

**Bhagavān Singh, Bhāi**

**Bāl Śahīdī.** Verses on the martyrdom of a boy at Nankānā Sāhib. pp 8. Author, Punch State, 1921. 22 cm. Panj D 280

**Hīr Bhagavān Singh.** A poem on the love-story of Hīr and Rāñjhā. pp 82. Gulāb Singh, Lahore, 1903. 25 cm. Panj F 778

Another ed. pp 32 only, lacking final pages. Gulāb Singh, Lahore, 1905. 25 cm. Persian char. Panj F 746

Another ed. pp 79. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1914. 26 cm. Panj D 462

Another ed. pp 68. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1918. 26 cm. Panj D 418

Another ed. pp 80. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1919. 26 cm. Panj F 583

Another ed. pp 60. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1920. 28 cm. Panj F 411

Another ed. pp 61. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 28 cm. Panj F 657

Another ed. pp 46. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 232

Another ed. pp 46. J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. 26 cm. Persian char. Panj F 205

Another ed. pp 62. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 481

Another ed. pp 72. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1927. 26 cm. Panj F 1015

Another ed. pp 48. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1928. 26 cm. Persian char. Panj F 1182

**Jañjh Bhagavān Singh.** Songs sung at marriage-feasts. pp 12. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1921. 26 cm. Panj F 385

**Khulāsah Hīr Bhagavān Singh.** A poem on the love-story of Hīr and Rāñjhā. 4th ed. pp 48. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1918. 26 cm. Persian char. Panj F 87

**Kissā Dāūd Bādśāh.** A poem on the story of King Dāūd. pp 28. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1923. 26 cm. Persian char. Panj F 1043

**Kissā Mirzā Sāhibān.** A poem on the love-story of Mirzā and Sāhibān. pp 48. Rallā Singh, Amritsar, 1917. 23 cm. Panj D 113

**Mirzā Sāhibān.** A poem on the love-story of Mirzā and Sāhibān. pp 34. Rallā Singh, Amritsar, 1920. 26 cm. Panj F 1130

Another ed. pp 42. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1928. 26 cm. Panj F 1226

Another ed. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Persian char. Panj F 1138

**Bhagavān Singh, Gyānī, comm.**

*See Hari Dayāl.* Sār kutāvalī.

**Bhagavān Singh, Kavīraj Vaid**

**Tandruti darpan.** A work on the diagnosis and treatment of diseases according



- to the Ayurvedic system of medicine. pp 224. Author, Patiala, 1930. 18 cm.  
Panj B 1334
- Bhagavān Singh, of Mindhala**  
Navān prasaṅg guriāi Srī Gurū Teg Bahadur. Verses on Guru Teg Bhadur. pp 16.  
Author, Mindhala, District Gurdaspur, 1927. 24 cm. Panj D 1047
- Bhagavān Singh, of Patiala**  
Kissā Kehar Singh vā Achar Kaur. A story in verse. pp 8. Author, Patiala, 1929.  
27 cm. Panj F 1247
- Bhagavān Singh, of Suvajpur**  
Kaum sudhār. Verses suggesting social reform. pp 8. Author, Nabha, 1927.  
28 cm. Panj F 1099
- Navān kissā bhaundū dal sodhak. An attack in verse on lazy reformers. pp 8.  
Author, Nabha, 1929. 28 cm. Panj F 1152
- Bhagavan Singh, Sant**  
Jatt candra kā darpan. Verses of advice for Jats. pp 64. Naraiṅ Siṅgh, Ropar,  
1907. 16 cm. Panj B 731
- Phūl cambelī. Admonitory verses. pp 16, damaged. Sant Amar Siṅgh, Amritsar,  
1918. 16 cm. Panj B 157
- Phūl maltī. Admonitory verses. pp 16. Sant Hirā Siṅgh, Muzaffarbad, 1917.  
19 cm. Panj B 156
- , *comm.* See *Ādi Granth*. Bhagatān dī bāṇī.
- Bhagavān Singh, Sardār**  
Kissā Sohṇī Mahiṅvāl. The love-story of Sohṇī and Mahiṅvāl, in verse. pp 53.  
Rām Agravāl, Lahore, 1923. 25 cm. Panj D 740
- Bhagavān Singh, Svāmī**  
Jīvan caritra tathā Sidhant updés. The life and teachings of Svāmī Dittā Mal.  
pp 474. Author, Amritsar, 1935. 28 cm. Panj F 1456
- Bhagavān Singh Bedī**  
Prasaṅg colā sāhib jī ke. An account in verse of the sacred cloak worn by Guru  
Nānak at Baghdad. pp 8. Author, Dehrā Bābā Nānak, 1918. 23 cm.  
Panj D 264
- Bhagavān Singh Darzi**  
Navān prasaṅg dharam kurbānī. Verses describing the martyrdom of the two  
younger sons of Guru Gobind Siṅgh. pp 48. Author, Gurdaspur, 1928.  
20 cm. Panj B 1180
- Bhagavān Singh Dās**  
Camakdī lās. A novel. pp 82. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1927. 18 cm.  
Panj B 980
- Ghar dā lalāri. A work on the dyeing and painting of cloth. pp 119. Būṭā Siṅgh,  
Pratāp Siṅgh, Amritsar, 1931. 18 cm. Panj B 1328
- Kriśān Kumārī. A novel. pp 108. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1928.  
18 cm. Panj B 1091
- Patī sudhār. A novel. pp 135. Būṭā Siṅgh, Pratāp Siṅgh, Amritsar, 1920.  
19 cm. Panj B 1129
- Pavitra joṛī. A novel. pp 80. Hari Siṅgh, Gurdit Siṅgh, Amritsar, 1927. 18 cm.  
Panj B 981

**Satī Prīkhiā.** A novel. pp 88. Harī Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1929. 20 cm.  
Panj B 1150

**Viskarmā prabodh.** A manual of carpentry and masonry, with illustrations, in Panjabi and Urdu. pp 448. Tārā Singh, Amritsar, 1928. 20 cm.  
Panj B 1187

**Bhagavān Singh Pardesi**

**Srīmān Bābā Gurdit Singh dīān Śahinsāh George V nāl do gallān.** A poem urging the Government of India to adopt a mild policy and to release political prisoners. pp 8. Kartār Singh, Amritsar, 1922. 22 cm.  
Panj D 311

**Bhāg Singh, Bābā**

*See* Kartār Singh Piyūkh. Jivan Bābā Bhāg Singh jī.

**Bhāg Singh, of Gujranwala**

**Khuśdil Sā'ir kī āp bīti.** Verses on the poet's own experience of bad treatment by a step-mother. pp 12. Author, Gujranwala, 1929. 24 cm. Persian char.  
Panj D 1040

**Bhāg Singh, Paṇḍit, comm.**

*See* Nānak, Bābā. Japujī.

**Bhagvāni Dāsu**

**Nārī sikhiyā.** A work on education for girls. pp 100. Author, Sukkur, 1918. 16 cm.  
Panj B 38

**Bhagvant Singh**

**Rām nīti.** 62 questions regarding the duties of a ruler put by Rāma to his younger brother Bhārata. pp 12. Mohan Singh Vaid, Tarn Taran, 1921. 17 cm.  
Panj B 10

**Vidhi nikhedh.** A manual of good manners etc. pp 64. Author, Nabha, 1919. 16 cm.  
Panj B 153

**Bhāi Javehari jī.**

A biography of Bhāi Javehari jī. pp 90 in 2 vols. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1924. 16 cm.  
Panj B 941

**Bhāi Mahingā ate Māi Suhāg Bāi.**

A historical and religious novel. 4th ed. pp 112. Panjab Khālsā Agency, Amritsar, 1917. 16 cm.  
Panj B 613

5th ed. pp 112. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1923. 18 cm.  
Panj B 824

6th ed. pp 112. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1927. 17 cm.  
Panj B 1201

**Bhāi Prabuddh Singh jī dā jīvan sudhar.**

A religious novel. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1907. 17 cm. Part 1. pp 96. Part 2. pp 48.  
Panj B 525/1.2

Part 5. pp 9-74. Part 6. pp 9-84.  
Panj B 1386/5.6

**Bhāi Sāin Dās jī dā jīvan.**

A life of Bhāi Sāin Dās, a disciple of Guru Arjan. 7 parts. pp 300. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1909. 17 cm.  
Panj B 479

**Bhajan ratnāvalī.**

A collection of devotional songs. pp 32. Achūt Uddhār Committee, Lahore, 1925. 18 cm. Persian char.  
Panj B 892

**Bhajan Singh, Gianī**

**Marjīvaṛā.** A novel. pp 208. Hajūrīā, Jullundur, 1961. 19 cm. Panj B 1948

- Suhā. A novel. pp 184. Writers' Publishing Co., Jullundur, 1960. 18 cm.  
Panj B 1950
- Surā so. A novel. pp 237. Sukhdev Book Depot, Delhi, 1962. 18 cm.  
Panj B 2029
- Bhajan Singh**, of Lyallpur  
Bahādar Bibī Harnām Kaur. Verses describing the bravery of Bibī Harnām Kaur.  
pp 16. Author, Lyallpur, 1934. 28 cm. Panj F 1408
- Bhajan te gazlān.*  
Songs in praise of Christ. 9th ed. pp 47. Panjab Religious Book Society,  
Lahore, 1925. 18 cm. Panj B 935
- Bhallā**, Sālagrām, Bābū See **Sālagrām Bhallā**, Bābū
- Bhāmā Bāi**, Dr  
Istrī rog cikitsā. A work on the diseases of women. Translated from Hindi into  
Panjabi by Mohan Singh Vaid. 3rd ed. pp 80. Catar Singh, Jivan Singh,  
Amritsar, 1922. 20 cm. Panj B 190
- Bhaṇḍārī**, Ṭhākar Dās See **Ṭhākar Dās Bhaṇḍārī**
- Bhān Dās**  
Kissā ghagrī bhochaṇ dā. Verses on a contest between a woman's skirt and shawl.  
pp 4. Author, Amritsar, 1921. 22 cm. Panj D 279
- Bhān Singh**, Bhāi  
Navān kissā Jatī Candvatī dā. The story in verse of a chaste woman. pp 24.  
Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 27 cm. Panj F 941
- Navān kissā Nānū Śāh dā. The story in verse of Nānū Śāh and the exploits of  
thieves and thugs. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 26 cm.  
Panj F 1089
- Bhān Singh**, Bhāi, *joint-author*  
See **Lābh Singh**, Bhāi. Sākā Sri Nankāṇā Sāhib.
- Bhānu Datta**, Paṇḍit  
Gurū Singh itihās. Principles of the Sikh Panth and biographies of the Gurus.  
4th ed. pp 98. Śrī Kriśan Book Depot, Lahore, 1908. 16 cm. Panj B 275
- Bhānumati Dalpatrām Trivedī**, Mrs, *trans.*  
See **Nānak**, Bābā. Japjī.
- Bhāradvāj**, Caman Lāl See **Caman Lāl Bhāradvāj**
- Bhāradvāj**, M. Prakāś See **Prakāś Bhāradvāj**, M.
- Bhārat de svargbāśī samrāt Mahārājā Edward Sattven dā jīvan caritra.*  
Biography of King Edward VII. pp 107. Amar Singh, Amritsar, 1914. 18 cm.  
Panj B 416
- Bhartṛhari**  
Bharthri darśan. The three Śatakas of Bhartṛhari translated into Panjabi verse  
with a commentary by Bāvā Budh Singh. Part 1. pp 66. Part 2. pp 40.  
Part 3. pp 124. Translator, Lyallpur, 1920. 22 cm. Panj D 987
- Nīti Śatak. The Nīti Śataka of Bhartṛhari translated into Panjabi verse with a  
commentary by Bāvā Budh Singh. pp 66. Translator, Lyallpur, 1920.  
Panj D 101
- Vairāg Śatak satik Vairāg dīp kā. The Vairāgya Sataka of Bhartṛhari translated  
into Panjabi verse with a commentary by Sant Gurdit Singh. pp 202, lacking

- final pages. Budh Singh, Amritsar, 1915. 26 cm. Panj F 124
- Vairāg Śatak, ṭikā sahit. A Hindi translation of the Vairāgya Śataka of Bhartṛhari by Paṇḍit Hari Dayāl with a Panjabi commentary by Uttam Singh Gyāni. pp 208. Dayā Singh Bhaṭṭā, Lahore, 1913. 26 cm. Panj F 283
- See also Vīr Singh, Bhāi. Bharthari Hari jivan te Nitī Śattak.
- Bhāsa**
- See Brij Lal Śāstrī. Udain nāṭak.
- Bhasaur. Khālsā Dīvān**
- Khālsā Dīvān Bhasaur de gurmata ate faisle. The decisions of the Khālsā Dīvān, Bhasaur. 3rd ed. pp 16. Srī Gurū Singh Sabhā, Bhasaur, 1903. 25 cm. Panj D 1153
- Vīr sudhār patra. Proceedings of the Khālsā Dīvān, Bhasaur. pp 73. Srī Gurū Singh Sabhā, Bhasaur, 1904. 25 cm. Panj D 1157
- Bhasaur bentī patra.**
- A cursory review of the services of Bābū Tejā Singh of Bhasaur. pp 8. Village Sangat, Bhasaur, 1922. 26 cm. Panj D 426
- Bhāṭṭā, Karam Cand** See Karam Cand Bhāṭṭā
- Bhāṭṭā, Pritam Singh** See Pritam Singh Bhāṭṭā
- Bhaṭṭhal, Hīrā Singh** See Hīrā Singh Bhaṭṭhal
- Bhaur, Natthā Singh** See Natthā Singh Bhaur
- Bhaurā, Śām Singh** See Śām Singh Bhaurā
- Bhavisat phal.**
- A booklet foretelling the rates of certain commodities, such as wheat, barley and sugar. pp 30. Gopāl Singh Jotsī, Kahūtā, District Rawalpindi, 1919. 21 cm. Panj D 320
- Bhikhārī, pseud., trans.** See Baṅkim Candra Caṭṭopādhyāya. Devi Caudharāṇī.
- Bhogal, Piārā Singh** See Piārā Singh Bhogal
- Bhoj Singh Bedī, Bābā** See Hari Cand, Lālā. Prasaṅg Bābā Bhoj Singh Bedī.
- Bholā Nāth, Colonel**
- Tārīkh Śāhar Lahore. A history of the city of Lahore. pp 302. Author, Srinagar, 1933. 18 cm. Persian char. Panj B 1442
- Bhular, Gurbacan Singh** See Gurbacan Singh Bhular
- Bhullar jaṭṭ athvā Panjābī mele.**
- An account in verse of the evil custom prevailing in the Sikh Community of drinking on the occasion of certain festivals. pp 66. Khālsā Dīvān, Malaya, [1910]. 22 cm. Panj D 70
- Bhūman Śāh, Bābā**
- See Gubindā Rām. Bābā Bhūman Śāh.
- Bhūr Singh, of Faridkot**
- Navān kissā naven zamāne dā hāl. Verses on the evils of the present day. pp 28. Author, Faridkot, 1928. 26 cm. Panj F 1204
- Bhuyaṅgaṅ Oriental College banauṅ vale sālānā Dīvān dā samacār.**
- An account of the Dīvān held at Jaspāl, to discuss the establishment of an Oriental College for Sikh girls. pp 14. S. Ranjīt Singh, Jaspāl, Ludhiana, 1918. 26 cm. Panj F 170
- Bhuyaṅgaṅ virlāp.**
- Verses urging reforms in the Sikh Community. pp 46. Khālsā Bhuyaṅgaṅ Dīvān,

- Amritsar, 1909. 16 cm. Panj B 339
- Biant Singh**, of Hoshiarpur
- Prasaṅg Sarhand. An account in verse of Bandā's invasion of Sarhand. Part 1. pp 16, lacking final pages. Author, Hoshiarpur, 1926. 26 cm. Panj F 975/1
- Bible**
- Injil de bārān viśe. An index to the Bible. pp 44. R. B. Nesbitt, Lahore, 1926. 19 cm. Panj B 884
- Injil Markas Panjābī bolī vicc. A translation of the Gospel according to St Mark. 3rd ed. pp 80. British and Foreign Bible Society, Lahore, 1908. 17 cm. Persian char. Panj B 772
- Injil vicoṅ rasūlān de kartabān dī pothī. A translation of the Acts of the Apostles. 2nd ed. pp 126. Panjāb Bible Society, Amritsar, 1909. 18 cm. Panj B 745
- Injil Yūhannā. A translation of the Gospel according to St John. 3rd ed. pp 96. British and Foreign Bible Society, Lahore, 1910. 17 cm. Persian char. Panj B 1165
- Intakhābī zabūr. Selections from the Psalms in Panjabi. No. 2. pp 140. United Presbyterian Synod, Panjab, 1933. 16 cm. Panj B 1381
- Marqus dī Injil. A translation of the Gospel according to St Mark. pp 32. British and Foreign Bible Society, Lahore, 1907. 22 cm. Roman char. Panj D 692
- Mattī dī Injil. A translation of the Gospel according to St Matthew. pp 112. British and Foreign Bible Society, Lahore, 1918. 18 cm. Panj B 85
- Prabhu Yisū masīh dā maṅgal samācār; Lūkā. A translation of the Gospel according to St Luke. 2nd ed. pp 128. Panjāb Bible Society, Lahore, 1909. 18 cm. Panj B 741
- Prabhu Yisū masīh dā maṅgal samācār; Markus. A translation of the Gospel according to St Mark. 2nd ed. pp 74. Panjāb Bible Society, Amritsar, 1909. 18 cm. Panj B 743
- Prabhu Yisū masīh dā maṅgal samācār; Mattī. A translation of the Gospel according to St Matthew. 2nd ed. pp 118. Panjāb Bible Society, Lahore, 1909. 18 cm. Panj B 742
- Prabhu Yisū masīh dā maṅgal samācār; Yuhannā. A translation of the Gospel according to St John. 2nd ed. pp 99. Panjāb Bible Society, Lahore, 1909. 18 cm. Panj B 744
- Sāde khudāvand Yisū' masīh dī Injil; Mattī. A translation of the Gospel according to St Matthew. pp 128. Panjāb Bible Society, Lahore, 1909. 17 cm. Persian char. Panj B 761
- Utpat. A translation of Genesis. 2nd ed. pp 176. British and Foreign Bible Society, Lahore, 1918. 18 cm. Panj B 234
- Utpatt. A translation of Genesis, with the first 20 chapters of Exodus. pp 238. North India Bible Society, Ludhiana, 1849. 21 cm. Panj B 1628
- Another copy. Panj B 1629
- Yuhannā. A translation of the Gospel according to St John. pp 43. British and Foreign Bible Society, Lahore, 1919. 22 cm. Roman char. Panj D 65
- Zabūr. The Psalms translated into Panjabi verse. pp 432. American U.P. Mission, Gujranwala, 1909. 18 cm. Persian char. Panj B 636

***Bicār prakāś.***

A tract criticising the Sikh Panth and advocating Christianity. 2nd ed. pp 122.  
Panjab Religious Book Society, Lahore, 1909. 17 cm. Panj B 768

**Bidhī Cand**

See Kartār Siṅgh Piṅkh. Jivan Śrimān Bhāi Bidhī Cand jī.

**Bihārī Lāl Purī**

Anek darśan. An account of the various systems of Indian philosophy and the beliefs of various religious sects. 2nd ed. pp 267. Biśan Dās Purī, Lahore, 1918. 18 cm. Panj B 86

Caritāvalī. Short biographies of eminent women of Ancient India. 4th ed.

pp 274. Biśan Dās Purī, Lahore, 1911. 15 cm. Panj B 251

Another ed. Revised by the author's son, Biśan Dās Purī. pp 273. Biśan Dās Purī, Lahore, 1919. 16 cm. Panj B 640

8th ed. Revised by the author's son, Biśan Dās Purī. pp 273. Biśan Dās Purī, Amritsar, 1925. 17 cm. Panj B 841

10th ed. Revised by the author's son, Biśan Dās Purī. pp 244. Biśan Dās Purī, Amritsar, 1932. 17 cm. Panj B 1264

Panjabi advanced reader. Revised by the author's son, Biśan Dās Purī. pp 307.

Biśan Dās Purī, Jullundur, 1911. 15 cm. 279.30.D.13

Panjābī byākaraṇ. A Panjabi grammar. 3rd ed. pp 248. Biśan Dās Purī, Lahore, 1917. 16 cm. Panj B 252

Panjābī pratham pustak. A Panjabi primer. 3rd ed. pp 40. Author, Ludhiana, 1869. 18 cm. Panj B 1831

Vidyā ratnākar. A Panjabi advanced reader. Revised by the author's son, Biśan Dās Purī. pp 1, 4, 330. Biśan Dās Purī, Lahore, 1905. 16 cm. Panj B 2036

Another ed. pp 324. Biśan Dās Purī, Lahore, 1923. 16 cm. Panj B 834

***Bijai mukta.***

A biography of Guru Gobind Siṅgh. pp 392. Harī Siṅgh, Gurdit Siṅgh, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 275

Bijlī, Baldev Mitra See Baldev Mitra Bijlī

Bilgā, Gobind Rām See Gobind Rām Bilgā

Bilgā, Gopāl Siṅgh See Gopāl Siṅgh Bilgā

Bindarā, Jaidev Singh See Jaidev Singh Bindarā

Bīr, Catar Siṅgh See Catar Siṅgh Bīr

Bīr, Narain Siṅgh See Narain Siṅgh Bīr

Bīr, Raṅbir Singh See Raṅbir Singh Bīr

***Bīrbal-nāmā.***

A collection of humorous and witty stories. pp 32. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1897. 22 cm. Panj D 82

Another ed. 4 parts, each in 32 pp. Māghī Ram, Sant Rām, Amritsar, 1915. 23 cm. Panj D 118

**Birdās**

Bhartī velā. Verses urging recruitment. pp 16. Author, Khūnī Majriā, District Ambala, 1918. 23 cm. Panj D 63

***Bīr dī akhaṇḍtāi dā asūl.***

A pamphlet urging the retention of 'Rāgmālā' in the Ādi Granth. pp 28. Khalsa Samācār, Amritsar, 1917. 25 cm. Panj D 402

**Bīr prakāś.**

A collection of poems by various Sikh poets describing the chivalry of the Sikhs.  
pp 52. Kavī Kuṭiā, Calcutta, 1925. 18 cm. Panj B 878

**Bīr Singh, Bābā**

See *Pavitra jīvan Bābā Bīr Singh jī.*

**Bīr Singh, Kavīśar**

Kundan Singh ḍākū. The story in verse of the dacoit Kundan Singh. Catar Singh,  
Jivan Singh, Amritsar, [1932]. 24 cm. Part 1. pp i, 46. Panj D 1117/1  
Part 2. pp 45. Panj D 1308

Navān kissā Harnāmā ḍākū. The story in verse of the dacoit Harnāmā. pp 66.  
Author, Patiala, 1929. 26 cm. Panj F 1241

**Bīr Singh, Professor**

Mulak māhī dā vasse. Short stories. 3rd ed. pp 128. Singh Bros., Amritsar,  
1959. 17 cm. Panj B 2011

**Biśan Dās, Gurū**

Bābā Handāl. A biographical sketch of Guru Bābā Handāl and an outline of his  
teachings. pp 138. Author, Amritsar, 1909. 24 cm. Panj D 510  
Another copy. Panj D 660

**Biśan Dās, of Ludhiana**

Khālsā milāp. Verses urging unity among the Sikhs. pp 24. Author, Ludhiana,  
1926. 26 cm. Panj F 909

**Biśan Dās Purī**

Bālkān dī sikhiyā. A work on the methods of imparting religious, moral and  
physical education to children. pp 233. Author, Jullundur, 1910. 16 cm.  
Panj B 466

Panjābī ate Urdu dā ṭakrā. A paper on the question of Panjabi versus Urdu, read  
at the 7th Sikh Educational Conference. pp 16. Educational Committee,  
Chief Khālsā Divān, Amritsar, 1914. 22 cm. Panj D 365

Panjābī dā bhaṇḍār bharo. A paper on the advancement of the Panjabi language,  
read at the 5th Sikh Educational Conference. pp 36. Sikh Educational  
Committee, Amritsar 1912. 22 cm. Panj D 286

Panjabi proverbs and what they teach us. pp 40. Author, Gurdaspur, 1916.  
16 cm. Panj B 619

Panjābī śabad bhaṇḍār. A Panjabi dictionary. pp 1058. Education Dept., Panjab,  
1922. 27 cm. Panj F 815

— ed. See *Bihārī Lāl Purī. Caritāvalī.*

Panjabi advanced reader.

Vidyā ratnākar.

**Biśan Dās Udāsī**

Navān kissā Dayāl Singh de baldān dā. An account in verse of the martyrdom of  
Dayāl Singh. pp 16. Author, Amritsar, 1923. 25 cm. Panj D 752

Navān kissā Nārad Hoṇī dā. A narrative poem. pp 30. Author, Amritsar, 1923.  
25 cm. Panj D 751

**Biśan Dās Yatī**

Gurū Nānak baṅsāvalī. A genealogy of the Gurus and a brief account of their  
lives. pp 224. Author, Rupar, 1915. 22 cm. Panj D 499

**Biśan Singh, Bābā**

Mahimān prakāś. A poem on the Guruship of Guru Amar Dev. By Biśan Singh

and Sant Sāhib Singh. pp 246. Hukam Singh, Sote Paroti Sahib, 1934.  
27 cm. Panj F 1433

**Biśan Singh, Bhāī, of Ambala**

Kissā Rūp Basant dā. The story, in verse, of the two royal brothers, Rūp and  
Basant. 3rd ed. pp 32. Author, Ambala, 1922. 26 cm. Panj F 498

**Biśan Singh, Bhāī, of Chungh, comp.**

See Ādi Granth. Gur updes.

**Biśan Singh, Bhāī, of Ludhiana**

Parjī Brahmanī te Munśī Julāhe dā. A love-story in verse. pp 36. Author,  
Ludhiana, 1925. 28 cm. Panj F 918

**Biśan Singh, Bhāī, of Patiala**

Navān kissā śer māran dā. Verses describing how the Mahārāja of Patiala shot a  
tiger. pp 16. Author, Patiala, 1919. 25 cm. Panj F 133

**Biśan Singh, Bhāī, of Suhana, comm.**

See Gobind Singh, Tenth Sikh Guru. Jāpu Śāhib saṭik.

See Gurdās, Bhāī. Kabitt savvayye.

Vārān Bhāī Gurdās.

**Biśan Singh, Gyānī**

Dasveṅ Pātsāh Sri Gurū Gobind Singh jī Mahārāj. A life of Guru Gobind Singh,  
in verse. pp 356. Author, Amritsar, 1920. 28 cm. Panj F 629

Nankānā Śahīdī. An account in verse of the Nankana Sahib tragedy. pp 32.

Author, Amritsar, 1921. 28 cm. Panj F 617

Navīn Durgā prabodh. A work on the worship of the goddess Durgā and selec-  
tions from the Sikh scriptures. pp 158. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar,  
1910. 23 cm. Panj D 109

Panth prakās Mahārāj Khālsā. A poem on Mahārājā Ranjit Singh, Hari Singh  
Naluā and Akālī Phulā Singh and the chaos which prevailed after the  
Mahārājā's death. pp 282. Khālsā College, Amritsar, 1918. 26 cm.

Panj F 161

Śer Khālsā. A poem on Sikh martyrs and heroes and their battles against the  
Muslim invaders. pp 186. Khālsā College, Amritsar, 1917. 24 cm.

Panj D 495

Sūrbīr Khālsā yān barān mislān. A poem on the 12 'Misals' of the Khālsā and the  
Phulkian rulers. pp 109. Khālsā College, Amritsar, 1917. 25 cm.

Panj F 173

— *comm.* See Ādi Granth. Bhagatān dī bānī.

Guru Granth Sāhib.

Guru Granth Sāhib jī vicoṅ Bāī vārān.

— *comm.* See Gobind Singh, Tenth Sikh Guru. Akāl ustat.

Bacitra nāṭak.

— *comm.* See Hari Dayāl. Saru katāvalī.

— *comm.* See Santokh Singh, Bhāī. Nānak prakās.

— *comm.* See Vicārmātā.

**Biśan Singh, Kavi**

Śahṇī Kaulān te Seth Bija. The story in verse of Śahṇī Kaulān, wife of Seth Bija.  
pp 88. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1908. 26 cm. Panj F 753



**Bisān Singh Kīṭ**

Nurī jhalkān. Devotional and admonitory poems. pp 120. Author, Amritsar, 1937. 18 cm. Panj B 1480

**Bisnū Dās**

Aṅgrezī rāj mahimā. Verses on the blessings of the British Rāj and encouraging recruitment. pp 16. Author, Rupar, 1918. 23 cm. Panj D 121

**Bisrām Singh, Gyānī**

Khaddar dī loṛ. Nationalistic poems. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 22 cm. Panj D 155

**Biupār dī barkat.**

A Panjabi translation of a Bengali novel describing the benefits of trade. pp 47. Panjābī Pracār Book Agency, Lahore, 1911. 18 cm. Panj B 1373

**Blackham, Robert James**

Garam desān laī arogtā de niyam. A Panjabi translation by Dr Sohan Singh of the English original 'Laws of health for tropical countries'. pp 284. St John's Ambulance Association, Simla, 1917. 15 cm. Panj B 596

**Bose, Subhās Candra See Subhās Candra Bose****Brahmānand, Svāmī**

Brahmānand bhajan mālā. Devotional hymns. pp 284. Author, Lahore, 1916. 13 cm. Panj B 369

2nd ed. pp 343, 5. Author, Pushkar, 1918. 13 cm. Panj B 569

Another ed. pp 373. Author, Pushkar, 1919. 13 cm. Panj B 576

Harī bhajan mālā. Hindu devotional hymns. pp 288. S. R. Kriśan Watch, Amritsar, 1921. 15 cm. Panj B 169

Another impression. 1923. Panj B 1079

**Brahmānand Udāsīn, Paṇḍit**

Gurū Udāsīn matt darpan. A work on the origin and history of the Udāsīn Sect. Part 1. pp 552. Part 2. pp 252. Amar Dās Udāsīn, Sukkur, 1923. 25 cm. Panj D 684

Another copy of Part 1. Panj D 980

**Brayne, Frank Lugard**

Peṇḍū Sukrāt. A Panjabi version of 'Socrates in an Indian village', a work on village welfare. pp 288. Oxford University Press, Bombay, [etc.,] 1930. 18 cm. Panj B 1305

**Brihon, Sampūran Singh See Sampūran Singh Brihon****Brij Ballabh Singh Bedī**

Kalgīān vāle dā sunehā. Verses urging recruitment among the Sikhs. pp 16. Author, Lahore, 1917. 18 cm. Panj B 117

**Brij Lāl Śāstri**

Prem pīnghān. A novel. pp 80. Maujī, Amritsar, 1929. 19 cm. Panj B 1114

Pūran Bhagat. A play. 4th ed. pp 86. Author, Lahore, 1930. 19 cm.

Persian char. Panj B 1341

Pūran nāṭak. A play. pp 115. Author, Amritsar, 1920. 19 cm. Panj B 115

2nd ed. pp 88. Ātmā Rām, Lahore, 1922. 18 cm. Panj B 209

Rām-kathā. The story of the Rāmāyaṇa. pp xiv, 311, pl 7. Mahikmā Panjābī, Patiala, 1953. 21 cm. Panj D 1498

Udāin nāṭak. A play based on Bhāsa's Sanskrit play, 'Pratijñā Yaugandharāyaṇa'.

- pp 120. Author, Lahore, 1921. 19 cm. Panj B 213  
*Britānt register.*
- A tract in defence of Babū Teja Siṅgh of Pañc Khalsā Dīvān, Pañc Khand. pp 12, lacking pages at beginning and end. Pañc Khalsa Dīvān, Pañc Khand, [1920?]. 24 cm. Panj D 487
- Buddhā Īsāi**  
 Dhanto te Belā Siṅgh. A story in verse. pp 8. Author, Rasidpur, 1926. 26 cm. Panj F 886
- Buddhā Rām, Paṇḍit**  
 Naklī gentleman kā piū. Satirical verses on the so-called gentleman. pp 16. Author, Amritsar, 1916. 22 cm. Persian char. Panj D 666
- Buddhā Sāhib, Bābā**  
*See Śrīmān Bābā Buddhā Sāhib jī.*
- Buddhā Siṅgh, of Tung, Gurdaspur**  
 Granth timar nās. A brief account of the lives of Rāma and Kṛṣṇa and a description of the various ceremonies observed by Hindus on the occasion of marriages, etc., compared with the principles of the Sikhs, with the intention of proving the superiority of the latter. pp 247. Author, Tung, District Gurdaspur, 1912. 22 cm. Panj D 249
- Pākhaṇḍ vināś.** Verses attacking the worship of idols and superstition. pp 31. Kartār Siṅgh, Gurdaspur, 1912. 17 cm. Panj B 491  
 2nd ed. pp 32. Sevā Siṅgh, Amritsar, 1914. 19 cm. Panj B 50
- Vedān dā gyān.** A criticism of the Vedas, especially of the parts dealing with sacrifice. Author, Lahore, 1913. 18 cm. Panj B 397  
 Another copy. Panj B 676
- Buddhā Siṅgh, Vaidya**  
 Munśī Rām dā kukrūn khūn. Verses in refutation of Paṇḍit Munśī Rām's pamphlet against the Sikhs. pp 15. Author, Dulchike, 1914. 19 cm. Panj B 49
- Parvar cikitsa.** A work on the Ayurvedic system of medicine. pp 127. Author, Dulchike, Sialkot, 1922. 18 cm. Panj B 205
- Buddh Siṅgh, son of Lahiṇā Singh**  
 Sikkhī de pūrne. Verses describing instances of steadfast devotion to the Sikh Panth in face of trying difficulties. pp 306. Khalsā Brothers, Sargodha, 1916. 18 cm. Panj B 631
- Buddhū Sāhib, Sant Bhāi, of Dehrā**  
*See Sant Bhāi Buddhū Sāhib jī Dehrā dā jīvan samācār.*
- Budh Siṅgh, Bāvā**  
 Daler Kaur. A play. pp 74. Author, Lyallpur, 1919. 22 cm. Persian char. Panj D 611
- Dāmanī.** A play. pp 112. Author, Lahore, 1930. 18 cm. Panj B 1216
- Koil kū.** A history of Panjabi poetry. pp 199. Author, Sargodha, 1916. 22 cm. Panj D 535  
 2nd ed. Phulvārī Agency, Amritsar, 1927. 22 cm. Panj D 816
- Mundarī chal nāṭak.** A play. pp 184. Phulvārī Agency, Amritsar, 1928. 22 cm. Panj D 1090
- Nār navelī te grahastāśram.** A play with a preface on the position of women in society. pp 87, 107. Author, Amritsar, 1928. 22 cm. Panj D 1059

- Another ed. pp vii, 3, 204. Star Press, Amritsar, [1929?]. 22 cm. Panj D 1425
- Prem kahānī. A history of Panjabi love-poetry. pp 376. Tejā Siṅgh, Lahore, 1932. 25 cm. Persian char. Panj D 1309
- Prītam choh. Poems. pp 151. Phulvārī Agency, Amritsar, 1928. 18 cm. Panj B 1104
- Rājā Rasālū. A historical study of the legend of Rājā Rasālū with a collection of popular tales and songs relating to the Rājā. pp 290. Tejā Siṅgh, Lahore, 1931. 22 cm. Panj D 1228
- , *comp.* Bambīhā bol. An anthology of Panjabi poetry with critical and biographical notes. pp 301. Author, Multan, 1925. 22 cm. Panj D 774
- 3rd ed. pp 344. Tejā Siṅgh, Lahore, 1937. 22 cm. Panj D 1334
- , *comp.* Haṅscog. Selections from the Panjabi poets with short biographical notes. pp 216. Compiler, Sargodha, 1915. 24 cm. Panj D 508
- 3rd ed. pp 234. Phulvārī Agency, Amritsar, 1926. 25 cm. Panj D 773
- 4th ed. pp 264. Tejā Siṅgh, Lahore, 1934. 25 cm. Panj D 1305
- , *trans.* *See* Bhartṛhari. Bharthrī darśan. Nīti śatak
- Budh Singh, Bhāi**
- Amritsar yatrā. A description of the pilgrimage to Amritsar. pp 16. Author, Amritsar, 1918. 18 cm. Panj B 7
- , *trans.*
- See* Parmānand, Svāmī. Patibratā istrī jīvan caritra ratnāvalī.
- Budh Singh, Gyānī**
- Gujhe hīre. Short biographies of some leaders of the Sikh Panth who spread the message of the Gurus in Kashmir. pp 310. Author, Bhango, Punch, Kashmir, 1927. 23 cm. Panj D 819
- Budh Singh, of Lahore, trans.**
- See* Arabian Nights. Alf lelā.
- Valmīki. Bālmīkī Rāmāyaṇa.
- Budh Singh, Sant, joint-author**
- See* Gupāl Singh, Sant. Siharfīān satt.
- Budh Singh Tān**
- Tān tarāne. Poems. pp 166. Lahore Book Shop, Lahore, 1943. 19 cm. Panj B 1646
- Budh Singh Vāsū**
- Dukhīān dā dardī. Verses in praise of the Sikh Gurus. pp 45. Mohan Singh, Sundar Singh, Mandi Bahauddin, 1927. 16 cm. Panj B 1073
- Bujhārten.*
- Riddles. pp 32. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1920. 22 cm. Persian char. Panj D 294
- Bulhe Śāh**
- Bārān māh Bulle Śāh. Devotional verses. pp 8. Roḍā Rām Gaingar, Lahore, 1910. 22 cm. Panj D 78
- Bulhe Śāh; 50 kafis. Mystic poems. Edited with an introduction, etc., by Mohan Singh. pp xv, 289. University of the Panjab, Lahore, 1930. 18 cm. Panj B 1459

- 2nd ed. pp xv, 289. University of the Panjab, Lahore, 1935. 18 cm.  
Panj B 1423
- 3rd ed. pp xv, 289. University of the Panjab, Lahore, 1936. 18 cm.  
Panj B 1570
- Kāfiān Bule Śāh.** Mystic poems. pp 30. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1924. 28 cm.  
Panj F 958
- Another ed. pp 30. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 28 cm.  
Panj F 940
- Another ed. pp 30. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1927. 26 cm.  
Panj F 995
- Kāfiān Bullhe Śāh.** Mystic poems. pp 32. Gulāb Singh, Lahore, 1899. 24 cm.  
Panj D 704
- Kāfiān Miyān Bulhe Śāh.** Mystic poems. Dīn Mohammad, Lahore, 1928. 24 cm.  
Persian char. Panj D 1028
- Kāfiān Sāin Bulhe Śāh.** Mystic poems. Edited by Sundar Singh Narulā. pp 105.  
Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1930. 17 cm. Panj B 1335
- Kānūn i-Isk.** Mystic poems, with a commentary in Urdu. Part 2. pp 154-352.  
Fazal Uddin, Lahore, 1905. 17 cm. Persian char. Panj B 1245
- Kulliyāt Bulhe Śāh.** Poetical works. Edited by Fakir Mohammad Fakir. pp 416.  
Panjabi Adabi Academy, Lahore, 1960. 24 cm. Persian char. Panj D 1464
- Sāin Bulhe Śāh jī dī citṭhī ate Sāin Śams Tabrīz jī de bacan.** Bulhe Śāh's letter to  
Dārā Shukoh containing the way of self-realization, with some poems of Śams  
Tabrīz, the Sufi saint. pp 16. Sant Ganesā Singh, Jhang, 1917. 18 cm.  
Panj B 103
- Songs of Bullah.** An English translation by Ātmā Singh of the poems of Bulhe  
Śāh with an introductory note. pp 111. Mohan Singh, Patiala, 1940. 19 cm.  
Panj B 1610
- See also Anand Bahādur, Gurū. Dāstān Hazrat Bullhā Śāh.*  
*Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā. Bulhe Śāh dīān kāfiān de note.*
- Būr Singh, Astrologer**  
Rekhā vicār ratnāvalī. A manual of palmistry. pp 160, illus. Catar Singh, Jivan  
Singh, Amritsar, 1924. 18 cm. Panj B 910
- Būr Singh, of Sohal**  
Prasaṅg Bhāī Tārū Singh jī. An account in verse of the martyrdom of Bhāī Tārū  
Singh and admonitory verses. pp 8. Author, Gurdaspur, 1917. 17 cm.  
Panj B 228
- Būr Singh, of Sultanvind**  
Prasaṅg Māī Bhāgo. Verses describing the devotion of Māī Bhāgo to Guru Har  
Gobind. pp 8. Author, Amritsar, 1916. 18 cm. Panj B 76
- Buṭā, Mohammad** *See Mohammad Buṭā*
- Buṭā Mal**  
Sohnī Mahinval. A poem. pp 146. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1934. 27 cm.  
Persian char. Panj F 1401
- Buṭā Singh, Bhāī, ed.**  
Khālsā panth. An anthology of religious poems. 2nd ed. pp 55. Editor,  
Amritsar, 1924. 22 cm. Panj D 805  
Another copy. Panj D 808

**Buṭa Singh, of Fazalka**

*Jivan caritra Mahant Manohar Dās jī.* A biography of Mahant Manohar Dās in verse. pp 254. Author, Bangla Fazalka, Ferozepur, 1924. 26 cm.

Panj F 849

**Buṭa Singh, of Garh**

*Gurū Khālsā prakāś dā saṅkhep itihās.* A code of religious and social rites for Sikhs with miscellaneous verses on the Sikh Panth. pp 25. Author, Lyallpur, 1920. 19 cm.

Panj B 68

*Byādh bināsak.*

A work on the Ayurvedic system of medicine with a commentary by Mahant Gaṇeśā Singh. pp 374. Hari Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1912. 25 cm.

Panj F 294

Another ed. pp 390. Hari Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1916. 25 cm.

Panj F 147

## C

**Caitanya Dev, Svāmī.**

*Updeś amar phal.* Admonitory and devotional poems. pp 173. Sant Sahjā Nand, Amritsar, 1917. 13 cm.

Panj B 575

**Cakradhārī Bezar**

*Bezar dā Kriṣṇa.* Verses describing the pranks of Srī Kriṣṇa in his childhood. pp 16. Kirpāl Singh, Balbīr Singh, Amritsar, 1933. 18 cm. Nagari char.

Panj B 1240

*Bhīlanī de ber.* Verses describing how Rāma accepted Sabarī's hospitality, an episode from the Rāmāyaṇa. pp 16. Kirpāl Singh, Balbīr Singh, Amritsar, 1933. 19 cm. Nagari char.

Panj B 1239

*Govardhan līlā.* Verses describing the Govardhan-līlā of Srī Kriṣṇa. pp 16. Prem Singh, Keśo Rām, Lahore, 1937. 18 cm.

Panj B 1482

*Lakśmaṇ dī barchī.* Verses describing the 'Lakśmaṇ-Mūrchā' episode from the Rāmāyana. pp 16. Kirpāl Singh, Balbīr Singh, Amritsar, 1933. 18 cm.

Panj B 1283

*Piāre satigur.* Poems in praise of the Sikh Gurus. pp 16. Prem Singh, Keśo Rām, Lahore, 1937. 18 cm.

Panj B 1484

*Satyavādī Hariścandra.* Verses relating the story of Mahārājā Hariścandra. 2nd ed. pp 18. Uttam Singh, Har Bhajan Singh, Amritsar, 1933. 18 cm. Nagari char.

Panj B 1282

*Śravaṇ Kumār.* verses relating the story of Śravaṇ Kumār, a devoted son to his blind parents. pp 16. Kirpāl Singh, Balbīr Singh, Amritsar, 1933. 18 cm.

Nagari char.

Panj B 1280

*Sundara-Rāmāyaṇa.* A poem on the story of the Rāmāyaṇa. With a preface by Dhanīrām Cātrak. pp viii, 766, lacking title-page and pp 767-768. [Durgā-dāsa Press Pustakālaya, Amritsar, 1937.] 19 cm. Nagari char.

Panj B 1471

*Vann suvne gīt.* Devotional and admonitory songs. pp 16. Prem Singh, Keśo Rām, Lahore, 1937. 18 cm.

Panj B 1483

**Cakravartī, Indar Singh**

*See Indar Singh Cakravartī*

**Calācal, Sundar Dās**

*See Sundar Dās Calācal*

**Calak Jāpānī.**

Panjabi translation by Kesar Singh of a novel. pp 426. Ratnākar Granth  
Bhaṅḍār, Amritsar, 1922. 18 cm. Panj B 816

**Caman Lāl Bhāradvāj**

Caman dī laṭak. Devotional poems in Hindi and Panjabi. pp 192. Author,  
Amritsar, 1939. 14 cm. Persian char. Panj B 1588

**Camkaur yuddh.**

An account of the battle of Camkaur. pp 63. Khalsā Tract Society, Amritsar,  
1925. 17 cm. Panj B 944

**Canadian, Indar Singh**

*See Indar Singh Canadian*

**Cāṅakya**

Cāṅakyanīti. A commentary, by Nareṅ Singh, on an old Panjabi verse translation  
of Cāṅakyanīti known as 'Cāṅakyarājnīti'. pp 86. Pratāp Singh, Sundar Singh,  
Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 169

Nīti sār. Hindi verses based on the Sanskrit Nīti darpaṅ, with a commentary by  
Bābū Tejā Singh. pp 56. Commentator, Bhasaur, 1920. 24 cm.  
Panj D 560

**Cānaṅ Rām**

Śahīdīān Nankāṅe śāhib dā aslī hāl. An account of the Nankānā Śāhib tragedy,  
in verse. pp 24. Author, Dhanaulā, Nābhā State, 1922. 23 cm.  
Panj D 140

**Cānaṅ Singh, of Patiala**

Granth photograph. Devotional and admonitory verses. pp 42. Author, Patiala,  
1928. 26 cm. Panj F 1203

Navān kissā Giān Kaur dā. The story of a brave girl, in verse. pp 32. Author,  
Patiala, 1915. 25 cm. Panj F 289

**Cānaṅ Singh, of Peshawar**

Baṅsrī. Hindu devotional poems. pp 114. Author, Peshawar, 1913. 16 cm.  
Panj B 283

**Cānd.** *See Nānak Cand, called Cānd*

**Candan Lāl, Muni**

Candan de Cand, Carcare chand. Religious and devotional poems. pp 29.  
Municipal Committee, Sirsā, 1939. 18 cm. Nagari char. Panj B 1567

**Candar Bhān**

Siharfī Candar Bhān. Verses describing evils prevalent in Hindu Society and an  
appeal for unity. pp 8. Author, Kharor Paka, District Multan, 1919. 22 cm.  
Persian char. Panj D 370

**Candā Singh, Dafedār.**

Sār Pāras bhāṅ. A work on metaphysics based on a Hindi work of the same name,  
said to have been based on a Persian work known as 'Samadat Kīmīā'. pp 236.  
Translator, Ludhiana, 1920. 25 cm. Panj D 649

**Candā Singh, Gyānī, comm.** *See Ādi Granth. Priyāi Ādi Śrī Guru Granth Śāhib.*

**Ḍandā Singh, of Ambala**

Appeal. An appeal in verse for funds to raise a memorial at Ghumāṅ, District

- Gurdaspur, in memory of Bhagat Nām Dev. pp 8. Author, Ambala Cantt, 1917. 23 cm. Panj D 293
- Candā Singh**, of Rawalpindi  
Granth Śrī dukh bhañjan gathā. A poem on the life of a Sikh, Sant Nihal Singh of Thoā Khālsā. pp 24. Author, Rawalpindi, 1916. 18 cm. Panj B 122
- Cāṇdhū Rām**  
Iṣṭ mahimāvalī Granth. Devotional and religious poems. pp 22. Bhagat Kisū Rām Iśvar Dās, Lahore, 1906. 17 cm. Panj B 1376
- Cāndī Rām**, *joint-author* See Rām Cand, Paṇḍit Navān kissā Amb Rājā
- Cannaṇ Rām**  
Pattal. Songs sung at marriage-festivities. pp 8. Indar Singh, Muktsar, 1927. 26 cm. Panj F 1016
- Cannaṇ Singh**  
Bhāī Cārak Sudhār te anand sikhyā. Poems on social reform. pp 28. Author, Ferozepur, 1930. 18 cm. Panj B 1318
- Garibī dā dārū. A work describing the reasons of poverty in India and suggestions for its remedy. pp 85. Nāhar Singh, Amritsar, 1928. 18cm. Panj B 1160
- Can Pīr**, See Gaus Mohammad, called Can Pīr
- Caraka**  
Carak saṃhīta. A Panjabi translation by Paṇḍit Ātmā Rām of the Sanskrit work on the Ayurvedic system of medicine. pp 336, 34, 24. Translator, Rasulpur, Amritsar, 1914. 28 cm. Panj F 304  
Another copy of pp 34, 24 only. Panj F 351
- Caran**, Khuśal Singh See Khuśal Singh Caran
- Caran Singh**, Dr  
Sabad britī prakāś. A study of rhetoric with illustrations from the Ādi Granth. pp 76. Vajir Hind Press, Amritsar, 1914. 32 cm. 279.31.G.1  
—, *trans.* See Kālidāsa. Śakuntalā nāṭak.
- Caran Singh**, Kaviśar  
Prasaṅg Samman Mūsan. The story in verse of the trials of two Sikhs. pp 8. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 499
- Caran Singh**, Sardār, M.Sc., *trans.* See Jai Cand, Dr. Plague no. 4.
- Caran Singh**, Sardār Sāhib, called 'Śahid' and 'Suthrā'  
Bādsāhīāṅ. Humorous poems. pp 128. Author, Amritsar, 1932. 26 cm. Panj F 1319
- Bahādar Ranjīt Kaur**. A historical novel. New ed. pp 174. Caran Singh, Jivan Singh, Amritsar, [c. 1960]. 18 cm. Panj B 1971
- Cañcal mūrtī**. A historical novel. pp 192. Author, Amritsar, 1912. 18 cm. Panj B 412  
2nd ed. pp 170. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 18 cm. Panj B 199  
Another ed. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 904
- Daler Kaur**. A historical novel. Part 1. 3rd ed. Part 2. 2nd ed. pp 112, 125. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1914, 1913. 20 cm. Panj B 550  
Another ed. pp 96. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 19 cm. Panj B 503

- Another ed. Part 1. pp 105. Author, Amritsar, 1910. 18 cm. Panj B 411
- Another ed. Part 2. pp 128. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1911.  
18 cm. Panj B 459
- 6th ed. Part 1. pp 95. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 18 cm.  
Panj B 1041
- 7th ed. Part 1. pp 95. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 18 cm.  
Panj B 885/1
- 8th ed. Part 1. pp 95. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1929. 19 cm.  
Panj B 1151/1
- Dhāi sau hīre. A collection of humorous stories about the Emperor Akbar and  
his minister Bīrbal. pp 310. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1923. 18 cm.  
Panj B 806
- Another ed. pp 302. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1927. 18 cm.  
Panj B 987
- Dīvānī pothī dā uttar. A refutation of a book issued by the Chief Khālsā Dīvān,  
Amritsar, giving an account of the services rendered by that body to the Sikh  
Community. pp 20. Author, Amritsar, [1921]. 27 cm. Panj D 991
- Do vahuṭiān. A social novel. pp 218. Sikh Agency, Amritsar, 1913. 18 cm.  
Panj B 304
- Hasde hañjhū. Short stories in prose and verse. pp 304. Author, Amritsar, 1933.  
19 cm. Panj B 1458
- Ísak muśak. Humorous poems on love. pp 32. Panjabi Ṭaksāl, Amritsar, 1936.  
18 cm. Panj B 1416
- Rājasī hulāre. Humorous poems on political subjects. pp 31. Panjābī Ṭaksāl,  
Amritsar, 1936. 18 cm. Panj B 1417
- Rañjīt Kaur. The story of the adventures of a heroic Sikh woman. pp 184.  
Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 20 cm. Panj B 186
- 4th ed. pp 175. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 20 cm.  
Panj B 1042
- , ed. Dil de puāre. A collection of poems by various authors on the mysteries  
of the heart. pp 32. Panjabi Ṭaksāl, Amritsar, 1936. 18 cm. Panj B 1415
- , trans. See Dodsley, Robert. Jīvan jugati  
*Jagat tamāśā*  
*Sarap-Sundrī*  
Svarna-kumārī Devī. Khūnī hār
- See Svarna-kumārī Devī. Khūnī hār
- Caran Singh Dhūpiā
- Saccā mitra. Essays. pp 168. Coronation Printing Works, Amritsar, 1915.  
22 cm. Panj D 500
- Caran Singh 'Suthrā'
- See Caran Singh, Sardār Sāhib, also called 'Sahid' and 'Suthrā'
- Carlyle, Thomas
- Kalādhārī, kalādhārī pūjā. A Panjabi translation of 'Heroes and hero worship'.  
Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 16 cm. Part 1, pp 64. Panj B 526  
Parts 2-4, pp 65-221. Panj B 276
- Catar Singh, Bhāi
- Jīvan Bhāi Catar Singh jī. A life of Bhāi Catar Singh, a publisher of Amritsar.



- pp 80. Sanyāsī Davāī Ghar, Amritsar, 1921. 18 cm. Panj B 24
- Catar Singh Bīr**  
Jhañjar chaṅak pai. Poems. pp 104. Sital Sahit Bhavan, Amritsar, 1954. 18 cm. Panj B 1909
- Cātrak** See **Cātrik**
- Cātrik**, Dhanīrām See **Dhanīrām Cātrik**
- Caṭṭopādhyāya**, Bañkim Candra See **Bañkim Candra Caṭṭopādhyāya**
- Caṭṭopādhyāya**, Śaratcandra See **Śaratcandra Caṭṭopādhyāya**
- Caturdās Sūrī**  
Catur, dariāī vahadat. Devotional and admonitory poems. 2nd ed. pp 180. Author, Jalālpur Jaṭṭān, 1926. 19 cm. Panj B 1031
- Pūraṅ**. The story of Pūran Bhagat in verse. pp 301. Author, Jalālpur, (Gujrat), 1924. 19 cm. Panj B 644
- Sohṇī Mahīṅvāl**. A poem on the story of Sohṇī and Mahīṅvāl. pp 153. Mādho Lāl Śrī Gopāl, Jalālpur Jaṭṭān, 1933. 19 cm. Panj B 1231
- Caudharī**, Ghasitā. See **Ghasitā Caudharī**.
- Caudharī**, Sāhib Uddīn See **Sāhib Uddīn Caudharī**
- Caudhurī**, Gyān Singh See **Gyān Singh Caudhurī**
- Cet Singh**, of Ambala  
Sākā Śrī Nankāṅā Sāhib. An account in verse of the Nankāṅā Sāhib tragedy. pp 32. Author, Ambala, 1926. 26 cm. Panj F 974
- Chabil Dās**  
Bhāratmātā de darśan. An account of the exploitation and misery of India under British rule and the reasons why India wants Independence. Translated into Panjabi by Kartār Singh Lātālā. Author, Amritsar, 1928. 18 cm. Panj B 1098
- Chajjū Rām**  
Navāṅ kissā Deur Bhābī. Verses describing a man's flirtation with his elder brother's wife. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm. Panj F 1098
- Chajjū Singh**, Kaviśar  
Navāṅ kissā boliāṅ Dharū Bhagat. Puranic story of Dhruva in verse. pp 16. Prakāśā Singh, Patiala, 1937. 26 cm. Panj F 1479
- Chāṅṅā Singh Rāgī**  
Śahīd bilās. A poem on the martyrdom of the younger sons of Guru Gobind Singh. 4th ed. pp 48. Lābh Singh, Amritsar, 1919. 18 cm. Panj B 112
- Chare diāṅ boliāṅ**.  
Verses on the troubles of a bachelor. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm. Persian char. Panj F 1094
- Chesterfield**, 4th Earl of (Philip Dormer Stanhope), *attrib.*  
See **Dodsley**, Robert. Jivan jugati
- China dī rahu rītī**.  
A description of customs and manners in China. pp 104, 5 parts in one vol. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1926. 17 cm. Panj B 955
- Cidākāsī**, Daulat Rāī See **Daulat Rāī Cidākāsī**
- Cidākāsī**, Kanhiyā Lāl See **Kanhiyā Lāl Cidākāsī**
- Cirāg Uddīn**, Ahmadi  
Masīhī kī pahcān ke niśān. Verses on the Kadiānī Sect. pp 4. Author, Lahore,

1904. 26 cm. Persian char. Panj F 80
- Cirāg Uddīn, Hakīm**  
 Āte kā kāl. Verses on the dearness of flour. pp 8. Author, Amritsar, 1921.  
 23 cm. Persian char. Panj D 206
- Ciranjī Lāl**  
 Gāndhī dī loṛ. Poems on the use of khaddar. pp 8. Daulat Rām, Lahore, 1921.  
 23 cm. Persian char. Panj D 29
- Cirā Rām, Paṇḍit**  
 Kissā Prahād Bhagat. The story of the devotee Prince Prahād, in verse. pp 32.  
 Author, Phagwara, Kapurthala State, 1917. 22 cm. Persian char.  
 Panj D 610
- Congress vāliān de das praśna te ohnān de uttar.*  
 A pamphlet in support of the British Rāj. pp 15. District Publicity League,  
 Amritsar, [1930]. 25 cm. Panj D 1141
- Coomaraswamy, Ananda Kentish, joint-author See Ratan Devī [Mrs Ananda  
 Kentish Coomaraswamy].** Thirty songs from the Panjab and Kashmir.
- Coronation pamphlet Panjābī.*  
 Verses in praise of the King Emperor George V. pp 16. Maghar Rām, Gurdaspur.  
 1911. 17 cm. Persian char. Panj B 286
- Court, Henry, ed. and trans. See Sardhā Rām, of Phillaur.** History of the Sikhs.
- Cuḥar Singh, Bhāi**  
 Jhagrā postīān. Verses attacking drinkers of an infusion of poppy heads. pp 8.  
 Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm. Panj D 116
- Kissā Rām Kaur Jaṭṭī.** A story in verse. pp 16. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn,  
 Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 378  
 Another ed. pp 16. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1922. 26 cm.  
 Panj F 787

## D

- Daiā Singh Dīlbar**  
 Dīlbar tarāne. Poems. pp 115, pl. Mehar Singh, Surindar Singh, Amritsar, 1964.  
 18 cm. Panj B 2042
- Daivī jīvan.*  
 A Panjabi translation of an English original entitled 'Miracles of the right thought'.  
 pp 242 in 3 vols. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1925. 16 cm.  
 Panj B 951
- Dalāl, Arjan Singh See Arjan Singh Dalāl**
- Dalel Singh**  
 Akk nūn milnī. A pamphlet against the bad custom of embracing the āk plant by  
 Sikh women. pp 16. Author, Hoshiarpur, 1909. 16 cm. Panj B 310
- Dalīp Kaur Tivānā**  
 Sādhanā. Short stories. pp 168, pl. Lok Yug Prakāśan, Jullundur, [1959?].  
 18 cm. Panj B 1873
- Trāṭān.** Short stories. pp 158. New Book Co., Jullundur, 1956. 19 cm.  
 Panj B 1848

**Dalip Singh, Bhāi**

Bridh bodh. Dohās of Nīti, with a commentary by Bhāi Amar Singh, pp 8.

Commentator, Phesiān Kalān, District Jullundur, [1925]. 24 cm.

Panj D 836

Dhādīān de prasaṅg. Popular episodes in verse. pp 40. Pratāp Singh, Pritam

Siṅgh, Amritsar, [c. 1930]. 27 cm.

Panj D 1137

Jhagrā nūnh sauharā. Verses describing the story of a man who tried to have an affair with his daughter-in-law, was rebuffed by her and disgraced by the community. pp 16. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1929. 17 cm.

Panj B 1166

Navān prasaṅg Prakāś Kaur. An account in verse of the Nankānā Sahib tragedy.

pp 16. Author, Hoshiarpur, 1921. 26 cm.

Panj F 482

Navān te pūrā prasang Prakāś Kaur. An account in verse of the Nankānā Sahib tragedy. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 27 cm.

Panj F 925

Prasaṅg Bhāi Mañjh jī. The story in verse of Bhāi Mañjh, a devotee of Guru Arjan

Dev. pp 16. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 26 cm.

Panj F 483

Virlāp Bībī Sundrī. The story in verse of Bībī Sundrī kidnapped by the Muslims.

pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 28 cm.

Panj F 939

**Dalip Singh, Mahārājā** See **Piārā Singh Dātā. Mahārājā Dalip Singh.**

**Dalip Singh, of Akālgarh**

Saran Kaur dī śahīdī. Verses describing the martyrdom of Saran Kaur. Author,

Akalgarh, 1922. 23 cm.

Panj D 139

—, *joint-author.* See **Sohan Singh, Bhāi**, of Ghukewali. Darad Nābhā.

**Dalip Singh, Sardār**

Navān kissā Narasī Bhagat. The story of Narasī Bhagat in verse. pp 70. Author,

Jullundur, 1935. 27 cm.

Panj F 1411

**Dalip Singh Dīp**

Dīp de gīt; Panjābī lok gīt. Folk-songs. pp 124. Utam Singh, Gurbacan Singh,

Amritsar, 1963. 18 cm.

Panj B 2056

Pāpān bājhoṅ hove nāhīn. Short stories. pp 136. National Publishing House,

Phagwara, 1960. 18 cm.

Panj B 1970

**Dalip Singh Ramtā**

Āso khūnaṅ. The story in verse of a murder committed for superstitious reasons.

pp 8. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1930. 28 cm.

Panj F 1337

Another ed. in Nagari char. pp 16. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar,

1930. 19 cm.

Panj B 1520

Another ed. pp 8. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1931. 28 cm.

Panj F 1371

Another ed. pp 8. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1932. 28 cm.

Panj F 1360

**Daljit Singh, Raja Sir, comp.**

The voice of the Gurus. Selected from Sikh scriptures by Raja Sir Daljit Singh

and rendered into English by Sir Jogendra Singh. pp [1], vii, 93. Model

Electric Press, Lahore, 1934. 22 cm.

Panj D 1106

**Daljit Singh, Sardār**

Srīmad Edward Rāj abhikhek. The coronation of the Emperor Edward VII. A

Gurmukhi poem set to music with an English translation. pp 102. Author, Lahore, 1902. 29 cm. 279.31.H.8

**Damodar Gulāṭī**

Kissā Hīr Damodar. A poem on the story of Hīr and Rāñjhā. Edited with introduction and notes by Gaṅgā Siṅgh Bedī. 2nd ed. pp iv, 260. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1949. 18 cm. Panj B 1772

*Dāṅgo dāṅgī.*

A pamphlet on the superiority of the Sikh Pānth. Parts 1-3. pp 32, 32, 38. Khālsā Youngmen's Association, Amritsar, (1905). 16 cm. Panj B 533

**Darbārā Siṅgh, of Calcutta**

Mazhab dā bhūt. Verses condemning religion and describing the real duties of man. pp 139. Author, Calcutta, 1936. 19 cm. Panj B 1536

**Darbārā Siṅgh, of Sialkot**

Durgā ustati. Verses in praise of the goddess Durgā. pp 27. Author, Sialkot, 1918. 27 cm. Panj F 145

Another copy. Panj F 414

**Darbārā Siṅgh, of Simla**

Bhāi Mādho Siṅgh jī dī śahidī. An account of the adventures and martyrdom of Bhāi Mādho Siṅgh. pp 40. Gurmat Pracārak Jathā, Simla, 1912. 26 cm. Panj D 563

Siharfī. A history of the Ramgaṛhiā sect of the Sikhs and an appeal for uplifting them. pp 16. Ramgaṛhiā Sabhā, Simla, 1913. 22 cm. Panj D 469

*Darbār Sāhib Dehrā Bābā Nānak Sāhib.*

A pamphlet on the Sikh Temple at Derā Bābā Nānak Sāhib. pp 8. Gurdvārā Prabandhak Committee, Derā Nānak Sāhib, 1930. 18 cm. Panj B 1309

*Darbār Sāhib jī de saṅkhep hāl.*

A short history of the Golden Temple, Amritsar. Khālsā Tract Society, Amritsar, 16 cm. Part 1. pp 24. 1919. Panj B 725

Parts 2-5 and 9, pp 25-112, 179-202. 1917. Panj B 482

*Darbār Sāhib jī de sevakāṅ de saṅkhep hāl.*

A brief history of the Golden Temple Amritsar and an appeal from its pujārīs (keepers) for help. pp 36. Pujārī Association, Amritsar, 1926. 17 cm. Panj B 877

**Dard, Hirā Siṅgh**

*See Hirā Siṅgh Dard*

**Dard, Kripāl Siṅgh**

*See Kripāl Siṅgh Dard*

**Dardī, Gupāl Siṅgh**

*See Gupāl Siṅgh Dardī*

**Dardī, Hāfaz Mohammad** *See Hāfaz Mohammad Dardī*

**Dardī, Indarjīt Siṅgh** *See Indarjīt Siṅgh Dardī*

**Dardī, Mohammad Uddīn** *See Mohammad Uddīn Dardī*

**Darsān Siṅgh Avārā**

Baghāvat. Poems. pp 146. Gurbakhś Siṅgh, Pritnagar, 1940. 19 cm.

Panj B 1615

**Darsīk, Narindar Siṅgh** *See Narindar Siṅgh Darsīk*

*Dār ulsafā.*

A work on the Yūnānī system of medicine in Panjabi verse, with an Urdu work on the same topic entitled 'Mujrbāt Akbarī' in the margins. 5th ed. pp 224.

Fakīr Ullah, Lahore, 1904. 26 cm. Persian char.

Panj F 1402

*Dār ul safā.*

A work on the Yūnānī system of medicine in Panjabi verse. pp 152. Mohammad Muazzam, Lahore, 1910. 26 cm. Persian char. 279.31.G.31

Another ed. pp 9-208. J. S. Sant Singh, Lahore, 1915. 28 cm. Persian char. Panj F 460

Darzī, Bhagavān Singh See Bhagavān Singh Darzī

Dās, Bhagavān Singh See Bhagavān Singh Dās

Dās, Prameśvarī See Prameśvarī Dās, called Dās

*Dasam Gurbānī te Srī Gurū Granth Sāhib jī.*

A work pointing out there is no difference between the teachings of the Dasam Granth and the Ādi Granth. pp 56. Pañc Khālsā Jatthā, Malaya.

Kualalumpur, 1930. 16 cm. Panj B 1365

*Dasān Gurūān dā sañkep jīvan caritra.*

Brief life sketches of the ten Sikh Gurus. Part 2. pp 60. Khālsā Dīvān, Burma, 1929. 19 cm. Panj B 1315/2

*Dasān satigurān dā jīvan britānt.*

Biographies of the ten Sikh Gurus. 4th ed. pp 9-304. Sati Bivahārak Agency, Amritsar, 1922. 28 cm. Panj F 806

5th ed. pp 304. Nirañjan Singh, Amritsar, [1929]. 25 cm. Panj D 1084

*Dase Gurū Sāhibān jī dā sampūran jīvan britānt.*

Lives of the ten Sikh Gurus. pp 392. Sati Bivahārak Agency, Amritsar, 1911. 25 cm. 279.30.E.13

Dātā, Piārā Singh See Piārā Singh Dātā

Daulat Rāi, Lālā

Janam Sākhī Srī Gurū Gobind Singh jī Mahārāj. Life of Guru Gobind Singh. pp 508. J. S. Sant Singh, Lahore, 1904. 25 cm. Panj D 974

Daulat Rāi Cidākāsī, trans. See Hemrāj, Svāmī. Siddhānt puśpāvalī.

Daulat Rām

Aslī pūrā jadīd vaḍḍā Rūp Basant. The story of Rūp and Basant in verse. pp 224. Pratāp Singh, Prītam Singh, Amritsar, [1929]. 25 cm. Panj D 1083

Bārān māh giānmārag. Devotional poems. pp 8. Gulāb Singh, Lahore, 1903. 22 cm. Panj D 695

Daulat Rām, Lālā, of Bhaini Birgaon

Kesrān Bādsāhzādī te Rājā Indar Sain. A poem. pp 32. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1930. 28 cm. Panj F 1354

Kissā Śāmon nār dā. The story in verse of a woman who was separated from her husband at the Amritsar railway station and was murdered by a waterman. pp 60. Allah Bakhś, Ilāhī Bakhś, Ludhiana, 1914. 26 cm. Panj D 438

Navān kissā melā dekhañ vālī Nand Kaur nār. Verses describing the wiles of a wicked woman. pp 16. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 368

Navān prasañg Sītā-banvās. The story in verse of the banishment of Sītā by Rām. pp 24. Lālā Śādī Rām, Lyallpur, [1925]. 25 cm. Panj D 879

Daulat Rām, of Dhera

Kissā gaṛe dī mār. An account in verse of the destruction of crops by a hailstorm in the District Gujranwala. pp 8. Author, Dhera, Gujranwala, 1917. 23 cm. Panj D 636

**Daulat Rām, of Ramgarh**

**Kathā Rāṇī Salocanā.** A account in verse of Queen Sulocanā becoming a sati.  
pp 40. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 264

**Kissā Hakikat Rāe Dharmī.** A poem. pp 159. Bhāṭiā, Lahore, 1935. 28 cm.  
Persian char. Panj F 1440

**Kissā Pūran Bhagat.** The story of Pūran Bhagat in verse. pp 304. Jot Siṅgh, Sant  
Siṅgh, Lahore, 1912. 26 cm. Panj F 296

Another copy. Panj F 330

2nd ed. pp 338. Jot Siṅgh, Sant Siṅgh, Lahore, 1916. 25 cm. Panj D 650

Another ed. pp 176. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1920. 28 cm. Persian char.  
Panj F 454

Another ed. pp 338. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1921. 26 cm. Panj F 699

**Kissā Rājā Rasālū vaḍḍā.** A poem on the story of Rājā Rasālū of Sialkot. pp 242.  
Author, Ramgarh, Ludhiana, 1917. 28 cm. Panj F 630

Another ed. pp 178. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1924. 27 cm. Panj F 853

**Kissā Rājā Saryāl.** The story of Rājā Saryāl in verse. 3rd ed. pp 128. J. S. Sant  
Siṅgh, Lahore, 1917. 25 cm. Panj D 239

Another ed. in Persian char. pp 84. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1920. 28 cm.  
Panj F 419

**Kissā Rūp Basant.** A poem. pp 160. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1920. 28 cm.  
Persian char. Panj F 658

Another ed. pp 160. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1927. 28 cm. Persian char.  
Panj F 1101

Another ed. pp 160. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1929. 27 cm. Persian char.  
Panj F 1249

Another ed. pp 206. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1930. 28 cm. Nagari char.  
Panj F 1418

**Prasaṅg Jaṅgnāmā Sarhand.** An account in verse of the battle of Sarhind fought  
by Bandā Bahādur. pp 18. Būṭā Siṅgh, Pratāp Siṅgh, Amritsar, [1934].  
25 cm. Panj D 1291

**Rājā Gopī Cand.** A poem. pp 152. Author, Ramgarh, Ludhiana, 1934. 28 cm.  
Panj F 1412

**Rūp Basant.** A poem. pp 224. S. R. Kriśna Watch, Amritsar, 1921. 25 cm.  
Panj D 526

Another copy. Panj F 383

5th ed. pp 224. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, [c. 1930]. 25 cm.  
Panj D 1242

**Rūp Basant vaḍḍā.** A poem. pp 262. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1905. 25 cm.

Panj F 758

6th ed. pp 262. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1917. 25 cm.

Panj F 592

19th ed. pp 193. Gulāb Siṅgh, 1940. 25 cm.

Panj F 1503

**Daulat Rām Aziz**

**Bāriān dī pukār.** An appeal in verse addressed to King Edward VII for the redress  
of the grievances of the inhabitants of Bar. pp 8. Author, Amritsar, 1907.  
23 cm. Persian char. 279.31.G.21

**Daulat Rām Śāstri**

**Achūton kā cik caharā.** Verses urging the uplift of untouchables. pp 16. Author,

- Amritsar, 1927. 19 cm. Persian char. Panj B 973
- Daulat Siṅgh, Bhāī**  
Bāvā Biśan Dās Udāsī. Verses in praise of Bāvā Biśan Dās Udāsī, a Sikh saint.  
pp 8. Indar Siṅgh, Amritsar, 1918. 26 cm. Panj F 152
- Daulat Siṅgh, of Amritsar**  
Vāhigurū mahimā. Verses describing the advantages of chanting of the sacred  
word Vāhigurū. pp 8. Author, Amritsar, [1929]. 23 cm. Panj D 1055
- Dayal Siṅgh, Ṭhakur, trans.** See Kurān. Kurān sarīf.
- Dāyam Uddīn**  
Sohṇī Mahīnvāl. A poem. pp 290. Aśraf Book Depot, Lahore, 1937. 28 cm.  
Persian char. Panj F 1476
- Dayānand Sarasvatī** See Deva-ratan. Bāvā Dayānand dī jīvan kathā.
- Dayā Rām, Paṇḍit**  
Saṅgīt Pūran Bhagat. The well known story of Pūran Bhagat in verse. pp 88.  
Phusaṅ Siṅgh, Patiala, 1929. 24 cm. Panj D 1070
- Dayā Siṅgh, Sādhū**  
Bīr Bahādur Sundarī. Verses describing the bravery and trials of a heroic Sikh  
woman. 2nd ed. pp 258. Kirpāl Siṅgh Hazūrīā, Amritsar, 1929. 18 cm.  
Panj B 1149
- Granth saputra bilās.** Hindu devotional and admonitory verses in the form of  
advice from a father to his sons. pp 85. Author, Jalalabad, Ferozepur District,  
1921. 27 cm. Panj F 457
- Granth zindagī bilās.** Hindu devotional and admonitory verses. 2nd ed. pp 118.  
Author, Jalalabad, Ferozepur District, 1916. 28 cm. Panj F 459
- 5th ed. pp 102. Pratāp Siṅgh, Sundar Singh, Lyallpur, 1917.  
28 cm. Panj F 439
- Phanāh dā makān.** Devotional and admonitory poems. pp 65. Catar Siṅgh,  
Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1914. 26 cm. Panj D 471
- Another ed. pp 64. Rūp Lāl, Amritsar, 1914. 26 cm. Panj F 32
- Another ed. pp 64. Author, Jalālābād, Ferozepur, 1916. 26 cm.  
Panj F 194
- 8th ed. pp 58. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1918. 25 cm. Panj F 199
- 9th ed. pp 56. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1918. 26 cm. Panj D 417
- 15th ed. pp 48. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1929. 26 cm. Panj D 1149
- Another ed. pp 44. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, [1927]. 23 cm.  
Persian char. Panj D 860
- Sevak bilās.** Admonitory and devotional verses. pp 88. Author, Jalālābād, 1923.  
28 cm. Panj F 813
- 2nd ed. pp 88. Author, Jalālābād, 1924. 28 cm. Panj F 957
- Sundrījī.** Verses describing the bravery and trials of a heroic Sikh woman.  
pp 286. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1908. 17 cm. Panj B 762
- Zindagī bilās.** Hindu devotional and admonitory verses. pp 118. Author,  
Jalālābād, Ferozpur, 1915. 27 cm. Panj F 112
- 8th ed. pp 96. Pratāp Siṅgh, Sundar Singh, Amritsar, 1919. 28 cm.  
Panj F 448
- Another ed. pp 86, lacking title-page. Pratāp Siṅgh, Sundar Singh, Amritsar,  
1919. 28 cm. Panj E 671

- 17th ed. pp 88. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1927. 28 cm.  
Panj F 819  
Another copy. Panj F 1097  
Another ed. pp 70. Rām Kiśan Hakīm, Lahore, 1927. 25 cm. Panj F 1111  
Another ed. pp 120. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, [1927]. 23 cm.  
Persian char. Panj D 1061  
20th ed. pp 88. Pratāp Siṅgh, Pritam Siṅgh, Amritsar, 1928. 28 cm.  
Panj F 1274  
21st ed. pp 88. Pratāp Siṅgh, Pritam Siṅgh, Amritsar, 1929. 28 cm.  
Panj F 1282  
23rd ed. pp 82. Pratāp Siṅgh, Pritam Siṅgh, Amritsar, 1930. 28 cm.  
Panj F 1336  
Another ed. pp 120. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, [1932]. 23 cm.  
Persian char. Panj D 1355  
26th ed. pp 88. Pratāp Siṅgh, Pritam Siṅgh, Amritsar, 1933. 28 cm.  
Panj F 1363

**Dayā Siṅgh 'Arif** See Dayā Siṅgh, Sādhū

**Dayāvantī**

Āum farōṣṇ kā pacchtāvā. Nationalistic poems. By Dayāvantī and Prakāś Devī.  
pp 8. Svarāj Āśram Sevak Maṅḍalī, Amritsar, 1921. 22 cm. Persian char.

Panj D 1

Mahātmā Gandhī kā gun-machine carkhā. Nationalistic poems. By Dayāvantī  
and Śām Devī. pp 8. Svarāj Āśram Sevak Maṅḍlī, Amritsar, 1921. 23 cm.  
Persian char. Panj D 204

**Defoe, Daniel**

Robinson Crusoe. A Panjabi translation of the English original. Parts 1 – 7 only.  
pp 64, 48, 48, 48, 48, 48, 48. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1909. 16 cm.

Panj B 478

**Dehadhārī Gurū te Panth.**

An attempt to prove that to adopt a living Guru is not contrary to the principles  
of the Sikh panth, being a refutation of the controversial book 'Gurū Granth  
te Panth'. pp 25. Nirankārī Youngmen Association, Rawalpindi, 1929.  
19 cm. Panj B 1132

**Dehātī pracār ke liye gīt.**

A collection of songs for rural uplift, composed by the students of the Govern-  
ment Normal School, Srī Har Gobind Pur. pp 48. Normal School, Srī Har  
Gobind Pur, 1929. 20 cm. Persian char. Panj B 1157

**Ḍerhā Sāhib.**

A history of the Sikh temple at Ḍerhā Sāhib, the town of Bābā Kālū, the father of  
Guru Nānak. pp 16. Local Gurdvārā Committee, Ḍerhā Sāhib, 1929. 18 cm.  
Panj B 1118

**Deś sudhār.**

Verses describing social evils and suggesting ways for their reform. pp 21. Vazīr  
Siṅgh, Chakval, 1930. 19 cm. Persian char. Panj B 1527

**Devakī Nandan Khattrī**

Candrakāntā. A Panjabi translation of the Hindi novel. Parts 1 and 2. pp 132,



86. Sant Rām, Amritsar, 1914. 18 cm. Panj B 702  
 Part 3, pp 114, Part 4, pp 114, Part 5, pp 210. Harī Siṅgh, Sukkur, 1914.  
 24 cm. Panj D 235/3,4,5  
 Another ed. in Persian char. Part 1, pp 116, Part 2, pp 120, Part 4, pp 118.  
 Harī Siṅgh, Sukkur, 1914. 24 cm. Panj D 236/1,2,4
- Candrakāntā. A novel, translated from Hindi by Sundar Siṅgh. Parts 1, 2, 3, 4,  
 5, 6, 9, 14, 17, 18, 19, 23. Translator, Amritsar, [1917? – 1921?]. 19 cm.  
 Panj B 46  
 Another ed. of Part 1. Translator, Amritsar, [1917?]. 19 cm. Panj B 74  
 Another ed. Parts 1-4, 8, 14. pp 144, 128, 120, 126, 71, 129. Catar Siṅgh,  
 Jivan Siṅgh, Amritsar, [1919-1920]. 18 cm. Panj B 487  
 Another ed. Part 1. pp 141. Translator, Amritsar, 1909. 18 cm.  
 Panj B 454  
 Another ed. pp 140. Translator, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 1053/1  
 Another ed. Part 3. pp 128, Part 4. pp 132. Translator, Amritsar, [1910].  
 18 cm. Panj B 44  
 Another ed. Part 3. pp 118. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, [1914].  
 18 cm. Panj B 497  
 Another ed. Part 3. pp 132. Translator, Amritsar, [1921]. 19 cm.  
 Panj B 496  
 Another ed. Part 3. pp 130. Translator, Amritsar, 1929. 19 cm.  
 Panj B 1252
- Candrakāntā Santati. A Panjabi translation by Sundar Siṅgh of the Hindi novel.  
 Part 1, pp 144, Khuśdil Agency, Amritsar, 1912. 18 cm. Panj B 490  
 Another ed. Part 1. pp 129. Translator, Amritsar, 1920. 18 cm.  
 Panj B 738
- Kusum kumārī. A novel, translated from Hindi into Panjabi by Sundar Siṅgh.  
 Parts 1 and 3. pp 69, 65. Catar Siṅgh, Jivan Siṅgh, Amritsar, 1921. 23 cm.  
 Panj D 57
- Narindra Mohnī. A novel translated from Hindi into Panjabi by Sundar Siṅgh.  
 Part 1. pp 192, Part 2. pp 208. Catar Siṅgh, Jivan Siṅgh, Amritsar, 1923.  
 19 cm. Panj B 1014  
 Another ed. Part 2, pp 208. Lālā Dhārī Lāl, Amritsar, 1914. 18 cm.  
 Panj B 401
- Devā Rām, Pandit
- Kissā Rājā Mordhuj. A story in verse. 7th ed. pp 16. Gulāu Mohammad,  
 Lahore, 1907. 25 cm. Panj F 776  
 Another ed. pp 16. Mohammad Bakhs, Fazl Hussain, Ludhiana, 1910.  
 26 cm. Persian char. Panj F 65  
 Another ed. pp 16. Jot Siṅgh, Sant Siṅgh, Lahore, 1912. 26 cm.  
 Panj F 14  
 Another ed. pp 16. Catar Siṅgh, Jivan Siṅgh, Amritsar, 1917. 26 cm.  
 Panj F 172  
 Another ed. pp 16. Cirāg Uddin, Sirāj Uddin, Lahore, 1920. 26 cm.  
 Panj F 377  
 Another ed. pp 16. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1923. 25 cm. Panj D 750  
 Another ed. in Persian char. pp 16. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1923.  
 25 cm. Panj D 940

- Rajā Mordhaj.** The story of Rajā Mordhaj in verse. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 26 cm. Panj F 969
- Deva-ratan**  
**Bāvā Dayānand dī jīvan kathā.** Criticisms on the autobiography of Dayānand Sarasvatī, translated by Amar Singh from an Urdu original. pp 131. Gurninda Nāsak Agency, Wasu, Gujarat, Amritsar printed 1911. 18 cm. Panj B 433
- Devā Singh, of Gujranwala**  
**Pañje Sāhib vic śahīdī nazāre.** Verses on the martyrdom of Pratāp Singh and Karam Singh. pp 20. Natthā Singh, Gujranwala, 1927. 26 cm. Panj F 1025
- Devā Singh, Sant**  
**Aṅgrezī Raj de sukh ate vartmān kāl vic parjā dā dharam.** Verses in praise of the British Rāj. pp 13. Kaṅvar Caranjīt Singh, Attock, 1917. 17 cm. Panj B 263  
 3rd ed. Part 2. pp 15. Author, Gujranawala, 1918. 18 cm. Panj B 755
- Devā Singh Nirmal, comm** See Nānak, Bābā. Japu pradīp.
- Devā Singh Sevak**  
**Gurdvārā Rakābgañj Delhi.** A refutation of the pamphlet on the preservation of the outer wall of Gurdvārā Rakābgañj, Delhi, in its original shape. pp 4. Author, Amritsar, 1914. 23 cm. Panj D 267
- Devīān de gīt.**  
 A collection of religious and devotional songs sung by Mahāśaya Tārā Cand at marriage and other ceremonies. 2nd ed. pp 55. Bhārt Pustakālaya, Sargodha, 1933. 18 cm. Nagari char. Panj B 1228
- Devī Dayāl, of Jhang**  
**Saccā Ānand.** A poem in praise of Sant Ānand Singh, with some devotional and admonitory verses. pp 22. Author, Jhang, 1914. 22 cm. Panj D 313
- Devī Dayāl, of Lahore**  
**Kissā Pūran Bhagat.** The story of Pūran Bhagat in verse. pp 144. Dayā Singh, Lahore, 1911. 28 cm. Persian char. Panj F 338  
**Pūran Bhagat Devī Dayāl.** The story of Pūran Bhagat in verse. 2nd ed. pp 131. Author, Lahore, 1928. 25 cm. Persian char. Panj D 1081
- Devindar, pseud**  
**Cānaṅ de ghere.** Short stories. pp 150. Sukhdev Book Depot, Delhi, 1963. 18 cm. Panj B 2027
- Devindar Satiārthī**  
**Dīvā bale sārī rāt.** A study of folk songs. 2nd ed. pp 200, Lahore Shop, Lahore, 1944. 19 cm. Panj B 1694  
**Lakk tuṅū tuṅū te hor kavitāvān.** Poems. pp [8], 120. Navyug Publishers, Delhi, 1959. 18 cm. Panj B 1903  
**Murhkā te kaṅak.** Poems. pp 112. Sikh Publishing House, Amritsar, New Delhi, 1950. 18 cm. Panj B 1739  
 —, *comp and ed.* See Mahindar Singh Randhāvā, *comp and ed.* Panjābī lok gīt.
- Dhanantar vaid.**  
 A work on the diagnosis and treatment of certain diseases of men. pp 144. Sanyāsī Aśram, Vāsū, Gujrat District, 1913. 18 cm. Panj B 405

**Dhanīrām Cātrik**

Bhartrihārī dā birtānt. A poem on the story of Rājā Bhartrihari. pp 218. Hardit Singh, Amritsar, 1913. 28 cm. Panj F 39

Candanvaṛī. Poems, with an introduction by Bhāi Vīr Singh. pp 248. Author, Amritsar, 1931. 25 cm. Panj D 1350

Kesar kiārī. Selected poems written between 1932 and 1940. pp 189. Author, Amritsar, 1940. 19 cm. Panj B 1624

3rd ed. pp 189. Author, Amritsar, 1950. 19 cm. Panj B 1645

Navān Jahān. Nationalistic poems. pp xii, 112. Lahore Book Shop, Lahore, 1945. 17 cm. Panj B 1644

Prasaṅg Rājā Nal ate Rānī Damayantī. A poem on the story of Nala and Damayantī. pp 232. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1909. 27 cm.

279,31.F.7

Another ed. pp 148. Hardit Singh, Amritsar, 1912. 28 cm. Persian char.

Panj F 346

2nd ed. pp 232. Hardit Singh, Amritsar, 1914. 28 cm.

Panj F 8

Another copy.

Panj F 43

3rd ed. pp 208. Hardit Singh, Amritsar, 1917. 28 cm.

Panj F 670

Another ed. 7th ed. pp 214. Amar Singh, Lahore, 1920. 28 cm.

Panj F 424

Yogī Rāj Sṛī Bhartrihari jī dā britānt. A poem on the story of Rājā Bhartrihari. 5th ed. pp 181. Amar Singh, Lahore, 1921. 28 cm. Panj F 447

—, ed. See Maulā Bakhś Kuśtah. Panjāb de hīre.

—, introd. See Cakradhārī Bezar. Sundara—Rāmāyaṇa

**Dhannū Singh, of Peshawar**

Suhāg ratnāvalī. Marriage-songs specially written for women. pp 12. Author, Peshawar, [1924]. 22 cm. Panj D 933

**Dhanvantī, Bībī**

Virlāp. A brief account of the life of Bībī Pūran Devī, President of Istri Sudhār Sabhā, Jammu, and an expression of grief at her death by her fellow-workers. pp 16. Authoress, Rawalpindi, 1916. 17 cm. Panj B 243

**Dhanvant Singh Sītal**

Sītal rubāīān. Poems. pp 116. Sītal Sāhit Bhavan, Amritsar, 1959. 18 cm.

Panj B 1908

Śrī 420 de kārnāme. Poems. pp 126. Sītal Sāhit Bhavan, Amritsar, 1959. 18 cm.

Panj B 1891

**Dharam Anant Singh**

Sulekh ratnāvalī. Essays on moral and religious subjects including the principles and greatness of the Sikh religion, originally delivered as lectures by Uttam Singh Rikhrāj. pp 265. Khālsā Pracārak Vidyālay, Tarn Taran, 1939. 18 cm.

Panj B 1568

**Dharam Dās, Sant**

Jalvah i hakikat yā dāstān i Mansūr. The story of Mansūr in verse. pp 162.

B. Dhyān Singh, Jai Singh, Gujrat, 1910. 28 cm. Persian char. Panj F 471

Pothī ānand sarovar. Hindu devotional poems. pp 160. Lāla Mūl Cand, Dharam Cand, Secundrabad, 1913. 18 cm. Panj B 389

Vigyān caman arthāt Bharthari bilās. The story of Rājā Bhartrihari in verse.

3rd ed. pp 223. Cūhaṛ Dās, Mūl Cand and Dharam Cand, Sikandrābād, 1911. 27 cm. Panj F 427

Another ed. pp 134. Mūl Cand, Dharam Cand, Lahore, 1913. 26 cm. Persian char. Panj F 28

Another ed. pp 223. Cuhaṛ Rām, Mūl Cand, Sikandrābād, 1917. 26 cm. Panj F 190

#### Dharam Dev, Paṇḍit

Asin kīh mannīe? An Ārya Samāj pamphlet on the teachings of the Vedas. pp 7. Mohan Lāl, Ferozepur, 1906. 17 cm. Panj B 769

Istri sudhār. A work on the duties of women. pp 24. Mohan Lāl, Ferozepur, 1906. 19 cm. Panj B 1352

Kissā Kāmī pind dā. An account of religion discussions on the Ārya Samāj at the village Kāmī. pp 24. Mohan Lāl, Ferozepur, 1906. 17 cm. Panj B 771

Dharam Lāl, *trans.* See Sardhā Rām, of Phillaur. Panjabi bat chit.

#### Dharam Rām

Svāmī Śraddhānand Śahīd. Verses on the martyrdom of Svāmī Sraddhānand. pp 8. Rām Lal Munādivālā, Lahore, [1927]. 23 cm. Panj D 888

#### Dharam Singh, Bhāi

Kissā Sassī Punnū. The love-story of Sassī and Punnū in verse. pp 32. Author, Patiala, 1912. 26 cm. Panj F 313

Navān kissā Sākā Gurū kā Bāg. An account of the Gurū kā Bāg tragedy in verse. pp 8. Author, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 1053

Paṭi jue dī. Verses attacking gambling. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 22 cm. Panj D 664

Saṅgat bhaṅgrā. Verses against the evil practices observed at the Baisākhī fair. pp 8. Author, Sialkot, 1918. 26 cm. Panj F 153

#### Dharam Vīr Śarmā

Kissā dukhtar farosān. Verses against giving away daughters in marriage for money. pp 16. Author, Hoshiarpur, 1923. 18 cm. Persian char. Panj B 835

Panjābī bhajan prakās. Devotional and admonitory hymns of the Ārya Samāj church. pp 66. Author, Hoshiarpur, 1923. 16 cm. Persian char. Panj B 836

#### Dharat Rām, Paṇḍit

Brahman jagāvā. Verses addressed to the Brahmans urging them to reform and unite. pp 12. Brahman Mahā Maṇḍal, Amritsar, [1924]. 23 cm. Persian char. Panj D 946

Dhaun, Gyān Cand: See Gyān Cand Dhaun

Dhillaun, Jaṅg Singh. See Jaṅg Singh Dhillaun

Dhillon, Harditt Singh. See Harditt Singh Dhillon, Dr

Dhīr, Santokh Singh. See Santokh Singh Dhīr

#### Dhirat Rām, Sant

Granth ātam darsī. Verses on the Sikh religion. pp 104. Author, Amritsar, 1913. 26 cm. Panj F 35

—, *comp.*

Hari kī cānanī jot dekhane kā giān netra granth. Selections from the Ādi Granth with a commentary in the form of sermons. pp 474. Compiler, Pakki Mandi, 1921. 36 cm. 279.31.G.3

*Dhokhe dī taṭṭī.*

A novel. pp 137. Khālsā Youngmen's Association, Quetta, 1911. 18 cm.

Panj B 87

*Dhol merā ghar carkhī dī loṛ.*

Poems on the spinning wheel and the use of khaddar. pp 8. Daulat Rām, Lahore, 1921. 23 cm. Nagari char.

Panj D 36

**Dhūḍiāl, Sūraj Singh. See Sūraj Singh Dhūḍiāl****Dhūpiā, Caran Singh. See Caran Singh Dhūpiā****Dhūrtākhyāna**

Dhūrat kahāñiān. A translation based on a Hindi translation of a Sanskrit original entitled 'Dhūrtākhyāna. pp 70. Bāl Singh, Penang, 1912. 18 cm.

Panj B 418

Pañj lucce. A Panjabi translation by Pritam Singh Pritam based on a Hindi translation of a Sanskrit original entitled 'Dhūrtākhyāna'. pp 64. Kartār, Amritsar, 1930. 19 cm.

Panj B 1331

**Diāl Singh, Kavi**

Akālī patra. Verses urging the Sadhūs and Mahants to hand over the control of the Gurdvārās to the Sikh Panth. pp 8. Indar Singh, Muktasar, 1923. 16 cm.

Panj F 797

**Diāl Singh, Sant**

Bābā Nānak jī dā Nirmal Panth. A history of the Nirmal Panth. pp 88. Author, Lahore, 1935. 25 cm.

Panj D 1124

**Dickens, Charles**

Kaidī. A Panjabi translation by Narindar Singh Soc and Harbans Singh of the English original 'A Tale of Two Cities'. pp 324. Jivan Mandar, Amritsar, 1940.

Panj B 1597

**Didār Singh, Bhāi**

Celiān dī kartūt. The story in verse of a woman who murdered the daughter of a neighbour to remove her own sterility. pp 16. Author, Amritsar, 1929.

26 cm.

Panj D 1217

**Didār Singh, of Dhudial**

Prasaṅg Bhāi Mūlā jī. An account in verse of the visit of Guru Nānak to Bhāi Mūlā of Siālkot. pp 24. Author, Dhudial, Jhelum Distt., 1919. 26 cm.

Panj F 517

**Dil, Balbīr Singh See Balbīr Singh Dil****Dilbar, Daiā Singh See Daiā Singh Dilbar****Dilbar, Harī Singh See Harī Singh Dilbar****Dilgīr, Baldev Singh See Baldev Singh Dilgīr****Dilsād, Dr**

Kisān dī duniān te hor kahāñiān. Short stories by Dr Dilsād and Balbīr Singh Panjābī. pp 184. Prit Book Agency, Amritsar, 1940. 18 cm.

Panj B 1625

**Dīnā Nāth, Lālā**

Gentlemenān dī miṭī palid. Humorous verses on the so-called gentlemen. pp 8. Valaitī Rām, Lahore, 1922. 23 cm.

Panj D 195

Another ed. pp 8. Tārā Cand Chibbar, Lahore, [1924]. 24 cm. Persian char.

Panj D 929

Nāth Rāmāyan. The story of Rāma in verse. pp 125. Rām Kisān, Lahore, 1930.

- 24 cm. Persian char. Panj D 1250
- Dīn Mohammad**  
**Fazāil i Muḥarrām.** A pamphlet on the sanctity of the Muḥarrām days in Islām and a refutation of the heresies that have crept into the Muḥarrām observances. pp 32. Author, Lahore, 1918. 23 cm. Persian char. Panj D 1280
- Nayā kissā Baccah Saḳḳāh.** Verses trying to prove Baccah Saḳḳāh a usurper. pp 8. Rahīm Bakhś, Amritsar, [1929]. 23 cm. Persian char. Panj D 1041
- Dīn Mohammad Saudāi**  
**Bijlī dā cūrā.** A wife's request to her husband for a bracelet, in verse. 2nd ed. pp 8. Tārā Cand Chibbar, Lahore, [1927]. 24 cm. Persian char. Panj D 859
- Jhagrā rūḥ va but.** Verses on the quarrel between the soul and body. pp 8. Mohammad Śafi', Valī Mohammad, Amritsar, [1927]. 23 cm. Persian char. Panj D 858
- Another ed. pp 8. Tārā Cand Chibbar, Lahore, [1925]. 23 cm. Persian char. Panj D 830
- Dīp, Dalīp Singh** See Dalīp Singh Dīp  
**Dīpak, Avtār Singh** See Avtār Singh Dīpak  
**Dīpak lekḥmālā.**  
 A manual on the writing of essays and letters for students of Junior High School classes. 2nd ed. Part 2. pp 221. Raghbir Book Stall, Amritsar, 1955. 19 cm. Panj B 1855
- Dīp Kaur** See Kartār Singh Pīyūkh. Bībī Dīp Kaur jī.  
**Dittā Mal** See Bhagavān Singh, Svāmī. Jīvaṇ caritra tathā Sidhānt updeś.  
**Ditt Singh, Gyānī**  
**Nīti prakāś.** Poems on proper conduct and behaviour in life with a commentary. pp 136. Tārā Singh, Kīśan Singh, Amritsar, 1932. 19 cm. Panj B 1255
- Rāj prabodh nāṭik.** Verses describing the policies and actions of the Indian Rājās, past and present. pp 157. Tārā Singh, Kīśan Singh, Amritsar, 1932. 18 cm. Panj B 1302
- Ditt Singh, Gyānī of Gurpur**  
**Durgā prabodh.** A dialogue on the question of Guru Gobind Singh's worshipping Goddess Durgā. pp 512. Baldev Singh, Lahore, 1913. 18 cm. Panj B 711
- Gurnat ārtī prabodh.** A pamphlet on the attitude of the Sikhs to Hindu ceremonies. 2nd ed. pp 68. Baldev Singh, Lahore, 1911. 18 cm. Panj B 1375
- Merā ate Sādhū Dayānand jī dā sambād.** A religious debate between the author and Svāmī Dayānand, the founder of the Ārya Samāj. 2nd ed. pp 72. Baldev Singh, Lahore, 1911. 18 cm. Panj B 1375
- Naklī Sikkh prabodh.** A work on the tenets of the Sikh Panth. 6th ed. pp 192. Baldev Singh, Lahore, 1911. 17 cm. Panj B 79
- 7th ed. pp 175. Gardiāl Singh, Lahore, 1917. 18 cm. Panj B 84
- Śahīdīān.** Poems on the martyrdom of Guru Arjan and some other Sikh saints. 2nd ed. pp 285. Baldev Singh, Lahore, 1911. 18 cm. Panj B 679
- Sikkh bacce dī saccī śahīdī.** Verses on the martyrdom of a Sikh child. 2nd ed. pp 21. Baldev Singh, Lahore, 1911. 17 cm. Panj B 444
- Siṅghṇān de sidak.** Verses on the heroic deeds of Sikh women during the persecution of the Sikhs. 2nd ed. pp 28. Baldev Singh, Lahore, 1911. 18 cm. Panj B 446

**Dīvānā** See Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā

**Dīvānā, Mohan Lāl** See Mohan Lāl Dīvānā

**Dīvānah, Man Mohan Lāl** See Man Mohan Lāl Dīvānah

**Dīvān 'Alī**

Śāh Barī Latīf. Verses in praise of the Saint, Barī Latīf of Rawalpindi. pp 16.

Author, Rawalpindi, 1926. 23 cm. Persian char. Panj D 826

**Dīvān Cand, Bhagat**

Anubhav prakāś. Devotional and admonitory verses. pp 64. Author, Gujranwala, 1917. 21 cm. Panj D 524

Pothī Anubhav prakāś. Devotional and admonitory verses. pp 96. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1912. 25 cm. Panj F 316

**Dīvān Cand, Lālā**

Navān kissā dhīān de pakke vairī. Verses attacking those who demand money before giving away their daughters in marriage. pp 56. Author, Miānilūn, District Śālpur, [c. 1926]. 23 cm. Panj D 738

—, comp. Gauhre be banā. A pamphlet against meat-eating with authorities from the scriptures of various religious sects. pp 24. Dyālā Śāh, Rawalpindi, 1918. 24 cm. Panj D 421

**Dīvān Cand, School-master**

Prasaṅg Pañjā Śāhib jī. An account in verse of Guru Nānak's visit to Pañjā Śāhib. pp 8. Author, Gujrat, 1916. 23 cm. Panj D 629

**Dīvan Cand Gadhok**

Vairāg darpan. Devotional and admonitory verses. pp 144. Rām Dās Kohlī, Lahore, 1922. 18 cm. Persian char. Panj B 204

**Dīvān Singh, of Mirpur**

Par upkārī Gurū. Life of Guru Arjan. pp 48. Author, Mirpur, Jammu, 1915. 17 cm. Panj B 320

**Dīvān Singh, Professor, of Khālsā College, Amritsar**

Bābā Farīd darśan. A study of the life, poetry and philosophy of Bābā Farīd. pp 123. Sikh Publishing House, Amritsar, 1951. 18 cm. Panj B 1727

Ras raṅg. Poems. pp 134. Kastūrī Lāl, Amritsar, 1960. 18 cm. Panj B 1955

**Dīvān Singh Kālepanī**

Vagde pāñī. Poems. pp 136. Panjabi Piāre, Amritsar, 1938. 18 cm. Panj B 1542

**Dodsley, Robert**

Jīvan jugati. 'Economy of human life', frequently attributed to the Earl of Chesterfield, translated into Panjabi by S. S. Caran Singh. pp 209. Panjabi

Mahān Sāgar, Amritsar, 1914. 18 cm. Panj B 415

4th ed. pp 182. Translator, Amritsar, 1930. 18 cm. Panj B 1501

**Donald, C. H.**

Māshārī janaur. A Panjabi translation of the English original entitled 'Carnivorous animals'. pp 147, pl. 13. Macmillan, Bombay, etc., 1927. 18 cm. Panj B 1057

**Duggal, Kartār Singh** See Kartār Singh Duggal

**Dukhī, Harnām Singh** See Harnām Singh Dukhī

**Dukhī, Munśā Singh** See Munśā Singh Dukhī

**Dukhiā, Mūl Singh** *See Mūl Singh Dukhiā*

**Dulār, Rāj** *See Rāj Dulār*

**Dumas, Alexander, the Elder**

**The Count of Monte Cristo.** A Panjabi translation by Munsī Gulām Kādir Faṣīh. Part I pp 416. Translator, Sialkot, 1904. 26 cm. Persian char.

Panj F 1197/1

**Dunī Cand, Kavi**

**Bāl calitra Sati Gur Bābā Sahib Singh jī.** The life in verse of Bābā Sahib Singh, a Sikh saint. pp 24. Author, Kādirābād, District Gujrat, 1914. 25 cm.

Panj D 410

**Dunī Cand, of Fazilka**

**Sākā Bhasamsānt Padmanī.** An account of the Jauhar of the Rajput queen

Padmanī. pp 80. Author, Fāzilkā, 1923. 25 cm.

Panj F 785

**Dunī Cand Nāgpāl, joint-author** *See Mohammad Gulām, Khvajā.* Rowlatt Act dī aslī hakikat.

**Dunī Candra**

**Panjābī bhāṣā dā vikās.** A study of the Panjabi language. pp [2], viii, xxviii, 541, map. Panjab University, Chandigarh, Hoshiarpur printed, 1959. 18 cm.

Panj B 1924

**Durgā Datt, Paṇḍit**

**Kātal Holī.** An account in verse of the accident near the Golden Temple during the Holi festivities. By Durgā Datt and Munsī Rām. pp 8. Dayāl Dās, Amritsar, 1918. 26 cm.

Panj F 154

**Durgā Prasād**

**Adal Nūr Jahānī, dudh kā dudh pānī kā pānī.** A story in verse describing the manner in which Nūr Jahān Begum administered justice. pp 39. Author, Patiala, 1913. 26 cm.

Panj D 481

**Durād hazārah.**

Verses in praise of the Prophet Mohammad. pp 24. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1922. 18 cm. Persian char.

Panj B 488

**Dusandhī, Miān**

**Kissā bhain bhrā.** The story in verse of a brother and sister. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1903. 26 cm.

Panj F 736

**Dvivedī, M. P., trans.** *See Bacon, Francis, Viscount St. Albans.* Bacon vicār bacanāvalī.

## E

**Edward VII, King of England**

*See Bhārat de svargbāsī samrāt, Mahārājā Edward Sattven dā jīvan caritra .*

*Eh tān garkī āi.*

A dialogue between two Sikhs advocating the conversion of low classes to the Sikh religion. pp 4. Khālsā Brādrī, Amritsar, 1919. 23 cm.

Panj D 298

**Ekādaśī-māhātmya**

**Ekādaśī mahātam.** Stories from the Purāṇas on the celebration of the eleventh day in the fortnight, translated from the Sanskrit by Gobind Rām Varmā. pp 352. Golā Rām, Multan, 1929. 18 cm.

Panj B 1246



**Īkādaśī mahātam.** Stories from the Purāṇas on the celebration of the eleventh day in the fortnight, translated from the Sanskrit. pp 148. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, [c. 1930]. 24 cm. Panj D 1426

**Emerson, Ralph Waldo**

**Abcalī jot.** A Panjabi translation by Professor Pūran Singh of Emerson's Essays. 4 parts in one vol. pp 248. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1913. 16 cm. Panj B 567

## F

***Faiśandār raṇṇān.***

A collection of stories and poems by various writers published in the Panjabi monthly 'Mastānā', illustrating the evils of fashion and extravagant ways of living. pp 86. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1931. 18 cm.

Panj B 1370

**Faiz, Balvant Singh** See Balvant Singh Faiz

**Faiz Ahmad, Hāfiz**

**Āṣār ul-Islām.** Religious and admonitory verses. pp 64. Ġulām 'Alī, Barkat 'Alī, Lahore, 1930. 28 cm. Persian char. Panj F 1405

**Faiz Mohammad**

**Zamīdārān dā Nek Śalāhū.** A play. pp 48. Hāfiz Khudā Bakhs, Chiniot, 1929. 22 cm. Persian char. Panj D 1100

**Fakīr, Fakīr Mohammad** See Fakīr Mohammad Fakīr

**Fakīr Cand Sarevaṛā**

**Jātī Sarevaṛā dharam sangiā.** A collection of miscellaneous verses on various topics such as benefits of the British Rāj, compulsory education and other social reforms, with a commentary. pp 273. Author, Kangra, 1927. 16 cm.

Panj B 1202

**Fakīr Gir, Gosāin**

**Deś dā sudhār.** Poems on social reforms. pp 8. Author, Gujrat, 1931. Persian char. 23 cm. Panj D 1388

**Istrī Sikṣā.** The story of a chaste and faithful woman, in verse. pp 8. Dīvān Cand, Vāsū, District Gujrat, 1927. 23 cm. Persian char. Panj D 854

**Kirśan vachoṛā.** Devotional verses. 5th ed. pp 8. Dīvān Cand, Vāsū, District Gujrat, 1927. 23 cm. Persian char. Panj D 842

**Lachman jī dī barchī.** A story in verse. pp 24. Author, Vāsū, District Gujrat, [1927]. 22 cm. Panj D 848

**Ustat Kaṭās Rāj.** Verses in praise of Kaṭās Rāj, a place of pilgrimage. pp 8. Dīvān Cand, Gujrat, 1926. 23 cm. Persian char. Panj D 784

**Virlāp Sulocanā.** Verses on the lamentation of Sulocanā at the death of her husband Meghnād. 4th ed. pp 8. Author, Vāsū, District Gujrat, [1927]. 22 cm.

Panj D 869

Another ed. in Nagari char. pp 8. Author, Vāsū, District Gujrat, [1924]. 22 cm.

Panj D 969

**Fakīr Mahammad, Dr.**

**Śadāe Fakīr.** Poems. pp 144. Author, Gujranwala, 1930. 21 cm. Persian char. Panj D 1303

- Fakīr Mohammad Fakīr, ed.** *See* **Bulhe Śāh.** *Kulliyat Bulhe Śāh. Najabat. Nādir Śāh dī vār. Śāh Mohammad, Historian. Sikhān dī vār.*
- Fakir Siṅgh, Bhāī, joint-author** *See* **Gurdit Siṅgh, Kavi.** *Pop pakhand darpan.*
- Faraz**  
A work on man's duty to himself and others. 7 parts. pp 440. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1916. Panj B 468
- Farīd, Bāvā**  
Siharfī Bāvā Farīd. Mystic poems. pp 8. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1923. 24 cm. Panj F 1485  
Another ed. pp 8. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1923. 24 cm. Panj F 882
- Farīd, Śekh** *See* **Farīd al-Dīn Gañj i Śakar**
- Farīd al-Dīn Gañj i Śakar**  
Salok Śekh Farīd. Selection of Śekh Farīd's poems from the Ādi Granth. pp 48. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 17 cm. Panj B 384  
Salok Śekh Farīd jī ke. Selection of Śekh Farīd's poems in the Ādi Granth. pp 48. Bhagat Siṅgh, Amritsar, 1914. 19 cm. Panj B 708  
Another ed. pp 40. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1919. 17 cm. Panj B 34
- Salok Śekh Farīd jī ke saṭik.** Poems of Śekh Farīd from the Ādi Granth with a commentary by Sant Nihāl Siṅgh. pp 128. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1914. 18 cm. Panj B 402  
Another ed. pp 63. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, [1925]. 24 cm. Panj D 827
- Saloku Śekh Farīd jī ke saṭik.** Mystic poems of Śekh Farīd from the Ādi Granth with a commentary by Gyānī Pratāp Siṅgh. pp 48. Būṭā Siṅgh, Pratāp Siṅgh, Amritsar, 1933. 19 cm. Panj B 1247
- See also* **Ādi Granth.** Salok Bhagat Kabīr jī te Śekh Farīd jī.  
**Divān Siṅgh,** Professor, of Khālsā College, Amritsar. *Bābā Farīd darśan. Jīvan caritra Śekh Farīd.*  
**Nihāl Siṅgh Sūrī.** *Jīvan virtānt Śekh Farīd jī.*
- Fārūkī, Faḏal Aḥmad** *See* **Faḏal Aḥmad Fārūkī**  
*Faryād masjid manzūm.*  
Verses attacking such evils as mortgaging a mosque. pp 8. Anjuman Khādim ul Masājid, Moga, 1927. 26 cm. Persian char. Panj F 999
- Fashiondār vahūṭī.**  
An anthology of poems by various poets urging ladies to discard foreign fashion and to adopt a simple way of living and thus make their homes happy. 3rd ed. pp 79. Maujī, Amritsar, 1928. 24 cm. Panj D 1075
- Fataḥ Cand Sethī**  
Plague Multān. Verses on the outbreak of plague in Multan. pp 8. Devī Dās, Ísvar Dās, Multan, [1925]. 24 cm. Persian char. Panj D 829
- Fataḥ Mohammad, trans.** *See* **Mohammad Ikbāl.** *Panjābī Śikvah.*
- Fatah Siṅgh**  
Holiān dī kartūt. Verses against evil practices at the Holī festival. pp 16. Pritām Siṅgh, Tārā Siṅgh, Gurdaspur, 1918. 16 cm. Panj B 127  
Pammā virlāp. Verses directed against so-called Brahmans. pp 8. Lābh Siṅgh,

- Amritsar, 1919. 26 cm. Panj F 565
- Fateh Khān**  
Rauśan Zamīr. A work in praise of Šekh 'Abdul Kādir Jilānī in poetry and prose.  
pp 140. Author, Rawalpindi, 1915. 23 cm. Panj D 1357
- Fateh Uddīn**  
Savānī Umrī Hazrat Mīr Insāh Nūr. Verses on the life of Mīr Insāh Nūr and the  
miracles performed by him. pp 40. Cirāg Uddīn, Ferozepur, 1927. 26 cm.  
Persian char. Panj F 1013
- Fath 'Alī**  
Do nāṭak. Two plays, entitled 'Monsieur Jourdan' and 'Wazīr i Lankurān', trans-  
lated from Turkish into Persian by Mīrzā Ja'far Qarājahdāghī and thence into  
Panjabi by Baldev Siṅgh. pp 199. Ramesh Printing Works, Lahore, 1941.  
18 cm. Panj B 1620
- Fazal Ahmād Fārūkī**, *trans.* See Mohammad Ikbāl. Panjābi Śikvah.
- Fazal Hak**  
Makarnāmah i auratān. Verses on the cunning of women. pp 40. Abdul Karīm,  
Lahore, 1932. 26 cm. Persian char. Panj F 1307
- Fazal Karīm**  
Sohṇī Mahīnvāl. A poem. pp 155. Mohammad Sardār, Gujrat, 1937. 32 cm.  
Persian char. Panj H 17
- Fazal Šah**  
Hīr va Rāñjhā. A poem. pp 164. 'Alī Bakhś, Lahore, 1904. 28 cm. Persian  
char. Panj F 1327
- Kissā Hīr va Rāñjhā. A poem. 2nd ed. pp 166. Mohammad Aśraf, Lahore,  
1928. 28 cm. Persian char. Panj F 1266
- Kissā Sassī Punnūn. A poem. pp 56. Mohammad Aśraf, Lahore, 1928. 27 cm.  
Persian char. Panj F 1133
- Kissā Sohṇī Mahīnvāl. A poem. pp 48. 'Abdul 'Azīz, Lahore, 1916. 27 cm.  
Persian char. Panj F 88
- Another ed. pp 90. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1919. 25 cm. Panj F 255
- Another ed. pp 90. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1920. 25 cm. Panj F 530
- Another ed. pp 72. B. R. Labhū Rām, Lahore, 1924. 26 cm. Panj F 879
- Sohṇī Mahīnvāl. pp 92. Mohammad 'Abdul Aziz, Lahore, 1913. 26 cm.  
Panj F 3
- Another ed. pp 70. 'Abdul 'Azīz, Lahore, 1917. 26 cm. Panj F 181
- Another ed. pp 38. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1917. 26 cm. Persian char.  
Panj F 104
- Another ed. pp 44, illus. Malak Dil Mohammad, Lahore, 1920. 32 cm.  
Persian char. 279.31.G.6
- Another ed. pp 46, illus. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1920. 32 cm. Persian  
char. 279.31.G.5
- Another ed. pp 48, illus. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1921. 26 cm. Persian  
char. Panj F 207
- Another ed. pp 64, 16, illus. J. S. Sant Siṅgh, Lahore, 1921. 26 cm. Persian  
char. Panj F 649
- Another ed. pp 38. Devī Dās, Amritsar, 1921. 26 cm. Persian char.  
Panj F 508

- Another ed. pp 72. Māghī Rām, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 970
- Another ed. pp 45, illus. J. S. Sant Singh, Lahore, 1923. 32 cm. Persian char. Panj H 4
- Another ed. pp 48. J. S. Sant Singh, Lahore, 1926. 27 cm. Persian char. Panj F 917
- Another ed. pp 72. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 26 cm. Panj F 908
- Another ed. pp 72. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 26 cm. Panj F 1081
- Another ed. pp 56. J. S. Sant Singh, Lahore, 1928. 25 cm. Panj F 1164
- Another ed. pp 64. J. S. Sant Singh, Lahore, 1928. 25 cm. Panj F 1208
- Another ed. pp 86. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1928. 26 cm. Panj F 1230
- Another ed. in Persian char. pp 40. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1928. 26 cm. Panj F 1181
- Sohnī Mahīnvāl kalān. A poem. pp 48. Mohammad 'Ālam, Amritsar, 1928. 27 cm. Persian char. Panj F 1135
- , *joint-author* See 'Alī Haidar. Siharfī 'Alī Haidar va Bārān māh Sayyad Fazl Šah.
- Fazal Uddīn, Hafīz**
- Safar nāmah jadīd. Poems on journeys to Arabia, Egypt and other countries of the Middle East. pp 74. Sūlī Printing and Publishing Co., Pindi Bahāvaluddīn, 1929. 26 cm. Persian char. Panj F 1320
- Fazal Uddīn, Jošūā**
- Prabhā. A novel. (Panjabi Adabi Academy Publication No. 28). pp 115. Panjabi Adabi Academy, Lahore, 1963. 24 cm. Persian char. Panj D 1460
- Fazaluddin, Malik, *ed.* See 'Alī Haidar. Mukammal majmūa' i abyāt i 'Alī Haidar.
- Fazal Uddīn, Maulavī**
- Rail nāmah. Devotional poems. pp 32. Dīn Mohammad, Amritsar, 1923. 20 cm. Persian char. Panj B 1015
- Zikr vafāt. Verses in praise of the late Maulānā 'Abdul. pp 15. Author, Batala [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 922
- Fazal Ullah Fazal**
- Khayāl i Fazal. Poems on various topics. pp 96. Cirāg Uddīn, Dīn Mohammad, Lahore, 1931. 19 cm. Panj B 1528
- Firoz, Sāīn**
- Āte dā kāl. Poems on the scarcity of flour. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 18
- Āte kā kāl. Verses on the scarcity of flour. pp 4. Author, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 475
- Gāndhī dā khaddar. Nationalistic poems on the use of khaddar. pp 4. Author, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 44
- Saṭṭe bāzī dā hāl. Verses against 'saṭṭā' gambling. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar.[c. 1930]. 24 cm. Persian char. Panj D 1029
- Fīroz Amritsārī**
- 'Āšk e Rasūl. Verses in praise of 'Ilmuddīn, the murderer of Rājpal. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1365

- Buriyān rasmān karan kharāb.** Verses against bad customs prevailing among the Muslims. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1363
- Burka' nāmāh.** Verses against the wearing of the burqa by Muslim women. pp 8. Author, Amritsar, 1927. 17 cm. Persian char. Panj B 1052
- Election dā śauk.** Verses on the Municipal elections. pp 8. Author, Amritsar, 1931. 23 cm. Persian char. Panj D 1098
- Gāzī 'Ilmuddīn śahīd.** Poems in praise of 'Ilmuddīn, the murderer of Rājpal. 2nd ed. pp 8. Rahīm Bakhs, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1362
- Khātir kuṛyāndī.** Verses on the problems which a daughter creates for her father. pp 8. Author, Amritsar, [1927]. 24 cm. Persian char. Panj D 839
- Līdrān dī kartūt.** Verses against Indian political leaders. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1364
- Nak rahandānah.** Verses describing the evils of present day customs among Panjabis. pp 8. Author, Amritsar, 1928. 20 cm. Persian char. Panj B 1152
- Phāre dā ṭaṭṭū.** Verses on social reform. pp 16. Author, Amritsar, 1927. 17 cm. Persian char. Panj B 1044
- Fīroz dīn Śaraf**
- Dil de Ṭukṛe.** A love-poem. pp 48. Labhū Rām, Lahore, 1930. 20 cm. Persian char. Panj B 1411
- Lālān dīān laṛiān.** Poems. pp 156. Maujī, Amritsar, 1928. 18 cm. Panj B 1095
- Sunhirī kaliān.** Poems. pp 256. Sudarśan Press, Amritsar, 1930. 19 cm. Panj B 1223
- Another ed. pp 269. Rām Dittā Mal, Lahore, 1933. 21 cm. Persian char. Panj D 1354
- Fīroz Uddīn**
- Choṭī kuṛmāī kā jhagrā.** Verses against child marriage. pp 8. Fakīr Mahammad, Barkat 'Alī, Amritsar, 1929. 23 cm. Persian char. Panj D 1171
- Haḍ hārām.** Verses attacking beggars. pp 8. Author, Amritsar, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 788
- Hazrat Can Pīr.** Verses in praise of Ġaus Mohammad, known as Can Pīr, a Sūfī saint, and his miracles. 2nd ed. Part 1. pp 16. Author, Sialkot, 1918. 24 cm. Persian char. Panj D 614
- Muslim de aḥkām.** A message to Muslims in verse. pp 8. Author, Amritsar, [c. 1926]. 24 cm. Persian char. Panj D 764
- Saif Uddīn Kiclū.** Verses in praise of Dr Kiclū. pp 8. Author, Amritsar, [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 907
- Svarāj dā phal.** Nationalistic poems. pp 8. Author, Amritsar, [c. 1920]. 24 cm. Persian char. Panj D 765
- 2nd ed. pp 8. Author, Amritsar, 1923. 24 cm. Panj D 906
- Ṭukkar boc.** Verses criticising the evil habits of the attendants of shrines and tombs of saints. pp 8. Author, Amritsar, 1925. 17 cm. Persian char. Panj B 947
- Yādgār Hazrat Can Pīr.** A work in praise of Ġaus Mohammad, known as Can Pīr, of the district of Sialkot. 2nd ed. pp 8. Author, Sialkot, 1918. 23 cm. Persian char. Panj D 580

**Fīroz Uddīn, Saīn**

- Bacce Saḳke ne pāi pukār jī. Verses attacking Baccah Saḳkah. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1929. 23 cm. Persian char. Panj D 1042
- Nayā kissā Bacce Saḳke ne pāi pukār jī. The story of Baccā Saḳka in verse. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1929. 23 cm. Persian char. Panj D 995
- Francis, F. A., ed. See Aesop. Aesop's Fables.
- Fraser, George S., trans. See Ādi Granth. Selections from the sacred writings of the Sikhs.

**G****Gāḍgil, N. V.**

- Sabhā-śāstra. A work on the right of assembly and the conduct of meetings. pp xv, 269. Bhāśā Vibhāg, Panjab, Patiala, 1962. 20 cm. Panj D 1470

**Gaḍhok, Dīvan Cand See Dīvan Cand Gaḍhok**

- Gadihok, F. C., comm. See Nānak, Bābā. Nānak Nirānkārī Japu jahāz.

**Gahil Singh, of Narnaul**

- Panjāb dhaṇḍorā. An appeal in verse to the Panjabis for enlistment, with quotations from the Sikh scriptures, and war poems. pp 33. Author, Narnaul, Patiala state, 1918. 22 cm. Panj D 130

**Gajan Singh, Kavī**

- Badnī saudā. Verses on the evils of assigning future crops as security for a loan. pp 12. Budh Singh, Amritsar, 1920. 26 cm. Panj F 254

**Gajjan Singh, Bhāī**

- Kissā sass javāī māre. A story in verse of a soldier poisoned by his mother-in-law. pp 24. Author, Ferozpur, 1916. 26 cm. Panj F 140

**Galsworthy, John**

- Cāndī dā ḍabbā. A Panjabi translation by Gurdial Singh Khoslā of the English play 'The silver box', with an introduction. pp 183. Gulāb Cand Kapūr, Lahore, 1935. 18 cm. Panj B 1427

**Gām, Lāhorī**

- Miller Sāhib dī Union. Verses on the formation of a Railway Union by Mr Miller. pp 8. Malik Dil Mohammad, Lahore, 1920. 23 cm. Persian char. Panj D 84

**Gāmā, pseud**

- Hālāt i daṅgal. An account in verse of the wrestling-match between Ṭhīlā and Thatthā. pp 8. Author, Lahore, 1917. 23 cm. Persian char. Panj D 1284
- Kissā melā Śālāmār Bāḡ. Verses describing the fair in the Shalimar gardens. pp 4. Author, Lahore, 1916. 17 cm. Persian char. Panj B 1437

**Gambhīr, Ṭhākar Dās See Ṭhākar Dās Gambhīr****Gaṇḍā Singh, Dr**

- Panjāb utte Aṅgrezān dā kabzā. A history of the conquest of Panjab by the British. 2nd ed. pp 228. Panjābī Sahitt Academy, Ludhiana, 1957. Panj B 1859

**Gaṇḍa Singh, Kavīśar**

- Prasaṅg dūtīya Gurū prakāś. Versified story of Jagī Śivnāth. pp 16. Būṭā Singh, Lahore, [1927]. 23 cm. Panj D 1046

- Gaṇḍā Singh, Munsī, trans.** See Nānak, Bābā. Tarjumah Japji Sāhib.
- Gaṇḍā Singh, of Gujranwala**  
Manmatan dī kartūt. Verses on the bad behaviour of a woman married in a Sikh family. pp 8. Author, Gujranwala, 1918. 23 cm. Panj F 167
- Gaṇḍā Singh, of Khālsā College, Amritsar**  
Sardār Śām Singh Aṭārīvālā. A biography of Śām Singh Aṭārīvālā. 2nd ed. pp iv, 239. Karam Singh Gaṅgāvālā, Amritsar, 1949. 18 cm. Panj B 1732
- Sikh itihās bāre. A history of the Sikhs. pp 202. Author, Amritsar, 1946. 18 cm. Panj B 1642
- Gaṇḍā Singh Balbīr**  
Bhaiṅ dā varlāp. Verses describing the trials of a brother and his sister. pp 32, pp 7 in Persian char. Devā Singh, Tarigarī, 1925. 16 cm. Panj B 945
- Gāndhī, Mohandās Karamchand** See Mohandās Karamchand **Gāndhī**  
*Gāndhī dā nād.*  
Nationalistic poems. pp 8. Daulat Rām, Lahore, 1921. 23 cm. Panj D 281  
*Gāndhī jī kā nād.*  
Poems on national unity, the spinning wheel and the use of khaddar. pp 8. Daulat Rām, Lahore, 1921. 23 cm. Nagari char. Panj D 33
- Gaṇeśā Singh, Mahant**  
Bhārat mat darpaṅ. An account of the various sects of Hinduism. pp 316. Būr Singh Sonī, Tarn Tāran, 1927. 26 cm. Panj F 1024
- Itihās Nirmal Bhekh. History of the Nirmal Sect. pp 464. Mahant Harī Singh, Amritsar, 1937. 19 cm. Panj B 1574
- , *comm.* See **Ādi Granth**. Salok sahaskritī.  
Arjan, Fifth Sikh Guru. Sukhmanī Sāhib.  
*Byādh bināsak.*  
Megh Rāj Munī. Begh binod saṭik.  
Sukkhā Singh, Paṇḍit. Adhyātma prakāś.
- Ganeśā Singh, of Hoshiarpur**  
Khīse dā hakīm. A book on the Āyurvedic system of medicine. pp 3–126 only. Author, Hoshiarpur, 1914. 19 cm. Panj B 507
- Gaṇeśā Singh, of Malaya** —  
Mazlūm bīr. Religious and devotional verses and verses in praise of some Sikh educationists. pp 44. Author, Dhilvan, 1927. 18 cm. Panj B 1024
- Gaṇeśā Singh, Sant, comm.** See Nānak, Bābā. Japujī.
- Ganeś Dās**  
Siharfī Jaṅg German. Verses on the blessings of the British rule and on the First World War. pp 8. Author, Sialkot, 1916. 23 cm. Persian char. Panj D 1267
- Śirvan Kumar. A Puranic story in verse. pp 18. Author, Amritsar, 1920. 25 cm. Persian char. Panj F 697
- Gaṇeś Singh**  
Granth ratnāvalī. A collection of Sikh religious poems. pp 188. Author, Bilāspur state, 1905. 16 cm. Panj B 393
- Gaṅgā Devī**  
Gurū Śrī Candra Prem Bharpūr. Verses in praise of Gurū Śrī Candra and other devotional poems. pp 80. Authoress, Amritsar, 1929. 16 cm. Panj B 1168

137927

**Gaṅgan Singh**

Kuṛī becāṅ dā hāl. Verses attacking those who demand money for daughters before giving them in marriage. pp 28. Rājā Rām, Baḍlādhā, District Hissar, 1914. 25 cm. Panj D 459

**Gaṅgā Rām**

Gopī Cand. The story of Rājā Gopī Cand in verse. Kāhan Singh, Uttam Singh, Ludhiana, 1927. 23 cm. Persian char. Panj D 838

Hakikat Rāi. The story in verse of the Hindu martyr, Hakikat Rāi. pp 31. Gulāb Singh, Lahore, 1904. 25 cm. Panj D 1120

Ik cor dī kahāṅī. The story of a thief in verse. pp 118. Gurmukh Singh, Amritsar, 1903. 25 cm. Panj F 775

Kissā Gopī Cand. The story of Rājā Gopī Cand in verse. pp 16. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, [1923]. 23 cm. Panj D 909

Kissā Hakikat Rāi. The story in verse of the Hindu martyr Hakikat Rāi. pp 32. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 698

Siharfī Gopī Cand. The story of Rājā Gopī Cand in verse. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1927. 26 cm. Panj F 1018

Siharfī hāye Panjābī. A collection of poems on the Sikh Gurus. pp 76. Hindūs' Own Trading Co., Hoshiarpur, 1916. 23 cm. Persian char. Panj D 1266

**Gaṅgā Rām, Paṇḍit**

Bhāratmātā ke uttam bhāg. Nationalistic poems. pp 16. Author, Amritsar, 1921. 14 cm. Persian char. Panj B 166

**Gaṅgā Rām Yati**

Granth śarīrak saṭīk. A work on the Ayurvedic system of medicine. 2nd ed. pp 423. Harī Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1915. 26 cm. Panj F 291

**Gaṅgā Singh, Bhāi**

Navān kissā bhāiṅ bhrā dā. The story in verse of a sister who murdered her brother for money. pp 16. Indar Singh, Muktsar, 1926. 26 cm. Panj F 977

Prasaṅg Nām Dev jī dā. The story of Nām Dev in verse. pp 24. Indar Singh, Muktsar, 1926. 26 cm. Panj F 888

**Gaṅgā Singh, Principal**

Jantā vic kiven bolīe. A manual of public speaking. 3rd ed. pp 112. Sikh Publishing House, Amritsar, 1949. 19 cm. Panj B 1755

**Gaṅgā Singh, Professor**

Jīvan kirmān. Lives of some great men of the world and their teaching. pp 200. Gurbacan Singh, Tarn Taran, 1924. 18 cm. Panj B 911

Nauratan. Nine short stories. pp 220. Bhajan Singh, Tarn Taran, 1934. 19 cm. Panj B 1433

—, trans. See Nand Lāl, called Goyā. Prīti-rīti.

Gaṅgā Singh Bedī, ed. See Damodar, Gulāṭī. Kissā Hīr Damodar.

Gaṅgāvālā, Karam Singh. See Karam Singh Gaṅgāvālā

**Ganpat Rāi Jetlī**

Koh kirānā Śāhib ke sidhon kī ostī. Poems in praise of Hindu saints of the temple on the Kirānā Hill. pp 8. Author, Rajuā, District Lyallpur, 1915. 23 cm. Persian char. Panj D 40



**Ganpat Rām Paṇḍit**

Chīnbā jāṭī kā itihās. An attempt to prove by quotations from Hindu Scriptures, that the various artisan Castes are not Śūdras but Dvijās. pp 80. Author, Lahore, 1913. 18 cm. Panj B 424

**Garabh Gītā.**

A pamphlet on the transmigration of souls. pp 28. J. S. Sant Singh, Lahore, 1923. 12 x 16 cm. Panj B 822

**Garevāl, Praduman Singh** See Praduman Singh Garevāl

**Gārgī, Balvant** See Balvant Gārgī

**Garīb, Jiṇ Singh** See Jiṇ Singh Garīb

**Garībdās** See Nānak, Bābā. Sil dharam.

**Garīb Singh**

Kūc dā nagārā. Admonitory verses. pp 69. Nānak Singh, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 994

**Gauhar Uddīn**

Bark i Āsmāni. A pamphlet attacking the claims of Mirzā Gulām Ahmad of Kadian. pp 34. Author, Gurdaspur, 1920. 25 cm. Persian char.

Panj D 1205

Mariyam i-Kādyānī. An account in verse of a discussion between a follower of the Mirzā of Kādiān and an orthodox maulvī about the Mirzā being an incarnation of Mary, mother of Christ. pp 8. Hakīm Mohammad Alī, Gurdaspur, 1920. 23 cm. Persian char. Panj D 86

Pakkhī Mohammadi. Verses attacking the teachings of Mirza Mohammad of Kādiān. pp 8. Author, Gurdaspur, 1923. 26 cm. Persian char. Panj F 789

**Gaurī Śaṅkar, Lālā**

Dhanḍhorah i-jaṅg. Verses on the blessings of the British Rāj and urging recruitment. pp 24. Author, Amritsar, 1918. 18 cm. Persian char. Panj B 1135

Rāj Aṅgreziān barkatān. Verses on the blessings of the British Rāj. pp 8. Maulā Bakhś, Amritsar, 1918. 23 cm. Persian char. Panj D 595

**Gaurīśaṅkar Hīrācand Ojhā**

Bhāratī prācīn lipīmālā. 'The palaeography of India' translated into Panjabi. pp xxiv, vii, 236, pl. 84. Bhāśā Vibhāg, Panjāb, Patiala, 1962. 24 cm.

Panj D 1472

**Gaurī Śaṅkar Varmā**

Aman. Verses showing the folly of the masses in the recent disturbances in the Panjab. pp 8. Author, Amritsar, 1919. 23 cm. Persian char. Panj D 1261

**Gaus Mohammad, called Can Pīr** See Firoz Uddīn. Hazrat Can Pīr.

Yādgār Hazrat Can Pīr.

**Gentleman cor.**

A detective novel translated into Panjabi by Dr Arjan Dās. pp 88. Būṭā Singh, Prātāp Singh, Amritsar, 1926. 19 cm. Panj B 870

**George V, King of England. Life**

See Azīz Uddīn Ahmad. Samrāt Pañcam George.

*Hazūr Mahārāj George pañcam jī ate Srī Hazūr Mahārāṇī Mary jī dā jīvan caritra.*

Raliā Rām, M. L., comp. and trans. Sahansāh jī jīvan te vāk.

**Ghanānand, Svāmī**

Granth Vedānt sarovar. Devotional and admonitory poems. pp 106. Paramhans

- Brahm Ketū, Hardvār, 1915. 16 cm. Panj B 322
- Gharīb Meghrāj** See Meghrāj Gharīb
- Ghasitā Caudharī**  
Kissā Pratāpī ar Kirpāl Singh. A love-story in verse. pp 42. Dayā Singh, Lahore, 1908. 26 cm. Panj F 774
- Ghasitā Mal**  
George Pañjum. A life of King George V in verse. Part I. pp 24. Author, Lahore, 1913. 26 cm. Persian char. Panj F 341/1
- Śer daler Rājputon ke kārnamē. Verses on the heroic deeds of the Rajput Kings. Part I. pp 42. Author, Lahore, 1911. 28 cm. Persian char. Panj F 462/1
- Gheran Cand**  
Bārān māh Śiv te Gaṇeś. Devotional verses. pp 8. Author, Amritsar, 1927. 19 cm. Panj B 1017
- Giān Singh**  
Dhartī ghummadi rahī. Poems. pp 160. Javāhar Singh, Kripāl Singh, Amritsar, [1959?]. 18 cm. Panj B 1901
- Giān Singh, Bhāī**  
Vaḍḍā Jaṅgnāmā Srī Gurū Gobind Singh jī dā. An account in verse of the battles fought by Guru Gobind Singh. pp 24. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Panj F 1254
- Giān Singh, Sant**  
Śahīdī Bābā Dīp Singh jī. Verses on the martyrdom of Bābā Dīp Singh. pp 23. Author, Patiala, 1930. 27 cm. Panj F 1335
- Giān Singh Uprām**  
Sacc dā bol bālā. A work criticising the behaviour of some Sikhs. pp 15. Author, Amritsar, 1925. 16 cm. Panj B 950
- Gill, Harbhajan Singh** See Harbhajan Singh Gill
- Gill, Piārā Singh** See Piārā Singh Gill
- Gill, Śamsēr Singh** See Śamsēr Singh Gill
- Girdhārī Lāl, Paṇḍit**  
Keval praśna dipkā. A work on astrology. pp 72. Rugnāth Dās, Lahore, 1924. 22 cm. Panj D 810
- Girdhārī Rām, Paṇḍit**  
Kissā Devrāj Rājput dā ate Rāṇī Campāvati kā. The story of Devrāj and Rāṇī Campāvati in verse. By Girdhārī Rām and Rāmji Dās. Sādī Rām, Ludhiana, 1925. 26 cm. Panj F 892
- Gobindā Nand, Svāmī**  
Gobind bilās. Admonitory and devotional verses. pp 160. Jairān Dās, Laddhā Rām, Amritsar, 1924. 11 x 19 cm. Panj B 856  
Another ed. pp 144. Laddhā Ram Dalāl, Nankāṇā Sāhib, 1928. 19 cm. Panj B 1184
- Gobind līlhā. Admonitory and devotional verses. pp 98. Śiv Dayāl, Barkat Rām, Sangla, 1916. 16 cm. Panj B 343
- Gobind Dās, Mahātmā**  
Vedānt sarovar. Devotional and admonitory verses. pp 174. Śām Dās Chibbar, Jhelum, 1908. 16 cm. Persian char. Panj 733

**Gobind Dās, Sādhū**

Advait Nānak prakāś. Devotional and admonitory poems. pp 112. Author,  
Trimonwal, 1915. 17 cm. Panj B 449

**Gobind Dās, Sant, comm.**

See Nand Lāl, called Goyā. Dīvān i-Goyā.

**Gobind Rām, Sant**

Gobind gīt bhajñāvalī. Devotional and admontitory verses. pp 100. Author,  
Lahore, 1909. 17 cm. Panj B 255

**Gobind Rām Bilgā**

Candra pakāś. Verses describing the life of Sri Candra, the elder son of Guru  
Nānak. Part I. pp 320. Author, Jullundur, 1938. 18 cm. Panj B 1549

Gobind Rām Varmā, trans. See Ekādaśī Māhātmya. Ekādaśī Mahātam.

**Gobind Siṅgh, Tenth Sikh Guru**

Akāl ustat. Text with a commentary by Gyāni Biśan Siṅgh. pp 168. Catar  
Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1912. 23 cm. Panj D 568

Akāl ustat vicle bīs savayye te das dohre. Selections from the Daśam Granth  
with a commentary by Paṇḍit Kartār Siṅgh. pp 62. Bābū Bīr Siṅgh,  
Ludhiana, 1914. 21 cm. Panj D 359

Bacitra naṭāk. Selections from the works of Guru Gobind Siṅgh with a com-  
mentary by Bhāi Biśan Siṅgh Gyāni. 2nd ed. pp 335. Bahādur Siṅgh,  
Amritsar, 1912. 22 cm. Panj D 661

Bāṇī. Hymns. pp [7], 426. Bhāṣā Vibhāg, Panjāb, Patiala, 1963. 20 cm.  
Devanagari char. Panj B 2077

Caṇḍī dī vār. Verse in praise of the goddess Durgā. Edited by Parmindar Siṅgh  
and Kirpāl Siṅgh Kasel. pp 94. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 22 cm.  
Panj D 1434

Daśam Granth. pp 3-704, lacking title-page. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar,  
1920. 19 cm. Panj B 665

Daśam Granth girā prakāś. Selections from the Daśam Granth. pp 221. Pañc  
Khālsā Divān, Bhasaur, 1921. 24 cm. Panj F 53

Daśam Granth Sāhib. pp 892. Sukh Dayāl, Rupa, 1915. 26 cm. Persian char.  
Panj F 300

Dasam Gurū Granth Sāhib. The Granth of the Tenth Guru with a commentary  
by Naraiṇ Siṅgh. pp 480. Jvalā Dās, Catar Siṅgh, Amritsar, 1936. 26 cm.  
Panj F 1462

Das Granth. Selections from the Daśam Granth. pp 720. Catar Siṅgh, Jīvan  
Siṅgh, Amritsar, 1921. 18 cm. Panj B 639

An Extract from the Vacitra Nāṭak. Selections from the Daśam Granth trans-  
lated into English by Harnām Siṅgh. pp 22. Khālsā Tract Society, Amritsar,  
1925. 18 cm. Panj B 972

Gurū Granth Sāhib jī pātisāhī 10. pp 1478. Amritsar, 1892. 41 cm.  
Panj H 11

Jafar nāmāh. A persian poem popularly ascribed to Guru Gobind Siṅgh with a  
Panjabi commentary by Nārāiṇ Siṅgh. pp 138. Commentator, Amritsar,  
1889. 26 cm. Panj F 266

Another ed. with a Panjabi commentary and translation by Tejā Siṅgh. Text  
in Persian and Gurmukhi char, with a full introduction. pp 132. Translator,  
Patiala, 1922. 21 cm. Panj D 516

- Another ed. in Gurmukhi characters with a Panjabi translation by Bhāi Lābh Singh. pp 152. Gurdial Singh, Lahore, 1923. 26 cm. Panj F 964
- Japjī Sāhib. Text with a commentary. pp 98. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 16 cm. Panj B 337
- Jāpu Sāhib. The Japjī with a commentary. pp 94. Atar Singh, Amritsar, 1920. 18 cm. Panj B 22
- Jāpu Sāhib satīk. Japji with commentary by Bhāi Bisān Singh. pp 56. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1914. 23 cm. Panj D 356
- Pothī Das Granthī. Selections from the Daśam Granth. pp 702. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 1460
- Another ed. pp 702. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1925. 13 x 18 cm. Panj B 844
- Rahit-nāmā te taṅkhāh-nāmā. A code of religious and social precepts laid down by Guru Gobind Singh, in the form of a conversation between the Guru and Prahālād Singh and Nand Lāl. pp 16. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1922. 23 cm. Panj D 149
- The Rayhit nama of Pralad Rai, or the excellent conversation of the Duswan Padsha and Nand Lal's Rayhit nama, or rules for the guidance of the Sikhs in religious matters. [Precepts of Guru Gobind Singh translated by Attār Singh.] pp 6, 11. Albert Press, Lahore, 1876. 21 cm. 279.29.D.15
- Sau sākhi. Selections from the Daśam Granth. pp 362. Sohan Singh, Amritsar, 1924. 18 cm. Panj B 919
- The Ten Svayyās of Guru Gobind Singh. Translated into English by Harnām Singh. pp 19. Sikh Tract Society, Amritsar, 1924. 18 cm. Panj B 970
- See also Kartār Singh, M. A. Jivan kathā Srī Gurū Gobind Singh jī.  
Kartār Singh Hitkāri. Dasam Granth jī dā pāthantar darpan.  
Saṅkhep Jivan Srī Gurū Gobind Singh jī.  
Vaḍḍī Janam Sākhi Srī Gurū Gobind Singh jī.  
Vīr Singh, Bhāi. Kalgīdhar camatkār.
- Gokal Cand, joint-author See Abdul Hak. Bābā Phūsvālā.
- Gokal Cand Ahūjā
- Misra dā jādū. A work on magic. 2nd ed. pp 160. Lakśman Dās Ahūjā, Lahore, 1924. 22 cm. Panj D 801
- Gokal Cand Śarmā
- Kissā Hīr Gokal Cand. A poem. pp 156. Allā Bakhś, Maulā Bakhś, Ludhiana, 1904. 14 cm. V Tr 2658
- Kissā Pratāpī dā. A love-story in verse. pp 38. Mohammad 'Abdul 'Azīz, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 220
- Another copy. Panj F 230
- Another ed. pp 38. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1921. 26 cm. Panj F 571
- Another ed. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 507
- Another ed. pp 32. Abdul Azīz, Lahore, 1926. 26 cm. Panj F 907
- Navān te vaḍḍā kissā Partāpī dā. A love-story in verse. pp 32. 'Abdul 'Azīz, Lahore, 1924. 28 cm. Panj F 862
- Vaḍḍā te aslī kissā Partāpī dā. A love-story in verse. pp 32. Tārā Singh, Chibbar,

- Lahore, 1926. 26 cm. Panj F 915
- Gopāl Singh, Dr**  
 Gurū Granth Sāhib dī sāhitak viśeṣṭā. A literary appreciation of the Ādi Granth. pp 251. Author, Delhi, 1958. 19 cm. Panj B 1843
- Hanere savere. Poems. pp 100. Panjabi Academy, New Delhi, 1949. 18 cm. Panj B 1676
- Panjābī sāhit dā itihās. A history of Panjabi literature. pp 5, 154. Panjab University, Chandigarh, 1962. 18 cm. Panj B 2050
- Another copy. Panj B 2355
- Sāhitt dī parakh. A work on the principles of literary criticism. pp 296. Panjab Academy, New Delhi, 1950. 18 cm. Panj B 1673
- 2nd ed. pp 300. Sikh Publishing House, Amritsar, 1953. 19 cm. Panj B 1797
- , *trans.* See Ādi Granth. Guru-Granth Sahib
- Gopāl Singh**, Electrician in charge, Government House, Lucknow.  
 Bijlī prabodh. A text book on electricity and electrical fittings. pp 378. Author, Lucknow, 1913. 19 cm. Panj B 677
- Gopāl Singh, Gyānī**  
 Jīvan caritra Bābā Khaṛag Singh jī. A biography of Bābā Khaṛag Singh. pp 184, pl 8. Bābā Jagat Singh, Kapurthala, 1930. 28 cm. Panj F 1490
- Gopāl Singh, Paṇḍit**  
 Ātam hulās. Hindu devotional and admonitory verses. pp 154. Harnām Singh, Thākar Singh, Amritsar, 1900. 26 cm. Panj F 560
- Gopāl Singh Bilgā**  
 Nīti sāgar. Poems on statecraft and ethics. pp 104. Author, Bilgā, Jullundur, 1930. 18 cm. Panj B 1853
- , *trans.* See Mahābhārata. Bidur Nīti te Yakkh Dharam Praśnottarī Bhakhā.
- Gopī Nāth**  
 Siharfī Madah-Dīvān Ṭek Cand. In praise of Dīvān Ṭek Cand, District Commissioner of Ludhiānā. pp 8. Author, Ludhiānā. 1904. 25 cm. Persian char. Panj F 85
- Gopī Rām, Kaviśar**  
 Prahilād Bhagat. The story of Prahilād in verse. pp 72. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1914. 26 cm. Panj F 6
- Gorakṣanātha**  
 Gorakh bāṇī. Poems. Translated from the Sanskrit by Kriśna Madhok and Śaktī Prakāś. pp xviii, 299. Bhāśā Vibhāg Panjāb, Patiala, 1963. 20 cm. Panj B 2081
- Gorāvārā, Bhagat Singh** See Bhagat Singh Gorāvārā
- Goṣṭ Śekh Brāham.**  
 A religious discourse between Guru Nānak and Śekh Brāham, one of the successors of Saint Śekh Farīd. pp 34. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1922. 16 cm. Panj B 145
- Goyā** See Nand Lāl, called Goyā
- Granthī, Sant Singh** See Sant Singh Granthī
- Grevāl, Harindar** See Harindar Grevāl
- Grevāl, Harindar Kaur** See Harindar Kaur Grevāl

**Grevāl, Śamsēr Singh.** *See Śamsēr Singh Grevāl*

**Griḅ, Jīvan Singh** *See Jīvan Singh Griḅ*

**Grovar, Sevā Singh** *See Sevā Singh, Grovar*

**Gubindā Rām**

**Bābā Bhūman Śāh.** Life of Bābā Bhūman Śāh, a contemporary of Guru Gobind Singh the Tenth Sikh Guru. pp 168. Author, Montgomery, 1911. 25 cm.

Panj D 509

**Guildford, E.**

**Masāhī musāfar dī jātrā.** A Christian story. Part 2. pp 448. American Mission Press, Ludhiana, 1892. 13 x 21 cm.

279.30.D.2

**Gujrātī, Tārā Cand** *See Tārā Cand Gujratī, Lālā*

**Gulāb Dās**

**Kissā Viśan Dās.** The story in verse of Viśan Dās who lived in a village near Śāhpur and died of plague. pp 16. Author, Gondal, District Shahpur, 1908. 24 cm. Persian char.

Panj D 1095

**Gulāb Śāh**

**Prem kahānī.** Poems expounding certain verses of the Ķurān, and on Muslim tenets, and verses against Sufism and against Mirzā Ķulām Aĥmad of Kādiān. pp 274. Author, Gilanwala, District Sialkot, [1924] 24 cm. Persian char.

Panj D 823

**Gulāb Singh, Bakhsī**

**Gurumat sambandhī updeś śabdān sahit.** Teachings of the Sikh Panth. pp 197. Author, Amritsar, 1914. 26 cm.

Panj F 55

**Pavitra jīvan.** Part I. A biography of Gurū Nānak. pp 180. Part 2. Biographies of the second, third and fourth Gurus. pp 94. Author, Amritsar, 1913. 26 cm.

Panj F 17/1,2

Another copy of Part I.

Panj F 2

**Gulāb Singh, Munśī, trans.** *See Adhyātma Rāmāyaṇa.* Adhyātma Rāmāyaṇa.

**Gulāb Singh, of Amritsar**

**Gurmat vakhyān naṣon kā khaṇḍan.** A pamphlet against intoxicants with quotations from the Ādi Granth. pp 39. Author, Amritsar, 1914. 17 cm.

Panj B 259

**Gulāb Singh, Sant**

**Janam sākhī Śrī Gurū Nānak Dev jī.** Life of Gurū Nānak. pp 184. Catar Singh, Jīvan Singh, 1914. 26 cm.

Panj F 27

— *trans.* *See Kṛṣṇa Miśra. Granth Prabodh Candrodāya nāṭak.*

**Ķulam 'Alī**

**Siharfī dhole Mirzā Saĥibān.** The love-story of Mirzā and Saĥibān in verse. pp 32. Mohammad Amīn, Gujranwala, 1931. 21 cm. Persian char.

Panj D 1445

**Ķulām Farīd**

**Dīvān i Farīdī.** Mystic and devotional poems. pp 244. Mohammad Abdul Raśīd, Abdul 'Aziz, Lahore, 1902. 23 cm. Persian char.

Panj D 217

**Ķulām Ĥaidar**

**Śams ul hudā.** An account of the martyred Imams, in verse. pp 70. Kaẓim 'Alī, Ķulām 'Alī, Multan, 1906. 25 cm. Persian char.

Panj F 61

**Yādgar Śekh N'iamat Ullah.** Verses describing the murders committed by Śekh

- N'iamat Ullah. Part 1. pp 16. Part 2. pp 8. Ġulam 'Alī, Sialkot, 1914.  
24 cm. Persian char. Panj D 632
- Ġulam Husain, Munṣī**
- 'Aziz Fātimah. The story in verse of a crusade in which Christians were defeated and a Christian princess embraced Islām. pp 64. Dīn Mohammad, Lahore, [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 918
- Ḍhol va Śams. A story in verse. 8th ed. pp 128. Dīn Mohammad, Lahore, 1930. 26 cm. Persian char. Panj F 1378
- Gullyān mayānyān. Devotional and admonitory verses. pp 8. Dīn Mohammad, Lahore, 1924. 24 cm. Persian char. Panj D 945
- Ġayāt va Jīnī. A love-story in verse. 4th ed. pp 48. Dīn Mohammad, Lahore, [1929]. 24 cm. Persian char. Panj D 1032
- Kissā Hazrat Balāl. The story of Hazrat Balāl, in verse. pp 32. Dīn Mohammad, Lahore, [1924]. 23 cm. Persian char. Panj D 939
- Kissā Rānī Śams va Ḍhol Śahzadah. A story in verse. pp 116. Author, Lahore, [1902]. 25 cm. Persian char. Panj D 435
- Musalman Mem. The story in verse of a European lady converted to Islam. pp 32. Lahore, 1904. 23 cm. Persian char. 279.31.G.19  
Another ed. pp 64. Dīn Mohammad, Lahore, [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 905
- Nūr i hidāyat. The tenets of Islām explained in simple verse in the form of stories, anecdotes and traditions. pp 4, 200. Author, Lahore, 1908. 25 cm. Persian char. Panj D 683
- Radd i Mirzā Kādiyānī. A refutation in verse of the Messianic claims of Ġulam Ahmad Kādiyānī. pp 32. Panj i Faulād Press, Lahore, 1903. 23 cm. Persian char. 279.31.G.22.  
Another ed. pp 31. Dīn Mohammad, Lahore, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 917
- Siharfī Hakānī. Religious poems. 2nd ed. pp 16. Dīn Mohammad, Lahore, [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 920
- Ġulam Husain Nāzim**
- Śift Miller Śāhib. A poem in praise of Mr Miller, the leader of the North-Western Railway Strike. pp 8. Ināyāt Ullah, Lahore, 1920. 22 cm. Persian char. Panj D 319
- Gulam Kādar, Hakīm**
- Gupat vaid. A work on the diseases of men and women with their treatment. pp 120. Gokal Cand Ahuja, Amritsar, 1918. 20 cm. Panj B 181
- Ġulam Kādar, Maulavī**
- Āsmānī karak hiṣṣah avval. Verses attacking evil practices and innovations in Islām. pp 72. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 539
- Gulzār Khālid. A Biography in verse of Khālid, son of Vālid, a disciple of Mohammad. pp 88. 'Abdur Rahīm, Lahore, 1913. 25 cm. Persian char. Panj F 310
- Ġulam Kādir Faṣih, trans.**
- See Dumas, Alexander, the Elder. The Count of Monte Cristo.

**Ġulām Kibiryā**

Šer i rasūl. An attack in verse on the principles of the Ahl i Hadīr. pp 216.

Ilāhī Bakḥś, Jalāl Uddīn, Lahore, 1906. 26 cm. Persian char. Panj F 764

**Ġulām Mohammad**

Aṅgrezī dī sauḳīn. The story of an educated wife, in verse. pp 8. Mohammad

Šafi', Valī Mohammad, Amritsar, [1927]. 23 cm. Persian char. Panj D 856

Sunahrī tasbīh. Devotional verses. pp 8. Amīr Bakḥś, Lahore, [1927]. 23 cm.  
Persian char. Panj D 855

**Ġulām Mohammad, Mīān**

Hidāyat i-Panjāb. Verses on the evil consequences of educating women and giving them undue liberty. 5th ed. pp 8. Author, Hamirpur, District Kangra, 1915. 23 cm. Persian char. Panj D 583

Hidāyat nāmāh. Verses on the mis-use of education by women. 5th ed. pp 8.

Maulā Bakḥsh Kuśtah, Amritsar, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 310

Hidāyat Panjāb almā'rūf Committee Nikodar. Verses against female education of the secular type. pp 8. Maulā Bakḥś Kuśtah, Amritsar, [1916]. 22 cm.  
Persian char. Panj D 1254

**Ġulām Mohammad, Munśī**

Aṅgrezi kar dīe khvār ranne. Verses on the problems of a husband whose wife knows English. pp 8. Moḥammad Afzal Khān, Amritsar, [1924]. 23 cm.  
Persian char. Panj D 935

Burkā nāmā. A dialogue in verse on the evils of wearing the veil. Part 2. pp 10.  
Dīn Nāth, Lahore, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 4

3rd ed. pp 8. Abdul Rahman, Abdul Hannan, Amritsar, 1922. 22 cm.  
Panj D 153

Ġāzī 'Ilmuddīn. Verses in praise of 'Ilmuddīn, the murderer of the Ārya Samājī leader Rājpal. pp 8. Author, Lahore, 1930. 23 cm. Persian char.  
Panj D 1399

Ghagrī-nāmā. Verses attacking women who wear 'ghagrī'. pp 8. Anvar-ul-Hak  
Book Depot, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 37

3rd ed. pp 8. Abdul Rahman, Abdul Hannān, Amritsar, 1922. 23 cm.  
Panj D 167  
Another copy. Panj D 137

Gullīān Miāniān. Verses attacking the practice of going from door to door for a daily loaf of bread, observed by some keepers of mosques. 4th ed. pp 8.

Mohammad Šāh, Lāl Dīn, Lahore, 1915. 24 cm. Persian char. Panj D 586

Kissā 'Abdullah. The story of 'Abdullah, in verse. pp 31. Dīn Muḥammad,  
Lahore, [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 921

Kissā kanyā dā virḷāp. The lament in verse of a young girl whose father had given her away in marriage for money. pp 8. Khvājā Abdur Rahman, Abdul Hannān,  
Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 128

Kissā kuṛī vecān dā. Verses attacking the practice of giving away daughters in marriage for money. pp 8. Khvājā Abdur Rahman, Abdul Hannān, Amritsar,  
1921. 23 cm. Panj D 241

Laṛkī kā varḷāp. Verses attacking the practice of giving away daughters in marriage for money. pp 8. Ġulām Kādir, Amritsar, 1921. 22 cm. Persian char.  
Panj D 3

Another ed. pp 8. Abdur Rahman, Abdul Hannān, Amritsar, 1922. 23 cm.  
Persian char. Panj D 135



- 2nd ed. pp 8. Ġulām Kādir, Amritsar, 1923. 22 cm. Persian char.  
Panj F 790
- Navān kissā kanyā dā virḷāp. Verses attacking the practice of giving away daughters in marriage for money. pp 8. Khvājā Abdur Rahman, Abdul Hannan, Amritsar, 1922. 23 cm. Panj D 196
- Navān kissā kuṛī vecān dā. Verses attacking the practice of giving away daughters in marriage for money. pp 8. Khvājā Abdur Rahmān, Abdul Hannān, Amritsar, 1922. 23 cm. Panj D 157
- Nayā kissā burkā nāmā. Dialogue in verse on the evils of wearing veils by women. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921. 22 cm. Persian char.  
Panj D 31
- Phoke gentleman. Verses attacking the so-called gentleman. 3rd ed. Khvājā Abdur Rahmān, Abdul Hannān, 1922. 21 cm. Panj D 106
- Syāpā kuṛī vecān. Verses attacking the practice of giving away daughters in marriage for money. pp 8. Abdur Rahmān, Abdul Hannān, Amritsar, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 136
- Ġulām Mohammad, of Lahore**
- 'Isk Lahar dīvān ġaltiān. A criticism of certain defects in the poetry of 'Isk Lahar, a local poet. pp 8. Author, Lahore, 1918. 23 cm. Persian char.  
Panj D 589
- Kissā Śilāmār bāg. Verses describing the scene on the occasion of the fair at the Shalimar gardens. Part 2. pp 8. Author, Lahore, 1914. 24 cm. Persian char.  
Panj D 633/2
- Ġulām Mohammad Khān, called Śaidāi**
- Śan i Murtzāi. Religious poems with some moral stories and verses in praise of the Imāms. pp 64. Tajammul Hussain, Multan, 1930. 24 cm. Persian char.  
Panj D 1229
- Ġulām Muśtafā**
- Khītāb Musallam. Verses against the Śuddhī movement. pp 8. Author, Lahore, 1923. 19 cm. Persian char. Panj B 1010
- Yatīm-nāmāh kalān. Verses on the miserable condition of orphans. pp 8. Maulā Bakhs, Ġulām Mohammad, Ludhiana, 1927. 23 cm. Persian char.  
Panj D 857
- Ġulām Muśtafā, Dramatist**
- Do nātak. Two plays entitled 'Śavan rain dā sufnā' and 'Khatarnāk log'. pp xv, 39, x, 94. Jahāngīr, Lahore, 1956. 22 cm. Persian char. Panj D 1453
- Ġulām Muśtafā, Fakīr**
- Jamā'atī Sam'a. Verses in praise of Jamā'at 'Alī Śāh, a Sūfi Saint. pp 16. Pīr Hayāt Mohammad, Sialkot, [1928]. 24 cm. Persian char. Panj D 1021
- Ġulām Nabī, Mistrī**
- Sukhan ke motī. Poems. pp 48. Tejā Singh, Sevā Singh, Gujrat, 1938. 19 cm. Persian char. Panj B 1559
- Ġulām Nabī, of Amritsar**
- Bhagat Singh kī mātā kā varḷāp. Verses on the lamentation of Bhagat Singh's mother after his death. pp 8. Author, Amritsar, 1931. 23 cm. Persian char.  
Panj D 1387

- Safar nāmah.** An account in verse of the pilgrimage to Mecca and Medina.  
pp 48. Author, Amritsar, 1924. 26 cm. Persian char. Panj F 1055
- Ġulām Nabī, of Sialkot**
- Mi'rāj ul-nabbavī.** An account in verse of Mohammad's night journey to heaven.  
pp 151. Author, Sialkot, 1910. 26 cm. Persian char. Panj F 603
- Ġulām Rasūl, Maulavī**
- Ahsan ul kiśāś.** A poem on the story of Yūsuf Zulaikha. pp 271. Gulāb Singh,  
Lahore, 1907. 26 cm. Persian char. Panj F 732
- Another ed. pp 240. Pustak Prakāśak Sabhā, Amritsar, 1922. 28 cm.  
Persian char. Panj F 681
- Another ed. pp 280. Dīn Mohammad, Lahore, 1923. 27 cm. Persian char.  
Panj F 963
- Another ed. pp 376. 'Abdul-Rehmān, Habīb ul-Rehmān, Amritsar, 1926.  
28 cm. Persian char. Panj F 847
- Another ed. pp 312. J. S. Sant Singh, Lahore, 1929. 28 cm. Persian char.  
Panj F 1438
- Another ed. pp 332. Dīn Mohammad, Lahore, 1930. 28 cm. Persian char.  
Panj F 1499
- Another ed. pp 336. Dīn Mohammad, Lahore, 1934. 28 cm. Persian char.  
Panj F 1449
- Another ed. pp 354. Sūfi Mohammad 'Umar Khān, Hoshiarpur, 1934.  
28 cm. Persian char. Panj F 1424
- Bait Hazrat Bāvā Farīd.** Poems in praise of five Sūfi saints. pp 16. Dīn  
Mohammad, Lahore, 1927. 26 cm. Persian char. Panj F 1001
- Bait Hazrat Bāvā Farīd Śakar Gañj.** Poems in praise of five Sūfi saints. pp 12.  
Cirāg Uddin, Sirāj Uddin, Lahore, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 273
- Dastān Amīr Ĥamzah.** A poem on the story of Amīr Ĥamzah. 4th ed. Part 1.  
pp 272, Part 2. pp 290. 'Amar Uddīn, Kapurthala, 1924. 26 cm. Persian  
char. Panj F 1054/1,2
- Dāstān Sāhib Kīrān Amīr Ĥamzah.** Poems on the stories relating to Amīr Ĥamzah.  
2nd ed. pp 4, 284. 'Umar Uddīn, Kapurthala, 1913. 26 cm. Persian char.  
279.31.G.32
- Another ed. Part 2. pp 296. Part 3. pp 296. Umar Uddīn, Kapurthala, 1911.  
26 cm. Persian char. Panj F 295/2,3
- Another copy of Part 2. Panj F 479/2
- Jhok Mahdī vālī.** Verses in praise of Mirzā Ġulām Aĥmad of Kādiān. 2nd ed.  
pp 24. M. Mohammad Yūsuf, Kadian, 1914. 23 cm. Persian char.  
Panj D 384
- 5th ed. pp 24. Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, 1914. 23 cm. Persian char.  
Panj D 331
- Kīśāś ul muĥsinīn.** A poem. pp 340. Pustak Prakāśak Sabhā, Amritsar, 1928.  
28 cm. Persian char. Panj F 1265
- Kissā māli va bulbul.** A poem. pp 8. Gulāb Singh, Lahore, 1904. 15 cm.  
Panj B 2038
- Mahātmā Gāndhī dī chaṭhī.** Poems in praise of Mahātmā Gāndhī. pp 8. Catar  
Singh, Jīyan Singh, Amritsar, 1921. 22 cm. Persian char. Panj D 5
- Naśīhat nāmah.** Verses on the fallen condition of the Muslims and in support of

- the Kādiānī Mission. pp 16. Nasir Book Agency. Kadian, 1920. 17 cm.  
Persian char. Panj B 43
- Pakkī rotī. A pamphlet on the tenets of Islam. pp 16. Gulāb Singh, Lahore,  
1903. 25 cm. Persian char. Panj F 79
- Another ed. pp 16. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 25 cm. Persian char.  
Panj F 1298
- Another ed. pp 56. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 25 cm. Persian char.  
Panj F 1377
- Pakkī rotī kalān. A pamphlet on the tenets of Islām. pp 84. Gulāb Singh,  
Lahore, 1905. 26 cm. Persian char. Panj F 95
- Another ed. pp 74. J. S. Sant Singh, Lahore, 1916. 28 cm. Persian char.  
Panj F 1326
- Safar nāmah Mauritius. Verses describing the author's journey to Mauritius.  
pp 20. Mohammad Yāmīn Book Depot, Kadian, 1924. 18 cm. Persian char.  
Panj B 893
- Sassī va Punnū. A poem. pp 16. Maulā Bakḥś Kuṣṭah, Amritsar, 1927. 26 cm.  
Persian char. Panj F 998
- Yūsuf Zulaikhā. A poem. 2nd ed. pp 376. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar,  
1928. 28 cm. Panj F 1297
- Gulām Sikandar Khān**
- Makhzan ul Maṣāib. An account in verse of the sufferings of the Imams. Part 1.  
pp 58. Part 2, entitled Miskūh ul Maṣāib. pp 46. Kazim 'Alī, Gulām 'Alī,  
Multān, 1906. 25 cm. Persian char. Panj F 59/1,2
- Gulāṭī, Jasvant Singh** See Jasvant Singh Gulāṭī
- Gulśan, Amar Singh** See Amar Singh Gulśan
- Gulśan, B. L.**
- Inkalābī parvānon ke jazbāt. Nationalistic poems in Panjabi and Urdu. pp 16.  
Author, Lahore, 1930. 18 cm. Persian char. Panj B 1357
- Gulzārī Mal**
- 'Ināyāt i Sarkār va khayalāt i Gulzār. Verses in praise of the British Rāj. pp 8.  
Mohindar Singh, Batala, [1916]. 23 cm. Persian char. Panj D 1278
- Khiālāt Gulzār. Verses in praise of the British Rāj. pp 16. Mohindar Singh,  
Batala, 1916. 18 cm. Panj B 261
- Gulzār Singh Sandhū**
- Husan de hānī. Short stories. pp 116. Gurdās Kapūr, Delhi, 1963. 21 cm.  
Panj D 1466
- Gupāl Singh, Bhāi**
- Janam līlā Bhūman Śāh. An account in verse of the life of Bhūman Śāh, a con-  
temporary of Guru Gobind Singh. pp 96. Author, Montgomery, 1910.  
25 cm. Panj F 611
- Jaṅg Citrāl. An account in verse of the Chitrāl expedition. pp 34. Māghī Rām,  
Sant Rām, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 703
- Another ed. pp 34. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1923. 26 cm.  
Panj F 786
- Kissā Jaṅg Citrāl. An account in verse of the Chitrāl expedition. pp 43. Gurdial  
Singh, Lahore, [1923]. 24 cm. Nagari char. Panj D 902

**Gupāl Singh, Sant**

**Siharfiān satt.** Devotional and admonitory poems. By Sant Gupāl Singh and Sant Budh Singh. pp 158. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1907. 17 cm.  
Panj B 736

**Gupāl Singh Dardī**

**Romantic Panjābī kavī.** A critical study of the romantic Panjabi poets. pp 356. Pritam Singh, Amritsar, 1939. 19 cm.  
Panj B 1571

**Guptā, Māghī Rām See Māghī Rām Gupta****Gurāndittā Khannā**

**Ādarś devīān.** Biographies of famous Indian women. pp 205. Maujī, Amritsar, 1929. 19 cm.  
Panj B 1139

**Kaumī lahirān.** Poems on nationalist topics, 1857-1947. pp 104. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, 1955. 18 cm.  
Panj B 1821

—, *trans.*

**Coṇven phull.** A collection of stories. pp 96. Translator, Amritsar, 1927. 18 cm.  
Panj B 986

**Gurāndittā Mal**

**Mahātmā Gāndhī dī arz.** Nationalistic poems. pp 8. Bhāg Cand, Lahore, 1922. 23 cm.  
Panj D 198

Another ed. pp 8. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1922. 23 cm. Nagari char.  
Panj D 341

**Mahātmā Gāndhī dī jail yātrā.** Verses in praise of Mahātmā Gāndhī. pp 8. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1922. 23 cm. Nagari char.  
Panj D 340

**Vasākhī.** Verses in praise of the Baisākhī fair held at Sita Kund near Multan. pp 8. Bhāg Cand, Lahore, 1922. 23 cm.  
Panj D 197

**Gurbacan Singh, M. A., trans. See Rabīndranāth Tagore.** Taigor kahānīān.

**Gurbacan Singh Bhular, ed.**

**Ikautar sau kavī.** An anthology of poetry. pp 112. Ārsī Prakāśan, Delhi, 1963. 16 cm.  
Panj B 2067

**Gurbacan Singh Pathik**

**Indar Kaur.** A historical novel. pp 64. Khuśāl Singh, Sūraj Singh, Amritsar, 1927. 20 cm.  
Panj B 982

**Indra dīān Apcharrān.** A novel. pp 67. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1930. 18 cm.  
Panj B 1330

**Gurbacan Singh Tālib, ed.**

**Navīn kahānī saṅgrahi.** A collection of short stories by various writers. 2nd ed. pp 172. University of Panjab, Chandigarh, 1959. 19 cm.  
Panj B 1861

—, *introd.*

*See Mohan Singh, Editor of 'Pañj dariā'. Tinn paṛā.*

**Gurbakhś Parampāl Singh, ed.**

**Aśat pradhān.** Eight one-act plays by various Panjabi dramatists, with an introduction by the editor. pp 181. Star Press, Amritsar, 1949. 19 cm.  
Panj B 1736

**Gurbakhś Singh, Bhāī**

**Manohar bāg-de gande phal arthāt Pujārī prabodh.** A pamphlet on the reform of the Sikh-Pujārī Community. pp 138. Bāl Singh, Penang, 1912. 19 cm.  
Panj B 435

**Śerān dī garaj.** Verses attacking the tyranny of the Nābhā rulers. pp 8. Author,

- Amritsar, 1924. 26 cm. Panj F 954  
 3rd ed. pp 8. Author, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 972  
 Another copy. Panj F 1060
- Sikh dharam uday. An exposition of the superiority of the Sikh Panth over other religions. pp 88. Author, Amritsar, 1912. 18 cm. Panj B 420
- Sikkhān de jaṅgī valvāle. An account in verse of the heroism shown by the Sikhs in the first World War, with an appeal to the community to enlist in the army. pp 8. Author, Patiala, 1918. 22 cm. Panj D 62
- Vedak jādūgarī. A pamphlet on witchcraft, charms, etc. in the Vedas. pp 128. Vazir i-Hind Press, Amritsar, 1908. 18 cm. Panj B 789
- Gurbakhś Singh, Editor of 'Prīt larī'**
- Aṅviāhī mān. Short stories. 9th revised ed. pp 96. Prītnagar Shop, 1956. 18 cm. Panj B 1817
- Bamma Bahādar. Short stories. pp 72. Prīt Nagar Shop, Prīt Nagar, 1964. 18 cm. Panj B 2094
- Bhakh dī jīvan caṅgiārī. Essays on various aspects of life. 2nd ed. pp 188. Prītnagar Shop, Amritsar, 1954. 19 cm. Panj B 1750
- Isāk jinhān dīn haddīn raciā. Six traditional love-stories retold, i.e. Hir-Raṅjhā, Sohṅī-Mahīnvāl, Sassī-Punnū, Mirzā-Sahibān, Lailā-Majnūn, Sirīn-Farhād. pp 176. Navyug Publishers, Delhi, 1959. 19 cm. Panj B 1869
- Meriān conviān kahāniān. Short stories. 2nd ed. pp 138. Panjabi Publishers, Jullundur, 1963. 18 cm. Panj B 1983
- Merī gulabdan. Short stories. pp 164. Kasturī Lal, Amritsar, 1963. 18 cm. Panj B 1969
- Navīn takarī duniān. Essays. pp 204. Prīt Nagar Shop, Amritsar, 1950. 18 cm. Panj B 1762
- Prītān dī pahiredār. Short stories. pp 200. Prītnagar Shop, Amritsar, 1952. 19 cm. Panj B 1729
- Prīt kahāniān. A collection of love-stories. pp 320. Author, Pritnagar, 1935. 19 cm. Panj B 1532  
 Another ed. pp 187. Prītnagar Shop, Pritnagar, 1961. 18 cm. Panj B 2015
- Rāj Kumārī Latikā te hor prīt ḍarāme. A play entitled Rāj Kumārī Latikā, three one-act plays and one short story. 2nd ed. pp 374. Author, Pritnagar, 1939. 18 cm. Panj B 1599
- Rozānā zindagī dī sikhiā. Educative anecdotes from the life of the author. pp 330. Author, Pritnagar, 1935. 19 cm. Panj B 1533
- Vīṅā vinod te hor kahāniān. Short stories. 4th ed. pp 166. Prītnagar Shop, Pritnagar, 1960. 18 cm. Panj B 2031  
 —, trans. See Arnold, Sir Edwin. Asia dā cānaṅ.  
 Schreiner, Olive. Supne
- Gurbakhś Singh, Granthī**
- Yagg prabodh. A pamphlet on 'yaggs' or Sikh religious meetings. pp 30. Author, Ropar, 1908. 17 cm. Panj B 779
- Gurbakhś Singh, Kesarī**
- Kalam te talvār dā sambād. Verses on a contest between the pen and the sword. pp 16. Mahant Mangal Singh, Jullundur, 1915. 18 cm. Panj B 782

**Gurbakhś Singh**, of Gujjar Khan, *comp.*

**Hindī dharmān dī ḍavān ḍol daśā.** A collection of some leaders from the 'Khālsā Samācar', a Panjabi weekly, on the present religious condition of India.

pp 44. Compiler, Gujjar Khan, 1916. 25 cm. Panj F 552

**Gurbakhś Singh**, of Henzada

**Hās bilās.** A collection of humorous stories. pp 23. Author, Henzada, Lower Burma, 1916. 17 cm. Panj B 353

**Gurbakhś Singh**, of Khālsā College, New Delhi

**Bhavikhat de rakhvāle.** Short stories. pp 127. Suhirad Sāhit Prakasak, New Delhi, 1959. 19 cm. Panj B 1860

**Gurbakhś Singh**, of Malaya

**Nikiān zindān te vaḍḍe sāke.** A poem on the martyrdom of the sons of Guru Gobind Singh. pp 96. Khālsā Dīvān, Malaya, 1910. 18 cm. Panj B 220

**Gurbakhś Singh**, of Rohti

**Gur Mārag ratan prakās.** The teachings of the Sikh Gurus in simple language. pp 335. Author, Rohti District Karnal, 1929. 22 cm. Panj D 1089

**Gurbakhś Singh**, Sant

**Hari Giān updeś, arthāt Nābhā Bahgat māl.** Sikh teachings, based on the Bhagatmālā of Nābhā Dās. pp 301. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1962. 24 cm. Panj D 1484

*See also Soc, pseud.* Guphā vāle Sant.

**Gurbakhś Singh**, Sardār

**Gurmukhī de janam par vicār.** a study of the origin of the Gurmukhī script. pp 28. Coronation Printing Works, Amritsar, 1914. 22 cm. Panj D 360

**Gurmukhī lipī dā janam te vikās.** A study of the origin and development of the Gurmukhī script. pp. x, 192. Panjab University, Simla, Amritsar printed, [1950]. 22 cm. Panj D 1418

Another copy. Panj D 1455

**Vedak kurbāniān.** A discussion on the sacrifice of animals permitted by the Vedas. pp 220. Bahādur Singh, Amritsar, 1909. 18 cm. Panj B 222

**Gurbakhś Singh Bān**

**Jaise ko taisā.** The story in verse of a bargain between two thugs. pp 8. Author, Ferozepur, 1925. 26 cm. Panj F 893

**Śaukaṇ narmen dī.** An account in verse of a contest between a husband and wife. pp 8. Author, Ferozepur, 1925. 26 cm. Panj F 895

Part 2. 2nd ed. pp 8. Author, Ferozepur, 1927. 26 cm. Panj F 993

**Gurbakhś Singh Naurang**

**Naurang-kaliān.** Collection of plays, articles and short stories. pp 104. Author, Amritsar, 1938. 18 cm. Panj B 1550

**Gurbakhś Singh Sānt**, *joint-author*

*See Gurdīāl Singh Phul.* Nārī dī jāg.

**Gurbakhś Singh Soc.** *trans.* *See Prem Cand.* Sevā sadan.

**Gurbānī adutī koś.**

A Panjabi dictionary of difficult words used in the Ādi Granth. pp 428. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1922. 14 cm. Panj B 572

**Gur Bhagat māl.**

Biographies of Sikh saints and Gurus in verse. pp 188. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Panj F 1276

**Gur Bhagat Māl**

**Bīr dulāre.** An account in verse of the martyrdom of the four sons of Guru Gobind Singh. By Gur Bhagat Māl, Amar Singh and Sevā Singh. pp 48. Atmā Singh, Kartār Singh, Amritsar, 1921. 28 cm. Panj F 652

**Gurcaran Singh, M. A.**

**Panjābī bolī dā vikāś te hor lekh.** A brief history of Panjabi language and literature and some other critical essays. pp 244. Hind Publishers, Amritsar, 1953. 19 cm. Panj B 1810

**Panjābī galpakār.** A critical study of Panjabi short-story writers. pp 25-608. Hind Publishers, Amritsar, 1954. 19 cm. Panj B 1812

**Panjābī nāṭakkār.** A study of dramaturgy and the Panjabi dramatists. pp 476. Hind Publishers, Amritsar, 1951. 18 cm. Panj B 1741

**Sāhit paṛcol.** A study of literature. pp [2], 274. Lahore Book Shop, Ludhiana, [1955?]. 18 cm. Panj B 1954

**Gurcaran Singh Saimsarā**

**Gadar Pārtī dā itihās.** A history of the Gadar Party, a revolutionary party formed by Indians living in the United States and Canada. Vol. 1. 1912-17. pp [2], 289, pl. 8. Deś Bhagat Yādgār Committee, Jullundur, 1961. 24 cm. Panj D 1480/1

**Gurdās, Bhāī**

**Bhagatāvalī saṭik.** The Tenth Vār of Bhāī Gurdās with a commentary by Rām Dittā. pp 62. Jivan Singh, Arjan Singh, Amritsar, 1932. 18 cm. Panj B 1371

**Bhāī Gurdās Sāhibh Jini jā Bhagutani jā jīvan caritra.** Poems of Bhāī Gurdās with a commentary in Sindhi. pp 102. Karam Cand Gagan Mal Mahatānī, Hyderabad, Sind, 1922. 18 cm. Panj B 1265

**Gyān ratnāvalī vārān Bhāī Gurdās jī.** Poems of Bhāī Gurdās with a commentary by Gyānī Narain Singh entitled Bhāv prakāśanī. Rallā Singh, Amritsar, 1915. 26 cm. Part 1. pp 232. Panj F 195  
Parts 2-4. pp 233-761. Panj F 113/2-4

**Kabitt savvaye.** Sacred poems, with a commentary by Bisān Singh Suhāṇā. pp xiv, 587. Commentator, Amritsar, 1910. 24 cm. 279.30.E.11

3rd ed. pp 592. Gurmukh Agency, Amritsar, 1925. 26 cm. Panj F 840

**Sidhānt bodhinī ṭikā.** Poems of Bhāī Gurdās with a commentary by Sant Sampuraṇ Singh. Arjan Singh Vaidya, Tarn Taran, 1928. 26 cm. Part 1. pp 136. Panj D 1079

Part 3. pp 378-543. Panj F 1259/3

**Sikkhān dī bhagat mālā.** The text of the 11th Vār of Bhāī Gurdās with a commentary by Śahīd Manī Singh. pp 235. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1912. 18 cm. Panj B 298

**Sikkhī ih hai.** A selection from the Vārs of Bhāī Gur Dās with a commentary by Gyānī Lāl Singh on the true Sikh religion. pp 144. Sat Pracārak Agency, Amritsar, 1912. 22 cm. Panj D 541

**Sundar guṭkā vārān Bhāī Gurdās.** Sacred poems. pp 776. Khālsā National Agency, Amritsar, 1922. 14 cm. Panj B 586

**Vārān Bhāī Gurdās.** Sacred poems. pp 256. Cirāg Uddīn, Sirājuddīn, Lahore, 1889. 26 cm. Panj F 265

- Another ed. pp 629. Harditt Singh, Amritsar, 1913. 19 cm. Panj B 706  
 Another ed. pp 868. Lābh Singh, Amritsar, 1920. 17 cm. Panj B 622  
 Another ed. pp 688. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1922. 14 cm.  
 Panj B 571  
 Another ed. pp 352. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1925. 25 cm.  
 Panj D 769  
 Another ed. pp 332. Amritsar Publishing Board, Amritsar, 1926. 26 cm.  
 Panj F 834  
 Another ed. with a commentary by Biśan Singh Gyānī. pp 616. Dayā Singh,  
 Lahore, 1908. cm. Panj F 749  
 Another ed. with a commentary entitled Bhāvā Prakāsanī by Gyānī Hazārā  
 Singh. Part 1, pp 264. Part 2, pp 265-492. Part 4, pp 231-451. Commentator,  
 Amritsar, 1910-1912. 25 cm. Panj F 31/1,2,4  
 Another ed. with a commentary entitled Bhāvā Prakāsanī by Gyānī Hazārā  
 Singh. Vazīr-i-Hind Press, Amritsar. Part 1. 3rd ed. pp 264. 1918. 2 copies.  
 Part 3. 2nd ed. pp 230. [1915]. Panj G 288/1,3  
 Part 2. 2nd ed. pp 265-492. 1912. Panj F 1507/2  
 6th ed. with a commentary entitled Bhāva Prakāsanī by Gyānī Hazārā Singh.  
 pp [4], 798. Khālsā Samācār, Amritsar, 1951. 24 cm. Panj D 1423  
 Another ed. with a commentary by Jagat Singh Gyānī. pp 728. Catar Singh,  
 Jīvan Singh, Amritsar, 1914. 26 cm. Panj D 979

See also Harindar Singh Rūp. Bhāī Gurdās.

Jagat Singh, of Khālsā Orphanage, Amritsar. Jīvan Bhāī Gurdāsī dā.

Kaur Singh Nihaṅg, comp. Tatkarā.

Sampūran Singh, Sant. Jīvan Bhāī Gurdās.

Talvār, B. R. Srimān Bhāī Gurdāsī dā jīvan britānt.

#### Gurdās Guṇī

Kathā Hīr Rāñjhān kī. A poem. Edited by Satyendra Tanejā. pp [8], 143. Bhāṣā  
 Vibhāg, Panjāb, Patiala, 1961. 20 cm. Nagari char. Panj B 2080

#### Gurdās Mal

Hindi murīmī kī dusrī kitāb. Second book of Mahājanī, book-keeping according  
 to the Indian system of accounts. pp 31. Author, Kasur Mandi, 1924. 18 cm.  
 Mahājanī char. Panj B 1605/a

Panjābī Hindī muhārī. A manual of book-keeping according to the Indian system  
 of accounts. pp 128. Author, Kasur Mandi, 1927. 19 cm. Mahājanī char.  
 Panj B 1605/b

#### Gurdās Singh Nirmal, ed.

Kāvi-sāñjhān. An anthology of poems, edited with an introduction by Gurdās  
 Singh Nirmal. pp 94. Darbār Publishing House, Amritsar, 1963. 18 cm.  
 Panj B 2055

Gurdiāl Singh, trans. See Śaratcandra Caṭṭopādhyāya. Birāj bahū.

Gurdiāl Singh Khoslā, trans. See Galsworthy, John. Cāndī dā ḍabbā.

#### Gurdiāl Singh Māhī

Gurdvārā guide. A guide to the principal Sikh Temples. pp 58. Author,  
 Anandpur, 1928. 18 cm. Panj B 1088



**Gurdiāl Singh Phul**

- Ādmī dī akal. A play. pp 93. Sikh Publishing House, Amritsar, 1951. 18 cm. Panj B 1734
- Baiṅk. A play. pp 149. Kastūr Lāl, Amritsar, 1955. 18 cm. Panj B 1818
- Bhāgan dī haṭṭī. Short stories. pp xv, 130. Hazūrīā, Jullundur, [1961?]. 18 cm. Panj B 1926
- Kalā-hak. A play. pp [4], iv, 162. Hazūrīā, Jullundur, [1958]. 18 cm. Panj B 1862
- Kidhar jāvān? Plays. pp 140. Jatindar Sāhit Prakāśan, Jullundur, 1961. 18 cm. Panj B 1994
- Nārī dī jāg. A social play. By Gurdiāl Singh Phul and Gurbakhs Singh Sant. pp 128. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 19 cm. Panj B 1682
- Nāṭak siddhānt te Panjābī nāṭakkār. A study of the development of Panjabi drama. By Gurdiāl Singh Phul and Kuldīp Singh Sethī. pp 530. Kuldīp Singh, Amritsar, 1957. 19 cm. Panj B 1851
- Nāval-kalā ate Panjābī nāvālkār. A study of the art of fiction and the work of Panjabi novelists. By Gurdiāl Singh Phul and Kartār Singh Surī. Vol. 1. pp 326. Lok Sāhitt Prakāśan, Amritsar, 1954. 18 cm. Panj B 1809/1
- Oṛak sac rahī. A play. pp. 143. Kastūrī Lāl, Amritsar, 1959. 18 cm. Panj B 1949

**Gurdiāl Singh Pracārak**

- Hāi anār. Nationalistic poems. pp 8. Author, Lahore, 1922. 23 cm. Panj D 165
- Jhagrā gandam gehūn. Verses on National Unity. pp 8. Author, Lahore, 1922. 23 cm. Panj D 166
- Pīsne kā pīsna. A work attacking the caste system. pp 48. Author, Lahore, 1914. 22 cm. Panj D 312
- Gurdit Singh, Bhāi**
- Fashion dī hanerī. Verses about a fashionable wife. pp 8. Author, Amritsar, [1924]. 23 cm. Panj D 934
- Kissā naukar dī nār. Verses on the troubles of a woman whose husband was in service in a foreign land. pp 16. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 23 cm. Panj D 95
- Another ed. pp 16. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 221
- Kissā Pratāpī dā. A love-story in verse. 4th ed. pp 134. Gurdit Singh, Gajjan Singh, Ludhiana, 1918. 26 cm. Panj D 492
- Kissā vaddā Partāpī te Kirpāl Singh dā. The story of Pratāpī and Kirpāl Singh in verse. pp 136. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1905. 24 cm. Panj D 690
- Naukar dī nār. Verses on the troubles of a woman whose husband was in service in a foreign land. pp 16. Cirāg Dīn, Sirāj Uddīn, Amritsar, 1918. 26 cm. Panj D 419
- Navān kissā Pratāpī nār. The story of Pratāpī, the wife of a goldsmith, in verse. 3rd ed. pp 47. Author, Ludhiana, [c.1930]. 25 cm. Panj D 1126
- Śahīdī Sarhand. An account in verse of the martyrdom of the two younger sons of Guru Gobind Singh. 4th ed. pp 24. Author, Lyallpur, 1920. 26 cm. Panj F 256

**Gurdit Singh, Kavi**

- Bhāi Lachman Singh jī de jatthe dī śahidī Sri Nankāne Sāhib.** An account in verse of the Nankānā Sāhib tragedy. By Gurdit Singh and Harnām Singh. pp 32. Authors, Lyallpur, 1921. 26 cm. Panj F 494
- Bholā Bhaundū.** The story in verse of a Jāt addicted to hemp. pp 56. Author, Ludhiana, 1929. 28 cm. Panj F 1450
- Dhīān de vairī.** Verses opposing the giving of daughters in marriage for money. pp 64. Gurdit Singh, Gajjan Singh, Ludhiana, 1916. 26 cm. Panj F 400
- Granth zindagī vilās.** Admonitory verses. pp 88. Author, Ludhiana, 1918. 28 cm. Panj F 633
- Hanerī tufān.** A account in verse of the loss of life and property caused by a heavy storm in the Panjab. pp 8. Gurbacan Singh, Lyallpur, 1927. 26 cm. Panj F 992
- Hukke dī maut.** Verses attacking the practice of smoking. 3rd ed. pp 8. Author, Ludhiana, 1925. 26 cm. Panj F 891
- Kissā Kāko dā.** A story in verse of an old man married to a young girl. pp 116. Ilāhī Bakhś, Ludhiana, 1908. 25 cm. Panj F 723
- Kissā rūh vā but.** A dialogue in verse between a parting soul and the dead body. pp 16. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 495
- Kissā Sundar Singh Dhārvī.** The story in verse of the dacoit Sundar Singh. pp 24. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1903. 25 cm. Panj F 739
- Another ed. pp 24. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1917. 22 cm. Panj D 120
- Lājput Jaimal Phattā.** The story in verse of the Rājput heroes, Jaimal and Phattā. pp 112. Sālag Rām, Lahore, 1909. 26 cm. Panj F 602
- Pop pakhand darpan.** A dialogue in verse between a Sikh and a Brahman. By Gurdit Singh and Fakīr Singh. pp 46. Authors, Hoshiarpur, 1917. 26 cm. Panj F 131
- , *joint author* See **Harnām Singh** of Manauli. *Manmukh bharmān māri.*

**Gurdit Singh, of Amritsar**

- Professor Harkīsan Singh jī de lekh par vicār.** A criticism of Professor Har Kīsan Singh's note supporting the claims of Sant Lakhbīr Singh as a spiritual leader. pp 4. Author, Amritsar, 1915. 28 cm. Panj F 356
- Nirañjanī jot.** A biographical sketch of Guru Nānak in verse. pp 24. Author, Amritsar, 1929. 26 cm. Panj D 1148

**Gurdit Singh, of Ganga**

- Navān kissā naven namūne.** Verses recounting the poets' experience of people and things. By Gurdit Singh and Sohan Singh. 2nd ed. pp 8. Prem Singh, Kapurthala, 1929. 26 cm. Panj D 1150

**Gurdit Singh, of Khattar**

- Jhagrā māvan dhīān.** Verses on a quarrel between a mother and her daughter. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1924. 28 cm. Panj F 863

**Gurdit Singh, of Lyallpur**

- Khunn de pranāle.** An account in verse of the Nankānā Sāhib tragedy. By Gurdit Singh and Harnām Singh. 3rd ed. pp 24. Author, Lyallpur, 1923. 26 cm. Panj F 971

**Gurdit Singh, Sādhū**

Paṇḍit Harī Singh Mahārāj jī kā jīvan caritra. 3rd ed. pp 216. Harnām Singh,  
Ratan Singh, Amritsar, 1923. 22 cm. Panj D 811

4th ed. pp 196. Harnām Singh, Ratan Singh, Amritsar, 1929. 22 cm.

Panj D 1063

—, *comm.* See Nānak, Bābā. Japjī.

**Gurdit Singh, Sant, *comm.* See Amīr. Amīr prakāś.**

**Bhartṛhari. Vairag Satak saṭik Vairāg dīpkā.**

**Gurdit Singh Kharag**

Dharmī Śahīd Sri Gurū Arjan Dev jī. The story in verse of the life and martyr-  
dom of Guru Arjan Dev. pp 58. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1932.  
28 cm. Panj F 1407

Piṅgal Panjābī prabhākar. A study of Panjabi prosody. pp 223. Author,  
Ludhiana, 1934. 26 cm. Panj F 1435

**Gurdit Singh Panjābī**

Dampati bilās. A dialogue in verse between a Sadhu and a woman. pp 16.

Author, Ludhiana, 1921. 26 cm.

Panj F 278

Kalu kāl. Verses on the evils of the present day. pp 32. Author, Ludhiana,  
1921. 26 cm. Panj F 279

**Gurdit Singh Vaidya**

Gurū bāṇī dā birlāp. Criticism of wrong pronunciation, recitation, and spelling  
of the Ādi Granth. pp 27. Author, Amritsar, 1917. 15 cm. Panj B 249

**Gurdittā Rām, ed. See Pūran Dās. Janam sākhī Śrī Svāmī Nāmdev jī.**

**Gurditt Śāh Singh, Sant**

Adab. Verses describing how to pay due respect to the Sikh Scriptures. pp 4.

Author, Mianwali, 1925. 17 cm.

Panj B 948

Gur sikkhān de das nem. Ten rules which a Sikh should observe. pp 8. Author,  
Mianwali, 1922. 17 cm. Panj B 265

Prasaṅg Bhāī Somā jī. Verses on the story of Bhāī Somā, a devotee of Guru  
Arjan. pp 16. Arjan Śāh Singh, Patiala, 1929. 16 cm. Panj B 1169

**Gurditt Singh, Chemist**

Ghar dī dāī. A book on midwifery. pp 75. Author, Gujarkhan, 1918. 18 cm.

Panj B 92

**Gurditt Singh, Master, *comp.***

Gurdhām dīdār. A description of all the famous Gurdvārās or Sikh temples in  
the Panjab and in other parts of India. pp 460. Devī Das, Jānkī Dās, Amritsar,  
1929. 18 cm. Panj B 1186

**Gurdvārā Rakābgañj Sāhib, Dillī.**

A pamphlet condemning the proposals made by the chief Khālsā Dīvān, Amritsar,  
in its meeting on 3rd may 1914 regarding the Rakābgañj Gurdvārā. pp 16.

Ramgañhiā Sabhā, Rawalpindi, 1914. 18 cm.

Panj B 460

**Guribhā Rām, joint-author See Meñghū Rām. Anbhau vilāsu.**

**Gurmat anusār Khālsā vivāh saṅskār.**

A book of Sikh marriage rites. pp 46. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1918.  
23 cm. Panj D 394

**Gurmat prakāś, Bhāg-saṅskār.**

A book of social rites for Sikhs. 2nd ed. pp 112. Chief Khālsā Dīvān, Amritsar,  
1918. 21 cm. Panj D 534

- Another ed. pp 112. Chief Khālsā Dīvān, Amritsar, 1920. 21 cm.  
Panj D 87
- Gurmat Surati Śabad.**  
A dialogue on the 'Surati Śabad' system of yoga taught by the Sikh Gurus. pp 8.  
Gurmat Pracārak Society, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 392
- Gurmukh, Gurmukh Singh** See **Gurmukh Singh Gurmukh**
- Gurmukhikī dusrī sīrhī.**  
A pamphlet on the mission of Guru Nānak. pp 16. Central Gurmukhī Pracārak  
Dīvān, Khairabād, M. P., 1917. 19 cm. Panj B 20
- Gurmukh Singh, of Lahore, trans.** See **Atam balīdān.**
- Gurmukh Singh, of Muzang**  
Aduṭī bahadurī. Verses describing an act of bravery by Bhāī Bidhī Cand. pp 32.  
Sant Singh, Musāfir, Lahore, 1913. 19 cm. Panj B 794
- Granth jīvan caritra Bhāī Satī Dāsī. Biographies of Bhāī Satī Dās and his descen-  
dants. pp 126. Author, Muzang, 1912. 22 cm. Panj 247
- , *comm.* See **Nānak, Bābā.** Japuijī.
- Gurmukh Singh, Paṇḍit**  
Vaidik sanātan gurmat mārtand. An attempt to prove that the Sikh Gurus  
believed in the Vedas. pp 70. Author, Nankana Sahib, 1913. 18 cm.  
Panj B 430
- Gurmukh Singh, Updeśak**  
Kritghaṇ te kritaggya. Verses describing the debt that Hindus owe to Sikhs,  
praising the Sikh Panth and British Rāj. pp 16. Author, Ludhiana, 1919.  
17 cm. Panj B 129
- Vihār sudhār. Verses criticising the betrothal and marriage ceremonies as per-  
formed by the Hindus of the present day. pp 338. Pañc Khālsā Dīvān,  
Amritsar, 1910. 17 cm. Panj B 680
- Gurmukh Singh Gurmukh**  
Akālī darśan. Lives of some Sikh leaders. pp 82. Pratāp Singh, Sundar Singh,  
Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 999
- Tavārīkh Nabhā. A history of Nabhā. pp 168. Pratāp Singh, Sundar Singh,  
Amritsar, 1926. 18 cm. Panj B 920
- , *trans.* See **American lady.**
- Bahadar Surāg Rasān.**  
**Saitān dā pujārī.**
- Gurmukh Singh Jit, trans.** See **Rabiṇdranāth Tagore.** Taigor kahāñīān.
- Gurmukh Singh Musāfir**  
Alhā vāle. Short stories. Edited by Surjit Singh Sethī. 2nd ed. pp xxvi, 118.  
New Book Co., Jullundur, 1964. 18 cm. Panj B 1980
- Jīvan pandh. Poems. 3rd ed. pp 136. Sikh Publishing House, Amritsar, 1949.  
19 cm. Panj B 1773
- Musafariān. Poems, with an introduction by Mohan Singh, editor of 'Pañj dariā'.  
pp 128. Sikh Publishing House, Amritsar, 1951. 19 cm. Panj B 1738
- Prem bān. Poems. pp 104. Jaidev Singh, Jogindar Singh, Amritsar, 1934.  
19 cm. Panj B 1396
- Sabh hacchā. Short stories. pp 128. Sikh Publishing House, Amritsar, 1954.  
19 cm. Panj B 1796

- Tuṭṭe khambh. Poems. pp 128. Sikh Publishing House, Amritsar, 1951. 19 cm.  
Panj B 1768
- , *ed.* Conṽiān kahāñiān. A collection of short stories by various writers edited with an introduction by Gurmukh Siṅgh Musafir. pp 152. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, 1951. 18 cm. Panj B 1769
- , *trans.* See Mohandās Karamchand Gāndhī. Gāndhī Gītā.
- Gurmukh Siṅgh Premī**  
Bhagat Ratanāvalī. Poems on the lives of Sikh saints. pp 212. Gurdīāl Siṅgh, Lahore, 1925. 18 cm. Panj B 842
- , *trans.* See Tulsīdās, Gosvāmī. Tulsī Ramaiṅ Panjābī.
- Gurnām Siṅgh**, of Sangrur  
Sundar bāghicā. Poems. pp viii, 203, pl. Author, Sangrur, Amritsar printed, [1937]. 19 cm. Panj B 1474
- Gurprasād**, Paṇḍit, *comm.* See Anāth Dās. Vicār mālā.
- Gur Prasād**, Paṇḍit, *comm.* See Hari Dayāl. Sāru katāvalī.
- Gurpunnam tract sañcay.*  
A collection of tracts issued by the Khālsā Tract Society, Amritsar, in commemoration of Guru Nānak's birthday. pp 116. Khālsā Pracārak Vidyālay, Tarn Tāran, 1923. 27 cm. Panj F 922
- Gurpur nivāsī Bābū Sant Rām-jī dā jīvan.* ♡  
Verses on the life of Bābū Sant Rām. pp 24. Sādh Saṅgat, Lyallpur, 1926. 18 cm. Panj B 860
- Gurśaran Siṅgh Bedī**, *trans.* See Nānak, Bābā. The Psalm of life.
- Gur Sikh vārī.*  
Stories of Sikh saints. Parts 9, 10, 11. pp 44, 51, 44. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1909. 16 cm. Panj B 476
- Another ed. Part 12. pp 46. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1910. 17 cm. Panj B 1392/12
- Another ed. pp 291. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1913. 27 cm. Panj F 343
- Another ed. pp 320. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1916. 17 cm. Panj B 615
- Another ed. pp 291. Panjab Khālsā Agency, Amritsar, 1916. 28 cm. Panj F 666
- Another ed. pp 288. Catar Singh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1921. 28 cm. Panj F 455
- 4th ed. pp 288. Catar Singh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1924. 28 cm. Panj F 859
- Gur tīrath darśan.*  
An account of the places of Sikh pilgrimage. pp 48. Gurdit Singh, Lahore, 1932. 18 cm. Panj B 1266
- Gurū Amar Dās jī pātsāhī 3 dā jīvan britānt.*  
Life of Gurū Amar Dās, the third Sikh Guru. pp 46. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 17 cm. Panj B 314
- Gurū Aṅgad Dev jī dā jīvan britānt.*  
Life of Guru Aṅgad. pp 64. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 17 cm. Panj B 315

***Gurū Arjan Dev jī dā jīvan britānt.***

pp 48. Life of Guru Arjan. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1916. 16 cm.  
Panj B 338

***Gurū Arjan Dev jī pātsāhī 5 dā jīvan britānt.***

Life of Guru Arjan. pp 80. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 17 cm.  
Panj B 317

**Gurū Dit Singh**

Sundar maukā. Verses on the blessings of the British Rāj and on recruiting.  
pp 16. Umrao Singh, Ambala, 1918. 23 cm. Panj F 168

***Gurū Granth Sāhib jī vāste aduti śahīdī.***

A pamphlet in commemoration of the death-anniversary of Guru Arjan, the 5th Sikh Guru. pp 71. Khālsā Uṇdeśak College, Gujranwala, 1930. 16 cm.  
Panj B 1382

***Gurū kauṅ hai?***

A pamphlet on the qualities of a true Guru. pp 46. Guru Nañak Agency, Baghbanpura, 1913. 16 cm. Panj B 510

***Gurū malāh te Panth beṛī.***

Verses criticising evils in the Sikh community. pp 16. Tralocan Singh, Amritsar, 1924. 17 cm. Panj B 939

***Gurū Nānak Dev jī dā jīvan britānt.***

Life of Guru Nānak. Part 1. pp 32. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 16 cm. Panj B 532

***Gurū Nānakjī Udāsī san.***

A pamphlet attempting to prove that Guru Nānak was a follower of the Udāsī Sect. pp 32. Amar Dās, Sadhbelā, Sukkur, 1923. 18 cm. Panj B 541

***Gurū Rāmdās jī dā jīvan britānt.***

Life of Guru Rām Dās, the 4th Sikh Guru. pp 32. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1921. 16 cm. Panj B 147

Another work of the same title. pp 15. Sthānak Gurdvārā Prabandhak Committee, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 853

***Gurū Rāmdās jī pātsāhī dā jīvan britānt.***

Life of Guru Rāmdās. pp 32. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 17 cm. Panj B 316

***Gurū Tegh Bahādar jī dā jīvan britānt.***

Life of Guru Tegh Bahādur. pp 31. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 16 cm. Panj B 336

**Gurvel Singh Pannūn**

Tānā petā. Short stories. pp xvi, 117. Panjabi Publishers, Jullundur, 1963. 17 cm. Panj B 1975

***Guṭkā gūr dīkhyā.***

A collection of auspicious poems recited at birth, marriage, etc., taken from the Sikh Scriptures. pp 32, 456, lacking title page. 13 cm. [N.p., n.d.] Panj B 585

**Gyān Cand, Bhāi**

Alū right te varīān good. A satire on present-day fashions adopted by young educated girls. pp 8. Tārā Cand Chibbar, Lahore, [1924]. 24 cm. Panj D 967

- Fashionable fancy vāl. The story of a fashionable woman, in verse. pp 8. Tara Cand Chibbar, Lahore, [1924]. 23 cm. Persian char. Panj D 924
- Gyān Cand, Lālā  
Gyān bhajan mālā. Hindu devotional songs in Urdu and Panjabi. 3rd ed. Somātan Dhara Pustak Bhaṇḍār, Lahore, 1926. 19 cm. Persian char. Panj B 871
- Pūran Bhagat. The story of Pūran Bhagat in verse. pp 76. Author, Jauriān Kalān, Sialkot, 1913. 29 cm. Persian char. Panj F 42
- Gyān Cand Dhaṇḍ  
Kissā Hakikat Rāe Dharmī. A poem on the martyrdom of Hakikat Rāe. 4th ed. pp 32. Author, Lahore, 1931. 25 cm. Persian char. Panj F 1382
- Kissā Rūp Basant. A poem on the story of Rūp and Basant, two royal brothers. pp 144. Author, Lahore, 1925. 28 cm. Persian char. Panj F 827
- Gyān sarodā.  
Poems on the yoga system of philosophy. pp 41. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1927. 17 cm. Panj B 1066
- Gyān Singh, Bhāī  
Akālī Panth. Verses on the teachings of the Sikh Gurus. pp 14. Author, Amritsar, 1922. 19 cm. Panj B 64
- Bahādar Balbīr Kaur. A historical novel. Part 3. 2nd ed. pp 86. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1929. 18 cm. Panj B 1145/3
- Balvant Kaur. A religious novel. pp 64, 32. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1922. 18 cm. Panj B 208
- Another copy. Panj B 739
- Bhupendrā Nand. A book on social rites for Sikhs. pp 110. Author, Patialā, 1917. 24 cm. Panj F 26
- Dasam Gur hulās arthāt Jaṅnamā. An account in verse of the battles fought by the 10th Guru against the Muslim army. 6th ed. pp 64. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1913. 23 cm. Panj D 479
- Nāmdhārī prakāś. A pamphlet on the Nāmdhārī Panth. pp 16. Nidhān Singh Ālim, Amritsar, 1922. 24 cm. Panj D 747
- Pothī Srī Gurū Panth prakāś. Devotional and admonitory poems. pp 860, 558. Dīvān Būṭā Singh, Lahore, 1889. 26 cm. Panj D 975
- Sant Bholā Singh jī. A short biography of Sant Bholā Singh in verse. pp 8. Author, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 1052
- Śrīmatī Bahādar Balvant Kaur. A religious novel. pp 96. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1926. 29 cm. Panj B 868
- Gyān Singh, Gyānī  
Bārān pūramasiān de vaḍḍī kathā. The sermons preached by the author on the twelve full-moon nights. pp 146. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1910. 23 cm. Panj D 75
- Dasmeś camatkār. A life of Guru Gobind Singh. pp 848. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1934. 28 cm. Panj F 1446
- Nasihat nāmah. Devotional and admonitory verses. pp 16. Author, Amritsar, 1918. 28 cm. Panj F 436
- Panth prakāś. A history of the Sikhs. 6th ed. pp 1120. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 952

- Pramāṇik bārāṅ pūrabaṅā dī vaḍḍī kathā.** A collection of moral and religious tales in verse to be recited on the full-moon day. 3rd ed. pp 94, incomplete. Atar Singh, Amritsar, 1914. 27 cm. Panj F 596
- Saccā mārag.** Nationalistic poems from the Sikh point of view. pp 10. Author, Shekhupura, 1921. 19 cm. Panj B 102
- Śamser Khālsā.** A history of the Sikhs. Vol. 2. pp 178, 223. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 948/2
- Tavārīkh Amritsar.** A history of Amritsar. pp 308. Sir Bhūpendra Singh, Amritsar, 1923. 21 cm. Panj D 970
- Tavārīkh Gurū Khālsā.** Lives and teachings of the Sikh Gurus. 3rd ed. Vol.1. Guru Nānak. pp 508. Vol.2. Gurus Angad, Amar Dās, Rām Dās, Arjan Dev and Har Gobind. pp 509-1130. Vol.3. Gurus Har Rāi, Har Kiśan, Teg Bahādur and Gobind Singh. pp 1133-2199. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1912. 27 cm. Panj F 301/1a,b,c
- Vol. 1, No. 2. Khālsā Tract Society, 1925. 27 cm. Panj F 740
- Vol. 1, No. 3. A commentary on Guru Pratāp, Suraj Prakāś. pp 998. Khālsā Samācār, Amritsar, 1931. 28 cm. Panj F 1451
- Vol. 3. Part 2. Tavārīkh rāj Khālsā. Dynastic histories. pp 409. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1924. 28 cm. Panj F 1118/3b
- Gyān Singh Caudhuri**
- Kissā i Pūran Bhagat.** A poem. pp 72. Sanātan Dharma Book Agency, Lahore, 1907. Persian char. 279.31.G.26

## H

**Hāfaz Mohammad Dardī**

- Dardī de bunde.** Verses describing the pressing demand of a wife for ear pendants. pp 8. 'Abdur Rahmān, Habībur Rahmān, Amritsar, 1921. 17 cm. Panj B 120

**Hāfiz**

- Dīvān e Hāfiz Panjābī.** An abridged Panjābī rendering of the poetry of Hafiz. pp 88. Gulzār Mohammad, Ahmad 'Alī, Lahore, 1915. 23 cm. Panj D 1356
- Khulāsā dīvān Hāfiz.** A Panjabi translation by Hakīm Anant Rām of the poems of the Persian Poet Hāfiz. pp 45. Translator, Kapurthala, 1921. 26 cm. Panj F 245

**Hāfiz Barkhurdār**

- Kissā Mirzā Sāhibān.** A love-story in verse. pp 37. Māghī Ram, Sant Rām, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 506
- Kissā Yusaf Zulaikhān.** A love-story in verse. pp 112. Gurmukh Singh, Amritsar, 1909. 26 cm. Panj F 562
- Mirzā Sāhibān.** A love-story in verse. pp 16. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1928. 23 cm. Persian char. Panj D 1034

**Hāfiz Mohammad, Maulavī**

- Ahvāl ul-ākhirat.** Verses on Islamic teachings on life after death and the day of Judgement. pp 4, 140. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1920. 28 cm. Persian char. Panj F 651



- Another ed. pp 4, 140. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1934. 28 cm.  
Persian char. Panj F 1403
- Haidarī Karam** *See* Karam Haidarī
- Hajārā Singh, of Gil**  
Bhīānak Sākā Nankāṇā Sāhib. An account in verse of the Nankāṇā Sāhib tragedy.  
pp 16. Haṅsrāj Śarmā, Amritsar, 1922. 28 cm. Panj F 631
- Hajārā Singh, of Jullundur**  
Dhoke dā viāh. The story in verse of a fraudulent marriage. pp 16. Author,  
Jullundur, 1922. 27 cm. Panj F 528
- Navān kissā hoṭalān de śukīn. Verses opposing the use of present-day hotels.  
pp 12. Author, Jullundur, 1922. 26 cm. Panj F 528
- Hajārā Singh, of Mari Megha**  
Manmatīān dī ĩrkhā. Verses criticising the attitude of the Hindus towards the  
Sikhs. pp 13. Author, Mari Megha, 1919. 16 cm. Panj B 633
- Hajārā Singh, of Rangilpur**  
Bharmī Sikkh prabodh. Verses against superstitious practices among Sikhs.  
pp 16. Author, Rangilpur, 1918. 18 cm. Panj B 134
- Hajārā Singh, of Ratainda**  
Giān dā engine. Devotional and admonitory verses. pp 44. Author, Ratainda,  
District Jullundur, 1927. 24 cm. Panj D 876
- Hajārā Singh Baid**  
Nārī gyān yathārath. A work on the diagnosis of diseases by feeling the pulse  
according to the Āyurvedic system of medicine. pp 56. Author, Amritsar,  
1927. 18 cm. Panj B 1027
- Rogmālā nidān lacchan. A study of the diagnosis of diseases according to the  
Āyurvedic system of medicine based on the works of Sant Vīram Dās. pp 295.  
Author, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 1028
- Hājī Mohammad, Sūfi**  
'Alī Aśgar va Begam Śuḡrā. A poem. pp 152. Author, Bharanivala, 1927.  
28 cm. Persian char. Panj F 1083
- Hājāmān Kasb-nāmah.**  
A pamphlet on the profession of barbers from the Muslim point of view and a  
discussion on the right mode of shaving or cutting hair. pp 16. Cirāg Uddīn,  
Sirāj Uddīn, Lahore, 1918. 24 cm. Persian char. Panj D 594
- Hajūrā Singh, Granthī**  
Basiṭṭh baṅsāvalī. A pamphlet on the origin of the Basiṭṭhs, a tribe in Jammu  
and Kashmir. pp 16. Author Jammu, 1918. 16 cm. Panj B 138
- Hajūrā Singh, Havildār Major, trans. See Attack formation.**
- Hajūrā Singh, of Amritsar**  
Sarkār Aṅgrezī dīān barkatān ate sāḍe faraz. Verses on the blessings of the  
British Rāj. pp 14. Author, Amritsar, 1917. 14 cm. Panj B 168
- Hajūriā, Tejā Singh See Tejā Singh Hajūriā**
- Hākam Singh, of Amritsar**  
Das praśna. A pamphlet on irregularities in the management of the Golden  
Temple, Amritsar, pp 4. Author, Amritsar, 1928. 26 cm. Panj F 1238

**Hakam Singh, of Hoshiarpur**

Malaya dī bhartī. An account of a trip to Malaya, in verse. pp 4. Author,  
Hoshiarpur, 1927. 23 cm. Panj D 870

**Hakim, Mūl Singh See Mūl Singh Hakim****Hakim 'Alī, Fakīr**

Gulzūr i koṭlī śarīf. Verses in praise of God, the Prophet Mohammad and the  
author's spiritual guide. pp 52. Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1918.  
23 cm. Persian char. Panj D 582

**Hakim Singh**

Prasaṅg Bābe Aṭṭal Rāi. A poem on the life of Bābā Aṭṭal. pp 55. Pustak  
Pracariṅī Sabhā, Amritsar, 1912. 17 cm. Panj B 462

**Hālī, Altaf Husain See Altaf Husain Hālī****Hamdam, Bābū**

Faiśandār vahūṭī. Verses about a fashionable wife. pp 8. J. S. Sant Singh,  
Lahore, [1927]. 23 cm. Panj D 871

Another ed. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, [1927]. 23 cm. Nagari char.  
Panj D 883

Jāpān dā bhūñcāl. An account in verse of the earthquake in Japan. pp 8. Ram  
Dās Bhāṭiā, Lahore, [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 915

**Hamd o śanā.**

Hymns and songs in praise of Christ. pp 96. M. N. Hose, Kapurthala, 1926.  
18 cm. Persian char. Panj B 934

**Hāmid**

Jaṅg nāmā. A poem. pp 272. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1928.  
28 cm. Panj F 1289

Jaṅg nāmāh Hāmid. A poem. pp 208. J. S. Sant Singh, Lahore, 1930. 27 cm.  
Persian char. Panj F 1439

Another ed. pp 208. Dīn Mohammad, Lahore, 1931. 27 cm. Persian char.  
Panj F 1437

Jaṅg nāmāh Imām Hānīf. An account in verse of the battles fought by Imām  
Hānīf. pp 31. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 26 cm. Persian char. Panj F 729

Another ed. pp 32. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1929. 26 cm. Persian  
char. Panj F 1188

Mukammal Jaṅgnāmāh Hāmid. A poem on the battles fought by the Imāms.  
2nd ed. pp 340. Gulām Mohammad, Lahore, 1928. 27 cm. Persian char. Panj F 1257

*Handbill mardam śumārī.*

A pamphlet urging the Sikhs to ensure that their religion is mentioned in the  
Census reports as 'Sikh Panth' and not 'Hinduism'. pp 16. Śrī Gurū Gobind  
Singh jī Bhujhaṅgī Sabhā, Campbellpur, 1931. 17 cm. Panj B 1509

Handāl, Bābā See Bīśan Dās, Gurū. Bābā Handāl.

**Hans, Ranjodh Hari See Ranjodh Hari Hans****Hansrāj Mehtā**

Istuti Kaṭās Rāj. Verses in praise of Kaṭās Rāj, a place of Hindu pilgrimage.  
pp 16. Hari Rām Sabbarvāl, Miani, Shahpur, 1917. 24 cm. Persian char.  
Panj D 1270

**Hansrāj Śarmā**

Navān kissā patibritā istrī Kaulān. The story in verse of the trials of Kaulān, wife of Seth Bījhā. pp 82. Rām Kiśan, Lahore, 1914. 26 cm. Persian char.

Panj F 323

**Hanumān**

Hanumān nāṭak. A Panjabi translation by Hṛdaya Rām of the Sanskrit play.

pp 325. Pratāp Siṅgh, Pṛitam Siṅgh, Amritsar, [1931]. 24 cm. Panj D 1349

**Hanumān jōṭāś.**

A work on astrology. pp 88. Hardit Siṅgh, Amritsar, 1913. 23 cm.

Panj D 564

Another ed. pp 66. Śāmdās Vadhvā, Lahore, 1925. 18 cm.

Panj B 938

**Harā Siṅgh**

Meṭo Bhārat kaleś. Verses against various social evils. pp 58. Author, Peshawar, 1916. 17 cm.

Panj B 260

**Harbans Armānī, ed.**

Jhummar. A collection of sonnets by various authors. pp [2], 107. Arjan Dev Sindhi, Patiala, 1959. 18 cm.

Panj B 1904

**Harbans Lāl Sethī**

Gāndhī dā carkhā. Nationalistic poems. Author, Multan, 1921. 23 cm. Persian char.

Panj D 558

**Harbans Siṅgh, comp. and trans.**

See **Ādi Granth**. Something about Sikhism.

**Harbans Siṅgh, B.Sc., trans.** See **Dickens, Charles**. **Kaidī**

**Harbans Siṅgh, Gyānī**

Terā kiā mīṭhā lāgai. A tract published on the Anniversary of the death of Guru Arjan Dev, the 5th Sikh Guru. pp 50. Srī Gurmat Pracarak Sabhā, Rawalpindi, 1923. 16 cm.

Panj B 1067

**Harbans Siṅgh Jaulī**

Pṛit milānī. Short stories. pp 128. Lok Sāhit Prakāśan, Amritsar, 1961. 18 cm.

Panj B 2012

**Harbans Siṅgh Uppal, ed.**

Kāvi koś. An anthology of modern Panjabi poetry. pp 164. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1949. 19 cm.

Panj B 1790

**Har Bhagat Siṅgh**

Sikh te surāj. A pamphlet advising Sikhs not to support the Nationalist Movement. pp 8. Author, Talhan, Jullundur Cantt, 1924. 23 cm.

Panj D 928

**Har Bhajan Siṅgh, Bhāī**

Kissā Prem Bāvrā. A love-story in verse. pp 64. Śāmbū Noth, Gujranwala, 1921. 28 cm. Persian char.

Panj F 655

**Harbhajan Siṅgh, of Jullundur**

Navān kissā Nasvār Jhulkā. A narrative poem. pp 18. Author, Jullundur, 1926. 25 cm.

Panj D 781

**Harbhajan Siṅgh, Professor**

Praisī racanā. A manual of précis-writing. pp 80. Sikh Publishing House, Amritsar, 1955. 18 cm.

Panj B 1911

**Harbhajan Siṅgh, S. K., trans.** See **Śaratcandra Caṭṭopādhyāya**. **Barī didī**.

**Harbhajan Singh Gill**

Pair-cakkar. Short stories. pp 139. Nīrjā Prakāśan, Ludhiana, 1960. 18 cm.  
Panj B 1930

**Harbhajan Singh Jogī**

Killhā jamraud. A play. pp 128. Darbār Publishing House, Amritsar, [1963?].  
18 cm. Panj B 2065

**Harbhajan Singh Sohal**

Pritān dī rāh te. Short stories. pp x, 87. Hazūriā, Jullundur, [1959]. 18 cm.  
Panj B 1929

**Harbhajan Singh Vaid, trans.** See Śiv Śaran Varmā, Kavirāj. Mūtra prīkhiā.

**Harcaran Singh, B. A.**

Jīvan līlhā. Seven one-act plays. pp 98, x. Lahore Book Shop, Lahore, 1940.  
19 cm. Panj B 1618

Kamlā Kumārī. A play. pp 71. Likhārī Book Depot. Amritsar, 1938. 18 cm.  
Panj B 1558

Sānjhā rāj. Nine one-act plays. pp 154. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1949.  
19 cm. Panj B 1685

Sāre-de-sāre ḍarāme. Collected plays. pp 860. Eastern Panjab Publishers, Delhi,  
1949. 18 cm. Panj B 1745

**Harcaran Singh, Bhāī**

Ithe vichoṛā nahīn. An account of a journey by the pilgrim train. pp 128, lack-  
ing title-page. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1940. 25 cm. Panj F 1504

**Hardatt Śarmā**

Dogaṛī bhajan mālā. Religious and nationalistic poems in Dogrī and Panjabi.  
Part 1. pp 45. Jaydev Śarmā, Jammu, 1930. 18 cm. Nagari char.  
Panj B 1311/1

**Har Dayāl, Paṇḍit, trans.** See Bhartrhari. Vairāg śatak.

**Hardiāl, Bhagat**

Bhagat śāstra. Devotional and admonitory verses. pp 196. Author, Kundal,  
District Mianwālī, [1921]. 26 cm. Panj D 990

**Har Diāl, Lālā**

Bacan Gobind lokān de. Sayings of various saints, illustrated by stories. pp 170.  
Bhāg Mal, Lahore, 1907. 26 cm. Panj F 768

Sākhī pramāṇ arthāt bacan Gobind lokān de. Sayings of various saints illustrated  
by stories. pp 170. Pustak Prakāśak Sabhā, Amritsar, 1913. 26 cm.  
Panj F 41

**Hardiāl Singh, ed.**

Rāhān de rāhī. Articles on travel to different countries by various writers.  
pp 386. Hazuriā, Jullundur, 1953. 19 cm. Panj B 1784

**Hardiāl Singh, of Mirzapur**

Gāndhī dā sunehā. Verses on the use of khaddar. pp 4. Author, Mirzapur,  
District Hoshiarpur, 1923. 23 cm. Panj D 908

**Hardiāl Singh Sikrī**

Phuṭde some. Poems, with an introduction by Professor Tejā Singh.  
pp xvi, 100. Panj Dariā, Lahore, 1941. 17 cm. Panj B 1701

**Hardit Singh, of Daurha**

Sidak lahirā. A poem on the martyrdom of Bhāī Tārū Singh. pp 48. Author,  
Daurha, Nabha State, 1920. 22 cm. Panj D 316

**Harditt Singh Dhillon, Dr**

Garīb Hindustān. A study of the reasons for India's poverty and suggestions for improvements in economic conditions. pp 231. Panjabi Piare, Amritsar, 1936. 18 cm. Panj B 1500

**Hardy, Thomas**

Ṭaiss. 'Tess' translated into Panjabi. pp [9], 660. Mahikmā Panjabi, Patiala, 1954. 21 cm. Panj D 1467

**Har Gobind, Sixth Sikh Guru** *See Sacce Pādśāh.*

**Haribhajan Singh**

Tār tupkā. A play in verse. pp 96. Author, Delhi, 1957. 18 cm. Panj B 1852

**Haribhajan Singh, B. A., trans.** *See Rabīndranāth Tagore.* Taigor darāme.

**Hari Bhajan Singh, Kavi, comm.** *See Santokh Singh, Bhāi.* Gurū pratāp Sūrya.

**Harī Cand**

Melā Cint Pūrnī Devī. Verses in praise of Cint Pūrnī Devī and the fair held in her honour. pp 8. Dīn Mohammad Sodāi, Amritsar, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 755

**Harī Cand, Lālā**

Prasaṅg Bābā Bhoj Singh Bedī. A biography of Bābā Bhoj Singh Bedī. pp 56. Author, Lyallpur, 1911. 22 cm. Panj D 476

**Harī Cand, Paṇḍit**

Balvā Peshawar. An account of the disturbances at Peshawar on the occasion of Holī and Bārārafāt. pp 28. Author, Amritsar, 1910. 24 cm. Panj D 652

**Haricaran Singh Parvānā**

Gītān vicoṅ gīt. Poems. 2nd ed. pp 147. Panjabi Publishers, Jullundur, 1962. 18 cm. Panj B 2062

Kutt kutt bājṛā. Poems. pp 88, pl 5. Panjabi Publishers, Jullundur, 1959.

26 cm.

Panj F 1509

**Harī Dās, Bābā**

Gopī Cand Menāvati. The story of Rājā Gopī Cand in verse. pp 60. Heman Dās, Dev Singh, Sukkur, 1920. 26 cm. Panj F 151

**Harī Dās, Mistrī**

Ravdās mahimā. Verses in praise of Śrī Ravidās. pp 16. Author, Pandorī Bibī, District Hoshiarpur, 1927. 23 cm. Panj D 863

**Hari Dayāl**

Harī Cand līlā. The story of Rājā Hariścandra in verse. pp 96. Author, Cak Kāzī, Gurdaspur, 1913. 26 cm. Panj D 478

Sār kutāvalī. Devotional and admonitory verses with a commentary by Sant

Jvālā Dās jī. pp 556, lacking pp 9-16. Basāvā Singh, Amritsar, 1915. 26 cm.

Panj F 118

Another ed., with a commentary by Bhagavān Singh. pp 114. Pratāp Singh,

Sundar Singh, Amritsar, 1928. 27 cm.

Panj F 1165

2nd ed., with a commentary by Bhagavān Singh. pp 112. Pratāp Singh,

Sundar Singh, Amritsar, 1931. 27 cm.

Panj F 1415

Sāru katāvalī. Devotional and admonitory verses with a commentary by Gyānī

Biśan Singh. pp 96. Dayā Singh, Lahore, 1912. 25 cm.

Panj F 315

Another ed., with a commentary by Paṇḍit Gur Prasād. pp 186. Heman Rām,

Sukkur, 1923. 26 cm.

Panj F 25

**Hari Gopāl, trans.** See *Bhagavadgītā*. Amrit.

**Hari Kaur, Bibi**

Britānt Bibī Śamsēr Kaur. *Life of Bibī Śamsēr Kaur*. pp 50. Authoress,  
Ludhiana, 1924. 18 cm. Panj B 906

**Harinām Singh, Kavi** See *Harnām Singh*, of Manauli

**Harinām Singh, Paṇḍit**

*Harinām Rāmāyaṇ*. The story of Rāma in Panjabi verse. pp 278. Mūl Singh,  
Gujranwala, 1927. 18 cm. Panj B 1022

**Harindar Grevāl, joint-author** See *Jogendra Jauhari*. *Mās miṭṭī*.

**Harindar Kaur Grevāl**

*Dūroṇ neṛiṇṇ*. Short stories. By Harindar Kaur Grevāl and Jogindar Singh Jogī.  
pp 188. Sikh Publishing House, New Delhi, 1949. 18 cm. Panj B 1771

*Vaṇḍiā ghar*. A novel. By Harindar Kaur Grevāl and Jogindar Singh Jogī.  
pp 560. Hind Publishers, Jullundur, 1957. 19 cm. Panj B 1835

**Harindar Singh Rūp**

*Bhāi Gurdās*. A critical study of the poetry of Bhāi Gurdās. pp 192. Hind  
Publishers, Amritsar, 1952. 19 cm. Panj B 1787

*Ḍuṅghe vahiṇ*. Poems, with an introduction by Sant Singh Sekhon. pp xiv, 108.  
Pañj Dariā, Lahore, 1941. 17 cm. Panj B 1710

*Manukh dī vār*. Poems. pp 107. Sikh Publishing House, Amritsar, 1952. 18 cm.  
Panj B 1760

**Haripur-Hazara. Aroṇa Community**

*Śādī te gamī dīāṇ rasmāṇ*. Rules to be observed by the Aroṇbaṇs Community of  
Haripur-Hazara at the time of marriage and death. pp 32. Aroṇbaṇs  
Community, Haripur-Hazara, 1921. 16 cm. Panj B 163

**Hari Śaran Śarmā**

*Māi Baiśno caritra*. Verses in praise of the goddess Baiśno. pp 82. Hari Śaran,  
Nand Lāl, Udhampur, Jammu state, 1921. 26 cm. Persian char.  
Panj F 486

**Harī Singh, Bhāi**

*Āso khūnaṇ*. The story in verse of a woman who murdered the daughter of a  
neighbour to remove her own sterility. pp 8. Author, Amritsar, 1929. 26 cm.  
Panj D 1213

*Sadh Belā bilās*. Verses in praise of Sadh Belā, a hermitage in Sukkur. pp 55.  
Makkhan Singh, Amritsar, 1911. 25 cm. Panj D 506

Another ed. pp 48. Author, Sukkur, 1911. 26 cm. Panj F 114

**Harī Singh, Kavi**

*Ajj kal de vacole*. Verses attacking match-makers who work for money. pp 8.  
Biśan Singh, Hazārā Singh, Hoshiarpur, 1920. 28 cm. Panj F 639

*Aṛī kaḍḍh jhagrā*. A dispute between a husband and wife, in verse. pp 16.  
Author, Khudialā, Karnāl, 1919. 26 cm. Panj F 518

*Dasmeś upkār*. Verses describing the battle of Camkaur. pp 47. Author, Hissar,  
1928. 20 cm. Panj B 1179

*Makkhaṇ Śāh Lubāṇe dī vārtā*. The story in verse of the manifestation of Guru  
Teg Bahādur at Babā Bokalā. pp 8. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921.  
26 cm. Panj F 702

*Patībritt Śakuntalā*. Verses relating the story of Śakuntalā. pp 208. Rām Kiśan,

- Lahore, 1928. 20 cm. Panj B 1172
- Hari Singh, of Her**  
Sākā Nankāṇā Sāhib. An account in verse of the Nankāṇā Sāhib tragedy. pp 16.  
Author, Her, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 572
- Harī Singh, Paṇḍit** See **Gurdit Singh, Sādhū**. Paṇḍit Harī Singh Mahārāj jī kā jīvan caritra.
- Harī Singh, Sardār**  
Gurū kā Bāg. Verses on the tragedy of Guru kā Bāg. pp 8. Author, Lahore, 1922. 23 cm. Nagari char. Panj D 732
- Harī Singh, Secretary of the Sabhā of the Aroḥ-bans Ḍāhrā Community, ed.**  
See **Amritsar. Aroḥa Community. Guṭkā niyam ate rasmān rivāj.**
- Harī Singh Dilbar**  
Des piārā hai. Poems. pp 104. Sāgar-Sāhit Prakāśan, Ludhiana, [1962?]. 18 cm. Panj B 2037
- Jorī maṅgai dānu te lālo. A novel. pp 396. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1962. 18 cm. Panj B 1986
- Kūñjān uḍḍa calliān. Short stories. pp [3], 154. Mahindarā Art Press, Ludhiana, [1962?]. 18 cm. Panj B 1979
- Harī Singh Nalūā, Sardār**  
See **Amar Singh, Manager, Model Press, Lahore. Camakdā hirā.**  
**Prem Singh, Bābā. Jīvan britānt Sardār Singh Nalūā.**  
**Prem Singh, Bābā. Sardār Harī Singh Nalūā.**  
**Sūraj Singh, of Amritsar. Camakde lāl.**
- Harkādāsī, Sant**  
Granth Brahma prakāś. Devotional poems. pp 180. Uttam Singh, Sāko, 1926. 26 cm. Panj F 839  
2nd ed. pp 340. Vir Singh, Hardvārī Lāl, Faridkot, 1928. 22 cm. Panj D 1093
- Har Kīśan, Paṇḍit**  
Navān kissā Sūpankhān daintṇī. The Sūrpankhā episode from the Rāmāyaṇa retold in Panjabi verse. pp 20. Author, Ferozepur, 1926. 26 cm. Panj F 1026
- Harkīśan Singh, Bāvā, trans.**  
See **Ādi Granth. Selections from the sacred writings of the Sikhs.**
- Har Kīśan Singh, Professor**  
See **Gurdit Singh, of Amritsar. Professor Harkīśan Singh jī de lekḥ par vicār.**
- Harnām Dās, Bābā**  
Kiso Gopī Candu Meṇavantī. The story of Rājā Gopī Cand in verse. 4th ed. pp 64. Heman Dās, Sukkur, 1922. 28 cm. Panj F 712
- Vaddī kathā Rūp Basant. The story in verse of the royal brothers Rūp and Basant. 2nd ed. pp 58. Heman Dās, Sukkur, 1922. 28 cm. Panj F 719
- Harnām Dās, Kavirāj**  
Panjābī thāl. Songs for young Panjabi girls to replace the improper songs sometimes used at present. pp 19. Author, Lahore, 1929. 18 cm. Nagari char. Panj B 1109
- Harnām Dās Sahirāī**  
Bahū bāzār. Short stories. pp 138. Panjab Kitāb Ghar, Jullundur, [1958]. 19 cm. Panj B 1841

- Pathik. A novel. pp 220. Panjāb Kitāb Ghar, Jullundur, 1960. 18 cm.  
Panj B 1953
- Safaid pos. A novel. pp 176. Panjāb Kitāb Ghar, Jullundur, 1959. 18 cm.  
Panj B 1951
- Harnām Kaur**  
Arsī kaliān. By Harnām Kaur and Amar Kaur. Poems. pp xxxix, 200. Sudarśan Press, Amritsar, [1933?]. 18 cm. Panj B 1470
- Harnām Kaur, Bībī** See **Sūraj Singh**, Bhāī. Srīmatī Bībī Harnām Kaur jī.
- Harnām Singh, Bhaī**  
Boliān. The story of Pūran Bhagat in verse. pp 24. Dīvān Singh, Dhūrī Maṇḍī, Patiala, 1930. 26 cm. Panj D 1155
- Pakhaṇḍ khaṇḍaṇ. Verses attacking heretical practices in Sikhism. pp 8.  
Harnām Singh, Arjaṇ Singh, Gujrat, 1907. 25 cm. Panj F 760
- Harnām Singh, Granthī**  
Jīvan bilās. Ethical verses based on the Cāṇakya-nīti. pp 40. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Panj F 1252
- Harnām Singh, Kavi**  
Navīn lahar, Akālī dal. Verses in praise of the Akālīs. By Harnām Singh and Nihaṅg Singh. pp 8. Sodī Sarnāgat Singh, Tarn Taran, 1923. 26 cm.  
Panj F 784
- Harnām Singh, Mast Panchī**  
Aṅgrezān ne Nābhā kikuṇ lītā. A history of the Nābhā State. pp 210. Author, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 898
- Harnām Singh, of Baguli**  
Tavārīkh Gurdvārā. A poem on the history of the twelve important Sikh Gurdvārās. pp 106. Karam Singh, Gurdāspur, 1932. 28 cm. Panj F 1362
- Harnām Singh, of Khālsā College, Amritsar, trans.**  
See **Gobind Singh**, Tenth Sikh Guru. An Extract from the Vacitra Nāṭak.  
**Gobind Singh**, Tenth Sikh Guru. The Ten Svayyās of Guru Gobind Singh.
- Harnām Singh, of Lahore**  
Jamāne dā khel batarj paintī. Verses on contemporary events. pp 19. Author, Lahore, 1922. 23 cm. Panj D 737
- Harnām Singh, of Lyallpur**  
Bārānmāh isak vichoṛā. A description in verse of twelve months of separation from the beloved. pp 16. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Panj F 1163
- Prasaṅg Mātā Sulakkhaṇī. Verses describing how Sulakkhaṇī was blessed with seven sons by Guru Har Gobind. pp 16. Author, Lyallpur, 1920. 22 cm.  
Panj D 314
- , *joint-author*  
See **Gurdit Singh**, of Lyallpur. Khunn de pranāle.
- Harnām Singh, of Manauli**  
Manmukh bharmān māri. Verses on the bad behaviour of a woman married in a Sikh family. By Harnām Singh and Gurdit Singh. 3rd ed. pp 8. Author, Manauli, 1918. 26 cm. Panj D 416  
Another ed. pp 8. Gurdit Singh, Lyallpur, 1922. 26 cm. Panj F 794



—, *joint-author*

See Gurdit Singh, Kavi. *Bhāi Lachman Singh jī de jatthe dī śahīdī Śrī Nankāne Sahib.*

**Harnām Singh, of Patiala**

*Paṭalesvar Panth sevā.* An account of the services rendered to the Sikh Panth by the Maharaja of Patiala. pp 14. Author, Patiala, 1923. 18 cm. Panj B 1013

**Harnām Singh, Pracārak**

*Bābē dīān kārāmātān.* Verses on the miracles performed by Guru Nānak. pp 8. Bahadur Singh, Amritsar, 1920. 26 cm. Panj F 252

*Kissā bharam bhūt.* Verses on the influence of evil spirits and how Guru Nānak overcame them. pp 8. Bahadur Singh, Amritsar, 1920. 26 cm. Panj F 253

**Harnām Singh, Sāhivālā**

*Nihaṅg Bahādur.* An account of the battles fought by the Nihaṅgs under Mahārājā Ranjit Singh. pp 191. Nihaṅg Bahādur Agency, Sargodha, 1914. 18 cm. Panj B 400

*Pañcāl deś dī fariād.* Verses urging the importance of social reforms among the Sikhs. pp 42. Author, Sahivāl, 1910. 16 cm. Panj B 308

**Harnām Singh Āraf**

*Ahl i khyāl Āraf.* Hindu mystic poems. pp 36. Author, Juwande Kalan, 1917. 25 cm. Panj F 106

*Drig stotra.* Verses describing the wonders created by the eyes. 2nd ed. pp 32. Author, Amritsar, 1924. 26 cm. Panj D 992

Another ed. pp 68. Author, Amritsar, 1926. 19 cm. Panj B 925

*Varaṅ mālā.* Devotional and admonitory verses. 2nd ed. pp 58. Author, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 783

**Harnām Singh Dukhī**

*Bhūmie Jaṭṭ dī sākhī.* The story of Bhūmiā Jāt in verse. pp 20. Author, Jaṭṭvālā, 1931. 26 cm. Panj F 1370

**Harnām Singh Śān**

*Sassī-Hāśam.* A comprehensive study of the poet Hāśam, together with an edition of his poem 'Kissā Sassī Punnūn'. 2nd ed., revised and enlarged. pp xxxiii, xi, 788, 14, 3, pl. 13. Dhanpat Rāe, Jullundur and Delhi, 1959. 22 cm. Panj D 1436

Another copy. Panj D 1436

—, *ed.* *Parakh-parcol.* A collection of essays on Panjabi literature by various writers. pp viii, 262. Panjab University, Chandigarh, 1961. 18 cm. Panj B 1934

*Purāṅā mākhīuṅ.* An anthology of older Panjabi poetry with a comprehensive introduction. 2nd ed. pp xxix, 206. Panjab University, Chandigarh, 1961. 18 cm. Panj B 1936

*Raṅg-baraṅgiān.* A collection of short stories by various authors. 2nd ed. pp xviii, 214. Panjab University, Chandigarh, 1958. 18 cm. Panj B 1935

*Saṅjhā-saverā.* An anthology of modern Panjabi poetry with a comprehensive introduction. 2nd ed. pp viii, xv, 216. Panjab University, Chandigarh, 1960. 18 cm. Panj B 1937

*Sūfī kāvi-saṅgraha.* An anthology of Sufi poetry with a comprehensive introduction. pp xi, 314. Panjab University, Chandigarh, 1961. 18 cm. Panj B 1938

*See* **Ādi Granth.** Amar baṇī.

**Pir Mohammad, Miān.** Caṭṭhiāṅ dī vār.

**Pūran Singh, Professor.** Convīn kavītā.

### **Harnām Singh Updeśak**

**Gurū kul dīpak prakāś.** A work giving the dates of birth, death and marriage, names of children, etc., of the ten Sikh Gurus. Author, Nūrpur, Kapurthala state, 1914. 24 cm. Panj D 355

**Śahīdī Gurū bans Bābā Vaḍbhāg Singh Śahib jī Soḍhī Kartārpur valiāṅ dī.** An account in verse of the martyrdom of Bābā Vaḍbhāg Singh. pp 24. Author, Nūrpur, 1916. 26 cm. Panj F 554

### **Harsaran Singh**

**Jot ton jot jage.** Five one act plays. pp 144. Manjīt Publishing House, Jullundur, 1957. 19 cm. Panj B 1854

**Phull kumlā giā.** A play. pp [4], 111. Hazūriā, Jullundur, [1960]. 18 cm. Panj B 1932

**Tareṅ te hor ekāṅgī.** One-act plays. pp viii, 103. New Book Co., Jullundur, 1963. 18 cm. Panj B 2064

**Harsā Singh, trans.** *See* Amman, Mīr. Bāgh o bahār.  
Kissā Cār darveś.

### **Harvaṅs Singh, Bhāi**

**Sikkhāṅ jitt laī Sarkār.** Verses on the tragedy of Guru kā Bāg. pp 8. Amar Singh, Amritsar, 1923. 24 cm. Panj D 749

**Harvey, J., trans.** *See* Aesop. Aesop's Fables.

### **Hāsām**

**Kissā Sassī Punnū Hāsām.** A poem on the love-story of Sassī and Punnūn. pp 24. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 222

Another ed. pp 24. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 25 cm.

Panj F 244

Another ed. pp 16. Bhāṭiā, Lahore, 1927. 28 cm.

Panj F 1100

**Sassī Punnū.** A poem on the love-story of Sassī and Punnūn. pp 16, illus. Gulāb Singh, Lahore, 1907. 25 cm. Persian char. Panj F 744

*See* **Harnām Singh Śān.** Sassī-Hāsām.

**Prītam Singh, Professor.** Hāsām bāre.

### **Hasan Bakhś**

**Majmū'ah kamtar.** A collection of elegies and speeches on Islamic religion. pp 68. Kāzīm 'Alī, Ġulām 'Alī, Multan, 1906. 25 cm. Persian char.

Panj F 58

### **Hasan Mohammad**

**Ahmad Mahdī.** Verses in support of the claims of Mirzā Ġulām Ahmad of Kādiān as the promised Messiah and Mahdī. pp 48. Mohammad Fakhruddin, Kadian, 1920. 17 cm. Persian char. Panj B 42

**Carkhā Ahmadi.** Verses in praise of Mirzā Ġulām Ahmad of Kadian. pp 32. Mohammad Fakhruddin, Kadian, 1920. 17 cm. Persian char. Panj B 42

### **Hasanpurī, Indarjīt**

*See* Indarjīt Hasanpurī

### **Hāse dā samundar.**

A collection of humorous stories. pp 80. Hardit Singh, Lahore, 1913. 23 cm.

Panj D 322

- Another ed. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 23 cm.  
Panj D 637
- Another ed. pp 38. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 23 cm.  
Panj D 923
- Hasrat, Sukhpālvīr** See **Sukhpālvīr Singh Hasrat**
- Haurā, Kuldīp Singh** See **Kuldīp Singh Haurā**
- Ĥayāt Mohammad**
- Ĥal i zamānah.** A pamphlet on the present deplorable state of the Muslims.  
pp 36. Author, Gujranwala, 1912. 22 cm. Persian char. Panj D 540
- Hazārā Singh, trans.** See **Leblanc, Maurice Marie Emile.** *Kaun jittiā?*
- Hazārā Singh, Bhāi**
- Giān virāg.** Admonitory poems. pp 38. Nihāl Singh, Hazārā Singh, Lahore,  
1930. 27 cm. Panj F 1334
- Jhok satigur vālī.** Devotional verses. pp 8. Nihāl Singh, Hazārā Singh, Village  
Dhunde, District Lahore, [1930]. 26 cm. Panj D 1147
- Kaisar German dī bhairī kartūt.** A poem on World War I. p 1. Singh Sabhā,  
Bahrvāl, Gujerat Distt., 1918. 52 cm. Panj F 19
- Mādhav Nall Kāmkanalā.** A poem on the story of Mādhavānal and Kāmkanalā.  
pp 101. Nānak Singh, Kripāl Singh, Amritsar, 1924. 27 cm. Panj F 855
- Prasaṅg Bhāi Bhikhārī.** The story in verse of Bhāi Bhikhārī, an ideal Sikh. pp 16.  
Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 39
- Vairāg de tīr.** Devotional and admonitory verses. pp 8. Author, Dhundhe,  
District Lahore, [1930]. 26 cm. Panj D 1158
- Vairāg updeś.** Admonitory and devotional verses. pp 31. Author, Amritsar,  
[1930]. 24 cm. Panj D 1219
- Hazārā Singh, Gyānī comm.** See **Gurdās, Bhāi.** *Vārān Bhāi Gurdās.*
- Hazrat Mohammad Sāhib jī da pavitra jīvan.**
- A life of the Prophet Mohammad. pp 92. Ahmadiā Anjuman Isāite Islām,  
Lahore, 1930. 18 cm. Panj B 1220
- Hazūrā Singh, of Amritsar, comp.**
- Gur purab guṭkā.** A collection of hymns recited on the birthdays of the ten Sikh  
Gurus. pp 128. Compiler, Amritsar, 1911. 16 cm. Panj B 350
- Hazūrā Singh, Sant**
- Rām tāl līlā.** An account in verse of the recent floods in the recent floods in the  
Ganges. pp 15, Author, Ludhiana, 1925. 23 cm. Panj D 835
- Hazūr Mahārāj George pañcam jī ate Srī Hazur Mahārānī Mary jī dā jīvan caritra.**
- Brief biographies of Emperor George V and Empress Mary. pp 154. Sikh Book  
Agency, Peshawar, 1913. 19 cm. Panj B 410
- Hemingway, Ernest**
- Manukh te sāgar.** 'The old man and the sea' translated by S. S. Amol. pp 139,  
illus. Lahore Book Shop, Ludhiana, [1962?]. 18 cm. Panj B 1965
- Hemrāj, Master**
- Mahājanī kī pahlī kitāb.** A primer of Mahājanī, an Indian method of book-  
keeping. pp 40. Śān Lāl, Jivan Lāl, Dera Ismail Khan, 1924. 19 cm.  
Mahajani or Sarafi char. Panj B 921

**Hemrāj, Svāmī**

Advait siddhānt. A week on Vedantic philosophy. pp iv, 12, 961. Author,  
Hyderabad, Sind, 1922. 32 cm. 279.31.G.10

Śāntī sarovar. Hindu hymns. pp 368. Daulat Rāī Cidākāśī, Amritsar, 1933.  
18 cm. Panj B 1241

Śānt sarovar. Hindu hymns. pp 398. Fatah Cand, Montgomery, 1910. 14 cm.  
Panj B 582

Another ed. pp 184. Fatah Cand, Montgomery, 1913. 18 cm. Persian char.  
Panj B 280

Satt dharam simritī. Rules for the best use of life. pp 57. Daulat Rām, Multan,  
1906. 16 cm. Panj B 148

Siddhānt puśpāvalī. Discourses on Vedānta philosophy. Translated by Daulat  
Rāī Cidākāśī. pp vi, 280. Translator, Multan, 1932. 25 cm. Panj D 1239

Siddhānt sāgar. Philosophical discourses. pp 530. Daulat Rāī Cidākāśī, Multan,  
1933. 28 cm. Panj F 1444

—, *Life*. See Parmānand, Svāmī. Jivan caritra Svāmī Hemrāj Cidākāśī.

**Hidāyat Ullah**

Majmū'ah siharfī. Devotional verses. pp 40, lacking title-page. J. S. Sant Singh,  
Lahore [1919]. 26 cm. Persian char. Panj D 1184

2nd ed. pp 48. Dīn Mohammad, Lahore, 1929. 26 cm. Persian char.  
Panj F 1189

Another ed. pp 48. 'Azīz Uddīn Najmuddīn, Lahore, 1929. 26 cm. Persian  
char. Panj F 1190

Siharfī āṣar i masīh. Verses in support of the claim of Mirzā Ġulām Aḥmad of  
Kādiān. pp 16. 'Ināyat Ullah, Kadian, 1919. 18 cm. Persian char.  
Panj B 241

**Hindi, pseud.**

Panjābī akhāṇā dī khāṇ. A collection of Panjabi proverbs with their meanings.  
pp 343. Prakāś Book Depot, Amritsar, 1932. 19 cm. Panj B 1256

**Hinduān dā pol.**

A critical review of Hindu religion and mythology. pp 221. Panjab Commercial  
Press, Amritsar, 1914. 23 cm. Panj D 248

**Hindustānī mahān purśān de prem citra.**

Love affairs of great Indians. pp 116. Pritnagar Shop, Lahore, 1944. 19 cm.  
Panj B 1638

**Hippocrates**

Anīs ul ġurbā. An Arabic version of the Aphorisms of Hippocrates with a Panjabi  
translation by Barkat Rām of Nonar. pp 40. Translator, Sialkot, 1910.  
26 cm. Persian char. Panj F 281

**Hirā, Bhagat Singh See Bhagat Singh Hirā****Hirā Dās, Sant**

Granth Ravi Dās dīp. The life of Bhagat Ravi Dās in verse. pp 448. Author,  
Amritsar, 1912. 27 cm. Panj F 347

**Hirā Singh, Bhāī**

Svāmī Brahma Dās Nirākārī. Verses in praise of Svāmī Brahma Dās. 2nd ed.  
pp 8. Meghrāj Gugnāī, Amritsar, 1926. Panj D 789

—, *comm.* See Melā Singh. Rūpdīp Piṅgal saṭik.

**Hīrā Singh, Mistrī**

Fan 'Imārat. A work on architecture. Part 2. pp 104, illus. Author, Mahatpur, 1924. 27 cm. Persian and Gurmukhi chars. Panj F 858/2

**Hīrā Singh, of Nadampur**

Beśarmī de warrant. Verses opposing the giving of daughters in marriage for money. Part 1. 2nd ed. pp 8. 1927. Part 2. 4th ed. pp 8. 1926. Author, Patiala. 26 cm. Panj F 1005/1,2

Hindustān dīān bhairiān cālān dā pol. Verses on the evil customs prevalent in India. 2nd ed. pp 8. Author, Nadampur, Patiala State, 1927. 26 cm.

Panj D 1009

Another copy.

Panj F 1012

Another copy.

Panj F 1486

**Hīrā Singh Bhaṭṭhal**

Paṭiāle de ghor atyācār. An account of the atrocities of the Patiala Government. pp 24. Author, Amritsar, 1929. 18 cm. Panj B 1134

**Hīrā Singh Dard**

Dard sunehe. Nationalistic poems. pp 47. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1920. 18 cm. Panj B 197

Another ed. pp 142. Akal Agency, Lahore, 1922. 18 cm. Panj B 207

—, *comp.* Panjabi sadharān. An anthology of short stories with short biographical notes and an introduction by the Compiler. pp 33, 173. Compiler, Lahore, 1940. 19 cm. Panj B 1623

—, *ed.* Phulvaṛī citrāvālī. An album of pictures of the Sikh Gurus with short articles on the opposite pages. pl. 19. Star Press, Amritsar, 1930. 28 cm.

Panj F 1447

—, *Life.* See B.A.B.T. Hīrā Singh Dard da jīvan caritra.

**Hīrā Singh Zargar**

Kissā Śah Bahirām. A love-story in verse. pp 4, 88. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1908. 26 cm. Panj F 755

Kissā Śah Bahirām te Husan Bāno. A love-story in verse. 2nd ed. pp 67. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1916. 26 cm. Panj F 398

Navān prasaṅg Mātā Sulakkhṇī. The story in verse of a Jāt woman who was blessed with seven sons by Guru Arjan. pp 8. Author, Ludhiana, 1929.

26 cm. Panj F 1170

**Hitkāri, Kartār Singh See Kartār Singh Hitkāri****Hitopadeśa**

Durlabhmotī. A translation by Išvardās Abbhī of the Sanskrit original. Vol. 1 and 2. pp 126, 134. Translator, Simla, 1915. 18 cm. Panj B 785

**Hom, Sardūl Singh See Sardūl Singh Hom**

Hṛdaya Rām, *trans.* See Hanumān. Hanumān nātak.

**Hugo, Victor**

Dukhīe. A Panjabi adaptation by Kartār Singh, M. A., of the French novel 'Les Misérables'. pp 403. Atmā Rām, Lahore, 1934. 19 cm. Panj B 1461

Another ed. pp 460. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1953. 18 cm.

Panj B 1651

Pat-jhar de pañchī. A Panjabi adaptation by Nānak Singh of the French novel 'L'homme qui rit'. pp viii, 360, pl. 2. Panjabi Khalsā Book Depot, Amritsar, 1937. 17 cm. Panj B 1478

**Hukam Dai**

A play specially written for National Baby Week. pp 12. Lady Chelmsford All-India League for Maternity and Child-Welfare, Lahore, 1925. 22 cm.

Panj D 799

**Hukam Singh**

Pol mat Rādhā Svāmī. A poem against the Rādhā Svāmī Sect. Part 1. pp 105.

Author, Lyallpur, 1914. 18 cm.

Panj B 495

Pyāre Khālsā panth Gurū Mahārāj kalgīān vāle dī sevā vice pukār. An appeal for unity among the Sikhs. pp 4. Author, Kaliaana, 1917. 26 cm.

Panj F 132

**Huṇḍī Narsī Bhagat.**

Verses describing how Lord Kriṣṇa aided his poor devotee Narsī Bhagat. pp 8.

Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1928. 17 cm.

Panj B 1158

**Hūr mati.**

A didactic tale. pp 54. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1907. 16 cm.

Panj B 143

**Husain Vā'iz**

Rauzat al-śuhadā. Lives of Muslim saints and martyrs. Translated from Persian into Panjabi verse by Allāh Bakhs Khādīm. pp 164. Būṭe Khān, Lahore, 1905.

25 cm. Persian char.

279.31.G.28

**Huṣiārā Singh, Jāgirdār of Butari**

Itihās Sikh Gurū Sāhibān. Biographies of the Sikh Gurus. pp viii, 468. Author,

Butari, Amritsar printed, [1937]. 18 cm.

Panj B 1473

**I****Idiomatic sentences in English and Panjabi.**

pp 130, 130, iv. American Presbyterian Mission Press, Lodiāna, 1846. 17 cm.

279.30.D.12

**Ikbāl, Mohammad See Mohammad Ikbāl****Ikbāl Beg**

Kissā saṅg i Śaitān. Verses on the excesses committed by Ibn-i-Saud. pp 8.

Author, Amritsar, [1926]. 23 cm. Persian char.

Panj D 825

**Ik bhaṅgar dā khulā ciṭṭhā.**

An open letter to the Viceroy, Lord Reading, on the condition of the Sikhs, and to the Mahārājā of Patiala and Dayā Kriśan Kaul on the Patiala-Nabha, controversy. 2nd ed. pp 64. Kirpān Bahādur, Amritsar, 1923. 18 cm.

Panj B 958

Another copy.

Panj B 1051

**Ik dhaṭṭhe Sikkh dā sudhār.**

The story of the reform of a fallen Sikh. pp 32. Khālsā Tract Society, Amritsar,

1917. 16 cm.

Panj B 142

**Ik nek bhūā.**

A social novel. pp 46. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1921. 17 cm.

Panj B 559

**Ik pavitra jīvan.**

A religious novel. pp 491. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1923. 18 cm.

Panj B 998

**Ilāhī Bakhś**

Miller Šāhib dī ġarīb fauj. Verses on Mr Miller and the strikers. pp 8.

Mohammad Ināyat Ullāh, Lahore, 1920. 23 cm. Persian char. Panj D 373

**'Ilm Uddīn**

Siĥarfī hālāt i bār mehrbānī e Sarkār. Verses on the boon conferred by the

British Government by the colonisation of the Bār waste lands. 2nd ed. pp 8.

Šihāb Uddīn, Lahore, 1917. 23 cm. Persian char. Panj D 1271

Tahzīb. A poem on the tenets of Islām. pp 56. Author, Batala, 1931. 26 cm.

Persian char. Panj F 1311

**'Ilm Uddīn, Sufī**

Kāl nāmah. An appeal to the Emperor of India for relief during the famine.

pp 8. Author, Gurdaspur, 1921. 16 cm. Persian char. Panj B 116

Šūfī dī faryād'urf syāpā mande dā. Verses on the scarcity of food, and on un-employment. pp 8. Maulā Bakhś, Amritsar, 1926. 24 cm. Persian char.

Panj D 783

**Imām Bakhś**

Badī'ul-Jamāl. A poem on the story of Badī'ul-Jamāl, a princess of China.

pp 108. Gulāb Siĥh, Lahore, 1906. 26 cm. Persian char. Panj F 730

Another ed. pp 96. Jot Siĥh, Sant Siĥh, Lahore, 1914. 28 cm. Persian char. Panj F 349

Jaĥg Zaitūn. A poem on the battles of Princess Zaitūn. pp 80. Dīn Moĥammad, Lahore, 1919. 26 cm. Persian char. Panj D 1180

Kahānī Šāh Bahirām te Husan Bano. A poem. pp 80. J. S. Sant Siĥh, Lahore, 1931. 26 cm. Panj F 1414

Kissā Šāh Bahrām. A poem on the story of Šāh Bahrām and Husan Bāno.

pp 104. Dayā Siĥh, Lahore, 1905. 23 cm. Panj F 772

Another ed. pp 105. Gulāb Siĥh, Lahore, 1906. 25 cm. Panj F 750

Another ed. pp 48. Būtā Mal Ānand, Rawalpindi, 1910. 26 cm. Persian char. Panj F 94

Another ed. pp 64. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1917. 26 cm.

Panj F 183

Another ed. pp 62. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1918. 26 cm.

Panj D 439

Another ed. pp 72. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1918. 28 cm.

Panj F 678

Another ed. pp 50. Catar Siĥh, Jīvan Siĥh, Amritsar, 1919. 28 cm.

Panj F 668

Another ed. pp 48. Dīn Moĥammad, Lahore, 1919. 26 cm. Persian char.

Panj F 89

Another ed. pp 44. Catar Siĥh, Jīvan Siĥh, Amritsar, 1920. 26 cm.

Persian char.

Panj F 45

Another ed. pp 48. J. S. Sant Siĥh, Lahore, 1920. 28 cm. Persian char.

Panj F 643

Another ed. pp 62. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 26 cm.

Panj F 573

Another ed. pp 66. Catar Siĥh, Jīvan Siĥh, Amritsar, 1921. 26 cm.

Panj F 276

- Another ed. pp 64. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 26 cm.  
Panj F 805
- Another ed. pp 44. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1927. 26 cm. Persian char.  
Panj F 997
- Another ed. pp 52. Mohammad Amīn, Nabī Bakhs, Lahore, 1927. 28 cm.  
Persian char. Panj F 1087
- Another ed. pp 82. J. S. Sant Singh, Lahore, 1928. 26 cm. Panj F 1206
- Another ed. pp 48. Ġulām 'Alī, Barkat 'Alī, Lahore, 1928. 27 cm. Persian  
char. Panj F 1132
- Another ed. pp 48. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 27 cm.  
Persian char. Panj F 1134
- Another ed. pp 66. Ramdittā Mal, Lahore, 1929. 26 cm. Nagari char.  
Panj F 1202
- Another ed. pp 48. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1929. 26 cm. Persian  
char. Panj F 1191
- Śāh Bahirām. The story of Śāh Bahrām and Husn Bāno in verse. pp 47. Devī  
Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 28 cm. Panj F 656
- Another ed. pp 72. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. Panj F 910
- Imām Dīn**
- Jaṅg nāmāh Rasul Karīm. An account in verse of the battles between Mohammad  
and Zakūm. pp 80. Ṭhākur Singh, Jagat Singh, Naushahra, 1914. 26 cm.  
Persian char. Panj 599
- Vichorah Miyān Śāhib. Verses on the death of Śer Mohammad, a Sūfī saint.  
pp 8. Mohammad Akaram, Sharkpur, 1928. 23 cm. Persian char.  
Panj D 1030
- Imām Uddīn**
- Ihtiyāt al-zuhr. Verses on the Jumma prayers, etc. pp 72. Author, Sialkot,  
1914. 26 cm. Persian char. Panj D 467
- Khvājah Avvais Kārni. The story in verse of Avvais Kārni of Yaman and his love  
for the Prophet Mohammad. pp 20. Mohammad Ibrāhim. Rawalpindi, 1919.  
26 cm. Persian char. Panj F 74
- Imdād 'Alī**
- Darrah Mohammadi. Verses opposing the claims of Mirzā Ġulam Aḥmad of  
Kādiān. pp 8. Author, Sialkot, 1904. 26 cm. Persian char. Panj F 81
- Registry Mirzā Kādiāni. Verses opposing the claims of the late Mirzā Ġulām  
Aḥmad of Kādiān. 3rd ed. Part 1. pp 8. Miān Jānī Yār, Sialkot, 1922.  
26 cm. Persian char. Panj F 500/1
- Ināyat Ullah, Munṣī**
- Kanak te fashion. Verses on the evils of fashion. pp 8. 'Azīz Uddin, Najmuddin,  
Lahore, 1931. 23 cm. Persian char. Panj D 1391
- Indarjīt Hasanpurī**
- Aunsiān. Poems. pp 82. Rural Book Co., Ludhiana, 1959. 18 cm.  
Panj B 1907
- Indarjīt Singh Dardī, *trans.* See Altāf Husain Hāli. Mukaddamā śiaro śairī.  
Indar Singh, Bhāī, *comm.* See Kabīr. Salok Bhagat Kabīrjī ke satik.
- Indar Singh, Gyānī**
- Jebī tārikh Gurū Khālsā. A short history of the Sikhs. pp i, 370. Buṭā Singh,



- Pratāp Siṅgh, Amritsar, [1930?]. 16 cm. Panj B 1492
- Purab Kār Sarovar. A description in verse of the 'Kār Sevā' festivities. pp 8.  
Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1923. 27 cm. Panj F 926
- Indar Siṅgh, of Amritsar**  
Kalgīdhar de darśan. An account in verse of the appearance of Guru Gobind  
Siṅgh in Gurū kā Bāg. pp 8. Author, Amritsar, [c. 1926]. 22 cm.  
Panj D 768
- Indar Siṅgh, of Gurdaspur**  
Gurūān dā vivāh. An account of the marriage-ceremonies of the Sikh Gurus.  
pp 40. Labbhū Rām, Lahore, [1938]. 24 cm. Panj D 1338
- Navān prasaṅg Bībī Dīp Kaur. Verses describing the bravery of Bībī Dīp Kaur.  
pp 8. Author, Gurdaspur, 1927. 26 cm. Panj F 1004
- Indar Siṅgh, of Risinu**  
Dhur kī jot. A dialogue attempting to prove that Bābā Rām Siṅgh, the founder  
of the Nāmdhārī Sect, was an incarnation of the Deity. pp 32. Author,  
Risinu, District Ludhiana, 1914. 26 cm. Panj D 436
- Indar Siṅgh, Sādhū**  
Kissā Rājā Gopīcand vaddā. Verses on the story of Rājā Gopīcand. pp 72.  
Mohammad Bakhś, Ludhiana, 1908. 26 cm. Panj D 444
- Indar Siṅgh Alpat**  
Cālī muktiān dī śahīdī. Verses describing the martyrdom of the Sikh warriors at  
Muktasar. pp 15. Caran Siṅgh, Amritsar, 1930. 19 cm. Panj B 1519
- Duśt daman avtār arthāt Alāhī prakāś. Verses describing the birth and childhood  
of Guru Gobind Siṅgh. pp 18. Caran Siṅgh, Amritsar, 1930. 19 cm.  
Panj B 1518
- Indar Siṅgh Āzād**  
Jīvan britānt Sant Rām Narāyaṅ jī dā. A life of Sant Rām Narāyaṅ in verse.  
pp 8. Author, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 953
- Indar Siṅgh Cakravartī**  
Nāmdhārī itihās. A history of the Nāmdhārī Sect. Part 1. pp 103. Satijug, Sri  
Bhaini Sahib, District Ludhiana, 1934. 24 cm. Panj D 1300
- Navān kissā khaddar dā jor. Humorous verses, being a dialogue between khaddar  
and muslin. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Panj D 1359
- Indar Siṅgh Canadian**  
Sākā Bajbaj. Verses on the 'Gatā-Mārū' Case. pp 16. Harī Siṅgh, Harnām Siṅgh,  
Amritsar, 1923. 24 cm. Panj D 896
- Indar Siṅgh Jahajī**  
Cal lecture suṅīe khasmā nū khāve terā ghar ve. Nationalistic poems. pp 8.  
Pardesī, Amritsar, 1922. 22 cm. Panj D 345
- Indar Siṅgh Jauhar**  
Prem paṭolā. Lives of the Sikh Gurus. pp 520. Hansrāj Śarmā, Amritsar, 1916.  
15 cm. Panj B 588
- Indar Siṅgh Maśkīn**  
Gur asthān darśan. An account of the Sikh places of pilgrimage. pp 188.  
Author, Amritsar, [c. 1925]. 22 cm. Panj D 818
- Indar Siṅgh Vedī, comm.** See Uṣanas. Auśanas simratī.

**India. Legislative Council**

Ghar dā vakīl. The Indian Penal Code, translated into Panjabi by Hakīm Rām Kīsan. 2nd ed. pp 278. Translator, Lahore, 1924. 26 cm. Panj D 824

**India, Republic of India**

Bhārat dā samvidhān. 'The Constitution of India' translated into Panjabi. pp [6], 32, 375, 30, vii. Mahikmā Panjābī, Patiala, 1953. 23 cm.

Panj D 1489

**Indrajāl.**

A work on witchcraft, charms, etc., in the Sādhbhākhā dialect. pp 3-149 only, lacking title-page, pp 3-14 much damaged. Kīsan Cand, Kālīdās, Amritsar, 1909. 19 cm.

Panj B 797

**Inkālābī puṣpañjalī.**

An anthology of nationalistic poems in Urdu and Panjabi. pp 16. Brij Lāl, Lahore, 1930. 20 cm. Persian char.

Panj B 1524

**Inṣān Gurmukhī.**

A work on the writing of letters and documents in Panjabi. pp 56. Gulab Singh, Lahore, 1903. 26 cm.

Panj 771

**Īsar Dās, of Gujranwala**

Yādgar Bābā Pauṇḍānvālā. Verses in praise of Bābā Pauṇḍānvālā. pp 8. Author, Gujranwala, 1927. 23 cm.

Panj D 864

Another ed. pp 8. Author, Gujranwala, 1927. 23 cm. Persian char.

Panj D 865

**Īsar Dās, of Multan**

Bimārī plague. An account in verse of the plague at Multan and how the people tried to cope with it. pp 14. Author, Multan, 1918. 22 cm. Persian char.

Panj D 612

**Īsar Dās, of Sialkot**

Saḥī nāmāh. A dialogue in verse between a husband and his wife on the use of the sārī. 2nd ed. pp 8. Author, Sialkot, 1927. 23 cm. Persian char.

Panj D 1039

**Īsar Dās, Sādhū**

Kāfiān. Devotional and admonitory poems. pp 56. Dayā Singh, Lahore, 1905. 22 cm.

Panj D 687

Another ed. pp 54. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 26 cm.

Panj F 752

Another ed. pp 54. Kṛṣṇa Gopāl, Balrām, Lahore, 1909. 23 cm. Nagari char.

Panj D 706

Another ed. pp 108. Jot Singh, Sant Singh, Lahore, 1910. 23 cm.

Panj D 307

Another ed. pp 30. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1918. 26 cm.

Panj D 414

Another ed. pp 40. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1919. 28 cm.

Panj F 451

Another ed. pp 40. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1927. 26 cm.

Panj F 996

Another ed. pp 40. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1928. 26 cm.

Panj F 1231

Another ed. pp 40. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1929. 26 cm.

Panj F 1213

**Īsar Dās Purī**

Kissā murde farošān dā. Verses attacking those who received Government money in compensation for the death of their relatives in the Jallianwala Bagh. pp 8. Author, Amritsar, 1922. 23 cm Persian char. Panj D 97

Mainūn kī. A dialogue in verse between a wife and her husband, the former urging the latter to wear khaddar and to join the national movement. pp 8. Author, Amritsar, 1922. 22 cm. Panj D 141

**Īsar Singh, Bhāi**

Prasaṅg Bhāi Harpāl jī. The story in verse of Bhāi Harpāl jī, a devotee of Guru Gobind Singh. 3rd ed. pp 16. Pūran Singh, Lyallpur, 1930. 26 cm.

Panj F 1375

Sabbh bhulān dūr. A pamphlet on the reform of the Gurdvārā. pp 16. Srī Gurū Singh Sabhā, Tān daliānvālā, 1924. 26 cm.

Panj F 1107

**Īsar Singh, Kavi**

Navān kissā cugal caṅḍāl dā. The story in verse of a soldier who made false complaints against his comrades. pp 16. Author, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 619

**Īsar Singh, Lance Dafedār**

Panjabi Roman characters. A Panjabi primer in roman and Gurmukhi characters. pp 30. Author, Patiala, 1907. 19 cm.

Panj B 1351

**Īsar Singh Īsar**

Bhāiā. Humorous and satirical poems. pp 156. National Book Shop, Delhi, [c. 1950]. 18 cm.

Panj B 1748

Another ed. pp 112. National Book Shop, Delhi, [1964?]. 18 cm.

Panj B 2059

Faiśandār vauḥṭī. The story of a fashionable wife, in verse. pp 8. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1927. 23 cm.

Panj D 846

‘Isk Lahar See Gulām Mohammad, of Lahore. Isk Lahar divān galtiān.

**Islāmī asulān dī philāsaphī.**

An account of the faith of Islam. pp vi, 231. Anjuman-e-Taraqqi Islam, Secunderabad, 1932. 18 cm.

Panj B 1452

**Īstiyāk nāmāh.**

An anthology of Panjabi Sūfi poetry. pp 16. Amīr Bakhs, Lahore, 1920. 24 cm. Persian char.

Panj D 638

**Istrī brat dharam.**

An exposition of the duties of a husband towards his wife. 2nd ed. pp 68.

Khālsā Tract Society, Amritsar, 1907. 17 cm.

Panj B 721

**Istrī calitra.**

Short stories of the deceptions practised by women on their husbands. Māghī

Rām, Sant Rām, Amritsar, 1910. 23 cm. Part 1. pp 79.

Panj D 69

Part 2. pp 64.

Panj D 527

**Istrī dukh dasī.**

A pamphlet on the pitiable condition of women. pp 38. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1906. 17 cm.

Panj B 723

**Istrī kaṅṭh hār.**

An instructive song addressed to the bride at the Sikh marriage-ceremony. pp 8.

Gurdiāl Singh, Lahore, 1927. 19 cm.

Panj B 1007

**Ístyak Kādyān.**

Verses in praise of Mirzā Ġulām Aĥmad of Kādiān. pp 8. Mohammad Ināyat Ullah, Kadian, 1919. 23 cm. Panj D 381

**Ísvar Candra Nandā**

Śamū Śāh. A play. pp 138. Author, Lahore, 1928. 18 cm. Panj B 1137

Subhadrā. A play. pp 154. Author, Multan, 1921. 18 cm. Panj B 97

2nd ed. pp 131. Author, Lahore, 1928. 18 cm. Panj B 1090

Another ed. pp 131. Author, Lahore, 1928. 18 cm. Nagari char.

Panj B 1136

Tej Kaur. A novel. pp 142. Dīvān Cand, Lahore, 1928. 18 cm. Panj B 1140

Var ghar. A play. pp 149. Author, Lahore, 1930. 18 cm. Panj B 1285

Ísvardās Abbhī, *trans.* See Hitopadeśa. Durlabhmotī.

Ísvar Dās Purī See Ísar Dās Purī

Ísvarī Prasād, *joint-author* See Sītā Rām Kohlī. Hindustān dā itihās.

**Ísvar Singh, Paṇḍit**

Gurū mat digvijai. A work on the success achieved by the Sikh religion. pp 155.

Author, Lahore, 1905. 26 cm.

Panj F 735

**Itihās Gurū Khālsā.**

An account of the lives of the ten Sikh Gurus. 3rd ed. pp 351. Lābh Singh,

Amritsar, 1918. 20 cm.

Panj D 673

**J****Jādū, ed.**

Gur-gīt. A collection of Sikh religious and devotional songs. pp 223. Pratāp

Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1937. 14 cm.

Panj B 1491

Ja'far Qarājahdāghī, Mīrzā, *trans.* See Faṭh Alī. Do nāṭak.

**Jagan Nāth, Bābū**

Jaṅg Europe. Verses urging Indians to help the British Government in the War.

pp 16. Author, Amritsar, 1915. 25 cm. Persian char. No. 8. Panj D 1193

No. 11. Panj D 1187

No. 14. Panj D 1188

Śāhnāmah George Pañjum. Verses in praise of King George V. pp 16. Author,

Baggā, Amritsar, 1911. 27 cm. Persian char.

Panj F 306

**Jagannāth Śarmā**

Faiśnān dī mār te carkhe dī pukār. A satire on present-day fashions and verses

urging the use of khaddar. pp 8. Kīśan Cand, Amritsar, 1922. 23 cm.

Panj D 105

—, *comp.* Śahīdī gāne. A collection of religious and devotional songs in

Panjabi and Hindi. pp 32. Rām Dās, Varmā, Amritsar, 1927. 18 cm. Persian

char. Panj B 1065

**Jagat Jit Singh**

Dāg. Poems. pp 112. Navyug Publishers, Delhi, 1960. 18 cm. Panj B 1915

Mano-kalpaṇā. Poems. pp 96. Sikh Publishing House, New Delhi, 1951. 16 cm.

Panj B 1759

**Jagat Rām, Paṇḍit**

Bahādar Biddhī Cand. The story in verse of the bravery of Bhāī Bidhī Cand, a

Sikh warrior. pp 32. Bhāṭiā, Lahore, [c. 1930]. 24 cm.

Panj D 1127

**Jagat Singh**

Pocket viś karmān. A manual of woodwork and masonry in Panjabi and Urdu.  
pp 208. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1929. 19 cm. Panj B 1208

**Jagat Singh, Bhāi**

Dayānand ar Sukhlāl mat khaṇḍan. A refutation of some of the criticisms of the Sikh Panth made by Svāmī Dayānand and Sukhlāl. pp 27. Author, Amritsar, 1909. 26 cm. Panj F 597

Goṣṭ Khālsā. A pamphlet by a Sikh in answer to certain objections raised by the Rādhā Svāmīs against the Sikhs with counter-objections of the Sikhs against the Rādhā Svāmīs. pp 26, lacking pp 27-28. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1908. 26 cm. Panj D 430

—, *trans.* See **Manu**. Manu smriti.

**Jagat Singh, Gyānī**, of Amritsar, *comm.* See **Gurdās, Bhāi**. Vārān Bhāi Gurdās.

**Jagat Singh, Hakīm**

Taśrīh ul—tibb ate taśrīh jismānī. A work on anatomy. pp 114. Gur Dial Singh, Lahore, 1917. 25 cm. Panj F 386

—, *comm.* See **Rajjab**. Chappai Rajjab jī.

**Jagat Singh, Master**, *trans.* See **Tulsīdās, Gosvāmī**. Rām Candra jī dā jīvan caritra.

**Jagat Singh**, of Khālsā Orphanage, Amritsar

Jīvan Bhāi Gurdāsī da. A life of Bhāi Gurdāsī. pp 32. Khālsā Hitkāri Jathā, Amritsar, 1912. 24 cm. Panj D 363

**Jagat Singh, of Moga**

Succā hīrā. A life of Bhāi Magghar Singh, a pious Sikh, in verse. pp 154.

Author, Moga, 1928. 27 cm.

Panj F 1285

**Jagat Singh, Paṇḍit**

Navān kissā malāi de chand. A work on metre. Part 1. pp 29. Author,

Amritsar, 1931. 24 cm.

Panj D 1122

**Jagat Singh Kairon**

Man Mohan Kaur. A social novel. pp 52. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 965

**Jagat Singh Pardesī**

Candū dī nūnh. Verses showing the devotion of Candū's daughter-in-law towards

Guru Arjan. pp 12. Harnām Dās, Pratāp Singh, Bannu, 1916. 16 cm.

Panj B 641

Mardāne dā hārā. Verses on an episode from the life of Guru Nānak. pp 8.

Harnām Dās, Pratāp Singh, Bannu, 1916. 16 cm.

Panj B 642

Another ed. pp 8. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1922. 23 cm.

Panj D 164

Viā kultā. Verses describing the indignation of Miān Mīr, a Muslim saint, when

Guru Arjan was tortured. pp 1-10 only. Harnām Dās, Pratāp Singh, Bannu, 1916. 16 cm.

Panj B 643

**Jagat Singh Updeśak**, *comm.* See **Ādi Granth**. Gurmat prakāś.

**Jagat tamāsā.**

A Panjabi translation by S. S. Caran Singh 'Sahīd' of a French detective novel.

Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 18 cm. Part 1. pp 212. 1920. Panj B 28

Parts 2 and 3. pp 124, 344. 1921.

Panj B 629

**Jagdiś Rām, Paṇḍit**

Fashion dā syāpā. Poems on present-day fashions. pp 8. Author, Lyallpur, 1931. 23 cm. Persian char. Panj D 1389

**Jagdiś Singh, of F. C. College, Lahore**

Sāde rasam rivāj. A work on customs, conventions and manners in Indian society. 2nd ed. pp 329. Author, Lahore, 1939. 18 cm. Panj B 1600

**Jagjīt Kaur, Bibi**

Rabbī jvāharāt. Sikh devotional poems. pp 31. Panjabi Ṭaksāl, Amritsar, 1936. 18 cm. Panj B 1418

**Jagjīt Singh, of Tarn Taran**

Darbār Sāhib. A brief history of the Śrī Darbār Sāhib Gurdvārā at Tarn Taran. pp 48. Local Gurdvārā Prabandhak Committee, Tarn Taran, 1932. 18 cm. Panj B 1277

**Jagtār**

Talkhīān raṅgīniān. Poems. pp [4], 88, illus. Rural Book Co., Ludhiana, 1960. 18 cm. Panj B 1944

**Jagūmal, of Hyderabad, Sind**

Khudābhadī Bhāībandani je detiān letiā ji bhandī. A schedule of social payments obtaining in the Khudabandī Bhāībandī community. Author, Hyderabad, Sind, 1919. 4 cm. Panj D 237

**Jahajī, Indar Singh See Indar Singh Jahajī****Jai Cand, Dr.**

Plague No. 4. An English pamphlet on plague. Translated into Panjabi By Sardār Caran Singh. 2nd ed. pp 16. Society for Promoting Scientific Knowledge, Lahore, 1918. 20 cm. Panj B 187

**Jai Dayāl, Paṇḍit**

Ek appeal. Verses attacking the non-co-operation movement. pp 8. Author, Dīnānagar, District Gurdaspur, 1921. 24 cm. Persian char. Panj D 480

**Jaidev Singh Bindarā**

Khoṭā paisā. Short stories. pp 136. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, 1955. 17 cm. Panj B 1822

**Jai Gopāl Aroṛā**

Maut nāmā. An account in verse of the accident near the Golden Temple Amritsar, during the Holi festivities. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1918. 25 cm. Panj F 169

**Jai Kaur, Māī**

Granth prem vairāg bagīcā. An account in verse of the life of Bhagat Pīrū Mal of Kot Kamālīā. pp 92. Authoress, Kot Kamalia, 1920. 25 cm. Panj F 48

**Jaimal Cand Madān**

Raṅg baraṅgī samā. Verses describing conditions in rural Panjab. pp 32. Author, Lyallpur, 1934. 26 cm. Panj F 1399

**Jaimal Singh See Sampūran Singh, Sant. Saphal jīyan.****Jaintī Rām**

Bhajan Rāmāin Ban Kāṇḍ. The story of the Aranyakāṇḍ of the Rāmāyaṇa in Panjābī verse. pp 164. Nikā Mal Dalāl, Amritsar, 1926. 26 cm. Panj F 833

Bhajan Sarvan līlhā. The story of Śravaṇ Kumār in verse. By Jaintī Rām and Robiā Rām. pp 20. Devdat Saḍḍhā, Amritsar, 1927. 23 cm. Panj D 851

- Manohar bāg. Hindu devotional songs. By Jaintī Rām and Robiā Rām, pp 158.  
2nd ed. Authors, Amritsar, 1919. 27 cm. Panj F 567  
3rd ed. pp 160. Authors, Amritsar, 1925. 27 cm. Panj F 843
- Jai Rām Śarmā**  
Kaljug vice Gurū Nānak pragaṭ. The author describes how he was providentially rescued from his difficulties through Guru Nānak's help. pp 38. Author, Gujrat, 1917. 23 cm. Panj D 361
- Jairām Singh**  
Kalgidhar Gurū Gobind Singh jī. Verses in praise of Guru Gobind Singh. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 729
- Jai Singh, Bhāī**  
Mal Kālā Singh. An account in verse of the feats of Kālā Singh, a 'soncī' player. pp 27. Author, Ferozpur, 1916. 25 cm. Panj F 139
- Navān kissā Tiḍḍe Jaṭṭ dā ate cūrīkhānī nār dā. The story of Tiḍḍe Jāṭ in verse. pp 16, lacking pp 5-12. Author, Amritsar, 1924. 23 cm. Panj D 953
- Jai Singh Pardesi**  
Kissā Dil Bāg Sundarī. The story in verse of the trials of Dil Bag Sundarī. 2nd ed. pp 36. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Panj F 1253  
3rd ed. pp 36. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1930. 27 cm. Panj F 1352  
Another ed. pp 40. Pratāp Singh, Sundar Singh, 1930. 27 cm. Persian char. Panj F 1379
- Prasaṅg Bhāī Matī Dās jī. Verses on the martyrdom of Bhāī Matī Dās. pp 18. Pratāp Singh, Prītam Singh, Amritsar, [1929]. 23 cm. Panj D 1056
- Jalāl Cistī**  
Kissā Zainī va Sohnā. A love-story in verse. pp 52. Author, Lahore, 1912. 26 cm. Persian char. Panj D 1186
- Jalāl Uddīn**  
Bīn Śāhzādī. A poem. pp 40. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1938. 26 cm. Persian char. Panj F 1468  
Kissā Dhol va Śams Rānī. A poem. pp 92. Author, Sialkot, 1928. 26 cm. Persian char. Panj F 1244  
Pīr-i-Kāmil. Verses in praise of Mohammad 'Azīm, the poet's spiritual guide. pp 43. Author, Lahore, 1935. 24 cm. Persian char. Panj D 1206
- Jale dil de paphole.*  
A pamphlet condemning the disrespect shown by certain officers to the Ādi Granth. pp 8. Akālī Jatthā, Bhavanigarh, 1926. 26 cm. Panj F 914
- Jallaṅ, Bhagat**  
Bāṅī Bhagat Jallaṅ jī dī. Teachings of Bhagat Jallaṅ, a popular Saint, in verse. Thākar Singh, Amritsar, 1914. 24 cm. Panj D 494
- Jamāl Uddīn**  
Inkālāb Jammu va Kashmir. An account in verse of recent disturbances in Kashmir. pp 30. 'Abdul Karīm, Lahore, 1933. 23 cm. Persian char. Panj D 1449
- Saif ul vadūd. Verses against usury. pp 40. Author, Amritsar, [1930]. 25 cm. Persian char. Panj D 1166

**Jamitā Rām**

*Kissā Dhruv līlā*. The story of Bhakta Dhruva, in verse. pp 24. Śamdās Vadhvā,  
Lahore, 1907. 25 cm. Panj D 689

**Jam Mohammad**

*Majmū'a'abyat*. Islamic devotional poems. pp 48. Mohammad Fazl Haḳ, Lahore,  
1910. 26 cm. Persian char. Panj F 72

**Jamnā Dās, Mahant, also called Jasvant Singh**

*Ravidās pragāsu*. An account of the life and teachings of Guru Ravidās, including  
his poems with a commentary. pp 476. Author, Ludhiana, 1932. 18 cm.  
Panj B 1446

*Janam sākhī arthāt Jīvan caritra Śrī Gurū Bābe Nānak Sahib jī kā.*

A life of Guru Nānak. pp 426, 5. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 25 cm.  
Panj F 613

*Janam sākhī Bhagat Kabīr jī dī.*

A biography of Kabīr in verse. 2nd ed. pp 312. Catar Singh, Jīvan Singh,  
Amritsar, 1919. 28 cm. Panj F 449

*Janam sākhī Śrī Gurū Gobind Singh jī Mahārāj.*

A life of Guru Gobind Singh. pp 6, 1161. Vasākhā Singh Babrāī, Lahore, 1906.  
25 cm. 279.31.F.5

*Janam sākhī Śrī Sain Dev jī kī.*

A life of Sain Bhagat. pp 8, 144, lacking title-page. Śām Singh Gorāvaṛā,  
Amritsar, [c. 1925]. 22 cm. Panj D 776

*Jānān bābe dī berī.*

A pamphlet attacking Sikh places of worship with a view to proving the superior-  
ity of Christianity. pp 22. Panjab Religious Book Society, Lahore, 1916.  
13 cm. Persian char. Panj B 1196

**Jaṅgā Singh, of Faridkot**

*Prajā de dilī ubāl*. An appeal to the people to join the National Movement.  
pp 12. Author, Faridkot, 1939. 26 cm. Panj F 1478

**Jange Khān**

*Tuhfah Maṣnavi'Ājiz ul mausūm bah Zinat i a'māl*. A work on the tenets of  
Islam and on mysticism. pp 162. Ummed Khān, Hātam Ali Khān, Jhugiān  
Johdā, 1921. 26 cm. Persian char. Panj F 208

**Jaṅgī Jān**

*Kissā Mirzā Śāhibān*. Verses on the love-story of Mirzā Śāhibān set to music.  
pp 62. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 349

*Jaṅg juṅgal.*

A Panjabi rendering of an English original entitled *Jungle Warfare*. pp 58. Deputy  
Inspector-General, Military Police, Burma, 1915. 24 cm. Panj F 105

*Jaṅg Marolī.*

An ethical story in allegorical form. pp 272. Khālsā Tract Society, Amritsar,  
16 cm. Parts 1-4 in one vol. 1916. Panj B 614  
Part 3 only. 1907. Panj B 600

*Jaṅg-nāmā.*

An account in verse of the battles fought by Guru Gobind Singh against the  
Mughal armies. pp 18. Gulāb Singh, Lahore, 1903. 23 cm. Panj D 705  
Another ed. pp 42. Atar Singh, Amritsar, 1918. 22 cm. Panj D 645  
Another ed. pp 32. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1919. 24 cm. Panj D 89



- Another ed. pp 42. Gurmukh Agency, Amritsar, 1919. 22 cm. Panj D 68
- Another ed. pp 16. Gurmukh Agency, Amritsar, 1921. 22 cm. Panj D 554
- Jaṅg nāmā Hazrat Alī.*  
An account in verse of the martyrdom of Hazrat Alī. pp 18. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1928. 26 cm. Panj F 1158
- Jaṅgnāmāh Hazrat Imām Kāsīm.*  
Verses on the martyrdom of Imām Kāsīm. pp 16. B. R. Labhū Rām, Lahore, 1925. 26 cm. Persian char. Panj F 876
- Jaṅgnāmāh Hazrat Imām Kāsīm Razī Allāh 'Anah.*  
Verses on the martyrdom of Imām Kāsīm, son of Imām Hussain. pp 16. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 367
- Jaṅg nāmāh i Zaitūn.*  
The story in verse of the battles of Imām Hanīf and Princess Zaitūn. pp 96. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 26 cm. Persian char. Panj F 126  
Another ed. pp 92. Barkat 'Ali, Muhsin 'Alī, Lahore, 1918. 26 cm. Persian char. Panj F 57  
Another ed. pp 80. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 28 cm. Persian char. Panj F 645  
Another ed. pp 92. Cirāg Uddīn; Sirāj Uddīn, Lahore, 1922. 26 cm. Persian char. Panj F 369
- Jaṅgnāmāh Zainul 'Arab.*  
An account in verse of the battles fought by Imām Hanīf, son of Alī, and his marriage with Zainul 'Arab. 2nd ed. pp 80. Hardit Singh, Amritsar, 1912. 28 cm. Persian char. Panj F 9  
Revised ed. pp 80. Hardit Singh, Amritsar, 1913. 28 cm. Persian char. Panj F 353
- Jaṅgnāmāh Zaitūn.*  
An account in verse of the battles fought by Imām Hanīf. pp 88. Dīn Mohammad, Lahore, 1927. 27 cm. Persian char. Panj F 1104
- Jaṅgnāmā te bārān māh vaḍḍā Srī Gurū Gobind Singh jī.*  
A poem on the battles fought by Guru Gobind Singh against the Mughal armies. pp 48. Atar Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1914. 19 cm. Panj B 52
- Jaṅg Singh Dhillāun**  
Gentleman. A narrative poem. pp 12. Author, Patiala, 1918. 24 cm. Panj D 646
- Hajūr George Pañjam Śahinsāh dī tarīf. Verses in praise of King George V and an account of the services rendered by Mahārājā of Patialā during World War 1. pp 20. Author, Dhilvān, Patiala, 1916. 26 cm. Panj F 193
- Jaṅg German men Singh Bahādur. An account in verse of the part played by the Sikh soldiers in World War 1. pp 16. Author, Patiala, 1918. 26 cm. Panj F 130
- Jaṅgī gidhdā. Verses encouraging recruitment. pp 8. Author, Dhilvān, Patialā, 1919. 26 cm. Panj F 519  
2nd ed. pp 8. Author, Dhilvān, Patiala, 1919. 26 cm. Panj F 520
- Kissā Mastūānā. Verses in praise of the Sikh temple at Mastūānā. pp 12. Author,

- Badrū Khān**, 1916. 26 cm. Panj F 399
- Navān kissā sail Bābā**. An account in verse of the travels of Guru Nānak. pp 40.  
Author, Patiala, 1922. 26 cm. Panj F 238
- Jaṅg Zain ul 'Arab**.  
An account in verse of the battles fought by Imām Ḥanīf. pp 80. Sant Singh,  
Jot Singh, Lahore, 1921. 29 cm. Persian char. Panj F 441
- Jaṅg Zaitūn**.  
A poem on the battles fought by Imām Ḥanīf. pp 88. Dīn Mohammad, Lahore,  
1926. 27 cm. Persian char. Panj F 938
- Jānī Yār, Mīān**  
**Ḍholkī va phūṛī-nāmāh**. Verses against evil customs in the Muslim community.  
pp 8. Allah Datā, Sialkot, [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 919  
3rd ed. pp 8. Author, Sialkot, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1443
- Jaṅg i Europe**. Verses urging recruitment. Part 2. pp 8. Author, Karīmpurā,  
Sialkot, 1918. 23 cm. Persian char. Panj D 596
- Municipal Commissioner, Panjābī**. Verses on the election of Municipal  
Commissioners. pp 8. Author, Karīmpurā, Sialkot, 1915. 23 cm. Persian  
char. Panj D 584
- Šahādat 'ilmuddīn**. Verses in praise of 'ilmuddīn, the murderer of the Ārya  
Samājī leader, Rāj Pāl. pp 8. Aḥmad Uddīn, Sialkot, 1930. 23 cm. Persian  
char. Panj D 1442
- Jāpān dī istrī śikhyā**.  
A Panjabi translation by Kesar Singh Multānī of a Hindi work on female edu-  
cation in Japan. pp 52. Translator, Amritsar, 1910. 16 cm. Panj B 598
- Jāpān dī tarakkī**.  
A translation by Kesar Singh Multānī of a Hindi history of the rise of Japan,  
entitled 'Japān kā udaya'. pp 104. Singh, Multan, 1908. 16 cm.  
Panj B 777
- Jas, Jasvant Singh** See **Jasvant Singh Jas**
- Jasdev Singh Sandhū**  
**Jīvan parbhāt**. A novel. pp 166. Lahore Book Shop, Lahore, 1946. 19 cm.  
Panj B 1668
- Jasvant Dās, Bhagat**  
**Advet mat prakāś**. Poems on Advaitvād. pp 60. Heman Dās, Deu Singh, Sukkur,  
1922. 19 cm. Panj B 1580
- Vedāntī viśānpade**. Devotional and admonitory verses. pp 26. Heman Dās, Deu  
Singh, Sukkur, 1922. 19 cm. Panj B 1581
- Jasvant Kaur**, trans. See **Sabharvāl, K. L., Miss. Balidān**
- Jasvant Rāe**  
**Prasaṅg Kuraṅgāvālī**. A brief history in verse of the village Kurangavali. pp 8.  
Author, Kurangavali, 1927. 26 cm. Panj F 1011
- Jasvant Singh**, General Secretary, Gurdvārā Prabandhak Committee, Amritsar  
Śiromaṇī Gurdvārā Prabandhak Committee Gaṛgajj Akālī Dīvān te Nirbhai  
updeśak dal. An account of the Siromaṇī Gurdvārā Prabandhak Committee,  
etc. pp 8. Gurdvārā Prabandhak Committee, Amritsar, 1925. 26 cm.  
Panj F 894
- Jasvant Singh**, i.e. **Jamnā Dās** See **Jamnā Dās**, Mahant, also called **Jasvant Singh**

**Jasvant Singh Gulaṭī**

Kāmyāb zindagī. Essays. pp 120. Lahore Book Shop, Lahore, [1950?]. 21 cm.  
Panj D 1402

Jasvant Singh Jas, ed. See Pūran Singh, Professor. Pūran Singh dī kavi-kalā.

—, joint-ed. See Kīśan Singh, B.A., B.T., ed. Kavi-rīsmāṅ.

**Jasvant Singh Kanval**

Bhavānī. A novel. pp 208. Navyug Publishers, Delhi, 1963. 18 cm.

Panj B 2009

Kaṇḍe. Short stories. pp 190. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1950. 19 cm.

Panj B 1693

Pūranmāṣī. A novel. pp 338. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 19 cm.

Panj B 1692

Rūp de rākhe. Short stories. pp 110. Ludhiana Book Shop, Ludhiana, 1960.  
19 cm.

Panj B 1875

**Jasvant Singh Varmā**

Ārya saṅgīt Rāmāyaṅ. The story of the Rāmāyana in the form of a verse-drama.

2nd ed. Parts 1 and 2. pp 144, 164. Devī Dayāl Guptā, Gohānā, District  
Hissar, 1919. 22 cm.

Panj D 66

**Jasvant Singh Virdī**

Pīṛ parāī. Short stories. pp xi, 139. Hazurīā, Jullundur, [1960]. 18 cm.

Panj B 1931

Jauhar, Indar Singh See Indar Singh Jauhar

**Jauhar, M.S.**

Parbatī. A novel. 2nd ed. pp 160. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1931.  
18 cm.

Panj B 1498

Vauḥṭī gabhrū. A social novel. pp 168. Dayā Singh, Lahore, 1913. 18 cm.

Panj B 403

—, trans. See Vālmīki. Granth Bālmīk Rāmāiaṅ.

Jauharī, Jogendra See Jogendra Jauharī

Jaulī, Harbans Singh See Harbans Singh Jaulī

**Javāhar Singh**

Kyā ved Isvar bānī haiṅ.— A pamphlet against the Vedas. pp 20. Panjab Sevak  
Agency, Lahore, 1912. 17 cm.

Panj B 312

Javehari, Bhāī See Bhāī Javehari jī.

Jaya Dev See Bhagat Jaidev jī dā jīvan caritra.

**Jayagopāl, Kavirāj**

Citṭe ghoṛe te citṭā Sardār. Verses describing the Congress Session at Lajpat  
Nagar, where Paṇḍit Nehrū was president. pp 16. Author, Lahore, 1930.  
18 cm. Nagari char.

Panj B 1355

Gāndhī Bābā lūn valiā chaī. Nationalistic poems. pp 16. Author, Lahore, 1930.  
18 cm. Nagari char.

Panj B 1337

Gāndhī dā vichoṛā. Verses in praise of Mahātmā Gāndhī. 2nd ed. pp 8,  
[damaged]. Prabhu Dayāl Ārya, Delhi, 1922. 18 cm. Nagari char.

Panj B 1919

Gollī rāṇī. Nationalistic poems. pp 8. Gopāl Dās, Lahore, 1922. 23 cm. Nagari  
char.

Panj D 339

Mahātmā dā makṛī dal. Nationalistic poems. pp 16. Author, Lahore, 1930.

- 18 cm. Nagari char. Panj B 1338
- Nimakcor Mahātmā. A nationalistic poem. pp 16. Author, Lahore, 1930.
- 18 cm. Nagari char. Panj B 1336
- Rājpal dā vichorā. Verses describing the murder of Rājpal by a Muslim. pp 8.
- Author, Lahore, [1929], 23 cm. Nagari char. Panj D 1058
- Takkī vālā Gāndhī. Nationalistic poems. pp 16. Author, Lahore, 1930. 18 cm.
- Nagari char. Panj B 1339
- Jehlān de dukhṛe.*
- A pamphlet on bad conditions in prisons. pp 29. Siromaṇī Gurdvārā Prabandhak Committee, Amritsar, 1923. 16 cm. Panj B 833
- Jethānand Khemcandānī, Hakīm**
- Śabhid amrit rūpī navān prabhātī āsā jā. Hymns. Part 1. 2nd ed. pp 62. Part 2. pp 38. Hemanidās, Sukkur, 1920. 17 cm. Panj B 21/1,2
- Jetlī, Ganpat Rāi** See **Ganpat Rāi Jetlī**
- Jeū Malu Loki Singhū Lālivānī, comm.** See **Ādi Granth.** Bāvan akharī.
- Jhām, Sundar Singh** See **Sundar Singh Jhām**
- Jhaṇḍā Rām Śarmā**
- Naī Divālī. Verses against gambling on the occasion of the Divali festival. pp 8.
- Author, Lahore, [c. 1926]. 23 cm. Panj D 790
- Jhaṇḍe Khān**
- Barkāt i Aṅgrezī kā risālah aur ḡalat fahmiyon kā izālah. Verses in praise of the British Rāj. pp 8. Nāzir, Kadian, 1919. 26 cm. Persian char. Panj F 103
- Camatkār Mahdī. Verses in praise of Mirzā Ḡulām Aḥmad of Kadian. pp 4, 12.
- Author, Babbe Hālī, Gurdaspur, 1914. 26 cm. Persian char. Panj F 320
- Jalvah Mahdī. Verses in praise of Mirzā Ḡulām Aḥmad of Kadian. pp 8. Cirāḡ Uddīn, Kadian, 1924. 26 cm. Persian char. Panj F 1063
- Khilāfat-i-Šānī va tāid-i-Rabbānī.** Verses in praise and in support of the second successor of Mirzā Ḡulām Aḥmad of Kadian. pp 16. Mohammad Alī Khān, Kadian, 1919. 24 cm. Persian char. Panj D 1251
- Tablīḡ Ahmādī. Verses on the propagation of the Ahmadiyahā faith. pp 16.
- Ahmadiyahā, Kadian, 1923. 26 cm. Persian char. Panj F 798
- Jhaṇḍe Śāh**
- Kissā Sohṇī Mahīnvāl. The love-story of Sohṇī and Mahīnvāl in verse. pp 52.
- Khvājā 'Abdur Rahmān, 'Abdul Hannān,** Amritsar, 1922. 28 cm. Persian char. Panj F 628
- Jhok jammīā Panjāb dā.*
- Verses on the Panjabi language. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1911. 23 cm. Panj D 262
- Jiā Rām, trans.** See **Marsden, Edmund.** Hind britānt.
- Jihī karnī tihī bharnī.*
- A collection of stories from the life of Jesus. 5th ed. pp 32. Panjab Religious Book Society, Lahore, 1918. 18 cm. Panj B 13
- Jilānī, 'Abdul Kādir** See **'Abdul Kādir Jilānī**
- Jit, Gurmukh Singh** See **Gurmukh Singh Jit**
- Jiundī kaṇī.*
- A tract on the Sikh Panth in the form of a dialogue. pp 54. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1912. 16 cm. Panj B 331

**Jiṇ Singh Garīb**

*Zamāne dī tasvīr.* A contest in verse between a husband and his wife as to the wearing of khaddar or foreign clothes. pp 11. Author, Amritsar, 1930.  
22 cm. Panj D 1296

*Jīvan Bhāī Ghanayyā jī.*

A life of Bhāī Ghanayyā. 5 parts in one. pp 112. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1928. 16 cm. Panj B 1408

*Jīvan Bhāī Pāro Julkā.*

Life of Bhāī Pāro Julkā. Part 1. pp 32. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1905.  
16 cm. Panj B 1383/1

*Jīvan britānt Srī Gurū Arjan Dev jī.*

Life of Guru Arjan. 6th ed. pp 80. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1908.  
16 cm. Panj B 325

*Jīvan britānt te ant samā Śrīmatī Ātmā Deī.*

A biographical sketch of Ātmā Deī, wife of Surjan Singh. pp 32. Surjan Singh, Amritsar, 1907. 16 cm. Panj B 144

*Jīvan caritra Mahārāj Śivājī Marhattā.*

Life of Śivājī. pp 56. Rām Cand Mānakṭahlā, Lahore, 1904. 25 cm.  
Panj D 1121

*Jīvan caritra Śekh Farīd.*

Life of Śekh Farīd. Part 2 only. pp 65-124. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1915. 17 cm. Panj B 319

Another copy. Panj B 530

**Jīvan Lāl**

*Ā'inah zargarī.* A guide for goldsmiths with designs of various ornaments. Part 1. pp 50. Author, Lahore, 1912. 22 cm. Text in Urdu and Panjabi in Persian and Gurmukhi char. respectively. Panj D 455

**Jīvan Śāh**

*Nauservān Hind.* Verses on the blessings of the British Rāj. pp 30. Author, Kalyān, District Gujrat, 1919. 26 cm. Persian char. Panj D 1177

*Jīvan Singh, Bāvā, Lieut.-Colonel, trans. See Nānak, Bābā. Japjee Sahib.*

**Jīvan Singh, Bhāī**

*Kaccī Pinī dī kartūt.* The story in verse of a servant who deceived his master. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm. Persian char. Panj F 1093

*Jīvan Singh, Raggī See Ādi Granth. Āsā dī vār . . . set to music by Jīvan Singh.*

**Jīvan Singh, of Pind Chuslewar**

*Navān prasaṅg Bhāī Bidhī Cand.* An account in verse of the bravery of Bhāī Bidhī Cand, a follower of Guru Har Gobind. pp 16. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 793

**Jīvan Singh, Pensioner, comp.**

*Panjābī akhāutān.* A collection of Panjabi proverbs with their meanings. pp 103. Compiler, Jullundur, 1925. 22 cm. Panj D 793

**Jīvan Singh, Sant**

*Daśmeś amrit kalā.* Verses describing the episode of Devī Dharam Kaur. pp 64. Lāl Singh, Bharoli Khurd, 1929. 20 cm. Panj B 1514

**Jivan Singh Grib**

*Africa dī khicc.* A contest in verse between a woman and her husband who wishes to emigrate to Africa. pp 8. Author, Jullundur, 1930. 27 cm.

Panj F 1348

**Jivan Singh Sabar**

*Navān prasaṅg Bhāi Bhūmiān Sikkh.* Verses describing how Bhūmiān, a robber of Bengal, was converted to Sikhism. pp 40. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 26 cm.

Panj F 973

*Navān prasaṅg kaccī Pinnī dī kartūt.* The story in verse of a thug who cheated a family. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 27 cm.

Panj F 934

*Jivan Singh Sevak, trans. See Shakespeare, William. Othelo*

**Jivant Singh**

*Panjābī prakāś.* A Panjabi primer for adults. pp 84. Author, Amritsar, 1907. 16 cm.

Panj B 730

**Jiva Singh, Bhāi**

*Śadī mubāarak.* Songs sung at marriage festivities. pp 8. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1923. 26 cm. Persian char.

Panj F 1042

*Ustati.* Verses in praise of Bābā Lālū Jastrāj. 2nd ed. pp 16. Author, Ludhiana, 1926. 18 cm. Persian char.

Panj B 882

**Jivā Singh, Kavi**

*Sītā banbās arthāt Dharam juddh.* The story in verse of the banishment of Sītā by Rama and the birth of her sons. pp 72. Author, Ludhiana, 1917. 26 cm.

Panj F 180

*Sohnī Mahīnvāl.* A poem on the love-story of Sohnī and Mahīnvāl. 3rd ed. pp 215. Mohammad Bakhś, Fazl Hussain, Ludhiana, 1918. 26 cm.

Panj F 149

**Jodh Singh, Bhāi**

*Avidhūt bilās.* Verses on the spiritual knowledge which Dattatreya received from his twenty-four Gurus. 2nd ed. pp 36. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, [1938]. 25 cm.

Panj D 1343

*Sīthñiān.* Marriage songs. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1909. 16 cm.

Panj B 734

*Jodh Singh, Dr, trans. See Ādi Granth.* Selections from the sacred writings of the Sikhs.

**Jodh Singh, Gyānī**

*Gurmat sākhī pramāṅ.* A collection of instructive stories illustrating certain texts of the Ādi Granth. 3rd ed. pp 816. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1914. 28 cm.

Panj F 303

4th ed. pp 792. Harī Singh, Gurdit Singh, Amritsar, 1919. 26 cm.

Panj F 401

*Kalgīdhar hulās.* Life of Guru Gobind Singh, the 10th Sikh Guru, in verse.

4th ed. pp 296. Author, Amritsar, [1904?]. 28 cm.

Panj F 305

10th ed. pp 280. Atmā Singh, Amritsar, 1912. 26 cm.

Panj F 298

*Kharag dhārī hulās.* An account of the life of Guru Har Gobind Singh. 4th ed. pp 268. Atmā Singh, Amritsar, 1922. 28 cm.

Panj F 416

*Nirañkāri hulās.* An account of the life of Guru Nānak. pp 312. Author, Lahore, 1904. 26 cm.

Panj F 196

—, *trans.* See *Mahābhārata*

**Jodh Singh, M.A.**

*Saukhī vidyā parthāi lekh.* A paper on the extension of the Panjabi language, read before the 5th Sikh Educational Conference. pp 16. Sikh Educational Committee, Amritsar, 1912. 22 cm. Panj D 285

**Jodh Singh, of Rawalpindi**

*Jaito vic zulam.* Verses on the Jaito tragedy. pp 8. Author, Rawalpindi, 1924. 26 cm. Panj F 1057

**Jodh Singh, Principal, Khālsā College, Amritsar**

*Prācin Biṛān bāre bulān dī sodhan.* A work in refutation of certain statements made by J. B. Singh in his book 'Prācin Biṛān' about certain portions of the *Ādi Granth*. pp 132. Lahore Book Shop, Lahore, 1947. 18 cm.

Panj B 1627

**Jodh Singh, Professor**

*Gur Sāhib ate ved.* A refutation of Arjan Singh's statement to the effect that the Sikh Gurus were followers of the Vedas. pp 128. Khālsā National Agency, Amritsar, 1911. 19 cm. Panj B 504

*Sikkhī kī hai.* An exposition of Sikhism according to the vārs of Bhāi Gurdās. pp 160. Khālsā National Agency. Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 239

—, *comm.* See *Ādi Granth. Bhagat bānī.*

Nānak, Bābā. Japujī Sāhib.

**Jodh Singh Arzīnavīs**

*Arjan bilās.* A life of Guru Arjan, in verse. 4th ed. pp 80. Pratāp Singh, Sundar Singh, Lyallpur, 1913. 26 cm. Panj D 477

*Gurū Amar bilās.* A life of Guru Amar Dās, the 3rd Sikh Guru, in verse. pp 64. Balvant Singh, Mohar Singh, Gujar Khan, 1918. 27 cm. Panj F 437

*Gurū Arjan bilās.* A life of Guru Arjan in verse. 2nd ed. pp 84. Rallā Singh, Amritsar, 1907. 26 cm. Panj F 769

10th ed. pp 58. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1930. 27 cm.

Panj F 1349

**Jogendra Jauharī**

*Mās miṭṭī.* Short stories. by Jogindar Jauharī and Harindar Grevāl. pp 8, 111. New Book Co., Jullundur, 1963. 18 cm. Panj B 2014

**Jogendra Sāthī**

*Ar-pār.* Short stories. pp viii, 129. Gurmukh Singh, Ludhiana, 1963. 18 cm. Panj B 1993

**Jogendra Singh, Sardār, of Aira**

*Europe kā mahā yuddh.* A pamphlet on the First World War. pp 28. Author, Aira state, 1915. 22 cm. Panj D 485

**Jogendra Singh, Sir**

*Kamlā.* A Panjabi translation by Avtār Singh Azād of the English novel. pp 336. Lahore Book Shop, Lahore, 1945. 17 cm. Panj B 1648

*Kamṇī.* A novel adapted from the author's English original. pp 374. Lahore Book Shop, Lahore, 1946. 18 cm. Panj B 1653

—, *ed and trans.* See *Nānak, Bābā. Thus spoke Guru Nānak.*

—, *trans.* See *Daljit Singh, Raja Sir, comp. The Voice of the Gurus*

*Jogendra Singh Jogi, joint-author See Harindar Kaur Grevāl. Duron nerian. Vaṇḍiā ghar.*

**Jogendra Singh Nirālā, ed.**

**Kakare-ber.** A collection of short stories by various writers. pp 130. Darbār Publishing House, Amritsar, 1962. 18 cm. Panj B 2061

**Jogī, Harbhajan Singh** See Harbhajan Singh Jogī

**Jogī, Jogindar Singh** See Jogendra Singh Jogī

**Jogindar** See Jogendra

**Joś, Sohan Singh** See Sohan Singh Joś

**Jośilā, Udham Singh** See Udham Singh Jośilā

**Jot 'Alī, Sayyad**

**Kāman Śahazādah Kāsam.** Verses on the martyrdom of Śahazādah Kāsam. pp 12. Mohammad Khair Uddīn, Multan, 1905. 25 cm. Persian char.

Panj F 84

**Mazhab i'īšk.** Islamic mystical and devotional poems. pp 36. Mohammad Khair Uddīn, Multan, 1907. 26 cm. Persian char.

Panj F 83

**Joti Rām**

**Dhotī-nāmah.** Verses urging the use of dhotis and khaddar. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char.

Panj D 474

Another ed. Fūjā Singh, Bhagalī, District Amritsar, 1922. 24 cm. Persian char.

Panj D 943

**Kanyā virḷāp.** Verses against giving away daughters in marriage for money. pp 8. Arūr Singh, Amritsar, 1921. 17 cm.

Panj B 6

**Kissā Hindū Musalmānoṅ ke eke kā bigār.** Verses on Hindū-Muslim Unity. pp 8. Gurdīāl Singh, Amritsar, [1923]. 24 cm. Persian char.

Panj D 916

**Savāl-juvāb Pūran te Lūnā.** The story of Pūran Bhagat in verse. pp 8. Rahīm Bakhś, Amritsar, [1927]. 23 cm.

Panj D 1045

**Siharfī Mahātmā Gāndhī.** Poems in praise of Mahātmā Gandhi. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921. 23 cm.

Panj D 258

Another ed. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char.

Panj D 7

Another ed. pp 8. Mahāśaya Ṭek Cand, Amritsar, 1921. 22 cm. Persian char.

Panj D 6

**Jotsī, Pratāp Singh** See Pratāp Singh Jotsī

**Jullundur. Sikh Divān**

**Gurmate.** Resolutions passed in the Great Meeting of the Sikhs held on 31st July and 1st August 1909 in Jullundur. In English and Panjabi. 2nd ed. pp 8.

Mahtāb Singh, Amritsar, 1909. 17 cm.

Panj B 264

**Juvāhar Singh**

**Vaḍḍā viskarmā prakāś.** A manual for builders containing illustrations of decorations, plans, etc. pp 128. Sūkhā Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1910. 25 cm.

Panj D 525

**Jvālā Dās, Sant, comm.** See Hari Dayāl. Sār kutāvalī.

**Kṛṣṇa Miśra.** Granth Prabodh Candra nāṭak.

**Jvālā Rām, comm.** See Rajjab. Rajjab jī ke dohre.

**Jvālā Sahāy**

**Bhagṭī darpan.** A work on devotion to God, Self-purification and Salvation in Urdu prose and Panjabi poetry. Part 4. pp 64. Author, Amritsar, 1919.

25 cm. Persian char.

Panj D 1198



**Jvala Singh Naraṅg**

Sikkh itihās dā naṣaṭ kiven hoīā? A critical examination of the three Sakhīs which form the basis of Sikh history. pp 63. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1930. 19 cm. Panj B 1310

**Jyotir Mayā Nand**

Jotī prem pracār. Devotional poems. Part 1. pp 66. Author, Amritsar, 1930. 18 cm. Panj B 1317/1

**K****Kabīr**

- Salok Bhagat Kabīr. Poems of Kabīr in the Ādi Granth. pp 64. Maghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 19 cm. Panj B 154  
 Another ed. with a commentary by Bhāī Nihāl Singh Gyānī. pp 86. Gaṅgā Bīśan, Lahore, 1900. 25 cm. Panj D 504  
 Salok Bhagat Kabīr jī. Poems of Kabīr in the Ādi Granth. pp 64. J. S. Sant Singh, Lahore, 1923. 18 cm. Panj B 805  
 Salok Bhagat Kabīr jī ke. Poems of Kabīr in the Ādi Granth. pp 80. Bhagat Singh, Amritsar, 1914. 19 cm. Panj B 709  
 Salok Bhagat Kabīr jī ke saṭik. Poems of Kabīr in the Ādi Granth with a commentary by Indar Singh. pp 99. Būtā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1931. 17 cm. Panj B 1367  
 Another ed. with a commentary by Paṇḍit Tārā Singh. pp 208. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1914. 18 cm. Panj B 288  
 Salok Bhagat Kabīr jīu ke. Poems of Kabīr in the Ādi Granth with a commentary. pp 370. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1910. 18 cm. Panj B 681  
 Salok Kabīr Bhagat jī. Sākhīs of Kabir with a commentary by Paṇḍit Tārā Singh. pp 108. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 218  
 Another ed. pp 104. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 23 cm. Panj D 812

*See also* Ādi Granth. Salok Bhagat Kabīr jī te Śekh Farīd jī. Amar Singh, Gyānī. Janam sākhī Bhagat Kabīr jī dī. Nānak, Bābā. Sīl dharam. Rām Dās Vadhvā. Kabīr kasautī. Kabīr jī. Vaḍḍī janam sākhī vārtak Bhagat Kabīr.

**Kabīr jī.**

A life of Kabīr. pp 147. Khālsā Itihāsak te Vidyak Society, Lahore, 1917. 17 cm. Panj B 236

**Kādir Yār**

- Bait Harī Singh. Verses giving a brief account of the battles fought by Harī Singh Naluā, Commander-in-chief of Mahārājā Raṅjīt Singh's forces. pp 16. Jot Singh, Sant Singh, Lahore, 1912. 23 cm. Panj D 364  
 Kissā Pūran Bhagat. A poem on the story of Pūran Bhagat. pp 24. Maghī Rām, Sant Rām, Lahore, 1916. 26 cm. Panj F 141  
 4th ed. pp 24. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1919. 28 cm. Panj F 675

- Another ed. pp 30. Maghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1919. 23 cm. Persian char. Panj D 618
- Another ed. pp 23. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 28 cm. Panj F 626
- 6th ed. pp 24. Devī Dās, Jankī Dās, Amritsar, 1921. 28 cm. Panj F 654
- Kissā Sohṇī va Mahīnvāl. A poem on the love-story of Sohṇī and Mahīnvāl. pp 16. Barkat 'Alī, Muhsin 'Alī, Lahore, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 538
- Mi'rāj nāmāh. A poem on the night journey of the Prophet Mohammad. pp 56. Barkat 'Alī, Śaukat 'Alī, Lahore, 1924. 28 cm. Persian char. Panj F 920
- Another ed. pp 56. Mohammad Śubā, Gyān Cand, Lahore, 1924. 28 cm. Persian char. Panj F 921
- Another ed. pp 48. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1929. 26 cm. Persian char. Panj F 1195
- Another ed. pp 46. Mohammad Amīn, Lahore, 1930. 28 cm. Persian char. Panj F 1500
- Another ed. pp 48. Dīn Mohammad, Lahore, 1931. 27 cm. Persian char. Panj F 1386
- Prasaṅg Pūran Bhagat. A poem on the story of Pūran Bhagat. pp 24. J. S. Sant Singh, Lahore, 1927. 26 cm. Panj F 981
- Another copy. Panj F 1079
- Pūran Bhagat. A poem on the story of Pūran Bhagat. pp 49. Rodā Rām, Lahore, 1921. 26 cm. Panj F 521
- Another ed. pp 54. Rodā Rām, Lahore, 1923. 26 cm. Nagari char. Panj F 1032
- Another ed. pp 24. J. S. Sant Singh, Lahore, [1929]. 24 cm. Nagari char. Panj D 1164
- Another ed. pp 16. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1929. 26 cm. Persian char. Panj F 1194
- Kāhan Company, Amritsar**
- Rītāṅ sudhār niyam. Social reforms introduced by the members of the Kāhan Company, Amritsar, in their community. pp 15. Kāhan Company, Amritsar, 1914. 17 cm. Panj B 287
- Kāhan Singh, Dr**
- Istrī cakittsā. A pamphlet on the diseases of women. pp 144. 4th ed. Dr. Mān Singh, Amritsar, 1914. 16 cm. Panj B 726
- Kāhan Singh, of Nabha**
- Gurumat sudhākar. Teachings of Guru Gobind Singh. pp xxi, 52, 641, 2. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1901. 23 cm. 279.31.E.3
- Ham Hindū nahīṅ. A work attempting to show that Sikhs are not Hindus. 3rd ed. pp 227. Satya Prakāśak Agency, Amritsar, 1907. 22 cm. Panj D 700
- Another copy. Panj D 1225
- 4th ed. pp 248. Lāl Singh, Amritsar, 1913. 22 cm. Panj D 246
- Another ed. pp 223. Pañc Khālsā Divān, Bhasaur, 1917. 22 cm. Panj D 242
- 6th ed. pp 220. Panch Khālsā Agency, Bhasaur, 1921. 22 cm. Panj D 103
- Rūpdīp piṅgal. A pamphlet on Panjabi metres. pp 23. Guru Dyālu Singh, Amritsar, 1925. 22 cm. Panj D 796

- , *comp.* Gurusabdālaṅkāṛ. Extracts from the Sikh scriptures. pp v, 203, pl. Sudarśan Press, Amritsar, 1924. 21 cm. Panj D 1427
- , *ed.* Gurū śabad ratnākar mahān koś. An encyclopaedia of Sikh literature. pp 3338 in 4 vols., incomplete. Darbār, Patiala, 1930. 30 cm. Panj H 15  
2nd ed. pp xix, 835, 99, pl 82. Darbār, Patiala, 1960. 30 cm. Panj H 28
- Gurūśabad ratnākar mahān koś de namūne dī saccī. Specimen pages from the Encyclopaedia of Sikh literature. pp 7, 46. Editor, Nabha, 1927. 32 cm. Panj H 2
- See Ādi Granth.* Gurmat prabhākar.
- Kairon, Jagat Singh *See Jagat Singh Kairon*
- Kākā Singh, Bedī, *comm.* *See Kṛṣṇa Miśra.* Prabodh Candrodaya nāṭak.
- Kālā Singh, Bābā
- Paintīs akkharī. Devotional and religious poems. pp 9, 26. Indra Singh Cakravartī, Bhaiṇī Sāhib, 1928. 17 cm. Panj B 1162
- Kālā Singh, Nāmdhārīā
- Nāmdev prakāś. A biography of Nāmdev in verse with quotations from his poems in the Ādi Granth and a commentary. pp 176. Author, Nangal, 1917. 28 cm. Panj F 659
- Sabh ton vaḍḍī Janam sākhī Srī Bhagat Ravidās. A life, in verse, of Bhagat Ravidās together with his verses from the Ādi Granth with a commentary. pp 280. Author, Ludhiana, 1928. 19 cm. Panj B 1183  
Another copy. Panj B 1210
- Siṅhān Nāmdhārīān dā panth prakāś. An account of the Nāmdhārī Sect of the Sikhs. pp 160. Hari Singh, Bisān Singh, Nangal, Ludhiana, 1914. 26 cm. Panj F 52
- Siṅhān Nāmdhārīān dā śahīd bilās. A description in verse of incidents connected with the execution of certain Kūkā Sikhs for the murder of butchers at Amritsar. pp 56. Author, Nangal, District Ludhiana, 1913. 26 cm. Panj D 437
- Kalcak, Pratāp Singh *See Pratāp Singh Kalcak*
- Kālepanī, Dīvān Singh *See Dīvān Singh Kālepanī*
- Kalgīān vāle de ādarś.
- A pamphlet on the great ideals of Guru Gobind Singh. pp 98. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1917. 16 cm. Panj B 604
- Kālī Dās, of Gujranwala
- Carkhā nāmāh. Poems in praise of various saints. 6th ed. pp 24. Author, Gujranwala, 1909. 27 cm. Persian char. Panj F 1376  
10th ed. pp 24. Author, Gujranwala, 1918. 27 cm. Persian char. Panj F 478
- Gopī Cand. The story in verse of Rājā Gopī Cand. 3rd ed. pp 104. Mahtāb Singh, Sohan Singh, Gujranwala, 1904. 28 cm. Persian char. Panj F 429  
8th ed. pp 104. Śambhū Nāth, Gujranwala, 1909. 27 cm. Persian char. Panj F 469  
Another ed. pp 104. Author, Gujranwala, 1919. 28 cm. Persian char. Panj F 641  
Another ed. pp 98. S. R. Kriśan and Watch Co., Amritsar, 1921. 29 cm. Panj F 442

- Another ed. pp 66. S. R. Kriśan and Watch Co., Amritsar, 1921. 29 cm.  
 Persian char. Panj F 444
- Another ed. pp 158. Author, Gujranwala, 1924. 28 cm. Panj F 830
- Another ed. pp 172. Author, Gujranwala, 1930. 27 cm. Nagari char.  
 Panj F 1428
- Gurū kiān sat sākhiān.** Verses in praise of Guru Nānak and other Sikh Gurus.  
 pp 154. Author, Gujranwala, 1912. 24 cm. Persian char. Panj D 630
- 2nd ed. pp 154. Author, Gujranwala, 1922. 24 cm. Persian char.  
 Panj D 143
- Kissā Hakikat Rāi.** The story of Hakikat Rāi in verse. 10th ed. Author,  
 Gujranwala, 1904. 28 cm. Persian char. Panj F 713
- Kissā Hakikat Rāi Dharmī.** The story of Hakikat Rāi in verse. 17th ed. pp 68.  
 Śambhū Nāth, Gujranwala, 1910. 27 cm. Persian char. Panj F 466
- Kissā Rājā Harī Cand.** The story of King Hariś Candra in verse. pp 76, without  
 title-page. Author, Gujranwala, 1919. Panj F 262
- Pūran Bhagat.** The story of Pūran Bhagat in verse. 2nd ed. pp 104. Author,  
 Gujranwala, 1910. 27 cm. Persian char. Panj F 467
- 4th ed. pp 104. Śambhū Nāth, Gujranwala, 1910. 27 cm. Persian char.  
 Panj F 470
- Another ed. pp 161. Kiśan Cand, Kalī Dās, Amritsar, 1918. 27 cm.  
 Panj F 413
- Another ed. pp 104. Author, Gujranwala, 1920. 28 cm. Persian char.  
 Panj F 648
- Another ed. pp 128. S. R. Kriśan Watch, Amritsar, 1921. 28 cm.  
 Panj F 636
- Another ed. pp 81. S. R. Kriśan Watch, Amritsar, 1921. 28 cm. Persian char.  
 Panj F 443
- Another ed. pp 104. Author, Gujranwala, 1922. 28 cm. Persian char.  
 Panj F 693
- Another ed. pp 134. Harī Singh, Gujranwala, 1931. 27 cm. Panj F 1397
- Rūp Basant.** The story in verse of the two royal brothers Rūp and Basant.  
 2nd ed. pp 104. Author, Gujranwala, 1905. 28 cm. Persian char.  
 Panj F 717
- 4th ed. pp 104. Author, Gujranwala, 1910. 28 cm. Persian char.  
 Panj F 1330
- 6th ed. pp 166. Author, Gujranwala, 1912. 26 cm. Panj F 334
- Another ed. pp 166. Author, Gujranwala, 1918. 28 cm. Persian char.  
 Panj F 461
- Another ed. pp 160. Harī Singh, Gujranwala, 1931. 27 cm. Nagari char.  
 Panj F 1429
- Sālim kissā Hakikat Rāi Dharmī.** The story in verse of the martyrdom of Hakikat  
 Rāi. pp 68. Author, Gujranwala, 1909. 28 cm. Persian char. Panj F 337
- Vaḍḍā Hakikat Rāi.** The story in verse of the martyrdom of Hakikat Rāi. 8th ed.  
 pp 96. Author, Gujranwala, 1904. 28 cm. Panj F 1420
- Another ed. pp 140. Author, Gujranwala, 1928. 28 cm. Panj F 1286
- Kālidāsa**
- Meghdūt.** A prose translation, by Oṅkār Nāth Bhāradvāja, of the Sanskrit poem,

- with an introduction and glossary. pp 16, 58. Kiśan Cand, Biśan Dās, Lahore, 1926. 19 cm. Panj B 867
- Nalodaya. A translation by Gyānī Oṅkār Nath Bhāradvāja of the Sanskrit original with notes. pp 112. Panjab School Supply Depot, Lahore, 1931. 18 cm. Panj B 1269
- Raghuvamśa. A prose translation by Rāmdās Vadhvā of the Sanskrit original. pp 174. Rām Kiśan Hakīm, Lahore, 1928. 26 cm. Panj F 1390
- Śakuntalā nāṭak. A translation by Dr. Caran Siṅgh of the Sanskrit original. 2nd ed. pp 108. Bahādur Siṅgh, Amritsar, 1918. 24 cm. Panj F 20  
3rd ed. pp 108. Translator, Amritsar, 1926. 25 cm. Panj D 988
- Vikramorvaśī nāṭak. A translation by Mān Siṅgh of the Sanskrit original. pp 86. Translator, Lahore, 1927. 25 cm. Panj D 1078  
3rd ed. pp 136. Translator, Lahore, 1935. 25 cm. Panj D 1125  
4th ed. pp 238. Translator, Lahore, 1938. 18 cm. Panj B 1541
- Kālī dastār.*  
Verses urging the use of black turbans by Sikhs and on observing the Sikh rites. pp 8. Bakhsī Gurdit Singh, Ātmā Siṅgh, Gujjarkhan, District Rawalpindi, 1922. 22 cm. Panj D 50  
Another ed. pp 4. Bakhsī Gurdit Singh, Ātmā Siṅgh, Gujjarkhan District Rawalpindi, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 52
- Kamlā Akāli, i.e. Lāl Siṅgh See Lāl Siṅgh, called Kamlā Akāli
- Kāṅg, Kulbīr Siṅgh See Kulbīr Siṅgh Kāṅg
- Kanhaiyā Lāl, Sant
- Śabad Sant Kanhaiyā Lāl. Devotional and admonitory poems. pp 62. Cefā Rām, Mukandlāl, Lahore, 1908. 13 cm. Panj B 766
- Kānha Siṅgh
- Dharm vidyā aur priti viśaya par laikar. A lecture on religion. pp 38. Khālsā Press, Lahore, 1896. 15 cm. 279.31.C.2
- Kānha Siṅgh, of Lahore
- Śarāb nirodh. Verses against drinking. pp 26. Author, Lahore, 1907. 22 cm. Panj D 1107
- Kanhīyā Lāl, Lālā
- Drama jahalat de kariśme. An educational play for villagers. pp 76. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1930. 17 cm. Panj B 1494
- Drama kariśmah jahālat. An educational play for villagers. pp 84. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1930. 18 cm. Persian char. Panj B 1493
- Kanhīyā Lāl Cidākāśī
- Harī. Hindu devotional and admonitory verses. pp 172. Sidhū Rām, Rādhū Rām, Lahore, 1906. 14 cm. Panj B 177
- Kān Siṅgh, Bhāī See Kāhan Siṅgh, of Nabha
- Kān Siṅgh, Sardār, comm. See Nand Dās. Anekārth koś.
- Kānsī Rām, Lālā
- Kissā i Sakhī Khān Khavāś. A tale in verse. pp 48. Gujranwala, 1908. 19 cm. Persian char. 279.31.G.23
- Līlā Rājā Siriyāl. The story in verse of Rājā Siriyāl. pp 28. Author, Lahore, 1914. 24 cm. Persian char. Panj F 321

**Kānsī Rām, Paṇḍit**

**Bairāg Baṅglā.** Admonitory verses. 3rd ed. pp 12. Author, Amritsar, 1929.  
25 cm. Panj D 1162

**Navān kissā khotā jamānā.** Verses on the evils of the present day. pp 8. Būṭā  
Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1931. 27 cm. Panj F 1366

**Navān kissā kuṛī vecān dā.** Verses against giving away daughters in marriage for  
money. 2nd ed. pp 8. Author, Amritsar, 1929. 25 cm. Panj D 1163

**Kaṇval, Jasvant Singh** See **Jasvant Singh Kaṇval**

**Kaṇval, Kesar Singh** See **Kesar Singh Kaṇval**

**Kaṇval, Khuśvant** See **Khuśvant Kaṇval**

**Kaṇvar, Uttam Singh** See **Uttam Singh Kaṇvar**

**Kapūr, Kartār Singh** See **Kartār Singh Kapūr**

**Kapūr, Rām Gopāl** See **Rām Gopāl Kapūr**

**Kapūr Singh, trans.** See **Adi Granth.** Selections from the sacred writings of the  
Sikhs.

**Karam, Karmuddīn** See **Karmuddīn Karam**

**Karāmāt Gauṣ ul- 'Azam.**

Verses on the miracles of Śekh 'Abdul Kādir Jīlānī, the Sūfī saint. pp 8. Barkat  
'Alī, Muḥsin 'Alī, Lahore, 1918. 24 cm. Persian char. Panj D 609

Another ed. pp 8. Cirāguddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, [1919]. 23 cm. Persian  
char. Panj D 1277

Another ed. pp 8. Kutbkhānah Nāmī, Lahore, 1921. 24 cm. Persian char.  
Panj D 445

**Karāmāt Hazrat jī Bābā Aṭak vālā.**

Verses on the miracles of Hazrat jī Bābā of Aṭak and other religious poems.

pp 16. Mīr Afzal, Campbellpur, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 717

**Karāmāt Ullah, Mīr** See **Maulā Bakhs Kuṣṭah.** Hīr va Rāñjhā.

**Karam Bakhs**

**Dholkī nāmā.** Verses on the evils in marriage ceremonies. pp 16. Author,  
Gujrāt, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 231

**Navān kissā Dhol Bādsāh te Rānī Sammī dā.** The story in verse of Dhol Bādsāh's  
marriage to Rānī Sammī. pp 32. Lālā Kīśan Cand, Kālī Dās, Amritsar, 1915.  
26 cm. Panj F 138

Another ed. pp 32. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 26 cm.  
Panj F 708

**Karam Cand, of Jullundur**

**Kauḍū Jhīūr te kāfī Jhīūrī.** A love-story in verse. pp 8. Author, Jullundur, 1929  
28 cm. Panj F 1150

**Karam Cand, Paṇḍit**

**Kissā Rājā Mordhuj.** The story in verse of Rājā Moradhvaj. pp 16. Author,  
Cuggewala, 1917. 26 cm. Panj F 178

**Karam Cand, Sant**

**Virti śuddhī sarovar.** Admonitory and devotional poems. pp 461. Model Press,  
Amritsar, 1913. 16 cm. Panj B 693

**Karam Cand Bhāṭiā**

**Rājā Harī Cand.** The story of Rājā Hariścandra, in verse. pp 78. Kīśan Cand,  
Kālī Dās, Amritsar, 1914. 26 cm. Panj D 456

**Karam Haidarī, comp. and ed.**

Pothohārī gīt. A collection of folk-songs in the Pothwari Dialect with an introduction on Pothwari and its literature. pp x, 107. Punjabi Adabi Akademi, Lahore, 1961. 24 cm. Persian char. Panj D 1456

**Karam Ilāhī, Maulavī**

Fatava i-Maulavī Karam Ilāhī mā'rūf anava'-i dilpazīr. A work on Islamic teachings on prayer and other religious duties. pp 400. Hāfiz Mohammad Dīn, Lahore, 1912. 28 cm. Persian char. Panj F 458

**Karam Kaur.**

A social novel. Parts 1--5. pp 149. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1918. 16 cm. Panj B 277

**Karam Pīr**

Majnūn Lailā. A poem. pp 46. Author, Gujranwala, 1929. 27 cm. Persian char. Panj F 1131

**Karam Singh** See Praduman Singh Garevāl. Karam Singh dā Amarikā dā saphar.

**Karam Singh, Bhāī**

Sidkī Sikkh. The story in verse of the trials of two devout sikhs. pp 16.

Gurmukh Singh, Kirpā Singh, Amritsar, 1921. 25 cm. Panj F 246

Another copy. Panj F 375

**Karam Singh, Master**

Anand vivāh. A description of marriage-rites according to the Sikh Panth. pp 34. Author, Bannu, 1925. 18 cm. Panj B 863

**Karam Singh, Sardār, of Patiala, State Historian**

Gurpurab nirṃay. Calculations of the dates of birth, succession to the gaddī and death of the Sikh Gurus, with authorities. pp 183. Author, Patiala, 1913. 18 cm. Panj B 422

Kattak ki visākh? An attempt to prove the exact date of birth of Guru Nānak, with quotations from various Sikh histories. pp 237. Author, Patiala, 1913. 18 cm. Panj B 421

Kes ate Sikkhī. A work on the importance for a Sikh of keeping long hair.

pp 34. Gurdvārā Prabandhak Committee, Amritsar, 1929. 18 cm.

Panj B 1131

**Karam Singh Gaṅgavālā**

Navin Panjābī viākaraṇ. A Panjabi grammar. 4th ed. Author, Amritsar, 18 cm. Part 2. pp 198. 1931. Panj B 1253

Part 3. pp 328. 1929. Panj B 1142/3

**Karam Singh Vidhān**

English proverbs with Panjabi ākhāns. A collection of English and Panjabi proverbs. pp 26. Dayā Singh, Lahore, 1906. 21 cm. Roman and Gurmukhi char. Panj D 680

**Karam Singh Zakhamī**

Dīpmālā. A novel. pp 254. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1961. 18 cm. Panj B 1959

Harī Ranjīt; Panjāb dā śer; M. Ranjīt Singh. A novel. pp 133. Bhāpe dī Hattī. Amritsar, [1964?]. 18 cm. Panj B 2006

Jathedār. A novel. pp 310. Azād Book Depot, Amritsar, 1962. 18 cm.

Panj B 2000

- Paṛde picche. Short stories. pp 88. Bhāpe dī Haṭṭī, Amritsar, [1964? ].  
18 cm. Panj B 2008
- Rajā Dhiān Siṅgh. A novel. pp 143. Bhāpe dī Haṭṭī, Amritsar, [1964? ]. 18 cm.  
Panj B 2028
- Sidak de bere pār. A novel. pp 109. Bhāpe dī Haṭṭī, Amritsar, 1964. 18 cm.  
Panj B 2019
- Siṅghān dā hallā. A novel. pp 121. Bhāpe dī Haṭṭī, Amritsar, 1964. 18 cm.  
Panj B 2020

**Karam Uddīn**

- Šuhbat ul sālihīn. A poem attempting to prove from the Kurān and the Prophet's traditions the validity of becoming disciples of spiritual leaders. Part 1. pp 40. Part 2. pp 56. 'Abdur Rehmān, Abdul Hannān, Amritsar, 1925. 26 cm.  
Persian char. Panj F 900/1,2

**Karīm Bakhs**

- Jaṅg nāmah Hazrat 'Alī. The story in verse of the battles of 'Alī. pp 16.  
Mohammad Mua'zzam, Lahore, 1921. 25 cm. Persian char. Panj F 501
- Nasīhat barāe namāz. Verses urging Muslims to say their prayers. pp 16. Dīn  
Mohammad, Lahore, 1922. 19 cm. Persian char. Panj B 70

**Karmuddīn Karam**

- Guldastah Karam. pp 80. Maulā Bakhs Kustah, Amritsar, [1928] 24 cm.  
Persian char. Panj D 1015

**Karnail Siṅgh**

- Bhaur sañjogī. Love songs. pp 26. Sampūran Siṅgh, Davindar Siṅgh, Amritsar, 1935. 26 cm. Panj F 1364

**Kartār Kaur See Lābh Siṅgh, Bhāī. Kartār Kaur**

**Kartār Siṅgh, Gyānī**

- Ajīt Khālsā. A poem on the history of the Sikhs, giving an account of the deeds of the warriors and martyrs after Banda. pp 264. Gurdiāl Siṅgh, Dīpindar Siṅgh, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 949
- Bābā Bandā Bahādur. A poem on the life of Bābā Bandā Bahādur. pp 320.  
Laddhā Siṅgh, Lahore, 1907. 28 cm. Panj F 715
- Another ed. pp 320. Laddhā Siṅgh, Lahore, 1910. 28 cm. Panj F 452
- 7th ed. pp 294. Laddhā Siṅgh, Lahore, 1924. 26 cm. Panj F 947
- Another ed. pp 260. Gurdiāl Siṅgh, Dīpindar Siṅgh, Amritsar, 1925. 28 cm.  
Panj F 825
- Bābe Bande Bahādur. A poem on the life of Bābā Bandā Bahādur. pp 291.  
Laddhā Siṅgh, Lahore, 1911. 28 cm. 279.31.F.8
- Bābe dī ber. A poem on the history of the Sialkot Gurdvārā. 4th ed. pp 16.  
Kalāsvālā Pustak Bhaṅḍār, Amritsar, 1930. 28 cm. Panj 1367
- Bīr Khālsā. A poem describing the bravery of the Sikhs shown on various occasions. pp 116. Gurdiāl Siṅgh, Dīpindar Siṅgh, Amritsar, 1923. 28 cm.  
Panj F 930
- Bīr saputtar. Verses on the martyrdom of the four sons of Guru Gobind Siṅgh. pp 63. Laddhā Siṅgh, Lahore, 1913. 28 cm. Panj F 38
- Bīr suputra. An account in verse of the martyrdom of four sons of Guru Gobind Siṅgh. 3rd ed. pp 63. Laddhā Siṅgh, Lahore, 1918. 28 cm. Panj F 676
- Darbār Khālsā. A poem on the Sikh Mahārājās. 2nd ed. pp 216. Author, Amritsar, 1934. 27 cm. Panj F 1434



- Dasmeś dulāre. An account in verse of the martyrdom of the four sons of Guru Gobind Singh. pp 64. Gurdial Singh, Dīpindar Singh, Amritsar, 1924. 28 cm. Panj F 919
- Dhīān dī pukār. Verses against giving daughters in marriage for money. pp 8. Pratāp Singh, Sundar Singh, Lyallpur, 1914. 23 cm. Panj F 51
- Didārī jot. A poem on the life of Guru Hari Kriśan. pp 46. Author, Amritsar, 1925. 28 cm. Panj F 1361
- Duśt daman prakāś. A poem on the life of Guru Gobind Singh. pp 778. Author, Amritsar, 1933. 28 cm. Panj F 1445
- Gurū dasmeś prakāś. A poem on the life of Guru Gobind Singh. pp 566, incomplete. Laddhā Singh, Lahore, 1915. 28 cm. Panj F 647
- 4th ed. pp 568. Laddhā Singh, Lahore, 1925. 28 cm. Panj F 829
- Guṭkā satigur upmān. Poems in praise of the Sikh Gurus. pp 192. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 13 cm. Panj B 172
- Gyān prakāś. Devotional and admonitory verses. 3rd ed. pp 84. Gurdial Singh, Dīpindar Singh, Amritsar, 1931. 26 cm. Panj F 1416
- Jāgdī jot. A poem on the life of Guru Arjan. pp 180. Kalāswala Pustak Bhaṇḍār, Amritsar, 1930. 28 cm. Panj F 1419
- Jauhari Khālsā. A poem on the wars of the Sikhs. 2nd ed. pp 274. Dīpindar Singh, Amritsar, 1936. 27 cm. Panj F 1431
- Jauhar Khālsā. A poem on the wars of the Sikhs. pp 234. Gurdial Singh, Dīpindar Singh, Amritsar, 1925. 27 cm. Panj F 854
- Another copy. Panj F 857
- Jīvan caritra Gurū Teg Bahādur. A poem on the life of Guru Teg Bahādur. pp 132. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1921. 29 cm. Panj F 625
- Kharagu Khālsā. A work in refutation of a pamphlet issued by Paṇḍit Viśvambhar Datt entitled 'Khālsā mat prakāś', opposing the Sikhs. pp 174. Sikh Sevak Jatthā, Ludhiana, 1914. 24 cm. Panj F 22
- Khūni Śahīdān. A poem on the Nankānā Sāhib tragedy. 4th ed. pp 54. Author, Amritsar, 1930. 28 cm. Panj F 1339
- Kissā bhain bhrā dā. The story in verse of a man murdered by his sister. pp 24. Bholā Singh, Sulakkhan Singh, Lahore, 1926. 27 cm. Panj F 887
- Kissā Rūp Basant. A poem. pp 144. Gurdial Singh, Dīpindar Singh, Amritsar, 1928. 27 cm. Panj F 1288
- Lilhā Prahilād Bhagat. A poem on the Purānic story of Bhagat Prahilād. pp 112. B. Laddhā Singh, Lahore, 1910. 28 cm. Panj F 453
- Another ed. pp 112. Gurdial Singh, Dīpindar Singh, Amritsar, 1925. 28 cm. Panj F 960
- Nirañjanī jot. A poem on the life of Guru Teg Bahādur. 2nd ed. pp 120. Author, Amritsar, 1929. 28 cm. Panj F 1281
- Nirañkāri jot. A poem on the life of Guru Nānak. pp 330. Laddhā Singh, Lahore, 1922. 28 cm. Panj F 682
- 2nd ed. pp 310. Gurdial Singh, Dīpindar Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Panj F 1277
- Nirbhai yodhā. A poem on the life of Bandā Bahādur. pp 248. Gurdial Singh, Dīpindar Singh, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 951
- 3rd ed. pp 272. Gurdial Singh, Dīpindar Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Panj F 1270

- 4th ed. pp 272. Author, Amritsar, 1930. 28 cm. Panj F 1340
- Prakāś Khālsā. A poem on the rule of the Sikhs. pp 132. Gurdiāl Singh,  
Dīpindar Singh, Amritsar, 1925. 28 cm. Panj F 824
- Prasaṅg bābe dī ber. Verses describing how Guru Nānak saved the town of  
Sialkot. 3rd ed. pp 24. Gurdiāl Singh, Dīpindar Singh, Amritsar, 1925.  
27 cm. Panj F 944
- Prasaṅg Srī Gurū Arjan Dev jī de Sikkh Bhāi Kalyānā. A poem on the life of  
Bhāi Kalyānā, a disciple of Guru Arjan. pp 16. Gurdiāl Singh, Dīpindar  
Singh, Amritsar, 1925. 19 cm. Panj B 872
- Prasaṅg Srīmatī Bībī Śaran Kaur jī dī bahādari. An account in verse of the battle  
of Camkaur. 3rd ed. pp 8. Uttam Singh, Mahiṅgā Singh, Amritsar, 1931.  
28 cm. Panj F 1359
- Rāj Khālsā. A poem describing the Panjab under Mahārāja Ranjīt Singh. pp 286.  
Laddhā Singh, Lahore, 1913. 28 cm. Panj F 339
- Sarkār Khālsā. A poem on the rule of the Sikhs. pp 352. Gurdiāl Singh,  
Dīpindar Singh, Amritsar, 1926. 28 cm. Panj F 823
- Sidak Khālsā. A poem on the Sikh martyrs. pp 252. Laddhā Singh, Lahore,  
1911. 28 cm. 279.31.F.9  
Another copy. Panj F 348
- Singhniān de sidak. An account in verse of sufferings Sikh women have under-  
gone for their faith. pp 16. Kalāsvālā Pustak Bhaṅḍār, Amritsar, 1929.  
28 cm. Panj F 1151
- Sudhār Khālsā. A poem on the history of the revival of the Sikhs after their  
defeat. pp 254. Author, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 950
- Teg Khālsā. An account in verse of the various battles fought by the Sikhs.  
pp 289. Laddhā Singh, Lahore, 1912. 28 cm. Panj F 302  
3rd ed. pp 288. Laddhā Singh, Lahore, 1917. 28 cm. Panj F 677  
4th ed. pp 287. Laddhā Singh, Lahore, 1920. 28 cm. Panj F 446  
5th ed. pp 282. Laddhā Singh, Lahore, 1929. 28 cm. Panj F 1284
- Upkāri jot. A poem on the life of Guru Hari Rāi. pp 56. Author, Amritsar,  
1932. 27 cm. Panj F 1316
- Vaḍḍā Bīr saputra. Verses on the martyrdom of the four sons of Guru Gobind  
Singh. pp 78. Kīsan Cand, Amritsar, 1922. 28 cm. Panj F 692
- Vaḍḍā khasam te nikkī vahūṭī, nikkā khasam te vaḍḍī vahūṭī. The story in verse  
of unequal matches. 8th ed. pp 24. Śām Singh, Jagat Singh, Amritsar, 1925.  
26 cm. Panj F 896
- Vār dharam śahīdān. A poem on the martyrdom of the two elder sons of Guru  
Gobind Singh. Ladhā Singh, Lahore, 1918. 19 cm.  
Part 1. pp 32. Panj B 33  
Part 2. pp 22. Panj B 63
- Kartār Singh, Kaviśar**
- Carkhā. Nationalistic poems. pp 4. Author, Amritsar, 1921. 23 cm.  
Panj D 357
- Navān kissā Dalīp Singh Juāle dā. Verses describing an act of bravery by Dalīp  
Singh of Juālā. By Kartār Singh and Amar Singh. pp 28. Baldev Singh,  
Jivā Singh, Patiala, 1938. 27 cm. Panj F 1466

**Kartār Siṅgh, M.A.**

- Jīvan kathā Srī Gurū Gobind Siṅgh jī. A biography of Guru Gobind Siṅgh.  
pp 479. Author, Amritsar, 1935. 19 cm. Panj B 1453  
3rd ed. pp 492. Lahore Book Shop, Lahore, 1946. 18 cm. Panj B 1665  
Jīvan kathā Srī Gurū Nānak Dev jī. A biography of Guru Nānak. pp 550.  
Lahore Book Shop, Lahore, 1947. 19 cm. Panj B 1656  
Ucere Panjābī lekh. Essays on cultural, social, political and literary subjects with  
a note on how to write an essay. By Professor Kartār Siṅgh and Surindar  
Siṅgh Kohlī. pp 265, 285. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1952. 18 cm.  
Panj B 1660

Vār Nādar Śāh. An account in verse of Nādir Śāh's invasion of India. pp 46.  
Author, Lahore, 1920. 22 cm. Panj D 92

—, *trans.* See **Mohandās Karamchand Gāndhī**. Merā jīvan.  
Hugo, Victor, Dukhīe.

**Kartār Siṅgh, of Ambala**

Dukhīān dī pukār. Verses urging the uplift of the depressed classes and untouch-  
ables. pp 32. Lachman Siṅgh, Ambala, 1923. 26 cm. Panj F 1050

**Kartār Siṅgh, Paṇḍit**

Alaṅkāra nirṇaya. A study of rhetoric. pp 52. Hindpāl, Amritsar, 1929. 26 cm.  
Panj F 1174

Challenge. A leaflet laying down the terms of a religious debate to be held be-  
tween P. Kartār Siṅgh for the Sikhs on one side and P. Keśavānand on the  
other side. pp 22. Srī Guru Siṅgh Sabhā, Amritsar, 1910. 18 cm.

Panj B 395

—, *comm.* See **Gobind Siṅgh**, Tenth Sikh Guru. Akāl ustāt vicle bis savayye  
te das dohre.

—, *trans.* See **Annambhaṭṭa**. Nyai paribhāśā.

**Kartār Siṅgh**, Professor, of Khālsā College, Lahore, *trans.*

See **Porter**, Jane. Kaumī parvānā.

**Kartār Siṅgh Balaggaṇ**

Āratī. Poems. pp 124. Kashmir Publications, Amritsar, 1963. 18 cm.

Panj B 2057

**Kartār Siṅgh Duggal**

Ag khāṇ vāle. Short stories. pp 117. Author, A.I.R., Jullundur, 1948. 19 cm.  
Panj B 1735

Band darvāze. Poems. pp 91. Gulāb Siṅgh, Delhi, 1959. 21 cm. Panj D 1432

Ik chitt cānaṇ dī. Short stories. pp 243. Navyug Press, Delhi, 1963. 18 cm.

Panj B 1981

Karāmāt. Short stories. 2nd impression. pp 208. Atar Cand Kapūr, Delhi,  
1958. 21 cm. Panj D 1429

Kauhkan. A play. pp 144. Gulāb Siṅgh, Delhi, 1958. 21 cm. Panj D 1433

Navān ādmī. Short stories. pp 212. Sikh Publishing House, Amritsar, [c. 1950]  
18 cm. Panj B 1761

Naveṇ Panjābī sāhit vic vaśeś ruciān. Some tendencies of new Panjābī literature.  
(Research Bulletin (Arts) of the University of the Panjab, No. VI, 1951.)

pp 20. University of the Panjab, Hoshiarpur, 1951. 24 cm. Panj D 1461

—, *ed.* See **Pṛitam Siṅgh Safir**. Safir dī kavita.

*See also* Nirmal Singh, Professor. *Kahāṅkar Kartār Singh Duggal.*

**Kartār Singh Hitkāri**

Dasam Granth jī dā pāṭhantar darpaṅ. Variant readings of the text of Daśam Granth. Part 2. pp 67, 127. Gurmat Tract Society, Lahore, 1930. 18 cm.

Panj B 1320/2

Hazūr Sāhib. The history of the Srī Hazūr Sāhib, a Sikh temple. pp 31. Gurmat Tract Society, Lahore, 1929. 18 cm.

Panj B 1248

**Kartār Singh Kapūr**

Kissā kupatti nār dā. The story in verse of a quarrelsome woman. pp 6. Laddha Singh, Lahore, 1903. 26 cm.

Panj F 738

**Kartār Singh Latālā, trans.** *See Chabīl Das.* Bhāratmātā de darśan.

**Kartār Singh Piūkh**

Amrit de chaṭṭe. A pamphlet published in commemoration of the day when Guru Gobind Singh first baptised his five disciples. pp 31. Gurmat Tract Society, Lahore, 1926. 18 cm.

Panj B 876

Bībī Dīp Kaur jī. An account of the bravery of Bībī Dīp Kaur and suggestions for improving the present condition of Sikh women. pp 39. Gurmat Tract Society, Lahore, 1929. 19 cm.

Panj B 1112

Chūrchāt da khūnī hathī. A work against untouchability with quotations from the Ādi Granth. pp 20. Gurmat Tract Society, Lahore, 1928. 19 cm.

Panj B 1099

Jaran śaktī. A tract published on the 'Guru-parab' of Guru Arjan, the 5th Sikh Guru, giving the gist of the Guru's teachings. pp 32. Gurmat Tract Society, Lahore, 1927. 18 cm.

Panj B 1021

Jīvan Babā Bhāg Singh jī. Life of Babā Bhāg Singh. Part 1. pp 32. Part 2. pp 28. Gurmat Tract Society, Lahore, 1928. 18 cm.

Panj B 1097/1,2

Jīvan Śrimān Bhāi Bidhī Cand jī. Life of Bhāi Bidhī Cand, a brave Sikh. Part 1. pp 30. Part 2. pp 38. Gurmat Tract Society, Lahore, 1927. 18 cm.

Panj B 1058

Naun ras. A brief description of the nine rasas with examples. Part 1. pp 16. Gurmat Tract Society, Lahore, 1928. 19 cm.

Panj B 1153/1

Nirāle coj. The story of a miracle performed by Guru Gobind Singh, with the teachings of the Guru. pp 32. Gurmat Tract Society, Lahore, 1928. 18 cm.

Panj B 1102

Pavitra caritra Śrī Gurū Amar Dās jī Mahārāj. Life of Guru Amar Dās, the 3rd Sikh Guru. pp 68. Gurmat Tract Society, Lahore, 1927. 19 cm.

Panj B 1059

Śahīdān de sirtāj. A pamphlet on the martyrdom of Guru Arjan, the 5th Sikh Guru. pp 32. Gurmat Tract Society, Amritsar, 1926. 18 cm.

Panj B 875

Singhniān di bīrta. Verses describing the martyrdom of some Sikh women. pp 31. Gurmat Tract Society, Amritsar, 1925. 18 cm.

Panj B 859

**Kartār Singh Śamsēr**

Amar vel. Poems, with an introduction by Nānak Singh, the Panjabi novelist. pp 183. Author, Multan, 1940. 19cm.

Panj B 1613

Pañj nagg. Five poems. pp 39. Khuskismat Singh, Multan, 1939. 19 cm.

Panj B 1566

**Kartār Singh Sūrī**

Araś te farasā. Short stories. pp 154. Nānak Singh Pustak Malā, Amritsar, 1952. 19 cm. Panj B 1726

Bhagavān Mahiṅgā hai. Short stories. pp 143. Nānak Singh Pustak Malā, Amritsar, 1955. 17 cm. Panj B 1819

Purānā piñjrā. Short stories. pp 115. Lok Sāhitt Prakāśan, Amritsar, 1959. 19 cm. Panj B 1863

—, joint-author. See **Gurdiāl Singh Phul**. Nāval-kalā ate Panjābi nāvalkār.

**Kasāi Rājā te dukhī parjā.**

An account of the tyranny of the Tsars of Russia, being a translation of an English book, the author of which was not known to the translator. Part 1. pp 150. Hindpāl Agency, Amritsar, 1928. 18 cm. Panj B 1504

Kasel, Kirpāl Singh See **Kirpāl Singh Kasel**

Kāsīd, Pritam Singh See **Pritam Singh Kāsīd**

**Kāsim 'Alī**

'Ain ul-Bakā'. Verses in praise of Imām Hasan, Hussain and others. pp 68, 4. Author, Lahore, 1904. 25 cm. Persian char. Panj F 1200

Kāšir, Mohammad Uddīn See **Mohammad Uddīn Kāšir**

**Kasī Rām**

Risī viyog. An account in verse of the death of Svāmī Dayānand. pp 30. Nihal Cand, Lyallpur, 1916. 19 cm. Persian char. Panj B 56

Kāsmirā Singh, called Sevak

Khūnī dā siāpā. Verses on the Nankānā Sāhib tragedy. pp 16. Author, Phagvara, 1923. 18 cm. Persian char. Panj B 813

2nd ed. pp 16. Author, Phagvara, 1921. 19 cm. Panj B 69

3rd ed. pp 16. Author, Phagvara, 1921. 19 cm. Panj B 1012

Kāsmirā Singh, Caman.

Dharmī bīr. Verses on the martyrdom of Bhāi Tārū Singh. pp 8. Author, Phagvara, 1927. 28 cm. Panj F 1162

Kābul dā morca. Verses describing the Sikh agitation in Kabul against the Imperial order that Sikhs must wear caps. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Persian char. Panj F 1143

Kāsmirā Singh, of Amritsar

Nābhe dī khicc. Verses on the Sikh movement in Nabha. Author, Amritsar, 1924. 26 cm. Part 1. 2nd ed. pp 8. Part 2. pp 8. Panj F 1073/1,2

Part 1. 6th ed. Panj F 1056

Vīr dā vichorā. Verses on the Jaito tragedy. 4th ed. pp 8. Author, Amritsar, 1927. 28 cm. Panj F 1078

Kāsmirā Singh, of Lahore

Birhā Srī Kalgīdharjī dā. Devotional verses invoking Guru Gobind Singh's assistance in the hour of need. pp 8. Author, Lahore Cantt., 1922. 20 cm. Panj D 386

Kāsmirā Singh, Sant

Jhūṭh dā pol. A pamphlet in refutation of another pamphlet issued by the Sikh Missionary Society, Amritsar, alleging that the head of Guru Teg Bahadur was removed from Delhi by a Śūdra. pp 15. Author, Lahore, 1929. 17 cm. Panj B 1343

**Kathā Puraṇmāṣī.**

An account of the miracles showing the supernatural power of Guru Gobind Singh and the religious merit of a fast on Puraṇmāṣī. pp 40. Maḡhī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 17 cm. Panj B 160

**Kaur Singh Nihaṅg, comp.**

Tatkarā. An index of the poems of Bhāi Gurdās. pp 135, 111. Kartār Singh, Amritsar, 1929. 25 cm. Panj D 1071

**Kehar, Kehar Singh** See **Kehar Singh, 'Kehar'**.

**Kehar Singh, Bhāi**

Sundar bāj de darśan. An account of the happenings at Guru-kā-Bāgh and the sudden appearance of Guru Gobind Singh's hawk. pp 8. Author, Kuntrīla, Rawalpindi, 1922. 22 cm. Panj D 55

**Kehar Singh, Kavi**

Buddhe dī nār. The story in verse of the young wife of an old man. pp 40. Gulāb Singh, Lahore, 1903. 26 cm. Panj F 757

Another ed. pp 24. J. S. Sant Singh, Lahore, 1915. 26 cm. Persian char. Panj F 101

Janam sākhī Bāvā Farīd jī. A biography in verse of Bāvā Farīd, the Muslim saint. pp 120. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1913. 20 cm. Panj B 267

Rāmāyaṇ. A poem on the story of the Rāmāyaṇa. Part 1. pp 78. Author, Ferozepur, 1930. 26 cm. Panj F 1356/1

Raṇḍī Bāhmanī. A love-story in verse. pp 24. Gopāl Singh, Lyallpur, 1924. 28 cm. Panj F 865

**Kehar Singh, 'Kehar'**

Jaito dā Śahīdī morcā. An account in verse of the Jaito tragedy. pp 8. Jagat Singh, Moga, 1924. 26 cm. Panj F 1074

Another ed. pp 8. Jagat Singh, Moga, 1924. 26 cm. Panj F 788

**Kehar Singh Ajit, joint-author** See **Piārā Singh Gill**. Nāṭak ratnākar.

**Kehar Singh Araf**

Granth arphān caman. Religious poems. pp 212. Panjabi Printing Press, Lahore, [1936?]. 18 cm. Panj B 1464

**Keśar Cand, Paṇḍit**

Gurū dasmeś hulās. An account in verse of Gurū Gobind Singh's battles with the Imperial army. pp 26. Sant Singh, Gujranwala, 1918. 26 cm. Panj F 157

**Kesar Dās**

Atma gulzār. Hindu devotional poems. pp 56. Author, Gujranwala, 1908. 17 cm. Panj B 770

**Kesar Singh, Bhāi**

Jhagrā khaddar te malmal dā. Verses on the use of khaddar. pp 8. Santokh Singh, Gurdaspur, 1924. 27 cm. Panj F 875

Navān prasaṅg kall tārnī mātā. Verses in praise of the Goddess Juālā Devī. pp 8. Pāl Singh, Gurdaspur, 1925. 27 cm. Panj F 874

**Kesar Singh, Dr**

Sac dā bol bālā. A refutation of certain charges brought against the Sikhs by the Arya Samāj. pp 191. Isar Singh, Lahore, 1913. 26 cm. Panj F 326

**Kesar Singh Ajiz**

Bhukkhīān rījhān. Poems. pp 112. Giān Pustak Bhandār, Delhi, 1959. 18 cm. Panj B 1906

**Kesar Singh Kanval, ed.**

*Kuṛiāṅ laī sohṅe te naven pavitra gīt.* A collection of songs sung by women at various social, ceremonial, religious and other occasions, including both traditional folk-songs and songs by modern poets. Edited by Kesar Singh Kanval and Baldev Singh Dilgīr. pp 158. Būṭā Singh; Pratāp Singh, Amritsar, 1928. 20 cm. Panj B 1171

Another ed. pp 171. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1929. 20 cm.

Panj B 1177

**Kesar Singh Multānī**

*Jīvan caritra Bībī Nānakī jī.* Life of Bībī Nānakī, the sister of Guru Nānak.

pp 139. The Panjab Translating and Publishing House, Amritsar, 1914. 18 cm. Panj B 431

—, *trans. See Cālāk Jāpanī.*

*Jāpān dī istrī sikhyā.*

*Jāpān dī tarakkā.*

Pañckaurī, Bābū. Dāku Maikeyar te jāsūs Rāmpāl Singh.

**Kesar Singh Nir**

*Kaskān.* Poems. pp x, 80. Bāvā Publishing House, Ferozepur, 1960. 18 cm.

Panj B 1914

**Keśavānand, Paṇḍit** *See Kartār Singh, Paṇḍit.* Challenge.

**Keśavā Nand Śarmā**

*Rāj Bhagati.* A pamphlet urging Hindus to pray for the victory of the British in the First World War. pp 15. Sujān Singh Bedī, Hoshiarpur, 1915. 18 cm.

Panj B 784

**Kevaljīt Singh**

*Nām khumārī.* Poems. pp 95. Giān Pustak Bhandār, Delhi, 1959. 18 cm.

Panj B 1905

**Khairatī Khān**

*Śān i Ahrār.* Verses describing the Ahrār's services rendered in connection with the Kashmir movement. pp 48. Author, Sialkot, 1933. 24 cm. Persian char.

Panj D 1203

**Khair Dīn**

*Hindustānī machine.* Verses urging the use of the spinning wheel and of khaddar. pp 8. Abdul Rahman, Abdul Hannān, Amritsar, 1922. 23 cm.

Panj D 184

**Khair Uddīn, the Rev.**

*Rāhat akrā.* Devotional and admonitory verses. 5th ed. pp 32. M. K. Khān, Lahore, 1926. 19 cm. Persian char.

Panj B 1008

**Khalīfah Joś**

*Amritsar dī laṛāī.* Verses on the Hindu-Muslim riots in Amritsar. pp 8. Author, Amritsar, 1923. 24 cm. Persian char.

Panj D 758

**Khālisā Rām jī, Svāmī**

*Saccidānand bhajñāvalī.* Devotional verses. pp 184, 32. Khusī Rām, Nical Dās, Shikarpur, 1913. 17 cm.

Panj B 131

*Khālsā Gurmukhī diary San 1911.*

A Panjabi diary for the year 1911. pp 369. Bhagat Singh, Amritsar, 1911. 14 cm.

Panj B 691

**Khālsā Gurmukhī diary San 1912.**

A Panjabi diary for the year 1912. pp 400. Śām Siṅgh, Amritsar, 1912. 17 cm.  
Panj B 692

**Khālsā kānūnī diary.**

A diary for 1919. pp 378. Devī Dās, Jankī Dās, Amritsar, 1919. 13 cm.  
Panj B 579

Another copy. Panj B 589

**Khālsā kanyā vivāh saṅskār.**

A pamphlet on the marriage rites of the Sikhs. pp 36. Catar Siṅgh, Hirā Siṅgh,  
Amritsar, 1908. 16 cm. Panj B 724

Another ed. pp 42. Javāhar Siṅgh, Lahore, 1910. 16 cm. Panj B 141

**Khālsā rahit prakāś.**

A manual of Sikh social and religious rites. 4th ed. pp 132. Panc Khālsā.  
Talwandi, 1911. 21 cm. Panj D 243

**Khān Cand**

Kissā Durgāṣṭak. Devotional poems. pp 8. Rām Kīsan Marhotrā, Multan, [1935].  
23 cm. Persian char. Panj D 832

**Khannā, Gurāndittā** See Gurāndittā Khannā

**Khān pān dī paṅgat dā bhed.**

A pamphlet opposing interdining among Sikhs of all castes and classes including  
converts from other religions. pp 8. Nihaṅg Tejā Siṅgh, Amritsar, 1920.  
27 cm. Panj F 1128

**Kharac de tinn dhaṅg.**

Three stories showing the evils of extravagance and the advantages of frugality.  
3rd ed. pp 79. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 16 cm. Panj B 527

**Kharak Siṅgh, B.A.**

Address. Address by Karak Siṅgh, President of the 9th Sikh Educational  
Congress, Tarn Tāran. pp 32. Educational Committee, Chief Khalsa Diwan,  
Amritsar, 1916. 22 cm. Panj D 183

**Kharag, Gurdit Siṅgh** See Gurdit Siṅgh Kharag

**Khatri, Melā Rām** See Melā Rām Khatri

**Khatri, Sohaṅ Lāl** See Sohaṅ Lāl Khatri

**Khattrī, Devakī Nandan** See Devakī Nandan Khattrī

**Khazān Siṅgh, Editor of Nām-dev-patra**

Janam sākhī Brahmgyānī Srī Nām Dev jī Mahārāj. Life and teachings of Nām Dev.  
pp 332. Author, Lahore, 1914. 18 cm. Panj B 305

Janam sākhī Srī Nāmdev jī Maharāj. Life and teachings of Nām Dev. 2nd ed.  
pp 268. Būṭā Siṅgh, Pratāp Siṅgh, Amritsar, [1933]. 26 cm. Panj D 1352

**Khazān Siṅgh, Gyānī**

Itihās Gurdvārā Śahīdgaṅj. A brief history of the Sahīdgaṅj Gurdvārā, or Sikh  
temple, Lahore. pp 34. Author, Lahore, 1937. 18 cm. Panj B 1481

Sikh dī ātmik śaktī. An account of the martyrdom of Bhāī Karam Siṅgh at Pañjā  
Sāhib. pp 23. Gurmat Tract Society, Lahore, 1930. 18 cm. Panj B 1286

**Khazān Siṅgh Niraṅkārī**

Buddhū lāṅā. A pamphlet on the necessity of having a living Guru. 2nd ed.  
pp 28. Author, Lahore [1931]. 25 cm. Panj D 1208

Dhann Niraṅkār. A pamphlet in praise of the Niraṅkārī Sect. pp 8. Phulvārī



- Press, Amritsar, [1930]. 25 cm. Panj D 1140
- Gurumat prakāś Nirāṅkārī. A discourse on the Sikh religion. pp 43. Author,  
Sacca Khand, 1919. 26 cm. Panj F 144
- Khem Singh Bedī** See **Avtār Singh Vahīriā**. Śok patra.
- Khetū Rām**
- Navān kissā Hamūn Rāṭh dā. Verses on the battle between Hamūn Rāṭh and  
other Jāṭs. pp 40. Author, Ferozpur, 1917. 24 cm. Panj F 174
- Navān kissā haṛ Muktsar. An account in verse of the recent destructive floods at  
Muktsar in Ferozepur District. pp 1-4, 13-16. Author, Muktsar, 1916.  
23 cm. Panj F 192
- Khokhar, A.D.**
- Cūre vāli bānh. Love songs. pp 8. Mohammad Sūbah, Lahore, 1919. 23 cm.  
Persian char. Panj D 332
- Khoslā, Gurdīāl Singh** See **Gurdīāl Singh Khoslā**
- Khulāsā hāl cāndmārī*.
- A manual on target-practice. pp 12. Captain Kinlock, Rawalpindi, 1873. 18 cm.  
Panj B 1363
- Khurānā, Motī Lāl** See **Motī Lāl Khurānā**
- Khursīd, Abdul Islām** See **Abdul Islām Khursīd**
- Khursīd Hasan**
- Kādārī Nauśāhī. A genealogical table of the Nauśāhī order of Sufis. pp 16.  
Author, Gurdaspur, 1934. 19 cm. Persian char. Panj B 1391
- Khuśāl Cand, Bhagat**
- Kirśan pracār. Devotional verses. pp 23. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1927.  
19 cm. Persian char. Panj B 1116
- Khuśāl Rāe**
- Biśan pade. Poems. pp 10, 48, 380. Bhāśā Vibhāg, Panjab, Patiala, 1959.  
21 cm. Panj D 1495
- Khuśāl Singh Caran**
- Merīān nazmān paise paise. Poems. pp 239. Likhārī Pustak Mālā, Delhi, 1950.  
18 cm. Panj B 1774
- Khuśdil** See **Sundar Singh, Hakīm**, called **Khuśdil**
- Khuśī Rām**
- Bhūtnāth. Love poems. pp 24. Rām Dās Bhaṭiā, Lahore, 1924. 19 cm. Persian  
char. Panj B 929
- Gopī Cand. A poem on the story of Rājā Gopī Cand who renounced the world  
and became a yogī. pp 16. Rām Dās Bhaṭiā, Lahore, 1924. 19 cm. Persian  
char. Panj B 927
- Mastānā Jogī. Mystic poems and a poem in praise of Mahātmā Gāndhī. pp 16.  
Rām Dās Bhaṭiā, Lahore, 1924. 19 cm. Persian char. Panj B 928
- Khuśī Rām, of Hoshiarpur**
- Ravidās Committee Baṅge. Verses attacking the use of the Sikh wedding cere-  
mony for Camars. pp 8. Author, Hoshiarpur, 1926. 26 cm. Panj F 906
- Khuśī Rām 'Arif**
- Chāṭī kā churā. Verses describing how Karam Cand was murdered by his enemies.  
pp 8. S.S. and Co., Bannu, 1920. 23 cm. Persian char. Panj D 463
- Fund puārā. Verses attacking marriage funds. pp 12. Jot Singh, Sant Singh,

- Lahore, 1912. 23 cm. Panj D 566
- Fund siāpā. Verses attacking marriage funds. pp 8. Jot Singh, Sant Singh,  
Lahore, 1912. 23 cm. Panj D 567
- Gāndhī dā raṅgīlā carkhā. Verses urging the use of the spinning-wheel and  
khaddar. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. 23 cm. Panj D 173
- Another ed. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. Persian char.  
Panj D 484
- Gāndhī dī bīn. Verses urging the use of the spinning-wheel and khaddar. pp 16.  
Ístihār ghar, Lahore, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 27
- Gāndhī kā sandesā. Nationalistic poems. pp 8. Jodh Singh, Sant Singh, Lahore,  
1921. 24 cm. Persian char. Panj D 482
- Kissā bhaūñcāl dā. Verses on the earthquake in the North West Frontier Province.  
pp 8. J. S. Sundar Singh, Bannu, 1905. 26 cm. Panj F 756
- Lachman jī kī barchī kā hāl. An episode of the Rāmāyaṇa, in verse. pp 8. Rām  
Dās Bhaṭṭiā, Lahore, [1924]. 23 cm. Persian char. Panj D 962
- Mahātmā Gāndhī dā raṅgīlā carkhā. Verses urging the use of the spinning-wheel  
and khaddar. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. 23 cm. Panj D 45
- Rām nāṭak arthāt Rām līlā. A play based on the story of the Rāmāyaṇa, written  
in prose and verse. pp 177, lacking title page. Jot Singh, Sant Singh, Lahore,  
1912. 25 cm. Panj D 488
- Another copy. Panj D 507
- Ṭopī Mahātmā Gāndhī jī dī. Verses urging the use of the Gāndhī cap. pp 8.  
Jodh Singh, Sant Singh, Lahore, 1921. 22 cm. Nagari char. Panj D 172
- Khuśnūd** See Mohammad Husain, 'Khuśnūd'
- Khusrau, Amīr**
- Bāg o bahār. A translation into verse by Nizāmuddīn of the Persian original.  
pp 208. Ahmad Dīn, Mohammad 'Abdullah, Rawalpindi, 1907. 26 cm.  
Persian char. Panj F 1393
- Bāg o bahār. A translation into verse by 'Abdul Vāhid of the Persian original.  
Part 1. pp 64. Translator, Amritsar, 1912. 24 cm. Panj D 631
- Bāg o bahār arthāt Cār darves. A Panjabi version of the Persian original. pp 282.  
Public Advocate Steam Press, Lahore, 1930. 26 cm. Panj F 1389
- Kissā cahār darves. A Panjabi version by Allāh Dittā of the Persian original.  
pp 230. Translator, Fatehgarh, 1928. 26 cm. Persian char. Panj F 1256
- Khuśvant Kanval**
- Socān te supne. Poems. pp 112. Darbār Publishing House, Amritsar, 1964.  
18 cm. Panj B 2053
- Khuśvant Singh, trans.**
- See Ādi Granth. Selections from the sacred writings of the Sikhs.
- Khvāhīś 'Alī, Munśī**
- Dastān Sohnā va Zainī Jogan. A poem. 2nd ed. Labhū Rām, Lahore, 1931.  
26 cm. Persian char. Panj F 1314
- Hīr Rāñjhā. A poem on the love story of Hīr and Rāñjhā. pp 48. Labhū Rām,  
Lahore, 1938. 18 cm. Persian char. Panj B 1560
- Kissā Nāz Śāhzādah. A love-story in verse. 2nd ed. pp 32. Labhū Rām, Lahore,  
1931. 26 cm. Persian char. Panj F 1301
- Mirzā Śāhibān. A poem. pp 10. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1931. 26 cm.  
Persian char. Panj F 1309

**Kirpāl Sāgar**

Saṅkalp. Short stories. pp 91. Sārdā Brothers, Ludhiana, 1963. 18 cm.

Panj B 1987

**Kirpāl Singh**, *comm. and trans.* See Nānak, Bābā. The Japji.

**Kirpāl Singh**, Professor

1946 de Kalkatte de fasādān vic Sikhān dī sevā. Services of the Sikhs during the Calcutta riots 1946. pp 103. Sikh History Research Department, Khālsā College, Amritsar, [c. 1955]. 18 cm.

Panj B 2051

—, *ed.* See Miharbān Sodhī. Janam sākhi Sī Gurū Nānak Dev jī.

**Kirpāl Singh Kasel**, *joint-author*

See Parmindar Singh, Professor: Sahit de rūp.

—, *ed.* See Gobind Singh, Tenth Sikh Guru. Caṇḍī dī var.

**Kirpān kī hai?**

A pamphlet on the importance of the 'kirpān' for Sikhs, with quotations from Hindu and Sikh scriptures. pp 16. Panjāb Darpan, Amritsar, 1921. 17 cm.

Panj B 136

**Kirpā Rām**

Jhagrā tili lauṅg. Verses on a contest between two nose-ornaments worn by women. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm.

Panj D 226

Another ed. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1919. 23 cm. Persian char.

Panj D 318

Another ed. pp 8. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1920. 26 cm.

Panj F 700

Another ed. pp 8. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1922. 26 cm.

Panj F 491

Kissā Amar Singh Raṭhaur. The story in verse of Amar Singh Rattaur. pp 32.

Nand Lāl, Basantā Mal Jainī, Bangā, 1917. 27 cm.

Panj F 431

Kissā Cañcal Kumārī Bīr. The story in verse of Cañcal Kumārī, daughter of Rājā Bikram Singh of Rūp Nagar. pp 16. Nand Lal, Basantā Mal Jainī, Bangā, 1917. 27 cm.

Panj F 430

Kissā Dāhūd Bādśāh. The story of King Dāūd in verse. pp 50. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1921. 26 cm.

Panj F 706

Another ed. pp 50. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm.

Panj D 225

Another ed. pp 44. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1927. 23 cm.

Panj D 1010

Kissā Dullā Bhattī. The story in verse of the dacoit Dullā Bhattī. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1907. 28 cm.

Panj F 720

Another ed. pp 56. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1912. 28 cm.

Panj F 317

Another ed. pp 38. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1917. 28 cm.

Panj F 634

Navān kissā tili lauṅg. Verses on a contest between two nose-ornaments worn by women. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1925. 27 cm.

Panj F 873

- Purā kissā Dullā Bhaṭṭī.** The story in verse of the decoit Dullā Bhaṭṭī. pp 38.  
 Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 28 cm. Panj F 667  
 Another ed. pp 34. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 28 cm.  
 Panj F 694
- Kirti gunj.**  
 An anthology of Panjabi nationalistic poetry. pp 112. Kirtī Agency, Amritsar,  
 1929. 18 cm. Panj B 1362
- Kiśan Cand, of Hazro**  
 Navīn ustat Bhāi Babā Thān Singh jī. Verses in praise of Babā Thān Singh, a Sikh  
 saint. pp 6. Saleh Mohammad, Mohammad Amin, Hazro, 1917. 26 cm.  
 Panj F 177
- Kiśan Cand Ahūja**  
 Tavārīkh Aroṛvaṅś. History of the Aroṛvaṅś Community. pp 64. Lakhmī Dās,  
 Amritsar, 1912. 21 cm. Panj D 309
- Kiśan Cand 'Arif** See **Kiśan Singh Arif**
- Kiśan Dās**  
 Kaumī sunehā arthāt kaumī pracār. Verses against untouchability. pp 16.  
 Author, Amritsar, [1930]. 26 cm. Panj D 1145
- Kiśan Rāj Śarmā**  
 Syāpe dā syāpā. Nationalistic poems. pp 8. Author, Amritsar, [1927]. 23 cm.  
 Persian char. Panj D 889
- Kiśan Singh, B.A., B.T., ed.**  
 Kāvi-riśmān. Anthology of Panjabi poetry prescribed for High School classes by  
 the U.P. Board, with notes. Edited by Kiśan Singh and Jasvant Singh Jas.  
 pp 117. Sikh Publishing House, Amritsar, 1951. 18 cm. Panj B 1737
- Kiśan Singh, Kavi**  
 Ciṭṭhā Dullā Bhaṭṭī. The story in verse of Dulla Bhaṭṭī, a dacoit in the time of  
 Akbar. pp 64. Kiśan Cand, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 707
- Ciṭṭhā Dullā Bhaṭṭī kalān.** The story in verse of Dulla Bhaṭṭī, a dacoit in the time  
 of Akbar. pp 32. Māghī Rām, Sant Ram, Amritsar, 1921. 26 cm. Persian  
 char. Panj F 209  
 Another ed. pp 64. Māghī Rām, Sant Ram, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 489
- Dullā Bhaṭṭī.** The story in verse of Dullā Bhaṭṭī, a dacoit in the time of Akbar.  
 pp 64. Māghī Rām, Amritsar, 1917. 26 cm. Panj F 182
- Dullā Bhaṭṭī kalān.** The story in verse of Dullā Bhaṭṭī, a dacoit in the time of  
 Akbar. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 26 cm. Persian char.  
 Panj F 1180  
 Another ed. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1931. 26 cm. Persian  
 char. Panj F 1383
- Kissā Dullā Bhaṭṭī.** The story in verse of Dullā Bhaṭṭī, a dacoit in the time of  
 Akbar. pp 92. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 28 cm. Panj F 721  
 Another ed. pp 78. Rām Singh, Bhatindā, 1908. 27 cm. Panj F 767  
 Another ed. pp 82. Hardit Singh, Catar Singh, Amritsar, 1908. 28 cm.  
 Persian char. Panj F 1329  
 Another ed. pp 50. Vaiśnav Dās Rūp Lāl, Amritsar, 1912. 28 cm. Persian  
 char. Panj F 345  
 Another ed. pp 50. Hardit Singh, Amritsar, 1914. 25 cm.  
 Persian char. Panj F 325

- Another ed. pp 34. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1918. 26 cm.  
Persian char. Panj F 100
- 3rd ed. pp 60. Gopal Singh, Lyallpur, 1929. 28 cm. Panj F 1168
- Kissā Dullā Bhaṭṭī kalān. The story in verse of Dullā Bhaṭṭī, a dacoit in the time of Akbar. pp 48. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 229
- Kissā Pūran Bhagat. The story of Pūran Bhagat in verse. pp 102. Bhagat Rām, Kālīdās, Patiala, 1907. 26 cm. Panj F 722
- Another ed. pp 59. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 490
- Pūran Bhagat. The story of Pūran Bhagat in verse. pp 58. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1919. 28 cm. Panj F 450
- Another ed. pp 58. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1920. 28 cm. Panj F 261
- Śīrīn viyog. Verses on the separation of Śīrīn from her lover. pp 8. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Patiala, 1926. 26 cm. Panj F 1028
- Kiśan Singh, of Amritsar
- Singh naram subhā ate Siṅghnī arab subhā. A dialogue in verse in which a husband persuades his wife to wear khaddar and the five Sikh emblems. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 26 cm. Panj D 1144
- Kiśan Singh, of Bannu
- Navān kissā viyog vīr. The story in verse of a soldier and his wife. pp 24. Author, Bannu, 1923. 26 cm. Panj F 782
- Kiśan Singh, Sant
- Kissā Rūp Basant. A story in verse. pp 184. Jvālā Prasad, Dipālpur, 1913. 26 cm. Panj F 47
- Kiśan Singh Arif
- Hīr Kiśan Singh. A poem. Part 2. pp 36. Part 3. pp 50. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1930. 27 cm. Panj F 1357/2,3
- Kissā Dullā Bhaṭṭī. A poem on the dacoit Dullā Bhaṭṭī. pp 50. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1925. 26 cm. Persian char. Panj F 899
- Another ed. pp 48. J. S. Sant Singh, Lahore, 1926. 26 cm. Persian char. Panj F 1508
- Kissā Rājā Rasālū. The story in verse of Rājā Rasālū of Sialkot. pp 22. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 488
- Kissā Śīrīn Farihād. A poem on the love-story of Śīrīn and Farihād. 5th ed. pp 176. Kiśan Cand, Kālī Dās, Amritsar, 1910. 26 cm. Panj F 311
- Another ed. pp 190. Kiśan Cand, Kālī Dās, Amritsar, 1912. 26 cm. Panj F 11
- Another ed. pp 160. Kiśan Cand, Kālī Dās, Amritsar, 1913. 26 cm. Panj F 7
- Another ed. pp 160. Kiśan Cand, Kālī Dās, Amritsar, 1916. 26 cm. Panj F 548
- Another ed. pp 256. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 242
- Another ed. pp 128. J. S. Sant Singh, Lahore, 1922. 26 cm. Persian char. Panj F 576

- Śirī Farihād.** A poem on the love-story of Śirī and Farihād. pp 256. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 26 cm. Panj F 837
- Śirī Farihād.** A poem on the love-story of Śirī and Farihād. pp 267. Gulāb Singh, Lahore, 1905. 24 cm. V Tr 2658
- Kiśini Bhajanu**
- Gurū Gobind Singh Gītā.** Sikh devotional poems. pp 292, 4. Śival Dās, Shikarpur, 1915. 24 cm. Panj F 29
- Kiśor Cand, Paṇḍit**
- Hir Kiśor Cand.** A poem on the love-story of Hir and Rāñjhā. pp 80. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1914. 26 cm. Panj D 422
- Íśak de bhāṇbaṛ.** A love-story in verse. 3rd ed. pp 16. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1926. 26 cm.
- Jaikur Biśan Singh.** A love-story in verse. 6th ed. pp 56. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1924. 26 cm. Panj F 1071
- Jānī Cor.** The story of Jānī Cor in verse. Harnām Singh, Karam Singh, Ferozepur, 1927. Part 2. pp 192. 27 cm. Panj F 994  
Part 4. pp 137. 25 cm. Panj D 771
- Jānī Cor dā bhāi choṭā Gol Khuṇḍā.** The story of Golkhuṇḍā in verse. pp 44. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1926. 26 cm. Panj F 884
- Jañjh Kiśor Cand.** Songs sung at marriage feasts. 4th ed. pp 8. Bīr Singh, Nangal Khurd, Ludhiana, 1916. 26 cm. Panj F 550
- Kissā Kiśno Kiśor Cand.** Verses describing how Kiśno murdered her own son for the sake of her paramour. pp 24. Author, Buddevāl, 1918. 22 cm. Panj D 644
- Kissā Rājā Candra Hāns.** A narrative poem. pp 88. Lālā Nānak Cand, Sant Rām Jaini, Jagrāon, 1914. 26 cm. Panj D 432
- Kissā Rājā Jagdev.** The story of Rājā Jagdev in verse. Part 2. pp 56. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1920. 25 cm. Panj F 364/2
- Kissā Rājā Nar Sultān te Jānī Cor.** The story in verse of the friendship between Rājā Nar Sultan and Jānī Cor. Part 3. pp 102. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1920. 25 cm. Panj F 267/3
- Kissā vaddā Ratnī suniyārī.** The story in verse of Ratnī, the wife of a goldsmith, who was murdered by a tonga-driver. pp 30. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 22 cm. Panj D 562
- Mulda viāh.** A story in verse of a girl given in marriage for money. pp 48. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1919. 25 cm. Panj F 121
- Navān kissā āśik māsūk Jaikur Biśan Singh.** A love-story in verse. 5th ed. pp 56. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1920. 25 cm. Panj F 363
- Navān kissā Babar Śer ālā Ude Singh dā.** The story in verse of the chivalry of Uday Singh. Part 1. pp 126. Harnām Singh, Karam Singh, Ferozepur, 1926. 26 cm. Panj F 838
- Navān kissā Dalīp Singh arthāt Rājā Jagdev.** The story of Rājā Jagdev in verse. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1929. 25 cm. Part 1. pp 44. Panj D 1133  
Part 2. pp 42. Panj D 1134
- Navān kissā gaū dhaṇḍorā.** Verses on the protection of cows. pp 22. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1919. 26 cm. Panj F 564
- Navān kissā Gol Khuṇḍā.** The story in verse of Gol Khuṇḍā, the younger brother

- of Jānī Cor. Part 2. pp 49-102. Part 3. pp 105-142. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1927. 26 cm. Panj F 1029/2,3
- Nāvān kissā Jaikur Bisān Singh. A love-story in verse. pp 55. Mohan Singh, Karam Singh, Moga, 1916. 26 cm. Panj F 549
- Navān kissā Jānī Cor, Rājā Nar Sultān. The story, in verse, of Rāja Nar Sultān and his friend Jānī Cor. pp 90. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1918. 26 cm. Panj F 156
- 2nd ed. pp 88. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1920. 26 cm. Panj F 362
- Navān kissā Kartāro Jamītā. A story in verse of a sister whose son was killed by her brother. pp 36. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1926. 26 cm. Panj F 905
- Navān kissā Pūran Bhagat. The story of Pūran Bhagat in verse. Part 1. pp 46. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 27 cm. Panj F 525/1
- Navān kissā Rājā Candrahāns. The story of Prince Candrahāns, in verse. pp 87. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1926. 25 cm. Panj D 772
- Navān kissā Rājā Māndhātā. The story of Rāja Māndhātā in verse. pp 46. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1929. 25 cm. Panj D 1135
- Navān kissā Rājput Sūrmā Jagde Pumār. Story in verse of the prince Jagde Pumār. pp 80. Harnām Singh, Moga, 1922. 26 cm. Panj F 120
- Navān kissā Ratan Sain Bhurā Baddal. The story of Ratan Sain. Part 3. pp 46. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1926. 26 cm. Panj F 916/3
- Rājā Jagdev. The story of Rājā Jagdev in verse. Part 2. pp 42. Part 3. pp 44. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1926/1927. 26 cm. Panj F 1027/2,3
- Rājā Nar Sultān Jānī Cor. The story in verse of Jānī Cor and Rājā Nar Sultān. Karam Singh, Moga. 26 cm. Part 1. 2nd ed. pp 96. 1921. Panj F 372/1
- Part 4. pp 140. 1921. Panj F 212
- Part 5. pp 123. 1922. Panj F 372/5
- Rājā Pirthī Singh Rāthor. The story in verse of the chivalry of Rāja Pṛthvī Singh. Harnām Singh, Karam Singh, Moga. Part 1. pp 40. 1920. Panj F 361
- Part 2. pp 40. Part 3. pp 48. 1929. Panj 1201/2,3
- Rājput Sūrmā Rājā Prithī Singh Raṭhaur. An account in verse of the battles fought by Pṛthvī Singh Raṭhor against Aurangzeb. Part 1. pp 40. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1928. 24 cm. Panj D 1072
- Ratnī Suniārī. The story in verse of Ratnī, the wife of a goldsmith, who was murdered by a tonga-driver. 2nd ed. pp 28. Mohan Singh, Karam Singh, Moga, 1915. 26 cm. Panj D 452
- Another ed. pp 26. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 487
- Another ed. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 26 cm. Panj F 1141
- Persian char.
- Śahīd prākāś. A account in verse of the martyrdom of the two younger sons of Guru Gobind Singh at Sarhind. pp 32. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, [1928]. 26 cm. Panj D 1012
- Kī Srī Gurū Granth Sāhib jī but parastī hai?*
- A dialogue showing that Ādi Granth does not include idol worship. pp 132. Khushāl Singh, Lahore, 1911. 18 cm. Panj B. 624

*Kissā laṛkā, kissā Šamsād, kissā Khaterī.*

Three narrative poems. pp 16. Dīn Mohammad, Lahore, [1928]. Persian char.  
26 cm. Panj D 1007

*Kissā Šah Bahrām.*

The love-story of King Bahrām and the fairy Ḥusn Bānū in verse. pp 48. Devī  
Dās, Amritsar, 1919. 23 cm. Persian char. Panj D 1279

Another ed. pp 48. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1920. Persian char.  
26 cm. Panj F 217

Another ed. pp 48. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1922. Persian char.  
26 cm. Panj F 575

*Kissā Šah i Yaman.*

The story of the King of Yaman, in verse. pp 16. 'Umar Bakhs, Sialkot, 1903.  
26 cm. Persian char. Panj D 1202

*Kissā Šamsād, kissā laṛkā, kissā Khetrī*

Three narrative poems. pp 16. Cirāguddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1919. 26 cm.  
Persian char. Panj D 1178

Another ed. pp 16. Dīn Mohammad, Lahore, [1919]. 26 cm. Persian char.  
Panj D 1191

*Kissā tīlī lauṅ.*

Verses on tīlī and lauṅ, the nose-ornaments. pp 4. J. S. Sant Singh, Lahore,  
[1923]. 23 cm. Panj D 895

*Kissā totā mainā.*

Stories of a parrot and a maina, attempting to prove the unfaithfulness of men.  
pp 55. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1911. 24 cm. Panj D 570

Another ed. pp 48. Māghī Rām, Amritsar, 1914. 24 cm. Panj D 265

Another ed. Parts 1 and 2. pp 24, 28. Māghī Rām, Amritsar, 1919. 24 cm.  
Panj D 376

*Kissa Zaitūn va Mohammad Hanīf.*

The story in verse of Princess Zaitūn and Imām Hanīf, son of Alī . pp 48. Dīn  
Mohammad, Lahore, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 218

*Kīṭ, Bīsan Singh See Bīsan Singh Kīṭ*

*Kohlī, Sītā Rām See Sītā Rām Kohlī*

*Kohlī, Surindar Singh See Surindar Singh Kohlī*

*Kokṣāstra darbārī.*

A work on the science of sex. pp 160. S. R. Krisan Watch, Amritsar, 1921.  
23 cm. Panj D 15

*Komal, Mulak Rāj See Mulak Rāj Komal*

*Kripāl Singh Dard*

Jīvan britānt Srīmān Sant Atar Singh jī. Biography of Sant Atar Singh. pp 221.  
Author, Patiala, 1927. 22 cm. Panj D 1092

*Kripā Sāgar*

Dīḍo jammvāl. The third part of the play 'Mahārājā Raṅjīt Singh'. pp 192.  
Author, Lahore, 1934. 18 cm. Panj B 1430

Lakṣmī Devī. Verses describing the conquest of Bandrāl Deś by Mahārājā Raṅjīt  
Singh. 2nd ed. pp 175. Author, Lahore, 1924. 18 cm. Panj B 917

Part 2. 2nd ed. pp 208. 1928. 19 cm. Panj B 1148/2

Part 1. 4th ed. pp 180. 1934. 18 cm. Panj B 1434/1



- Mahārājā Ranjīt Singh. A historical play. pp 176. Author, Lahore, 1924.  
18 cm. Panj B 896
- Mahārājā Ranjīt Singh nāṭak. A historical play. pp 224. Author, Lahore, 1928.  
18 cm. Panj B 1829
- 2nd ed. pp 176. Author, Lahore, 1931. 18 cm. Panj B 1307
- Man taraṅg. Poems on various topics. pp 48. Author, Lahore, 1927. 26 cm.  
Persian char. Panj F 1030
- See also* Surindar Singh Kohli. Lālā Kirpā Sāgar te unḥāṅ dī kavita.
- Kriśan Singh, of Shekhupura**
- Beśaram aurat. Verses attacking women who bathe naked in the river. pp 8.  
Author, Shekhupura, 1925. 26 cm. Panj 866
- Kriśṇa Dev Śarmā, *trans.* *See* Bhagavad-gītā. Bhagvatgītā
- Kriśṇa Madhok, *trans.* *See* Gorakṣanāthia. Gorakh bāṇī.
- Kriśṇā Nand, Svāmī**
- Bhajan saṅgrah. Devotional and admonitory songs. 3rd ed. pp 656. Nand Lāl,  
Satsaṅg Sabhā, Karachi, 1915. 15 cm. Panj B 713
- Kriśṇa Updeśak**
- Nayā carkhā. Nationalistic poems. 2nd ed. pp 8. Author, Amritsar, 1921.  
Nagari char. 17 cm. Panj B 237
- Kṛṣṇa Miśra**
- Granth Prabodh Candra nāṭak. A Panjābi version by Sant Gulāb Singh of the  
Sanskrit drama 'Prabodha Candrodaya', with a commentary by Sant Jvālā Dās.  
pp 610. Dayā Singh, Lahore, 1908. 26 cm. Panj F 780
- Prabodh Candrodaya nāṭak. A Panjābi version by Sant Gulāb Singh of the  
Sanskrit drama 'Prabodha Candrodaya', with a commentary by Bedī Kākā  
Singh. pp 402. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1925. 26 cm.  
Panj F 841
- Kulbīr Singh Kāṅg**
- Sāhitya cintan. Critical studies on Panjābi literature. pp 9-159. Jantak Prakāśan,  
Delhi, 1960. 18 cm. Panj B 1918
- Kuldīp Singh, of Panjab University, ed.**
- Ādhunik Bhāratī kahānīān. A collection of modern Indian short stories by  
various writers. pp 202. Panjābī Sāhit Sabhā, New Delhi, 1961. 21 cm.  
Panj D 1458
- Kuldīp Singh Haurā**
- Dādī. Short stories. pp 138. Lok Sāhit Prakāśan, Amritsar, 1964. 18 cm.  
Panj B 1982
- Kuldīp Singh Sethī**
- Rāj Kumārī. A novel. 2nd ed. pp 132. Kuldīp Electric Press, Amritsar, 1950.  
19 cm. Panj B 1742
- , *joint-author.* *See* Gurdiāl Singh Phul. Nāṭak siddhānt te Panjābī nāṭakkār.
- Kulvant Singh Virak**
- Chāhvelā. Short stories. 2nd ed. pp 130. Hind Publishers, Jullundur, 1950.  
18 cm. Panj B 1990
- Dhartī ākāś. Short stories. pp 143. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 18 cm.  
Panj B 1690
- Duādaśī. Short stories. pp 99. Ārsī Prakāśan, Delhi, 1959. 17 cm. Panj B 1879

- Ekas ke has bārik. Short stories. pp 160. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1955.  
19 cm. Panj B 1868
- , ed. Karūmbalān. A collection of short stories by various writers. pp 152.  
Kendari Panjābi Lekhak Sabhā, Jullundur, 1960. 18 cm. Panj B 1964  
Another copy. Panj B 1992
- Kuṇḍā Singh Acal**  
Rann khasam dā phaislā. A contest in verse between a wife and her husband.  
pp 8. Rāmji Dās, Bārū Rām, Patiala, 1930. 28 cm. Panj F 1351
- Kuṇḍhā Singh, Mahant**  
Śamān de pataṅge. Verses describing the Nankānā Sāhib tragedy. pp 8. Author,  
Ferozepur, 1924. 26 cm. Panj F 1061
- Kuñjāhī, Śarīf See Śarīf Kuñjāhī**
- Kunvari, Śrīmatī**  
Granth Śrī Bhārat bhagnī maṇimālā. Verses describing the spiritual attainments  
of certain Indian women and devotional poems. pp 32. Authoress, Nabha,  
1931. 14 cm. Panj B 1403
- Kurān**  
Kīsaś ul muhsinīn. A poetical commentary on the 'Yūsuf' chapter of the Kurān  
by Maulavī Abdul Sattār. 4th ed. pp 576. Commentator, Gujranwala, 1909.  
26 cm. Persian char. Panj F 765  
Revised and enlarged ed. pp 584. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1913.  
25 cm. Persian char. Panj F 308  
Another ed. pp 528. Mohammad Mua'zzam, Lahore, 1922. 26 cm. Persian  
char. Panj F 243  
Another ed. pp 528. Mohammad Mua'zzam, Lahore, 1931. 26 cm.  
Panj F 741  
Another copy. Panj F 1461  
Another ed. with a poetical commentary by Mohammad Azhar. pp 684.  
Gulām Mohammad, Lahore, 1909. 26 cm. Persian char. Panj F 606  
Another ed. with a poetical commentary by Mohammad Habibullah. pp 708.  
Amir Bakhś, Lahore, 1911. 26 cm. Persian char. 279.31.G.34
- Kurān majīd. The Kurān. Translated into Panjabi by Sardār Mohammad Yūsuf  
of Kadian. pp 724. Translator, Kadian, 1932. 27 cm. Panj F 1443
- Kurān sarīf. The Kurān. Translated into Panjabi by Dayāl Singh. pp 20, 782.  
Buddhā Mall, Wazirabad, 1911. 24 cm. 279.30.E.10
- See also Barkat Ali Śāh. Uṣūl al-Dīn.
- Kuśtah, Maulā Bakhś See Maulā Bakhś Kuśtah**
- Kuthāri, Tejā Singh See Tejā Singh Kuthāri**

L

**Labbhū Rām**

Sākhī Bhagtā Sādh. A biography in verse of Bhagtā, a saint of Kashmir. pp 31.  
Author, Amritsar, 1932. 25 cm. Panj D 1297

**Lābh, Lābh Singh See Lābh Singh Lābh**

**Lābh Singh, Bhāi**

Janam līlā Śrī Gurū Nānak Sāhib. Life of Guru Nānak in verse. pp 54. Jagat

- Singh, Amritsar, 1914. 23 cm. Panj D 377
- Kapās ute lekh. A paper on the cultivation of cotton. pp 15. Educational Committee, Chief Khālsā Divan, Amritsar, 1918. 24 cm. Panj D 641
- Kartār Kaur. A brief biography of Kartār Kaur who died in her childhood and foretold her death to her parents. pp 8. Author, Ludhiana, 1915. 17 cm. Panj B 271
- Sākā Srī Nankāṇā Sāhib. Verses describing the Nankāṇā Sāhib tragedy. by Lābh Singh and Bhān Singh. pp 32. Authors, Shekhupura, 1929. 26 cm. Panj F 1368
- , *trans.* See Gobind Singh, Tenth Sikh Guru. Jafar nāmāh.
- Lābh Singh Lābh**
- Gurmat itihās Gurū Khālsā. Lives of the Sikh Gurus. pp 360. Author, Amritsar, 1911. 17 cm. 279.29.D.14
- 2nd ed. pp 354. Author, Amritsar, 1916. 17 cm. Panj B 630
- 4th ed. pp 351. Author, Amritsar, 1922. 17 cm. Panj B 632
- Khālse dī śamsēr. A history of the Sikhs. Part 2. pp 240. Author, Amritsar, 1924. 26 cm. Panj F 1059
- Lābh Singh Vaid**
- Aukhdhī prabodh. A pamphlet on the Ayurvedic system of medicine. pp 64. Author, Montgomery, 1916. 18 cm. Panj B 626
- Lachman**
- British Rāj prakāś. Verses on the blessings of the British Rāj. pp 8. Author, Lyallpur, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 716
- Lachman Dās**
- Bāl vidhvā dī pukār. Verses on the incident in the Jallianwala Bagh. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 185
- Another ed. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921. 23 cm. Nagari char. Panj D 2
- Another ed. pp 8. Kīśan Cand, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 259
- Bašre dī motiyānvālī pakkhī. Verses on a wife's complaint in separation from her husband in Mesopotania and her husband's reply thereto. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 26
- Ek bāl bidhvā kī pukār. Verses on the incident in the Jallianwala Bagh. 2nd ed. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 138
- Jvārīān dī nār. The story of a gambler's wife, in verse. pp 8. Miyān Hasan Uddīn, Lahore, [1925]. 23 cm. Persian char. Panj D 828
- Ustat Koh Kaṛānā Sāhib. Verses relating the story of Raja Bhartṛhari and in praise of Koh Karana, the abode of Guru Gorakh-nāth, the spiritual guide of the Rājā. pp 24. Abnāsī Rām Sacdev, Lahore, 1918. 24 cm. Persian char. Panj D 600
- Lachman Dev Udāsīn**
- Piṅgal varan mālā. A study of Panjabi prosody. pp 108. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1931. 18 cm. Panj B 1298
- Lachman Singh, Mistrī**
- Girān prabhākar. A manual of wood-carving. Part 1. pp 40, illus. Author, Kasūr, 1916. 23 cm. Panj D 111

- Another ed. pp 123, illus. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1924. 23 cm.  
Panj D 807
- Viškarmān-prakāś.** A work on carpentry with illustrations of decorative panels.  
8th ed. pp 192. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, [1929]. 21 cm.  
Panj D 1060
- Lachman Singh, of Bhola Kunjar**  
Dekho plague ne ki kī kitā. An account in verse of the plague epidemic. pp 12.  
Author, Bhola Kunjar, 1925. 26 cm. Panj F 877
- Lachman Singh, of Lyallpur**  
Aīvāl zamānah. Verses on the present social conditions. Author, Lyallpur,  
1921. 23 cm. Persian char. Panj D 333  
Another copy. Panj D 464
- Lachman Singh Sohal**  
Holī dā bhyānak sākā. Verses on the fatal accident at the Golden Temple,  
Amritsar, where people were gathered to witness the Holī festival. pp 8.  
Author and Balvant Singh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 348
- Sadhān dā hāl.** An account in verse of the disturbance caused by some sadhūs in  
the Golden Temple Amritsar. pp 4. Durgā Datt, Amritsar, 1918. 26 cm.  
Panj F 155
- Sifat Srī Amritsar jī.** Verses on Amritsar. pp 4. Gurmat Press, Amritsar, 1918.  
26 cm. Panj D 677
- Lachmī Sodhbans, Bībī**  
Granth sandeh sāgar. A Sikh poem. pp 612. Dalīp Singh, Amritsar, 1903.  
25 cm. Panj F 392
- Laddhā Rām**  
Ghar carkhe dī e. loṛ. Nationalistic poems. pp 16. Author, Amritsar, 1922.  
20 cm. Panj D 736
- Lahaurā Singh, Bhāi**  
Śahīdī Śrī Gurū Arjan Dev jī. An account in verse of the martyrdom of Gurū  
Arjan, the 5th Sikh Guru. pp 11. Author, Lahore, 1918. 26 cm.  
Panj F 160
- Lahore. Kaum Sudhār Sabhā**  
Tract No 1, arthāt Rasālā Kaum Sudhār Sabhā. Annual report of the Kaum  
Sudhār Sabhā for 1904, with the aims and constitution of the Sabhā. pp 16.  
Kaum Sudhar Sabhā, Lahore, [1904]. 27 cm. Panj F 557
- Lājvantī**  
Panjābī bhajan prem ras. Religious and devotional songs for women of the Ārya  
Samāj. 2nd revised ed. pp 55. Authoress, Lahore, 1928. 18 cm. Nagari char.  
Panj B 1358
- Lakhsāh**  
Kissā Sassī Punnūn. The story of the loves of Sassī and Punnūn, in verse. pp 102.  
Gulāb Singh, Lahore, 1904. 22 cm. Panj D 107
- Lakkhā Singh**  
Jaījh Lakkhā Singh. Songs sung at marriage feasts. pp 8. Author, Jullundur,  
1918. 25 cm. Panj F 108
- Lakṣman Dās** See Lachman Dās

**Lāl Cand**

**Aurtān dī mastī.** Verses attacking women who are slaves of fashion. pp 8. Dīnā Nāth, Lahore, 1922. 23 cm. Persian char. Panj F 234

**Bāzārī paryān.** Verses attacking women who purchase toilet articles for their use in the absence of their husbands. pp 8. Dīnā Nāth, Lahore, 1922. 24 cm. Persian char. Panj D 555

**Rannān dā nakhrā.** Verses attacking women who are slaves of fashion. pp 8. Dīnā Nāth, Lahore, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 145

**Lāl Cand, of Gujrat**

**Mahātmā Gāndhī dā carkhā.** Verses urging the use of khaddar. pp 8. Author, Gujrat, 1921. 17 cm. Panj B 1349

**Lāl Cand, Paṇḍit**

**Seṭh Dhan Datt.** The story in verse of Seṭh Dhan Datt, younger brother of Narsī Bhagat. pp 18. Melā Mal, Gujar Mal, Patiala, 1927. 26 cm. Panj F 1010

**Lāl Cand, Sant**

**Sant ratan māl.** Biographies of Sikh saints. pp 506. Gulāb Singh, Narpūr, 1924. 32 cm. Panj H 7

**Lāl Dās, Bhāi**

**Gurmat Gyān Granth.** Poems on the Sikh religion. pp 180. Author, Jhang, 1930. 27 cm. Panj F 1430

**Lāl Gir, Sant**

**Lāl caman.** Poems on love towards God and renunciation of worldly pleasures. pp 127, 100. Author, Sehowal, 1913. 23 cm. Panj D 252

**Lāl Hari, Sant**

**Gur Bhagat māl.** Biographies of the Bhaktas. 9th ed. pp 602. Prītam Hazāra Singh, Amritsar, 1931. 28 cm. Panj F 1452

**Lālivānī, Jeū Malu Loki Singh** See **Jeū Malu Loki Singh Lālivānī**

**Lālji, Svāmī**

**Vinai chand bhākhā.** Admonitory and devotional hymns. 4th ed. pp 31. J. S. Sundar Singh, Bannu, 1916. 16 cm. Panj B 599

**Lālji Dās, Bairāgī**

**Huṇḍī Narsī Bhagat dī.** Verses describing how Lord Krishna helped Narsī Bhagat. pp 8. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1922. 24 cm. Panj D 163

**Lāl Singh, Bhāi, of Amritsar**

**Bhagutī prabodh.** A work on the worship of Bhagvati Devī with evidences from the Sikh Scriptures. 2nd ed. pp 88, lacking title-page. Author, Amritsar, [c.1925]. 22 cm. Panj D 804

**Lāl Singh, Bhāi, of Bhangali**

**Sīnghān di bahādari.** Verses describing how Mahtāb Singh killed Massā Raṅgar. pp 16. Ātma Singh, Amritsar, 1916. 17 cm. Panj B 123

**Lāl Singh, Bhāi, of Ghukewali**

**Siāpā ghagrī.** Verses against the use of the ghagrī. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 22 cm. Panj D 343

**Lāl Singh, Bhāi, of Lābh Pustak Bhaṇḍār, trans.**

See **Mohandās Karamchand Gāndhī. Mahātmā Gāndhī jī dā hukam.**

—, *comp. and trans.* See **Mohandās Karamchand Gāndhī. Mahātmā Gandhijī de bacan.**

**Lāl Singh, Bhāī, of Lahore**

**Kaljug de lacchan.** Verses on the Kaliyug. pp 8. Author, Lahore, [1927]. 23 cm.  
Panj D 872

Another copy. Panj D 955

**Lāl Singh, Bhāī, of Patiala**

**Kissā Māhā Kaur virḷāp.** The story in verse of a soldier's wife during the First World War. pp 40. Author, Patiala State, 1920. 26 cm. Panj F 704

**Lāl Singh, called Kamlā Akālī**

**Jivan nīṭī.** Essays on ehtics. pp 192. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1950. 18 cm.  
Panj B 1684

**Merā Vilāyatī safarnāmā.** An account of the author's visit to England and other European countries. pp 282. Bhāṣā Vibhāg, Panjāb, Patiala, 1962. 22 cm.  
Devanagari char. Panj D 1488

**Śarāb loh dī vahūṭī.** A story attacking untouchability. pp 22. Phulvārī Press, Lahore, 1931. 26 cm. Panj F 1318

**Lāl Singh, Gyānī, of Amritsar**

**Sindhi baccā.** The life of a young Sindhi Sikh boy. pp 51. Bībī Tej Kaur, Amritsar, 1915. 18 cm. Panj B 293

**Sriṣṭī racnā.** A work on the creation of the universe. pp 142. Author, Amritsar, 1930. 18 cm. Panj B 1219

—, *comm.* See **Gurdās, Bhāī. Sikkhī ih hai.**

**Lāl Singh, Gyānī, of Patiala**

**Gahiṇā prahār.** A work against the wearing of ornaments by Sikh women. pp 103. Pustak Bhaṇḍār, Panc Khand, Patiala state, 1927. 22 cm.  
Panj D 815

**Lāl Singh, Gyānī, of Sangrur**

**Anmat khaṇḍaṇ di laṛī.** A criticism of Hinduism, both orthodox and Vedic, with a view to proving the superiority of Sikhism. Part 1. pp 284. Author, Sangrur, 1931. 19 cm. Panj B 1261

**Bhāī Cārak sudhār sambandhī lecture tathā lekh.** A collection of lectures and articles by the author on various topics of religious and social reform. pp 168. Author, Sangrur, 1934. 18 cm. Panj B 1435

**Gurumati nirṇay bhaṇḍār.** Detailed explanations of certain expressions in the Ādi Granth. pp 632. Author, Amritsar, [1937]. 25 cm. Panj D 1329

**Islām tathā kateb mat.** A criticism of Islām designed to show the superiority of Sikh Panth. pp 104. Author, Sangrur, 1931. 18 cm. Panj B 1322

**Khālsā mirtak saṅskār.** A book on Death-rituals according to the Sikh Panth. pp 74. Author, Sangrur, 1931. 18 cm. Panj B 1306

**Khālsā rahit miryādā tathā Gur miryādā prakāś.** Rules for the proper conduct of a Sikh. Part 1. pp 155. Author, Sangrur, 1932. 20 cm. Panj B 1516

**Pākhaṇḍ khaṇḍaṇ.** Criticism of certain religious practices and superstitions with a view to propagating Sikhism. pp 122. Author, Sangrur, 1932. 18 cm.  
Panj B 1300

**Zat pāt de khaṇḍaṇ.** A work opposing the Caste system with quotations from the Ādi Granth. pp 96. Author, Sangrur, 1930. 18 cm. Panj B 1321

**Lāl Singh, of Jora**

Pret dā murdā. A detective novel based on a Hindi original. pp 71. Gurdiāl Singh, Lahore, 1913. 18 cm. Panj B 450

**Lāl Singh, Sant**

Jīvan britānt Srīmān 108 Hare Rām. A life in verse of Srīmān 108 Hare Rām, pp 18. Author, Amritsar, [1926]. 25 cm. Panj D 881

Parlok jhākī. A poem on life after death. pp 160. Gurdiāl Singh, Amritsar, 1926. 27 cm. Panj F 821

**Lāl Uddīn**

Miller Śāhib ki sītī. Verses in praise of Mr Miller, the leader of the North-Western Railway strike. pp 8. M. 'Abdul Ĥamid Mīnto, Lahore, 1920. 24 cm.

Persian char. Panj D 374

**Lampat śikārī.**

A detective story. pp 117. Barkat Agency, Amritsar, 1910. 19 cm.

Panj B 89

**Latālā, Kartār Singh** See Kartār Singh Latālā

**Latīf, Mohammad Abdul.** See Mohammad Abdul Latīf

**Leadbeater, Charles Webster**

Rondiān nūn dharvāsā. A Panjābī translation by Sampūraṅ Singh of the English original 'To those who mourn'. pp 55. Mohan Singh Vaid, Tarn Tāran, 1919. 19 cm. Panj B 226

**Leblanc, Maurice Marie Emile**

Kaṅ jittiā? A Panjabi translation by Hazārā Singh of the French novel 'Arsène Lupin'. pp 208. The Translator, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 1061

**Lee, Ada, Mrs.**

Candar Līlā Sādhnī dā varnan. A Christian story. pp 85. Christian Literature Society, Ludhiana, 1905. 16 cm. Panj B 774

**Lodhā Rām**

Kartūt kāfirān. Verses describing the abduction of three sons and one daughter of a Government Officer at Bannu by the deported Ġadivāls. pp 8. Amar Nāth, Jagannāth, Laṛikī, 1921. 24 cm. Persian char. Panj D 556

**Lolimbarāja**

Loḷamb Rāj vārtak saṭik. A Panjabi version by Arjan Singh Vaidya of the Sanskrit work on the Ayurvedic system of medicine. pp 76. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 968

**Lubānā Sikh Community**

Nauvīn report kaum Lubāṅe Sikkhān. Ninth report of the Lubānā Sikh Community, giving an account of the Ninth Sikh Guru's prophesy regarding the advent of the British in India and urging the community to enlist in the army. pp 18. S. S. Gopāl Singh, Gopāl Singh vālā, District Lahore, 1917. 23 cm. Panj D 393

**Lubbock, John** See Avebury, Baron (John Lubbock)

**Ludhianvī, Nūr** See Nūr Ludhianvī

**Lutf 'Alī**

Kissā Saif ul Mulūk. A love-story in verse. pp 82. J. S. Sant Singh, Lahore, 1923. 28 cm. Persian char. Panj F 809

Saif ul Mulūk. A love-story in verse. pp 102. Śams Uddīn, Munavvar Uddīn,  
Multān, 1922. 26 cm. Persian char. Panj F 235

## M

**Macauliffe, Max Arthur**

Sikh itihās. 'The Sikh religion' translated into Panjabi by Sujān Singh. Part 2.  
pp 340. Phulvārī Agency, Amritsar, 1929. 26 cm. Panj F 1455/2

Part 3. Life of Guru Har Gobind. pp 264. Vidhatā Singh, Sohan Singh,  
Amritsar, 1932. 25 cm. Panj D 1353

—, *trans.* See Nānak, Bābā. The Japji Saheb.

**Madān, Jaimal Cand** See Jaimal Cand Madān

**Mādhava, son of Indukara**

Mādhavanidān, saṭik. A Panjabi translation by Vaidya Arjan Singh of the Sanskrit  
work on the Ayurvedic system of medicine. pp 548. Catar Singh, Jivan Singh,  
Amritsar, 1924. 26 cm. Panj F 1072

**Mādhav Dās, Mahant**

Itihās Āsram Śrī Bābā Garībdāsī Udasīn Karāci. A poem on the history of the  
Āsram of Bābā Garībdās Udasīn. pp 32. Mahant Rām Dās, Karachi, 1923.  
19 cm. Panj B 538

**Mādhō Singh, Bhāī** See Darbārā Singh, of Simla. Bhāī Mādhō Singh jī dī śahīdī.

**Mādhō Singh, Sardār**

Dhillan Khālsā tathā masand gardī. A pamphlet condemning Sikhs who mar the  
progress of the community. pp 8. Young Men's Sikh Association, Lahore,  
1928. 26 cm. Panj F 1243

**Madhur, Manjīt** See Manjīt Madhur

**Mādpurī, Sukhdev** See Sukhdev Mādpurī

**Maghar Singh, of Ramgarh**

Lāl Singh Dākū. The story in verse of the dacoit Lāl Singh. Part 1. pp 8.  
Pratāp Singh, Amritsar, 1927. 26 cm. Panj F 1214  
2nd ed. Part 1. pp 8. Pratāp Singh, Amritsar, 1929. 26 cm. Panj F 1172/1

**Māghī Rām, of Kattu**

Lava kāṇḍ Rāmayaṇ bhāṣā. An account in verse of the banishment of Sitā by  
Rām and the birth of Lava and Kuśa. pp 56. Author, Kattu, Nabha, 1918.  
26 cm. Panj F 197

Navān kissā Cand Kaur nār dā. A love-story in verse. pp 8. Author, Kattu,  
Nabha state, 1918. 23 cm. Panj F 107

**Māghī Rām Guptā**

Prasaṅg param śahīdī Bhāī Tārū Singh jī. An account in verse of the martyrdom  
of Bhāī Tārū Singh. pp 8. Māghī Rām, Sant Rām, 1922. 25 cm.  
Panj F 502

**Māghī Singh, of Jind**

Mittar dhroh. The story in verse of an unfaithful friend. pp 32. Author, Jind,  
1923. 26 cm. Panj F 803



- Navān kissā kapahān de kajīe. Verses on the difficulties of farmers who grow cotton. pp 8. Author, Jind, 1926. 27 cm. Panj F 937
- Mahābhārata**  
Bidur Nīti te Yakkh Dharam Praśnottarī bhākhā. A translation in verse of the 'Vidura Nīti' and 'Yakṣa and Yudhiṣṭara Praśnottara' from the Mahābhārata, by Gopāl Singh Bilgā. pp 82. Translator, Bilgā, Jullundur, 1928. 18 cm. Panj B 1163
- Mahābhārata. Translated into Panjabi prose. Vol. 1. Ādi parba. pp viii, x, 342. Bhāsā Vibhāg, Panjāb, Patiala, 1963. 19 cm. Panj B 2075/1
- Mahābhārata. Translated into prose by Jodh Singh. Ādi, Sabhā, Vana, Virāṭa, Udyoga, Bhīṣma and Droṇa parvas. 7 parts in 4 vols. Srī Gurmat Press, Lahore, 1904-1913. 32 cm. 279.31.G.12-18
- Mahābhārata. Translated into prose by Jodh Singh. Vol. 1. Ādi parva. pp 370. Vol. 4. Vairāt parva. pp 138. Lahore, 1922. 32 cm. Panj H 13/1,4
- Mahān Singh, Bhāi**  
Bhartharī Kaulān pat Rānī. An account in verse of Rājā Bhartrihari's marriage through Gurū Nānak's intercession. pp 24. Author, Ferozpur, 1916. 26 cm. Panj F 191
- Mahān Singh, of Hoshiarpur**  
Navān kissā Jāhar Pīr Guggā. The story of Jāhar Pir Guggā, in verse. pp 16. Author, Hoshiarpur, 1928. 26 cm. Panj F 1227
- Mahān Singh, of Ramgarh**  
Viśvakarma vidiyā prakāś. A manual of woodwork. pp 40, illus. Author, Lahore, 1907. 25 cm. Panj F 779
- Mahān Singh Gamgīn**  
Panjābī viākaraṇ sār. A Panjabi grammar in verse. pp 32. Author, Ferozepur, 1925. 17 cm. Panj B 901
- Mahant Dat Rājvaid**  
Kathin istrī rog darpan. A work on the diagnosis and treatment of the diseases of women. Part 1. pp 88. Author, Lahore, [c. 1926]. 23 cm. Panj D 754
- Mahātmā Gāndhī jī dā carkhā.**  
Verses urging the people to take to the spinning-wheel. pp 8. Daulat Rām, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 291
- Mahātmā Gāndhī kā carkhā.**  
Verses on the spinning-wheel and the use of khaddar. 3rd ed. pp 8. Daulat Rām, Lahore, 1921. 23 cm. Nagari char. Panj D 277
- Mahbūb 'Ālam,**  
Zikr buḍdhī māi. Verses describing a miracle performed by Abdul Kādir Jilānī, a Sūfī saint. pp 47. Rām Dās Bhātiā, Lahore, 1934. 19 cm. Persian char. Panj B 1345
- Mahbūb 'Ālam, Munṣī**  
Fareb Abū Jahl. Verses in dispraise of Abū Jahl, the infidel uncle of the Prophet Mohammad. pp 16. Miyān Sayyad 'Ālam, Gujranwala, 1925. 24 cm. Persian char. Panj D 961

**Māhi, Gurdiāl Singh** See **Gurdiāl Singh Māhi**

**Māhi Kambo Amritsarī**

**Kissā Dāud Bādsāh ate Sajād Bādsāh.** A story in verse. pp 184. Abdul Rahmān, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 17

**Kissā Dāud Bādsāh vā Sajād Bādsāh.** A story in verse. pp 84. Mohammad Bakhs, Amritsar, 1909. 28 cm. Persian char. Panj F 336

Another ed. pp 80. Abdur Rahmān, Habībur Rahmān, Amritsar, 1919. 28 cm. Persian char. Panj F 1321

3rd ed. pp 76. Abdur Rahmān, Habībur Rahmān, Amritsar, 1920. 28 cm. Persian char. Panj F 640

Another ed. pp 76. Abdur Rahmān, Habībur Rahmān, Amritsar, 1921. 28 cm. Persian char. Panj F 445

5th ed. pp 76. Abdur Rahmān, Habībur Rahmān, Amritsar, 1925. 28 cm. Persian char. Panj F 959

Another ed. pp 76. Abdur Rahmān, Habībur Rahmān, Amritsar, 1928. 28 cm. Persian char. Panj F 1136

**Mahindar Kumār**

A Panjābī translation by Bhagat Singh of a novel. Part 2. pp 129. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 855/2

**Mahindar Singh, Gyānī**

**Updes bhandār.** A collection of lectures on various subjects. pp 168. Author, Ambala, 1920. 24 cm. Panj F 359

—, *trans.* See **Mohandās Karamchand Gāndhī.** Rog nāsak

**Mahindar Singh Randhāvā**

**Kāngrā.** A description of Kangra District, including some local folk-songs. pp 115, pl 12. Navyug Publishers, Delhi, 1955. 24 cm. Panj D 1438

**Kāngre de lok gīt.** A study of the folk-songs of Kangra followed by an anthology. pp [5], 10, 193, pl 19. Atar Cand Kapūr, Delhi, [1955?]. 18 cm. Panj B 1892

**Kullū-vādī.** A study of Panjabi folk-songs followed by an anthology. pp ix, 154. pl 9. Atar Cand Kapūr, Delhi, 1955. 18 cm. Panj B 1894

—, *comp. and ed.*

**Panjābī lok gīt.** An anthology of Panjabi folk-songs. Compiled and edited by Mahindar Singh Randhāvā and Devindar Satiārthī. pp 599. Sahitya Akademi, New Delhi, 1960. 21 cm. Panj D 1437

**Mahindar Singh Sarnā**

**Kāngān te kandhe.** A novel. pp 237. Sikh Publishers, Amritsar, 1957. 18 cm. Panj B 1883

**Pirān-malle rāh.** A novel. pp [3], 9-237. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, 1951. 18 cm. Panj B 1782

**Śagnān bharī saver.** Short stories. pp 199. Sikh Publishing House, Amritsar, 1951. 19 cm. Panj B 1744

**Vañjhli te vilakaṇī.** Short stories. pp 126. Sevak Sāhit Bhavan, Delhi, 1959. 19 cm. Panj B 1867

**Mahindar Singh Zār**

Jalūs Kār Sevā. A description in verse of the procession on the occasion of 'Kār Sevā'. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 27 cm. Panj F 928

**Mahitāb Singh, Giānī**

Amrit Panjābī viākaraṇ. A Panjabi grammar for High School classes. 2nd ed. pp 342. Sikh Publishing House, New Delhi, 1952. 19 cm. Panj B 1865

**Mahitāb Singh, Master**

Nāvān te thāvān dā koś. A dictionary of the names and places which occur in the Ādi Granth. 2nd ed. pp 375. Panjab Press, Lahore, 1933. 18 cm.

Panj B 1448

**Mahitāb Singh Pambī**

Amritsar jī vic tūfānī gadar. Verses on the Hindu-Muslim riots in Amritsar. pp 8. Sohan Singh, Amritsar, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 756

Tūfānī gadar. Verses on the Hindu-Muslim riots in Amritsar. pp 8. Sohan Singh, Amritsar, 1923. 23 cm. Panj D 748

**Mahr Śāh**

Divān. A collection of poems. pp 112. Riāz i Hind Press, Amritsar, [1913]. 23 cm. Modified Persian char. Panj D 253.

Another copy. Panj D 266

**Mahtab Singh, Bhāi**

Carkhā. Poems urging the use of spinning-wheel and khaddar. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 28

**Mahtāb Singh, of Peshawar**

Mister Miller Sāhib kī sītī. An account in verse of the railway strike under Mr Miller. pp 8. Mahtāb Singh, Kāhan Cand, Amritsar, 1920. 17 cm.

Panj B 239

**Mahtāb Singh, Sardār**

Sikhmat Bibek dā gurmat anusār khaṇḍan. A criticism of the 'Sikhmat Bibek'. pp 1-8 only, lacking pp 9-44. Author, Shahpur, 1905. 26 cm. Panj D 1151

**Mahtāb Singh, Kripāl Singh, publishers**

Anmole motī. Advertisements of Panjabi books available from these Publishers with a few humorous and moral tales. pp 64. Mahtāb Singh, Kripāl Singh, Amritsar, 1912. 18 cm. Panj B 299

**Main sauhre ghar jāvāngī.**

A novel. pp 96. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1922. 19 cm.

Panj B 66

**Mājhā mālṡā.**

A pamphlet on the origin of the words Mājhā and Mālṡā and appeal to the Sikhs to be united and not to follow the spirit of these words. pp 56. Khālsā Divān, Malaya, 1932. 17 cm. Panj B 1387

**Majīthiā, Vir Singh See Vir Singh Majīthiā****Majmūa 'h**

A collection of three short narratives in verse. pp 8. Dīn Mohammad, Lahore, 1931. 26 cm. Persian char. Panj F 1306

***Majmū'a' kissā Šamsād, kissā Larḳā, kissā Khetrī***

Three Islamic tales in verse. pp 16. Barkat 'Alī, Mohsin 'Alī, Lahore, 1920.  
26 cm. Persian char. Panj F 269

Another ed. pp 16. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 27 cm. Persian char.  
Panj F 533

Another ed. pp 16. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1921. 26 cm. Persian  
char. Panj F 511

***Majmū'h kissā Šamsād***, and two other Islamic religious stories in verse. pp 16.  
Barkat 'Alī, Šaukat 'Alī, Lahore, 1924. 26 cm. Persian char. Panj F 1067

Another ed. pp 16. J. S. Sant Singh, Lahore, 1924. 26 cm. Panj F 1068

***Majmū'h Madah Zarīf***, etc.

Verses in praise of God, the Prophet Mohammad and Muslim saints. pp 8.  
J. S. Sant Singh, Lahore, 1924. 26 cm. Persian char. Panj F 1062

***Majmu' i kissā***.

A collection of four religious tales in verse and some Islamic devotional verses.  
pp 16. Barkat 'Alī, Muhsin 'Alī, Lahore, 1918. 26 cm. Persian char.  
Panj F 66

**Majumdār, Avināścandra** *See Avināścandra Majumdār*

**Makkhan Miān**

**Mazhar ul anvar**. Verses in praise of Sāiṅ Melā of Ghamhīr, the author's spiritual  
guide. pp 24. Author, Ghamhir, 1919. 26 cm. Persian char. Panj F 90

**Makkhan Singh, Bhāi**

**Rāj Kumārī Campā**. A novel. pp 72. Dayā Singh, Lahore, 1911. 19 cm.  
Panj B 60

—, *trans.* *See Vālmiki. Granth Bālmik Rāmāiṅ.*

**Makkhan Singh, Major**

**Kalā mandar**. A play. pp 75. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 18 cm.  
Panj B 1683

***Malak bhāgo***.

A religious novel. pp 33. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1925. 17 cm.  
Panj B 943

***Mālan***.

A religious novel. pp 64. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1913. 16 cm.  
Panj B 516

**Malik Mohammad** *See Mohammad, Miān Saiful Mulūk.*

**Mamik, Suṣil** *See Suṣil Mamik*

***Manaut***.

An account of the duel between Sohrāb and Rustam. pp 48. Khālsā Tract  
Society, Amritsar, 1913. 16 cm. Panj B 328

**Mancandā, Rām Cand, Lālā** *See Rām Cand Mancandā, Lālā*

**Mancindā, Sundar Singh** *See Sundar Singh Mancindā*

**Mān Dās Udāsī, Sādhū**

**Kissā bhain bhrā**. The story in verse of a sister who murdered her brother.  
pp 21. Author, Amritsar, 1918. 26 cm. Panj F 198

**Maṅgal Dās**

Kaṛākedār lazzatān. Verses criticising the poet Gaṅgā Singh. pp 8. Jagannāth Cānaṅ Rām, Patiala, 1930. 28 cm. Panj F 1341

Another ed. pp 24. Jagannāth Cānaṅ Rām, Patiala, 1930. 28 cm.

Panj F 1353

**Maṅgal Dev Updeśak**

Kissā Pūran Bhagat. The story of Pūran Bhagat in verse. pp 158. Author, Koṭlī Lohārān, District Sialkot, 1916. 25 cm. Panj D 575

**Maṅgal Singh, Bhāī**

Boliān Partāpī nār. A love-story in verse. 6th ed. pp 16. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Patiala, 1928. 26 cm. Panj F 1215

Boliān Śāhṇī Kaulān. The story in verse of the trials of Śāhṇī Kaulān, wife of Seth Bījhā. 5th ed. pp 14. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Patiala, 1928.

26 cm.

Panj F 1216

Another ed. pp 16. Nihāl Singh, Balvant Singh, Patiala, 1922. 26 cm.

Panj F 237

Navān kissā boliān Pratāpī dīān. A love-story in verse. 2nd ed. pp 16. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 537

**Maṅgal Singh, Electrician**

Bijlī teacher. A work on electricity. pp 260, illus. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, [1929]. 24 cm. Panj D 1087

**Maṅgal Singh, Mahant**

Angrezī rāj de sukh sādhan. Verses on the blessings of the British Rāj. pp 8. Author, Dholeta, District Jullundur, 1916. 23 cm. Persian char.

Panj D 591

**Maṅgal Singh, of Gurdwara Ram Garian, Gujranwala**

Bābe Aṭal dī var. Poems on the life of Bābā Aṭal and other episodes. Author, Gujranwala, 1912. 24 cm. Panj D 263

**Maṅgal Singh, of the Khālsā Dīvān, Amritsar**

Amrit pravāh. Verses describing how the Guru selected his five devotees. pp 31. Author, Amritsar, 1914.-17 cm. Panj B 318

**Maṅgal Singh, Sant**

Prasaṅg Kaulsar dā. Verses describing how the tank 'Kaulsar' was named after a girl. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 27 cm.

Panj F 929

**Maṅgal Singh, Sardār**

Address. An address read by S. Maṅgal Singh, President, Reception Committee, Sikh Educational Conference, Gujranwala. pp 28. Reception Committee, Sikh Educational Conference, Gujranwala, 1918. 21 cm. Panj D 77

Maṅgal Singh, son of Sobhā Singh, *comm.* See Nānak, Bābā. Ripu daman Khālsā.

**Maṅgal Singh Updeśak**

Jīvan caritra Bābā Buddhā Sāhib jī. Life of Bābā Buddhā Sāhib, a Sikh saint. pp 600. Raghubīr Singh, Ramdās, 1916. 28 cm. Panj F 1120

**Maṅghar Dās, Mahārāj**

Granth Srī prem mārāgu. Verses on Vedānta philosophy in the form of a dialogue. pp 60. Gyān Cand, Ísvar Dās, Amritsar, 1908. 25 cm. Panj D 679

Maṅghar vilās. Devotional poems. pp 64. Kissū Rām, Ísvar Dās, Tanda Mir Gulam Ali, Hyderabad, Sindh, 1908. 26 cm. Panj D 1156

**Mānghe Rāi**

Jafj. Verses on the marriage-feast. pp 24. Mckee Press, Gujranwala, 1903. 24 cm. Panj D 709

Tārif mahīn. Verses in praise of the buffalo. pp 8. Mckee Press, Gujranwala, 1903. 24 cm. Panj D 708

**Maṅgū Rām Ravidāsia**

Jātī sudhār. Verses on social reform. pp 17. Author, Lahore, 1922. 26 cm. Panj F 804

**Mānha Singh Hakīm** *See Subhāg jīvan.*

Manī Singh, Bhāī, *comm.* *See Nānak, Bābā.* Japujī.

**Manjīt Madhur**

Agan-kuṇḍ. Poems. pp 119. Ludhiana Book Shop, Ludhiana, 1960. 17 cm. Panj B 1895

**Manjīt Singh Rāpā**

Dharatī de vāras. A novel. pp [3], 362. New Book Co., Jullundur, 1962. 18 cm. Panj B 1966

**Man Mohan Lāl Dīvānah**

Anviddh moti. Poems. pp 242. Devī Dās, Jānkī Dās, Lahore, 1940. 18 cm. Persian char. Panj B 1622

**Mannā Singh, Mistrī**

Pothī viskarmān. A collection of various designs for masonry and wood-work. pp 96, illus. Dayā Singh, Lahore, 1914. 26 cm. Persian and Gurmukhi char. Panj F 327

**Manohar Dās Nirañjaniān**

Vaḍḍī janam sākhī arthat Jīvan caritra Srī Gurū Bābā Handāl jī. The life and teachings of Guru Bābā Handāl, in verse. pp 262. Author, Jandiālā, 1912. Panj F 314

**Manohar Lāl, Paṇḍit**

Svadeśī money-order. Nationalistic poems. pp 8. Author, Nazirabad, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 757

**Mansā Singh, Bhāī**

Dhīān dā baṇaj. A story describing the evil result of marrying girls to undesirable men for the sake of pecuniary gain. 2nd ed. pp 91. Lābh Singh, Amritsar, 1910. 23 cm. Panj D 530

Dhīān dā vaṇaj. A story describing the evil results of marrying girls to undesirable men for the sake of pecuniary gain. pp 87. Author, Kuchesar, Buland Shar, 1906. 22 cm. Panj D 693

Upkār Khālsā. A poem on the good done by the Sikh Panth. pp 46. Author, Kuchesar, Buland Shar, 1915. 16 cm. Panj 329

2nd ed. pp 44. Soḥī Utam Singh, Harnām Singh, Amritsar, [1923]. 24 cm.  
Panj D 894

**Mansā Singh, Master**

**Siṅhṇiān de sidak.** Verses describing the acts of bravery of some Sikh women.  
pp 16. Arjan Singh, Topkhānā, Patiala, 1923. 18 cm. Panj B 1038

**Mān Singh, BA, LLB**

**Maṭak hulāre par ṭippṇiān.** Explanatory notes on the poems of Bhāi Vīr Singh published in the collection entitled 'Maṭak hulāre'. pp 104. Author, Amritsar, 1929. 19 cm. Panj B 1189

**Sacc dā prakāś.** A refutation of the charges brought by the Singh Sabhā of Bhasaur against the Chief Khālsā Divān in connection with 'Rāgmālā', 'Sikh rites' and similar questions. pp 58. Author, Ambala, 1918. 24 cm.

Panj D 306

—, *trans.* See **Kālidāsa.** Vikramorvasī nāṭak.

**Mān Singh, Bhāi**

**Pattal.** Songs sung at marriage feasts. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1919.  
23 cm. Panj D 326

**Mān Singh, Kavi**

**Fasanā ajaib.** A love story in verse. pp 232, pp 217-232 damaged. Sant Singh Musāfir, Lahore, 1915. 26 cm. Panj F 1

**Navān kissā dharam yuddh.** An account in verse of the success of Mān Singh in a duel with Hussain Beg at Peshawar. pp 34. Cānaṅ Rām, Jagannāth, Patiala, 1930. 28 cm. Panj F 1342

**Mān Singh, Sardār** See *Panth te des dī sevā.*

**Manu**

**Manu smriti.** A Panjabi translation by Bhāi Jagat Singh. pp 208. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1912. 25 cm. Panj F 287

**Manzūr Ahmad**

**Gharyāl Ahmadi.** Verses on the Ahmadi Sect of Islām. pp 8. Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, 1923. 24 cm. Persian char. Panj D 726

**Mahdī dī ciṭṭhī.** Verses on the message of Mirzā Gulām Ahmad of Kadian. pp 8. Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, 1923. 24 cm. Persian char. Panj D 728

**Minārah ul-masiḥ.** Verses in praise of Mirzā Gulām Ahmad of Kadian. pp 8.

Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 725

**Mirzā Sāhib Mahdī.** Verses in praise of Mirzā Gulām Ahmad of Kadian. pp 16.

Mohammad Inayat Ullah, Kadian, 1917. 22 cm. Persian char. Panj D 598

Another ed. pp 22. Mohammad Inayat Ullah, Kadian, 1923. 22 cm. Persian char. Panj F 966

**Rūhānī carkhā.** Verses on the spiritual message of Mirzā Gulām Ahmad of Kadian. pp 8. Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, 1923. 24 cm. Persian char.

Panj D 727

Another copy. Panj D 904

**Māpiān dā vair.**

A novel. pp 144. Khālsā Youngman Association, Amritsar, 1904. 22 cm.

Panj D 698

**Māpiān valon putrī nūn mattā.**

Verses describing the advice given to the bride by her father at the time of leaving for the bridegroom's house. pp 24. Melā Singh, Amritsar, 1924. 22 cm.  
Panj D 809

**Marsden, Edmund**

Hind britānt. 'History of India', translated by Jiā Rām and Sundar Singh.  
pp 575 in 2 vols. Macmillan, Calcutta, 1917. 18 cm. Panj B 700

**Mary, Queen-Consort of George V**

See *Hazūr Mahārāj George pañcam jī ate Srī Hazur Mahārāñi Mary jī dā jīvan caritra.*

**Masand, Melā Rām See Melā Rām Masand****Maškīn, Indar Singh See Indar Singh Maškīn****Mastgar, Jogī**

Afsos nāmāh. Elegiac verses on the death of Amar Nāth of Usmān Kherā. pp 20.  
Ātmā Rām Bāhri, Pindori, District Jhelum, 1918. 22 cm. Persian char.  
Panj D 590

**Mast Gir, Bābā**

Gardiś i takdīr. Verses describing the unrest at Rawalpindi. pp 16. Bālak Rām,  
Rawalpindi, 1908. 26 cm. Persian char. Panj F 726

**Materia medica.**

A translation by Hakīm Rām Kiśan. pp 262. Translator, Lahore, 1912. 25 cm.  
Panj F 21

**Mathurā Dās Mohin**

Jammū Ved Mandir Mahimā. Verses in praise of the Ved Mandir of Jammū,  
pp 20. Author, Jammu, 1918. 17 cm. Nagari char. Panj B 611

**Mathurā Datt, Paṇḍit**

Kulīn Brāhmaṇ bhāskar. An attempt to prove that barbers are the descendants of  
Brahmans. pp 18. Doābā Central Kulīn Brahmaṇ Sabhā, Jullundur, [1929].  
23 cm. Panj D 1054

**Mat Singh**

Śāmūn nār. The story of Sām Kaur, in verse. pp 32. Māghī Rām, Sant Rām,  
Amritsar, [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 901

**Matvālā, Surjīt Singh See Surjīt Singh Matvālā****Mauj Cand**

Kissā Pūran Bhagat va Rājā Risālū. The stories of Pūran Bhagat and Rājā Risālū  
in verse. 2nd ed. pp 168. Lakśmi Das, Amritsar, 1910. 26 cm. Persian char.  
Panj F 608

**Maulā Bakhs**

Dīdār e rasūl. Devotional poems. pp 8. Mohammad Uddīn, Śer Mohammad,  
Lahore, 1935. 23 cm. Persian char. Panj D 1413

**Maulā Bakhs, Mistrī**

Bin Bādsāhzādī. A poem. pp 56. Labhū Rām, Lahore, 1930. 28 cm. Persian  
char. Panj F 1331

Kissā Mirzā Śāhibān. A poem. pp 64. Labhu Rām, Lahore, 1931. 28 cm.  
Persian char. Panj F 1402

Kissā Sultān va Maḥmūd. A love-story in verse. pp 44. Labhū Rām, Lahore,  
1931. 26 cm. Persian char. Panj F 1303



- Motiyon kā khazānah.** A collection of poems. pp 96. Labhū Rām, Lahore, 1930. 20 cm. Persian char. Panj B 1347
- Sultān Maḥmūd.** A poem. pp 28. Labhū Rām, Lahore, 1935. 28 cm. Persian char. Panj F 1413
- Maulā Bakhś, Munsī**
- Kissā astuti Cintpūrni Devī.** Verses in praise of the goddess Cintpūrni. 9th ed. pp 8. Amritsar, 1904. 19 cm. Persian char. 279.31.G.24
- Nasīhat-ul 'am.** Verses on the evils of the present day. pp 8. Author, Bahadurpur, 1918. 22 cm. Panj D 61
- Another ed. pp 8. Author, Bahadurpur, 1918. 22 cm. Persian char. Panj D 519
- Another copy. Panj D 1259
- Maulā Bakhś Kuśtah**
- Dīvān i Kuśtah.** Collected poems. 2nd ed. pp 150. Author, Amritsar, 1932. 25 cm. Persian char. Panj D 1207
- Hīr va Rāñjhā.** A poem on the love-story of Hīr and Rāñjhā, with an article in Urdu on the Panjabi poets by Mīr Karāmat Ullah. pp 154, 32. Author, Amritsar, 1913. 28 cm. Persian char. Panj F 37
- Jañgnāmah Zaitūn.** A poem on the battles fought by Imam Hanīf. pp 80. Author, Amritsar, 1927. 28 cm. Persian char. Panj F 1082
- Kissā Hīr Rāñjhā.** A poem on the love-story of Hīr and Rāñjhā. pp 24, 170. Author, Amritsar, 1915. 28 cm. Persian char. Panj F 646
- Panjāb de hīre.** A history of Panjabi poetry from 600 A.D. to 1800 A.D. Edited by Dhanī Rām Cātrik. pp 132. Editor, Amritsar, 1939. 28 cm. Panj F 1501
- Maulā Śāh, Sāñ**
- Biśno Buggā Mal.** A love-story in verse. pp 76. Abdul Ahad, Lahore, 1910. 28 cm. Persian char. Panj 465
- Hīr va Rāñjhā.** A poem on the love-story of Hīr and Rāñjhā. pp 298. 'Ilm Uddīn, Mī'rāj Uddīn, Amritsar, 1912. 27 cm. Persian char. Panj F 328
- Mirzā Śāhibān.** A poem on the love-story of Mirzā and Śāhibān. pp 112. Abdur Rehmān, Habibur Rehmān, Amritsar, 1909. 28 cm. Persian char. Panj F 335
- Sassī Punnū.** A poem. pp 72. Abdur Rehmān, Habibur Rehmān, Amritsar, 1922. 28 cm. Persian char. Panj F 688
- Sassī Punnū mukammal.** A poem. pp 74. Abdur Rehmān, Habibur Rehmān, Amritsar, 1914. 28 cm. Persian char. Panj F 340
- 2nd ed. pp 4, 72. Jalāl Uddīn, Amritsar, 1907. 28 cm. Persian char. Panj F 716
- Zahrā Mīstrī.** A poem. pp 64. Author, Gurdāspur, 1937. 27 cm. Persian char. Panj F 1472
- Mausmī khaddar.**
- Poems on the use of khaddar. pp 8. Bakhsī Gurdit Singh, Ātmā Singh, Gujjar Khān, District Rawalpindi, 1922. 22 cm. Panj D 49
- Another ed. pp 4. Bakhsī Gurdit Singh, Ātmā Singh, Gujjar Khān, District Rawalpindi, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 54

**Mazzini, Giuseppe**

**Manukh kartavya.** A Panjabi translation of 'Duties of man'. Part 1. pp 128.

Panjabi Pracārak Book Agency, Lahore, 1912. 19 cm. Panj B 457

**Megh Rāj, Munī**

**Granth Megh binod.** A work on the Ayurvedic system of medicine. pp 609.

Bughī Mal, Amritsar, 1913. 26 cm. Panj F 293

**Megh binod satīk.** A work on the Ayurvedic system of medicine with a commen-

tary by Mahant Gaṇeśā Singh. 4th ed. pp 1024. Hari Singh, Gurdit Singh,

Amritsar, 1928. 25 cm. Panj D 1074

**Meghrāj Gharīb, trans.** See **Nand Lāl**, called Goyā. Jot bigās.

Prem phulvarī.

Prem sarovar.

**Mehar Cand**

**Navān kissā Nādir Khān dā dekh balkarjī.** Verses in support of Nādir Khān, King

of Afghanistan. pp 8. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1929. 23 cm. Persian

char. Panj D 1169

**Mehar Singh Mehar**

**Fashion kī andherī.** A satire in verse on the present day fashions. 2nd ed. pp 8.

Kirpāl Hazūriā, Amritsar, 1921. 24 cm. Persian char. Panj D 454

**Jhagrā desī aur sudesī men.** Verses on the use of khaddar. pp 8. Hansrāj Śarmā,

Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 460

**Mahātmā Gāndhī dī tār.** Nationalistic poems. pp 8. Kirpāl Singh Hazūriā,

Amritsar, 1921. 22 cm. Persian char. Panj D 458

—, ed.

**Bahādar Devī Baldev Kaur.** A novel. pp 112. Hari Singh, Gurdit Singh, Amritsar,

1928. 18 cm. Panj B 1106

**Mehra, P.L.**

**Svadesī kā pracār.** Poems on the use of khaddar and other country-made pro-

ducts. pp 8. Hansrāj Śarmā, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char.

Panj D 21

**Mehtā, G.M.**

**Panjābī shorthand.** A manual of Panjabi shorthand. Part 1. pp 96. Author,

Batala, 1938. 19 cm. Persian char. Panj B 1556/1

**Mehtā, Hansraj** See **Hansrāj Mehtā**

**Melā Rām**

**Kaljug de marāke.** Verses attacking the evils of the present day. pp 8. Author,

Patiala, 1927. 26 cm. Panj F 1009

**Latthe te khaddar dā jhagrā.** Verses on the use of khaddar. pp 8. Mohammad

Akbar, Gulām Mohammad, Amritsar, 1923. 22 cm. Persian char.

Panj D 723

**Melā Rām, Lālā**

**Hindū ki faryād.** Verses in praise of Svāmī Śraddhānand. pp 8. Author, Amritsar,

[1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 903

**Melā Rām, Paṇḍit**

**Mahātmā Gāndhī jī dā hukam.** Verses urging the use of khaddar. pp 8. Tārā

Cand, Lahore, 1922. 23 cm. Panj D 192

**Melā Rām Khatri**

**Anāth bāl vidhvā kī pukār.** Verses on the Jallianwalla Bāgh tragedy. pp 8. Bhāg

- Cand, Lahore, 1922. 23 cm. Panj D 191  
 Another ed. pp 8. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1922. 23 cm. Nagari char. Panj D 338
- Lachman dī barchī. An account in verse of Lakṣman's wounding by Indrajit and his recovery. pp 8. Māghī Rām, Amritsar, 1916. 23 cm. Panj D 224
- Melā Rām Masand**  
 Kursī nāmā arthāt Gur pranālī. A poem giving the pedigree of the Sikh Gurus. pp 28. Author, Diālpur, 1916. 23 cm. Panj D 352
- Navīn ustat Srī Gurū Vaḍbhāg Singh. Verses in praise of Bābā Vaḍbhāg Singh, a Sikh saint. pp 32. Author, Diālpur, District Jullundur, 1914. 26 cm. Panj D 409
- Melā Rām Tāyar**  
 Kālij de dukh. Verses criticising western-style education in India and urging students to follow Mahātmā Gāndhī. pp 8. Svarājya Book Depot, Baṭālā, 1930. 19 cm. Nagari char. Panj B 1340  
 Another ed. pp 8. Svarājya Book Depot, Batala, 1930. 19 cm. Persian char. Panj B 1522
- Melā Singh**  
 Rūpdīp Pingal. A Hindi work on prosody with a Panjābī commentary by Bhāī Hīrā Singh. pp 80. Gurdit Singh, Gajjan Singh, Ludhiana, 1914. 20 cm. Panj B 51
- Mellā Srī Nankānā Sāhib.*  
 An account of the fair held at Nankānā Sāhib. pp 7. North Western Railway, Lahore, [1928]. 24 cm. Panj D 1043
- Meṅghū Rām**  
 Anbhai vilāsu. Spiritual and moral poems. By Meṅghu Rām and Guribhā Rām. pp 244. Bhagatu Vasṇu Dās, Taḍḍho Ādam, Hyderabad, Sindh, 1911. 23 cm. Panj D 985
- Merā bālā Pritam.*  
 A religious novel. pp 64. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1913. 17 cm. Panj B 1921
- Merā duddh.*  
 A pamphlet in commemoration of Guru Nānak's birthday showing the love of the Muslim saint Buḍḍhan Śāh for Guru Nānak. pp 96. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 17 cm. Panj B 509
- Merā pyārā khaddar.*  
 Verses urging the use of khaddar. pp 4. Bakhśī Gurdit Singh, Ātmā Singh, Gūjjarkhān, District Rawalpindi, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 53
- Merī Rām Kahāṇī.*  
 A religious novel. Part 2. pp 48. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1909. 16 cm. Panj B 477
- Miharbān Soḍhī**  
 Janam sākhī Srī Gurū Nānak Dev jī. A life of Guru Nānak. Edited by Kīrpāl Singh. pp [2], xviii, 103, 544. Sikh History Research Department, Khālsā College, Amritsar, 1962. 24 cm. Panj D 1459
- Milgobhā sudhār.*  
 A pamphlet criticising the code of domestic rites issued by the Chief Khālsā

Dīvān, Amritsar. 3rd ed. pp 32. Pañc Khālsā Dīvān, Bhasaur, 1917. 25 cm.  
Panj D 420

Another ed. pp 48. Pustak Bhaṇḍār Pañcickhand, Bhākghar Pūrī, 1924.  
18 cm. Panj B 887

**Milkhā Singh**

Buryān vastū. An enumeration in verse of evil things. 2nd ed. pp 8. Dīnā Nāth,  
Lahore, [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 914

**Milkhā Singh, of Bilga**

Dukh bhārī Holī. An account in verse of the accident at the Holi festival near  
the Golden Temple, Amritsar. pp 16. Author, Jullundur, 1918. 26 cm.  
Panj F 162

Khūnī buṅgā. An account in verse of the accident at the Holī festival, near the  
Golden Temple, Amritsar. pp 6. Author, Bilga, Jullundur District, 1918.  
23 cm. Panj D 398

Masiā Srī Taran Tāran dī ustat. Verses on the blessings accruing from bathing in  
the Tarn Taran tank, a place of Sikh pilgrimage. pp 8. Author, Bilga,  
Jullundur District, 1918. 23 cm. Panj D 324

Navān kissā Kāhnī dā. Verses on a mad-woman named Kāhnī. pp 16. Author,  
Jullundur, 1918. 17 cm. Panj B 258

Navān prasaṅ Mātā Loī. An account in verse of how Saint Kabīr's wife Loi  
cured a leper. pp 8. Author, Bilga, Jullundur, 1918. 26 cm. Panj F 333

Prasaṅ Samman Mūsan. Verses on the martyrdom of Samman and Mūsan, two  
disciples of Guru Arjan. pp 24. Māghī Rām, Amritsar, 1918. 26 cm.  
Panj F 163

**Milkhī Rām**

Āśak Māsuk. A love-story in verse. pp 14. J. S. Sant Singh, Lahore, 1927.  
22 cm. Nagari char. Panj D 847

Bagal dā sapp. The story in verse of the treacherous murder of a man by his  
friend. pp 16. J. S. Sundar Singh, Bannū, 1921. 24 cm. Panj D 38

Fashionable bāl Jāpānī. Verses against women's fashionable hair-dressing. pp 8.  
J. S. Sant Singh, Lahore, [1924]. 23 cm. Panj D 932

Another ed. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, [1924]. 23 cm. Nagari char.  
Panj D 930

German bāzī hār giyā. War poems. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1919. 23 cm.  
Panj F 586

Another ed. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1919. 22 cm. Persian char.  
Panj D 1253

German dī kartūt. War poems. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1917. 23 cm.  
Panj D 234

Another ed. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1917. 23 cm. Persian char.  
Panj D 1283

German gote khāndā. Verses on the defeat of the Germans. pp 8. J. S. Sant  
Singh, Lahore, [1919]. 23 cm. Persian char. Panj D 1252

German kī kartūt. War poems. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1917. 22 cm.  
Nagari char. Panj D 546

Another copy. Panj D 626

German nūn pharḷau. Verses urging enlistment in the army. pp 8. J. S. Sant

- Siñgh, Lahore, 1917. 23 cm. Panj D 123  
 Another ed. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 23 cm. Nagari char. Panj D 624  
 Another ed. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 23 cm. Persian char. Panj D 1282
- Hakikat Rāi. The story of Hakikat Rāi, in verse. pp 72. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1921. 26 cm. Persian char. Panj F 211
- Hakikat Rāi dharmī. The story of Hakikat Rāi, in verse. pp 55, illus. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1921. 28 cm. Panj F 624
- Havāi jahāz. Verses on aeroplanes. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1919. 23 cm. Persian char. Panj D 1275
- Kartūt German. Verses on the First World War. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 22 cm. Panj D 329
- Kriśan vichoṛā. Devotional verses. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, [1927]. 24 cm. Panj D 852
- Lachman jī dī barchī. An episode from the Rāmāyaṇa in verse. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, [1927]. 23 cm. Panj D 873
- Lachman jī kī barchī kā hāl. An episode from the Rāmāyaṇa in verse. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1916. 22 cm. Persian char. Panj D 608
- Milkhī dā cigarette. Verses attacking the smoking of cigarettes. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 25 cm. Panj D 390  
 Another ed. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1919. 25 cm. Panj D 328
- Milkhī dā Hakikat Rāi. The story in verse of Hakikat Rāi. pp 56. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 24 cm. Panj D 400
- Milkhī dā havāi jahāz. Verses on aeroplanes. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 22 cm. Nagari char. Panj D 604
- Milkhī dā he jamālo. War poems. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 24 cm. Panj D 369
- Milkhī dā Hindū pānī. The story of Śravaṇ Kumār, in verse. pp 16. J. S. Sant Siñgh, Lahore, [1927]. 22 cm. Panj D 844  
 Another copy. Panj D 875
- Milkhī dā Kriśan jap. An ode to Lord Kṛṣṇa. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 24 cm. Panj D 389
- Milkhī dā Mahābhārat. The story of the Mahābhārata in Panjābī verse. pp 172. J. S. Sant Siñgh, Lahore. 24 cm. Persian char. Panj D 972
- Milkhī dā Sāvaṇ Bhādrōn dā mahīnā. Love poems. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 23 cm. Panj D 368
- Milkhī dī bicycle. Verses against cycling in crowded streets. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 23 cm. Panj D 233  
 Another ed. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1918. 23 cm. Panj D 182
- Milkhī dī bijlī. Verses on the electric light. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 24 cm. Panj D 122  
 Another ed. pp 8. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 24 cm. Nagari char. Panj D 593
- Milkhī dī huṇḍī Narsī Bhagat. Verses describing how Lord Kṛṣṇa aided his poor devotee Narsī Bhagat. pp 16. J. S. Sant Siñgh, Lahore, 1917. 19 cm. Persian char. Panj B 1124

- Milkhī dī Rāmāyaṇ.** The story of the Rāmāyāṇa abridged in Panjābī verse. pp 8.  
J. S. Sant Singh, Lahore, 1919. 23 cm. Panj D 327
- Milkhī dī Vaiśno Devī.** Verses in praise of the Goddess Vaiśno. pp 16. J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. 20 cm. Persian char. Panj B 189
- Pīr Yārhavīn Vālā.** Verses in praise of Pīr Yārhavīn Vālā. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, [1927]. 24 cm. Persian char. Panj D 867
- Rām banvās.** The episode of the banishment of Rāma re-told in verse. pp 8.  
J. S. Sant Singh, Lahore, 1927. 23 cm. Nagari char. Panj D 850
- Siharfī āškān dī maut.** Verses on the misfortunes of lovers. pp 16. J. S. Sant Singh, Lahore, [1927]. 23 cm. Panj D 874
- Takat i George.** War poems. pp 8. Lal Cand, Lahore, 1918. 23 cm.  
Panj F 164
- Another ed. pp 8. Lal Cand, Lahore, 1918. 23 cm. Persian char.  
Panj D 1258
- Very Good Gaunglū.** Verses on a so-called educated wife. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, [1924]. 23 cm. Panj D 931
- Yār mār 'urf baḡa'ī dā sapp.** Verses on the murder of Karam Cand. pp 16.  
J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. 19 cm. Persian char. Panj B 73
- Mīmal Rām**
- Prasaṅg Bibī Saran Kaur.** Verses on the martyrdom of Bibī Saran Kaur. pp 15.  
Author, Lyallpur, [1923]. 23 cm. Panj D 893
- Mīrabāī**
- Mīrā padāvalī.** Poems. Edited with an introduction by M. Prakāś Bhāradvāj.  
pp xiv, 114. Bhāṣā Vibhāg, Panjāb, Patiala, 1962. 21 cm. Panj D 1493
- Mīr Ahmad Śāh, Sayyad**
- Kissā Nāktah Ullah alma'rūf bah Tahfah i Arsī.** Verses describing the story of the Prophet Sālih and his camel. pp 40. Mīr Hamīd Śāh, Jammu, 1919. 27 cm.  
Persian char. Panj F 468
- Mī'rāj nāmah.**
- A poem on the night journey of the Prophet Mohammad and other devotional verses. pp 48. Dīn Mohammad, Lahore, 1927. 28 cm. Persian char.  
Panj F 1084
- Another copy. Panj F 1114
- Mī'rāj-nāmah bāfindgān.**
- A humorous story in verse. pp 8. Barkat 'Alī Muhsin 'Alī, Lahore, 1918. 24 cm.  
Persian char. Panj D 587
- Another ed. pp 8. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, [1918]. 23 cm. Persian char.  
Panj D 1260
- Mīran Śāh**
- Kissā kālī va gorī.** Verses on a contest between a dark and a fair woman. pp 8.  
Śams Uddīn, Munavvar Uddīn, Lahore, 1922. 26 cm. Persian char. Panj F 236
- Sohnī Mahīnvāl.** A poem. pp 100. Mohammad Abdullā, 1904. 26 cm.  
Panj F 1398
- Mīr Hasan**
- Bāg i-muhabbat.** The story of Sassī and Punnūn in verse. pp 90. Abdur Raḥmān, Habibul Raḥmān, Amritsar, 1912. 24 cm. Persian char. Panj D 573

**Mir Mohammad Sādik**

Desī machine. Nationalistic poems. pp 8. Rām Nāth, Amritsar, 1921. 22 cm.  
Persian char. Panj D 449

Desī school. Nationalistic poems. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921.  
24 cm. Persian char. Panj D 451

**Mir Śāh, Sayyad**

Madah i-Śāh Safir. Verses in praise of Śāh Safir, a Sufī saint. pp 8. Ġulām  
Mohiuddīn, Jhelum, 1922. 25 cm. Persian char. Panj F 370

**Mirzā jī kī Mankūhā āsmānī.**

Verses attacking the 'love-affairs' of Mirzā Ġulām Ahmad of Kadian. pp 8.  
Anjuman al-Zāruḷ Islām, Jhelum, [c. 1926]. 23 cm. Persian char.

Panj D 724

**Mit Singh, of Caundā**

Kissā Rājā Rasālū. An account in verse of the adventures of Rājā Rasālū. pp 24.  
Author, Caundā, Patiala State, 1914. 26 cm. Panj D 457

**Mitt Singh, Bhāi**

Dharam vic bhandī. The story in verse of Nikka Singh and the discrimination  
against him in the Sikh Panth. pp 16. Author, Lyallpur, 1923. 26 cm.

Panj F 1039

Kissā Śām Kaur dā. The story in verse of Śām Kaur, who was murdered by a  
waterman. pp 64. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1911. 25 cm.

Panj F 428

Another ed. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 25 cm.

Panj F 176

Another ed. pp 36. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 26 cm.

Panj F 274

Kissā Śāmo nār. The story in verse of Śām Kaur who was murdered by a water-  
man. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm. Persian char.

Panj F 1091

Kissā Śāmo nār kalān. The story in verse of Śām Kaur, who was murdered by a  
waterman. pp 48. J. S. Sant Singh, Lahore, 1916. 26 cm. Persian char.

Panj D 1192

Kissā Siām Kaur dā. The story in verse of Śām Kaur, who was murdered by a  
waterman. 4th ed. pp 48. Māghī Rām, Amritsar, 1916. 23 cm.

Panj D 223

Another ed. pp 46. J. S. Sant Singh, Lahore, 1917. 26 cm. Panj F 189

Navān kissā isāk dī laiḥar. The love-story of Bahir Śāh and the fairy Gulenar, in  
verse. pp 157. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, [1928]. 22 cm.

Panj D 1065

Navān kissā Sohṇī Mahīnvāl. The story of Sohṇī and Mahīnvāl in verse. pp 95.  
Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1913. 26 cm. Panj F 12

Śer Khālsā athvā Śahīdī jaṅg. The story in verse of the martyrdom of Guru  
Gobind Singh's sons and other Sikhs at Camkaur. pp 31. G. S. Tejā Singh,  
Bhatinda, [1925]. 25 cm. Panj D 880

**Miyān Buddhā Muštāk**

Muštāk de minākārī challe. Love songs. 2nd ed. pp 8. Amīr Bakhś, Lahore,  
1920. 23 cm. Persian char. Panj D 372

- Muštāk dī zārī.** Devotional verses. 3rd ed. pp 8. Amīr Bakhs̄, Lahore, 1920.  
23 cm. Persian char. Panj D 371
- Mizān i tibb.**  
A work on the diagnosis and treatment of diseases according to the Yūnānī system of medicine. pp 225. Gulāb Singh, Lahore, 1904. 25 cm.  
Panj D 656
- Mohabbat de phull.**  
A Bengali novel translated by Pritam Singh Pritam. pp 72. Translator, Amritsar, 1924. 16 cm. Panj B 932
- Mohammad, Miān**  
**Kissā Saif ul Mulūk.** A poem on the story of Saif ul Mulūk. pp 341. J. S. Sant Singh, Lahore, 1916. 28 cm. Persian char. Panj F 473  
**Saif ul Mulūk.** A poem on the story of Saif ul Mulūk. pp 452. Author, Jhelum, 1909. 27 cm. Persian char. Panj F 593  
3rd ed., together with an Urdu biography of Miān Mohammad, the spiritual guide of the Compiler, Malik Mohammad. pp 522. Sirājul Akhbār, Jhalum, 1914. 26 cm. Persian char. Panj F 23  
Another ed. pp 376. Dīn Mohammad, Lahore, 1927. 28 cm. Persian char. Panj F 1113  
Another ed. pp 376. Dīn Mohammad, Lahore, 1928. 28 cm. Persian char. Panj F 1268  
Another ed. pp 324. Mohammad Amīn, Lahore, 1928. 28 cm. Persian char. Panj F 1267
- Mohammad, Mīr**  
**Sahtī va Murād.** A love-story in verse. pp 124. Mohammad Ināyat Ullah, Lahore, 1912. 27 cm. Persian char. Panj F 350
- Mohammad 'Abdul 'Azīz**  
**Gulzār Hussain jadīd.** A poem on the martyrdom of Imām Hussain. pp 112. Dīn Mohammad, Lahore, 1931. 26 cm. Persian char. Panj F 1385  
**Mukammal ta'srih ul tibb.** A work on the Yūnānī system of medicine. pp 92. Mohammad Mua'zzam, Lahore, 1914. 26 cm. Persian char. Panj D 491
- Mohammad Abdul Ġanī**  
**Faryād i Yūsaf.** Verses on the lamentations of Joseph on the tomb of his mother. pp 8. Abdul Kādir, Lahore, 1919. 22 cm. Persian char. Panj D 613  
Another ed. pp 8. Abdul Kādir, Lahore, 1920. 22 cm. Persian char. Panj D 276
- Pardesī Yūsaf.** A continuation of 'Faryād i Yūsaf', q.v. pp 12. Abdul Kādir, Lahore, 1919. 23 cm. Persian char. Panj D 616
- Mohammad 'Abdul Karīm**  
**Ruh ul—'abād fī zikr il milād.** Verses describing the nativity of the Prophet Mohammad. pp 68. Mubārik Company, Adilgarh, Gujranwala, 1929. 24 cm. Panj D 1286
- Mohammad 'Abdullah**  
**Bijli āsmānī.** Verses against evil customs in Islam. pp 8. Author, Lahore, 1919. 25 cm. Persian char. Panj F 99  
**Fateh hakkānī.** Verses directed against the claims of Mirzā Gulām Ahmad of Kādiān. pp 40. Mohammad 'Umar, Jullundur, [1928]. 26 cm. Persian char. Panj D 1008



**Mohammad Abdul Latif**

Khair ul Baṣar. A poem on the life of the Prophet Mohammad. pp 176. Author, Gujrat, 1925. 28 cm. Persian char. Panj F 826

**Mohammad Ahmad Khān, comp.**

Panjābī bujhārtān. Panjabi riddles. pp 48. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1929. 20 cm. Persian char. Panj B 1154

**Mohammad Akbar, Śekh**

Javāb pagarī sambhāl jaṭṭā. A reply to the nationalistic poem 'Pagarī sambhāl jaṭṭā' and verses in praise of the British Rāj. pp 8. Author, Gurdaspur, 1911. 17 cm. Panj B 445

**Mohammad Akbar 'Alī**

Khūbsurtī zamānā. Verses on the evils of the present times. pp 16. Author, Lahore, 1920. 23 cm. Persian char. Panj D 270

Natijā i śādī. Verses on evil customs followed on the occasion of marriages. pp 8. Author, Lahore, 1920. 23 cm. Persian char. Panj D 83

**Mohammad Akbar Arzānī**

Rasālā tap. A work on various types of fevers with their treatment, being an extract from the 'Tibbi Akbarī'. pp 211. Gulāb Singh, Lahore, 1904. 25 cm. Panj D 1210

Tibb Akbar Gurmukhī. A treatise on medicine. Translated from Persian. Vol. 1. pp 12, 683. Vol. 2. pp 6, 633. Śām Dās, Ralyā Rām Narūlā, Lahore, 1904. 32 cm. 279.31.H.4,5

**Mohammad 'Alī**

Kuriyān des diān. Verses on the bad influences of Western Education on Indian women. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1931. 23 cm. Persian char. Panj D 1390

Sohnī Ghamyāran. A love-story in verse. pp 144. Muḏaffar Book Depot, Lahore, 1940. 19 cm. Persian char. Panj B 1602

**Mohammad 'Alī, Maulavī**

Aḥmadī kāman. Teachings in verse for Muslim women. 2nd ed. pp 24. Author, Sialkot, 1904. 25 cm. Persian char. Panj F 82

**Mohammad Aslam Beg**

Jaṅgnāmah Zain ul-'Arab. The story in verse of the battles of Imām Hanif. pp 4, 76. Barkat 'Alī, Muhsin 'Alī, Lahore, 1920. 28 cm. Persian char. Panj F 418

**Mohammad Aśraf**

Akīdat ke phūl. Verses in praise of Ġāzī Hājī Ullah Dittā. pp 8. 'Alī Hasan, Gujrat, 1938. 19 cm. Persian char. Panj B 1561

**Mohammad Aśraf 'Alī**

Raṅḏiyon kī faryād. A poem against those who do not give their widowed daughters in marriage. pp 8. Kutb Khārih Nāmī Panjāb, Lahore, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 342

**Mohammad Azhar** See Kurān. Kīśās ul-Muhsinīn.

**Mohammad 'Azīm**

Burkhe nāmah. Dialogue in verse between a husband and his wife, the latter insisting upon the use of a 'burkā' and the former deprecating its use. pp 8.

- 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, [1927]. 23 cm. Persian char. Panj 1016
- Another ed. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1368
- Mohammad Bakhs**
- Bahistī nazārah.** Devotional and admonitory verses. pp 8. Mohammad Uddīn, Śer Mohammad, Lahore, [1935]. 24 cm. Persian char. Panj D 1247
- Firāk Rānī Sundrān.** The story in verse of Rānī Sundrān and Pūran. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1366
- Hadiyah Muḥarrām.** Verses on the martyrdom of Imām Husain. pp 8. Author, Amritsar, [1928]. 23 cm. Persian char. Panj D 1019
- Hazūr dī bāndī.** Devotional poems. pp 8. Mohammad Uddīn, Śer Mohammad, Lahore, 1935. 23 cm. Persian char. Panj D 1408
- Ikbāl di vafāt.** Verses on the death of Ikbāl, the Indian poet. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1938. 23 cm. Persian char. Panj D 1325
- Jhulā nabī dā.** Devotional poems. pp 8. Mohammad Uddīn, Śer Mohammad, Lahore, 1935. 23 cm. Persian char. Panj D 1409
- Karāmāt nāmah Mundrī Hazarat Śāh 'Alī.** Verses in praise of 'Alī, the 4th Caliph. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1369
- Kissā Said Mulūk.** The story in verse of the trials of Said Mulūk. pp 40. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1938. 28 cm. Persian char. Panj F 1475
- Kumbh dā melā.** Verses on the fair of Kumbh. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddin, Lahore, 1938. 23 cm. Persian char. Panj D 1324
- Maulā dī jogan.** Devotional poems. pp 8. Mohammad Uddin, Śer Mohammad, Lahore, 1935. 23 cm. Persian char. Panj D 1410
- Nabī dā'ishk.** Devotional poems. pp 8. Mohammad Uddīn, Śer Mohammad, Lahore, [1935]. 24 cm. Persian char. Panj D 1248
- Nabī dā vichoṛā.** Devotional poems. pp 8. Mohammad Uddin, Śer Mohammad, Lahore, 1935. 23 cm. Persian char. Panj D 1411
- Nabī dī šift.** Devotional poems. pp 8. Mohammad Bakhs, Śer Mohammad, Lahore, 1935. 23 cm. Persian char. Panj D 1412
- Phoke gentlemen.** Verses on so-called gentlemen. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1938. 24 cm. Persian char. Panj D 1323
- Rastūl dī jogan.** Devotional poems. pp 8. Mohammad Uddīn, Śer Mohammad, Lahore, 1935. 23 cm. Persian char. Panj D 1415
- Rasūl dī kamlī.** Devotional songs. pp 8. Mohammad Uddīn, Śer Mohammad, Lahore, [1935]. 24 cm. Persian char. Panj D 1246
- Saif ul Mulūk.** A poem on the story of Saif ul Mulūk. pp 324. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1919. 28 cm. Persian char. Panj F 474
- Another ed. pp 322. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1920. 28 cm. Persian char. Panj F 674
- Another ed. pp 324, 4. Barkat Alī, Muhsin Alī, Lahore, 1921. 28 cm. Persian char. Panj F 638
- Another ed. pp 324. Dīn Mohammad, Lahore, 1939. 28 cm. Persian char. Panj F 1495
- Satṭe bāzon ke aṭhvāre kā hal.** Verses against 'satṭā' gambling. pp 8. Author,

- Amritsar, [1928]. 23 cm. Persian char. Panj D 1020
- Tāng rasūlī. Devotional poems. pp 8. Mohammad Uddin, Śer Mohammad,  
Lahore, 1935. 23 cm. Persian char. Panj D 1414
- Mohammad Bakhs, Munsi**
- Faišan de nazāre. Verses on the fashions of the present day. pp 8. Author,  
Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1371
- Karāmāt Śāh Nūr Jamāl Valī. Verses in praise of Śāh Nūr Jamāl Valī, a Muslim  
saint. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1372
- Khaddar te malmal dā jhagrā. A quarrel between khaddar and muslin, described  
in verse. pp 8. Author, Amritsar, [1931]. 23 cm. Persian char. Panj D 1370
- Śagufah i-išk. Love poems. pp 32. Seth Adamji 'Abdullah, Lahore, 1937.  
18 cm. Persian char. Panj B 1554
- Mohammad Basir**
- Ġuncāh rasūl. Verses in praise of the Prophet Mohammad. pp 8. Mohammad  
Uddin, Śer Mohammad, Lahore, 1935. 23 cm. Persian char. Panj D 1407
- Mohammad Butā**
- Jaṅgnāmah i Imāmīn. Verses describing the martyrdom of Imām Hasan and  
Husain. pp 140. Ilāhī Bakhs, Rahīm Bakhs, Gujrat, 1911. 29 cm. Persian  
char. Panj F 472
- Kissā Candar Badan. A love-story in verse. pp 44. Ilāhī Bakhs, Rahīm Bakhs,  
Gujrat, 1921. 28 cm. Persian char. Panj F 623
- Kissā Mirzā Śāhibān. The love-story of Mirzā and Śāhibān in verse. pp 144.  
Allāh Bakhs, Gujrat, 1905. 28 cm. Persian char. Panj F 1328
- Another ed. pp 158. Ilāhī Bakhs, Rahīm Bakhs, Gujrat, 1916. 28 cm.  
Persian char. Panj F 476
- Another ed. pp 186. Ilāhī Bakhs, Rahīm Bakhs, Lahore, 1921. 28 cm.  
Persian char. Panj F 425
- Kissā Sirīn Farhād. A love-story in verse. pp 32. Cirāg Uddin, Sirāj Uddin,  
Lahore, 1904. 25 cm. Persian char. Panj F 745
- Another ed. pp 48. Cirāg Uddin, Sirāj Uddin, Lahore, 1918. 25 cm. Persian  
char. Panj F 477
- Pañj gañj. Admonitory and devotional verses. pp 31. Dīn Mohammad, Lahore,  
1929. 23 cm. Persian char. Panj D 1285
- Another ed. pp 32. Dīn Mohammad, Lahore, 1931. Panj D 1446
- Mohammad Dilpazir**
- Ahvāl i-ākhirat kalān. Verses describing the Day of Judgement according to  
Islamic beliefs. pp 186. J. S. Sant Singh, Lahore, 1929. 27 cm. Persian char.  
Panj F 1283
- Ahvāl ul ākhirat. Verses describing the Day of Judgement according to Islamic  
beliefs. 4th ed. pp 176. Ināyat Ullah, Lahore, 1909. 26 cm. Persian char.  
Panj F 30
- Another ed. pp 168. Ināyat Ullah, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 615
- Another ed. pp 168. J. S. Sant Singh, Lahore, 1922. 28 cm. Persian char.  
Panj F 689
- Ahvāl ul-ākhirat kalān. Verses describing the Day of Judgement according to  
Islamic beliefs. pp 184. J. S. Sant Singh, Lahore, 1931. 28 cm.  
Persian char. Panj F 1423

- 'Ajaib ul Kiṣaṣ Gulzār i Mūṣah. Stories in verse about Moses and other prophets. pp 220. Ilāhi Bakḥś, Jamāl Uddīn, Lahore, 1908. 26 cm. Persian char. Panj F 763
- Bārān anvā'i Dilpazīr. A work on the tenets of Islām. pp 396. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 28 cm. Persian char. Panj F 421
- Ciṭṭhī Masīh dī. A devotional poem. pp 12. Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 719
- Darbār i Mahdī. Verses in praise of Mirzā Ġulām Aḥmad of Kadian. pp 32. Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, 1922. 24 cm. Persian char. Panj D 721
- Gulzār i Mohammādī. A poem. pp 216. J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. 26 cm. Persian char. Panj F 1392
- Hakikat ul-Islām. Verses on the main tenets of Islām. pp 198. Lāl Dīn Kūraisī, Lahore, [1922]. 24 cm. Persian char. Panj D 742
- Islāmī Šādī. Verses describing the Islamic marriage ceremony. pp 20. Author, Šāhpur, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 925
- Jandī. A devotional poem. pp 16. Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 720
- Khavan i yaḡmā Dilpazīr. Verses on evil practices in Islām. 3rd ed. pp 24. Ġulām Mohammad, Lahore, 1921. 26 cm. Persian char. Panj F 580
- Another ed. Part 1. pp 24. Ġulām Mohammad, Lahore, 1929. 26 cm. Persian char. Panj F 1193
- Mukammal Ikrām Mohammādī. A commentary on a chapter of the 30th part of the Kurān. 3rd ed. pp 568. Ġulām Mohammad, Lahore, 1927. 26 cm. Persian char. Panj F 979
- Mūrakh sīdh. Verses on the Ahmadia Sect of Islām. Part 2. pp 14. Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 722
- Nāṣaḥ ul Muslimīn. Verses on the causes of the degeneration of Muslims. pp 80. Ilāhi Bakḥś, Jalāl Uddīn, Lahore, 1912. 25 cm. Persian char. Panj F 319
- Another ed. pp 80. Ilāhi Bakḥś, Jalāl Uddīn, Lahore, 1920. 25 cm. Persian char. Panj F 406
- Mohammad Dīn, Maulavī**
- Bāḡ aulia i-Hind. Brief accounts in verse of the famous Muslim mystics of India. pp 4, 180. Mohammad Mu'zzam, Fateh Mohammad, Lahore, 1907. 26 cm. Persian char. Panj F 728
- Mohammad Dīn, Miān**
- Jahāz i Mohammādī. Stories for Muslims. pp 176. Author, Gujranwala, 1911. 26 cm. Persian char. 279.31.G.33
- Mohammad Dīn Ars**
- Panjāb de motī. Poems. pp 64. Pāndit Labhūrām, Lahore, [c. 1935]. 18 cm. Persian char. Panj B 1465
- Mohammad Fīroz Khān**
- 'Ināyat Ullah Šahīd. Verses on the murder of 'Ināyat Ullah of Ludhiana in 1931. pp 8. Mohammad 'Ināyat Khān, Ludhiana, 1931. 24 cm. Persian char. Panj D 1097
- Mohammad Gauhar Uddīn**
- Kissā ullū-nāmāh. A dialogue in verse between Soloman and an owl on the evils

- prevailing among men. pp 8. Hafiz Khair Uddin, Amritsar, 1916. 22 cm.  
Persian char. Panj D 1255
- Mohammad Gauş**  
Aftāb i-Mohammadī. Verses against the Wahabis. 2nd ed. pp 92. 'Abdul Ahad,  
Amritsar, 1911. 24 cm. Persian char. Panj F 309
- Mohammad Gulām, Khvājā,**  
Rowlatt Act dī aslī hakikat. An explanation of the Rowlatt Act. By Khvājā  
Mohammad Gulām and Dunī Cand Nāgpāl. pp 8. Authors, Amritsar, 1919.  
25 cm. Panj F 402
- Mohammad Habīb**  
Sajrah šarif. Poems in praise of Muslim saints. pp 48. Author, Lahore, 1913.  
18 cm. Persian char. Panj B 457
- Mohammad Habibullah**  
'Ajāib ul kaşāş ma'rūf bar Gulzār Mūsā kalīm Allāh. A poem on the story of  
Moses and Pharaoh as narrated in the Kurān. pp 232. Barkat 'Alī, Lahore,  
1913. 26 cm. Persian char. Panj F 280
- Gulzār Mūsā. A poem. pp 232. Barkat 'Alī, Šaukat 'Alī, Lahore, 1924. 26 cm.  
Persian char. Panj F 1391
- , *comm.* See Kurān. Kīşāş ul Muhsinīn.
- Mohammad Husain, 'Khuşnūd'**  
Bhaiñ dā varlāp. Verses on the lament of a sister on the death of her brother in  
the Jallianwala Bagh. pp 8. Cirāguddīn Aĥmad, Amritsar, 1921. 22 cm.  
Persian char. Panj D 126
- Another ed. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1922. 22 cm. Persian  
char. Panj D 158
- Bhaiñ dā vilāp. Verses on the lament of a sister on the death of her brother in  
the Jallianwala Bagh. pp 8. Cirāg Dīn Aĥmad, Amritsar, 1922. 23 cm.  
Panj D 190
- Mohammad Husain, Maulavī**  
Gulzār i Ādam jadīd. An account in verse of the creation of the world and of  
certain prophets. 2nd ed. pp 208. Abu Saī'd, Mohammad Uddīn, Lahore,  
1915. 27 cm. Persian char. Panj F 604
- Tuĥfat ul Mominīn. Verses attacking pilgrimages to various shrines. pp 16. Dīn  
Mohammad and Imām Uddīn, Amritsar, 1920. 23 cm. Persian char.  
Panj D 80
- Mohammad Husain Arşad**  
Bedād carĥ sitamgar. Nationalistic poems. pp 8. Author, Amritsar, 1921.  
22 cm. Persian char. Panj D 12
- Mohammad Husain Āzād**  
Sukhan dāni Fāris. Lectures on the Persian language. Translated from Urdu by  
Balvant Siñgh Faiz. pp xxiii, 260. Bhāşā Vibhāg, Panjāb, Patiala, 1963.  
20 cm. Panj B 2079
- Mohammad Ibrāhīm**  
Bharti-nāmah. Verses encouraging recruitment. pp 8. Mohammad-Bašīr Uddīn  
Aĥmad, Sialkot, 1918. 23 cm. Persian char. Panj D 623
- Kudrat i'ajībah. Verses on the tortures to which infidels are subjected in hell.  
pp 24. 'Atā Mohammad, Lahore, 1917. 26 cm. Persian char. Panj F 71

**Mohammad Ikbāl**

**Panjābī Śikvah.** The Urdu poem 'Sikvah' translated into Panjabi by Faḡal Aḡmad Śāh, Fataḡ Mohammad and Nūr Jamāl. pp 16. Translators, Lahore, 1938. 18 cm. Persian char. Panj B 1551

Another translation into Panjabi verse by Faḡal Aḡmad Fārūkī. (Panjabi Adabi Academy Publications No. 38.) pp [4], 31, [2]. Panjabi Adabi Academy, Lahore, 1964. 24 cm. Persian char. Panj D 1497

**Mohammad 'Isā**

**Murdon kī śādī meḡ ghar kī barbādī.** Verses dissuading Muslims from observing evil innovations on the death of relatives. pp 12. Mohammad 'Umar, Amritsar, [1925]. 24 cm. Persian char. Panj D 831

**Mohammad Ishāk**

**Main nūn gentleman banāde tū.** Verses on the so-called gentleman. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najm Uddīn, Lahore, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1375

**Mohammad Ismāīl**

**Bevā di pukār.** Verses on the Jallianwala Bagh incident. pp 8. Maulā Bakhs Kustā, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 189  
Another ed. pp 8. Maulā Bakhs Kustā, Amritsar, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 763

**Bijlī dā cūrā.** A dialogue in verse between a husband and his wife on the imitation ivory bangles used by women. pp 8. Author, Lahore, [1929]. 23 cm. Persian char. Panj D 1067

**Citthī Masīh te usdā javāb.** Verses attacking certain Christian beliefs. 2nd ed. pp 24. Mohammad 'Abdul Muhyī, Kadian, 1907. 25 cm. Persian char. Panj D 1204

**Fakhr ul Vā'zīn.** Poems on the tenets of Islām. pp 236. Mohammad Mua'zzam, Lahore, 1928. 26 cm. Persian char. Panj F 1258

**Ġāzī Muštāfā Kamāl Pāsā dī fauj.** Verses in praise of Ġāzī Muštāfā Kamal Pasha, head of the Turkish Government. pp 8. Maulā Bakhs, Amritsar, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 148

**Kissā Śahzādah 'Alī Akbar Bībī Rośan Akhtar.** Verses on the martyrdom of the Imams. pp 64. Author, Sialkot, [1928]. 24 cm. Persian char. Panj D 1033

**Kissā vachorā bhainḡ bhrā.** Verses describing the longing of a sister who has been separated from her brother. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1930. 24 cm. Persian char. Panj D 1376

**Maulviān dī citthī Masīh ibn Maryam val te usdā javāb.** Verses endeavouring to show that the late Mirzā Ġulām Aḡmad of Kādiān was the promised Messiah. 3rd ed. pp 24. Indian Book Agency, Amritsar, 1918. 26 cm. Persian char. Panj F 93

**Miskīn dī giḡmiḡ.** Verses attacking English fashion. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, [1927]. 23 cm. Persian char. Panj D 1018

**Miskīn dī Sassī.** A love-poem. 4th ed. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, [1928]. 24 cm. Persian char. Panj D 1017

**Naklī fakīr va aślī fakīr.** Religious poems. pp 8. Dīn Mohammad, Lahore, 1931. 23 cm. Persian char. Panj D 1392

**Rad kaffārah.** Devotional and admonitory verses. pp 20. Mohammad Fakhruddīn, Kadian, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 718

- Risah naṣīhat āmez. Verses against so-called fakīrs. pp 8. Maḥṭāb Uddīn, Makbūlpur, District Shekhupura, 1927. 23 cm. Persian char. Panj D 866
- Syāpā buḍhiān. Verses against the practice among women of weeping and making lamentations for the dead. pp 8. Dīn Mohammad, Lahore, 1931. 23 cm. Persian char. Panj D 1394
- Zamāne dā fashion. Admonitory verses. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1929. 24 cm. Persian char. Panj D 1031
- Zamāne de raṅg. Verses on the bad influence of Western education on Indian women. pp 8. Dīn Mohammad, Lahore, 1931. 23 cm. Persian char. Panj D 1393
- Mohammad Ismā'īl, Maulavī, of Bharal, Sialkot**
- Sac bayān. A poem in support of the claim of Mirzā Gulām Aḥmad Kādiānī. 4th ed. pp 106. Mohammad Yāmīn, Lahore, 1920. 17 cm. Persian char. Panj B 486
- Mohammad Ismā'īl, Munṣī**
- Bārān māh Kiclū. Verses in praise of Dr. Kichlu, one of the political leaders of the Panjab. pp 8. M. Maulā Bakḥś Kuṣṭah, Amritsar, 1922. 19 cm. Persian char. Panj D 387
- Muslim dī ḡairat. Religious verses. pp 8. Khvājā 'Abdul Mannān, Amritsar, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 715
- Mohammad Khair Uddīn**
- Ganjīnah Manākib. A poem in praise of the descendants of Prophet Mohammad. 5th ed. pp 130. Author, Multan, 1921. 25 cm. Persian char. Panj F 206
- Khair ul Islām. A work in refutation of a pamphlet by Abdullah 'Wahābī' of Dhanaul. Parts 1 and 2 in one vol. pp 200, 112. Author, Sirsā, Hissar, 1913. 28 cm. Persian char. Panj F 40
- Mohammad Khān**
- Mātam nāmah. Elegiac verses on the death of Rājā Mohammad Afzal Khān, son of Khān Sāhib Rājā Gulām Hasan Khān Deputy Superintendent, Panjab Veterinary College, Lahore. pp 28. Rājā Mohammad Sassar Khān, Government College, Lahore, 1918. 24 cm. Persian char. Panj F 92
- Mohammad Manzūr Aḥmad**
- Vichoṛā kūñj. Verses on the love-story of a bird and the selfishness of human beings. pp 8. Gulām Mohammad, Lahore, 1918. 24 cm. Persian char. Panj D 1257
- Mohammad Manzūr 'Alī**
- Kissā Bīn Bādsāhzādī. A love-story in verse. 3rd ed. pp 32. Gulām Mohammad, Lahore, 1917. 26 cm. Persian char. Panj F 97
- Another ed. pp 32. Gulām Mohammad, Lahore, 1927. 26 cm. Persian char. Panj F 1031
- Mohammad Ma'rūf**
- Kissā Gul Anvar. A love-story in verse. pp 20. Samsuddīn, Munavvar Uddīn, Multan, 1918. 26 cm. Persian char. Panj F 102
- Another ed. pp 20. Samsuddīn, Munavvar Uddīn, Multan, 1922. 26 cm. Persian char. Panj F 102
- Mohammad Mast 'Umar**
- Caman bahār 'Isk Balāl. An account in verse of Balāl, a companion of the

- Prophet Mohammad. pp 44. Author, Lahore, 1917. 26 cm. Persian char.  
Panj F 96
- Another ed. pp 56. Author, Kotlī, District Gujranwala [1929]. 26 cm.  
Persian char. Panj D 998
- Dīvān Mohammad Mast 'Umar. Poems. pp 144. Mohammad Kūtb Uddīn,  
Gujranwala, 1930. 26 cm. Persian char. Panj F 1387
- Mohammad Murād 'Alī**
- Kanak te chole. Verses on the fall in the price of grain. pp 8. 'Azīz Uddīn  
Najmuddīn, Lahore, 1931. 23 cm. Persian char. Panj D 1447
- Mohammad Muslim, Maulavi**
- Gulzār i Ādam. An account in verse of Adam, Šaitan and various prophets.  
pp 248. Mohammad Alī, Šams Uddīn, Jullundur, 1920. 26 cm. Persian char.  
Panj F 512
- Gulzār i Mūsā. A poem. pp 216. Mohammad Šams Uddīn, Jullundur, 1905.  
26 cm. Persian char. Panj F 1394
- Kissā Ibrāhīm Adham. The story in verse of Ibrāhīm Adham. pp 46. Cirāg  
Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1928. 26 cm. Persian char. Panj F 1185
- Mohammad Najmuddīn, comp.**
- Nimāz Aḥmadī. Prayers with a Panjabi translation and verses in support of the  
claims of Mirzā Gulām Aḥmad of Kadian. pp 48. 'Ināyat Ullah, Kadian,  
1920. 26 cm. Persian char. Panj F 1312
- Mohammad Navāz Šāh**
- Bābul Kauṣar. Verses in praise of 'Alī. pp 41. Hasan Bakhś Kamtar, Multan,  
1928. 25 cm. Persian char. Panj D 999
- Paimānah i Kauṣar. Devotional and admonitory verses. pp 30. Hasan Bakhś  
Kamtar, Multān, [1928]. 25 cm. Persian char. Panj D 1000
- Mohammad Naẓar**
- Rafīk dīān valiān. Verses in praise of the Sūfī Saint Sābir of Kalyār. pp 8. 'Azīz  
Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1919. 23 cm. Persian char. Panj D 1265
- Mohammad Raḥmat**
- Islāmī talvār. Verses on the principles of Islām with stories relating to them.  
pp 108. Author, Bahawalpur, 1914. 22 cm. Persian char. Panj D 542
- Mohammad Ramzān**
- Burkā-nāmah. Verses in support of wearing of veils by women and observing the  
purdah system. pp 12. Fazl Uddīn, Mohammad Uddīn, Lahore, 1922. 23 cm.  
Persian char. Panj D 159
- Inšāe dilpasand. Miscellaneous poems. pp 48. Ādam jī Abdullah, Lahore, 1938.  
26 cm. Persian char. Panj F 1483
- Kissā Sultān Maḥmūd. The story of Sultān Maḥmūd in verse. pp 36. 'Azīz  
Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1928. 26 cm. Persian char. Panj D 997
- Another ed. pp 40. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1938. 26 cm. Persian  
char. Panj F 1469
- Kissā Sultān Mohammad. The story of Sultān Mohammad in verse. pp 64, illus.  
J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 28 cm. Persian char. Panj F 456
- Kissā Sultān va Maḥmūd. The story in verse of the two royal brothers, Sultān  
and Maḥmūd. pp 36. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1922. 26 cm. Persian  
char. Panj F 496



- Laṛākī ran. The story of a quarrelsome wife, in verse. pp 8. Barkat 'Alī, Amritsar, [1924]. 24 cm. Persian char. Panj D 960
- Mohammad Šādī**  
Kissā bhaṅg va tamākū. A contest in verse between Bhang or Indian hemp and tobacco. pp 8. Cirāguddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, [1918]. 23 cm. Persian char. Panj D 1264
- Mohammad Šādik**  
Javāriyā. Lamentations of a gambler's wife. pp 8. Sekh Yāsīn, Amritsar, 1917. 23 cm. Persian char. Panj D 605
- Tarānah jalūs. Verses in praise of Dr Kiclū. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 913
- Mohammad Šafī**  
Bavafā 'Āšik te Bevafā Ma'sūk. Love poems. pp 32. Seth Ādam Jī 'Abdullah, Lahore, 1937. 19 cm. Persian char. Panj B 1594
- Be ġairat zamānah. Verses describing the evils of the present day. pp 8. M'irāj Uddīn, Lahore, [1928]. 23 cm. Persian char. Panj D 1023
- Dhotī nāmah. Verses describing the desire of a woman to wear the dhotī and her husband's opposition to it. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1928. 20 cm. Persian char. Panj B 1156
- 'Ilmuddīn. Verses in praise of 'Ilmuddīn, the murderer of Rājpal. pp 8. Author, Lahore, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1440
- Joś e Islām. Poems in praise of Ġāzī 'Ilmuddīn, the murderer of Rājpal. pp 8. Author, Lahore, 1929. 24 cm. Persian char. Panj D 1358
- Karāmāt Dātāgañj Bakhs. Verses on the miracles of Dātāgañj Bakhs, a Muslim pīr. pp 8. Ġulām Rasūl, Lahore, [1925]. 23 cm. Persian char. Panj D 834
- Māhiyā te Bālo. Love dialogues in verse. pp 32. Seth Ādam jī 'Abdullah, Lahore, 1937. 19 cm. Persian char. Panj B 1592
- Mulākāt i Yār. Love dialogues in verse. pp 32. Seth Ādam jī 'Abdullah, Lahore, 1937. 19 cm. Persian char. Panj B 1593
- Mohammad Šāh**  
Kissā Hīr Rāñjhā. A poem. pp 16. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1928. 26 cm. Persian char. Panj F 1179
- Kissā Hīr va Rāñjhā. A poem. pp 16. Ġulām 'Alī, Barkat 'Alī, Lahore, 1928. 26 cm. Persian char. Panj F 1237
- Mohammad Šāhib, Miān**  
Hidāyat ul Muslimīn. A work on the tenets of Islām. pp 138. Allah Ditta, Jhelum, 1912. 25 cm. Persian char. Panj F 324
- Mohammad Šāh Uddīn, trans.**  
See 'Abdul Kādir Jilānī. Dīvān Hazrat Ġauṣ ul 'Azam. Šarf Uddīn Bū 'Alī Kalandar. Dīvān Hazrat Šāh Šarf Uddīn Bū 'Alī Kalandar.
- Mohammad Sa'īd, Miān**  
Tafsīr Sūrah i Yūsuf. The love-story of Yusuf and Zulaikhā in verse. pp 192. Author, Gujrat, 1921. 25 cm. Persian char. Panj F 376
- Mohammad Sa'īd, Munśī**  
Fasanah i-'Ajaib. A love-story in verse. pp 128. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1912. 26 cm. Persian char. Panj E 598

**Mohammad Sulemān**

'Aja'ib ul-Kurān. Verses on the Kurān. pp 32. Mohammad Kāsīm, Banares, 1911. 25 cm. Persian char. Panj D 448

**Mohammad Uddīn**

Gulzār Nebuvvat. Verses in praise of the Prophet Mohammad and in support of the claims of Mirzā Ġulām Ahmad Kādiānī. pp 34. Author, Gurdāspur, 1919. 26 cm. Persian char. Panj F 1313

Lokān dā sudhār. Poems on social reforms. pp 6. Khvājā Abdul Rahīman, Abdul Hannān, Amritsar, 1921. 22 cm. Persian char. Panj D 11

Rūhānī pakkhī Ahmādī. Verses on the teachings of Mirzā Ġulām Ahmad of Kādiān. 3rd ed. pp 16. Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, [1927]. 24 cm. Persian char. Panj D 1022

Vāmak 'Azrā. The story of Vāmak and 'Azrā in verse. pp 16. Author, Amritsar, 1937. 28 cm. Persian char. Panj F 1493

**Mohammad Uddīn, Gharīb**

Jhagrā juttī va boot. Verses on a quarrel between Indian shoes and English boots. pp 8. Kārkhānā Dāimī Jantrī, Amritsar, 1914. 18 cm. Persian char. Panj B 749

**Mohammad Uddīn, Hāfiz**

Mandā-nāmah. Verses on unemployment. pp 8. Author, Amritsar, 1926. 23 cm. Persian char. Panj D 794

Tazkirah ul Sālihin. Anecdotes and stories in verse from the lives of Islamic saints, teaching moral and religious lessons. pp 268. Mohammad Mu'zzam Fateh Mohammad, Lahore, 1907. 26 cm. Persian char. Panj F 727

**Mohammad Uddīn, Kādirī**

Kissā Šāhibān va Mirzā. The love-story of Mirzā and Šāhibān in verse. pp 88. Mohammad Barkat 'Alī, Gujranwala, 1912. 23 cm. Persian char. Panj D 565

Another ed. pp 80. 'Abdul Hak, Hafizabad, 1938. 28 cm. Persian char. Panj F 1494

**Mohammad Uddīn, of Batala**

Zahūr masīh. Verses in praise of Ġulām Ahmad Kādiānī. pp 8. Author, Batala, 1933. 23 cm. Persian char. Panj D 1400

**Mohammad Uddīn, of Lahore**

'Isk Rahmānī Hazrat Pīr Bahār Šāh. Verses in praise of Pīr Bahār Šāh. pp 8. Author, Lahore, 1922. 26 cm. Persian char. Panj F 577

**Mohammad Uddīn, Sāin**

Nau Muslim dī faryād. A devotional poem. pp 8. Author, Sialkot, [1929]. 23 cm. Persian char. Panj D 1038

**Mohammad Uddīn Dardī**

Faiśan diān phuljharīān. Verses on the present-day fashions. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najm Uddīn, Lahore, 1931. 23 cm. Persian char. Panj D 1374

Khaddar ke gīt. Verses in praise of khaddar. pp 8. Author, Amritsar, [1931]. 23 cm. Persian char. Panj D 1373

Sohñī Dardī. A love-story in verse. 8th ed. pp 8. Abdul Raḥmān, Abdul Mannān, Amritsar, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 760

**Mohammad Uddīn Kāšir**

Faryād Kāšir. Devotional and admonitory verses. pp 8. Author, Sialkot, [1924]. 23 cm. Persian char. Panj D 942

**Mohammad Uddīn Sokhtah**

Hīr-Rāñjhā. A poem. pp 410. Mohammad Dīn, Amritsar, 1936. 28 cm. Persian char. Panj F 1502

**Mohammad Ullah**

Risālah nūri. Religious poems. pp 40. Ahmad Ullah, Lahore, [1925]. 23 cm. Persian char. Panj D 950

Mohammad Umar, *joint author* See Nūr Ilāhī. Nāṭak sāgar de do adhiāi.

**Mohammad 'Umar, Hājī**

Jannat dī kunjī. Verses in praise of the prophet Mohammad and on certain teachings of Islām. pp 242. Author, Gurdāspur, 1929. 27 cm. Persian char. Panj F 1255

**Mohammad 'Umar, of Ambala**

Hikāyāt i Ajīb o Ġarīb. Poems in praise of various Sūfī saints. pp 48. Author, Ambala, 1929. 23 cm. Persian char. Panj D 1170

Kissā fisād Malakpur. An account in verse of Sikh-Muslim tension in Malakpur. pp 32. Author, Ambala, 1929. 23 cm. Persian char. Panj D 1378

Kissā Husn Jamīlā. The story of Jamīlā, in verse. pp 24. Author, Ambala, 1929. 23 cm. Persian char. Panj D 1377

**Mohammad Yūsuf, Editor 'Nūr'**

Gurū dī bāñī. An attempt to prove that Mirzā Ġulām Ahmad's advent was prophesied by Guru Nānak. pp 8. Author, Kadian, 1917. 23 cm.

Panj D 396

Pavitra jīvan. Life of the Prophet Mohammad. pp 533. Author, Kadian, 1938. 19 cm. Panj B 1564

—, *trans.* See Kurān. Kurān majīd.

**Mohammad Yūsuf, of Shekhupura**

Kartūt i-rannāñ. Verses criticising a modern wife. pp 8. 'Umr Uddīn, Shekhupura, 1938. 26 cm. Persian char. Panj F 1470

Mohan, Mohan Singh See Mohan Singh Mohan

**Mohandās Karamchand Gāndhī**

Ātmak kathā. A Panjābī translation of the autobiography of Mahātmā Gāndhī. Part 2. pp 550. Nirañjan Singh, Amritsar, 1932. 18 cm. Panj B 1447/2

Gāndhī Gitā. A Panjābī translation by Gurmukh Singh Musāfir of Mahātmā Gandhi's commentary on the Bhagavadgītā. pp 242. Sikh Publishing House, Amritsar, 1954. 18 cm. Panj B 1807

Mahātmā Gāndhī jī dā hukam. A lecture by Mahātmā Gāndhī on the Svadesī vows and spinning. Translated into Panjabi by Lāl Singh. Lābh Pustak Bhañḍār, Amritsar, 1921. 15 cm. Panj B 555

Mahātmā Gāndhī jī de bacan. Sayings of Mahātmā Gāndhī. Compiled and translated by Lāl Singh. pp 30. Lābh Pustak Bhañḍār, Amritsar, 1921. 17 cm. Panj B 118

Merā jīvan. A Panjabi translation by Kartār Singh, of the autobiography of Mahātmā Gāndhī. pp 495. Nirañjan Singh, Amritsar, 1928. 19 cm.

Panj B 1175

Rog nāśak. A work on keeping fit and curing illness without medicines.

Translated into Panjabi by Mahindar Singh. pp 215. Khālsā Panjāb Book Agency, Ambala, 1924. 18 cm. Panj B 915

**Mohan Lal, Lālā**

Šift Srī Darbār Sāhib. A poem in praise of the Sikh temple at Tarn Tāran. pp 8. Cirāg Uddīn, Amritsar, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 317

**Mohan Lal, of Central Training College, Lahore**

Panjāb dīān naihrān. A work on the canals of the Panjab and the improvement and prosperity resulting therefrom. pp 88. Author, Lahore, 1927. 18 cm. Panj B 979

**Mohan Lal Dīvānā**

Āvāzā Gāndhī. Poems against drinking. pp 8. Daulat Rām, Lahore, 1921. 23 cm. Nagari char. Panj D 30

Gāndhī dā updeś. Nationalistic poems. pp 8. Dīnā Nāth, Lahore, 1921. 22 cm. Persian char. Panj D 9

Pyārā carkhā. Poems in praise of the spinning wheel and khaddar. pp 8. Dīnā Nāth, Lahore, 1921. 22 cm. Persian char. Panj D 8

Svarāj dā carkhā. Nationalistic poems. pp 8. Dīvān Cand, Lyallpur, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 22

**Mohan Singh**

Baṅgāl de jādū. A work on magic and divination. pp 72. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 23 cm. Panj D 787

**Mohan Singh, Bhāī**

Man mat pracār No. 4. An answer to the attacks on the Sikh Panth by the Ārya Sāmāj. pp 107. Khālsā Agency, Lahore, [1904]. 22 cm. Panj D 1223

Navān kissā Malāye dā hāl. An account in verse of life and conditions in Malaya. pp 12. Author, Ludhiana, 1930. 26 cm. Panj F 1355

Prasaṅg bīr saputtar. Verses describing the martyrdom of the two younger sons of Guru Gobind Singh. pp 16. Author, Amritsar, 1931. 26 cm. Panj F 1350

Sevā prasaṅg. Verses describing how Sikh volunteers saved a temple from being washed away. pp 31. Bank Committee, Kartarpur, 1920. 19 cm. Panj B 57

**Mohan Singh, Editor of 'Pañj dariā'**

Adhvāte. Poems. 2nd ed. pp 80. Author, Lahore, 1944. 19 cm. Panj B 1857

Kac sac. Poems. pp 112. Sikh Publishing House, Amritsar, 1950. 19 cm. Panj B 1858

Nikkī nikkī vāšnā. Short stories. 2nd ed. pp 144. Sikh Publishing House, Amritsar, 1950. 19 cm. Panj B 1777

Sāve pattar. Poems. 3rd ed. pp 8, 112. Pañj Dariā Publications, Lahore, 1940. 19 cm. Panj B 1619

Another ed. Sikh Publishing House, Amritsar, 1949. 18 cm. Nagari char. Panj B 1746

16th ed. pp 100. Hind Publishers, Jullundur, 1958. 18 cm. Panj B 1832

Tinn-para. Poems with a critical appreciation by Gurbacan Singh Tālib. 2nd ed. pp 124. Hind Publishers, Amritsar, 1954. 19 cm. Panj B 1747

—, *introd.* See Gurmukh Singh Musāfir. Musafarīān.

—, *trans.* See Nāṭak Satyadvādī Hariścandra.

Vasilevskaya, Vanda. Pīng̃h.

See also Balbir Singh Dil. Mohan Singh dī kāvi-kalā.

Mohan Singh, Motor Driver

Motor rahibar. A manual of automobile engineering. 2nd ed. pp 192. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 1063

Mohan Singh, Professor See Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā

Mohan Singh, Sardār Bahādur, comm. See Ādi Granth. Āsā dī vār.

Nānak, Bābā. Japujī. Japujī Sāhib.

Mohan Singh Mohan

Satvantī Sundrān hatthan pañj khūn. A historical novel. pp 140. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1930. 18 cm. Panj B 1293

Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā

Bulhe Sāh dīān kāfiān de note. Exhaustive notes on the poems of Bulhe Sāh, the Sūfī poet. pp 159. Panjābī Piāre, Amritsar, 1935. 18 cm. Panj B 1425

Devindar battīsī. Thirty-two short-stories. pp 330. Nānak Singh Pustakmālā, Amritsar, 1950. 18 cm. Panj B 1677

Dhupp chān. Poems. pp 104. Author, Oriental College, Lahore, 1932. 24 cm. Panj D 1302

Another copy.

Panj D 1333

Gad pad racnā. A manual of composition and versification in Panjabi. pp 306. Hind Publishers, Amritsar, [c. 1950]. 18 cm. Panj B 1752

Jagat tamāsā. Poems. pp 96. Lahore Book Shop, Lahore, 1946. 19 cm.

Panj B 1709

Jitindar sāhitt sarovar. Literary, critical and religious essays. pp 311. Prem Sāhit Niketan, Delhi, 1950. 19 cm. Panj B 1675

Panjābī bhākhā te chandābandī. A study of the Panjabi language and prosody in the 15th and 16th Centuries, based on the Japū of Guru Nānak. pp 392.

Oriental College, Lahore, 1938. 19 cm. Panj B 1535

Panjābī bhākhā vigiān ate Gurmati giān. A linguistic and philosophical study of the 'Japjī' and 'Siddha Goṣṭī' of Guru Nānak. pp 219. Kasturī Lāl, Amritsar, 1952. 19 cm. Panj B 1740

Sumaṇ vāñī. Poems. pp 96. Lahore Book Shop, Lahore, 1944. 18 cm.

Panj B 1714

—, ed. Sūfiān dā kalām. An anthology of Panjabi Sūfī Poetry with biographical notes and a glossary. 2nd ed. pp 165, 16. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1940. 18 cm. Panj B 1608

See Bulhe Sāh. Bulhe Sāh; 50 kafis.

Mohan Singh Vaid

American istriān de hāl. An account of American women. pp 32. Author, Tarn Taran, 1920. 18 cm. Panj B 215

America te Japan de vidyārthī. An account of the life and activities of students in America and Japan. pp 38. Author, Tarn Taran, 1920. 18 cm.

Panj B 25

America vicc khetī dī unnatī. A pamphlet on agricultural improvements in America. pp 16. Author, Tarn Taran, 1920. 18 cm. Panj B 194

Angrezān dā rahiṇ sahiṇ. A short description of the English way of life. pp 8. Author, Tarn Taran, Amritsar, 1919. 18 cm. Panj B 224

- Āriṅ de dhol dā pol.** An attempt to refute the defence put forward by the Ārya Samājists in a defamation case against Raunak Rām in Patiala state. pp 112. Author, Tarn Taran, 1915. 20 cm. Panj B 439
- Ārogyatā rakhyak.** Hints on the preservation of health according to the Āyurvedic system of medicine. pp 210. Author, Tarn Taran, 1917. 18 cm. Panj B 295
- Āyurvaidik śāstra.** A pamphlet on the Āyurvedic system of medicine. pp 36. Author, Tarn Taran, 1920. 18 cm. Panj B 27
- Baraf dā itihās.** A pamphlet describing how ice was first imported into Calcutta in 1833 and how the first ice factory was started in 1867. pp 8. Author, Tarn Taran, 1920. 18 cm. Panj B 748
- Bharāvāṅ dā pyār.** A novel. pp 54. Author, Tarn Taran, 1919. 18 cm. Panj B 218
- Bhucāl te jaṅglāṅ toṅ lābh.** A pamphlet on earthquakes and forests and their effect on the formation of land and coal, based on an article published in the Hindi Journal 'Sarasvati', pp 24. Author, Tarn Taran, 1913. 18 cm. Panj B 407
- Bhūl bhulain yā.** The story of Shakespeare's 'Comedy of Errors'. pp 15. Author, Tarn Taran, 1912. 18 cm. Panj B 302
- Dampatī pyār.** A social novel. pp 420. Lābh Singh, Amritsar, 1921. 19 cm. Panj B 628
- Another ed. pp 472. Lābh Singh, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 913
- Dayānandī dharam kā namūnā.** A criticism of the Ārya Samāj, based on a book by Paṇḍit Jagan Nāth of Moradabad. 2nd ed. pp 12. Author, Tarn Taran, 1903. 16 cm. Panj B 1379
- 3rd ed. pp 12. Khālsā Agency, Lahore, 1905. 19 cm. Panj B 502
- Dhīraj ate saccī bīrtā.** Anecdotes from the lives of great men and heroes illustrating the force of will-power. pp 29. Author, Tarn Taran, 1920. 18 cm. Panj B 193
- Gahiṅā maṅgaṅ te auguṅ.** A story based on a French original. 2nd ed. pp 16. Lābh Singh, Amritsar, 1920. 19 cm. Panj B 71
- Girhast nirbāh.** A work on the household duties of a wife. pp 152. Lābh Singh, Amritsar, 1920. 19 cm. Panj B 101
- Grahi prabandh śāstra ate arogyatā.** A manual of domestic economy and hygiene. pp 192. Author, Tarn Taran, 1914. 18 cm. Panj B 413
- Gurmat virodh binās.** A pamphlet in reply to 'Ānand bivāh par vicār' which attacks the Sikh marriage-rites on religious grounds. pp 2, 6, 73, 2. Author, Tarn Taran, 1908. 18 cm. Panj B 747
- Ikk sarīr vicc anek ātmāṅ.** Instances of the possession of a man by more than one spirit. pp 19. Author, Tarn Taran, 1920. 19 cm. Panj B 114
- Ik Sikkh gharāṅā.** A social novel. pp 232. Author, Tarn Taran, 1913. 19 cm. Panj B 53
- Istrī rog cikitsā.** On the diagnosis and treatment of women's diseases. pp 50. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1914. 18 cm. Panj B 429
- Javānāṅ dā rākhā.** Advice to young men on protecting themselves from physical troubles. 3rd ed. pp 72. Svadeś Bhāśā Pracārak Agency, Tarn Taran, 1930. 19 cm. Panj B 1294

- Javān prasūtā te mātā prabodh. A study on women's health and maternity. pp 142. Author, Tarn Taran, 1913. 19 cm. Panj B 428
- Kumbh dā melā te Choṭī nūṅh. A social novel. pp 20. Author, Tarn Taran, 1914. 18 cm. Panj B 432
- Lammī umrā te arogatā de sādhan. A pamphlet on the secret of leading a long and healthy life. pp 205. Panjab Pracār Book Agency, Lahore, 1913. 18 cm. Panj B 406
- Mahāmārī daman. A pamphlet on plague, its prevention and cure. pp 168. Khālsā Agency, Lahore, 1906. 16 cm. Panj B 729
- Mānav rahasya. A pamphlet on Darwin's theory of evolution. pp 29. Author, Tarn Taran, 1920. 18 cm. Panj B 100
- Man caṅgā tāṅ kaṭhau vic Gaṅgā. An anecdote from the life of the saint Ravdās. pp 8. Author, Tarn Taran, Amritsar, 1920. 18 cm. Panj B 195
- Manmati prahār. A pamphlet attacking the śrāddha ceremony. pp 43. Khālsā Agency, Lahore, 1903. 16 cm. Panj B 1378
- Mīt vichorā. A poem on the life of Bhāi Hamām Singh. pp 32. Author, Tarn Taran, 1927. 18 cm. Panj B 992
- Naṛī darpaṅ. A work on the diagnosis of diseases by feeling the pulse. pp 80. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1930. 20 cm. Panj B 1512
- Nindat bhraṣṭācār. A tract against smoking. 4th ed. pp 40. Author, Tarn Taran, 1914. 19 cm. Panj B 54
- Pākhaṅḍ prahār. A social novel. pp 16. Author, Tarn Taran, 1919. 19 cm. Panj B 32
- Parlok dīān ciṭṭhīān. An account of communications from the spirit of the late Lord Carlingford which were published in a journal 'The Broad Views'. pp 8. Author, Tarn Taran, 1920. 18 cm. Panj B 548
- Par upkār hī dharam dā mūl hai. A pamphlet on philanthropy as a religious duty. pp 8. Author, Tarn Taran, 1919. 19 cm. Panj B 31
- Raṅg dī karāmāt, vidyā ate dhan. A pamphlet describing the effects of various colours on man and the use of wealth and learning. pp 8. Author, Tarn Taran, 1919. 18 cm. Panj B 12
- Sahure turdī dhī nūṅ mattān. A father's advice to his daughter as to her future behaviour in her husband's house. pp 48. Author, Tarn Taran, 1915. 18 cm. Panj B 396
- 3rd ed. pp 48. Author, Tarn Taran, 1916. 18 cm. Panj B 217
- Saṅchep sampati śāstra. A compendium of political economy. pp 114. Author, Tarn Taran, 1912. 20 cm. Panj B 534
- Sau varhā jīvan de ḍhaṅg. A work describing how to live for a hundred years. pp 53. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1929. 18 cm. Panj B 1111
- Siāṅī mātā. A story based on a Hindi work. pp 23. Author, Tarn Taran, 1923. 18 cm. Panj B 1001
- Subhāg Kaur. A social novel. 2nd ed. pp 69. Lābh Singh, Amritsar, 1920. 18 cm. Panj B 9
- Sughar nūṅh te larākī sass. A social novel. pp 112. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 18 cm. Panj B 201
- Sukhdev Kaur. A religious novel. pp 144. Lābh Singh, Amritsar, 1920. 19 cm. Panj B 30

- Sukhī Parvār.** A novel which includes in its story some cookery lessons. 2nd ed. pp 192. Lābh Singh, Amritsar, 1928. 19 cm. Panj B 1209
- Suśīlā vidhvā.** A novel showing the miserable condition of widows in Hindu society. pp 245. Author, Tarn Taran, 1930. 18 cm. Panj B 1388
- Vaidak sikhyā.** A work on the diagnosis and treatment of diseases according to the Āyurvedic system of medicine. pp 472, 16. Svadeś Bhāśā Pracārak Agency, Tarn Taran, 1929. 19 cm. Panj B 1173
- Yog abhyās dī śaktī.** A pamphlet on yoga philosophy. pp 19. Author, Tarn Taran, 1920. 18 cm. Panj B 198
- Yūnānī cakitsā bhaṇḍār.** A work on the Yūnānī system of medicine. pp 722. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 27 cm. Panj F 581
- , *trans.* See Allen, James. Ātmak unattī.  
 Bacon, Francis, Viscount St. Albans. Bacon vicār bacanāvalī.  
 Bhāmā Bāī, Dr. Istri rog cikitsā.  
 Tāntiā Bhīl.  
 Vāgbhaṭa. Bāgbhaṭṭ.  
 Vivekānand, Svāmī. Karmyog.
- , *Life.* See Munsā Singh Dukhī. Jīvan Bhāī Sāhib Bhāī Mohan Singh jī Vaid.  
**Mohar Singh Nambradār**
- Deh rakkh tolā.** Verses against so-called sādhus who indulge in bad practices. 2nd ed. pp 8. Nihāl Singh, Bhagvān Singh, Patiala, 1923. 16 cm. Panj B 1046
- Kuṛī mārān dī kartūt.** Verses against the killing of baby-girls by their parents. pp 8. Nihāl Singh, Bhagvān Singh, Patiala, 1923. 16 cm. Panj B 1047
- Mohin, Mathurā Das** See Mathurā Dās Mohin
- Morier, James Justinian**
- Hājī Bābā.** 'The adventures of Haji Baba of Ispahan' translated from the Persian version of Ahmad Kirmānī. pp [4], 4, iv, 22, 628. Māhikmā Panjābī, Patiala, 1955. 21 cm. Panj D 1491
- Motī Lāl Khurānā**
- Kriśān līlhā.** Devotional poems. pp 50. Author, Multan, 1927. 25 cm. Panj F 1112
- Motī Singh, Gyānī**
- Gurmukhī ton Aṅgrezī sikhān dī machine.** An English-Panjabi manual. pp 80. Gurmukh Agency, Amritsar, 1913. 19 cm. Gurmukhi and Roman char. Panj B 795
- Motor rahbar.**
- A motor-car guide. pp 248. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1922. 20 cm. Panj B 180
- Mubārak Singh, ed.**
- Conviān kahāniān.** A collection of short stories by various writers. pp [2], 205, 12, illus. Kastūrī Lāl, Amritsar, 1961. 18 cm. Panj B 1963
- Muḥiuddīn Kādārī Zor**
- Bhāratī bhāśā vigiān.** A study of the languages of India. Translated from Urdu by M. Prakāś Anand. pp vii, 134, map. Bhāśā Vibhāg, Panjāb, Patiala, 1963. 20 cm. Panj B 2082



*Mu'jirat i Mohammadi.*

Verses on the miracles of the Prophet Mohammad. pp 32. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 223

*Mu'jizah i Mohammadi.*

Devotional verses. pp 16. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1903. 23 cm. Persian char. Panj D 1068

Another ed. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1923. 24 cm. Persian char.

Panj D 714

*Mukammal Jaṅg nāmāh i Hāmid.*

A poem on the battles of Imām Hanīf and the martyrdom of Imām Hasan and Hussain. pp 224. J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. 28 cm. Persian char. Panj F 691

**Mukand Lāl Bhatārā, Paṇḍit**

Balmīkī Rāmāyaṇ novel. The story of Rāmāyaṇ in the form of a novel. pp 420. Hakīm Rām Kiśan, Lahore, 1913. 26 cm. Panj F 285

2nd ed. pp 420. Hakīm Rām Kiśan, Lahore, 1922. 26 cm. Panj F 614

Mahābhārat sār. The story of the Mahābhārata re-told in prose. pp 801. Hakīm Rām Kiśan, Lahore, 1913. 25 cm. Panj F 609

Yakhnī bhairon sidhī arthāt jantra, mantra, tantra vidyā. A book of charms, amulets, etc. pp 118. Hakīm Rām Kiśan, Lahore, 1910. 23 cm. Panj D 72

3rd ed. pp 134. Hakīm Rām Kiśan, Lahore, 1924. 23 cm.

Panj D 803

**Mukand Lāl Kirpā Rām, Paṇḍit**

Śahīdī prasaṅg. Verses on the martyrdom of the younger sons of Guru Gobind Singh. Part 1, pp 27. Part 2, pp 26. Author, Lahore, 1927. 22 cm. Panj D 817

**Mukand Rām Śarmā**

Navāṇ kissā Lachmaṇ mūrchā. An episode from the Rāmāyaṇ, in verse. pp 40. Har Nām Singh, Karam Singh, Moga, 1921. 26 cm. Panj F 210

**Mukaṭ Lāl**

Yog darpan arthāt Mesmerism caltā jādū. A book on mesmerism and hypnotism. 2nd ed. pp 107. Hakīm Rām Kiśan, Lahore, 1912. 23 cm. Panj D 256

**Mukhrām, Paṇḍit**

Navāṇ kissā Rājā Narind Sain te Rānī Bhanvatī. A story in verse. pp 56. Dīvan Singh, Patiala, 1928. 26 cm. Panj F 1210

*Muktasar.*

Verses on Srī Muktasar, a place of pilgrimage for the Sikhs. pp 34. Gurdvārā Prabandhak Committee, Srī Muktasar, 1929. 24 cm. Panj D 1080

**Mulak Rāj Komal**

Galvakkriāṇ. Poems. pp 136. Nānak Singh Pustakmālā, Amritsar, 1952. 18 cm. Panj B 1723

**Mulk, Nirañjan Dās See Nirañjan Dās Mulk****Mulk 'Alī Śāh**

Karāmāt Janāb Hazrat Khvājah i Khvājgān vālī e Hindustān Khvājah Mu'īnuddīn Ajmerī. Verses on the miracles of Khvājah Mu'īnuddīn of Ajmer. pp 28. Author, Lahore, 1924. 23 cm. Persian char. Panj D 959

**Mulkhā Singh**

Baryāṇ vastān. An enumeration of evil things, in verse. pp 8. Dīnā Nath,

- Lahore, [1927]. 23 cm. Persian char. Panj D 868
- Mūlrāj, Bakhsī**  
 Phānsī ke parvāne. Verses in praise of Sardār Bhagat Singh. pp 8. Narain Datt Sahgal, Lahore, [1931]. 23 cm. Panj D 1115  
 Another ed. pp 8. Narain Datt Sahgal, Lahore, [1931]. 23 cm. Nagari char. Panj D 1398
- Mūlrāj, Paṇḍit**  
 Kissā Sarvan saputtar. The story of Śravaṇ Kumār in verse. pp 24. Devi Dās, Amritsar, 1918. 26 cm. Persian char. Panj F 91  
 Pothī Sarvan saputtar. The story of Śravaṇ Kumār in verse. 2nd ed. pp 72. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1912. 24 cm. Panj D 569  
 5th ed. pp 40. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1926. 26 cm. Panj F 912  
 Prasāṅ Sarvan saputtar. The story of Śravaṇ Kumār in verse. 6th ed. pp 42. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1928. 26 cm. Panj F 1228  
 Sākhī. Verses in praise of Sant Mehr Abnāsī and an account of the miracles of Guru Amar Dās. pp 24. Sāin Dās, Amritsar, [1920]. 26 cm. Panj D 989
- Mūl Singh, Bhāi**  
 Upkār Khālsā. Verses describing how the Sikhs released some girls from the hands of the Muslims. 3rd ed. pp 31. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 180
- Mūl Singh Dukhīā**  
 Mahātmā Gāndhī jī dīān nasīhatān. Nationalistic poems. pp 8. Author, Sialkot, 1923. 26 cm. Panj F 1051
- Mūl Singh Hakīm**  
 Tibb mūl Panjābī. A work on various diseases and their treatment. pp 474. Author, Amritsar, 1934. 25 cm. Panj D 1304
- Mūl Singh Updeśak**  
 Pothī Gurū garībnivāj. A work attacking false Sikhs. 2nd ed. pp 54. Author, Gujranwala, 1907. 22 cm. Panj D 703
- Multānī, Kesar Singh** See Kesar Singh Multānī
- Munavvar Ahmad**  
 Haḍvartī. Verses showing the miserable condition of illiterate people. pp 8. Author, Lahore, [1930]. 23 cm. Persian char. Panj D 1379
- Munśā Singh Dukhī**  
 Jivan Bhāi Sāhib Bhāi Mohan Singh jī Vaid. Life of Mohan Singh Vaid, the Panjabi writer. pp 807. Dhanī Rām Cātrik, Amritsar, 1940. 19 cm. Panj B 1598  
 Another copy. Panj B 1814
- Sākā Anandpur.** Verses describing the battle of Anandpur between Guru Gobind Singh and the Mughal army. 2nd ed. pp 16. Raṇdhīr Singh Pardesī, Multan, 1936. 18 cm. Panj B 1426
- Munśī Rām, Lālā**  
 Fashion dī andherī. Poems attacking present-day fashions. pp 8. Indian Book Agency, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 20
- Munśī Rām, of Amritsar**  
 Jivan britānt Srimān Sant Atar Singh jī. Life of Sant Atar Singh in verse. Part 1. pp 52. Author, Amritsar, 1930. 25 cm. Panj D 1114

- Udāsīān dī prācintā. A pamphlet attempting to prove that the Udāsī Sect is of very ancient origin. pp 40. Author, Amritsar, 1924. 22 cm. Panj D 814  
**Munśī Rām, Paṇḍit**  
 Kissā sukāl nāmāh. Verses on famine. pp 8. Ġulām Mohammad, Mohammad Akbar, Amritsar, 1923. 23 cm. Persian char. Panj D 713  
 —, *joint-author See Durgā Datt, Paṇḍit. Kātal Holī.*  
**Munśīrām Śarmā**  
 Gurūmat divākar. An attempt to prove that the ten Sikh Gurus were Hindus, with quotations from Sikh scriptures. Part 2. pp 227. Author, Ferozepur, 1923. 19 cm. Panj B 1828/2  
**Murād 'Alī**  
 Basrē dā mahiyā. Verses expressing the pangs of separation of a woman whose husband is away at Basrā. pp 8. Author, Batālā, District Gurdaspur, 1921. 23 cm. Panj D 447  
**Murād Khān**  
 Kissā Yusūf Zulaikhā. A love-story in verse. Part 2. pp 72. Darmatba' Crescent, Gujrāt, 1937. 28 cm. Persian char. Panj F 1492/2  
**Musāfir, Ajīt Singh See Ajīt Singh Musāfir**  
**Musāfir, Gurmukh Singh See Gurmukh Singh Musāfir**  
**Musāfir, Rām Nāth See Rām Nāth Musāfir**  
**Mūsa Khān**  
 Ab i-Hayāt. Verses describing the birth and manifestation of Christ. pp 24. Panjab Religious Book Society, Lahore, 1922. 18 cm. Persian char. Panj B 812  
**Malkah Āstar.** A poem on the story of Queen Esther from the Old Testament. pp 31. Author, Lahore, 1922. 18 cm. Persian char. Panj B 811  
**Muśtāk, Miyān Buddhā See Miyān Buddhā Muśtāk**  
**Muśtāk Ahmad See Ahmad Muśtāk**  
**Muśtāk Husain**  
 Izhār i karāmāt. Verses describing the miracles performed by Pīr Varyām Valī Allah. pp 56. Author, Lahore, [1930?]. 25 cm. Persian char. Panj D 1172  
**Muśtāk Razā**  
 Sohṇī Mahīnvāl. The love-story of Sohṇī and Mahīnvāl in verse. 4th ed. pp 46. S. Sādhū Singh, Sevā Singh, Dera Ismail Khan, [1928]. 26 cm. Panj D 1006  
**Mutafarraḱ kavītā ate lekh.**  
 Poems and articles written for the 5th Sikh Educational Conference, Sialkot. pp 18. Sikh Educational Committee, Amritsar, 1912. 22 cm. Panj D 284

## N

- Nābhā Dās See Gurbakhś Singh, Sant.** Hari Giān updeś, arthāt Nābhā Bhagat mal.  
**Nabī Bakhś**  
 Ihsān i Mullān. Verses on the usefulness of the Mullah. pp 8. Author, Kasur, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 642

**Nabī Bakhś, Munsī**

**Zulfakār i Haidarī.** Answers of the Sunnīs to the questions of Śiyās concerning their religious beliefs. pp 188. Ġulām Mohammad, Jān Mohammad, Lyallpur, 1909. 28 cm. Persian char. Panj F 463

**Nādar Śāh dī pauṛī.**

Verses describing the Indian invasion by Nādir Śāh. pp 16. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1912. 16 cm. Panj B 326/b

**Nadvī, Sulemān See Sulemān Nadvī****Nagindra Singh, of Ludhiana**

**Kissā talaṅge dā machūk te Gurdiālo nār.** A love-story in verse. pp 18. Author, Ludhiana, 1930. 28 cm. Panj F 1343

**Nāgpāl, Dunī Cand See Dunī Cand Nāgpāl****Nāhar Singh, Bhāī**

**Dili muhabbatān.** Verses on the Nankānā Śāhib Martyrs. pp 8. Author, Ferozepur District, 1921. 26 cm. Panj F 709

**Kissā kalū kāl dā pumārā.** Verses opposing the worship of idols and tombs and other evils. pp 22. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 26 cm.

Panj F 391

**Pharebī tijjhaṅ.** Verses attacking modern influences on girls. pp 8. Uttam Singh, Harnām Singh, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 1048

**Prem de tīr.** Devotional and admonitory verses. 2nd ed. pp 8. Author, Ferozepur, 1923. 26 cm. Panj F 1049

**Nāhar Singh, Gyānī, ed. See Raṅdhīr Singh, Bhāī.** Bhāī Śāhib Raṅdhīr Singh jī dīān jail-ciṭṭhīān.

**Nāhar Singh, of Government College, Lahore**

**Sādī daśā.** An account of the present condition of the Sikh Panth. pp 62. Author, Lahore, 1930. 18 cm. Panj B 1284

**Nāhar Singh, of Nangal Khurd, Ludhiana, trans.**

**See Atar Singh, Sir, K.C.I.E. Tavarīkh Siddhū Bairārān ate Khandān Phūl.**

**Nāhar Singh Panāic**

**Khālsā istrī.** A work on the education of Sikh women. pp 94. Jagat Sevak Co. Moga, 1931. 22 cm. Panj D 1111

**Nāī, Ujāgar Dās See Ujāgar Dās Nāī****Najābat**

**Nādir Śāh dī vār.** A poem. Edited with an introduction by Fakīr Mohammad Fakīr. (Panjabi Adabi Academy Publications No. 43). pp [7], 110, lith. Panjabi Adabi Academy, Lahore, 1965. 24 cm. Persian char. Panj D 1487

**Nājar Singh Taras**

**Dāte de dar te.** Poems. pp 128. Author, Amritsar, 1963. 18 cm. Panj B 2043

**Nakas Sulemānī.**

A pamphlet on charms, amulets, etc. pp 128. Harditt Singh, Amritsar, 1914. 19 cm. Panj B 506

2nd ed. pp 178. J. S. Sant Singh, Lahore, 1927. 19 cm. Panj B 975

**Nalūā, Hari Singh See Hari Singh Nalūā, Sardār.****Nambradār, Mohar Singh See Mohar Singh Nambradār**

**Nām Dev**

Nām Dev jī de śabdāṅ dā saṅgrahi. A selection of Nām Dev's poems from the Ādi Granth. pp 80. Tulsī Ram, Ambala Cantt., 1913. 14 cm.

Panj B 359

See also Khazān Singh, Editor of Nām-dev-patra. Janam sākhi Brahmgyānī Śrī Nām Dev jī Mahārāj.

*Nāmdev jī dā jīvan caritra.*

Pūran Dās. Janam sākhi Svāmī Nāmdev jī.

*Nāmdev jī dā jīvan caritra.*

Life of Bhagat Nām Dev. Part 2. pp 80. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1906. 17 cm.

Panj B 1354

*Nā mil vartan.*

A pamphlet in support of the Non-co-operation Movement. pp 56. Balvant Singh, Gujar Khan, 1921. 19 cm.

Panj B 93

Nānak, Bābā

Gurmati giān prabodh. The Japjī with a commentary by Pritpāl Singh. pp 186. Commentator, Gurdaspur, 1935. 18 cm.

Panj B 1428

Gurpurab gulzār. A collection of articles and poems which appeared in the Khālsā Samācār in commemoration of the birthday of Guru Nānak. Part 1. pp 252. Khālsā Samācār, Amritsar, 1924. 20 cm.

Panj B 551

Gurū dhaṅḍorā Japu. The Japjī with a commentary by Uttam Singh. pp 224, 58. Melā Singh, Thākar Dās, Wazirabad, 1914. 25 cm.

Panj F 5

Japjee Sahib. The Japjī translated into English by Lieut. Colonel Bāvā Jīvan Singh. pp 53. Bengal Sikh Missionary Association, Calcutta, 1935. 17 cm.

Panj B 1579

Japjī. Text with a commentary. pp 104. Gulāb Singh, Lahore, 1904. 22 cm.

279.31.D.8

Japjī. Text with a Bengali translation and commentary by Avīnāścandra Majumdār. pp 88. Translator, Calcutta, 1918. 18 cm. Bengali char.

Panj B 754

Japjī. Text with a Gujarati introduction and translation by Mrs Bhānumatī Dalpat Rām Trivedi. pp 102. Śrī Saurastra Sevā Singh, Corvād, 1924. 19 cm. Text in Nagari char. and translation in Gujarati char.

Panj B 697

Japjī. Text with a commentary by Gurdit Singh. pp 140. Uttam Singh, Isvar Singh, Dubheran, 1911. 22 cm.

Panj D 73

The Japji. Rendered into English annotated by Teja Singh. pp 86. Sikh Tract Society, Amritsar, 1920. 18 cm.

Panj B 750

2nd ed. pp 94. Sikh Tract Society, Amritsar, 1924. 18 cm.

Panj B 1287

3rd ed. pp 81. Translator, Amritsar, 1930. 18 cm.

Panj B 1221

The Japji. The message of Guru Nanak. Literal translation with introduction and commentary by Kirpal Singh. pp v, 182. Ruhani Satsaṅg, Delhi, 1959. 16 cm.

Panj B 1957

Jap jī pothī. Text of the Japjī with a Sindhī commentary. pp 210. Kundanmal Viśinidās Sadarangaṅī, Hyderabad, Sind, 1920. 16 cm.

Panj B 517

The Japjī Saheb. [Translated by M. A. Macauliffe.] pp 21. Maharshi Press, Bhagalpur, [1917]. 23 cm.

Panj D 1289

Japjī Sāhib. Text with a commentary in Urdu by Sānvan Rām. pp 156. Gulāb Singh, Lahore, 1903. 17 cm. Persian char and Gurmukhi char.

Panj B 793

- Japjī Sāhib.** The Japjī with an Urdu commentary by Arjan Siṅgh Pensioner. pp 128. Commentator, Laltu Kalan, 1936. 19 cm. Persian char. Panj B 1508
- Japjī ma' ʿabd hazarah.** Selections from the Ādi Granth. pp 64. 'Atar Siṅgh, Amritsar, 1914. 14 cm. Persian char. Panj B 357
- Japujī.** Text with a commentary. pp 96. Māghī Rām, Sant Rām. Booksellers, Amritsar, 1919. 23 cm. Panj D 114
- Japujī.** Text with a commentary by Bhāī Bakhsīś Siṅgh. pp 167. Sant Siṅgh, Amritsar, 1912. 25 cm. Panj F 286
- Japujī.** Text with a commentary by Paṇḍit Bhāg Siṅgh. Mahant Harnām Siṅgh, Amritsar, 1914. 23 cm. Panj D 383
- Japujī.** Text with a commentary by Sant Gaṇeśā Siṅgh. pp 76. Budh Siṅgh, Amritsar, 1925. 18 cm. Panj B 890
- Japujī.** Text with a Hindi commentary by Gurmukh Siṅgh. pp 2, 91. Rāmcand Nānaktāhlā, Lahore, 1911. 17 cm. Nagari char. Panj B 2078
- Japujī.** Text with a commentary by Manī Siṅgh. pp 104. Kriṣṇagopāl Balrām, Lahore, 1900. 22 cm. Panj D 131
- Another ed. pp 95. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1918. 22 cm. Panj D 538
- Japujī.** Text with a commentary by Sardar Mohan Siṅgh. pp 58. Commentator, Rawalpindi, 1919. 20 cm. Panj D 522
- Japujī Sāhib.** Text of the Japjī. pp 40. Dayā Siṅgh, Lahore, 1909. 12 cm. Panj B 170
- Another ed. pp 64. Santokh Siṅgh Sūrī, Southampton, 1916. 13 cm. Panj B 176
- Another ed. pp 48. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1918. 17 cm. Panj B 45
- Another ed. pp 47. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1918. 19 cm. Panj B 155
- Another ed. with a commentary. pp 116. Pratāp Siṅgh, Prītam Siṅgh, Amritsar, 1931. 21 cm. Panj D 1110
- Another ed. with a commentary by Professor Jodh Siṅgh. pp 103. Khālsā National Agency, Amritsar, 1911. 16 cm. Panj B 355
- Another ed. with a commentary by Sardār Bahādur Mohan Siṅgh. pp 76. Atar Siṅgh, Gurmukh Siṅgh, Amritsar, 1938. 17 cm. Panj B 1585
- Another ed. with a commentary by Oṅkār Nāth. pp 88. Thākardās, Dunī Cand Ahūjā, Lahore, 1923. 18 cm. Panj B 997
- Another ed. with a Hindi translation and commentary containing many Sanskrit quotations by Svāmī Parmānand Udāsī. 2nd ed. pp 291. Dīn Dayāl Sevak, Śrī Mahant bābā Vicār Dās jī, Lucknow, 1917. 25 cm. Nagari char. Panj D 647
- Another ed. with a commentary by Bhāī Sūraj Singh Gyānī. pp 116. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1912. 24 cm. Panj D 513
- Japu pradīp, arthāt Japu Sāhib satīk.** The Japji with a commentary by Sant Devā Siṅgh Nirmal. Sanskrit quotations in Nagari at end. pp 420. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1904. 24 cm. Panj D 653
- Japyajī Sāhib.** The Japjī with a Hindi commentary by Parmānand Udāsī. 3rd ed. pp 321. Naval Kīśor Press, Lucknow, 1929. 24 cm. Nagari char. Panj D 1315

- Nānak Nirānkārī Japu jahāz. The Japjī with a commentary by F. C. Gaḍhok, preceded by a comprehensive account of the Sikh religion. pp 548. Commentator, Gujrat, 1935. 18 cm. Panj B 1463
- The Psalm of life. An English translation of Guru Nanak's Japji Sahib in verse by Gursharn Singh Bedi. pp xvi, 136. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, 1950. 18 cm. Panj B 2035
- Ripu daman Khālsā. The Japjī with an exhaustive commentary by Bābā Maṅgal Singh. pp 448. Commentator, Gurdāspur, 1909. 27 cm. Panj F 595
- Sil dharam. Poems on the importance of celibacy, by Guru Nānak, Kabīr, Garībdās and other great saints. pp 48. K. S. Paṭhī, Amritsar, 1938. 18 cm. Panj B 1547
- Tarjumah Japjī Sāhib. Text in Gurmukhi and Persian chars. with an Urdu translation and commentary by Munsī Gaṇḍā Singh in Persian char. 10th ed. pp 256. Model Press, Lahore, 1924. 18 cm. Panj B 900
- Thus Spoke Guru Nānak. A collection of the sayings of Guru Nānak translated into English and edited by Sir Jogendra Singh. pp 113. Oxford University Press, Madras, 1934. 19 cm. Panj B 1576
- See also Gulāb Singh, Sant. Janam sākhī Śrī Gurū Nānak Dev jī.  
*Gurū Nānak Dev jī dā jīvan britānt.*  
 Karam Singh, Sardār, of Patiala, State Historian. Kattak ki visākh?  
 Miḥarbān Sodhī. Janam sākhī Śrī Gurū Nānak Dev jī.  
 Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā. Panjābī bhākhā vigiān ate Gurmati giān.  
*Prem puñj.*  
 Taran Singh. Gurū Nānak; cintan te kalā.  
 Vīr Singh, Bhāī, Gurū Nānak camatkār.
- Nānak Cand**  
 Kamath darśan. A poem in praise of Śrī Pāras Nāth, a Jain saint. pp 16. Bodh Rāj Jam, Rawalpindi, 1926. 16 cm. Persian char. Panj B 933
- Nānak Cand, called Cānd**  
 Carkhā va cakkī nāmah. Poems on the revival of the spinning-wheel. pp 8. Hansrāj Śarmā, Amritsar, 1921. 22 cm. Persian char. Panj D 13
- Nānakī, sister of Guru Nānak** See Kesar Singh Multānī. Jīvan caritra Bībī Nānakī jī.
- Nānak Singh, Bhāī**  
 Gur tīrath darśan. A guide to all the Sikh shrines and temples, etc., in the Panjab and elsewhere erected in memory of Sikh Gurus or of their visit to those places. pp 168. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 21 cm. Panj D 43
- Khūnī visākhī.** Verses on the Jallianwala Bagh incident. pp 16. Author, Amritsar, 1920. 26 cm. Panj F 331
- Nānak Singh, Engineer**  
 Practical engineer works. A work on engineering. By Nānak Singh and Sarvan Singh. pp 134. Authors, Ambala, 1920. 24 cm. Panj D 552
- Nānak Singh, Kavī** See Nānak Singh, of Peshawar
- Nānak Singh, Novelist**  
 Adh khiriā phull. A novel. pp 346. Nānak Singh Pustakmālā, Amritsar, 1952. 18 cm. Panj B 1695

- Agg dī khed.** A novel describing the events in Panjab at the time of Partition, being a sequel to 'Khūn de sohile'. pp 442. Nānak Singh Pustakmālā, Amritsar, 1948. 19 cm. Panj B 1697
- Chalāvā.** A novel. pp 404. Saverā Prakāśan, Delhi, 1959. 19 cm. Panj B 1833
- Cittā lahū.** A novel with an introduction by Principal Tejā Singh. 13th ed. pp 361. Nānak Singh Pustakmālā, Amritsar, 1950. 18 cm. Panj B 1696
- Garīb dī duniān.** A novel. pp 8, 439. Panjāb Khālsā Book Depot, Amritsar, 1939. 19 cm. Panj B 1565
- Ikk miān do talvārān.** A novel. 2nd ed. pp 452, pl. Navyug Publishers, Delhi, 1962. 16 cm. Panj B 1927
- Kāgtān di beṛī.** A novel. pp. xvi, 10, 462, pl. Panjāb Khālsā Book Depot, Amritsar, 1936. 18 cm. Panj B 1468
- New ed. pp 288. Nānak Singh Pustakmālā, Amritsar, 1958. 18 cm. Panj B 1942
- Kāl cakkar.** A novel. pp 118. Bhāpe dī hattī, Amritsar, [1964? ]. 18 cm. Panj B 2033
- Khūnī Basākhī.** A poem on the Jallianwala Bāgh tragedy. pp 32. Author, Amritsar, 1920. 16 cm. Persian char. Panj B 36
- Merī duniān.** An autobiography. pp 304. Nānak Singh Pustakmālā, Amritsar, 1948. 18 cm. Panj B 1698
- 4th ed. pp 320, pl 2. Navyug Publishers, Delhi, 1959. 18 cm. Panj B 1881
- Piār dī duniān.** A novel. pp 822. Panjāb Khālsā Book Depot, Amritsar, 1938. 19 cm. Panj B 1530
- Sadharān de hār.** Short stories. pp v, 148, pl. Panjāb Khālsā Book Depot, Amritsar, [1937]. 18 cm. Panj B 1469
- Sunahirī jilad.** Short stories. 3rd ed. pp 110. Lok Sāhit Prakāśan, Amritsar, 1964. 16 cm. Panj B 2022
- Supaniān dī kabar.** Short stories. pp 107. Ārsī Prakāśan, Delhi, 1960. 17 cm. Panj B 1884
- , *introd.* See **Kartār Singh Śamsēr.** Amar vel.
- , *trans.* See **Hugo, Victor.** Pat-jhar de pañchī.
- Nānak Singh, of Peshawar**
- Kartārū.** Funeral dirges on Lieut. Bāwā Kartār Singh. 2nd ed. pp 4. Author, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 292
- Matreī mān.** A novel. pp 110. Kirpāl Singh, Balbīr Singh, Amritsar, 1930. 18 cm. Panj B 1222
- Rasoī sikhiā.** An Indian cookery-book. 2nd ed. pp 416. Author, Amritsar, 1928. 19 cm. Panj B 1192
- 3rd ed. pp 416. Author, Amritsar, 1929. 18 cm. Panj B 1141
- Satgur mahimān.** Poems in praise of the Sikh Gurus. pp 320. Nānak Singh, Kirpāl Singh, Amritsar, 1920. 13 cm. Panj B 580
- Satigur mahimā.** Poems in praise of the Sikh Gurus. 17th ed. pp 286. Author, Amritsar, 1928. 14 cm. Panj B 1198
- 18th ed. pp 286. Author, Jhelum, 1930. 14 cm. Panj B 1398
- Satigur mahimā.** pp 330. Author, Jhelum, 1925. 12 cm. Panj B 848



- 16th ed. pp 318. Author, Jhelum, 1927. 12 cm. Panj B 1075
- Taran Taran de pujariān dī kartūt. An account in verse of the circumstances which compelled the Akālī Sikhs to leave the Sikh temple at Tarn Taran. pp 16. Author, Peshawar, 1921. 25 cm. Panj F 618
- Nandā, Īsvar Candra See Īsvar Candra Nandā
- Nand Dās**  
Anekārth koś. An enlarged Panjābī version of 'Anekārtha mañjarī' with a commentary by Sardār Kān Singh. pp 43. Dhanī Rām, Amritsar, 1925. 22 cm. Panj D 791
- Nand Gobind Dās** See Nand Singh, also called Nand Gobind Dās
- Nand Gopāl Singh**, also called Nand Lāl Nūrpurī
- Caṅgiāre. Poems. pp 148. Author, Lyallpur, 1940. 18 cm. Panj B 1596
- Vaṅgān. Panjabi songs. pp 80. Author, Lyallpur, 1940. 19 cm. Persian char. Panj B 1622A
- Nand Lāl**  
Khel masaniān. Verses attacking women who pretend to be possessed of evil spirits. pp 20. Devī Dittā Mal, Lahore, 1917. 22 cm. Persian char. Panj D 603
- Kissā cele cūhre kī khel dā. Verses attacking women who pretend to be possessed by evil spirits. pp 24. Author, Cūḥe Jhurmaṭ, District Lahore, 1917. 21 cm. Panj D 232
- Nand Lāl**, called Goyā  
Dīvān i-Goyā. Persian poems with a commentary by Sant Gobind Dās. pp 260. Sant Kalyān Dās, Amritsar, 1919. 19 cm. Panj B 386
- Jot bigās. A Panjabi rendering by Meghrāj Gharīb of the Persian original of the same name in praise of the Sikh Gurus. pp 30. Gurdiāl Singh, Lahore, 1919. 24 cm. Panj D 658
- Prem phulvārī**. A Panjabi translation of the Persian poems entitled 'Dīvān Goyā', edited with an introduction by Meghrāj Gharīb. 5th ed. pp 112. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1919. 21 cm. Panj D 971
- Another ed. pp 96. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1919. 26 cm. Panj F 122
- 6th ed. pp 122. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, [1931]. 21 cm. Panj D 1214
- Prem sarovar**. A Panjabi rendering by Meghrāj Gharīb of the Sikh Persian poem entitled 'Zindagī nāmā'. pp 112. Translator, Muzaffargarh, 1917. 24 cm. Panj F 49
- Prīt-gīt**. Ghazals with a commentary. pp xv, 384. Amṛt Press, Tarn Taran, 1934. 19 cm. Panj B 1457
- Prīti-rīti**. Persian Ghazals in Gurmukhī characters with Panjabi translations by Professor Gaṅgā Singh. pp 392. Translator, Amritsar, 1928. 19 cm. Panj B 1190
- Tausif o-Sanā**. A Persian poem in praise of the Sikh Gurus in Gurmukhi and Persian script with a Panjabi translation. pp 133, 20. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 17 cm. Panj B 311
- Zindagī nāmā**. Persian text of the poem in Gurmukhi characters with a Panjabi translation by Narain Singh. pp 84. Wazir Panjab Press, Amritsar, 1886. 25 cm. Panj F 612

**Nand Lāl, Mahārāj**

Janak bilās. Verses describing how Rājā Janak solved the problem of Self-realization. pp 58. Hari Kīśan Lāl Sādhū, Lahore, 1929. 22 cm.

Panj D 1057

**Nand Lāl Nūrpurī** See **Nand Gopāl Singh**, also called Nand Lāl Nūrpurī

**Nand Rām**

Kissā Bego nār te Indar bāniān. A love-story in verse. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm.

Panj D 367

Another ed. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 23 cm.

Panj D 79

**Nand Rām Śarmā**

Kissā Dāūd Bādśāh. The story of King Dāūd of Egypt in verse. pp 39. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 25 cm.

Panj F 213

**Nand Singh**, also called Nand Gobind Dās

Kissā Śāhnī Kaulān te Seth Bijā. The story of Seth Bijā and his wife Kaulān in verse. 3rd ed. pp 96. Ralā Singh, Amritsar, 1908. 26 cm.

Panj D 446

Another ed. pp 64. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1914. 26 cm.

Panj F 290

Another ed. pp 58. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1918. 26 cm.

Panj F 568

Another ed. pp 54. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm.

Panj F 1161

Śāhnī Kaulān. The story of Seth Bijhā and his wife Kaulān in verse. pp 48.

Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 26 cm. Persian char.

Panj F 578

Another ed. pp 48. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 26 cm.

Persian char.

Panj F 1137

Śāhnī Kaulān Seth Bijā. The story of Seth Bijā and his wife Kaulān in verse.

pp 64. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 26 cm.

Panj F 175

2nd ed. pp 66. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 26 cm.

Panj F 188

Śāhnī Kaulān te Seth Bijhā. The story of Seth Bijhā and his wife Kaulān in verse.

2nd ed. pp 104. Ralā Singh, Amritsar, 1907. 26 cm.

Panj F 748

Another ed. pp 55. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 26 cm.

Panj F, 1129

Vaddā kissā Śāhnī Kaulān. The story of Seth Bijhā and his wife Kaulān in verse.

pp 72. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1916. 28 cm.

Panj F 672

**Nand Singh, Sardār**

Canada des vicc rahiṇvāle Hindustāniān de dukhre. By Nand Singh, Balvant Singh and Narain Singh. Grievances of the Indians in Canada. pp 31.

Authors, Lahore, 1913. 18 cm.

Panj B 423

Another copy.

Panj B 434

**Nankānvī, Pāndhī** See **Pāndhī Nankānvī**

**Nanū Singh**, of Ambala

Sādhāraṇ luṭṭ. Admonitory verses. pp 32. Author, Ambala, 1929. 26 cm.

Panj F 1251

**Nanū Singh, of Patiala**

Navān kissā is̄k sunehā. Verses on a quarrel between a prostitute and a homo-sexual boy. pp 16. Author, Patiala, 1930. 26 cm. Panj D 1236

**Narain Dās**

Kissā Malaṅgī Dākū. The story in verse of the dacoit Malaṅgī. pp 16. Author, Nirmalke, Lahore, 1931. 28 cm. Panj F 1417

**Narain Singh, Bhāi**

Gurū Amar Dās jī dā jīvan britānt. Life of Guru Amar Dās, the third Sikh Guru. pp 93. Dayā Singh, Lahore, 1912. 18 cm. Panj B 301

Nāhar Singh. A novel. pp 144. Hardit Singh, Amritsar, 1910. 20 cm.

Panj B 549

Rab dā dīdār. Devotional and admonitory verses. pp 80. Gurdīāl Singh, Lahore, [1937]. 25 cm. Panj D 1341

Sohnī Mahīnvāl. The love-story of Sohnī and Mahīnvāl, in verse. pp 98. Sant Singh Musafir, Lahore, 1913. 26 cm. Panj D 473

**Narain Singh, Darzī**

Kissā Sāmo Nār. The story in verse of a woman murdered by a waterman.

pp 32. Pratāp Singh, Prītam Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Panj F 1167

Another ed. pp 32. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1931. 28 cm.

Persian char.

Panj F 1324

Another copy.

Panj F 1325

Kissā Jānī Cor. The story of Jānī Cor in verse. pp 226. Gopāl Singh, Lyallpur, 1925. 26 cm. Panj F 844

Navān kissā Bībī Hamnām Kaur dī bahadarī. The story of Bībī Hamnām Kaur, in verse. pp 20. Gujar Singh, Amar Singh, Ludhiana, [1936]. 26 cm.

Panj D 1159

Navān kissā Sāmo nār vaddī. The story in verse of a woman murdered by a waterman. pp 72. J. S. Sant Singh, Lahore, 1919. Panj F 260

Another ed. pp 72. J. S. Sant Singh, Lahore, 1923.

Panj F 1046

Sāmo nār. The story in verse of a woman murdered by a waterman. pp 48.

'Abdul 'Azīz, Lahore, 1920. 26 cm.

Panj F 523

Vaddā kissā Sām Kaur. The story in verse of a woman murdered by a waterman. pp 52. J. S. Sant Singh, Lahore, 1919. 26 cm. Persian char. Panj D 1179

**Narain Singh, Granthī**

Kirpān faryād. Verses in support of four Sikh soldiers who were dismissed for wearing 'kirpān'. pp 56. Tejā Singh, Pañc Khand, 1920. 19 cm.

Panj B 62

**Narain Singh, Gyānī**

Dhol dā pol. A dialogue against having a living Guru. pp 133. Tejā Singh, Bhasaur, 1917. 16 cm. Panj B 11

-, *comm.* See **Ādi Granth. Gurū Granth Sāhib.**

**Ādi Granth. Gurū Granth Sāhib jī vicoṅ Bāi vārān.**

**Gobind Singh, Tenth Sikh Guru. Dasam Guru Granth Sāhib.**

**Gobind Singh, Tenth Sikh Guru. Jafar nāmāh.**

**Gurdās, Bhāi. Gyān ratnāvalī vārāṅ Bhāi Gurdās jī.**

**Narain Singh, Hakīm**

Kissā faujī bhartī nāmā. Verses urging recruitment. pp 8. Bhāgran Dās, Rupar, 1917. 24 cm. Panj F 187

**Narain Singh, M.A. trans.**

*See Shakespeare, William. Lal Badshah.*

**Narain Singh, of Balhara**

**Pākhaṇḍ prabodh.** A poem against so-called Sikhs and how to reform them.

pp 63 [damaged]. Author, Balhara, 1915. 17 cm. Panj B 452

**Narain Singh, of Bhuzang**

**Śahidī dā photo.** Verses on the martyrdom of Bhāi Matī Dās jī. pp 44. Khālsā

Hitkāri Jathā, Amritsar, 1912. 16 cm. Panj B 720

**Narain Singh, Sardār, joint-author**

*See Nand Singh. Canada des vicc rahinvale Hindustaniān de dukhre.*

**Narain Singh, son of Gulāb Singh, trans.**

*See Nand Lāl, called Goyā. Zindagī nāmā.*

**Narain Singh Bīr**

**Dvādaś prakāś.** A brief account of the twelve Gurus of the Namdhārī Sect

followed by poems. pp 28. Author, Philoka, 1927. 19 cm. Panj B 976

**Narain Singh Updeśak**

**Rāmdās dī katabrī dā mūnh toṛ uttar.** A refutation of a pamphlet issued by

Pandit Rāmdās against the Sikh Panth. pp 16. Author, Muzaffarabad, 1916.

23 cm. Panj D 395

**Nāraṅg, Jvālā Singh See Jvālā Singh Nāraṅg**

**Narātā Singh, Bhāi**

**Prasaṅg śahīdān Bhāi Matī Dās te Bhāi Diālā jī.** The story in verse of the martyr-

dom of Bhāi Matī Dās and Bhāi Diālā jī. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh,

Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 492

**Narāyaṅ See Narain**

**Naren Singh, Gyani, comm. See Cāṅakya. Cāṅakyanīti.**

**Narindar Nāth, Paṇḍit**

**Kissā Sarvan Kumār.** The story of Śravaṅ Kumār in verse. pp 32. Tārā Cand

Chibbar, Lahore, 1927. 28 cm. Persian char. Panj F 1092

**Prahlād Bhagat.** The story of Prahlād in verse. pp 122. Author, Gujranwala,

1926. 28 cm. Panj F 822

**Narindarpāl Singh**

**Ikk sarkār bājhon.** A novel. pp 583. Hind Publishers, Jullundur, 1961. 18 cm.

Panj B 1960

**Khannion tikkhī.** A novel. pp 374. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1960. 18 cm.

Panj B 1943

**Kill te kāmē.** Poems, with an introduction by the poet. pp 144. Hind Publishers,

Jullundur, 1956. 18 cm. Panj B 1825

**Śaktī.** A novel. pp 366. Lahore Book Shop, Ludhiana, [1953? ]. 18 cm.

Panj B 1827

**Untālī varhe.** An autobiography. pp 298. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951.

19 cm. Panj B 1672

**Narindar Singh, Major**

**Sainānpatī.** A novel. pp 387. Atar Cand Kapūr, Delhi, 1949. 18 cm.

Panj B 1634

**Narindar Singh, of Akalgarh**

Cal Zamānā. Verses giving an account of the wiles of a wicked woman of Haleb.  
Part 1. pp 37. Author, Gujranwala, 1918. 17 cm. Panj B 513

**Narindar Singh Darsik**

Nirañkāri mahimā. Poems in praise of the Sikh Gurus. pp 94. Author, Amritsar,  
1930. 14 cm. Panj B 1397

**Narindar Singh Soc**

Uḍariān. Poems. pp 144. 'Public Sev' Agency, Amritsar, 1930. 19 cm.  
Panj B 1225

—, *trans.* See Dickens, Charles. Kaidī.

**Nar Singh Das**

Rām gītāvalī. Hindu devotional poems. pp 32. Author, Lahore, 1903. 15 cm.  
Panj B 735

**Nar Singh Sarmā**

Gāndhī dā laṭh. Poems on the miserable condition of the country and on  
satyagrah and Non-co-operation. pp 8. Author, Jagrāon, 1921. 23 cm.  
Persian char. Panj D 24

**Narūlā, Sundar Singh** See **Sundar Singh Narūlā**

**Narūlā, Surindar Singh** See **Surindar Singh Narūlā**

*Nātak Satyavādī Hariścandra.*

A Panjabi version by Bhāi Mohan Singh of an anonymous Hindi play. pp 80.  
Gurdit Singh, Amritsar, 1912. 26 cm. Panj F 312

**Nāth**

Dharmo-pracār. A collection of devotional songs in Hindi and Panjabi. pp 336,  
lacking title-page. J. S. Sant Singh, Lahore, 1930. 14 cm. Nagari char.  
Panj B 1405

**Nathū Rām Varmā**

Dholā Sams. A love-story in verse. pp 148. Gulām Mohammad, Lahore, 1913.  
27 cm. Persian char. Panj F 352

Dhol Śahzādah. A love-story in verse. 2nd ed. pp 150. Author, Sialkot, 1907.  
28 cm. Persian char. Panj F 714

Kissā Śahzādah Kamaruzzamān. A love-story in verse. pp 92. Lāl Dīn, Sayyad  
Mohammad, Lahore, 1915. 26 cm. Persian char. Panj F 36

Rājā Harī Cand. The story of Rājā Hariś Candra in verse. pp 4, 180. Author,  
Sialkot, 1908. 27 cm. Panj F 766

**Natthā Singh**

Jatt dī pukār. Verses on the crisis caused by the fall in price of wheat. pp 8.  
Sampūran Singh, Devendra Singh, Amritsar, 1931. 23 cm. Persian char.  
Panj D 1395

**Natthā Singh, Gyānī**

Sādā faraz. A pamphlet appealing to the Sikh community to help the British  
Government in the First World War. pp 48. Author, Khālsā High School,  
Ludhiana, 1917. 16 cm. Panj B 621

**Natthā Singh, Kavi** See **Natthā Singh, of Nararu**

**Natthā Singh, Master**

Jānī Cor. The story of Jānī Cor in verse. Part 1. pp 36. Kripāl Singh,  
Gurdāspur, [1938]. 25 cm. Panj D 1337

Vailiyān dīān aurtān. Verses describing the condition of the wives of vicious

men and urging reform. pp 8. Sardar Singh, Butar, 1935. 26 cm.

Panj D 1160

**Natthā Singh**, of Khairpur

**Akāś maṇḍal**. A pamphlet on spiritualism. pp 32. Author, Khairpur, 1910. 19 cm.

Panj B 90

**Mānukhī avasthān**. The seven bodies of man in the light of Theosophy. pp 77.

Author, Khairpur, 1910. 18 cm.

Panj B 221

**Natthā Singh**, of Lahore

**Izhār Śiftnāmah Pīr Varyām 'Alī Śah**. Verses in praise of Pīr Varyān Alī. pp 8.

Author, Lahore, 1931. 23 cm. Persian char.

Panj D 1397

**Natthā Singh**, of Nararu

**Boliān Dullā Bhattī**. The story in verse of the dacoit Dullā Bhattī. pp 23. Nihāl

Singh, Bhagavān Singh, Patiala, 1927. 26 cm.

Panj F 1017

**Boliān Hīr Rāñjhā**. The story of Hīr and Rāñjhā in verse. pp 8. Nihāl Singh,

Bhagavān Singh, Patiala, 1927. 26 cm.

Panj F 1007

**Boliān Jiūnā Maur ḍākū**. The story in verse of the dacoit Jīvan Singh Maur.

5th ed. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Amritsar, 1927. 26 cm.

Panj F 1219

**Boliān Lelī Majnūn**. The love-story of Lailā and Majnūn in verse. pp 8. Nihāl

Singh, Bhagavān Singh, Patiala, 1927. 26 cm.

Panj F 1021

**Boliān Sāh Bahirām te Husan Bāno**. A love-story in verse. pp 24. Nihāl Singh,

Bhagavān Singh, Patiala, 1927. 26 cm.

Panj F 1020

**Boliān Sāmo Nār**. The story in verse of a woman murdered by a waterman.

5th ed. pp 16. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Amritsar, 1928. 26 cm.

Panj F 1218

**Boliān Sohñī Mahīnvāl**. A love-story in verse. pp 8. Nihāl Singh, Bhagavān

Singh, Patiala, 1927. 26 cm.

Panj F 1008

**Cālī mukte**. The story in verse of the 40 martyrs of Muktesar. pp 19. Nihāl

Singh, Patiala, 1918. 26 cm.

Panj F 119

**Giddhe dī boliān**. Love songs. 6th ed. pp 22. Nihāl Singh, Bhagavān Singh,

Patiala, 1928.

Panj F 1217

**Hukke dā vicār**. Verses attacking smoking. 4th ed. pp 16. Nihāl Singh,

Bhagavān Singh, Patiala, 1919. 26 cm.

Panj F 587

**Jiūnā Maur**. The story in verse of the dacoit, Jīvan Singh Maur. pp 56. Pratāp

Singh, Pīram Singh, Amritsar, 1931. 25 cm.

Panj D 1220

Another ed. pp 62. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1912. 26 cm.

Panj F 318

**Jiūne Maur diān boliān**. The story in verse of the dacoit Jīvan Singh Maur.

2nd ed. pp 16. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Patiala, 1926. 26 cm.

Panj F 976

**Jīvanā Moṛ**. The story in verse of the dacoit, Jīvan Singh Maur. pp 136. Jot

Singh, Sant Singh, Lahore, 1910. 23 cm.

Panj D 207

**Kathā Nasket**. The story of Naciketas in verse. pp 36. Sādhū Hari Dās,

Amritsar, 1911. 25 cm.

Panj F 394

**Kissā Jiūnā Maur**. The story in verse of the dacoit Jīvan Singh Maur. pp 64.

Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1920. 27 cm.

Panj F 524

**Mashūr kissā Jiūnā Maur**. The story in verse of the dacoit Jīvan Singh Maur.

pp 56. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1928. 26 cm.

Panj F 1205

- Navān kissā dhīān de bapārī. Verses attacking the giving of daughters in marriage for money. pp 8. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Moga, 1923. 26 cm.  
Panj F 1047
- Navān kissā Hāmū Rāth dā. The story in verse of the death of Hāmū Rāth. pp 62. Author, Muktsar, Ferozepur District, 1917. 26 cm. Panj F 390
- Navān kissā Jiūne Maur dīān bolīān. The story in verse of the dacoit Jīvan Singh Maur. pp 16. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Amritsar, 1922. 27 cm.  
Panj F 527
- Romān de vairī. Verses against the practice of shaving. pp 8. Nihāl Singh, Bhagavān Singh, Patiala, 1920. 26 cm.  
Panj F 251
- Natthā Singh Bhaur**
- Khaddar va malmal. Verses urging the use of khaddar. pp 16. Amīr Singh, Amritsar, 1929. 18 cm. Panj B 1250
- Kissā Durgī Surjū. Verses urging the use of khaddar and other Svadesī products. pp 16. Amīr Singh, Amritsar, 1922. 19 cm. Persian char. Panj B 1587
- Mahikade phull. Poems. pp 72, pl. Amar Singh, Gurmukh Singh, Amritsar, 1934. 18 cm. Panj B 1456
- Navān jhagrā khaddar va malmal. Verses urging the use of khaddar. pp 16. Amīr Singh, Amritsar, 1930. 19 cm. Nagari char. Panj B 1517
- Sardār Bhagat Singh jī dī phānsī. Verses in praise of Bhagat Singh, the Indian revolutionary, and other nationalistic poems. pp 16. Balbīr Singh, Kirpāl Singh, Amritsar, 1930. 19 cm. Nagari char. Panj B 1313
- Sūrbīr Bhāī Bidhī Cand. Verses describing an exploit of Bhāī Bidhī Cand. pp 48. Sevak Singh, Amritsar, 1930. 18 cm. Panj B 1224
- Natthū, Caudharī**
- Kissā Dhol Bādśāh. A poem. pp 40. Bābū Nizāmuddīn, Jullundur, 1939. 26 cm. Persian char. Panj F 1482
- Naukar Sāhī paj ughar giā.*
- A collection of articles published in 'Akālī te padesī' in refutation of a Government Communiqué issued in connection with the Gurdvārā reform movement. pp 36. Kartār Singh, Amritsar, 1922. 18 cm. Panj B 808
- Nau Nihāl Singh, 3rd Mahārāja of the Khālsā Rāj**
- See Prem Singh, Bābā. Jīvan britānt Mahārājā Nau Nihāl Singh.
- Naurang, Gurbakhś Singh** See Gurbakhś Singh Naurang
- Naurang Singh, Vaid**
- Gurmat-prakās. A work defining the customs and rules of the Sikh Panth. 5th ed. pp 112. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, [1927]. 22 cm.  
Panj D 1062
- Havāī jahāj āyā. Verses on aeroplanes. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm. Panj D 351  
Another copy. Panj F 186
- Naurātā Singh, of Jaspal Bangar**
- Carkhe dī badyāyī. Verses on wearing khaddar. pp 8. Author, Jaspal Bangar, District Ludhiana, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 144
- Navāb Dīn**
- Bhuncāl-nāmā. Verses on the earthquake in the Panjab. pp 8. Khadim-i-Punjab, Amritsar, 1905. 17 cm. Persian char. 279.31.G.30

- Another ed. pp 8. Nabī Bakhś, Amritsar, 1906. 17 cm. Panj B 1377
- Hāl zamāne dā. Verses on the political and social crisis of the day. pp 8.  
 Mohammad Ism'āl, Amritsar, 1931. 23 cm. Persian char. Panj D 1396
- Nāval Padmanī.**  
 A historical novel. pp 63. Gurdīāl Singh, Lahore, 1925. 18 cm. Panj B 889
- Navīn Sikh ate gaū.**  
 A pamphlet attacking the disrespectful attitude of modern Sikhs towards the cow. pp 24. Sant Samacār Pustak Bhaṇḍār, Amritsar, 1926. 23 cm.  
 Panj D 785
- Navīn ustat Bābā Vaḍbhāg Singh.**  
 Verses in praise of Bābā Vaḍbhāg Singh, the Sikh saint. pp 24. Melā Dās,  
 Diālpur, District Jullundur, 1914. 25 cm. Persian char. Panj D 468
- Navtej Singh**  
 Cānaḥ de bīj. Short stories. pp 160. Prītnagar Shop, Prītnagar, 1963. 22 cm.  
 Panj D 1468
- Coṇvīān kahānīān. Short stories. 2nd ed. pp 114. Kastūrī Lāl, Amritsar, 1963.  
 18 cm. Panj B 2013
- Navīn rutt. Short stories. pp 160. Prītnagar Shop, Prītnagar, 1959. 19 cm.  
 Panj B 1877
- Nayanā Rām**  
 Nayanā basant puśpāvalī. Devotional poems. pp 128. Lok Rām, Hyderabad,  
 Sind, 1910. 14 cm. Panj B 364
- Nazar Husain**  
 Caśma i Kauṣar. A poem on the fountain of the waters of Kauṣar. Part 1. pp 62.  
 Part 2. pp 55. Kazim 'Alī, Ġulām 'Alī, Multan, 1906. 25 cm. Persian char.  
 Panj F 60/1,2
- Jām i Kauṣar. Verses on the martyrdom of the Imams. 2nd ed. pp 114. Kazim  
 'Alī, Ġulām 'Alī, Multan, 1906. 26 cm. Persian char. Panj F 67
- Nahr-i-Kauṣar. A collection of Islamic dirges and other poems and discourses of  
 a similar nature. pp 63. Mohammad Khair Uddīn, Multan, 1907. 26 cm.  
 Persian char. Panj D 429
- Nāzīm, Ġulām Husain See Gulam Husain Nāzīm**
- Nazīr Ahmad, Mistrī**  
 'Aurtān de makar. Stories in verse of wicked women. pp 48. Ādamjī Abdullah,  
 Lahore, 1938. 27 cm. Persian char. Panj F 1471
- Lālān dīān laṛīān. Religious and devotional poems. pp 32. Ādamjī Abdullah,  
 Lahore, 1938. 18 cm. Persian char. Panj B 1553
- Nazīr Beg**  
 Sat Harīś Candra nāṭak. A play in verse. pp 76. Kāzam Alī va Ġulām Alī,  
 Multan, 1909. 26 cm. Panj F 561
- Nek 'Ālam**  
 Kissā Aśgar va Šuġrah. A poem. pp 208. Author, Gujrat, 1924. 28 cm. Persian  
 char. Panj F 860
- Pauh-phuṭṭī. A didactic poem. pp 64. M. Karm-ud-din, Lahore, 1905. 16 cm.  
 Persian char. 279.31.G.29
- Newton, E.P.**  
 Šabd aur ġazlain. Christian poems and hymns. 3rd ed. pp 72. American Tract



- Society, Ludhiana, 1920. 19 cm. Persian char. Panj B 99  
 Niāsarā, Thamman Singh *See* Thamman Singh Niāsarā  
 Niāz Ahmad  
 Pañj gañj. A collection of devotional and mystical poems. pp 32. 'Aziz Uddin,  
 Najmuddin, Lahore, 1918. 24 cm. Persian char. Panj D 1274  
 Nidhān Singh, Bhāi  
 Khālsā rahit prakās yā khaṇḍan maṇḍan. A discussion of some controversial  
 principles of the Sikh Panth. pp 45. Author, Gujarvāl, District Ludhiana,  
 1908. 21 cm. Panj D 696  
 Nidhān Singh Sodhī  
 Kāran Khālsā dharam. A work on the Sikh Panth. Parts 1 and 2. pp 22, 14.  
 Khālsā Tract Society, Amritsar, 1918. 16 cm. Panj B 345  
 Parts 3 and 4. pp 8, 135. Author, Patiala, 1918. 16 cm. Panj 475/3,4  
 Muhazzab zindagī. A book on manners. pp 112. Author, Kotha Guru, Patiala  
 state, 1918. 16 cm. Panj B 146  
 Nigāhī Rām  
 Carkhā Gāndhī. Nationalistic poems. pp 8. Author, Siripur, District Ludhiana,  
 1922. 23 cm. Panj D 162  
 Carkhā Gāndhī ka. Nationalistic poems. pp 8. Author, Siripur, District  
 Ludhiana, 1922. 23 cm. Nagari char. Panj D 151  
 Nihāl Singh.  
 A novel. pp 90. 4 parts in one vol. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1924.  
 16 cm. Panj B 952  
 Nihāl Singh, Gyānī, *comm.* *See* Kabīr. Salok Bhagat Kabīr.  
 Nihāl Singh, Sant  
 Gurū Granth bhog pāṭh śravaṇ mahātam. Verses showing the good attained by  
 hearing the closing portion of the Ādi Granth. pp 16. Mahant Javāhar Singh,  
 Miṭhā, Tivānā, 1910. 16 cm. Panj B 392  
 —, *comm.* *See* Farīd al-Dīn Gañj i Śakar. Salok Śekh Farīd jī ke saṭik.  
 Nihāl Singh Pardesī  
 Pardā kī kandā hai. A novel. pp 80. Author, Amritsar, 1906. 23 cm.  
 Panj D 701  
 Nihāl Singh Ras  
 Badaltī duniān. A social play. pp 146. Kastūrī Lāl, Amritsar, 1952. 18 cm.  
 Panj B 1728  
 Panjābī sāhit dā vikās. A history of Panjabi literature. 2nd revised ed. pp 426.  
 Panjabi Publications, Amritsar, 1953. 19 cm. Panj B 1724  
 Nihāl Singh Sūrī  
 Jivan virtānt Śekh Farīd jī. A life of Śekh Farīd, the Sūfī saint. pp 26. Author,  
 Rawalpindi, 1928. 18 cm. Panj B 1161  
 —, *trans.* Ādi Granth, Rahirās.  
 Tegh Bahādur, Ninth Sikh Guru. The Hymns of Guru Teg Bahādur.  
 Nihāṅ Sampūran Singh *See* Sampūran Singh, Nihāṅ  
 Nihāṅ Singh, Kavi, *joint-author*  
*See* Harnām Singh, Kavi. Navīn lahar, Akālī dal.  
 Nijāt-ul-Musalīmīn.  
 Verses on certain tenets of Islam. pp 32. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore.

1918. 26 cm. Persian char. Panj D 1195  
*Nikāh dī rasm adā karan dā tarīkah.*  
 A pamphlet on the Christian services of marriage and the churhing of women.  
 pp 15. Christian Knowledge Society, Lahore, 1904. 22 cm. Persian char.  
 Panj D 1276
- Nikā Singh, Bhāi**  
 Naukarī kā ānand. Verses encouraging recruitment. pp 9. Ciranji Lāl, Banārsī  
 Dās, Ambala Cantt., 1918. 25 cm. Persian char. Panj F 64
- Nikkā Singh, Kavi**  
 Dākū Rāvaṅ Ghumiār. The story in verse of the dacoit Rāvaṅ Ghumiār. pp 16.  
 Mehr Dīn, Ferozepur, 1926. 26 cm. Panj F 883
- Nir, Kesar Singh** See Kesar Singh Nir
- Nirālā, Jogendra Singh** See Jogendra Singh Nirālā
- Nirañjan Dās Mulk**  
 Gāndhī jalyān. Nationalistic poems. pp 8. Mitra Press, Wazirabad, 1922. 23 cm.  
 Persian char. Panj D 712
- Rāh i nijāt. Nationalistic poems. pp 8. Mitra Press, Wazirabad, 1923. 23 cm.  
 Persian char. Panj D 711
- Nirañjan Singh, Captain**  
 Deś te panth jog prem sandesā. An appeal in verse to the Sikhs for investment in  
 War Loan and recruitment in the army. pp 16. Srī Gurū Singh Sabhā, Cāil,  
 1917. 22 cm. Panj D 115
- Nirañjan Singh Saral**  
 Gargaj nūn gaṛemār. A pamphlet exposing the shameful deeds of the members of  
 the Gargaj Party. pp 39. Author, Lahore, 1925. 18 cm. Panj B 880
- Nirañkārī.**  
 A pamphlet issued in commemoration of the 76th Anniversary of the death of  
 Srī Satigurū Diāl of the Nirañkārī Sect. pp 50. Nirañkārī Youngmen  
 Association, Rawalpindi, 1931. 24 cm. Panj D 1118
- A pamphlet issued in commemoration of the 77th Anniversary of the death of  
 Srī Satigurū Diāl of the Nirañkārī Sect. pp 108. Nirañkārī Youngmen  
 Association, Rawalpindi, 1932. 25 cm. Panj D 1132
- Nirchal, Piārā Singh** See Piārā Singh Nirchal
- Nirmal, Gurdās Singh** See Gurdās Singh Nirmal
- Nirmal, M.S., trans.** See Arjan, Fifth Sikh Guru. Song of eternal peace.
- Nirmalā, Tejā Singh** See Tejā Singh Nirmalā
- Nirmal Singh, Professor**  
 Kahāñikār Kartār Singh Duggal. A study of the novelist Kartār Singh Duggal.  
 pp xv, 274. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1960. 18 cm. Panj B 1896
- Nirpekh**  
 Granth jīvan mukat. A Vedantic poem. pp 80. Biśan Dās, Kāhan Cand, 1924.  
 19 cm. Panj B 930
- Nirvair, Tejā Singh** See Tejā Singh Nirvair
- Nitī ratan bhandār* or the Economy of human life.  
 Translated from a Gujarati original. pp 231. Panjab Translating and Publishing  
 House, Amritsar, 1911. 20 cm. Panj B 440

**Nizāmuddīn**

*Aina' i Isrār.* A poem on the story of King Bahrām. pp 356. Author, Rawalpindi, 1932. 25 cm. Persian char. Panj D 1231

—, *trans.* See Khusrau, Amīr. *Bāg o bahār.*

***Nāh va sās.***

Verses on a contest between a mother-in-law and a daughter-in-law and on the transitory state of the world. pp 32. Mohammad Ināyat Ullah, Lahore, 1915. 24 cm. Persian char. Panj D 601

**Nundy, Alfred**

*Nā mil vartan.* A Panjabi rendering of an English pamphlet against non-co-operation. pp 135. Author, Rawalpindi, 1921. 21 cm. Panj D 537

**Nūnran Gadāi**

*Kissā Gul Anvar te Muharam Rāz.* The story of Gul Anvar in verse. pp 48. Gelā Rām jī, Multan, 1930. 24 cm. Panj D 1123

**Nūr, Amīr Singh** See Amīr Singh Nūr

**Nūrghar Jākhī**

*Mirze dā tural manārah.* Verses attacking Mirzā Gulām Aḥmad Kādīyānī. pp 8. Author, Lahore, [1923]. 23 cm. Persian char. Panj D 900

**Nūr Husain**

*M'irāj jismānī tardīd Kādīyānī.* Verses in refutation of a pamphlet issued by the Ahmadiā Sect against Prophet Mohammad's physical ascent to heaven. pp 8. Author, Gujranwala, [1917]. 23 cm. Persian char. Panj D 1281

**Nūr Ilahī**

*Nāṭak sāgar de do adhiāi.* A history of the drama in India and Persia. By Nūr Ilahī and Mohammad Umar. pp [8], 137. Bhāśā Vibhāg, Panjab, Patiala, 1963. 20 cm. Panj B 2073

***Nūr Jahān.***

A life of Queen Nūr Jahān. pp 48. Ratnākar Granth Bhaṇḍār, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 94

**Nūr Jamāl, trans.** See Mohammad Ikbāl. Panjābī Śikvah.

**Nūr Ludhianvī**

*Bābā Phūs Vālā.* Verses in praise of Bābā Phūs Vālā. Author, Ludhiana, [1927]. 23 cm. Persian char. Panj D 837

**Nūr Mohammad**

*'Aurat dā rāj, paise dī sār.* Verses attacking new influences on women. pp 8. Author, Amritsar, 1931. 26 cm. Persian char. Panj F 1304

*Carkh dī ghok.* Verses in praise of the spinning-wheel. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj F 1484

*Śahādat Ġazī Lāhorī.* Verses in praise of 'Ism Uddīn, the murderer of Rājpal. pp 8. Author, Amritsar, 1929. 23 cm. Persian char. Panj D 1380

***Nūr nāmah.***

Verses in praise of the Prophet Mohammad. pp 31. Dīn Mohammad, Lahore, 1924. 17 cm. Persian char. Panj B 931

Another ed. pp 8. Dīn Mohammad, Lahore, 1924. 26 cm. Persian char.

Panj F 1065

**Nūrpurī, Nand Lāl**

See Nand Gopāl Singh, also called Nand Lāl Nūrpurī

*Nūr Śah nistārā*

A religious novel. pp 84. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1918. 16 cm.  
Panj B 347

**Nūr Uddīn**

**Kissā Hīr va Rāñjhā.** The love-story of Hīr and Rāñjhā in verse. pp 100.  
Mohammad Khair Uddīn, Multan, 1904. 26 cm. Persian char. Panj F 78  
Another ed. pp 96. Śams Uddīn, Munavvar Uddīn, Multan, 1921. 25 cm.  
Persian char. Panj F 484

**Kissā Sasī va Punnū.** The love-story of Sassī and Punnū, in verse. pp 48.  
Mohammad Khair Uddīn, Multan, 1907. 26 cm. Persian char. Panj F 77

**Kissā Sassī Punnū.** The love-story of Sassī and Punnū in verse. pp 44. Śams  
Uddīn, Munavvar Uddīn, Multan, 1921. 26 cm. Persian char. Panj F 485  
Another ed. pp 96. Śams Uddīn, Munavvar Uddīn, Multan, 1925. 26 cm.  
Persian char. Panj F 904

**Miṭhre bol.** Verses in praise of Mirzā Ġulām Aḥmad of Kadiān. pp 8. Author,  
Gurdaspur, 1924. 26 cm. Persian char. Panj F 955

*Nuskhah 'Ināyat.*

Devotional verses. pp 4. Mohammad Abrāhīm, Taṭṭhā, District Śekhūpurā,  
[1924]. 23 cm. Persian char. Panj D 944

*Nuskhah Mutbarkah.*

Verses on the life of Farīd and containing sayings of Bāhū and other Sūfī sants.  
pp 12. J. S. Sant Singh, Lahore, [1928]. 26 cm. Persian char. Panj D 1004

**Nyāz Aḥmad**

**Raṇḍyān dī faryād.** A poem on the troubles of widowers. pp 8. Karīmuddīn,  
Lahore, 1920. 24 cm. Persian char. Panj D 334

**Sacciān gallān.** Verses on present-day happenings. 3rd ed. Part 1. pp 8. Part 2.  
pp 8. 'Abdul Karīm, Lahore [1927]. 23 cm. Persian char. Panj D 840

**Va'z Nyāz.** A work on the tenets of Islam. pp 46. 'Azīz Uddīn Najmuddin,  
Lahore, 1929. 26 cm. Persian char. Panj F 1177

O

**O'Dwyer, Sir Michael Francis**

**Hindustān dī talvār athvā Panjāb prānt.** A Panjabi translation of the speeches  
delivered by Sir Michael Francis O'Dwyer the Lieut. Governor of the Panjab,  
giving an account of the services rendered by the Panjab during the War.  
pp 68. Panjab Government, Lahore, 1918. 24 cm. Panj D 651

**Ojhā, Gaurīsaṅkar Hīrācand** See **Gaurīsaṅkar Hīrācand Ojhā**

**Oṅkār Nāth, comm.** See **Nānak, Bābā. Japujī Sāhib.**

**Oṅkār Nāth Bhāradvāja**

**Annhī Nagrī Beniān Rājā.** A comedy. pp 116. Panjab School Supply Depot,  
Lahore, 1930. 18 cm. Panj B 1295

—, *trans.* See **Kālidāsa. Meghdūt.**  
**Kālidāsa. Nalodaya.**

## P

*Pacchmī sūṅhīāṅ.*

The story of the adventures of a German spy. pp 152 in 7 parts, lacking pp 91—94. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1923. 16 cm. Panj B 1068/1—7

**Padam, Piārā Singh** See **Piārā Singh Padam**

*Padmā.*

A religious novel. pp 98. Khāslā Tract Society, Amritsar, 1918. 16 cm.

Panj B 15

**Pākhar Singh, Kavi**

*Duniyān fanāh dā makān.* Devotional and admonitory verses. pp 36. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1929. 26 cm. Panj F 1169

*Rebdār pajāmā.* Verses describing the troubles of bachelors. pp 16. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Panj F 1156

*Pakkī rotī.*

A pamphlet on the tenets of Islam. pp 16. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1915. 25 cm. Persian char. Panj F 69

**Pālā Singh, Bhāī**

*Navān kissā Nantā Mal cōr bāñie kā.* The story in verse Nantā Mal who committed a theft. pp 20. Bansī Rām, Patiala, 1917. 26 cm. Panj F 556

**Pālī Singh, Bhāī**

*Avāzān Dullā Bhattī.* The story in verse of the dacoit Dullā Bhattī. 2nd ed. pp 42. J. S. Sant Singh, Lahore, 1927. 27 cm. Panj F 1106

*Navān kissā avāzān Dullā Bhattī.* The story in verse of the dacoit Dullā Bhattī. pp 44. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 227

**Pālī Singh, Kaviśar**

*Kissā Khūnī Aso.* The story in verse of a woman who murdered a child. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1930. 27 cm. Panj F 1345

**Pāl Singh, introd.** See **Balvant, Bāvā.** *Jvālā mukhī.*

**Pāl Singh, Kavi**

*Śahīdī Bhāī Botā Singh.* The story in verse of the martyrdom of Bhāī Botā Singh. pp 23. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 176

**Pāl Singh Ārif**

*Āraf bilās.* Mystic and admonitory verses. Imperfect, pp 11-40 only. Gulāb Singh, Lahore, 1903. 26 cm. Panj D 577

*Candra Badan va Māyār.* The story of Candra Badan and Māyār in verse. 2nd ed. pp 61. Author, Padhrī, District Amritsar, [1932]. 25 cm. Panj D 1116

*Gopī Cand Bhartharī bilās.* A poem on the story of Rājā Gopī Cand. pp 168. Kisan Cand, Kālī Dās, Amritsar, 1913. 26 cm. Panj F 10

*Gopī Cand vaddā.* A poem on the story of Rājā Gopī Cand. pp 159. Kisan Cand, Kālī Dās, Amritsar, 1916. 26 cm. Panj F 396

*Grihast updeś rasaiṅ prakās.* A work on the evil customs prevailing in the country. pp 9 - 208. Jot Singh, Sant Singh, Lahore, 1909. 25 cm.

Panj F 393

*Kāfiān Pāl Singh.* Devotional and admonitory verses. pp 48. Gulāb Singh, Lahore, 1903. 25 cm. Panj F 762

*Pūran Bhagat.* The story of Pūran Bhagat in verse. pp 220. Kisan Cand, Kālī Dās, Amritsar, 1913. 28 cm. Panj F 15

*Siharfī Pāl Singh Ārif.* Devotional and admonitory verses. pp 8. Gulāb Singh, Lahore, 1906. 25 cm. Panj F 761

- Sohnī Mahīnvāl.** A love-story in verse. pp 117. Gulāb Singh, Lahore, 1904.  
25 cm. Panj D 654  
Another ed. pp 118. Gulāb Singh, Lahore, 1914. 25 cm. Panj D 238
- Vaddā Pūran Bhagat.** The story of Pūran Bhagat in verse. pp 301. Kīsan Cand,  
Kālīdās, Amritsar, 1912. 27 cm. Panj F 299
- Paltan No. 14. Sikhs dī yādgār vālī bahādarī.**  
An account of the heroic attack made by the 14th Sikhs on the Turkish position  
in the Dardanelles. pp 8. Recruiting Officer, Amritsar, 1915. 18 cm.  
Panj B 191  
Another copy. Panj B 216
- Pambī, Mahitāb Singh** See Mahitāb Singh Pambī
- Panāic, Nāhar Singh** See Nāhar Singh Panāic
- Pañcait nāmā.**  
A pamphlet on reforms in marriage ceremonies introduced by the descendants of  
Nāmdev. pp 8. Bansī Mal, Bahrapur, Gurdaspur, 1914. 17 cm.  
Panj B 448
- Pañcatantra**
- Pañcatantra.** Translated by Yogī Pīr Śivnāth. pp 267. Translator, Lahore, 1909.  
21 cm. 279.31.D.17  
Another Panjabi version by Pratāp Singh Jotsī. Part 1. Mitra bheda. pp 188.  
Būtā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, [1937]. 17 cm. Panj B 1476  
Another Panjabi version by Bābū Tejā Singh, with quotations from the Adī  
Granth. pp 380. Translator, Bhasaur, 1918. 22 cm. Panj D 662
- Pañjtantra.** A Panjabi version by Sūraj Singh of the Pañcatantra. pp 405. Catar  
Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1914. 22 cm. Panj D 517
- Panchī, Kavi**
- Vatan de lāl.** Nationalistic poems. pp 8. Rām Prasād, Lahore, [1931]. 23 cm.  
Nagari char. Panj D 1102
- Pañchī, Pritam Singh** See Pritam Singh Pañchī
- Pañckaurī, Bābū**
- Dākū Maikeyar te jāsūs Rāmpāl Singh.** A detective novel translated into Panjabi  
by Kesar Singh from the original entitled 'Sonit-tarpan'. Ratnākar Granth  
Bhandār, Amritsar. 19 cm. Part 1. pp 96. 1922. Panj B 757  
Part 2. pp 97 - 318. 1923. Panj B 817
- Pāndhī Nankāṇvī**
- Ātam ghāt.** A play. pp [4], 87. Sukhdev Book Depot, Delhi, 1963. 18 cm.  
Panj B 1995
- Sulān bhari caṅger.** Short stories. pp 128. Sukhdev Book Depot, Delhi, 1962.  
18 cm. Panj B 2002
- Panjab. Education Department**
- Middle Course, Pahilā hissā.** Panjabi middle course, I. pp 250. Gulāb Singh,  
Lahore, 1906. 18 cm. Panj B 776
- Middle Course, dūjā hissā.** Panjabi middle course, II. pp 313. Gulāb Singh,  
Lahore, 1906. 18 cm. Panj B 764
- Middle Course, tījā hissā.** Panjabi middle course, III. pp 428. Gulāb Singh,  
Lahore, 1906. 18 cm. Panj B 763
- Panjābī Course Normal Schoolān lai.** A Panjabi Course for Normal Schools.

- pp 234. Gulāb Singh, Lahore, 1911. 18 cm. Panj B 292
- Panjābī dī dūjī pothī. Second Panjabi Reader. 8th ed. pp 72. Gulāb Singh,  
Lahore, 1907. 18 cm. Panj B 760
- Panjābī dī pahī pothī. First Panjabi Reader. 9th ed. pp 44. Gulāb Singh,  
Lahore, 1907. 18 cm. Panj B 759
- Panjab. High Court**
- Sac dī fateh. The judgement of the Panjab High Court in the Derā Mānak case.  
2nd ed. pp 32. Sant Samacār Pustak Bhandār, Amritsar, 1926. 23 cm.  
Panj D 780
- Panjab. Language Department**
- Gurū śabad ratan prakāś. An index to the Ādi Granth. pp vii, 736. Bhāśā  
Vibhāg, Panjab, Patiala, 1963. 24 cm. Panj D 1473
- Panjāb de lok gīt. A collection of Panjabi folk-songs. pp [7], 191, pl. 6. Bhāśā  
Vibhāg, Panjāb, Patiala, 1961. 21 cm. Nagari char. Panj D 1500
- Panjābī bodh. A manual of Panjabi. pp [2], 8, vii, iii, 225. Bhāśā Vibhāg,  
Panjab, Patiala, 1962. 24 cm. Panj D 1471
- Panjābī prakāśanān dī sūcī. A bibliography of Panjabi publications. pp xvi, 411.  
Mahikmā Panjābī, Patiala, 1953. 21 cm. Panj D 1496
- Panjābī, Balbir Singh See Balbir Singh Panjābī**
- Panjābī, Gurdit Singh See Gurdit Singh Panjābī**
- Panjābī akhān.*
- A collection of Panjabi proverbs. Parts 1 and 2. pp 84. Khālsā Tract Society,  
Amritsar, 1912. 16 cm. Panj B 529
- Panjābī bhajan mālā.*
- Devotional poems. pp 46. Amar Singh, Lahore, 1926. 16 cm. Panj B 954
- Panjābī bujhārtān.*
- Riddles. pp 32. Māghī Rām, Sant Ram, Amritsar, 1916. 14 cm. Persian char.  
Panj B 717
- Another ed. pp 32. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1919. 15 cm. Persian  
char. Panj B 716
- Panjābī gīt.*
- Songs sung at marriage festivities. pp 14. Bhalle dī Haṭṭī, Lahore, 1927. 26 cm.  
Nagari char. Panj F 1109
- Panjābī Publishers**
- 1959 diān conṽiān kahānīān. Short stories by various writers. pp 184. Panjābī  
Publishers, Jullundur, 1960. 17 cm. Panj B 1882
- Panjābī puṣpāñjalī.*
- A collection of well-known Panjabi Bhajans as sung by Tārā Cand of Sargodhā,  
pp 43. Bhārat Pustakālaya, Sargodha, 1925. 18 cm. Nagari char.  
Panj B 1035
- Panjābī zabūr.*
- Christian hymns with music. pp 366. Medical Hall Press, Banares, 1908. 19 cm.  
Roman char. Panj B 678
- Panjāb Sindh Chetra Risikesh**
- Bāisvīn sālānā report. 22nd Annual Report of Panjab Sindh Chetra Risikesh,  
pp 64. Manohar Lāl, Amritsar, [1927]. 24 cm. Panj D 877

**Panjab University**

Matriculation Panjabi course. 11th ed. pp 8, 511. Panjab University, Lahore, 1937. 18 cm. Panj B 1472

***Pañje Śāhib dī vartā.***

An account in verse of Guru Nānak's visit to Pañjā Śāhib. pp 16. Hardit Singh, Amritsar, 1917. 24 cm. Panj D 350

Another ed. pp 8. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1918. 26 cm. Panj F 569

***Pañj sau bupār.***

A work on various arts and industries. pp 120. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 59

Another ed. pp 102. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 23 cm. Panj D 938

**Pannā Lāl**

Jauhar i Jagdīsvārī. Verses giving an account of the life of Bhagat Dhyānū, a worshipper of the goddess Jvālā. pp 8. Author, Amritsar, 1918. 23 cm.

Persian char. Panj D 622

**Pannūn, Gurvel Singh See Gurvel Singh Pannūn**

***Panth pukār.***

A collection of opinions received from representative Sikhs on the retention of 'Rāgmālā' in the Ādi Granth. pp 208. Hukam Singh, Kaliaana, 1918. 19 cm.

Panj B 104

***Panth te deś dī sevā.***

An account of the services to the Sikh community and nation of Sardār Mān Singh, Member of the Legislative Assembly. pp 16. Sardār Umerāo Singh, Amritsar, 1923. 23 cm. Panj D 899

***Pāras bhag.***

A study of the Vedantic system of philosophy and other related subjects. pp 4, 604. Gulāb Singh, Lahore, 1908. 25 cm. Panj F 759

**Paras Rām**

Gurū ke Bāg nūn Sikkhān de tiāre. An account in verse of the Guru ka Bāg tragedy. pp 8. Narain Singh, Lahore, 1923. 23 cm. Panj D 735

Kalgīān vāle dā bāj. Religious verses. pp 8. Narain Singh, Lahore, 1923. 24 cm. Panj D 731

Nagari char.

**Pardesī, Atar Singh See Atar Singh Pardesī**

**Pardesī, Bhagavān Singh See Bhagavān Singh Pardesī**

**Pardesī, Jagat Singh See Jagat Singh Pardesī**

**Pardesī, Jai Singh See Jai Singh Pardesī**

**Pardesī, Nihāl Singh See Nihāl Singh Pardesī**

**Pardesī, Thākar Singh See Thākar Singh Pardesī**

***Parīchā.***

A book of divination, commonly attributed to Bābā Nānak. pp 32. Gurmukh Agency, Amritsar, 1914. 24 cm. Panj D 353

**Parmānand, Bakhśī**

Siharfiān vedānt. Vedantic verse. pp 32. Author, Lyallpur, 1917. 18 cm.

Panj B 658

**Parmānand, of Multan**

Carkhā va śarāb nāmā. Nationalistic poems urging the use of the spinning-wheel



- and verses against drink. 5th ed. pp 8. Bhārtī Bhaṇḍār Pustakālay, Multan, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 178
- Prem vilās. An account in verse of the plague at Multan, attributed by the writer to the vices of the people. pp 35. Bhārat Bhaṇḍār Pustakālay, Multan, 1919. 28 cm. Nagari char. Panj F 679
- Parmānand, Svāmī**
- Istrī bhūsan. A book of social, moral and religious advice to women. pp 368. Author, Muzaffargarh, 1917. 25 cm. Panj D 983
- Jīvan caritra Svāmī Hemrāj Cidākāśī. A biography of Svāmī Hemrāj. pp 265. Jagat Rām, Basant Rāi, Hyderabad, 1923. 25 cm. Panj D 981
- Mahātmā istriyon kī maṇḍlī. An account of some of the virtuous women of India. pp 145. Author, Amritsar, 1910. 23 cm. Panj D 74
- Patibratā istrī jīvan caritra ratnāvalī. Short biographical sketches of famous Hindu women who were true to their husbands. Translated into Panjabi by Bhāi Budh Singh. pp 168. Dayā Singh, Lahore, 1908. 22 cm. Panj D 694
- Śer Panjāb. Life of Maharājā Raṅjīt Singh. pp 53. Dayā Singh, Lahore, 1911. 21 cm. Panj D 544
- Parmānand, Udāsī, comm.** See Nānak, Bābā. Japyajī Sāhib.
- , trans. See Nānak, Bābā. Japujī Sāhib.
- Parmā Nand Varmā**
- Carkhā Mahātmā Gāndhī. A nationalistic poems. 2nd ed. pp 8. Author, Multan, 1921. 17 cm. Nagari char. Panj B 232
- Parmindar Singh, Professor**
- Sāhit de rūp. A study of the nature of literature. By Parmindar Singh and Kirpāl Singh Kasel. pp 228. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 22 cm. Panj D 1405
- Another copy. Panj D 1416
- , ed. See Gobind Singh, Tenth Sikh Guru. Caṇḍī dī vār.
- Pāro Julkā, Bhāi** See Jīvan Bhāi Pāro Julkā.
- Parśotam Dās**
- Bhārat devī kā varlāp Jalyān Vāle Bāgh vic. Verses on the Jallianwala Bagh tragedy. pp 8. Deśrāj Śarmā, Lahore, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 188
- Svarāj dī jhok. Nationalistic poems. 3rd ed. pp 8. Deśrāj Śarmā, Lahore, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 187
- Parsrām**
- Melo dā fashion dār suit. Verses on a wife's asking her husband for a fashionable suit. pp 7. Kavirāj Jai Gopāl, Lahore, 1925. 23 cm. Nagari char. Panj D 833
- Svāmī Śraddhānand Śahīd.** Verses on the martyrdom of Svāmī Śraddhānand. pp 8. Rām Lāl Munādīvalā, Lahore, [1927]. 23 cm. Nagari char. Panj D 886
- Parvānā, Haricaran Singh** See Haricaran Singh Parvānā
- Patañjali**
- Yog darśan. A translation of the Yoga sūtras of Patañjali with a commentary, by Rāmdās Vadhvā. pp 98. Sāmdās Vadhvā, Lahore, 1912. 23 cm. Panj D 250

- Yog darśan dā Panjābī anuvād.** A Panjabi commentary on the Yoga sūtras of Patañjali. pp 209. Coronation Printing Works, Amritsar, 1915. 22 cm.  
Panj D 501
- Pātar, Uttam Singh** See Uttam Singh Pātar
- Pathik, Gurbacan Singh** See Gurbacan Singh Pathik
- Patiala**
- Paṭiāle vic akālīān ute atyācār.** A circular letter issued by the Patiala Government, contradicting the allegations regarding excesses committed by the Siromanī Gurdvārā Committee. pp 8. Home Department, Patiala Government, 1922. 23 cm. Panj D 346
- Patiala. Mahikmā Panjābī**
- Panjābī koś.** A Panjabi-Panjabi dictionary. Vol. 1. U – K. pp ix, 99, 751. Mahikmā Panjābī, Patiala, 1955. 26 cm. Panj F 1510/1
- Paṭiālā darpan.**
- An account of various incidents showing atrocities and injustices committed by the Patiala Government. pp 224, pl. 4. Ākalī Agency, Amritsar, 1929. 19 cm. Panj B 1251
- Pavitra jīvan Bābā Bīr Singh jī.**
- A life of Bābā Bīr Singh. pp 39. Gurmat Tract Society, Lahore, 1926. 18 cm. Panj B 937
- Payām e āśīk.**
- A collection of popular poems. pp 24. Tārā Cand Chibbar, Lahore, 1924. 24 cm. Persian char. Panj D 937
- Phakkar, Ṭahil Singh** See Ṭahil Singh Phakkar
- Phakhīr Singh, Bhāī**
- Manmukh bharmā māri. Verses on the bad behaviour of a woman married to a Sikh. 2nd ed. pp 8. Author, Rupar, 1918. 23 cm. Panj D 643
- Phal aṅg phuran dā.**
- An account of the beliefs regarding the twitching of various parts of the body. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1925. 28 cm. Panj F 864
- Phaner sapp.**
- A pamphlet on the superiority of Christianity, directed against snake-worship. 2nd ed. pp 34. Panjab Religious Book Society, Lahore, 1917. 14 cm. Persian char. Panj B 715
- Phillauriā, Rām Singh** See Rām Singh Phillauriā
- Phul, Gurdīāl Singh** See Gurdīāl Singh Phul
- Phulā Singh Akālī** See Prem Singh, Bābā. Bābā Phulā Singh jī Akālī.  
Prem Singh, Bābā. Jīvan britant Akālī Phulā Singh.
- Phulerā**
- Gupat ratan.** Secret of health, happiness and prosperity. [English sub-title]. pp 158. Panth Ratan Society, Amritsar, 1933. 18 cm. Panj B 1281
- Sacc khaṇḍī mahik.** A collection of articles on the Sikh Gurus and their teachings. pp 304. Panth Ratan Society, Amritsar, 1932. 18 cm. Panj B 1254
- Phuman Singh, Gahirgambhīria**
- British Rāj prakāś.** A poem in praise of the British rule in India. pp 14. Author, Lyallpur, 1922. 23 cm. Panj D 335

**Phuman Singh, of Kot Kapura**

*Kandhīn vāsā*. A poem on the death of the two sons of Guru Gobind Singh.  
pp 130. Author, Kot Kapura, 1909. 22 cm. Panj D 321

***Phutkal dohre***

A collection of Dohās by various poets, intended for quoting in letters to friends. pp 16. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1927. 26 cm.  
Panj F 983

**Piārā Singh, Giānī**

*Prasaṅg misal No. 2 vicon*. Verses giving an account of the services of Bhāi Arjan Singh Rais Bāgrīān to the Sikh Community and an account of his ancestor Bhāi Rūpā. pp 44. Author, Gurdaspur, 1920. 26 cm.

Panj F 257

**Piārā Singh Bhogal**

*Āpe kāj savāriai*. A play. pp 106. Hazūriā, Jullundur, 1958. 19 cm.

Panj B 1847

*Dhan Pir*. Seven one-act plays. pp 152. Hazūriā, Jullundur, 1957. 19 cm.

Panj B 1842

**Piārā Singh Dātā**

*Mahārājā Dalīp Singh*. A life of Mahārājā Dalīp Singh of the Panjab. 3rd ed.  
pp 223. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1952. 18 cm. Panj B 1757

*Netājī Subhās Candar Bos te kaumī gāne*. A brief life of Subhās Candra Bose followed by Nationalist songs by various writers. pp 53. National Book Shop, Lahore, [c. 1950]. 18 cm. Panj B 1794

*Sikh itihās de khūnī pattare*. A history of the Sikhs. pp 344. National Book Shop, Lahore, 1947. 18 cm. Panj B 1636

—, *ed. and trans.*

*Māṅgven khambh*. A collection of eight stories from Russian, French, Hungarian and Indian literature. pp 132. National Book Shop, Lahore, 1941. 19 cm.

Panj B 1635

—, *trans.* See *Remarque*, Erich Maria. *Partī lālo lāl*.

**Piārā Singh Gill**

*Nāṭak ratnākar*. By Piārā Singh Gill and Kehar Singh Ajīt. A survey of world drama including a critical study of the Panjabi drama. pp 476. Authors, Sialkot and Jullundur, 1933. 19 cm. Panj B 1462

—, *joint-author*

See *Prītam Singh*, Professor. *Darśanik Sikkh itihās*.

**Piārā Singh Nirchal**

*Nirchal lahirān*. Poems. pp 128. Mehar Singh, Surindar Singh, Amritsar, 1963. 18 cm. Panj B 2045

**Piārā Singh Padam**

*Solān kalā*. Essays. pp 284. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 18 cm. Panj B 1786

—, *comp.* *Panjābī bārānmāhe*. An anthology of poetry. pp 364. Sardār Sahit Bhavan, Patiala, 1959. 22 cm. Panj D 1451

—, *ed* See *Ahmad Yār*. *Hīr Ahimad*.

*Tegh Bahādur*, Ninth Sikh Guru. *Vānī Guru Teg Bahādūr*.

**Piārā Singh Sahirāi**

*Sahirāi pañchī*. Poems. pp 112. Prīt Book Agency, Amritsar, 1940. 19 cm. Panj B 1595

**Piār Singh, Professor**

**Sāhitt-paricaya.** A history of Panjabi literature, 1850-1960. pp vii, 144. Panjab University, Chandigarh, 1961. 18 cm. Panj B 2070

—, *ed.* **Sikhia sarovar.** An anthology of poetry. pp x, 113. Panjab University, Chandigarh, 1960. 18 cm. Panj B 1913

**Picketing tai bekārī.**

Verses against picketing. pp 4. District Publicity League, Amritsar, [c. 1923]. 25 cm. Persian char. Panj D 1201

**Pirān Dittā**

**Gulzār i Yūsuf.** The story in verse of Yūsuf and Zulaikhā. pp 176. Abu Saīd, Mohammad Dīn, Lahore, 1908. 28 cm. Persian char. Panj F 464

**Pir Mohammad, Miān**

**Caṭṭhiān dī vār.** Poems. Edited by Harnām Singh Śān. pp 79. Panjab University, Chandigarh, 1960. 18 cm. Panj B 1939

**Piyūkh, Kartār Singh See Kartār Singh Piyūkh****Plato**

**Hakīm Sukrāt de antam vāk.** A Panjabi version of the last speeches of Socrates. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1916. 16 cm. Part 1, pp 48. Panj B 465  
Part 2, pp 49-103 Panj B 799  
Another copy of Part 1. Panj B 469

**Porter, Jane**

**Kaumī parvānā.** A Panjabi translation by Kartār Singh of the English historical novel entitled 'The Scottish Chiefs'. pp 629. Jaidev Singh, Jugindar Singh, Amritsar, 1939. 19 cm. Panj B 1575

**Prabhjot Kaur**

**Aman de nān.** Short stories. pp 154. Panjābī Publishers, Jullundur, 1956. 18 cm. Panj B 1836

2nd ed. pp 160. Panjābī Publishers, Jullundur, 1960. 18 cm. Panj B 1998

**Kinke.** Short stories. pp 152. National Book Shop, Delhi, 1952. 19 cm. Panj B 1720

**Laṭ laṭ jot jage.** Poems. pp 96. Lahore Book Shop, Lahore, 1943. 18 cm. Panj B 1649

**Pañkherū.** Poems. pp 112. Hind Publishers, Jullundur, 1956. 18 cm. Panj B 1826

**Supne saddhrān.** Poems, with an introduction by Pritam Singh Safir. pp 212. Authoress, Delhi, 1949. 19 cm. Panj B 1671

**Pracārak, Gurdiāl Singh See Gurdiāl Singh Pracārak****Pracārak, Sohaṅ Singh See Sohaṅ Singh Pracārak****Pracārak, Sūraj Singh See Sūraj Singh Pracārak****Praduman Singh Garevāl**

**Karam Singh dā Amarikā dā saphar.** An account of Karam Singh's visit to America. pp viii, 320, pl. Author, Lahore, 1936. 17 cm. Panj B 1641

**Prakāś.**

A collection of articles and poems in praise of Satigurū Diālji. pp 44. Nirankārī Youngmen Association, Rawalpindi, 1930. 21 cm. Panj D 1318

**Prakās Ānand, M., trans.**

*See* Muḥiuddīn Kādārī Zor. Bhāratī bhāṣā vigiān.

**Prakās Bhāradvāj, M., ed. See Mīrābāī. Mīrā padāvalī.**

**Prakās Devī, joint-author See Dayāvanti. Kaum faroṣṇ kā pacchtāvā.**

**Prameśvarī Dās, called Dās**

*Jhūmade gīt. Poems. pp 128. Mehar Singh, Amritsar, 1963. 18 cm.*

Panj B 2044

*Prasaṅg Bābe Aṭal jī de.*

Verses on Bābā Aṭal, a Sikh saint. pp 16. Hākim Singh, Amritsar, 1910. 26 cm.

Panj F 115

*Prasaṅg Bhāī Garhīā.*

The story of Bhāī Garhīā's generosity. Parts 1 and 2. pp 30. Khālsā Tract

Society, Amritsar, 1920. 16 cm.

Panj B 531

*Prasaṅg misal No. 2. vicoṅ Singh Śāhib Sukkhā Singh Shahīd kambomārī vāle jī bahādrī.*

An account in verse of the heroism of Bhai Sukkhā Singh. pp 24. Khālsā

Pracārak, Fatehgarh, District Gurdaspur, 1919. 21 cm.

Panj D 67

*Prasaṅg Pañjā Sāhib.*

An account in verse of Guru Nānak's visit to Pañjā Sāhib. pp 8, damaged. Devī

Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1919. 28 cm.

Panj F 669

*Prasaṅg Sardārni Kharag Kaur.*

The story in verse of Kharag Kaur, a chaste Sikh woman. pp 24. Harnām Singh,

Lahore, 1909. 21 cm.

Panj D 520

*Prasaṅg Ubāre Khān.*

A short biography of Ubāre Khān, a disciple of Guru Nānak. pp 77. Khālsā

Tract Society, Amritsar, 1928. 16 cm.

Panj B 1200

**Pratāp Sikh, of Khairabad**

*Duṣṭ caukrī prahār. A controversial pamphlet in answer to one in which a Sikh*

*criticised the actions of the Sādhūs. pp 96. Svāmī Biśan Dās. Ropar, 1909.*

14 cm.

Panj B 499

**Pratāp Singh, Bhāī**

*British Rāj dā auṅā aur sukh sādhan. Verses on the advent and blessings of the*

*British Rāj in India. pp 8. Author, Dahiru, District Ludhiana, 1917. 23 cm.*

Panj D 635

*Darbār Sāhib. Suggestions for improvements in the management of the Golden*

*Temple, Amritsar. pp 8. Author, Amritsar, 1920. 26 cm.*

Panj F 701

*Jind te sarīr dā prasaṅg. A debate between the soul and the body in verse.*

pp 26. Model Press, Lahore, 1913. 16 cm.

Panj B 556

**Pratāp Singh, Gyānī**

*Candar Kalā. Stories. 2nd ed. pp 99. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar,*

1929. 18 cm.

Panj B 1146

*Diljīt Kumār. A novel. pp 90. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1930.*

18 cm.

Panj B 1319

*Gurū Granth Sāhib jī de pāṭh dī vidhī. A work on the ritual of reciting the Adī*

*Granth. pp 89. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1929. 16 cm.*

Panj B 1167

*Mahārānī Candar Kalā. A novel. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1929.*

Part 2. pp 96. 1929.

Panj B 1113/2

- Parts 7, 8, 10, 11, 12. pp 112, 123, 124, 116, 118. 1930. Panj B 1226/7,  
8, 10 – 12
- Part 9. pp 16. 1931. Panj B 1621 A
- Malāī teacher. A manual of the Malay language. pp 96. Būṭā Singh, Pratāp  
Singh, Amritsar, 1929. 18 cm. Panj B 1170
- Rādhāsvāmī mat darpan. A book ridiculing the Rādhāsvāmī sect. pp 64.  
Author, Amritsar, 1931. 18 cm. Panj B 1259
- Sāvitrī te cār rāj Kumār. A novel. pp 54. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar,  
1930. 18 cm. Panj B 1217
- Tantra vidyā bhaṇḍār. A work on prophecy and astrology. pp 117. Būṭā Singh,  
Pratāp Singh, Amritsar, 1934. 18 cm. Panj B 1389
- , *comm.* See Farīd al-Dīn Gaṣṣī i Śakar. Saloku Sekh Farīd jī ke saṭīk.
- Pratāp Singh, Vaidya**
- Ras saṅgrah granth. A work on the preparation of metallic drugs according to  
the Ayurvedic system of medicine together with their uses. Part 1. pp 158.  
Author, Lahore, 1927. 25 cm. Panj D 1085
- Tibb kalā nidhī. A work on the diagnosis and treatment of diseases according to  
the Ayurvedic, Yūnānī and European systems of medicine. Part 1. pp 218.  
Part 3. pp 244. Mahant Sevā Singh, Amritsar, 1918. 26 cm. Panj F 134/1,3
- Another ed. pp 644. Rām Singh, Tarn Taran, 1929. 25 cm. Panj D 1241
- Tibb kalā nidhī granth. A work on the diagnosis and treatment of diseases  
according to the Ayurvedic and Yūnānī and European systems of medicine.  
pp 270. Author, Ludhiana, 1913. 26 cm. Panj D 493
- Pratāp Singh Jotsī**
- Sur vidyā. A work on predicting the future by observation of breathing. pp 105.  
Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1931. 19 cm. Panj B 1521
- Yog Vaśīṣṭ. A philosophical work. Part 1. pp 140. Būṭā Singh, Pratāp Singh,  
Amritsar, 1936. 26 cm. Panj F 1464/1
- , *trans.* See Pañcatantra
- Pratāp Singh Kalcak**
- Cauthī Sikh Educational Conference dī saugāt. Verses on the need for  
educational reform among the Sikhs. pp 16. Author, Rasul, District Gujrat,  
[1911]. 16 cm. Panj B 17
- Prem, Bālak Rām** See Bālak Rām Prem
- Prem, Trilocan Singh** See Trilocan Singh Prem
- Premak sunehā.*
- A pamphlet on the management of the Pañc Khālsā Dīvān, Bhasaur. pp 10. Pañc  
Khālsā Divan, Bhasaur, 1921. 24 cm. Panj D 282
- Prem Cand**
- Sevā sadan. A novel. Translated into Panjabi by Gurbakhś Singh Soc. pp [5], ii,  
ii, 308. Bhāśā Vibhāg, Panjab, Patiala, 1964. 20 cm. Panj B 1997
- Prem Dās, Bāvā**
- Siddhū bansāvalī. The pedigree of the Siddhū Jāt family, to which the ruling  
Princes of the Phulkian state belonged. pp 11. Author, Patiala, 1920. 16 cm.  
Panj B 554
- Premī, Bābū Rām** See Bābū Rām Premī
- Premī, Gurmukh Singh** See Gurmukh Singh Premī

*Prem kañī.*

A novel. Parts I—XI. pp 519, 19. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1915. 16 cm.  
Panj B 279

**Prem Kaur Basīth**

Carkhe dī jhok. Verses urging the use of the spinning-wheel and khaddar. pp 8.  
Authoress, Gujrat, 1922. 19 cm. Panj B 184

Another ed. pp 8. Bakhsī Gurdit Singh, Ātmā Singh, Gujjarkhan, District  
Rawalpindi, 1922. 22 cm. Panj D 47

Another ed. pp 8. Bakhsī Gurdit Singh, Ātmā Singh, Gujjarkhan, District  
Rawalpindi, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 51

Merā piārā khaddar. Verses urging the use of khaddar. pp 8. Authoress, Gujrat,  
1922. 19 cm. Panj B 185

Another ed. pp 8. Bakhsī Gurdit Singh, Ātmā Singh, Gujjarkhan, District  
Rawalpindi, 1922. 22 cm. Panj D 46

**Prem Prakāś Singh**

Bhāratī kāvi sāstra. A study of the Sanskrit literature on poetics. pp 15, vii,  
17—320. Panjābī Sāhit Akādāmī, Ludhiana, 1963. 22 cm. Panj D 1477

*Prem puñj.*

A life of Guru Nānak. pp 64. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1912. 16 cm.  
Panj B 349

*Prem sandesā.*

A collection of articles and poems in commemoration of the Baisākhī day, a Sikh  
Festival. pp 48. Ranjit Khālsā Kumār Sabhā, Insein, Burma, 1927. 19 cm.  
Panj B 978

**Prem Singh, Bābā**

Bābā Phūlā Singh jī Akālī. Life of Bābā Phūlā Singh Akālī. 3rd ed. pp 204.  
Author, Hoti, Mardan, 1927. 20 cm. Panj B 1005

6th ed. pp 144. Author, Hoti, Mardan, 1950. 20 cm. Panj B 1659

Dasān sat Gurān dī janam sākhi. A brief sketch of the lives of the ten Sikh  
Gurus. pp 240. Author, Amritsar, 1922. 18 cm. Panj B 108

Jīvan britānt Akālī Phūlā Singh. Life of Akālī Phūlā Singh. pp 186. Vazir Hind  
Press, Amritsar, 1914. 18 cm. Panj B 493

Jīvan britānt Mahārājā Nau Nihāl Singh. A life of Mahārājā Nau Nihāl Singh, the  
third Mahārājā of the Khālsā Rāj. pp 203, pl. 3. Author, Hoti, Mardan, 1928.  
18 cm. Panj B 1092

9th ed. pp 146. Lahore Book Shop, Lahore, 1945. 18 cm. Panj B 1663

Jīvan britānt Mahārājā Ranjīt Singh jī A biography of Mahārājā Ranjīt Singh of  
the Panjab. 8th ed. pp 383. Lahore Book Shop, Lahore, 1949. 18 cm.  
Panj B 1662

Jīvan britānt Sardār Hari Singh Nalūā. A biography of Sardār Hari Singh Nalūā.  
7th ed. pp 318. Lahore Book Shop, Lahore, 1937. 21 cm. Panj D 1401

Khālsā Rāj de badesī kārinde. An account of the foreigners in the service of the  
Khālsā Rāj. pp 232, pl. 9. Author, Hoti, Mardan, 1945. 18 cm.  
Panj B 1657

Khālsā Rāj de usarīe. An account of the lives of the builders of the Khālsā Rāj.  
Vol. 1. 4th ed. pp 224. Vol. 2. 3rd ed. pp 202. Lahore Book Shop,  
Ludhiana, 1950. 19 cm. Panj B 1658

- Mahārājā Raṅjīt Singh ji.** A biography of Mahārājā Raṅjit Singh of the Panjab. pp 380. Author, Hoti Mardan, 1918. 18 cm. Panj B 699  
 2nd ed. pp 420, map. Author, Hoti, Mardan, 1922. Panj B 818  
 5th ed. pp 456. Author, Hoti, Mardan, 1938. 19 cm. Panj B 1537
- Sacc khaṇḍ dā phaislā.** Verses appealing to the Sikhs not to allow other presses to print the Ādi Granth and to start their own press for this purpose. pp 4. Author, Naryab, Kohat, [1930]. 23 cm. Panj D 1292
- Sardār Harī Singh Nalūā.** A biography of Sardār Harī Singh Nalūā. pp 330. Author, Amritsar, 1937. 23 cm. Panj D 1320
- Prem Singh, Kavi**
- Kissā bimārī ḍalkā.** A poem, giving a detailed account of the epidemic disease, ḍalkā, which broke out in Malaya during the author's stay there. pp 55. Author, Amritsar, 1909. 24 cm. Panj D 358
- Navān kissā dāne duśmanān kaum ghātīān dā.** Nationalistic verses. pp 14. Author, Dhandari Kalan, Ludhiana, 1922. 26 cm. Panj B 505
- Navān kissā gholī cukān dā siāpā.** Satirical verses. Part 2. pp 8. Author, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 503/2
- Prem Singh Prem**
- Satjugī bole.** A list of old Panjabi words with their present day equivalents. pp 15. Rām Singh, Amritsar, 1930. 18 cm. Panj B 1218
- Prem udārī.**
- Devotional songs.** pp 32. K. M. Coprā, Amritsar, 1938. 19 cm. Panj B 1562
- Prītam.**
- A poem in praise of Diāl Guru of the Nirañkāri Sect. pp 36. Gurbakhś Singh, Rawalpindi, 1927. 18 cm. Panj B 991
- Prītam Dās, of Amrali**
- Bucar panth Malech Khālse.** Verses against the Akalis. pp 8. Author, Amrali, District Ambala, 1922. 23 cm. Panj D 186
- Prītam Dās Udāsī**
- Gurū nāmumālā.** Prayers of the Udāsī Sect with a commentary. pp 119. Author, Amritsar, 1928. 28 cm. Panj F 1246
- Udāsin sampradāy.** A code of religious rites for Udāsīs. Part 3. pp 30. Author, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 965
- Prītam jī.**
- A religious novel. pp 144. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1910. 16 cm. Panj B 334
- Prītam Singh, Bhāi**
- Kāir sudhār.** A reply to the pamphlet 'Main Musalamān ho giyā'. pp 40. Gurdit Singh, Kohat, [c. 1930]. 22 cm. Panj D 1103
- Prītam Singh, M. A., joint-author See Sohan Singh, M. A. Succjī te sukhāvīn zindagī.**
- Prītam Singh, Professor**
- Dārśanik Sikkh itihās.** A history of the Sikh religion. By Prītam Singh, Satibīr Singh and Piārā Singh Gill. pp [2], ii, x, 273. New Book Co., Jullundur, 1962. 18 cm. Panj B 2068
- Hāsam bāre.** A critical study of the poet Hāsam. pp 56. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, 1952. 19 cm. Panj B 1788



**Prītam Singh Bhāṭiā**

Sucajī zindagī. Recommendations for success in life with anecdotes from the lives of great people of the world. 2nd ed. pp 212. Lahore Book Shop, Lahore, 1946. 18 cm. Panj B 1654

**Prītam Singh Kāsīd**

Jāg manukhkhata jāg. Poems. pp 120. Giān Pustak Bhaṇḍār, Delhi, 1958. 18 cm. Panj B 1946

Nīlam te Nīsī. Short stories. pp 128. Sukhdev Book Depot, Delhi, 1961. 18 cm. Panj B 1989

**Prītam Singh Pañchī**

Dāk-patthar. Short stories. pp 128. Navyug Publishers, Delhi, 1954. 18 cm. Panj B 1802

**Prītam Singh Prītam**

Istrī sikhiā. A work on the duties, proper conduct and behaviour of women. pp 65. Kartār, Amritsar, 1931. 18 cm. Panj B 1262

Nal-Damayantī. A novel. pp 120. Kartār, Amritsar, 1929. 18 cm. Panj B 1147

—, *trans.* See Dhūrtākhyāna. Pañj lucce. *Mohabbat de phull.*

**Prītam Singh Safīr**

Ādi jugādi. Poems. pp 131. Panjab Book Society, New Delhi, 1958. 21 cm. Panj D 1431

Kattak kūñjān. Poems. 2nd ed. pp 96. Lahore Book Shop, Lahore, 1945. 17 cm. Panj B 1661

Merī conṽiñ kavītā. Selected poems, edited with an introduction by Sant Singh Sekhon. pp 156. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1949. 18 cm. Panj B 1708

Pañj nāṭak. Five one-act plays. pp 204. Gulāb Singh, Lahore, 1939. 19 cm. Panj B 1583

Rakat būndān. Poems. pp 112. Sikh Publishing House, Lahore, 1946. 18 cm. Panj B 1795

Safīr dī kavītā. Selected poems, edited with an introduction by Kartār Singh Duggal. pp 155. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, 1949. 19 cm. Panj B 1785

—, *introd.* See Prabhjot Kaur. Supne saddhrān.

**Pritpāl Singh, comm.** See Nānak, Bābā. Gurmatī giān prabodh.

**Punjab See Panjab****Purānas. Bhaviṣyata Purāna**

Jāti khaṇḍan. A Panjabi translation from the Sanskrit of some chapters of the Bhaviṣyata Purānā. pp 26. Sardārā Singh, Calcutta, 1913. 16 cm. Panj B 323

**Pūran Cand, Paṇḍit**

Laū Kusū. The story of Lava and Kuśa in verse. pp 80. Gurdīāl Singh, Lahore [1937]. 24 cm. Panj D 1332

Narsī Bhagat. The story of Narsī, a devotee of Kṛṣṇa, in verse. pp 48. Gurdīāl Singh, Lahore, [1937]. 25 cm. Panj D 1346

Navān kissā Rājā Rūp Cand. The story of Rājā Rūp Cand and Rānī Induvatī.

- verse. Part 1. pp 59. Gurdiāl Singh, Lahore, 1920. 25 cm. Panj D 1073
- Navān kissā Raṇī Indūbatī ate Rājā Rūp Cand. The story of Rājā Rūp Cand and Rānī Induvatī in verse. pp 56. Gurdiāl Singh, Lahore, 1929. 24 cm. Panj D 1161
- Navīn Śahīdī. An account in verse of the martyrdom of the two younger sons of Guru Gobind Singh. pp 24. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 710
- Pūran Cand Rāmji Dās** See Pūran Cand, Paṇḍit
- Pūran Dās**
- Janam sākhī Srī Svāmī Nāmdev jī. A life of Nāmdev. Edited by Gurdittā Rām. 2nd ed. pp 534. Amritsar, 1932. 24 cm. Panj D 1306
- Pūran Devī** See Dhanvantī, Bībī. Virḷāp.
- Purāṇī te navīn duniān.*
- Political essays from the Communist periodical 'Kīrti'. pp ii, 94. Sarjīt, Jullundur, 1937. 18 cm. Panj B 1479
- Pūranmāśī dī vadī kathā.*
- Verses on the full-moon nights and the good resulting from fasting. pp 24. Kiśan Cand, Kālā Dās, Amritsar, 1916. 23 cm. Panj D 283
- Pūran Rām, Paṇḍit**
- Indar Baṇiān te Bego nār. A love-story in verse. pp 32. Dīvān Singh, Tejā Singh, Patiala, 1928. 28 cm. Panj F 1155
- Lilhā Dharuva Bhagat. The Puranic story of Dhruva, in verse. pp 32. Dīvān Singh, Patiala, 1927. 26 cm. Panj F 1006
- Pūran Singh**
- Kavī dā dil. An essay on poetry. pp 30. Vazīr i-Hind Press, Amritsar, 1922. 18 cm. Panj B 807
- Pūran Singh, also called Sūrmā Singh**
- Kant vichorā. Verses describing the pangs of separation suffered by a woman parted from her husband. pp 16. Lābh Singh, Amritsar, 1918. 18 cm. Panj B 77
- Pūran Singh, Dr**
- Driṣṭānt sāgar. A collection of stories with a moral. pp 244. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1929. 18 cm. Panj B 1445
- 3rd ed. pp 341. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1931. 18 cm. Panj B 1540
- Pūran Singh, Kavi**
- Jaṅg varag lāī. Verses describing the Mohmand operations. pp 24. Author, Amritsar, 1936. 27 cm. Panj F 1473
- Pūran Singh, of Shekhupura**
- Sass siṅghnī te nauṅh man matnī. Verses on a quarrel between a woman and her mother-in-law. pp 8. Author, Shekhupura, 1929. 26 cm. Panj F 1372
- Pūran Singh, of Zira**
- Sammat nabbhe dā mukammal hāl te naven javāb savāl. An account in verse of the devastation caused by the floods of 1933. pp 8. Amar Nāth, Zira, 1933. 26 cm. Panj D 1146
- Pūran Singh, Professor**
- Conṽīn kavītā. Poems. Edited by Harnām Singh Śān. pp viii, 176. Panjab

- University, Chandigarh, 1961. 18 cm. Panj B 1933
- Pūran Singh dī kavi-kalā. Poems. Edited with a comprehensive introduction by Jasvant Singh Jas. pp [4], 174. Kastūrī Lāl, Amritsar, 1963. 18 cm. Panj B 2039
- , *trans.* See Emerson, Ralph Waldo. Abcalī jot.
- See also Amol, S. S. ed. Professor Pūran Singh jī; Jīvan te likhat.
- Pūran Singh, Sardār, *introd.* See Vīr Singh, Bhāī. Prīt vīnā.
- , *trans.* See Baṇe būṭe.
- Vīr Singh, Bhāī. Nargas; songs of a Sikh.
- Purātan janam sākhi Srī Gurū Nānak Dev jī.*
- A life of Guru Nanak. pp 194. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1927. 25 cm. Panj D 973
- Purī, Bihārī Lāl See Bihārī Lāl Purī
- Purī, Biśan Dās See Biśan Dās Purī
- Purī, Īsar Dās See Īsar Dās Purī
- Puśkar Dās, Svāmī
- Bait Vedānt. A Vedāntic poem. pp 19. Gelā Rām, Soni Nāth, Multan, 1924. 18 cm. Panj B 940
- Another impression. 1925. Panj B 1353
- Puśpa patārī.*
- A didactic tale. Part 1. pp 60. Part 2. pp 59. Part 3. pp 63. Part 4. pp 48. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1913. 17 cm. Panj B 151
- Putrī dī appeal.*
- An appeal in verse from daughters for better treatment. pp 8. Harnām Dās, Pratāp Singh, Bannu, 1916. 17 cm. Panj B 654
- Pyāre dā Jagan Nāth pherā.*
- An account of Guru Nānak's visit to the temple of Jagan Nāth and his discourse with the Brahmans there. pp 66. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1920. 17 cm. Panj B 137
- Pyāre dā pyārā.*
- A religious novel. pp 120. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1910. 16 cm. Panj B 309
- Pyāre Lāl**
- Kok śāstra. A work on sexual science and embryology. pp 160. Mūl Cand, Lahore, 1906. 22 cm. Panj D-93

## R

*Rabī dhandorā.*

- A pamphlet showing that one cannot find salvation without a living spiritual leader. 2nd ed. pp 4. Nirankārī Young Men Association, Rawalpindi, 1929. 22 cm. Panj D 1052

**Rabīndranāth Tagore**

- Taigor darāme. Balidān and three other Bengali plays translated into Panjabi by Haribhajan Singh. pp 149. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, [c. 1950]. 18 cm. Panj B 1799

- Taigor kāhānīāṅ. Short stories. Translated by Gurbacan Singh and Gurmukh

- Singh Jit.** pp 196, pl. Panjābī Sahit Akādēmī, Ludhiana, 1961. 18 cm.  
Panj B 1973
- Viśav manukkhtā val.** Essays, translated by various writers. pp [5], 321. Bhāśā  
Vibhāg, Panjāb, Patiala, 1961. 21 cm. Panj D 1490
- Rādhākriśnan, S. introd.**  
*See* Ādi Granth. Selections from the sacred writings of the Sikhs.
- Rādhā Lāl**  
**Amar Singh Rājput.** The love-story of Amar Singh and Hadī Rānī in verse.  
pp 47. Bhaṭiā, Lahore, 1931. 24 cm. Panj D 1119
- Nauṭānkī Śāhzādī te Mahārāṇā Phūl Singh.** A love-story in verse. pp 38. Dīvān  
Singh, Tejā Singh, Patiala, 1928. 26 cm. Panj F 1233
- Rādhā Singh Sodhī, Hakīm**  
**Trīkul hikmat.** A Panjābī version of the Urdu original of the same name on the  
diagnosis and treatment of various diseases. pp 377. Gurdiāl Singh, Lahore,  
1915. 26 cm. Panj F 111
- Rādhā Svāmī**  
**Pothī Sār bacan Rādhā Svāmī.** An account of the doctrines of the Rādhā Svāmī  
Sect. 2nd ed. pp 194. Sāvan Singh, Amritsar, 1925. 26 cm. Panj F 832
- Raghbīr Singh, Sardār**  
**Address.** An address read by Raghbīr Singh, President of the 11th Sikh  
Educational Conference, Gujranwala. pp 27. Educational Committee, Chief  
Khālsā Dīvān, Siālkot, 1918. 22 cm. Panj D 168
- Raghubīr Singh**  
**Gahinē dā khaṇḍan.** Verses against the wearing of ornaments by women.  
pp 16. Author, Amritsar, 1923. 17 cm. Panj B 1045
- Rāgī, Chāṇṇā Singh** *See* Chāṇṇā Singh Rāgī
- Rāgī, Sundar Singh** *See* Sundar Singh Rāgī
- Ragnāth Dās**  
**Pūran Bhagat.** The story of Pūran Bhagat in verse. pp 16. Author, Amritsar,  
1913. 23 cm. Persian char. Panj D 551
- Ragnāth Rām, Paṇḍit**  
**Mohnī tantra.** A book on various tantric practices. pp 72. Author, Lahore,  
1921. 22 cm. Panj D 58
- Rāg ris̄māṇ.**  
**Poems.** pp 112. Sikh Publishing House, Lahore, 1946. 18 cm. Panj B 1783
- Rāhī, Ahmad** *See* Ahmad Rāhī
- Rahīm Bakhs**  
**Dil Khursaid.** A love-story in verse. pp 46. Labhū Rām, Lahore, 1926. 26 cm.  
Panj F 881
- Another ed. pp 32. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1929. 26 cm. Persian  
char. Panj F 1196
- Another ed. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1931. 28 cm. Persian  
char. Panj F 1323
- Khavan i—yaḡmā.** A poem. Part 1. pp 32. Catar Singh, Amritsar, 1904. 26 cm.  
Persian char. Panj F 1302
- Kissā Dil Khursaid.** A love-story in verse. pp 56. Catar Singh, Jivan Singh,  
Amritsar, 1910. 26 cm. Panj D 486

- Another ed. pp 44. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 26 cm.  
Panj D 707
- Another ed. pp 56. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 258
- Another ed. pp 32. J. S. Sant Singh, Lahore, 1922. 26 cm. Persian char.  
Panj F 373
- Another ed. pp 54. J. S. Sant Singh, Lahore, 1923. 26 cm. Panj F 781
- Another ed. pp 46. B. R. Labhū Rām, Lahore, 1925. 26 cm.  
Panj F 897
- Another ed. pp 32. 'Aziz Uddīn, Najmuddīn, Lahore [1928]. 26 cm.  
Persian char. Panj D 1005
- Another ed. pp 47. J. S. Sant Singh, Lahore, [1931]. 25 cm. Panj D 1237
- Kissā tīn parhezgār. Verses describing the machinations of three so-called pious men. pp 24. B. R. Labhū Rām, Lahore, [1924]. 24 cm. Persian char.  
Panj D 958
- Śajrah i Nakšbandiyā Mujaddiyā Nūriyā. A pedigree of the Nakšbandī Sect of Sufis. pp 16. Mohammad 'Azīm, Lahore, 1907. 13 cm. Persian char.  
Panj B 1440
- Rahīm Bakhś**, disciple of Pīr Bakhś  
Siharfī. Poems. pp 8. Lahore, 1893. 23 cm. Persian char. 279.31.G.27
- Rahīm Bakhś**, Mistrī  
Kissā muñjī. Verses describing the troubles undergone by peasants while cutting the rice-harvest. pp 8. Dīn Mohammad, Lahore, 1925. 24 cm. Persian char.  
Panj D 795
- Another copy. Panj D 912
- Rahit nāmā.*  
A code of religious and social rites for Sikhs. pp 80. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1921. 19 cm. Panj B 105
- Rahmat Masih**  
Rāhat dil. Christian hymns. 3rd ed. pp 119. Panjab Religious Book Society, Lahore, 1909. 16 cm. Panj B 253
- Rahmat Ullah**, Maulavi, *trans.* See Aśfāk Husain. *Khūn ke ānsū.*
- Rahmat Ullah Ahmadi**  
Jhok Mirzā Gulām Ahmad. A pamphlet in support of the claims of Mirzā Gulām Ahmad of Kadian. pp 8. Author, Amritsar, 1912. 18 cm. Persian char.  
Panj B 443
- Another copy. Panj B 505
- Rajab 'Alī**  
Sūrmān Succā Singh. An account in verse of the bravery of Succā Singh. pp 24. Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, [1932]. 25 cm. Panj D 1290
- Rājā Ratan Rāi.*  
A biography of Rājā Ratan Rāi. Part 1. pp 82. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1924. 16 cm. Panj B 942
- Rāj Bibī**  
Kāman Ahmadi. Verses in praise of Mirzā Gulām Ahmad of Kadian. 2nd ed. pp 32. Mohammad Yāmin, Kadian, 1919. 16 cm. Persian char.  
Panj B 250

**Raj Dulār**

Uḍikān. Poems. pp 88. Bāvā Publishing House, Ferozepur, 1960. 18 cm.  
Panj B 1912

**Rājendra, Kavi**

Granth kāvya prakāś. A work on rhetoric. pp 94. Author, Ludhiana, 1917.  
25 cm. Panj F 146

**Rājindra Singh, Dr.**

Motor kā rāz. A motor-car guide. pp 82. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 19 cm.  
Panj B 75

**Rajjab**

Chappai Rajjab jī. Devotional and mystic poems of Rajjab with a commentary  
by Jagat Singh. pp 232. Nasāvā Singh, Amritsar, 1916. 22 cm.

Panj D 209

Rajjab jī ke dohre. Dohās of Rajjab with a commentary by Sant Jvālā Rām.  
pp 146. Kāṅsī Rām, Amritsar, 1913. 26 cm.

Panj F 16

**Rāj Lachmī.**

A novel. Novelist Panjabi Pracārak Co., Amritsar, 19cm. Part 1. pp 80. 1913.  
Panj B 456

Part 2. pp 82. 1914.

Panj B 707

**Rāj Śarmā, i.e. Rāješvarkumār Śarmā**

Treṛām. Short stories. pp 116. Nīrajā Prakāśan, Ludhiana, 1958. 17 cm.  
Panj B 1925

**Rājvaid, Mahant Dat See Mahant Dat Rājvaid****Ralā Singh, Bhāi**

Vafāt nāmāh. Verses on the death of Mohammad Amīn Sufī of Ālomuhār.  
pp 12. Fazl Uddīn, Cannan Dīn, Lahore, 1913. 26 cm. Persian char.

Panj D 411

Raliā Rām, Bhagat, *joint-author* See Jaintī Rām. Bhajan Sarvan līhā.  
Jaintī Rām. Manohar bāg.

**Raliā Rām M.L., comp. and trans.**

Śahansāh jī dā jīvan te vāk. Biography and speeches of King George V. pp 138,  
pls. Compiler, Amritsar, 1912. 18 cm. 279.30.D.10

Another copy.

Panj B 399

**Rām, Gurdittā See Gurdittā Rām****Rām, Sādī, Lālā See Sādī Rām, Lālā**

Rāmā Bāi See Ujāgar Sain. Śrīmatī Rāmā Bāi jī kā mukhtsar jīvan carit.

**Ramaiyā Seth.**

A social novel. pp 131. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1922. 17 cm.  
Panj B 238

**Rām Cand, Paṇḍit**

Navān kissā Amb Rājā. The story of Rājā Amba in verse. By Rām Cand and  
Cāndī Rām. pp 47. Gurdiāl Singh, Lahore, [1938]. 24 cm. Panj D 1327

—, *joint-author*. See Bhagat Rām, Paṇḍit. Sītā dī bhāl.

**Rām Cand, Sādhū**

Hindustān de aslī thag te duśman kaun han. Verses opposing so-called Sādhūs and  
Sants. pp 16. Author, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 214

**Rām Cand Mancandā, Lālā**

Tavārīkh Aroṛvaṅś. A history of the Aroṛvaṅś Community of the Panjab. pp 220.

- Author, Lahore, 1929. 18 cm. Panj B 1174  
**Rām Dās**, Fourth Sikh Guru. *See Gurū Rām Dās jī dā jīvan britānt.*  
*Gurū Rāmdās jī pātsāhī dā jīvan britānt.*
- Tejā Singh Sodhī**. Jīvan caritra Srī Gurū Rām Dās jī Mahārāj.  
**Rāmdās**, Lālā  
 Kaśmīr da jotsī. A work on astrology. pp 400. Catar Singh, Jīvan Singh,  
 Amritsar, 1928. 22 cm. Panj D 1088
- Rām Dās Agravāl**  
 Vivāh līlā. Verses condemning the evil customs prevailing in the Agravāl Baniāsat  
 Marriage celebrations. pp 26. Author, Ferozepur, 1910. 27 cm.  
 Panj F 426
- Rāmdās Udāsī**  
 Mūrakh Singh siāpā. Verses advising Sikhs to avoid slander. pp 40. Author, Kot  
 Srī Bābā Thān Singh, 1914. 23 cm. Panj D 354
- Rāmdās Vadhvā**  
 Būṭī prakāś. A work on Materia Medica, together with equivalents in English,  
 Persian, Latin, Sanskrit and other Indian languages, of the names of the  
 different drugs used in India. pp 139, illus. Śāmdās Vadhvā, Lahore, 1908.  
 22 cm. Panj D 691  
 2nd ed. pp 140. Śāmdās Vadhvā, Lahore, 1910. 22 cm. Panj D 574  
 7th ed. pp 132. Śāmdās Vadhvā, Lahore, 1930. 22 cm. Panj D 1301
- Kabīr kasautī**. Life of Kabīr. pp 120. Śām Dās Vadhvā, Lahore, 1905. 19 cm.  
 Panj B 270
- Makhzan hikmat**. A work on the properties and use of various herbs and drugs  
 with their names in Sanskrit, English, Persian and Arabic. pp 142. Śām Dās  
 Vadhvā, Lahore, 1910. 25 cm. Panj D 982  
 3rd ed. pp 236. Śām Dās Vadhvā, Lahore, 1925. 25 cm. Panj F 835  
 —, *trans.* *See Kālidāsa. Raghuvamśa.*  
**Patañjali**. Yog darśan.
- Rām Dittā**, *comm.* *See Ādi Granth.* Gurbānī jot.  
**Gurdās**, Bhāī. Bhagatāvalī saṭīk.
- Rām Gopāl Kapūr**  
 Bazāzān de kaul karār te Bhārat dā lārā. Verses on the false promises of the cloth  
 merchants not to buy foreign cloth and other nationalistic poems. pp 8.  
 Vidyā Bhaṇḍār Pustakālay, Lahore, 1922. 23 cm. Persian char.  
 Panj D 142  
 Another copy. Panj D 337
- Rām Gopāl Śāstrī**  
 Sikh ate Hindu. An attempt to prove that the Sikh Panth is not a different  
 religion but a part of Hinduism and an appeal for Hindu-Sikh unity. pp 34.  
 Ajīt Singh Satyārthī, Lahore, 1927. 18 cm. Panj B 1056
- Ramjī Dās**, Paṇḍit  
 Navān kissā hāl kalu kāl dā. Verses on the evils of the present day. pp 20. Budh  
 Singh, Amritsar, 1920. 26 cm. Panj F 249  
 —, *joint-author.*  
*See Girdhārī Rām*, Paṇḍit. Kissā Devrāj Rājput ate Rānī Campāvati kā.

**Rām kathā.**

The story of Rāma in the style of Rādhe Śyam of Bareilly. Nos. 3 to 25, lacking first two cantos. pp 492. Gelā Rām, Multan, [1937]. 25 cm. Panj D 1344

**Rām Kīśan, Hakīm**

Kok śāstra. A work on the science of sex. pp 160, 8. Mūl Cand, Lahore, 1908. 22 cm. Panj D 1222

Rupyā kamān dī kalā. A work on various arts and industries. 2nd ed. pp 168. Author, Lahore, 1911. 24 cm. Panj D 571

—, *trans.* See India. Legislative Council. Ghar dā vakīl.

**Materia medica.****Rām Kīśan, Lālā**

Haner khātā Islām. Verses criticising Islam. pp 24. Author, Patiala, 1928. 18 cm. Panj B 1115

Haner khātā Purānān men. Verses criticising the Purānas and orthodox Hindu beliefs. pp 24. Author, Patiala, 1929. 18 cm. Panj B 1120

**Rām Kīśan, M.S.B., A.V.A.**

Vaigyānik vaidak darśan. A work on biotherapy. pp 112. Author, Sangatpur, Kupurthala State, 1918. 17 cm. Panj B 19

**Rām Kīśanjī, Sant Bhāī, of Śāhpur**

See Sant Bhāī Rām Kīśan jī Śāhpur dā jīvan samācar.

**Rām Lāl**

Hun main Anḡrezī paṛh gaiyān. Verses against fashion among educated women. pp 8. Mohammad Makbūl, Amritsar, [1924]. 23 cm. Persian char. Panj D 926

Another ed. pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1928. 24 cm. Persian char. Panj D 1026

Līlā Prahilād Bhagat. The story of Prahlād in verse. pp 34. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 513

Another ed. pp 34. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 1038

Main Anḡrezī paṛh gaiyān. Verses condemning an educated and fashionable wife. pp 8. Caudharī Mal, Bagā Rām, Lahore, [1924]. 24 cm. Persian char. Panj D 952

Another ed. pp 8. Dīnā Nāth, Lahore, 1924. 23 cm. Panj D 957

**Rām Lāl, Kavīśar**

Nankāne Sāhib dā sākā. Account in verse of the Nankānā Sāhib tragedy. pp 8. Catar Singh, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj D 423

**Rām Lāl, Lālā**

Balkārī carkhā. Nationalistic poems. pp 8. S. R. Kīśan Watch, Amritsar, 1921. 24 cm. Persian char. Panj D 461

**Rām Lāl Śarmā**

Citthī Gāndhī Mahārāj di. Nationalistic poems. pp 8. S. R. Kīśan Watch, Amritsar, 1922. 23 cm. Panj D 161

**Rām Lubhāyā**

Rām Lubhāye de jāpānī salīpar. Poems describing a wife asking for Japanese slippers from her husband. pp 8. Haṅs Rāj, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 23



**Rām Lubhāyā Mal**

Śahīdī sanehā. Verses in the form of a message from the martyrs of Nankānā Sāhib. pp 8. Author, Sillanwali, 1921. 26 cm. Panj F 374

**Rām Narain Singh Sodhī**

Khararā Khālsā dharam śāstra. A work on the principles of the Sikh Panth and its rites and ceremonies. Author, Anandpur. Parts 1 and 2. pp 182. 1908. 18 cm. Panj B 455

Another ed. of Parts 1 and 2. pp 182. 1909. 18 cm. Panj B 232

Parts 3 and 4. pp 183-548. 1909. 18 cm. Panj B 791

Part 5. pp 549-663. 1910. 18 cm. Panj B 627

Part 8. pp 456-548. 1909. 19 cm. Panj B 48

**Rām Nāth, of Rawalpindi**

Ahl e firang kī kārastāniān. Verses on the atrocities committed by the British Government. pp 4. Author, Rawalpindi, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1444

**Rām Nāth Musāfir**

Mere gīt. Poems. pp 32. Author, Ferozepur, 1939. 18 cm. Persian char. Panj B 1601

**Rām Prasād, Lāla**

Ik manohar bārtālāp. A pamphlet in support of the uplift of the untouchables. pp 46. Author, Ambala, 1924. 18 cm. Panj B 874

**Rām Saran, Paṇḍit**

Sāḍā Panjāb. Nationalistic poems. pp 48. Author, Lahore, [1939]. 22 cm. Panj D 1347

Persian char.

—, *comp*

Panjāb de gīt. A collection of Panjabi folk songs. pp 240. Panjab Press, Lahore, 1931. 24 cm. Persian char. Panj D 1310

—, *trans.* See **Bhagavadgītā**. Srimadbhagavatgītā karmyog.

**Rām Singh, Bhāi**

Gupāl Mocan Sarovar. Verses in praise of Gupāl Mocan Sarovar, a holy lake.

pp 8. Author, Amritsar, 1929. 26 cm. Panj D 1235

**Rām Singh, Gyānī**

Baid banvārī. A work on the treatment of certain diseases according to the Āyurvedic system of medicine. pp 52. Author, Bundala, Jullundur, 1919. 16 cm. Panj B 8

Gur sabhā. Devotional and admonitory verses. pp 52. Author, Bundala, Jullundur, 1921. 16 cm. Panj B 159

Kalā. Devotional and admonitory verses. pp 32. Author, Bundala, Jullundur, 1919. 16 cm. Panj B 14

—, *comm.* See **Adi Granth**. Punniāndī kathā.

**Rām Singh, Gyānī, of Khālsā College, Amritsar**

Panjābī piṅgal te alaṅkār. A work on Panjabi porsody and figures of speech.

pp 200. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1924. 18 cm. Panj B 852

**Rām Singh, Mistrī**

Viśvakarmā prakāś. A dialogue between Brahmā and Viśvakarmā on religious and other subjects. pp 140. Author, Patiala, 1914. 24 cm. Panj D 490

- Rām Singh**, of Faridkot  
 Navān kissā Bahādur Dākū. The story in verse of the dacoits Sām Singh and Lāl Singh. pp 50. Author, Faridkot, 1929. 28 cm. Panj F 1166
- Rām Singh**, Professor  
 Śabad camatkār arthāt Bhāśā vigiān. A work on the principles of comparative and historical linguistics. pp 388. Indar Singh, Amritsar, 1929. 19 cm. Panj B 1444
- Rām Singh Bakhṣī**, comp.  
 Uṣūl Sikh Gurū Śāhibān. Extracts from the Adi Granth with a commentary in Urdu, followed by explanatory notes. pp 16, 348. Compiler, Lahore, 1912. 28 cm. Persian char. Panj F 1121
- Rām Singh Bedī**, comm. See **Adi Granth**. Sabad hajāre satik.
- Rām Singh Phillauriā**  
 Bhūt kahānīān. Ghost stories. pp 112. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1924. 18 cm. Panj B 912
- Kaljugī mātā te satjugī putra. A novel. pp 139. Nānak Singh, Kirpāl Singh, Amritsar, 1924. 18 cm. Panj B 905
- Rām Svayam Prakāśī**  
 Rām naukā. Devotional and admonitory poems. pp 64. Author, Lyallpur, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 766  
 2nd ed. pp 64. Author, Amritsar, 1930. 22 cm. Panj D 1112
- Ramtā**  
 Anand mārag. A pamphlet on communion with God. Part 1. pp 32. Author, Rāmpur, 1916. 17 cm. Panj B 124
- Ramtā**, Dalīp Singh See **Dalīp Singh Ramtā**
- Rānā**, Mañjīt Singh See **Mañjīt Singh Rānā**
- Raṅbīr Singh Bīr**  
 Śervāle Svāmījī. A pamphlet on the Śervāle Śvāmījī. pp 16. Author, Tam Taran, [1937]. 21 cm. Panj D 1319
- Randhāvā**, Mahindar Singh See **Mahindar Singh Randhāvā**
- Raṅdhīr Singh**, Bhāī  
 Bhāī Sāhib Raṅdhīr Singhjī dīān jail-ciṭṭhīān. A collection of letters written by the author from prison. The letters deal with contemporary historical events, personal experiences and religious matters. Edited by Nāhar Singh. Parts 1 and 2 in one vol. 2nd ed. pp 30, 306. Part 3. pp x, 536. Editor, Amritsar, 1939. 19 cm. Panj B 1503/1-3
- , introd. See **Sahirāī**. Samen dī vāg.
- Rāñī Padmanī dā britānt**.  
 The story of Rāñī Padmanī of Cittaur. pp 64. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1910. 18 cm. Panj B 16
- Rāñī Rāj Kaur dā apṇe prāṇ priya Rānā Sūrat Singh jī de birhon vicc virlāp**.  
 The laments of Rāñī Rāj Kaur over the death of her husband. pp 226. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1914. 19 cm. Panj B 461
- Raṅjīt Singh**, Bhāī  
 Zimīndār sudhār. Verses on village reforms. pp 8. Author, Amritsar, 1920. 24 cm. Panj F 109
- Raṅjīt Singh**, Mahārāja See **Parmānand**, Svāmī. Śer Panjāb.  
 Prem Singh, Bābā. Mahārāja Raṅjīt Singh jī.

**Ranjit Singh Sandhu**

Zindagī sudhār. Devotional and admonitory verses. pp 64. Author, Faridkot,  
1931. 18 cm. Panj B 1289

**Ranjodh Hari Hans**

Jar cetan babak. Religious, devotional and admonitory poems. pp 168.  
Author, Kapurthala, 1939. 18 cm. Panj B 1569

**Ranj Singh, of Amritsar**

Nirmal panth. A pamphlet on the Nirmal sect. pp 16. Author, Amritsar, [1936].  
20 cm. Panj D 1287

**Ranj Singh, of Chinnival**

Jātī bharam khaṇḍan. A work attacking the Caste System. pp 69. Author,  
Chinnival, Patiala, [1928]. 23 cm. Panj D 1044

**Ranj Singh, of Nihalu**

Hir Ranj Singh. The love-story of Hir and Rāñjhā in verse. Amritsar. Part 1.  
pp 40. Catar Singh, Jivan Singh, 1920. 25 cm. Panj F 271/1

Part 2. pp 40. Māghī Rām, Sant Rām, 1921. 26 cm. Panj F 215

Part 3. 2nd ed. pp 56. Māghī Rām, Sant Rām, 1921. 26 cm. Panj F 216

Kissā Hir Ranj Singh. The love-story of Hir and Rāñjhā in verse. Part 1. pp 50.  
Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 802

Navān kissā Hir. The love-story of Hir and Rāñjhā in verse. pp 40. J. S. Sant  
Singh, Lahore, 1920. 27 cm. Panj F 526

Navān kissā juttī de cor dā. Verses attacking those who steal shoes from public  
places. pp 8. Author, Nabha, 1925. 26 cm. Panj F 898

**Ranj Singh Akālī**

Dasam granth niṃay. A study of the authorship of the Daśam granth. pp 74.  
Pañc Khālsā Dīvān, Bhasaur, 1919. 22 cm. Panj D 245

2nd ed. pp 138. Pustak Bhandār, Pañc Khand, 1928. 23 cm. Panj D 1049

**Ras, Nihāl Singh See Nihāl Singh Ras****Rašk, 'Abdul Kādīr See 'Abdul Kādīr Rašk****Rasūl, Gulām See Gulām Rasūl, Maulavī****Ratan, Ratan Singh See Ratan Singh Ratan****Ratan Devī [Mrs. Ananda Kentish Coomaraswamy]**

Thirty songs from the Panjab and Kashmir. By R. D. and A.K.C. [i.e. Ratan Devī  
and Ananda Kentish Coomaraswamy]. Advance proofs. pp 16. [Authors,  
London, 1913]. 34 cm. 279.31.H.13

**Ratan Rāi, Rājā. See Rājā Ratan Rāi.****Ratan Singh, Bhāi**

Bhujhaṅgī sudhār. Verses describing the misdeeds committed by an Akālī in the  
Amritsar Sikh temple and the punishment for them. 2nd ed. pp 16. Santośā  
Nand, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 1037

**Ratan Singh, of Jullundur**

Hun dā zamānā. Verses on the evils of the present day. pp 8. Author, Jullundur,  
1929. 26 cm. Panj F 1171

**Ratan Singh Azād**

Jaṅgnāmā Zaitūn. An account in verse of the battles of Imām Hanīf. pp 138.  
Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 28 cm. Panj F 820

**Ratan Singh Ratan**

**Kār Sarovar de aduṭī najāre.** A description in verse of the Kār-Sevā celebrations at Amritsar. pp 48. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 26 cm.

Panj F 1036

**Ratan Singh Śahīd**

**Prācīn Panth prakāś.** A poem on the Sikhs and their Gurus from Guru Nānak's time to the establishment of the Sikh Kingdom. pp 586. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1914. 18 cm.

Panj B 673

**Ratnā Cand, Svāmī**

**Kissā Srī Guru Vaḍbhāg Singh.** A poem in praise of Bābā Vaḍbhāg Singh of Kartārpur. pp 16. Author, Rāmū Thiārā, District Hoshiarpur, 1918. 24 cm.

Panj D 347

**Ratna Devī**

**Prem vāṭikā.** Religious and devotional songs specially written for women.

pp 123. Authoress, Pasrur, 1932. 18 cm.

Panj B 1303

**Ravī Dās**

**Kissā Dhurva Bhagat.** The story of Dhruva Bhagat in verse. pp 24. Tārā Cand Seṭh, Lahore, [1928]. 22 cm. Persian char.

Panj D 1036

**Ravidās, Sant**

*See Satyārthī.* Sant Ravidās jī Mahārāj dā jīvan caritra.

**Ravidāsia, Maṅgū Rām.** *See Maṅgū Rām Ravidāsia*

**Rāzdān, Rūp Lāl** *See Rūp Lāl Rāzdān*

**Remarque, Erich Maria**

**Partī lālo lāl.** 'All quiet on the Western Front' translated by Piārā Singh Dāta.

pp 240. Prit Nagar Shop, Lahore, 1944. 18 cm.

Panj B 1640

**Rikhrāj, Uttam Singh** *See Uttam Singh Rikhrāj*

**Ripu-daman Singh, Mahārāja of Nabha**

**Nā mil vartan dā khatarnāk vatirā.** Arguments against non-co-operation. pp 11.

Author, Nabha, 1921. 20 cm.

Panj B 67

**Rītā Dīn**

**Kalukāl.** Verses attacking the evils of the present age. pp 8. Author, Nabha, 1925. 26 cm.

Panj F 902

**Navān kissā koṭle dā saṭṭā.** Verses attacking business speculators. pp 8. Author, Nabha, 1928. 26 cm.

Panj F 1242

**Navān kissā Succā Singh Bahādar.** Verses describing the bravery of Succā Singh, a Sikh warrior. pp 56. Author, Nabha, 1933. 28 cm.

Panj F 1358

**Navān kissā surmā Succā Singh.** An account in verse of the bravery of Succā

Singh. pp 92. Bārū Rām, Patiala, 1923. 26 cm.

Panj F 1035

Another ed. pp 88. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 26 cm.

Panj F 1232

**Sūrmā Succā Singh.** An account in verse of the bravery of Succā Singh. pp 88.

Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 26 cm.

Panj F 880

**Rośan Dīn, Maulavī**

**Aslī Dil Khursīd.** A love-story in verse. pp 64. Maulā Bakhś Kuśtah, Amritsar, 1923. 26 cm. Persian char.

Panj F 796

**Aslī kissā Hazrat Jābir.** A life of Hazrat Jābir, a companion of the prophet

Mohammad, in verse. pp 30. 'Abdur Rehmān, Ḥabibur Rehmān, Amritsar,

1927. 26 cm. Persian char.

Panj F 991

- Another ed. pp 32. Maulā Bakḥś Kuśtah, Amritsar, 1929. 28 cm. Persian char. Panj F 1148
- Another ed. pp 32. Maulā Bakḥś Kuśtah, Amritsar, 1931. 28 cm. Persian char. Panj F 1384
- Another ed. pp 32. 'Abdur Rahmān, Habībur Rahmān, Amritsar, 1931. 26 cm. Persian char. Panj F 1322
- Dilkhursīd.** A love-story in verse. pp 40. Catar Siṅgh, Jivan Siṅgh, Amritsar, 1918. 26 cm. Persian char. Panj F 73
- Another ed. pp 56. Maulā Bakḥś, Amritsar, [1918]. 26 cm. Persian char. Panj D 1181
- Kissā Dilkhursīd.** A love-story in verse. pp 56. Ghaniyā Lal, Madan Gopāl, Amritsar, [1916]. 26 cm. Persian char. Panj D 1185
- Another ed. A love-story in verse: pp 50. 'Abdul Rehman, Habībul Rehman, Amritsar, 1920. 26 cm. Panj F 224
- Another copy. Panj F 248
- Another ed. pp 56. Maulā Bakḥś Kuśtah, Amritsar, 1920. 26 cm. Persian char. Panj F 225
- Another ed. pp 104. Abdur Rehman, Habībur Rehman, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 272
- Another ed. pp 64. Maulā Bakḥś Kuśtah, Amritsar, 1928. 26 cm. Persian char. Panj F 1245
- Kissā Hazrat Jābir.** The story in verse of Jābir and the revival of his two sons by the Prophet Mohammad. pp 32. Mohammad Akbar 'Alī, Lahore, 1920. 26 cm. Persian char. Panj D 406
- Another ed. pp 32. Abdur Rahmān, Habībur Rehman, Amritsar, [1928]. 26 cm. Persian char. Panj D 1003
- Rośan Dīn, of Sialkot**
- Śāhukarā sābik.** Verses on moneylenders. pp 8. Author, Sialkot, 1938. 23 cm. Persian char. Panj D 1321
- Rośan Dīn Rośan**
- Aslī ciṭṭhī Husain dī.** A letter in verse from Sagrā, daughter of Imām Husain, showing her sorrow in separation from her father, and the latter's reply. pp 16. M. Abdul Raśīd, Lahore, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 171
- Rośan Lal Ahujā**
- Alocanā de siddhānt.** The principles of literary criticism. pp 134. Kastūrī Lal, Amritsar, 1957. 19 cm. Panj B 1845
- Parīvartan.** Six one-act plays. 3rd revised ed. pp 158. Sikh Publishing House, Amritsar, 1954. 18 cm. Panj B 1731
- Vikāś.** One-act plays. pp 143, lacking title-page, title taken from cover. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, [c. 1950]. 18 cm. Panj B 1801
- Ross, Sir Edward Denison**
- Irān te Irānī.** 'The Persians' translated into Panjabi. pp 198, pl. 9. Panjab Text Book Committee, Lahore, 1936. 18 cm. Panj B 1496
- Rū Mrigind**
- Buddhū lāṇā.** A pamphlet on the propagation of the Sikh Panth. pp 16. Author, Patiala, 1918. 17 cm. Panj B 266
- Rūp, Harindar Singh** See Harindar Singh Rūp

**Rūpkaur**

A novel. Part 2. pp 304. Succā Singh, Amritsar, 1912. 19 cm. Panj B 492

**Rūp Lal Rāzdān**

Bīr Singh athavā ikk raṅgrūt dī kahāṇī. The story of a recruit, Bīr Singh, depicting the kind treatment of soldiers by their European officers. 2nd ed.

pp 176. Author, Patiala, 1915. 23 cm. Panj D 548

**Russell, Bertrand**

Sikkhiā. A Panjabi translation of 'On education'. pp 335. Panjab Text Book Committee, Lahore, 1934. 24 cm. Panj D 1312

**S****Śabad aur gazlen.**

Christian hymns. 2nd ed. pp 80. American Tract Society, Ludhiana, 1906. 16 cm. Panj B 773

Sabar, Jivan Singh. See Jivan Singh Sabar.

Sabar, Tejā Singh. See Tejā Singh Sābar.

**Sabharvāl, K.L., Miss**

Balidān. A Panjabi translation by Jasvant Kaur of the Hindi novel entitled 'Muk praśna'. pp 136. Lahore Book Shop, Lahore, 1946. 19 cm. Panj B 1666

**Sabh te vaḍḍā satiguru Nānak jini kal rākhī merī.**

A tract on the greatness of Guru Nānak. pp 95. Chief Khālsā Dīvān, Amritsar, 1927. 16 cm. Panj B 1074

**Saccadānand, Svāmī**

Saccadānand bhajan mālā. Religious and devotional poems. pp 125, pl. Author, Mitranvali, 1927. 13 cm. Panj B 1078

**Saccā niberā.**

An account of the proceedings of the Pancāyat of the Nāmdev Community which sat to decide the caste of a girl married to a member of that community. pp 27. Kirpā Singh, Bhandal, 1917. 14 cm. Panj B 165

**Sacce Padsāh.**

An episode from the life of Guru Har Gobind taken from the 'Sūraj Prakās'. pp 32. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1908. 16 cm. Panj B 719

**Saccidānand, Svāmī**

Bibek sūraj. Devotional and admonitory verses. pp 127. Author, Sialkot, 1925. 19 cm. Panj B 881

**Sac dā parkās.**

An account of the labours of Bhāī Gyān Singh in writing Sikh history and other Sikh literature. pp 40. Gurū Khālsā Agency, Amritsar, 1921. 25 cm. Panj D 408

**Śacīndranāth Sānyāl**

Bandī jīvan. An account of the revolutionary activities in the Panjab in 1914—15, translated from a Bengālī original. Part 1. pp 125. Part 2. pp 180. Author, Calcutta, 1927. 18 cm. Panj B 974

**Sac khand dī jhākī.**

An account of the martyrdom of Guru Arjan. pp 34. Gurdiāl Singh, Lahore, 1921. 19 cm. Panj B 214

**Sadā Anand** See Ujagar Singh, called Sadā Anand.

*Sadā hāl.*

A pamphlet on the present state of the Sikhs and ways of reform. pp 32. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1911. 17 cm. Panj B 607

**Sadā Nand**, Paṇḍit

**Kissā Lālā Cint Rām.** The story in verse of Lālā Cint Rām, an educated young man and his early death. pp 8. Author, Lahore, 1917. 23 cm. Persian char. Panj D 607

**Sadā Rām Araf**

**Kupatth nāmā.** Admonitory verses. pp 8. Maingal Mall Śib Cand, Talvandi, 1922. 26 cm. Panj F 801

**Sadā Rām Udāsī**

**Kissā Rāṇī Sarlocanā.** The story in verse of Sulocanā, wife of Meghnad. pp 22. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 28 cm. Panj F 354

**Kissā Sohṇī Mahīnvāl.** A love-story in verse. pp 52. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 28 cm. Panj F 432

Another ed. pp 42, 8. Amar Singh, Lahore, 1921. 26 cm. Panj F 711

8th ed. pp 48. Model Press, Lahore, 1928. 24 cm. Persian char.

Panj D 1025

**Rāṇī Sarlocanā.** The story in verse of Sulocanā, wife of Meghnād. pp 16.

Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm. Persian char.

Panj F 1086

**Sohṇī Mahīnvāl.** A love-story in verse. pp 96. Mohammad 'Abdul Aziz, Lahore, 1914. 26 cm. Panj D 453

Another ed. pp 59. Amar Singh, Lahore, 1919. 26 cm. Panj F 584

Another ed. pp 56. Model Press, Lahore, 1919. 26 cm. Panj F 110

Another ed. pp 42. Amar Singh, Lahore, 1921. 26 cm. Panj F 277

Another ed. pp 42. Model Press, Lahore, 1928. 26 cm. Panj F 1225

**Šaddik Śāh**

**Jaṅg nāmāh Amīr Hamzah.** A poem. pp 620. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1919. 26 cm. Persian char. Panj F 1457

*Sāde gharān dī dasā.*

A pamphlet on the reforms required in Sikh homes. pp 63. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1911. 17 cm. Panj B 602

**Sādḥ Girhastī**

**Granth aradh prabuddh.** An admonitory poem. pp 89. Biśan Dās, Kāhan Cand, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 924

**Sādḥ Rām, Lālā**

**Šahīd bilās.** An account in verse of the martyrdom of the two younger sons of Guru Gobind Singh. pp 20. Author, Patiala, 1929. 26 cm. Panj F 1209

**Sādḥ Rām Avastī, Paṇḍit**

**Amrit sāgar.** A work on the diagnosis and treatment of diseases according to the Āyurvedic system of medicine. pp 364. Hakim Rām Kīśan, Lahore, [c. 1926]. 24 cm. Panj D 770

**Gorakh sidhī.** A work on occultism. pp 71. Hakim Rām Kīśan, Lahore, 1923. 19 cm. Panj B 1018

**Sādhū Rām Śarmā**

**Kissā Rājā Nal te Rānī Damyantī.** The story of Nala and Damayantī in verse.  
pp 49. Bhāṭiā, Lahore, [1931]. 24 cm. Panj D 1136

**Navān kissā dargāhī bārant.** The story in verse of a man who demanded money before giving away his daughter in marriage. pp 15. Author, Badbar, Nābhā state, 1927. 23 cm. Panj D 891

**Sādhū Singh, Bhāī**

**Adbhut prasaṅg arthāt Gurū hājar hai.** The story in verse of Dayā Kaur and her husband who were helped by the Gurū in a miraculous way. 4th ed. pp 106.  
Pratāp Singh, Pritam Singh, Amritsar, 1928. 24 cm. Panj D 1050

**Dharmī jodhā śahīdī Bhāī Tārū Singh jī.** An account in verse of the martyrdom of Bhāī Tārū Singh. pp 16. Kripāl Singh, Amritsar, 1917. 16 cm.

Panj B 256

**Sādā te sarkār Aṅgrezi dā piyār.** Verses on the loyalty of the Sikhs to the British Government. pp 8. Śrī Gurū Gobind Singh Kanyā Pāthśālā, Gujranwala District, 1916. 26 cm. Panj F 397

**Sādhū Singh, called 'Arif** See Dayā Singh, Sādhū.

**Sādhū Singh, Gyānī, of Khālsā High School, Gujranwala.**

**Khaṇḍe dī dhār.** Verses describing the martyrdom of the Sikh saints and heroes.  
pp 101. Author, Gujranwala, 1924. 18 cm. Panj B 851

**Sādhū Singh, of Sheron**

**Curelān.** Verses against the wearing of ornaments by women, mourning, fasting, superstitions and other social evils. pp 4. Author, Sheron, 1921. 24 cm.

Panj D 261

**Sādhū Singh, Rāi Bahādur**

**Dharamsalān dā prabandh.** A work on the management of Sikh temples, etc.

Part 1. pp 208. Khālsā Dharam Pracārak Vidyalay, Tarn Taran, 1915. 20 cm.

Panj B 501

**Sikkhān vicc muḍḍh dī vidyā kikun vadhe.** A paper on the extension of primary education among the Sikhs, read before the 5th Sikh Education Conference.

pp 14. Sikh Educational Committee, Amritsar, 1912. 22 cm. Panj D 290

**Sādhū Singh Rāmgarhiā**

**Jañjh Sādhū Singh.** Songs sung at marriage feasts. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 17 cm. Panj B 121

**Sādhū Singh Sūfī**

**Har Dhiān ustat.** Verses describing the life of Sant Dhiān Singh of Celā Sāhib.

pp 30. Author, Kot Mohammad Khan, 1937. 16 cm. Panj B 1497

**Sa'dī**

**Sugandhi asthān.** A translation in verse of the 6th chapter of the Persian original entitled 'Būstān'. pp 28. Khālsā Divān, Malaya, Amritsar printed, 1910.

18 cm.

Panj B 484

**Sādik, Sant Singh** See Sant Singh Sādik

**Śādik 'Ali Śāh**

**Gulzār Kalandrī.** Verses in praise of Śekh 'Abdul Kādir Gilānī and other Sufi saints. pp 18. Fakīr Mohammad Amīn, Śekhpurā, District Lahore, [1924].  
23 cm. Persian char. Panj D 927

**Jhok Kalandrī.** Verses in praise of a Sūfī saint, Sakhī Śāh Nūr, Kalandar. pp 8.  
Author, Kaliā Sanktra, 1918. 23 cm. Persian char. Panj D 619



**Śādī Rām, Lālā**

Dukhī kanyāon kī fariyād. Verses describing the miserable condition of girls in Hindu society. pp 8. Author, Dayalpur, 1929. 19 cm. Persian char.

Panj B 2370

**Śafdar, Amar Singh** See **Amar Singh Śafdar**

**Safir, Pritam Singh** See **Pritam Singh Safir**

**Śahādat Farzandān Hazrat Imām Muslim.**

Verses on the martyrdom of the sons of Hazrat Imām Muslim. pp 32. 'Azīz

Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1929. 26 cm. Persian char.

Panj F 1175

**Śahādat Hazrat Imām Kāsim.**

An account in verse of the martyrdom of Imām Kāsim. pp 16. Raḥīm Bakḥś, Amritsar, 1927. 26 cm. Persian char.

Panj F 990

Another ed. pp 16. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1922. 26 cm. Persian char.

Panj F 536

Another ed. pp 16. Abdur Rehman, Habibur Rehman, Amritsar, 1923.

26 cm. Persian char.

Panj F 962

Another ed. pp 18. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1928. 28 cm.

Panj F 1157

**Śāh 'Alī**

Caśma' i faiz. Verses in praise of Pīr Hasan and Mohammad Gauṣ, known as Can Pīr. pp 16. Author, Shahzada, Sialkot, 1918. 23 cm. Persian char.

Panj D 615

**Sāhib Singh, B.A.**

Rabbī Bhaṭṭ. An examination of the authenticity of the savayyās of Bhaṭṭas in the Ādi Granth. pp 112. Author, Amritsar, 1935. 19 cm.

Panj B 1431

**Sāhib Singh, Bhāī**

Prasaṅg Dhrūh Bhagat vā Prahilād Bhagat. The Purānic stories of Dhruva Bhagat and Prahilād Bhagat in verse. pp 50. Kīśan Cand, Kālī Dās, Amritsar, 1919.

26 cm.

Panj F 590

**Sāhib Singh, Gyānī**

Rāgmālā prabodh. A work in support of the retention of Rāgmālā in the Ādi Granth. pp 48. Aghar Singh, Dhamdhāṅ Sāhib, 1929. 18 cm.

Panj B 1130

**Sāhib Singh, Professor, of Guru Nānak Khālsā College, Gujranwala.**

Dharam te sadācār. An attempt to show that religion lies at the base of character and that the Sikh Panth presents the highest ideal, based on a work by Leo

Tolstoi. pp 32. Author, Gujranwala, 1921. 19 cm.

Panj B 23

**Sāhib Singh, Professor, of Khālsā College, Amritsar**

Gurbāṅī viākaran. A grammatical study of the Ādi Granth. 2nd ed. pp 448.

Author, Amritsar, 1951. 19 cm.

Panj B 1866

—, *comm.* See **Ādi Granth. Bhagat bāṅī.**

Gurū Granth Sāhib darpaṅ.

Rabbī bān.

**Sāhib Singh, Sant, joint-author** See **Bīśan Singh, Bābā. Mahimān prakāś.**

**Sāhib Singh Sethī**

Maṅke. Short stories. pp 142. Sikh University Press, Lahore, 1944. 16 cm.

Panj B 1712

**Naun kaliā hār.** Poems. pp 128. Sikh University Press, Lahore, 1943. 17 cm.  
Panj B 1700

**Śahib Uddīn Caudharī**

**Fateh nāmah.** A poem on the British victory in the First World War. pp 8.  
Gulāb Singh, Lahore, 1919. 25 cm. Persian char. Panj F 98

**Śahīd, Caran Singh** See **Caran Singh**, Sardār Śahib, also called 'Śahīd' and 'Suthrā'.

**Śahīd, Ratan Singh** See **Ratan Singh Śahīd**.

**Śahīdān de darśan.**

Nationalistic and revolutionary essays, being a collection of selected articles published in the monthly periodical 'Kirtī'. 2nd ed. pp 71. Darbār, Amritsar, 1928. 19 cm. Panj B 1127

**Śahīd Manī Singh, comm.** See **Gurdās, Bhāi**. **Sikhān dī bhagat mālā**.

**Sahirāī**

**Samen dī vāg.** Poems, with an introduction by Randhīr Singh. pp 128, lacking title page. Lahore Book Shop, [Ludhiana? c. 1950]. 19 cm. Panj B 1689

**Sahirāī, Harnām Dās** See **Harnām Dās Sahirāī**

**Sahirāī, Piārā Singh** See **Piārā Singh Sahirāī**

**Śāh Mohammad, Historian.**

**Angrezān dī Singhān nāl laṛāī.** A poem on the wars between the Sikhs and the British. pp 47. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1927. 19 cm.

Panj B 1348

**Baint Śāh Mohammad.** A poem on the wars between the Sikhs and the British. pp 48. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1922. 18 cm. Panj B 543

**Kissā laṛāī Rāj Singhān.** A poem on the wars between the Sikhs and the British. pp 24. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 202

**Kissā Śāh Mohammad.** A poem on the wars between the Sikhs and the British. pp 24. J. S. Sant Singh and Sons, Lahore, 1920. Panj F 240

**Sikhān dī var.** A poem on the wars between the Sikhs and the British. Edited with an introduction and notes by Fakīr Mohammad Fakīr. (Panjabi Adabi Publications No. 44.) pp[5], 10, 35. Panjabi Adabi Academy, Lahore, 1965. 24 cm. Persian char. Panj D 1486

**Sikhān te Angrezān dī laṛāī.** A poem on the wars between the Sikhs and the British. pp 48. New National Book Depot, Lahore, 1929. 18 cm. Persian char. Panj B 1122

Another ed. pp 32. Valī Mohammad, Amritsar, 1930. 19 cm. Panj B 1526

**Singhān dī Angrezān nāl laṛāī.** An account of the wars between the Sikhs and the British. 3rd ed. pp 23. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1931. 25 cm.

Panj D 1138

**Tavārikh Panjāb dā khūnī vākā'.** An account in verse of the wars between the Sikhs and the British. pp 48. J. S. Sant Singh, Lahore, 1922. 20 cm. Persian char. Panj B 188

**Vār Śāh Mohammad; Hind Panjāb dā jaṅg.** A poem on the wars between the Sikhs and the British. Edited with notes by Sītā Rām Kohli and Sevā Singh Giānī. 2nd ed. pp 207, pl. 3. Panjābī Sāhitt Akādāmī, Ludhiana, 1960. 21 cm. Panj D 1485

**Śāhpurī, Sujān Singh** See **Sujān Singh Śāhpurī**.

*Sahure turdī dhī nūn sikhyā.*

Verses giving advice to a daughter on the occasion of her marriage as to her behaviour in her husband's house. pp 37. Mohan Singh, Gujranwala, 1921. 17 cm. Panj B 557

Śaidāī, Gulām Mohammad Khān See Gulām Mohammad Khān, called Śaidāī Saimsarā, Gurcaraṅ Singh See Gurcaraṅ Singh Saimsarā.

*Sāin Bakhś*

Tib i āzmāisī. A work on the diagnosis and treatment of diseases according to the yūnānī system of medicine. pp 16-568. Hākīm 'Alī Khān, Ferozpur, 1915. 23 cm. Persian char. Panj D 665  
2nd ed. pp 568. Hākīm 'Alī Khān, Ferozpur, 1925. 23 cm. Persian char. Panj D 778

*Sāin Dās, Bhāī See Bhāī Sāin Dās jī dā fīvan.*

*Sāin Dās, Sant*

Navān prasaṅg Rājā Nal ate Rānī Damyantī. The story of Nala and Damayantī in verse. 2nd ed. pp 44. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1937. 25 cm. Panj D 1326

*Sāin Dās Balūjā*

Śāmjī bilās. Verses in praise of Śāmjī, a Hindu saint. pp 24. Author, Gujranwala, 1917. 23 cm. Panj F 185

*Sāin Lok*

Radhā Svāmī mat ādarś. A controversy between a follower of Rādhā Svāmī and a Sikh, endeavouring to prove the superiority of Sikhism. pp 192. Guru Singh Sabhā, Abbottabad, 1913. 24 cm. Panj D 496

*Sāin Miān Mīr jī dī viākultā.*

Verses describing how Sāin Miān Mīr, a Sufī Saint, was distressed by the persecutions of Guru Arjan. pp 8. Gurdīāl Singh, Lahore, 1919. 19 cm. Panj B 61

Another ed. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1919. 23 cm. Panj D 231

*Sairandharī Sati dharam, arthāt Kīcak vadh.*

A Purāṅic play. pp 172. Amar Singh, Lahore, 1914. 19 cm. Panj B 427

*Śaitān dā pujārī.*

Translation by Gurmukh Singh 'Gurmukh' of an English novel entitled 'Necromancers'. pp 170. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1926. 18 cm. Panj B 883

*Sākhī Bhāī Lālo.*

An account of a miracle wrought by Guru Amar Dās. pp 8. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1924. 23 cm. Panj D 954

*Sākhī-nāmāh*

Sakhee book, or the description of Gooroo Gobind Singh's religion and doctrines, translated from Gooroo Mukhi into Hindi, and afterwards into English, by Sirdar Attar Singh. pp xviii, 205, pl. Medical Hall Press, Benares, 1873. 22 cm. Panj D 984

The travels of Guru Tegh Bahadar and Guru Gobind Singh. Translated from the original Gurmukhi by Sirdar Attar Singh. pp ix, 137, pl. Indian Public Opinion Press, Lahore, 1876. 18 cm. 279.30.D.11

**Sākhī pramāṇ.**

Stories illustrating the moral and admonitory sayings of some Sikh saints.

pp 148. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 28 cm. Panj F 637

Śaktī Prakāś, *trans.* See Gorakṣanātha. Gorakh bāṇī.

**Sālagrām Bhaḷā, Bābū**

Darbārī kokṣāstra. A work on diseases of the genital organs. pp 183. Author, Ludhiana, 1914. 24 cm. Panj D 514

**Sālig Rām Bajāj**

Aṅgrezī Gurmukhī bolcāl. A hand book of English sentences with their Panjabi equivalents. pp 160. Author, Lahore, 1900. 17 cm. Panj B 494

Aṅgrezī Gurmukhī letter-writer. A manual of letter-writing in English and Panjabi. pp 111. Mūl Cand, Lahore, 1929. 17 cm. Panj B 1495

Siāpā. A pamphlet against the custom of loud mourning by Hindu women. pp 16. Author, Lahore, 1919. 16 cm. Panj B 37

**Samācār ate appeal.**

An account of the anniversaries of the Pañc Khālsā Dīvān and its connected institutions at Bhasaur. pp 50. Dīvān, Bhasaur, 1914. 25 cm. Panj D 450

**Sambodh patra.**

A pamphlet by the Assistant Secretary, Srī Gurū Singh Sabhā, Bhasaur, in refutation of the articles in the 'Khālsā-Samācār' in favour of the retention of 'Rāgmālā' in the Ādi Granth. pp 24. Srī Gurū Singh Sabhā, Bhasaur, 1917. 24 cm. Panj D 219

Śām Devī, *joint-author* See Dayāvanti. Mahātmā Gandhī kā gun-machine carkhā. *Samjhautā prakāś.*

An account of the dispute which arose at Pañc Khand over the control of the Pañc Khālsā Dīvān, Bhasaur. pp 50. Pañc Khālsā Dīvān, Pañc Khand, 1921. 24 cm. Panj D 240

Sampūraṅ Singh, M.Sc., *trans.* See Allen, James. Kismat dā dhanī.

**Sampūraṅ Singh, Nihaṅg**

Sūraj vaṅśīya Khālsā panth. A survey of various sectarian movements among the Sikhs. pp viii, 467, pl. Svāmī Santośānand, Amritsar, 1923. 24 cm. Panj F 814

—, *comp.*

See Ādi Granth. Dharnā nām granth.

**Sampūraṅ Singh, of Tarn Taran**

Updeś cintāmaṇī. Devotional and admonitory verses. pp 142. Maṅgū Rām, Lahore, 1913. 16 cm. Panj B 307

**Sampūraṅ Singh, Sant**

Ādarś Devī. Verses describing the life of Bībī Dhanvant Kaur, the author's sister. pp 152. Author, Amritsar, 1938. 19 cm. Panj B 1543

Akālī jodhā. Essays on the development of physical, moral and spiritual powers of Sikh devotees. pp 180. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 804

Grahasth-bilās. A work on the duties and behaviour of a householder according to the Sikh Panth. pp 96. Arjan Singh Vaidya, Tarn Taran, 1929. 18 cm. Panj B 1138

Gurūpad prabodh. A book claiming that the Ādi Granth is the only Guru of the

- Sikhs. pp 149. Author, Amritsar, 1932. 19 cm. Panj B 1276
- Jīvan Bhāi Gurdās. Life of Bhāi Gurdās. Gurmat Tract Society, Lahore, 1930.  
18 cm. Part 1. pp 33. Panj B 1329  
Part 6. pp 167-219
- Kīh Sikkh butt parast han? A lecture to show that Sikhs are not idol-worshippers. pp 31. Mehar Singh Cawlā, Lahore, 1919. 17 cm.  
Panj B 149
- Saphal jīvan. Life of the author's father, Jaimal Singh. pp 47. Mohan Singh Vaid, Tarn Tāran, 1920. 18 cm. Panj B 203
- Sikkh kisnūn ākhde han? The definition of a true Sikh. pp 56. Mohan Singh, Tarn Tāran, 1920. 18 cm. Panj B 202
- , *comm.* See Gurdās, Bhāi. Śidhānt bodhinī tīkā.
- , *ed.* Rahit prakāś. A collection of articles on rules and regulations to be observed by the Sikhs with texts of the 'Rahit nāmās' by various Sikh saints. pp 110. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 1036
- , *trans.* See Leadbeater, Charles Webster. Rondiān nūn dharvāsā.
- Sampūran Singh Brihon**
- Brihon de sadd. A collection of miscellaneous poems. pp 64. Khālsā Azād Agency, Amritsar, 1925. 18 cm. Panj B 959
- Šamsām Hakīm**
- Carḳhe dī ghok. Verses urging the use of the spinning-wheel. pp 8. Karmuddīn, Amritsar, [1931]. 24 cm. Persian char. Panj D 1294
- Šamsēr, Kartār Singh** See **Kartār Singh Šamsēr**
- Šamsēr 'Alī**
- Tuḥfat ul Mominīn manẓum. A poem on the tenets of Islam from the Śiā point of view. 2nd ed. pp 42. Kalandar Hussain, Gujranwala, 1929. 26 cm. Persian char. Panj F 1176
- Šamsēr Kaur, Bībī** See **Hari Kaur, Britānt Bībī Šamsēr Kaur.**
- Šamsēr Singh Aśok**
- Panjāb dā saṅkhep itihās. A short history of the Panjab. pp 202. Panjābī Prakāśak, Delhi, 1958. 19 cm. Panj B 1864
- Sikkhī te Sikkh itihās. Essays on the Sikh Panth and Sikh history. pp 256. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 19 cm. Panj B 1686
- Sikkh rāj kā ant. A history of the end of Sikh rule. pp 140. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 19 cm. Panj B 1687
- Šamsēr Singh Gill**
- Masībat bhārī kahānī. An open letter addressed to the authorities of Kalsia state describing the plight of the farmers. pp 10. Author, Carīk, Kalsia state, [1938]. 22 cm. Panj D 1317
- Šamsēr Singh Grevāl**
- Šamsēr taraṅg. Poems. pp 430. Author, Naushahra, 1940. 18 cm. Panj B 1606
- Sām Singh, Bābā.** See **Sūraj Singh, of Amritsar. Bābā Sām Singh jī.**
- Sām Singh, of Amritsar**
- Zamāne dā taur. Miscellaneous verses recounting the poet's experience of the behaviour of the people in the Panjab. pp 18. Author, Amritsar, [1928]. 26 cm. Panj D 1076

**Śam Singh Aṭarivalā** See **Gaṇḍā Singh**, of Khālsā College, Amritsar. **Sardār Śam Singh Aṭarivalā**.

**Śam Singh Bhaurā**

**Riāsatī ḍākū**. An account in verse of the miserable condition of the farmers in the Mālerkoṭlā state. pp 8. Author, Ludhiana, [1927]. 23 cm.

Panj D 862

**Śams i Tabrīz**

See **Bulhe Śāh**. **Sāiṅ Bulhe Śāh jī dī ciṭṭhī ate Sāiṅ Śams Tabrīz jī de bacan**.

**Śamsuddīn, Śekh**

**Hir dī ciṭṭhī**. Love verses. 2nd ed. pp 8. Amīr Bakhs, Lahore, 1920. 23 cm.

Panj D 391

**Samund Singh**, of Amritsar

**Cīn dā naukar**. The story in verse of a wife whose husband went to China to earn his livelihood. pp 32. Author, Amritsar, 1925. 26 cm. Panj F 903

**Śān, Harnām Singh** See **Harnām Singh Śān**

**Sanātan dharm puśpāñjalī**.

Hymns for orthodox Hindus. Parts 1 and 2. pp 176, 144. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 19 cm. Persian char.

Panj B 500

**Sandesā**.

A pamphlet on the aims and rules of the Guru Nānak Saihajdhārī Dīvān. pp 17.

Guru Nānak Saihajdhārī Dīvān, Srī Pañjā Sāhib, 1929. 16 cm Panj B 1159

**Sandhū, Gulzār Singh** See **Gulzār Singh Sandhū**

**Sandhū, Jasdev Singh** See **Jasdev Singh Sandhū**

**Sandhū, Raṅjīt Singh** See **Raṅjīt Singh Sandhū**

**Saṅgat Singh, Nirmal Sant**

**Granth mat saṅgrah**. A critical examination of some sects of Hinduism. pp 244.

Pratāp Singh, Lahore, 1924. 25 cm.

Panj D 822

**Sañjam**.

On self-control. Part 14. pp 225-246. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1920.

16 cm.

Panj B 511

**Sañjhā Rām Ahūjā**

**Jhagrā nauḅh te sas dā**. Verses describing a quarrel between a wife and her mother-in-law. pp 8. Author, Lyallpur, 1938. 26 cm.

Panj F 1477

**Śaṅkar Dās, Lālā** See **Śaṅkar Dās 'Ārif**

**Śaṅkar Dās, Paṇḍit**

**Granth Rāmāyaṅ vaḍḍā**. A poem on the story of the Rāmāyaṅ. pp 250.

Gurmukh Singh, Amritsar, 1907. 26 cm.

Panj F 724

**Śaṅkar Dās, Sādhū**

**Gahir Gambhīr mat prakāś granth**. On the principles and teachings of the religious sect named Gahir Gambhīr. pp 207. Biśnū Dās, Rupar, 1914.

22 cm.

Panj D 515

**Śaṅkar bilās granth**. A work on the practice of yoga. pp 143. Author, Kurlī,

District Ambala, 1926. 22 cm.

Panj D 821

**Śaṅkar Dās, Svāmī**

**Rājā Harī Cand**. The story of Rājā Hariścandra in verse. pp 74. Kālī Dās,

Gujranwala, 1907. 26 cm.

Panj F 770

Another ed. pp 76. Kālī Dās, Śambhū Nāth, Gujranwala, 1918.

26 cm.

Panj. D 401

**Śaṅkar Dās 'Ārif**

'Afv i takṣir. Verses in praise of the British Rāj. pp 16. Municipal Committee, Gujranwala, 1919. 23 cm. Persian char. Panj D 617

Hāl kuṛī vecān dā te viāh budḍhe dā. Verses against giving daughters in marriage for money. pp 32. Author, Gujranwala, 1916. 26 cm.

Panj F 142

2nd ed. Author, Gujranwala, 1921. 26 cm.

Panj F 203

**Saṅkhep jīvan Srī Gurū Gobind Singh jī.**

Life of Guru Gobind Singh. pp 120. Panjāb Translating and Publishing House, Amritsar, 1913. 18 cm. Panj B 408

**Śānt, Gurbakhś Singh See Gurbakhś Singh Śānt****Santā Singh, Dafedār**

Kissā lām Irān dā. An account in verse of the Persian expedition of 1912-13 and of the various towns visited by Indian soldiers during their stay in that country. pp 122. Amar Singh, Lahore, 1913. 26 cm. Panj D 431

**Santā Singh, of Chagi**

Cīn dī sair. A description of a visit to China in verse. pp 16. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm. Panj F 1096

**Santā Singh, Rāmgarhīā**

Navān kissā ilamdār aurat. The story of Kulvant Kaur in verse. pp 23. Author, Amritsar, 1935. 26 cm. Panj D 1129

Navān kissā jañjh gulzār. Songs for marriage feasts. pp 8. Author, Lalton, Ludhiana, 1935. 26 cm. Panj D 1130

**Santā Singh Tarkhān**

Navān kissā Dhruv lhīlā. The Puranic story of Dhruva in verse. pp 66. Sant Singh, Prem Singh, Patiala, 1923. 26 cm. Panj F 1045

Navān kissā Sucā Singh Sūrmā. The story in verse of Sucā Singh Sūrmā. pp 66. J. S. Sant Singh, Lahore, [c. 1926]. 24 cm. Panj D 744

**Sant Atar Singh jī Mahārāj.**

A collection of poems by various poets in praise of Sant Atar Singh, with a brief sketch of his life, published on his birthday anniversary. pp 32. Amar Singh Khālsā, Gujranwala, 1934. 18 cm. Panj B 1395

**Sant Bhāī Buddhū Sāhib jī Dehrā dā jīvan samācār.**

Biography of the Sikh saint Bhāī Buddhū Sāhib of Dehrā. pp 41. Khālsā Samācār, Amritsar, 1937. 18 cm. Panj B 1486

**Sant Bhāī Rām Kīsan jī Śāhpur dā jīvan samācār.**

Biography of the Sikh saint Bhāī Rām Kīsan jī of Śāhpur. pp 64. Khālsā Samācār, Amritsar, 1937. 18 cm. Panj B 1485

**Sant gāthā.**

Biographies of some Sikh saints. Part 1. pp 20. Vīr Singh, Amritsar, 1938. 19 cm. Panj B 1539/1

**Santokh Singh, Bhāī**

Gur prakās sūraj. Ritu 4, 5 and 6. A poem on the life and teachings of Guru Gobind Singh. pp 418, 424. Matbā Aftāb, Lahore, 1891. 29 x 36 cm.

Panj H 910

[Another copy of Ritu 4.]

Panj H 27

- Gur pratāp sūraj.** Biographies in verse of the Sikh Gurus with their teachings. Vol. 1. pp 544, 312. Vol. 2. pp 756. Vol. 3. pp 757–1474. Vol. 4. pp 212, 236, 276. Dīvān Buṭā Singh, Lahore, 1884. 27 cm. Panj F 1122/1–4
- Gur pratāp sūraj granth.** Biographies in verse of the Sikh Gurus with a commentary. Edited by Bhāī Vīr Singh. pp 1260–6394, in 7 vols. Editor, Amritsar, 1929–1933. 26 cm. Panj F 1293
- Gur pratāp sūraj granthāvalī.** The poems on Sikhism entitled Sri Gur Nanak prakāś and Gur pratāp sūraj. Edited with an introduction and notes by Bhāī Vīr Singh. 2nd ed. pp 224, 6388, in 14 vols. Khālsā Samacār, Amritsar, 1935. 26 cm. Panj F 1441/1–14
- Gurū Nānak prakāś.** Poems on the life and teachings of Guru Nānak with a commentary by Bhāī Vīr Singh. Vol. 2. pp 293–768. Vol. 3. pp 769–1260. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1927, 1928. 26 cm. Panj F 1262/2,3
- Gurū pratāp sūrya.** A poem in praise of the Sikh Gurus and devotional and admonitory verses with a commentary by Hari Bhajan Singh. pp 158. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1927. 26 cm. Panj F 986
- Nānak prakāś.** Verses in praise of Guru Nānak. Part 1. pp 552. Part 2. pp 456, Amīr Dīn, Lahore, 1881, 1886. 25 cm. Panj D 976
- Another ed. with a commentary by Bīsan Singh 'Gyānī'. pp 79. Dhīān Singh, Sūkhā Singh, Amritsar, 1911. 24 cm. Panj D 511
- Santokh Singh,** of Karachi.
- Carke dī pukār.** Verses urging the use of the spinning-wheel. pp 8. Author, Karachi, 1921. 19 cm. Panj B 72
- Santokh Singh Dhīr**
- Birharē.** Poems. pp 112. Ludhiana Book Shop, Ludhiana, 1960. 18 cm. Panj B 1897
- Siṭiān dī chāṇ.** Short stories. pp 197. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1950. 18 cm. Panj B 1688
- Santokh Singh Vedī**
- Jagat Guru Rīsī Dayānand darśan.** Verses in praise of Svāmī Dayānand. pp 32. Author, Gurdaspur, 1924. 19 cm. Panj B 858
- Sant Prem Singh, comp.**
- Sār Sikh nīti.** A collection of texts on various useful topics. pp 66. The Compiler, Amritsar, 1921. 18 cm. Panj B 106
- Sant Rām**
- Kissā Śrī Darbār Pañjā Śāhib.** An account in verse of Gurū Nānak's visit to Pañjā Śāhib. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 278
- Sant Rām, Amritsari, ed.**
- Javāharāt kā dher.** An anthology of love poems. pp 66. Māghī Rām, Amritsar, 1915. 24 cm. Persian char. Panj D 602
- 2nd ed. pp 56. Māghī Rām, Amritsar, 1918. 23 cm. Persian char. Panj D 588
- 3rd ed. pp 56. Māghī Rām, Amritsar, 1920. 23 cm. Persian char. Panj D 215



Sant Rām, B.A., *ed. and trans.*

Panjābī gīt. A collection of Panjabi folk-songs with Hindi translations. pp 232.  
Sarasvatī Āśram, Lahore, 1927. 17 cm. Nāgarī char. Panj B 1824

Sant Rām, Kavi

Sifat Srī Amritsar jī dī. Verses in praise of the city of Amritsar and the Golden  
Temple. pp 8. Author, Amritsar, 1917. 26 cm. Panj F 589

Sant Rām, Lālā

Siharfī ustat paise dī te rail dī. Verses in praise of money and railways. pp 8.  
Author, Dharamkot, Gurdaspur, 1927. 26 cm. Panj F 984

Sant Rām, Mahāśaya

Ghamand tor bhajñāvalī. A collection of poems in praise of Svāmī Dayānand  
and the Ārya Samāj, etc. pp 48. Ārya Pustakālaya, Lahore, 1924. 18 cm.  
Persian char. Panj B 850

Sant Rām, of Ramkund

Ustat Srī Rām Kuṇḍ. Verses describing the history of the foundation of 'Srī  
Rām Kuṇḍ', near Saidpur, Rawalpindi District. pp 24. Author, Ram Kund,  
District Rawalpindi, 1919. 23 cm. Persian char. Panj D 404

Sant Rām, of Srī Kriśan Maṅḍlī

Sanātan dharam pracār. Religious and devotional songs. pp 94. Būṭā Singh,  
Pratāp Singh, Amritsar, 1927. 13 cm. Panj B 1722

Sant Rām, Sādhū

Makke dā sair. The story in verse of the visit of Guru Nānak to Mecca. pp 20.  
Indar Singh, Muktsar, 1931. 26 cm. Panj F 1373

Navān kissā kalū kāl dā hāl. Verses on the evils of the present day. pp 26.

Indar Singh, Ferozepur, 1928. 26 cm. Panj F 1220

Navān kissā Sākā Rām Singh ḍok vāle dā. The story in verse of a farmer who  
revenged himself on his enemies and escaped. pp 58. Indar Singh, Muktsar,  
1923. 26 cm. Panj 791

2nd ed. pp 44. Indar Singh, Muktsar, 1931. 26 cm. Panj F 1374

Prasaṅg Sarvaṅ Bhagat. The story of Śravaṅ Kumār in verse. pp 50. Indar Singh,  
Muktsar, 1929. 26 cm. Panj F 1211

Rām Candra dī līhā. Episodes from the Rāmāyana re-told in verse. pp 18.

Indar Singh, Ferozepur, 1928. 26 cm. Panj F 1221

Sant Rām Dās

Panjābī Rāmāiṅ. A poem based on the Rāmcaritmānas of Tulsidās. pp 234.

Author, Hoshiarpur, 1928. 27 cm. Panj F 1287

Sant Rām Udāsīn *See Sant Rām, Sādhū*

*Sant ratan māḷ vicoṅ acraṅ sākhiāṅ.*

Lives of some Hindu and Sikh saints and the miracles wrought by them. pp 33.

Dīvān Singh, Amar Singh, Amritsar, [1928?] 27 cm. Panj D 993

Sant Singh, Bhāī

Janam sākhi Srī Bābā Saiṅ Bhagat jī. Life of Bābā Saiṅ Bhagat jī. pp 128. Śev.  
Dayāl Hakīm, Batala, 1924. 26 cm. Panj F 1075

Navān te pūrā kissā sūrmā Succā Singh. The story of Succā Singh in verse.

pp 44. Dīvān Singh, Mandī Dhūrī, Patiala state, 1928. 25 cm. Panj D 1011

—, *comp.*

Granth Bhāvarsānmrit. Selected verses from the Sikh scriptures with a comment-  
ary. pp 80. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1911. 23 cm. Panj D 108

**Sant Singh, C.P.S.S.**

**Bijlī prabodh.** A work on electricity and electrical fittings. Part 1. pp 242, illus.  
Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1925. 20 cm. Panj B 922

**Sant Singh, Gyānī, comm.**

*See* **Adi Granth.** Pañj granthī saṭik.

*See* **Arjan, Fifth Sikh Guru.** Sukhmanī.

**Sant Singh, Manager of the Gurmukhi Pracārak Agency**

**Gulāb Kaur.** A novel. pp 162. Author, Amritsar, 1912. 18 cm. Panj B 291

**Sant Singh, Master**

**Jaṅgī gīt.** War songs. Parts 1 and 2, pp 8 each. Temperance Federation,  
Amritsar, 1918. 22 cm. Panj D 221

**N'ārah i jaṅg.** War songs. Parts 1 and 2, pp 8 each. Panjāb Temperance  
Federation, Amritsar, 1918. 23 cm. Persian char. Panj D 578

**Sant Singh, Motor Mistrī**

**Motor mistrī.** A manual of the motor-car engine for motor mechanics. pp 144.  
Devī Dās, Jānkī Das, Amritsar, 1928. 20 cm. Panj B 1181

**Sant Singh, Munśī**

**Gurū Nānak hulās.** A poem on the life of Guru Nānak. 2nd ed. pp 412. Tārā  
Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Panj F 1271

**Jīvan britānt Srī Gurū Rām Dās jī.** Life of Gurū Rām Dās, the Fourth Sikh Guru,  
in verse. pp 51. Tārā Singh, Amritsar, 1921. 28 cm. Panj F 690

**Sant Singh, of Amritsar**

**Guldastah Sulṭānī.** Verses on loyalty to the Crown. pp 8. Author, Amritsar,  
[1918]. 25 cm. Persian char. Panj D 1194

**Sant Singh Granthī**

**Rājilā singhār.** Verses in praise of the British Rāj. pp 31. Khālsā Agency,  
Lahore, 1904. 25 cm. Panj D 676

**Sant Singh Sādik**

**Dev Gur nāmah.** Verses in praise of Dev Guru Bhagvān, founder of Dev Samāj.  
pp 16. Author, Lahore, 1933. 18 cm. Persian char. Panj B 1344

**Gap nāmah.** Verses ridiculing hypocritical Mullahs and Paṇḍits. Part 1. pp 16.  
Author, Moga, 1933. 18 cm. Persian char. Panj B 1230/1

**Rabnāmah.** Verses criticising all religious beliefs. Parts 1, 3, 4, 5 and 8. pp 16  
in each part. Author, Moga, 1933. 18 cm. Persian char. Panj B 1229

**Sant Singh Sekhon**

**Kalākār.** A play. pp 65. Lahore Book Shop, Lahore, 1946. 19 cm.  
Panj B 1705

**Kāme te yodhe.** Short stories. 2nd ed. pp 5–140. Hind Publishers, Amritsar,  
1952. 18 cm. Panj B 1961

5th ed. pp 130. Hind Publishers, Amritsar, 1960. 18 cm. Panj B 2047

**Lahū-miṭṭī.** A novel. pp 196. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1949. 18 cm.  
Panj B 1643

**Nārki.** A play in three acts. pp 123. Sikh Publishing House, Amritsar, 1952.  
19 cm. Panj B 1792

**Nāṭ-sanehe.** Seven one-act plays. 2nd ed. pp 243. Lahore Book Shop, Ludhiana,  
[1955?]. 18 cm. Panj B 1823

**Samācār.** Short stories, with a brief note on the short story. 3rd ed. pp 208.

- Lahore Book Shop, Ludhiana, 1949. 18 cm. Panj B 1656
- Tapiā kiṁ khapiā. One-act plays. pp 155. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, 1950. 17 cm. Panj B 1798
- , ed. Bārāṅ siddhāṅ. An anthology of Panjabi short stories by various writers. pp 136. Lahore Book Shop, Lahore, 1946. 18 cm. Panj B 1719
- , ed. See Prītam Singh Safir. Merī conṽīṅ kavita.
- , introd. See Harindar Singh Rūp. Duṅhe vahiṅ. Vāris Śah. Hir Varis Śah.
- Sant Thāhariā Singh See Sūraj Singh, of Amritsar. Jivan Sant Thāhariā Singh jī Mahārāj.
- Sānvan Rām, comm. See Nānak, Bābā. Japjī Sāhib
- Sanyāl, Sacīndranāth See Sacīndranāth Sānyāl
- Saphal Gurpurab.
- A religious novel. pp 66. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1910. 18 cm. Panj B 609
- Śarāb Dīāl Sūrī
- Śarāb de gīt. Verses against drinking. pp 8. Author, Rawalpindi, [1930]. 23 cm. Panj D 1165
- Śaraf, Fīrozḍīn See Fīrozḍīn Śaraf
- Śaraf Uddīn
- Murakka' —i—nājaf. An account of the martyred Imams in verse. Part 1. pp 50. Part 2. pp 58. Kazim 'Alī Gulām 'Alī, Multan, 1906. 25 cm. Persian char. Panj F 62/1,2
- Śarah i Najāt ul—Mominīn.
- A commentary on Najāt ul—Mominīn. pp 280. Lāl Dīn, Lahore, 1921. 25 cm. Persian char. Panj F 259
- Sarāj Uddīn
- Kissā Ahman Kaśmīrī Sehriān vālā. Elegiac poems on the death of Ahman. pp 16. Author, Sialkot, 1923. 28 cm. Persian char. Panj F 807
- Saral, Nirañjan Singh See Nirañjan Singh Saral
- Saran Śarmā, Devī
- Bāsre dī sair. A description of Basra and Baghdad in verse. pp 8. 'Aziz Uddīn, Najm Uddīn, Lahore, 1920. 22 cm. Persian char. Panj D 557
- Sarap—Sundrī.
- A novel translated by S. S. Caran Singh from a Bengali original. pp 65. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 801
- Sarasvatī Devī
- Navān kisā khaddar pahno. Verses urging the use of khaddar. pp 4. Śrīmatī Rāmpyārī, Lahore, 1922. 23 cm. Nagari char. Panj D 150
- Śaratcandra Caṭṭopādhyāya
- Baṛī dīdī. A novel. Translated from Bengali by Harbhajan Singh. pp 104. Harbhajan Singh, Harcharan Singh, Amritsar, [c. 1960? ]. 18 cm. Panj B 2003
- Birāj bahū. A novel. Translated from Bengali by Gurdīāl Singh. pp 136. Lok Sāhit Prakāśan, Amritsar, 1964. 16 cm. Panj B 2023
- Sarbuland Khān
- Pīr aur Murīd. A true story of a false holy man, in verse. pp 8. Khudā Bakhs,

- Amritsar, [c. 1930]. 23 cm. Persian char. Panj D 1249
- Sardār Beg.**  
**Khān 'Abdul Kayūm Khān.** Verses in praise of 'Abdul Kayūm Khān. pp 8.  
 Author, Lahore, 1934. 23 cm. Persian char. Panj D 1273
- Mohammad Šaddik Ġāzī.** Verses in praise of Ġāzi Mohammad Šaddik. pp 8.  
 Author, Lahore, 1934. 23 cm. Persian char. Panj D 1272
- Sardār Cand**  
**Vedānt phulvārī.** A work on Vedānta philosophy. pp 250. Author, Bherā, 1916.  
 18 cm. Panj B 80
- Sardhā Rām, Phillaur**  
**History of the Sikhs; or, translation of the Sikkhān de rāj dī vikhiā . . . together with a short Gurmukhī grammar . . .** Translated and edited by Major Henry Court. pp lxxxii, 239. Civil and Military Gazette Press, Lahore, 1888.  
 23 cm. Panj D 1316
- History of the Sikhs.** Translation of the Sikkhann di raj di vikhia . . . Translated and edited by Henry Court. Second impression. pp x, 273. Susil Gupta, Calcutta, 1959. 22 cm. Panj D 1430
- Panjabi bat chit.** A Panjabi reader. pp 189. Gulab Singh, Lahore, 1897. 21 cm.  
 279.31.D.9
- Punjabi bat chit.** Translated into literal English by Munshi Dharm Lal. pp [3], 179. Oriental Book Depot, Jullundur, 1927. 22 cm. Panj D 820
- Sikkhān de rāj dī vitthiā.** A history of the Sikhs. pp 3, 246. Gulab Singh, Lahore, 1905. 23 cm. 279.31.E.2  
 Another ed. pp 202. General Staff in India, Lahore, 1934. 24 cm. Panj D 1314
- Sardūl Singh, Gyānī**  
**Gurmat sambandhī vyākhyān.** A collection of lectures on the Sikh religion.  
 3rd ed. pp 180. Sant Singh Gyānī, Amritsar, 1918. 28 cm. Panj F 680  
 4th ed. pp 416. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 895
- Janam sākhī Srī Guru Angad Sāhib jī dī.** A life of Guru Aṅgad. 2nd ed. pp 92.  
 Gur Bakhs Singh, Amritsar, 1914. 17 cm. Panj B 274
- Vyākhyān.** Lectures on the Sikh religion. pp 251. Sant Singh Giānī, Amritsar, 1910. 24 cm. 279.30.E.12
- 52 [Bavanjā] laikar.** A collection of fifty-two lectures on the lives and teachings of the Sikh Gurus and other religious subjects. 8th ed. pp 414. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 18 cm. Panj B 1185
- , *comm.* See **Ādi Granth.** Bhaṭṭān de saivaye.  
 —, *ed.* **Ādi Granth.** Vaḍḍā sardhā pūran.
- Sardūl Singh, Kavīsar, trans.** See **Aesop.** Aesop's Fables.  
 Arjan, Fifth Sikh Guru. All the year round.
- Sardūl Singh Hom**  
**Rājindar Kaur.** A social novel. pp 101. Indar Singh, Jasvant Singh, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 966
- Sardūl Singh Zigan**  
**Sati vār panth pukār.** Devotional poems. pp 86. Author, Amritsar, 1925.  
 18 cm. Panj B 857

**Sarevaṛā, Fakīr Cand** *See Fakīr Cand Sarevaṛā*

**Śarf Uddīn Bū 'Alī Kalandar**

*Dīvān Hazrat Śāh Śarf Uddīn Bū 'Alī Kalandar. Persian poems with a translation in Panjabi verse by Mohammad Śāh Uddīn. 2nd ed. pp 96. Canan Uddīn, Lahore, 1927. 26 cm. Persian char.* Panj F 1022

**Sarhālī, Sujān Sīngh** *See Sujān Sīngh Sarhālī*

**Sarhind. Panjābī Sāhitt Sabhā**

*Lālī hariālī. Short stories by various writers. pp 119. Panjābī Sāhitt Sabhā, Sarhind, Amritsar printed, 1963. 18 cm.* Panj B 2005

**Śarīf Kuṣṣājāhī**

*Jagrāte. Poems. pp 72. Rural Book Co., Ludhiana, 1958. 18 cm.*

Panj B 1910

**Sarjū Rām, Sādhū**

*Kissā Mirzā Sāhibān. The story of Mirzā and Sāhibān in verse. 3rd ed. Munśī Rām Agravāl, Lahore, 1910. 26 cm.* Panj F 600

*Mirzā Sāhibān. The story of Mirzā and Sāhibān in verse. 4th ed. pp 112. Munśī Rām Agravāl, Lahore, 1912. 26 cm.* Panj F 34

**Sarkār Patīālā ate vidyā.**

*A work on education in Patiala state. pp 104. Srī Guru Sīngh Sabhā, Patiala, 1924. 18 cm.* Panj B 916

**Śarmā, Devī Saran** *See Saran Śarmā, Devī*

**Śarmā, Dharam Vīr** *See Dharam Vīr Śarmā*

**Śarmā, Gokal Cand** *See Gokal Cand Śarmā*

**Śarmā, Hanṣrāj** *See Hanṣrāj Śarmā*

**Śarmā, Hardatt** *See Hardatt Śarmā*

**Śarmā, Hari Saran** *See Hari Saran Śarmā*

**Śarmā, Jai Rām** *See Jai Rām Śarmā*

**Śarmā, Jhaṇḍā Rām** *See Jhaṇḍā Rām Śarmā*

**Śarmā, Kriśṇa Dev** *See Kriśṇa Dev Śarmā*

**Śarmā, Mukand Rām** *See Mukand Rām Śarmā*

**Śarmā, Munśīrām** *See Munśīrām Śarmā*

**Śarmā, Nand Rām** *See Nand Rām Śarmā*

**Śarmā, Nar Sīngh** *See Nar Sīngh Śarmā*

**Śarmā, Rāj** *See Rāj Śarmā, i.e. Rājeśvarkumār Śarmā*

**Śarmā, Rājeśvarkumār** *See Rāj Śarmā, i.e. Rājeśvarkumār Śarmā*

**Śarmā, Rām Lāl** *See Rām Lāl Śarmā*

**Śarmā, Sādhū Rām** *See Sādhū Rām Śarmā*

**Sarnā, Mahindar Sīngh** *See Mahindar Sīngh Sarnā*

**Sarrāfī dī pahilī kitāb.**

*A primer of book-keeping according to the Indian system of accounts. pp 32. Sant Sīngh, Jot Sīngh, Lahore, 1920. 17 cm. Mahājani char.* Panj B 792

**Sarrāfī kī pahilī kitāb.**

*A primer of Sarrāfī or Mahājani, book-keeping according to the Indian system of accounts. pp 32. Gulām 'Alī, Barkat 'Alī, Lahore, 1928. 17 cm. Mahājani char.* Panj B 1604/a

Another copy.

Panj B 1604/b

**Sarrāfi kī pahilī pothī.**

A primer of Sarrāfi or Mahājani, book-keeping according to the Indian system of accounts. pp 32. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 17 cm. Mahājani char. Panj B 1604/c

**Sarrāfi pahilī pothī.**

A primer of Sarrāfi or Mahājani, book-keeping according to the Indian system of accounts. pp 16. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1923. 17 cm. Mahājani char. Panj B 1604/d

**Sarūp Singh Alg, trans.** See **Altāf Husain Hālī**. Mukaddamā śiaro śāiri.

**Sarvan Singh, Bhāi**

Navān kissā kūṛ dā pasārā. Devotional and admonitory verses. pp 42. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1917. 26 cm. Panj F 387

**Sarvan Singh, Engineer, joint-author**

See **Nānak Singh**, Engineer. Practical engineer works.

**Śāstri, Daulat Rām** See **Daulat Rām Śāstri****Sataviṇ dharam pothī.**

Seventh reader for schools for the teaching of the Sikh religion. pp 136, 20. Khālsā Pracārak Vidyālaya, Tarn Taran, 1924. 18 cm. Panj B 908

**Satdhārī, Mahātmā**

Nayā śagūfā. Nationalistic poems. 5th ed. pp 8. Dīvān Cand, Lahore, 1922. 23 cm. Persian char. Panj D 193

**Sathī, Jogendra** See **Jogendra Sathī****Satiārthī, Devindar** See **Devindar Satiārthī****Satibīr Singh, Professor**

Sādā itihās. A history of the Panjab. Vol. 1. pp 8, 394, map. 1957. Vol. 2. 1708—1799. pp [5], iii, iii, 334, pl. 7. 1962. New Book Co., Jullundur, 18 cm. Panj B 2066/1,2

—, joint-author See **Prītam Singh**, Professor. Dārśanik Sikh itihās.

**Satī Dās, Bhāi** See **Gurmukh Singh**, of Muzang. Grnath jīvan caritra Bhāi Satī Dāsji.**Satnām Kaur, Bībī**

Arsī kiṅgre. A poem. pp 28. Panjābī Ṭaksāl, Amritsar, 1935. 18 cm. Panj B 1414

**Satya Dev, Svāmī**

Jātiya sikhyā. A pamphlet on the need of national education to unite India. pp 32. Author, Amritsar, 1913. 20 cm. Panj B 535

**Satyārthī**

Sant Ravidās ji Mahārāj dā jīvan caritra. Life of Sant Ravidās. pp 58. Ārya Svarājya Sabhā, Lahore, 1927. 18 cm. Panj B 1060

**Satyendra Tanejā, ed.** See **Gurdās Guṇī**. Kathā Hīr Rāñjhān kī.

**Saudagar Singh**

Kurbānī. A poem on the martyrdom of Guru Teg Bahadur. pp 142. Author, Chiman, Lahore, 1919. 16 cm. Panj B 140

Prasaṅg Jogā Singh. The story in verse of a devoted Sikh. pp 8. Author, Chiman, 1920. 26 cm. Panj F 270

**Saudāi, Dīn Mohammad** See **Dīn Mohammad Saudāi****Śauṅkī Rām, Lālā**

Kissā dard nazārā. life of Sardar Hirā Singh of Gojrā, in verse. pp 8. Ser Singh,

- Gojrā, 1916. 26 cm. Panj F 136
- Saun Singh, Bhāi**  
Bhaur vijogī te piāre de vaiṇ. Miscellaneous verses. pp 32. Kīśan Singh Granthī,  
Jullundur, 1930. 26 cm. Panj F 1369
- Sāvan Rām**  
Kissā Bāi dā Amīr Khān. A love-story in verse. pp 8. Author, Cakhedī, District  
Montgomery, 1918. 25 cm. Panj D 412
- Sāvan Singh, Granthī, ed.** See **Ādi Granth**. Saccā saudā.
- Savindar Singh Uppal**  
Panjābī kahāṇīkār. A critical study of Panjabi short-story writers. pp 291.  
National Book Shop, Delhi, 1954. 19 cm. Panj B 1805
- Schreiner, Olive**  
Supne. A Panjabi translation by Gurbakhś Singh of the English short stories  
originally entitled 'Dreams'. pp 136. Translator, Pritnagar, 1940. 19 cm.  
Panj B 1616
- Śekh Mohammad**  
Kāman ul-nisā. Religious and admonitory verses. pp 24. Gulzār Mohammad,  
Lahore, 1915. 17 cm. Persian char. Panj B 1164
- Sekhon, Sant Singh** See **Sant Singh Sekhon**
- Śekh Sanā'n.**  
Religious tales and poems. pp 16. Gulām Mohammad, Nūr Mohammad, Lahore,  
1933. 26 cm. Persian char. Panj F 1310
- Śer Amīr Singh**  
Mahant līlā. Verses against Mahants and on Gurdvārā reform. pp 8. Author,  
Fazilkā, 1924. 23 cm. Panj D 966
- Śer Mohammad**  
**Khutūt ul—'Ishk.** Love letters in verse. pp 100. Fakīr Sultān, Pirmahal, District  
Multan, 1910. 22 cm. Persian char. Panj D 211
- Mirzā Śahibān.** The love-story of Mirzā and Śahibān, in verse. pp 203. Allah  
Bakhś, Ilāhī Bakhś, Ludhiana, 1909. 24 cm. Panj D 634
- Another ed. pp 334. M. Abdul Majid, Rahmat Ullāh, Lallwarī, District  
Ludhiana, 1915. 22 cm. Persian char. Panj D 41
- Another ed. pp 112. Maula Bakhś, Gulām Mohammad, Ludhiana, 1933.  
23 cm. Persian char. Panj D 1099
- N'arah i Śer.** Verses encouraging recruitment. pp 8. Mehr 'Alī Khān, Amritsar,  
1918. 22 cm. Persian char. Panj D 1263
- Risālah javāb ul Buhtān.** A pamphlet in refutation of certain objections raised  
against 'Ahl-i-Hadis'. pp 8. Author, Bhatinda, 1916. 26 cm. Persian char.  
Panj F 68
- Śer Singh, Bhāi**  
Kriśan līlā rahasya. A philosophical interpretation of the Kriśna-līlā given in the  
Bhāgavata Purāṇa and Mahābharata. pp 278. Bhajan Singh, Tarn Taran,  
1934. 18 cm. Panj B 1429
- Śer Singh, Gyānī**  
Kapaṭ binās. A refutation of the remarks made in the work entitled 'Hamāre  
Guru Sāhib Vedon ke pairo the' to the effect that Guru Nānak believed in the  
Vedas. pp 200. Sikh Book Agency, Peshawar, 1911. 22 cm. Panj D 502

- Sikh te Dayānandī ved. A pamphlet in refutation of another pamphlet 'Khālsā aur Ved mat' by Sādhū Darśanānand in which the Sikh Panth is criticised.  
pp 56. Sikh Book Agency, Peshawar, 1913. 18 cm. Panj B 1364
- Śer Singh, Gyānī, *comm.* See Ādi Granth. Khālsā nitt nem.
- Śer Singh, Gyānī, of Rawalpindi  
Rāgmālā darpan. A treatise in favour of the omission of 'Rāgmālā' from the Ādi Granth. pp 62. Author, Rawalpindi, 1917. 24 cm. Panj D 442  
Another ed. pp 194. Author, Rawalpindi, 1917. 24 cm. Panj B 340
- Śer Singh, Gyānī, Professor  
Pardes yātrā. A collection of letters written by the author from Europe to his wife. Edited by Amarjīt Kaur, the wife of the author. pp 392. Editor, Amritsar, 1939. 19 cm. Panj B 1609  
2nd ed. pp 288. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1950. 18 cm. Panj B 1707
- Vicār dhārā. Essays on Hindu and Sikh religion and philosophy. pp 510. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1950. 19 cm. Panj B 1715
- Vicār mālā. Essays chiefly on religious topics. pp 234. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 19 cm. Panj B 1716
- Śer Singh, Maghyāṇā  
Zāharī kalā. Verses describing a miracle which took place at the Golden Temple. pp 16. Author, Lyallpur, 1920. 17 cm. Panj B 240
- Śer Singh, M.Sc.  
Ātam darśan. A philosophical work. Vol. 2. pp xii, 414. Amṛt Press, Tarn Taran, 1934. 18 cm. Panj B 1455/2
- Śer Singh, of Bhagvan Kalan  
Kissā Gāndhī dā khaddar te bajājī dā siāpā. Verses on the plight of the foreign-made cloth dealers, owing to the increased demand for khaddar. pp 8. Author, Bhagvan Kalan, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 201
- Śer Singh, of Ferozepur  
Navān kissā narme dā. Verses on a contest between a man and his wife, on wearing 'Narmā' cloth. pp 8. Author, Ferozepur, 1927. 27 cm. Panj F 1019
- Śer Singh, of Government Intermediate College, Pasrur  
Amṛt jīvaṇ. A life of Giānī Sundar Singh of Bhindran. pp xvi, 348, pl 21. Gurdiāl Singh, Ludhiana, 1934. 18 cm. Panj B 1454
- Śer Singh, of Gurdaspur  
Navān prasaṅg Sadne Bhagat dā. The story of Sadnā Bhagat in verse. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm. Panj F 1116
- Śer Singh, of Takhtupur  
Akāl dā bāg te nītī de nazāre. Miscellaneous verses. pp 28. Harnām Singh, Karam Singh, Moga, 1927. 28 cm. Panj F 1090
- Śukīn pattal. Songs sung at marriage festivities. 2nd ed. pp 8. Harnām Singh, Karam Singh, Amritsar, 1927. 26 cm. Panj F 982
- Śer Singh, Sardār  
Navān kissā Cand Firāk Ahalyā. The story of Ahalyā, the wife of Gautama Rishi, in verse. pp 172. Author, Amritsar, 1914. 26 cm. Panj F 33
- Sethī, Fatah Cand See Fatah Cand Sethī



**Sethi, Harbans Lal** See **Harbans Lal Sethi**

**Sethi, Kuldip Singh** See **Kuldip Singh Sethi**

**Sethi, Sāhib Singh** See **Sāhib Singh Sethi**

**Sethi, Surjit Singh** See **Surjit Singh Sethi**

**Sevā Dās, Sant**

**Līlā bhagatnī Bhilnī.** The story in verse of the devotion of a Bhil woman to Rāma. pp 40. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 23 cm.

Panj D 220

**Prasang lilhā Bhilnī dā.** The story in verse of the devotion of a Bhil woman to Rāma. pp 40. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 23 cm.

Panj D 177

**Sevak, Devā Singh** See **Devā Singh Sevak**

**Sevak, Jivan Singh** See **Jivan Singh Sevak**

**Sevak (Sahijdhārī) dā Sikhī Maṇḍal vic praveś sanskār khararā;** Gurmat anusār vivāh sanskār khararā.

The rites to be observed when a Sahijdhārī is accepted into the Sikh Panth, and Sikh marriage rites. 2nd ed. pp 34. Vazir Hind Press, Amritsar, 1924.

32 cm.

Panj H 6

**Sevā Rām Singh, LL.B**

**Kaumī vidyā parthāi lekh.** A paper on national education among the Sikhs, read before the 5th Sikh Educational Conference. pp 15. Sikh Educational Committee, Amritsar, 1912. 22 cm.

Panj D 287

**Sevā Singh**

**Kurān dī kahānī.** A critical examination of the scriptures of the Muslims. pp 56. Gurmat Prakāś Agency, Amritsar, 1929. 19 cm.

Panj B 1123

—, *joint-author* See **Gur Bhagat Māl. Bīr dulāre.**

**Sevā Singh, Bhāi**

**Mokhas mārg.** A work on the Ādi Granth and science. 3rd ed. pp 174. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 18 cm.

Panj B 1040

**Sevā Singh, Dasaundī Mall dā Kot**

**Prasaṅg Bhāi Bidhī Cand dā.** Verses describing the bravery of Bhai Bidhī Cand. pp 24. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1922. 23 cm.

Panj D 154

**Sevā Singh, ex-Naik**

**Appeal kirpān.** Verses on behalf of some Sikh soldiers said to have been dismissed from the Army for wearing Kirpān. pp 62. Author, Panchkhand, Pātiala, 1920. 18 cm.

Panj B 196

**Kirpān virlop.** Verses on behalf of some Sikh soldiers said to have been dismissed from the Army for wearing Kirpān. pp 22. Author, Panch Khand, 1919.

21 cm.

Panj D 60

**Sevā Singh, Giāni, ed.** See **Śāh Mohammad, Historian. Vār Śāh Mohammad.**

**Sevā Singh, Grovar**

**Bhojan sikhyā.** A cookery book in the form of a dialogue. 2nd ed. pp 243.

Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1938. 19 cm.

Panj B 1563

**Man Mohan Sundrī.** A religious novel. pp 67. Būṭā Singh, Pratāp Singh,

Amritsar, 1926. 19 cm.

Panj B 869

Another impression. 1927.

Panj B 983

**Navīn Śāhī lakaṛhārā.** A novel. pp 60. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1926.

18 cm.

Panj B 866

**Sevā Singh, M.S.**

**Mahārāṇī Padmāvati.** A historical novel about Queen Padmāvati of Cittaaur.  
pp 95. Arjan Singh, Lahore, 1915. 18 cm. Panj B 83

**Sevā Singh, of Amritsar**

**Bahādar Singhṇān.** Biographies of heroic Sikh women. pp 214. Author,  
Amritsar, 1925. 18 cm. Panj B 897

**Hazrat Mohammad Sāhib.** Life of the Prophet Mohammad. pp 136. Author,  
Amritsar, 1928. 18 cm. Panj B 1205

**Panjāb te Sikh.** An account of the foundation of the Sikh Kingdom under  
Mahārājā Raṇjīt Singh and of the causes leading to its downfall. pp 124.  
Author, Amritsar, 1922. 20 cm. Panj B 182

**Philsafāe amrit.** A work on the philosophy underlying the use of Amrit among  
the Sikhs at their baptismal ceremonies. pp 38. Author, Amritsar, 1922.  
16 cm. Panj B 39

**Sikkh te gurdvāre.** A history of the Sikhs and their gurdvārās. pp 217. Author,  
Amritsar, 1925. 18 cm. Panj B 845

**Sulah dā suṇehā.** A pamphlet showing that the Sikh method of greeting and  
salutation creates unity. pp 34. Author, Amritsar, 1923. 19 cm.  
Panj B 995

—, *trans.* See Trine, Ralph Waldo. Mokhsā mārg.

**Sevā Singh, of Pindigheb**

**Annhān cūhā thothe dhān.** An attempt to ridicule the Vedas. pp 162. Author,  
Pindigheb, 1913. 18 cm. Panj B 419

**Shakespeare, William**

**Dukhī Rājā.** A Panjabi adaptation by Balvant Singh of 'King Lear'. pp 174.  
Gulāb Singh, Lahore, 1927. 18 cm. Panj B 985

**Lāl Bādśāh.** A Panjabi adaptation by Narain Singh, M.A., of 'King Lear' and an  
article on tragedy. pp 211. Translator, Multan, 1931. 18 cm. Panj B 1308

**Othelo.** A translation into Panjabi by Jivan Singh Sevak of 'Othello'. pp 40.  
Translator, Amritsar, 1911. 22 cm. Panj D 539

See Mohan Singh Vaid. Bhūl bhulain yā.

**Shanghai Municipal Police**

**Shanghai Municipal Police guide te niyam Sikh Bhāg laī.** Shanghai Municipal  
Police guide and regulations for the Sikh Branch in Panjabi and English.  
pp 175. Commissioner of Shanghai Municipal Police, [1929? ]. 15 cm.  
Panj B 1440

**Siālkoti, Bakhśi** See Bakhśi Siālkoti

**Śiam Singh, Sipāhī**

**Jaṅgnāmah Kabul Kandhar dā.** An account in verse of the 1919 Frontier  
Expedition. pp 28. Author, Patiala, 1922. 27 cm. Panj F 423

**Navān kissā Diūr Bharjāī dā.** The story in verse of a man and his elder brother's  
wife. 2nd ed. pp 8. Jaisī Rām, Kundan Lāl, Sangrur, 1926. 26 cm.  
Panj F 889

**Sidkī bīr.**

Verses describing how Mahtāb Singh murdered Massā Raṅgar. pp 15. Khālsā  
Updesāk College, Yatim Khānā, Gujranwala, 1917. 16 cm. Panj B 601

*Śijrā i Sarīf.*

Versified genealogical table of Guru Gobind Singh from Guru Bābā Nānak. pp 4.  
Harnām Singh, Phalron, District Gujranwala, 1910. 22 cm. Persian char.  
Panj D 212

**Sikandar**

Hazrat Jābir. The story of Jābir, the companion of Mohammad, in verse. pp 32.  
Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1915. 25 cm. Persian char. Panj D 1174

*Sikh satigurū sāhibān vicc ikko jot dā prakāś.*

A work proving that all the ten Sikh Gurus possessed the same spiritual light  
throughout. pp 87. Khālsā Itihāsak va Vidyak Society, Lahore, 1918.  
18 cm. Panj B 235

*Sikkhyā sāgar.*

Devotional and admonitory verses. pp 389. A. S. Jairām Singh, Tarn Taran,  
1925. 15 cm. Panj B 962

**Sīkrī, Hardiāl Singh See Hardiāl Singh Sīkrī****Singh, G. B. See Gurbakhś Singh, Sardār****Singh, J. B. See Jodh Singh, Principal, Khālsā College, Amritsar.****Sirāj Uddīn**

'Āsikan i Rasūl kā mukammil hāl. Verses in praise of 'Ilmuddīn, the murderer  
of Rājpal. pp 8. Author, Lahore, 1929. 36 cm. Persian char. Panj D 1173

**Śiromaṇī, Gyānī, comm. See Arjan, Fifth Sikh Guru. Pothī Sukhmanī Sāhib.****Sītā Devī**

Sukh dī khāṇi. A pamphlet in the form of a dialogue on social reform among  
Indian women. pp 40. Aroḃbaṅs Mukh Sabhā, Lahore, 1921. 16 cm.

Panj B 558

2nd ed. pp 25. Authoress, Lahore, 1927. 16 cm.

Panj B 1071

**Sītājī, Srīmatī**

Nānak updeś. A study of the teachings of Guru Nanak. pp 34. Aroḃbaṅs Mukh  
Sabhā, Lahore, 1927. 19 cm. Panj B 964

**Sītal, Dhanvant Singh See Dhanvant Singh Sītal****Sītal, Sohan Singh See Sohan Singh Sītal****Sītā Rām, Paṇḍit**

Jaṭṭā te Musalmānān dī laṛāī. An account in verse of the strife between the Jats  
and Muslims in a village of the Baṭālā tahsil. pp 50. Catar Singh, Jivan Singh,  
Amritsar, 1911. 26 cm. Panj F 332

Kissā rann kucajī dā. The story in verse of a foolish house-wife. pp 8. Catar  
Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1903. 25 cm. Panj F 737

**Sītā Rām Kohlī**

Hindustān dā itihās. A history of India. By Sītā Rām Kohlī and Isvari Prasād.  
Translated from English into Panjabi by Amar Singh. Vol. 1. pp 318. Vol. 2.  
pp 298. Indian Press, Allahabad, 1928. 18 cm. Panj B 1204

—, ed. See Śāh Mohammad, Historian. Vār Śāh Mohammad.

**Śivājī See Jivan caritra Mahārāj Śivājī Marhaṭṭā.****Śivbrat Lāl**

Panjābī sūrmā. Lives of the ten Sikh Gurus. Translated by Arūr Singh from the  
Urdu original. Parts 1 and 2. pp 416, 240. Bhārat Literature, Lahore, 1909.  
16 cm. Panj B 597

**Sacciān devīān.** Biographies of pious Hindu women. Translated by Arūr Singh from the Hindi original. pp 298. Bharāt Literature Co., Lahore, 1910.  
17 cm. Panj B 634

**Śiv Dayāl**

**Kissā Rūp Basant.** The story in verse of the adventures of the princes Rūp and Basant. pp 24. Author, Gujranwala, 1919. 22 cm. Panj D 88  
4th ed. pp 24. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1920. 22 cm.

Panj D 628

Another ed. pp 24. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 35

Another ed. pp 16. Indian Book Agency, Amritsar, [1928]. 26 cm. Persian char. Panj D 1002

**Panjābī bujhārtān.** Riddles. 3rd ed. pp 66. Gulāb Singh, Lahore, 1907. 14 cm. Persian char. 279.31.G.25

**Śivdayāl Sūd**

**Afsos nāmāh.** Elegiac verses on the death of Lālā Rām Dās, a poet of Hoshiarpur. pp 8. Lālā Bhūp Cand, Hoshiarpur, 1911. 19 cm. Persian char.

Panj B 752

**Śivdev Singh, Bhāi**

**Yajurved dī Isāvāsyopniśad te Sāmved dī Kenopniśad dā ṭikā.** A Panjabi commentary on the Isāvāsyopniśad of the Yajurveda and the Kenopniśad of the Sāmaveda. pp 23. Amar Singh, Lahore, 1906. 19 cm. Panj B 796

**Śivdev Singh, Gyānī**

**Lāsānī Dilli Darbār Coronation.** A description of the Delhi Durbar. pp 146. Author, Lahore, 1913. 18 cm. Panj B 55

**Śivkumār**

**Birahā tū sultān.** Poems. pp 336. Lok Sāhit Prakāśan, Amritsar, 1964. 22 cm. Panj D 1474

**Mainūn vidā karo.** Poems. pp 112. Lok Sāhit Publication, Amritsar, [1963? ]. 18 cm. Panj B 2041

**Śiv Nāth, Yogī**

**Panjābī chand ratnāvalī.** A work on Panjabi prosody. pp 98. Jasvant Singh, Lahore, 1913. 17 cm. Panj B 453

—, *trans.* See Pañcatantra

**Śiv Rām, Paṇḍit**

**Usā nāṭak.** The love story of Usā and Aniruddh in verse. pp 20. Rāmji Dās, Bārū Rām, Patiala, 1930. 27 cm. Panj F 1347

**Sivrām Vafā**

**Jaṅgī bigul.** Nationalistic poems. pp 16. Naujavan Prem Pracārak Sabhā, Amritsar, 1930. 20 cm. Persian char. Panj B 1525

**Śiv Śaran Varmā, Kavirāj**

**Mūtra prīkhiā.** A Panjabi translation by Harbhajan Singh Vaid of a Hindi book on urine tests by new methods. pp 77. Ācārya Dhanvantarī Maṇḍal, Phagwara, 1928. 18 cm. Panj B 1093

'Soc', *pseud.*

**Guphā vāle Sant.** Life of Sant Gurbakhś Singh. pp 48. Sant Pritam Singh, Sant Gurdial Singh, Amritsar, 1931. 18 cm. Panj B 1324

- Soc, Gurbakhs Singh See Gurbakhs Singh Soc
- Soc, Narindar Singh See Narindar Singh Soc
- Sodhbans, Amar Kaur See Amar Kaur Sodhbans
- Sodhi, Miharbān See Miharbān Sodhi
- Sodhi, Nidhān Singh See Nidhān Singh Sodhi
- Sodhi, Rādhā Singh, Hakīm See Rādhā Singh Sodhi, Hakīm
- Sodhi, Rām Narain Singh See Rām Narain Singh Sodhi
- Sodhi, Sohan Singh See Sohan Singh Sodhi
- Sodhi, Tejā Singh See Tejā Singh Sodhi
- Sohal, Harbhajan Singh See Harbhajan Singh Sohal
- Sohal, Lachman Singh See Lachman Singh Sohal
- Sohan Lāl Khatri
- Bhārat sapūt. Verses in praise of Sardār Bhagat Singh and B. K. Dutt, two revolutionaries. pp 8. Author, Sialkot, [c. 1930]. 23 cm. Persian char. Panj D 1037
- Sohan Singh, Bhāi, author of the novel 'Rūp Kaur'
- Nāṭak Rūp Kaur. A play. pp 145. Khālsā Youngs Men's Association, Simla, 1916. 18 cm. Panj B 229
- Sohan Singh, Bhāi, of Amritsar
- Jaṅg Camkaur Sāhib jī dā. An account in verse of the battle of Camkaur. pp 8. Author, Amritsar, 1917. 25 cm. Panj F 184
- Sohan Singh, Bhāi, of Gago Māhal
- Mekhān dī śokīnaṅ. Verses on the fashion of having gold nails in the teeth. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Panj D 1382
- Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali
- Bahādur Bidhī Cand te do śāle. Verses on the story of Bidhi Cand. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Persian char. Panj F 1144
- Bhaṅḍī kuṛī vecān. Verses attacking the giving of daughters in marriage for money. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm. Persian char. Panj F 1115
- Darad Nābhā. A dialogue in verse between a mother and her son, who wishes to take part in the Sikh movement at Nābhā. By Sohan Singh and Dalip Singh. pp 8. Authors, Amritsar, 1924. 26 cm. Panj F 1070
- Darad Śahīdān. An account in verse of the Nankānā Sāhib tragedy. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 810
- Daryāi ghoṛe te Bahādur Bhāi Bidhī Cand. The story in verse of Bhāi Bidhī Cand. pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 27 cm. Persian char. Panj F 943
- Dukhī Hind dī pukār. Verses on the appeal of the Brahmins of Kashmir, oppressed by Muslim rulers, to Guru Teg Bahadur and his death on their behalf. pp 30. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 23 cm. Panj D 96
- Gaiṅe dī śaukaṅ. Verses opposing the wearing of ornaments. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 812
- Janam līlā. Verses on the boyhood of Guru Nānak. pp 68. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 344
- Janam līlā Śrī Gurū Nānak Dev jī. Verses on the boyhood of Guru Nānak. pp 40

- Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 26 cm. Persian char.  
Panj F 579
- Jaṅg nāmā Camkaur Sāhib. An account in verse of the battle of Camkaur.  
pp 14. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 28 cm. Panj F 683  
Another ed. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1919. 28 cm.  
Panj F 663  
Another ed. pp 14. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 28 cm.  
Persian char. Panj F 1139
- Kissā bhaṇḍī kuṛī vecān. Verses attacking the giving of daughters in marriage for  
money. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 26 cm.  
Panj F 627
- Masse dī maut. Verses on the bravery of Mahtāb Singh who killed Massā Raṅgar.  
pp 18. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 640  
Another ed. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 23 cm.  
Panj D 199  
Another ed. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 23 cm. Persian  
char. Panj D 271  
Another ed. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 23 cm.  
Panj D 147
- Mātā Sulakhaṇī. The story in verse of a Jat woman who was blessed by Guru Har  
Gobind. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1919. 28 cm.  
Panj F 662
- Nābhā Gurū dā ghar. Verses describing the association of Guru Nānak with  
Nābhā. 3rd ed. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 27 cm.  
Panj F 927
- Navān kissā bhaṇḍī kuṛī vecān. Verses attacking the giving of daughters in  
marriage for money. pp 8. Author, Amritsar, 1916. 26 cm. Panj F 135  
Another ed. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1919. 28 cm.  
Panj F 665
- Navān prasaṅg Masse Raṅgar dā. Verses on the bravery of Mahtāb Singh who  
killed Massā Raṅgar. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 27 cm.  
Panj F 935
- Param śahīdī Bhāī Tārū Singh. An account of the Sikh martyr, Bhāī Tārū Singh.  
pp 32. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1919. 23 cm. Panj D 229
- Prasaṅg Bābā Bakālā. An account in verse of the manifestation of Guru Teg  
Bahādur. 4th ed. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1919. 28 cm.  
Panj F 660  
Another ed. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 28 cm.  
Panj F 644
- Prasaṅg Bābā Bakālā Sāhib jī. An account in verse of the manifestation of Guru  
Teg Bahādur. 2nd ed. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 28 cm.  
Panj F 434
- Prasaṅg Bābā Dīp Singh jī. Verses describing the martyrdom of Bābā Dīp Singh.  
pp 36. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Persian char.  
Panj F 1145
- Prasaṅg Bahādar Bidhī Cand te Duśāle. Verses describing the bravery of Bhāī  
Bidhī Cand. pp 40. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928.  
28 cm. Panj F 1160

- Prasaᅅg Bhāi Jogā Singh.** Verses describing how Jogā Singh left his marriage ceremonies unfinished in obedience to the call of Guru Gobind Singh. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 28 cm. Panj F 4  
 Another ed. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1919. 23 cm. Panj D 330  
 Another ed. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 28 cm. Panj F 219  
 Another ed. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1925. 27 cm. Persian char. Panj F 933
- Prasaᅅg Bhāi Tārū Singh.** The story in verse of the martyrdom of Bhāi Tārū Singh. pp 40. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 493
- Prasaᅅg Bibi Dharam Kaur.** Verses describing the bravery of Dharam Kaur. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Persian char. Panj F 1146
- Prasaᅅg Bibi Dip Kaur.** Verses describing the bravery of Dip Kaur who fought against the Muslim soldiers. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Persian char. Panj F 1142
- Prasaᅅg Candū dī nūnh dā virᅅp.** Verses on the lamentations of Candū's daughter-in-law on the persecution of Guru Arjan. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 26 cm. Persian char. Panj F 795
- Prasaᅅg jaᅅg Muktsar.** Verses on the battle of Muktsar fought by Guru Gobind Singh against the Imperial forces. pp 21. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 299  
 Another ed. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 29 cm. Panj F 664
- Prasaᅅg Kartārpur.** Verses in praise of Bābā Vadbhāg Singh of Kartarpur and an account of the atrocities committed by the Muslims there. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 380
- Prasaᅅg Masse dī maut.** Verses describing the death of Massā Raᅅgar at the hands of Mahtāb Singh. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1919. 23 cm. Panj D 230  
 Another ed. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 26 cm. Panj F 535
- Prasaᅅg Mātā Sulakhaᅅi.** Verses describing how Sulakhaᅅi was blessed with seven sons by Guru Har Gobind. pp 8. Harī Singh, Amritsar, 1916. 25 cm. Panj F 46  
 2nd ed. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm. Panj D 301  
 Another ed. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 522  
 Another ed. pp 8. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1920. 28 cm. Panj F 642  
 Another ed. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 27 cm. Panj F 620  
 Another ed. pp 8. J. S. Sant Singh, Lahore, 1926. 27 cm. Panj F 946  
 Another ed. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Persian char. Panj F 1140

- Another ed. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1929. 28 cm. Persian char. Panj F 1147
- Prasaṅg sahidī Bhāi Manī Singh jī. An account in verse of the martyrdom of Bhāi Manī Singh. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1919. 28 cm. Panj F 355
- Prasaṅg Saman Mosan. The story of two Sikhs, in verse. pp 52. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, [1923]. 24 cm. Persian char. Panj D 910
- Prasaṅg Samman Mūsan. The story of two Sikhs, in verse. pp 40. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1927. 28 cm. Panj F 1095
- Prasaṅg Srimatī Bibī Saran Kaur. The story in verse of a Sikh heroine. pp 8. Author, Amritsar, 1916. 23 cm. Panj D 308
- 2nd ed. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1919. 23 cm. Panj D 228
- Prem pataṅge, khūn dī nadi. An account in verse of the Nankānā Sāhib tragedy. pp 20, lacking final page. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 28 cm. Panj F 687
- Another ed. pp 16. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 28 cm. Persian char. Panj F 684
- Sākā Sarhand. An account in verse of the martyrdom of the sons of Guru Gobind Singh. pp 60. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 26 cm. Panj F 531
- Sākā Sarhand te jaṅg Camkaur. An account in verse of the martyrdom of the sons of Guru Gobind Singh. pp 48. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm. Panj D 300
- Saskar Śahidān. An account in verse of the Nankānā Sāhib tragedy. pp 24. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1923. 28 cm. Panj F 811
- Vivāh sikhya. Songs to be sung at the departure of the bride, containing the advice of a mother to her daughter on marriage. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1925. 27 cm. Persian char. Panj F 932
- Sohan Singh, Dr. trans.**  
See Blackham, Robert James. Garam desān laī arogtā de niyam. Staley, M. E. Arogtā mārg.
- Sohan Singh, M. A.**  
Succjī te sukhāvīn zindagī. Essays. By Sohan Singh and Prītam Singh. pp 226. Lahore Book Shop, Lahore, [1950? ]. 20 cm. Panj D 1403
- Sohan Singh, of Gaṅgā, joint-author**  
See Gurdit Singh, of Gaṅgā. Navān kissā naven namūne.
- Sohan Singh Jos**  
Merī Rūs yatrā. An account of the author's travels in Russia. pp 192. New Book Co., Jullundur, 1958. 19 cm. Panj B 1850
- , ed. and trans. Bangālī sāhitt dī vanngī. An anthology of Bengali literature in Panjabi translation. pp 156. Editor, Amritsar, 1934. 18 cm. Panj B 1432
- Sohan Singh Pracārak**  
Guldastā caman. Verses describing the miracles performed by Guru Nānak, Guru Arjan and Guru Gobind Singh. pp 112. Author, Gurdāspur, 1930. 18 cm. Panj B 1297



**Sohan Singh Sital**

- Badalā.** A novel. pp 143. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1959. 18 cm.  
Panj B 1968
- Dharatī de devate.** A novel. pp 251, pl. Sital Pustak Bhaṇḍār, Ludhiana, 1962.  
18 cm. Panj B 1958
- Dharatī dī beṭī.** A novel. 2nd ed. [The 1st ed. was published under the title  
'Phaulādī rūpān'.] pp 155, pl. Sital Pustak Bhaṇḍār, Ludhiana, 1962. 18 cm.  
Panj B 1967
- Jaṅg jān aman.** A novel. pp 430. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1958. 18 cm.  
Panj B 1876
- Another copy. Panj B 2076
- Kāle parchāven.** A novel. pp 380, pl. Sital Pustak Bhaṇḍār, Ludhiana, 1961.  
18 cm. Panj B 1972
- Sikkhrāj te Śere Panjāb.** A history of the Sikh kingdom and Mahārājā Raṅjīt  
Singh. 2nd ed. pp 232. Author, Ludhiana, 1958. 19 cm. Panj B 1838
- Sital tānghan.** Religious verses with exposition. 3rd ed. pp 111, pl. Sital Pustak  
Bhaṇḍār, Ludhiana, 1958. 18 cm. Panj B 2004
- Sital taraṅgan.** Religious verses with exposition. 2nd ed. pp 119, pl. Sital  
Pustak Bhaṇḍār, Ludhiana, 1963. 18 cm. Panj B 1977
- Tūtān vālā khūha.** A novel. pp 328, pl. Sital Pustak Bhaṇḍār, Ludhiana, 1963.  
18 cm. Panj B 1976
- Vahin de hañjhū.** Poems. pp 64. Author, Kadi Wind, 1940. 18 cm.  
Panj B 1607

**Sohan Singh Sodhi**

- Navān kissā Dākū Sucā Singh.** The story in verse of the dacoit Sucā Singh.  
pp 20. Author, Moga, [1933]. 26 cm. Panj D 1142

**Sohnī Maulā dī.**

- A dialogue on mysticism. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1916. 16 cm.  
Part 1. pp 56. Panj B 608  
Part 1. pp 57-114. Panj B 519

**Solān Saheliān, Kāfiān Bullhe Sāh, Kissā Jahil va Mullān, Kissā Hazrat Yūsuf.**

- An anthology of narrative poems. pp 16. Dīn Mohammad, Lahore, 1923.  
24 cm. Persian char. Panj D 941

**Śrīmān Bābā Buḍḍhā Sāhib jī.**

- A biography of Bābā Buḍḍhā Sāhib. pp 48-80 only. Lābh Singh, Amritsar,  
1927. 19 cm. Panj B 1011

**Śrīmān Svāmī Rāmgir jī Mahārāj.**

- Verses describing the sorrow of the devotees of Svāmī Rāmgir on his death.  
pp 17. Bha vān Singh, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 1020

**Staley, M. E.**

- Arogatā mārg.** A translation by Dr Sohan Singh of the English original 'The way  
to health'. pp 21. Gulāb Singh, Lahore, 1918. 18 cm. Panj B 294

**Stanhope, Philip Dormer, 4th Earl of Chesterfield****See Chesterfield, 4th Earl of****Suādal sikhiā.**

- A collection of instructive stories. pp 48. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1909.  
18 cm. Panj B 610

**Sūbā Singh**

**Hīr Sūbā Singh.** A narrative poem. pp 132. Hind Publishers, Jullundur, 1963.  
22 cm. Panj D 1478

**Subhāg jīvan.**

A biography of Mānha Singh Hakīm. pp 56. Budh Singh, Mandi Bahauddin,  
1938. 18 cm. Panj B 1548

**Subhāg Visākhī.**

A collection of religious and devotional poems by various authors on the  
occasion of the Sikh festival of Vaisākhī. pp 63. Kavī Kuṭiā, Calcutta, 1927.  
18 cm. Panj B 1026

**Subhās Candra Bose**

**See Piārā Singh Dātā.** Netājī Subhās Candar Bos te kaumī gāṇe.

**Succā Singh, of Hissar**

**Kissā kalū kāl dā nāvān havāl.** Verses on the evils of the present day. pp 8.  
Author, Hissar, 1929. 26 cm. Panj F 1173

**Sūd, Śivdayāl See Śivdayāl Sūd****Sūd, Thākar Singh See Thākar Singh Sūd****Suddhī.**

A pamphlet advocating conversion to Sikhism. pp 145. Kirpāl Singh, Mehtāb  
Singh, Amritsar, 1910. 18 cm. Panj B 212

Another ed. pp 178. Mahtāb Singh, Kirpāl Singh, Amritsar, 1913. 17 cm.

Panj B 447

**Sudhāsar mahātam.**

A poem on the good results of bathing in the holy tank at Amritsar. pp 1-52  
only. Gulāb Singh, Lahore, 1904. 18 cm. Panj B 553

**Sud Rām, Lālā**

**Sohnī Mahivāl.** The love-story of Sohñī and Mahīnvāl in verse. pp 40. Catar  
Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 25

**Sūfī, Sādhū Singh See Sādhū Singh Sūfī****Sughar Bībī.**

A manual for schools. Part 1. 3rd ed. pp 207. Part 2. 2nd ed. pp 283. Gulāb  
Singh, Lahore, 1906. 18 cm. Panj B 732

**Suhñiān dā Sultān.**

A religious story. pp 81. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1918. 18 cm.  
Panj B 133

**Sujān Singh**

**Manukkh te paṣū.** Short stories. pp 180. Nānak Singh Pustak Mālā, Amritsar,  
1952. 18 cm. Panj B 1725

**Narkān de devte.** Short stories. pp 160. Sikh Publishing House, Amritsar, 1954.  
19 cm. Panj B 1775

**Sujān Singh, B. A.**

**Raṇbīr nāṭak.** A play. pp 62. Author, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 988

**Sujān Singh, Master, Khālsā High School, Sarhali, trans.**

**See Macauliffe, Max Arthur.** Sikh itihās.

**Sujān Singh Śāhpurī**

**Science de camatkāre.** A study of the new discoveries and inventions of science.  
pp 340. Author, Amritsar, 1927. 20 cm. Panj B 1178

**Sujān Singh Sarhālī**, *joint-author*

See Svāiyā Singh, of Lyallpur. Yātrā Śrī Amritsar jī.

*Sukhan Fakīrān de.*

A collection of sayings by saints. pp 74. Bhagat Biśan Dās, Hazro, 1906.

16 cm.

Panj B 780

**Sukhbīr**

Ḍubbdā caṛḍā sūraj. Short stories. pp 176. Nānak Singh Pustak Mālā, Amritsar,

1957. 18 cm.

Panj B 1956

**Sukhdev Mādpurī**

Naiṇān de vaṇjāre. Stories based on Panjabi legends. pp 156. Lahore Book

Shop, Ludhiana, 1962. 18 cm.

Panj B 1978

**Sukhdev Śāh**, Sant

Sukhāmrit. Devotional and admonitory poems. pp 55. Dās Rām, Kiśan Cand,

Dera Ismail Khan, 1924. 19 cm.

Panj B 926

**Sukh Lāl**, Paṇḍit

Anand khaṇḍan bivāh maṇḍan. A controversial pamphlet written in reply to

'Gurmat virodh binās', concerning Sikh marriage rites. pp 86. Author,

Rupar, 1909. 25 cm.

Panj F 558

Anand nirṇay. A controversial pamphlet written in reply to 'Anand bivāh biśai', concerning Sikh marriage rites. pp 35. Author, Rupar, 1909. 25 cm.

Panj F 559

Gurū Granth Sāhib men Pauraṇik kathāyen. An attempt to prove that the teachings of the Sikh Gurus are Puranic, with quotations from the Ādi Granth giving references to Puranic mythology. pp 72. Sant Rām, Rām Prasād Śarmā, Rupar, 1937. 18 cm. Nagari char.

Panj B 1591

**Sukhpālvr Singh Hasrat**

Hayātī de some. Poems. pp 38, 130. Hazūrīā, Jullundur, 1960. 18 cm.

Panj B 1941

Moha māiā. Poems. pp 1, 100. Lok Sāhitt Prakāśan, Amritsar, 1963. 18 cm.

Panj B 2046

**Sukhrām Dās**, Cauhān

Hanūmānjī dā jīvan caritra. The story of Hanumān, translated from Urdu by

Bhāī Arūr Singh. Part 1. pp 150. Author, Lahore, 1904. 25 cm.

Panj D 505

**Sukhrām Dās**, of Gujarāt

Saguṇ Braham prakāś. A description of Hindu places of worship, holy men, etc.,

in verse. pp 4, 617. Mufīdāmī, Lahore, 1897. 12 cm.

279.31.C.9

**Sukkhā Singh**, Paṇḍit

Adhyātma prakāś. A work on Vedānta philosophy, with a commentary by

Mahant Gaṇeśā Singh. pp 146. Vasāvā Singh, Amritsar, 1913. 23 cm.

Panj D 550

*Sulachiṇī nūnh.*

A social novel. pp 72. Sikh Youngmen Association, Hyderabad, Sindh, 1917.

16 cm.

Panj B 346

*Ś'ulah-e-išk.*

Verses in praise of 'Ilmuddīn, the murderer of Rājpal, an Ārya Samājī leader.

pp 8. 'Azīz Uddīn, Najmuddīn, Lahore, 1930. 23 cm.

Persian char.

Panj D 1439

**Sulemān Nadvī**

Arab te Hind de sambandh. Lectures on the relations of the Arabs with India, delivered before the Hindustani Academy, translated from Urdu. pp [18], 413, pl. Mahikmā Panjābī, Patiala, 1954. 21 cm. Panj D 1499

**Sultān**

Āh mazlūmān. Verses in praise of the activities of Mr Miller. pp 4. Author, Lahore, 1920. 24 cm. Persian char. Panj D 639

**Sultān Aḥmad**

Kalām Sultān. Verses supporting the claims of Yūsuf, a prophet at Mirajki. pp 8. Author, Mirajki, 1926. 26 cm. Persian char. Panj F 890

**Sultān Bāhū**

Majmūa' abyāt Sultān Bāhū. Mystic poems. 3rd ed. pp 26. Canan Uddīn, Lahore, 1929. 26 cm. Persian char. Panj F 1192

Pañj gañj. Mystic poems. pp 32. Mohammad Husain, Lahore, 1911. 23 cm. Persian char. 279.31.G.20

**Sultān Mohammad**

Gulśan bahār i Mahdī. Verses in praise of Mirzā Ġulām Mohammad of Kadian. pp 16. Valī Mohammad, Amritsar, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 466

**Šum de ghar dhūm.**

A humorous play. Parts 1 and 2. pp 76. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1917. 16 cm. Panj B 605

**Sundar Dās, Lālā**

Kissā Šahnī Kaulān urf Seth Bījhā. The story, in verse, of Šahnī Kaulān, wife of Seth Bījhā, Vazīr of Risalu. pp 71. Author, Lahore, 1919. 26 cm. Persian char. Panj F 70

**Sundar Dās, Sant**

Prasaṅg Bābā Aṭal. A poem on the story of Bābā Aṭal, son of Guru Har Gobind. pp 48. Catar Siṅgh, Jivan Siṅgh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 362

**Sundar Dās Calācal**

Cor dī vahūṭī. Verses describing how the wife of a thief dissuaded her husband from committing theft. pp 8. Author, Amritsar, 1918. 25 cm. Panj F 166

Khūnī Holī. An account in verse of an accident at the Holi Festival celebration. pp 8. Sant Cet Siṅgh, Amritsar, 1918. 25 cm. Panj F 116

Masiā śanān. Verses on the blessings derived from bathing in the tank at Tarn Taran, a place of Sikh pilgrimage. pp 8. Author, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 379

Navān kissā Jogā Siṅgh dī nār. Verses describing the painful separation of Jogā Siṅgh's wife from her husband. pp 16. Author, Amritsar, 1918. 16 cm. Panj B 40

Navān prasaṅg Piṅgle dī vahūṭī. The story in verse of a princess whose crippled husband recovered by bathing in a pool where the Golden Temple now stands. 2nd ed. pp 8. Vasāvā Siṅgh, Amritsar, 1918. 26 cm. Panj D 415  
Another copy. Panj F 129

**Sundar Singh, Bābā**

Gurū Khālsā tavārīkh. A poem on the history of the Sikhs. pp 766. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar; 1929. 28 cm. Panj F 1291

**Sundar Singh, Bhāī**

Istrī sikhyā. A social novel. pp 103. Novelist Panjābī Prācarak Co., Amritsar, 1913. 20 cm. Panj B 268

Navān kissā Malkī Kīmā. A story in verse. pp 52. Author, Patiala, 1913. 26 cm. Panj F 307

Paintī akkhri arthāt Saccā updeś. Verses on the blessings of the British Rāj. pp 16. Author, Goona Cantonment, 1918. 25 cm. Panj F 143

**Sundar Singh, Dr**

Paśu-cikitsā. A work on the care and treatment of animals in certain diseases. 4th ed. pp 150. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1922. 23 cm.

Panj D 152

Another copy.

Panj D 775

**Sundar Singh, Giānī, of Bhindran**

See Śer Singh, of Government Intermediate College, Pasrur. Amṛt jīvan.

**Sundar Singh, Hakīm, called Khuśdil**

Choṭī nūḥ. A social novel. pp 173. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1910. 18 cm. Panj B 625

Gṛhast aśram arthāt ghar dā nirbāh. A novel. pp 232. Khuśdil Agency, 1911. 22 cm. Panj D 498

Mahārāṇī Sanyogitā. A historical novel. pp 169. Lābh Singh, Amritsar, 1910. 18 cm. Panj B 210

—, *trans.* See Devakī Nandan Khattrī. Candrakāntā. itā Santati.  
Candrakāntā Santati.  
Kusum kumārī.

**Sundar Singh, Head Master, Khālsā High School, Jullundur, *trans.***

See Marsden, Edmund. Hind britānt.

**Sundar Singh, Mahant**

Ratt dā kuṅgū. An account of the atrocities committed by Muslim rulers in India. pp 48. Personal Agency, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 1048

—, *trans.*

See Devakī Nandan Khattrī. Narendra Mohnī.

**Sundar Singh, Master, Collegiate School, Amritsar**

Itihās Hind. A history of India. pp 503. Educational Committee, Chief Khālsā Dīvān, Amritsar, 1911. 18 cm. Panj B 674

**Sundar Singh, Master, of Lyallpur**

Ki Conference vic Srī Gurū Granth Sāhib jī dā prakāś zarūrī nahīn? A pamphlet illustrating the necessity of religious education among the Sikhs. pp 31.

Author, Lyallpur, 1910. 22 cm. Panj D 213

Kī Khālsā College Sikkhān dā hai? A history of the Khālsā College, Amritsar, and suggestions for the means by which it could be transferred to the sole control of the Sikhs. pp 38. Author, Lyallpur, 1909. 26 cm. Panj D 443

**Sundar Singh, Professor, M.Sc., *ed.***

Suhaj savād. A collection of essays by various Panjabi writers with an introduction by the editor. 2nd ed. pp 156. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1948.

18 cm. Panj B 1717

**Sundar Singh, Professor, Rāg Vidyā**

- Harmonium gyān darpan. A manual on playing the harmonium. pp 64. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1920. 23 cm. Panj D 85
- Harmonium tarz kavālī. Poems set to music for the harmonium. pp 104. Author, Amritsar, 1932. 18 cm. Panj B 1299

**Sundar Singh Jhām**

- Milāi zabān dī kitāb. A handbook of the Malay language, giving the Panjabi equivalents of Malay words and phrases. 3rd ed. pp 32. Hazūrā Siṅgh, Penang, 1913. 16 cm. Panj B 273

**Sundar Singh Mancindā**

- Allah dā nūr. A religious story. pp 31. Author, Amritsar, 1926. 18 cm. Panj B 886
- Arsī bāg. A pamphlet urging Sikhs to maintain their unity. pp 16. Author, Amritsar, 1930. 19 cm. Panj B 1359
- Basantī phull. A work on the teachings of the Sikh Panth. pp 14. Author, Amritsar, 1929. 18 cm. Panj B 1121
- Hollī. A religious story showing the superiority of the Sikh Panth. pp 20. Author, Amritsar, 1925. 18 cm. Panj B 862
- Kaumī kāsād. A dialogue on the teachings of the Sikh Panth. pp 16. Author, Amritsar, 1928. 19 cm. Panj B 1087
- Mastānī. A religious story showing the superiority of the Sikh Panth. pp 16. Author, Amritsar, 1925. 18 cm. Panj B 861
- Mitra milāp. A work on Sikh unity. pp 9. Author, Amritsar, 1927. 18 cm. Panj B 977
- Phul ate bhavar. A dialogue on the disunity among the Sikhs. pp 16. Author, Amritsar, 1927. 19 cm. Panj B 989
- Ravel Kaur. A story depicting a Sikh marriage. pp 16. Author, Amritsar, 1929. 18 cm. Panj B 1110

**Sundar Singh Narulā**

- Karābā dīn. A work on the preparation of various medicines and tonics. pp 272. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1925. 20 cm. Panj B 837
- Kissā totā mainā. The stories of a parrot and a maina, re-told. pp 287. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1926. 22 cm. Panj D 777
- Another ed. pp 287. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, [1928]. 22 cm. Panj D 1091
- Rāj Rāṇī. A novel. pp 40. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1922. 18 cm. Panj B 206
- , *comp.* Bhūt vidiā. A collection of short articles on occultism. pp 62. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1931. 18 cm. Panj B 1263
- , *ed.* Ruhānī zindagī. A collection of admonitory and devotional sayings from the writings of various saints and religious reformers, with biographical sketches. pp 144. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 216
- 2nd ed. pp 168. Pratāp Siṅgh, Sundar Siṅgh, Amritsar, 1922. 23 cm. Panj D 19
- , *ed.* See **Bulhe Śāh**. Kafiān Sāin Bulhe Śāh.

**Sundar Singh Rāgī**

- Das Gur maīhman. Religious and devotional verses in praise of the Sikh Gurus. pp 95. Author, Amritsar, 1927. 14 cm. Panj B 1076

**Sundar Singh Upadesak**

Bahādarī Bhāī Mahtāb Singh. Verses describing the bravery of Bhāī Mahtāb Singh who killed Massā Raṅgaṛ. pp 16. Author, Gujranwala, 1917. 17 cm. Panj B 242

Dharmī jodhā. Verses on the martyrdom of Bhāī Tārū Singh. 2nd ed. pp 16. Author, Gujranwala, 1916. 17 cm. Panj B 245

**Sundrān.**

A domestic novel. pp 262. Sanyāsī Āśram, Sargodha, 1910. 19 cm. Panj B 211

**Surain Singh, Bhāī**

Siāpā khurak dā. A work on the treatment of scabies. pp 8. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm. Panj D 302

**Surain Singh, of Lahore**

Navīn maihmā Gurān de Bāg dī. An account in verse of the Gurū kā Bāg tragedy. pp 8. Author, Lahore, 1923. 27 cm. Panj F 931

**Sūraj Singh, Bhāī**

Srīmatī Bībī Harnām Kaur jī. A life of Bībī Harnām Kaur. pp 6, 356. Author, Ferozepur, 1908. 22 cm. Panj D 697

**Sūraj Singh, of Amritsar**

Bābā Śām Singh. A life of Bābā Śām Singh, a disciple of Gurū Rāmdās. pp 80. Author, Amritsar, 1928. 18 cm. Panj B 1101

Camakde lāl. A life of Sardār Harī Singh Naluā. pp 126. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1912. 23 cm. Panj D 251

Another ed. pp 172. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 19 cm. Panj B 660

Jivan Sant Thāhariā Singh jī Mahārāj. A life of Sant Thāhariā Singh of Kandhrā, Sindh. pp 28. Author, Amritsar, 1928. 18 cm. Panj B 1107

Khālsā vivāh bhāg vidhī. A pamphlet on the Sikh marriage-ceremony. pp 44. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1912. 16 cm. Panj B 327

Tavārikh Śrī Gurū Khālsā. An account of the lives of the ten Sikh Gurus. pp 964. Bhagat Singh Gorāvārā, Amritsar, 1914. 24 cm. Panj D 657

Another ed. pp 1060. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1925. 25 cm. Panj F 831

—, *comm.* See Nānak, Bābā. Japujī Sāhib.

**Sūraj Singh, Sant**

Adbhut śahidī. An account in verse of the martyrdom of the two younger sons of Guru Gobind Singh at Sirhind. pp 91. Bisān Singh, Gujranwala, 1905. 23 cm. Panj D 132

Gapoṛiān dī partāl. A work in refutation of a book entitled 'Samānya saṅskār bidhi', on the ceremonies to be observed by the Sikhs from birth to death. pp 176. Mahtāb Singh, Kripāl Singh, Amritsar, 1913. 24 cm. Panj D 260

Gurmati kāj bivhār. A work on the ceremonies to be observed by the Sikhs from birth to death. pp 101. Malūk Singh, Jullundur, 1913. 17 cm. Panj B 332

Raṅgilā carkhā. Nationalistic poems. pp 8. District Sikh League, Jehlum, 1921. 27 cm. Panj F 247

—, *trans.* See Pañcatantra. Pañjtantra.

**Sūraj Singh Dhuḍiāl**

Dambh parhār. A tract attacking the Rādhāsvāmī Sect. pp 19. Nāhar Singh, Amritsar, 1927. 16 cm. Panj B 1070

Holī ton Holā Mahallā. A criticism of certain practices on the occasion of the Holi Festival and suggestions for celebrating the festival in a proper way.

Text in prose and verse. pp 19. Nāhar Singh, Amritsar, 1927. 16 cm. Panj B 1072

**Sūraj Singh Pracārak**

Aṅgrezī rāj diān barkatān. A description of the blessings of the British Rāj in verse and prose. pp 48. Author, Patiala, 1911. 22 cm. Panj D 323

**Sūraj Singh Upadeśak**

Srīmatī Harisaran Kaur. A novel. Part 1. pp 146. Novelist Panjābī Pracārak, Amritsar, [1913]. 20 cm. Panj B 269

**Surat Singh, of Ludhiana**

Nighant yūnāni koś. A glossary of the Persian technical names of the herbs, etc., used in the Yūnānī system of medicine. pp 500. Author, Ludhiana, 1911. 26 cm. Panj F 1453

**Sūrat Singh, Rāṇā**

Kalgīdhar camatkār. A biography of Guru Gobind Singh. pp 1000. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1925. 25 cm. Panj F 845

Maṭak hulāre. Poems. pp 175. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1925. 26 cm.

Panj F 842

**Sūrī, Caturdās See Caturdās Sūrī**

**Sūrī, Kartār Singh See Kartār Singh Sūrī**

**Sūrī, Nihāl Singh See Nihāl Singh Sūrī**

**Sūrī, Sarab Diāl See Sarab Diāl Sūrī**

**Surindar Singh Kohlī**

Lālā Kirpā Sāgar te unhān dī kavitā. A critical study of the poetry of Lālā Kripā Sāgar. pp 111. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 18 cm. Panj B 1703

Panjābī sāhitt dā itihās. A history of Panjabi literature. pp xii, 572. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1950. 18 cm. Panj B 1763

Another ed. pp xvi, 656. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1955. 18 cm.

Panj B 2058

Panjābī sāhitt, 1701–1950. A history of Panjabi literature. pp [4], 176. Panjab University, Chandigarh, 1962. 18 cm. Panj B 2054

Panjābī sāhit vastū te vicār. A study of the various tendencies and forms of Panjabi literature. pp 223, 139. Lahore Book Shop, Lahore, 1949. 18 cm.

Panj B 1733

Sāvaṅ-bijliān. Poems. pp 112. Sikh University Press, Lahore, 1944. 19 cm.

Panj B 1647

—, *comp.* Panjāb de git. A collection of Panjabi folk-songs. pp 80. Lahore Book Shop, Lahore, 1944. 21 cm. Panj D 1406

—, *ed.* See Vāris Śāh. Hīr Vāris Śāh.

—, *joint-author.* See Kartār Singh, M.A. Ucere Panjābī lekh.

**Surindar Singh Narulā**

Bhāī Vīr Singh; ik sāhitak adhyān. A critical study of Bhāī Vīr Singh. pp 123. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1950. 19 cm. Panj B 1704



- Lok parlok. Short stories. pp 9-164, apparently complete. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1951. 18 cm. Panj B 1681
- Nīlī bār. A historical novel. pp 370. Sikh Publishing House, Amritsar and New Delhi, 1952. 18 cm. Panj B 1778
- Panjābī sāhit dī jān pachāṅ. A history of Panjabi literature. 3rd ed. pp 187. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1950. 19 cm. Panj B 1678
- Saḍe nāvālkār. A critical study of the Panjabi novelists. pp 112. Sikh Publishing House, Amritsar, 1951. 18 cm. Panj B 1743
- Sāhit samācār. Essays, chiefly on critical and literary topics. pp 205. Lahore Book shop, Ludhiana, 1951. 18 cm. Panj B 1702
- Surjan Dās, Sant**
- Babek darpaṅ. A Hindu devotional poem. pp 182. Author, Gujranwala, 1912. 18 cm. Panj B 388
- Surjan Dās, Satgur**
- Vigyān prakāś. A collection of moral and admonitory verses. pp 152. Sant Catar Dās, Ajlianwala, 1908. 16 cm. Panj B 282
- Surjan Singh, of Luliani**
- Girān prabhākar. An illustrated manual of wood-carving. Part 2. pp 16. Author, Luliānī, 1917. 23 cm. Panj D 227
- Surjit Singh Matvalā**
- Cūre vālī bāṅh. Poems. pp 103, pl. Darbār Publishing House, Amritsar, 1963. 18 cm. Panj B 2071
- Surjit Singh Sethī**
- Alpatthar. A novel. pp 250. Lok Sāhit Prakāśan, Amritsar, 1962. 18 cm. Panj B 2021
- Aṅrez Aṅrez san. Short stories. pp 150. Kuldīp Press, Amritsar, 1957. 19 cm. Panj B 1837
- Ikk khālī piālā. A novel. pp 204. New Book Co., Jullundur, 1960. 18 cm. Panj B 1917
- Jantā jāgī. A novel. 2nd ed. pp 102. Kuldīp Singh, Amritsar, 1955. 19 cm. Panj B 1849
- Mahīnvāl. Short stories. 2nd ed. pp 152. Kuldīp Electric Press, Amritsar, 1952. 19 cm. Panj B 1758
- , ed. Das naven ikāṅgī. Ten one-act plays by various writers. pp 250. Sikh Publishing House, Amritsar, 1955. 18 cm. Panj B 1820
- Sūrmā Singh See Pūran Singh, also called Sūrmā Singh**
- Susīlā.*
- A social novel. pp 320. Lābh Singh, Amritsar, 1916. 17 cm. Panj B 616
- Another ed. pp 255. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1929. 20 cm. Panj B 1182
- Susīl Mamik**
- Dūr de pāndhī. Short stories. pp 120. Tarlok Singh Tarlok, Delhi, 1963. 18 cm. Panj B 1991
- Insāf dī āvāz. Short stories. pp 124. Panjabi Publishers, Jullundur, 1962. 18 cm. Panj B 1984
- Sute Prakāś**
- Briti anbhau prakāś. Devotional and admonitory verses. pp 18. Tolā Rām

- Vadhuā, Sikandrabad, 1927. 18 cm. Panj B 1003
- Suthrā, Caran Siṅgh** See **Caran Siṅgh**, Sardār Sāhib, also called 'Sahīd' and 'Suthrā'.
- Sutichan Munī, Udāsīn**  
Gurmat ka saccā pracār. A pamphlet in support of the Udāsī Sect. pp 16.  
Ekāntānand, Hyderabad, Sindh, 1924. 18 cm. Panj B 545
- Svāiyā Siṅgh, of Lyallpur**  
Yātrā Srī Amritsar jī. A brief history of Amritsar. By Svāiyā Siṅgh and Sujān Siṅgh Sarhālī. pp 140. Authors, Amritsar, 1934. 19 cm. Panj B 1394
- Svarājī carkhī.**  
Poems on the use of the spinning-wheel. pp 8. Bakhsī Gurdit Siṅgh, Ātmā Siṅgh, Gujjarkhān, District Rawalpindi, 1922. 22 cm. Panj D 48  
Another ed. pp 4. Bakhsī Gurdit Siṅgh, Ātmā Siṅgh, Gujjarkhān, District Rawalpindi, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 56
- Svarṇa-kumārī Devī**  
Khūnī hār. A historical novel translated from the Bengali original entitled 'Phuler māla' by S. S. Caran Siṅgh. pp 250. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1923. 18 cm. Panj B 802
- Svatantrānand**  
Bābā Bandā kaṅ sī. An attempt to prove that Bandā Bahādur was not a Sikh, as claimed by Sikh historians, but a Hindu. pp 98, 7. Author, Lahore, 1930. 19 cm. Panj B 1227
- Swift, Jonathan**  
Galevar dī yātrā. 'Gulliver's travels' translated by Amar Siṅgh. Part 1. pp 63. Part 2. pp 63. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1927. 18 cm. Panj B 1030  
Another ed. of Part 1. pp 63. Gulāb Siṅgh, Lahore, 1930. 18 cm. Panj B 1244/1
- Swynnerton, Charles, comp. and trans.**  
The Adventures of the Panjab hero Rasālū and other folk tales of the Panjab. An English translation of the legend of Rājā Rasālū and other Panjabi folk ballads with an introduction and an appendix giving specimens of the text. pp xix, 250, pl. Newman, Calcutta, 1884. 19 cm. Panj B 1212

## T

- Tagore, Rabīndranāth** See **Rabīndranāth Tagore**
- Ṭahal Siṅgh**  
Rāmgarīān dī asliyat. A pamphlet on the origin of the Ramgarīā Sikhs. Part 1. pp 19. Part 2. pp 16. Author, Lahore, 1905. 15 cm. Panj B 498
- Ṭahil Dās, Bāvā**  
Candū dī noṅha dā virḷāp. Verses describing the lamentations of Candū's daughter-in-law on the persecution of Guru Arjan. pp 8. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1919. 26 cm. Panj F 366  
Another ed. pp 16. Catar Siṅgh, Jīvan Siṅgh, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 514
- Ṭahil Siṅgh, Bābā** See **Ṭahil Dās, Bāvā**

**Tahil Singh Phakkar**

Sūtra prakāś. Devotional poems with an introduction. pp 16. Author,  
Amritsar, [1926]. 24 cm. Panj D 878

**Ṭahlā Singh**

Nankānā Sāhib dī saccī hakikat. A poem on the Nankānā Sāhib tragedy. pp 72.  
Sundar Prakāś Udāsīn, Sukkur, 1923. 12 cm. Panj B 566

**Taib, Arūr Singh See Arūr Singh Taib****Taihal Singh, Bhāī, of Montgomery**

Dāṛī munniān dā hāl. Verses condemning those Sikhs who shave their beards.  
pp 16. Author, Montgomery, 1928. 19 cm. Panj B 1155

**Taihal Singh, of Lahore**

Gurmat rītī anusār vivāh bidhī. An account of the marriage-ceremony according  
to the Sikh Panth. pp 96. Author, Lahore, 1905. 16 cm. Panj B 722

**Takhat Singh**

Hambhle. Poems. pp 104. Hind Publishers, Jullundur, 1957. 19 cm.  
Panj B 1844

Kāvi-hilūṇe. Poems. New ed. pp 112, pl. Hind Publishers, Jullundur, [1956? ].  
18 cm. Panj B 1899

Vaṅgār. Poems. 2nd ed. pp 126. Bāvā Publishing House, Ferozepur, 1960.  
18 cm. Panj B 1900

**Tālab, pseud.**

Rādhā Suāmī mat. A criticism of the Rādhāsvāmī Sect. pp 32. Nirāṅkānī  
Youngmen Association, Rawalpindi, 1931. 18 cm. Panj B 1267

**Tālib, Gurbacan Singh See Gurbacan Singh Tālib****Talismānī aṅgūṭhī.**

A pamphlet on the use of the magic ring. pp 16. Bhāg Mal Īsardās, Rawalpindi,  
1916. 14 cm. Gurmukhi and Persian char. Panj B 714

**Talvār, B. R.**

Srīmān Bhāī Gurdāsī dā jīvan britānt. A life of Bhāī Gurdās. pp 109. Author,  
Amritsar, 1912. 19 cm. Panj B 306

**Tān, Budh Singh See Budh Singh Tān****Tanejā, Satyendra See Satyendra Tanejā****Tāntiā Bhīl.**

A life of the dacoit Tāntiā Bhīl. Translated by Mohan Singh Vaid from a Hindi  
original. pp 23. Translator, Tarn Tāran, 1914. 19 cm. Panj B 428

**Tapasvījī, Mahātmā**

Sanātan Hindū artīān. Hymns for orthodox Hindus. pp 24. Amardāsī, Sukkur,  
1924. 18 cm. Panj B 546

**Tārā Cand, of Gujranwala**

Mazī hāl dā nazārah. Verses on the causes of unemployment. pp 8. Author,  
Gujranwala, 1929. 27 cm. Persian char. Panj F 1250

Rāj tilak mubāarak. Verses of congratulation to Mahārājā Harī Singh of Kashmir  
on the occasion of his coronation. pp 8. Author, Gujranwala, 1926. 26 cm.  
Persian char. Panj F 936

**Tārā Cand Gujrātī, Lālā**

Jaṅg Kilā Cittaur. Verses describing the battle of Cittaur. pp 48. Dīvān Cand,  
Gaṅgā Rām, Lahore, 1926. 20 cm. Persian char. Panj B 873

Javāharāt dā dher. Miscellaneous poems. pp 138. Dīvān Cand, Gaṅgā Rām,

- Lahore, 1927. 19 cm. Panj B 1002
- Javāharāt kā ḍher. Miscellaneous poems. pp 68. Dīvān Cand, Lahore, [1918].  
23 cm. Persian char. Panj D 1256
- Another ed. pp 74. Author, Lahore, 1923. 24 cm. Persian char.  
Panj D 710
- Another ed. pp 80. Dīvān Cand, Lahore, 1935. 18 cm. Persian char.  
Panj B 1466
- Another ed. pp 80. Dīvān Cand, Gaṅgā Rām, Lahore, 1938. 18 cm. Persian  
char. Panj B 1555
- Jīṭī jagṭī mūrten. A poem on the martyrdom of the four sons of Guru Gobind  
Siṅgh. pp 96. Dīvān Cand, Gaṅgā Rām, Lahore, 1921. 18 cm. Persian char.  
Panj B 29
- Kanyān sudhār. Verses urging the extension of education for girls. pp 8.  
Harnām Dās, Pratāp Siṅgh, Bannu, 1916. 17 cm. Panj B 655
- Khālsā dharam. A poem on the martyrdom of the four sons of Guru Gobind  
Siṅgh. pp 84. Dīvān Cand, Lahore, 1910. 26 cm. Panj F 125
- Tāran Siṅgh**
- Gurū Nānak; cintan te kalā. A study of the poetic art of Guru Nānak. pp 288,  
iv. Kastūrī Lāl, Amritsar, 1963. 21 cm. Panj D 1482
- Taras, Nājar Siṅgh *See Nājar Siṅgh Taras*
- Tārā Siṅgh, Bhāī**
- Bhartī. Verses on recruitment. pp 4. Author, Lahore, 1915. 23 cm. Persian  
char. Panj D 585
- Tārā Siṅgh, Master**
- Bābā Tegā Siṅgh. A history of the Sikh-British wars. pp 220. Bhajan Siṅgh,  
Amritsar, 1935. 18 cm. Panj B 1632
- Tārā Siṅgh, Nirvair**
- Pañc kakār. A work on the principles and the superiority of the Sikh Panth, in  
the form of a discussion in which a Hindu is defeated by a Sikh and embraces  
the Sikh religion. pp 112. Samūh Sikh Saṅgat Gurdvārā, Nairobi, 1929.  
18 cm. Panj B 1143
- Tārā Siṅgh, of Lahore**
- Ādmī daler dā mañjā. Verses describing 120 different occupations which a man  
may follow. pp 16. Author, Lahore, 1908. 23 cm. Persian char.  
Panj D 1094
- Tārā Siṅgh, Paṇḍit**
- Gurumat nirṇaya sāgar. A Sikh religious work. pp 649. Sri Gurmat Press,  
Lahore, 1904. 25 cm. 279.30.E.1
- , *comm.* *See Kabīr*. Salok Bhagat Kabīr jī ke, saṭīk.  
Salok Kabīr Bhagat jī.
- Tarkhān, Santā Siṅgh** *See Santā Siṅgh Tarkhān*
- Tarlocan** *See Trilocan*
- Tarlak** *See Trilok*
- Tarn Taran.** Sikh Educational Conference
- Mājhe dā mevā. An address read by the President of the Reception Committee  
of the Sikh Educational Conference held at Tarn Taran, in April 1916. pp 47.  
Khālsā Tract Society, Amritsar, 1916. 16 cm. Panj B 342

*Tās de jādū.*

A work on card-tricks. 2nd ed. pp 148. Catar Singh, Jivan Singh. Amritsar, 1913. 24 cm. Panj D 472

*Tavallud nāmāh Panjābī.*

Verses on the nativity of the Prophet Mohammad. pp 52. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1928. 26 cm. Persian char. Panj D 1001

*Tavārīkh Palṭan No 51 Sikh, Frontier Force.*

A history of the 51st Sikh, Frontier Force. pp 157. Regimental Authorities, Peshawar, 1913. 22 cm. Panj D 529

**Tāyar, Melā Rām See Melā Rām Tāyar****Tegh Bahādur, Ninth Sikh Guru**

The Hymns of Guru Teg Bahādur. An English translation by Nihāl Singh Surī of the hymns of Guru Tegh Bahādur in the Ādi Granth. pp 48. Sikh Tract Society, Amritsar, 1924. 18 cm. Panj B 971

Vāṇī Gurū Teg Bahādur. Hymns. Edited by Piārā Singh Padam. pp xxv, i, 29. Bhāṣā Vibhāg, Panjab, Patiala, 1962. 20 cm. Nagari char. Panj B 2074

See also *Gurū Tegh Bahādar jī dā jīvan britānt.*

**Tej, Uttam Singh See Uttam Singh Tej****Tejā Singh**

Simartīān. Biographical sketches. pp 105. Mind Publishers, Hoshiarpur, 1958. 18 cm. Panj B 1870

**Tejā Singh, Bābū, of Bhasaur**

Bhagvatī prabodh. An attempt to prove that Guru Gobind Singh was not a worshipper of the goddess Durgā. 3rd ed. pp 102. Author, Bhasaur, 1929. 24 cm. Panj D 1066

Kalmī tasvīr. A collection of letters. pp 138. Staff Khālsā Parliament Gazette, Pañc Khand, 1937. 18 cm. Panj B 1420

Rāgmālā khaṇḍan. A work showing that the Rāgmālā is not a part of the Ādi Granth. 4th ed. pp 118. Author, Bhasaur, 1929. 23 cm. Panj D 1069

Virtānt. An account of the 208th Anniversary of the Pañc Khālsā Dīvān, Bhasaur. pp 12. Khālsā Dīvān, Bhasaur, 1917. 24 cm. Panj D 378

—, *comm.* See *Cāṇakya. Nītisār.*

—, *comp.*

Khālsā rahit prakāś. A manual of Sikh social and religious rites. pp 132. Pañc Khālsā Dīvān, Bhasaur, 1917. 22 cm. Panj D 549

9th ed. pp 128. Pustak Bhaṇḍār, Pañc Khand, 1924. 22 cm. Panj D 802

—, *ed.*

Gurmata prakāś. Judgements of the Pañc Khālsā Dīvān on cases concerning Sikh social rites. pp 56. Pustak Bhaṇḍār, Pañc Khand, 1924. 24 cm. Panj D 806

—, *trans.* See *Pañcatantra*

**Tejā Singh, Bhāī**

Śahīdī sāgar. Verses on the Sikh martyrs. pp 104. Labhū Rām, Lahore, 1936. 28 cm. Panj F 1474

**Tejā Singh, disciple of Bisān Dās, of Hajro**

Jīvan caritra Sṛīmān Bhagat Jvālā Sāhib. A poem on the life of Bhagat Jvālā Sāhib of Rawalpindi. pp 282. Author, Rawalpindi, 1906. 16 cm. Panj B 765

**Tejā Singh, Kaviśar**

**Sikkh dharam śakā.** An account in verse of the happenings at the Guru kā Bāg. pp 8. Indar Singh, Muktasar, 1923. 26 cm. Panj F 800

**Tejā Singh, M.A., LL. B.**

**Jivan kathā Sant Atar Singh jī Mahārāj.** A biography of Sant Atar Singh. pp 329. Author, Patiala, [1936?]. 25 cm. Panj D 1307

**Tejā Singh, of Dhunda**

**Gurū Angad darśan.** A life of Guru Angad. pp 86. Hamām Singh, Khaḍḍr Sāhib, 1933. 19 cm. Panj B 1346

**Tejā Singh, of Gurdaspur**

**Sidak nazāre.** An account in verse of the life of the dacoit Bhumiān. pp 8. Author, Gurdaspur, 1930. 27 cm. Panj F 1346

**Tejā Singh, of Hujra**

**Ustat Srī 108 Mahārāj Vacan Singh jī.** Verses in praise of Mahārāj Vacan Singh jī. pp 16. Jaimal Singh, Gulzār Singh, Hujra, Montgomery, 1917. 26 cm. Panj F 588

**Tejā Singh, of Jhelum**

**Adbhut darśan.** An account of pilgrimages to various Sikh temples. pp 42. Author, Jhelum, 1918. 22 cm. Panj D 663

**Tejā Singh, of Patiala, trans.**

*See Gobind Singh, Tenth Sikh Guru. Jafar nāmah.*

**Tejā Singh, Sardār, of Khālsā College, Amritsar**

**Gurū Granth Sāhib jī vic śabdāntik laggān mātrān.** A study of the use of final vowel signs (mātrās) in the Ādi Granth. pp 88. Phulvārī, Amritsar, 1925. 18 cm. Panj B 864

**Navīān socān.** Essays on literary, cultural and educational subjects. 2nd ed. pp 172. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1949. 18 cm. Panj B 1655

**Śabdāntik laggān mātrān.** A study of the use of final vowel mātrās in the Ādi Granth. 2nd ed. pp 104. Panjab Press, Lahore, 1932. 18 cm. Panj B 1279

—, *joint-author.* *See Amol, S. S. Panjābī bhaure.*

—, *ed.* **Convīn Panjābī kavītā; Pustak pahili.** An anthology of Panjabi poetry from the time of Guru Nānak to Gobind Singh, with an introduction. Edited by Sardār Tejā Singh and S. S. Amol. Book 1. pp 22, 109. Panjab Press, Lahore, 1933. 18 cm. Panj B 1633

—, *introd.* *See Nānak Singh, Novelist. Ciṭṭā lahū.*

—, *trans.* *See Ādi Granth. Āsā dī vār.*  
Arjan, Fifth Sikh Guru. The Psalm of peace.  
Nānak, Bābā. The Japji.

**Tejā Singh Hajūriā**

**Bhāi Amar Singh diān cālān.** A pamphlet refuting certain allegations made by Bhāi Amar Singh against the Chief Khālsā Dīvān, Amritsar. pp 4. Author, Chakwal, 1920. 26 cm. Panj F 379

**Tejā Singh Kuthārī**

**Nirmal panth prakāś kā.** A study of the principles of the Nirmal panth. pp 15. Sant Ātmā Singh, Montgomery, 1926. 17 cm. Panj B 956

**Tejā Singh Nirmalā**

Dasmeś uddēs. A work on the mission of the Tenth Sikh Guru. pp 37, 256.

Author, Amritsar, 1932. 18 cm.

Panj B 1275

**Tejā Singh Nirvair**

Phutt de samundar. Verses urging unity among the Sikhs. pp 20. Author,

Amritsar, 1923. 26 cm.

Panj F 1034

**Tejā Singh Sābar**

Yādgār. Poems. pp 99. Lahore Book Shop, Lahore, 1944. 18 cm.

Panj B 1667

—, ed. Jagdīān jotān. An anthology of Panjabi poetry with biographical notes on the poets. pp 96. Lahore Book Shop, Lahore, 1944. 18 cm.

Panj B 1670

**Tejā Singh Sodhī**

Gurū bāñī prakās. A glossary of the Ādi Granth. pp 961. Giān Singh, Lahore, 1932. 25 cm.

Panj D 1351

Jīvan caritra Srī Gurū Rām Dās jī Mahārāj. A life of Guru Rām Dās, the fourth Sikh Guru. pp 76. Panthak Pustak Bhaṇḍār, Amritsar, 1932. 18 cm.

Panj B 1274

**Thāhariā Singh, Sant**

See Sūraj Singh, of Amritsar. Jīvan Sant Thāhariā Singh jī Mahārāj.

**Thākar Dās Bhaṇḍārī**

Aṅgrezān de parupkār. A description of modern amenities introduced into India by the British Rāj. pp 102, pl 15. Gulāb Singh, Lahore, 1927. 18 cm.

Panj B 1105

**Thākar Dās Gambhir**

Siharfī fasādāt Multān. Verses on the Hindu-Muslim riots in Multan. pp 12.

Gaṇpati Śarmā, Multan, 1927. 23 cm.

Panj D 849

Siharfī water-tax. Verses attacking the imposition of a water-tax by the

Municipal Committee of Multan. pp 8. Gaṇpati Śarmā, Multan, [1928].

23 cm. Persian char.

Panj D 1027

**Thākar Singh, Bhāī**

Jhagrā postī vā nār dā suvāl-juvāb. Verses attacking intoxicants. pp 8. Author,

Amritsar, 1917. 26 cm.

Panj F 541

Kissā sād̄h ate sāhan. Verses attacking so-called saints. pp 8. Author, Amritsar,

1919. 28 cm.

Panj F 409

Updeś mālā. Devotional and admonitory verses. pp 72. Pratāp Singh, Sundar

Singh, Amritsar, 1921. 21 cm.

Panj D 71

**Thākar Singh, Gyānī, of Khālsā College, Amritsar**

Gurduāre darśan. An introductory pamphlet to Thākar Singh's history of the

Sikh temples. pp 8, viii. Lābh Singh, Amritsar, 1923. 26 cm.

Panj F 878

Gurduāre darśan. A history of Sikh shrines and temples. pp 17—664 only. Lābh

Singh, Amritsar, 1925. 26 cm.

Panj F 852

Gurmat amrit prakās. A poem on Guru Gobind Singh and the five disciples

whom he baptized. 2nd ed. pp 71. Vasāvā Singh, Amritsar, 1909. 23 cm.

Panj D 76

Śahīd bilās. The story in verse of the martyrdom of the two younger sons of

Guru Gobind Singh at Sirhind. 6th ed. pp 80. Rallā Singh, Amritsar, 1907.

26 cm.

Panj F 725

- Another ed. pp 54. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm.  
Panj D 303
- Another ed. pp 104. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1920. 23 cm.  
Panj D 98
- Another ed. pp 66. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 23 cm.  
Panj D 388
- Sidak Sikhī. A poem on the life of Bhāi Jodhā Dhesī, a Sikh saint. pp 47. Carat Singh, Atar Singh, Karachi, 1915. 16 cm. Panj B 285  
2nd ed. pp 48. Kisan Singh, Patiala, 1928. 18 cm. Panj B 1103
- Vaḍḍā śahīd-bilās. A poem on the Sikh martyrs. 3rd ed. pp 191. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1911. 24 cm. Panj D 572
- Thākar Singh, of Raipur**
- Kaihar sālī. Verses on the famine of 1918 in Ambala District. pp 24. Author, Raipur, Ambala District, 1919. 23 cm. Panj D 399
- Thākar Singh Pardesī**
- Śahīdān dī ciṭṭhī. An account in verse of the Nankāṇā Sāhib tragedy. pp 8. Gurdit Singh, Thākar Singh, Amritsar, 1923. 24 cm. Panj D 734
- Thākar Singh Sud**
- Navān jhagrā. Verses on the Hindu-Muslim riots in Amritsar. pp 8. Author, Amritsar, 1923. 23 cm. Panj D 767
- Syāpā gentleman badhiyān dā. Verses urging the use of khaddar. pp 8. Uttam Singh Sodhī, Harnām Singh, Amritsar, [c. 1926]. 23 cm. Persian char. Panj D 733
- Thamman Singh, of Amritsar**
- Prasaṅg Sattā Balvaṇḍā. The story in verse of Sattā Balvaṇḍā, who was cursed by the Guru and later forgiven. pp 22. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 28 cm. Panj F 1154
- Thamman Singh Niāsarā**
- Dukhī Brahman dī pukār te upkārī vīr. An account in verse of a battle fought by the Sikhs against the Muslims for the protection of the Brahmans. pp 8. Author, Amritsar, 1927. 28 cm. Panj F 1077
- Tibb darul safā.*
- A work on the Yunānī system of medicine. pp 306. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1917. 28 cm. Panj F 673  
Another ed. pp 304. Devī Dās, Jānkī Dās, Amritsar, 1921. 28 cm. Panj F 685  
Another ed. pp 384. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 27 cm. Panj F 846  
Another ed. pp 256. Buṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1932. 26 cm. Panj F 1396
- Tibb khair manukkh.*
- A work on the treatment of diseases according to the Yunānī system of medicine. pp 156, 5. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1921. 26 cm. Panj F 516
- Tijārat dī tabāhī.*
- Verses on the plight of businessmen. pp 8. Byaupār Sabhā, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1381



*Ṭikkā Surindar Singh*

The story of an orphan prince. pp 127. Jogindar Singh, Simla, 1919. 22 cm.  
Panj D 244

**Tilak Rām**

Ustat Rikhikeś. Verses in praise of Risikeś and the Ganges. pp 20. Author,  
Ludhiana, 1927. 26 cm. Panj F 985

*Tūī laūṅ kā kissā.*

Verses on a contest between the two nose-ornaments worn by women. pp 8.  
J. S. Sant Singh, Lahore, 1921. 23 cm. Persian char. Panj D 272

*Tinn duśman.*

A play specially written for National Baby Week. pp 26. Lady Chelmsford  
All-India League for Maternity and Child-Welfare, Lahore, 1925. 22 cm.  
Panj D 800

**Tīr, Vidhātā Singh See Vidhātā Singh Tīr****Tīrath Rām**

Bādśāhī hukam. Verses in praise of the British Rāj and urging recruitment. pp 8.  
Javāhir Singh, Lahore, 1918. 17 cm. Persian char. Panj B 1438

Fashion dī vā. Verses on the present-day evils of fashion. pp 8. Author, Lahore,  
1930. 23 cm. Panj D 1441

**Ṭivānā, Dalīp Kaur See Dalīp Kaur Ṭivānā****Tolstoi, Leo Nikolaevich, Count**

Dharam putra. A free translation of a story by Leo Tolstoi. pp 48. Khālsā  
Tract Society, Amritsar, 1918. 16 cm. Panj B 351

Zamīn te mazurī. A Panjabi translation of the second part of 'Social evils and  
their remedy'. pp 230. Srī Darbār Printing Press, Lahore, 1935. 18 cm.  
Panj B 1424

**Trilocan Singh, Dr, trans.**

See **Ādi Granth**. Selections from the sacred writings of the Sikhs.

**Trilocan Singh Prem**

Piār dī jit. A novel. pp viii, 223. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1938.  
18 cm. Panj B 1538

Prem-kaliān. Love-stories. pp iv, 185, i, pl. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar,  
[1936]. 18 cm. Panj B 1467

Prem pahil. A novel. pp 224. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1940. 18 cm.  
Panj B 1621b

Śukīn kuṛī. A novel. pp iv, 80. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, [1937].  
18 cm. Panj B 1475

**Trilok Singh Tūfan**

Bāgī husīnā. A novel. pp 132. Mehar Singh, Surindar Singh, Amritsar, 1960.  
18 cm. Panj B 2017

Bahādar Baljīt Kaur. A novel. pp 139. Javāhar Singh, Kripāl Singh, Amritsar,  
1962. 18 cm. Panj B 2025

Bahādar Sāhib Kaur Paṭiālā. A historical novel. 2nd ed. pp 188. Javāhar Singh,  
Kripāl Singh, Amritsar, 1959. 18 cm. Panj B 2049

Bahādar Śaran Kaur. A historical novel. pp 159. Darbār Publishing House,  
Amritsar, 1953. 19 cm. Panj B 1730

Bhāī Manī Singh jī śahīd. A novel. pp 107. Bhāpe dī Hattī, Amritsar, [1963?].  
18 cm. Panj B 1974

- Dukkh bhāṣṇāṅī.** A novel. pp 143. Darbar General Store, Amritsar, 1962.  
18 cm. Panj B 1985  
Another ed. pp 141. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, [1964?]. 18 cm.  
Panj B 2007
- Gurdās Naṅgal de śahīd.** A novel. 2nd revised ed. pp 239. Singh Bros.,  
Amritsar, 1956. 18 cm. Panj B 2026
- Jalhiān Valā Bāg.** A novel. pp [4], 176. Mehar Singh, Surindar Singh, Amritsar,  
1959. 18 cm. Panj B 2010
- Mahārāṅī Jindān.** A novel. 6th ed. pp 180. Khālsā Brothers, Amritsar, 1963.  
18 cm. Panj B 2030
- Mātā Gujarī jī.** A historical novel. pp 152. Javāhar Singh, Kripāl Singh,  
Amritsar, 1963. 18 cm. Panj B 1999
- Śahīd Mahitāb Singh Mīrān Koṭiā.** A historical novel. pp 167. Fakīr Singh,  
Amritsar, [c. 1960]. 19 cm. Panj B 1878
- Śaromanī tavārikh Khālsā.** A history of the Sikh religion. 7 vols. Būṭā Singh,  
Pratāp Singh, Amritsar, 1960-1962. 18 cm. Panj B 2040/1-7
- Sikh rāj diān śāmān.** A novel. 2nd ed. pp 188. Singh Bros., Amritsar, 1957.  
18 cm. Panj B 2024
- Singhaṅī dī prataggiā.** A novel. pp 176. Javāhar Singh, Kripāl Singh, Amritsar,  
1962. 18 cm. Panj B 2018
- Trine, Ralph Waldo**
- Mokhśa mārg.** A translation by Sevā Singh of the English original 'In tune with  
the infinite'. pp 174. Translator, Amritsar, 1915. 18 cm. Panj B 297  
2nd ed. pp 174. Translator, Amritsar, 1918. 18 cm. Panj B 225
- Trivedī, Mrs Bhānumatī Dalpatrām**  
*See Bhānumatī Dalpatrām Trivedī, Mrs*  
**Trumpp, Ernest, trans.**  
*See Ādi Granth. The Ādi Granth.*
- Tūfan, Trilok Singh** *See Trilok Singh Tūfan*
- Tulsī, Baljīt** *See Baljīt Tulsī*
- Tulsī, Mrs Baljīt Gurcaran Singh**  
*See Baljīt Gurcaran Singh Tulsī, Mrs*
- Tulsīdās, Gosvāmī**
- Rāmāyaṅ biśanpade.** The Rāmāyaṅ translated into the Biśanpad metre. pp 132.  
Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, [1935?]. 24 cm. Panj D 1299
- Rām Candra jī dā jīvan caritra, arthāt Tulsī Rāmāiṅ.** The story of the Rāmāyaṅ  
retold in prose by Master Jagat Singh. pp 232. Māghī Rām, Sant Rām,  
Amritsar, 1922. 27 cm. Panj F 570
- Nasīhat nāmā salok Tulsīdās.** A collection of the devotional and admonitory  
verses of Tulsīdās. pp 8. Heman Dās, Sukkur, 1917. 17 cm. Panj B 560
- Tulsī Rāmāiṅ Panjābī.** The Rāmāyaṅ rendered into Panjabi verse by Gurmukh  
Singh Premī. pp 16, 834. Hakīm Rāmkiśan, Lahore, 1926. 28 cm.  
Panj F 816
- Tulsī Rāmāyaṅ vartik.** A commentary on the Rāmcaritmānas of Tulsīdās.  
pp 1052. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1924. 29 cm. Panj F 861
- Tulsī Rām, Paṅḍit**
- Kissā saṭe dī hār.** Verses attacking the practice of gambling. pp 22. Būṭā Singh,

- Pratāp Singh, Amritsar, 1930. 28 cm. Panj F 1344  
**Tulsī Rām Singh**  
 Dharmī bīr. Verses describing the martyrdom of Bhāi Manī Singh. pp 48.  
 Sundar Singh, Girdhāri Lāl, Gujranwala, 1917. 19 cm. Panj B 659

## U

- Ubharā, Mohan Singh** See **Mohan Singh Ubharā**, called *Dīvānā Ucc jīvan*.  
 Advice on leading a virtuous and noble life. Parts 1 and 2. pp 82. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1916. 16 cm. Panj B 606
- Udam Singh, Havildār**  
 Nikīān jindān vaḍḍe sāke. An account in verse of the martyrdom of the four sons of Guru Gobind Singh. pp 72. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 1033
- Udāsī, Biśan Dās** See **Biśan Dās Udāsī**  
**Udāsī, Mān Dās** See **Mān Dās Udāsī**, *Sādhū*  
**Udāsī, Pritam Dās** See **Pritam Dās Udāsī**  
**Udāsī, Rāmdās** See **Rāmdās Udāsī**  
**Udāsī, Sadā Rām** See **Sadā Rām Udāsī**  
**Udāsīn, Anant Prakāś** See **Anant Prakāś Udāsīn**  
**Udāsīn, Bhagavān Dās** See **Bhagavān Dās Udāsīn**  
**Udāsīn, Lachman Dev** See **Lachman Dev Udāsīn**  
*Udāsī Sikh nahīn*.  
 The decision of the Gurdvārā Tribunal in the case of Māṅak Gurdvārā that the Udāsīs were not Sikhs. pp 69. Sant Samacār Pustak Bhaṅḍār, Amritsar, 1928. 22 cm. Panj D 1064
- Udham Singh, Bāvā**  
 Ik Bibī Bhaiṅ. An instructive story. 2nd ed. pp 59. Gulāb Singh, Lahore, 1927. 18 cm. Panj B 1055  
 Kārūn dā khajānā. A novel. pp 177. Gulāb Singh, Lahore, 1927. 18 cm. Panj B 990
- Udham Singh, Sant**  
 Vivāh paddhatī patī prakarmā. Marriage rites and rituals of the Sikhs. pp 30. Author, Amritsar, 1908. 16 cm. Panj B 778
- Udham Singh Jośilā**  
 Kissā Śīrīn Farihād. A poem. pp 36. Amīr Singh, Amritsar, 1931. 27 cm. Panj F 1317  
 Another ed. pp 38. Amīr Singh, Amritsar, 1931. 27 cm. Persian char. Panj F 1381
- Paise de toṭ. Verses on the present financial stringency. pp 14. Kirpāl Singh, Balbīr Singh, Amritsar, 1931. 19 cm. Panj B 1312
- Udhav Singh, Paṅḍit**  
 Cār nār kī caukrī. A work on the diseases of women and their treatment. pp 466. Author, Amritsar 1928. 26 cm. Panj F 1260
- Ujāgar Dās Nāī**  
 Hukam nāmā. Verses in praise of Bābā Vaḍbhāg Singh. 2nd ed. pp 8. Author,

- Jullundur, 1917. 26 cm. Panj F 543  
 4th ed. pp 8. Author, Jullundur, 1922. 26 cm. Panj D 425  
 5th ed. pp 8. Author, Jullundur, 1924. 26 cm. Panj F 956  
 Another ed. pp 8. Author, Jullundur, 1927. 26 cm. Panj F 1003
- Ustat Bābā Sain Bhagat jī. Verses in praise of Sain Bhagat, a Hindu saint. pp 8.  
 Author Jullundur, 1917. 26 cm. Panj F 542
- Utār nāmān. Verses in praise of Bibī Bhānī, daughter of the 3rd Sikh Guru.  
 4th ed. pp 8. Author, Jullundur, 1925. 26 cm. Panj F 1002
- Zindagī bilās. Verses in praise of Bābā Vaḍbhāg Singh. 2nd ed. pp 8. Author,  
 Jullundur, 1928. 26 cm. Panj F 1236
- Ujāgar Sain**  
 Śrīmatī Rāmā Bāī jī kā mukhtsār jīvan carit. A biography of Śrīmatī Rāmā Bāī,  
 by her husband. pp 123. Author, Lahore, 1907. 18 cm. Persian char.  
 Panj B 740
- Ujāgar Singh, called Sadā Anand**  
 Anandī camatkār yā vakhyān sāgar. Essays on various aspects of Sikhism.  
 pp 390. Lābh Singh, Amritsar, 1930. 20 cm. Panj B 1511
- Ikhlāk dā ratan. A historical novel. pp 112. Lābh Singh, Amritsar, 1923.  
 18 cm. Panj B 1043
- Khālsājī de pañj hīre. Biographies of five Sikh heroes. pp 280. Lābh Singh,  
 Amritsar, 1926. 19 cm. Panj B 839
- Ujāgar Singh, M.A., ed.**  
 See Afīmad Yār. Sassi Punnūn.
- Ujāgar Singh, of Dialpur** See Ujāgar Dās Nāī
- Umed Hari**  
 Hāi hāi niyog. A satire on the teachings of Svāmī Dayānand. pp 95. Author,  
 Amritsar, 1905. 18 cm. Panj B 230  
 Another ed. pp 232. Author, Amritsar, 1913. 16 cm. Panj B 284
- Umr Uddīn**  
 Siharfi Śer Śāh va Sipāhe Śāh. Verses describing the story of Śer Śāh of Gharyala,  
 a Sufi saint, and his devoted follower, Sipāhe Śāh. Author, Gharyala, District  
 Lahore, 1917. 23 cm. Persian char. Panj D 606
- Upanishads**  
 See Śivdev Singh, Bhāī. Yajurved di Isāvāsyopniśad te Sāmved di Kenopniśad dā  
 tīkā.
- Updeśak, Atar Singh** See Atar Singh Updeśak  
**Updeśak, Harnām Singh** See Harnām Singh Updeśak  
**Updeśak, Jagat Singh** See Jagat Singh Updeśak  
**Updeśak, Maṅgal Dev** See Maṅgal Dev Updeśak  
**Updeśak, Maṅgal Singh** See Maṅgal Singh Updeśak  
**Updeśak, Mūl Singh** See Mūl Singh Updeśak  
**Updeśak, Narain Singh** See Narain Singh Updeśak  
**Uppal, Harbans Singh** See Harbans Singh Uppal  
**Uppal, Savindar Singh** See Savindar Singh Uppal  
**Uprām, Giān Singh** See Giān Singh Uprām
- Urdū bīr saputra.**  
 The story in verse of the martyrdom of the four sons of Guru Gobind Singh.

pp 50. Atma Singh, Kartar Singh, Amritsar, 1921. 26 cm. Persian char.  
Panj F 228

**Usanas**

Auśanas simratī. Sanskrit text of the Auśanasa-smṛti in Nagari and Gurmukhi characters with a Sanskrit commentary by Paṇḍit Indar Singh Vedī. pp 51. Vedic Punjabi Tika, Siālpur, District Lyallpur, 1912. 22 cm. Panj D 470

Usborne, Charles Frederick, *comp and trans.*

Panjabi lyrics and proverbs. Translations in verse and prose. pp vi, 65. Civil and Military Gazette, Lahore, 1905. 20 cm. 279.31.D.10

—, *trans.* See Vāris Śāh. The story of Hīr and Rāñjhā.

**Utam See Uttam****Uttam sikhyā.**

A pamphlet on the duties of man. Part 2. pp 48. Part 3. pp 52. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1912. 16 cm. Panj B 528

**Uttam Singh, Gyānī, comm.**

See Bhartṛhari. Vairāg Śatak.

Nānak, Bābā. Guru dhaṇḍorā Japu.

**Uttam Singh, Mistrī**

Prasaṅg Bhāī Lāloji. A life of Bhāī Lāloji, in verse. pp 8. Caran Singh, Dera Ismail Khan, 1923. 23 cm. Panj D 892

**Uttam Singh, Ludhiana**

Sace malāh. A short history in verse of the bravery of the Sikhs. pp 84. Author, Ludhiana, 1929. 26 cm. Panj F 1207

**Uttam Singh, Sādhū**

Melā Bhajangaṛh. Verses describing the importance of the religious fair at Bhajangaṛh. pp 30. Author, Bhajangaṛh, 1925. 18 cm. Panj B 879

**Uttam Singh Kanvar**

Panjāb dā bhaṅgaṛā. Poems. pp [4], 144. Būṭā Singh, Pratāp Singh, Amritsar, 1963. 18 cm. Panj B 2063

**Uttam Singh Pātar**

Yatīm kuṛī. A novel. Sukhdev Book Depot, Delhi, 1962. 18 cm. Panj B 2016

**Uttam Singh Rikhrāj, ed.**

See Dharam Anant Singh. Sulekh ratnāvalī.

**Uttam Singh Tej, ed.**

Sohne sohne gīt. Songs for women. pp 168. Kirpāl Singh, Balbīr Singh, Amritsar, 1932. 18 cm. Panj B 1257

Another ed. pp 159. Kirpāl Singh, Balbīr Singh, Amritsar, 1931. 19 cm.

Nagari char. Panj B 1290

**Uṭṭh bābā aij terī varhe gand hai.**

A pamphlet on the degradation and revival of the Sikh Panth. pp 35. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1909. 16 cm. Panj B 348

**V****Vādan sāhī dhol dā pol.**

A collection of articles on the Khālsā College, Amritsar, published in the news-

paper entitled 'Khālsā te Khālsā Advocate'. pp 35. Panthak Press, Amritsar, 1924. 19 cm. Panj B 914

*Vaḍḍā bhojan prakāś.*

A cookery book. pp 60. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1924. 18 cm. Panj B 907

*Vaḍḍā jaṅg nāmā Imām Husain.*

An account of the martyrdom of Imām Husain, in verse. pp 82. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, [c. 1930]. 22 cm. Panj D 1101

*Vaḍḍā kissā Mirzā Sāhibān.*

The love-story of Mirzā and Sāhibān in verse, set to music. pp 44. J. S. Sant Singh, Lahore, 1920. 24 cm. Panj D 94

*Vaḍḍā rasālā śarbat.*

A work on preparing syrups, essences, vinegar, jams, etc. pp 48. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1912. 23 cm. Panj D 255

*Vaḍḍī janam sākhī Śrī Gurū Gobind Singh jī.*

A life of Guru Gobind Singh. pp 240. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1912. 24 cm. Panj D 668

*Vaḍḍī janam sākhī vārtak Bhagat Kabīr.*

A life of Kabīr. pp 252. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1926. 29 cm. Panj F 848

4th ed. pp 293. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1931. 29 cm.

Panj F 1448

*Vaḍḍī nakāś Sulemānī.*

A work on the occult arts and divination. 3rd ed. pp 109. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, [c. 1926]. 23 cm. Panj D 813

*Vadhvā, Rāmdās See Rāmdās Vadhvā*

*Vafā, Sivram See Sivram Vafā*

*Vāgbhaṭa*

*Bāgbhaṭṭ.* A Panjabi translation by Mohan Singh Vaid of the Sanskrit 'Vāgbhaṭa saṃhitā', a work on the Ayurvedic system of medicine. pp 36, 1002. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1928. 27 cm. Panj F 1290

*Vahid Hussain*

*Guldastah Maḥdī.* Verses in praise of Ġulām Aḥmad Kadiānī. pp 8. Mohammad 'Ināyat Ullah, Kadian, [1933?]. 23 cm. Persian char. Panj D 1448

*Vahiriā, Avtar Singh See Avtar Singh Vahiriā*

*Vaid, Arjan Singh See Arjan Singh Vaid*

*Vaid, Mohan Singh See Mohan Singh Vaid*

*Vaidya, Kavi*

*Carkhe dī barkat.* Verses urging the use of the spinning-wheel. pp 8. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1922. 23 cm. Panj D 160

*Vaihsī, Anant Rām See Anant Rām Vaihsī*

*Vājid Alī Śāh, Sayyad*

*Kiclū dī ciṭṭhī.* Nationalistic poems. pp 8. M. 'Abdul Raḥmān, Amritsar, 1921. 22 cm. Persian char. Panj D 14

Another ed. pp 8. M. 'Abdul Raḥman, Amritsar, 1922. 22 cm. Persian char. Panj D 127

**Valī Mohammad**

Fazilat ul zikr. Verses on the efficacy of reciting the kalmā and the names of God. pp 152. Author, Lyallpur, 1915. 26 cm. Persian char. Panj F 605

**Vālmiki**

Bālmiki Rāmāyaṇa. A prose translation by Budh Singh of the Sanskrit poem. pp 28, 878. Gulāb Singh, Lahore, 1898. 33 cm. 279.31.H.9

Granth Bālmik Rāmāyaṇ. A Panjabi rendering of the Rāmāyaṇa by Makhan Singh and M. S. Jauhar. pp 488. Daiā Singh, Lahore, 1911. 27 cm.

279.31.F.6

**Variām Singh, of Pañc Khālsā Hitkāri Jatthā, Hongkong**

Variām sunehā. Verses describing the religious work done by the Pañc Khālsā Hitkāri Jatthā, Hongkong, pp 80. Natthā Singh, Hongkong, 1922. 16 cm.

Panj B 161

**Vāris Śāh**

Aslī vaḍḍī Hīr. A poem on the story of Hīr and Rāñjhā, with an introduction and glossary. pp 28, 32, 308. J. S. Sant Singh, Lahore, 1930. 28 cm.

Persian char.

Panj F 1460

Aslī vaḍḍī Hīr Vāris Śāh. A poem on the story of Hīr and Rāñjhā. pp 286.

Kavirāj Jaya Gopāl, Lahore, 1927. 18 cm. Nagari char.

Panj B 1025

Hīr. A poem on the story of Hīr and Rāñjhā. Edited with an introduction by 'Abdul 'Aziz. pp 55, 790. Panjabi Adabi Academy, Lahore, 1960. 24 cm.

Persian char.

Panj D 1463

Hīr Sayyad Vāris Śāh. A poem on the story of Hīr and Rāñjhā. pp 96. Māghī Rām, Sant Rām, Amritsar, 1919. 28 cm. Persian char.

Panj F 475

Hīr Vāras Śāh. A poem on the story of Hīr and Rāñjhā. pp 336. Gulāb Singh, Lahore, 1904. 24 cm.

V Tr 2658

Another ed. pp 336. Gulāb Singh, Lahore, 1905. 24 cm.

Panj D 682

Hīr Vāris Śāh. A poem on the story of Hīr and Rāñjhā. pp 378. Kṛṣṇa Gopāl Balarām, Lahore, 1909. 21 cm. Nagari char.

279.31.D.18

Another ed. pp 336. Gulāb Singh, Lahore, 1910. 26 cm.

Panj F 607

Another ed. pp 184. Māghī Rām, Amritsar, 1918. 25 cm.

Panj F 128

Another ed. pp 248. Gulām Mohammad, Lahore, 1919. 28 cm. Persian char.

Panj F 616

Another ed. pp 312. Dilvar Śāh, Lahore, 1920. 27 cm. Persian char.

Panj F 417

Another ed. pp 143. Cirāg Uddīn, Sirāj Uddīn, Lahore, 1921. 28 cm.

Persian char.

Panj F 650

Another ed. pp 312. Barkat Ali, Saukat Ali, Lahore, 1922. 32 cm. Persian char.

279.31.G.9

Another ed. pp 336. Guru Khālsā Press, Amritsar, 1927. 28 cm.

Panj F 1085

Another ed. pp 248. Gulām Mohammad, Lahore, 1927. 28 cm. Persian char.

Panj F 1103

8th ed. pp 347. Gulām Mohammad, Lahore, 1927. 33 cm. Persian char.

Panj H 1

Another ed. pp 360. Sevā Singh, Daira Ismail Khan, 1930. 31 cm. Persian char.

Panj H 14

Another ed. Edited by Professor Surindar Singh Kohli with a critical essay on

- the work by Sant Singh Sekhon and an introduction by the editor. pp xviii, 276. Lahore Book Shop, Ludhiana, 1950. 18 cm. Panj B 1713
- The story of Hīr and Rāñjhā. An English translation by C. F. Usborne of the poem by Vāris Śāh. pp 78. Reprint from the Indian Antiquary, Bombay, 1923. 28 cm. Panj F 1123
- Another copy. Panj F 1506
- Vaḍḍī Hīr. A poem on the story of Hīr and Rāñjhā. 2nd ed. pp 298. Mohammad Uddīn, Ahmad Bakhs, Lahore, 1905. 28 cm. Persian char. Panj F 718
- Vaḍḍī Hīr Sayyad Vāris Śāh. A poem on the story of Hīr and Rāñjhā. pp 328. Mohammad Dīn, Lahore, 1909. 26 cm. Panj F 357
- Another ed. pp 328. Mohammad Dīn, Lahore, 1924. 26 cm. Panj F 1069
- Vāris Sāh**
- Silsilah Nakṣbandī. Verses in praise of Khvājā Mohammad Mustafah, a Sufi saint. pp 24. Imām Bakhs, Lahore, 1914. 26 cm. Persian char. Panj F 322
- Varmā, Gaurī Śaṅkar See Gaurī Śaṅkar Varmā
- Varmā, Gobind Rām See Gobind Rām Varmā
- Varmā, Jasvant Singh See Jasvant Singh Varmā
- Varmā, Nāthū Rām See Nāthū Rām Varmā
- Varmā, Parmā Nand See Parmā Nand Varmā
- Varyām Singh, Kaviśar**
- Akālī sūrme. An account in verse of the happenings at the Guru kā Bāg. pp 16. Author, Ludhiana, 1923. 26 cm. Panj F 799
- Allaṛ nār: nārī dā pākhaṇḍ: saṇḍh nār. Stories in verse about women. pp 48. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm. Panj D 181
- Bhagat Singh kī phānsi kā hāl. Verses on the hanging of Bhagat Singh, the revolutionary. pp 8. Author, Amritsar, 1930. 23 cm. Persian char. Panj D 1385
- Bhāg bhārī jāñjh. Songs sung at marriage festivities. 5th ed. pp 16. Author, Ludhiana, 1928. 26 cm. Panj F 1224
- Bhartī nāmā. Verses encouraging recruitment. pp 16. Author, Ludhiana, 1918. 26 cm. Panj F 545
- Another ed. pp 8. Author, Amritsar, 1918. 26 cm. Persian char. Panj D 1176
- Bhukhaṛ Śukīn. Humorous and satirical verses. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1918. 23 cm. Panj D 397
- Boliān. Comic songs. pp 58. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 23 cm. Panj D 34
- Another ed. pp 40. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 510
- Buddhū lāṇā. Verses attacking mourning as observed by Hindu ladies. 2nd ed. pp 16. Author, Ludhiana, 1921. 26 cm. Panj F 204
- Another ed. pp 14. Sñ Gurmat Press, Amritsar, 1925. 26 cm. Panj F 869
- Another ed. pp 16. Author, Ludhiana, 1928. 26 cm. Panj F 1235
- Caṅgī sikkhyā. Verses attacking the practice of giving daughters in marriage for money. pp 8. Author, Ludhiana, 1928. 26 cm. Panj F 1223



- Chariān de dukhān diān te ghuṇḍ vālī nār diān boliān. Humorous verses. pp 40.  
Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm. Panj D 305
- Dārhī de pakke vairī. Verses attacking the practice of shaving the head and  
beard. pp 24. Author, Ludhiana, 1925. 26 cm. Panj F 867
- Deś jagāvā. Verses urging recruitment. pp 8. Author, Ludhiana, 1918. 26 cm.  
Panj F 171
- Another ed. pp 8. Author, Amritsar, 1918. 25 cm. Persian char.  
Panj D 1183
- Dharmī carkhā. Verses urging the use of the spinning wheel. 2nd ed. pp 8.  
Author, Ludhiana, 1923. 26 cm. Panj F 1044
- Dukhīān de bain. Verses on the troubles endured by wives. pp 16. Sri Gurmat  
Press, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj D 275
- Another ed. pp 14. Sri Gurmat Press, Amritsar, 1925. 26 cm.  
Panj F 870
- Faujān ko hauslā. Verses to encourage soldiers. pp 8. Author, Ludhiana, 1918.  
26 cm. Panj F 165
- Gandī nasvār. Verses opposing the use of snuff. pp 8. Author, Amritsar, 1921.  
26 cm. Panj F 515
- Hāl kuṛī becān dā. Verses attacking the practice of giving daughters in marriage  
for money. 2nd ed. pp 48. Author, Amritsar, 1914. 26 cm. Panj D 427
- Jaṅg jitt report. Verses in praise of certain Indian poets giving a brief account of  
the Great War. pp 12. Author, Dhandari, District Ludhiana, 1918. 26 cm.  
Panj F 435
- Jhāñjṛān vālī nār. Verses attacking the wearing of ornaments. 4th ed. pp 16.  
Author, Ludhiana, 1928. 26 cm. Panj F 1234
- Kābul dī ṭopī. An account in verse of the Sikh agitation against the order of the  
Amīr of Kābul that Sikhs should wear caps. pp 8. Author, Ludhiana, 1928.  
26 cm. Panj F 1212
- Karzā madatt jaṅg. Verses encouraging investment in War Loan. pp 16. Author,  
Ludhiana, 1918. 25 cm. Panj F 547
- Another ed. pp 12. Author, Amritsar, 1918. 26 cm. Persian char.  
Panj D 1190
- Khūnī tiḍḍī dal. Verses describing the destruction caused by locusts. pp 16.  
Author, Ludhiana, 1927. 26 cm. Panj F 987
- Kissā Ḍākū Rañjīt Singh vā Kālā Singh, Anāmī Mal Singh Ḍākū dā. The story in  
verse of the arrest and trial of Rañjīt Singh and other dacoits. pp 136.  
Author, Dhandari Kalan, Ludhiana District, 1915. 26 cm. Panj F 405
- Kissā kabīl dārī de dukh te bas de gharān de anand. Verses describing the  
miseries and pleasures of married life in the form of a dialogue between a  
husband and wife. pp 14. Sri Gurmat Press, Amritsar, 1925. 26 cm.  
Panj F 871
- Kissā kuḍar nār dā te rakān nār dā. Verses describing an accomplished woman  
in contrast to an ignorant woman. 2nd ed. pp 16. Author, Dhandari Kalan,  
Ludhiana District, 1925. 26 cm. Panj F 872
- Kuṛī vecān dā hāl. Verses attacking the practices of giving daughters in marriage  
for money and killing infant daughters. 5th ed. pp 48. Author, Ludhiana,  
1928. 26 cm. Panj F 1159

- Mahārāj Bahādur Farīdkot Sāhib jī dī ustat.** Verses in praise of the Mahārājā of Farīdkot. pp 16. Author, Ludhiana, 1909. 25 cm. Panj F 395
- Makaul dā ghuṇḍ.** Satirical verses on the veil worn by women. pp 16. Sri Gurmat Press, Amritsar, 1925. 26 cm. Panj F 868
- Naukar dī nār.** Verses describing the persuasions of a wife, urging her husband to enlist. pp 16. Author, Ludhiana, 1918. 26 cm. Panj F 546
- Another ed. pp 12. Author, Amritsar, 1918. 26 cm. Persian char. Panj D 1175
- Rabb dā hukam.** Verses appealing to the various communities for recruitment. pp 16. Author, Ludhiana, 1918. 26 cm. Panj F 150
- Another ed. pp 12. Author, Amritsar, 1918. 26 cm. Persian char. Panj D 1167
- Raṅgīlā carkhā.** Verses urging the use of khaddar. Part 1. pp 8. Author, Kavren, 1922. 26 cm. Panj F 504
- Part 2. pp 8. Author, Ludhiana, 1923. 26 cm. Panj F 1041/2
- Sarovar dī Kār.** A description in verse of the Kār-sevā celebration at Amritsar. Part 1. pp 16. Part 2. pp 16. Author, Ludhiana, 1923. 26 cm. Panj F 1040/1,2
- Sidak sāgar.** Biographies in verse of virtuous women. pp 96. Author, Ludhiana, 1927. 28 cm. Panj F 1102
- Sohnī nār te kāke dīān boliān.** Humorous poems. pp 36. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1917. 23 cm. Panj D 304
- Sukhdāī Rāj.** Verses on the blessings of the British Raj. pp 16. Author, Ludhiana, 1918. 26 cm. Panj F 544
- Another ed. pp 8. Author, Amritsar, 1918. 26 cm. Persian char. Panj D 1182
- Surgān de jhūte.** Verses urging recruitment. pp 16. Author, Ludhiana, 1918. 26 cm. Panj F 148
- Svarag de jhūte.** Verses on the blessings enjoyed by Government servants, etc. pp 12. Author, Amritsar, 1918. 26 cm. Persian char. Panj D 1189
- Syām Kaur Subedārī.** The story in verse of a woman killed by a waterman. pp 120. Author, Dhandhari Kalan, Ludhiana District, 1925. 26 cm. Panj F 850
- Telū Punnā Devī.** The story of Telū and Punnā Devī, in verse. 2nd ed. pp 8. Author, Ludhiana, 1928. 26 cm. Panj F 1222
- Zindagī sudhār.** Devotional and admonitory poems. 2nd ed. pp 32. Author, Dhandari Kalan, Ludhiana, 1930. 28 cm. Panj F 1365
- , ed. **Maujī bujhārtān.** A collection of Panjabi riddles. pp 78. Editor, Ludhiana, 1930. 18 cm. Panj B 1296
- , ed. **Phuṭkal dhucrān jaṭṭ dhaṅge.** A collection of Panjabi proverbs and comic sayings. pp 15. Catar Singh, Jivan Singh, Amritsar, 1921. 26 cm. Panj F 381
- Vasākhā Singh**
- Śarāb nīsedh.** Verses opposing drinking. pp 34. Ramgarhiā Sabhā, Basra, 1920. 26 cm. Panj F 226
- Vasilevskaya, Vanda**
- Pīṅgh.** A translation into Panjabi by Mohan Singh of an English version, entitled

'The Rainbow', of a Polish novel. pp 211. Panj Dariā, Lahore, 1944. 18 cm.  
Panj B 1781

### Vasondhī

Kissā bhain bhrā. The story of a brother and sister, in verse. pp 8. Abdul  
Rahmān, Habībul Rahmān, Amritsar, [1924]. 23 cm. Persian char.

Panj D 949

Another ed. pp 8. Abdul Rahmān, Habībul Rahmān, Amritsar, 1926.  
23 cm. Persian char.

Panj D 782

Another ed. pp 8. Mohammad Śafi', Lahore, [1927]. 23 cm. Persian char.

Panj D 843

Vāsū, Budh Singh *See* Budh Singh Vāsū

Vazīr Candra Śarmā, *comm.*

*See* Vedas. Sandhiā.

Vazīr Singh, Bhāī

Vedak risīān de ilam te hunar. An enquiry into the authority of the Vedas.

pp 130. Wazir i Hind Press, Amritsar, 1906. 26 cm.

Panj F 754

### Vedas

Sandhiā. Vedic hymns selected for daily prayers, with a Panjabi commentary by

Paṇḍit Vazīr Candra Śarmā. pp 16, damaged. Commentator, Lahore, 1920.

16 cm.

Panj B 110

Vedī, Indar Singh *See* Indar Singh Vedī

Vedī, Santokh Singh *See* Santokh Singh Vedī

Verne, Jules

Prithvī prakarmā. A novel, based on 'Around the world in eighty days'. Khālsā

Tract Society, Amritsar, 1915. 16 cm. Parts 1 and 2. pp 48, 49-96.

Panj B 470

Part 3. pp 96-140.

Panj B 15

Part 4. pp 141-186.

Panj B 1923

Part 5. pp 187-232.

Panj B 470

Viāpak Rūp, Sant

Iha Granth tīn praśnotrī. Answers to some philosophical questions. pp 23.

Javāhar Singh, Dickot, 1917. 26 cm.

Panj F 540

*Vicārmālā.*

Verses in Hindi and Panjabi from the Sikh scriptures with a Panjabi commentary

by Biśan Singh. pp 72. Catar Singh, Jīvan Singh, Amritsar, 1911. 22 cm.

Panj D 210

*Vichrī ātmā dā Gurū dar milāp.*

A religious story showing how two Christians found happiness in the Sikh

religion. pp 60. Naraiṅ Singh, Abbottabad, 1939. 19 cm.

Panj B 1573

Vidhān, Karam Singh *See* Karam Singh Vidhān

Vidhātā Singh Tīr

Aṅiāle Tīr. Poems. pp 178. Phulvāṛī Agency, Amritsar, 1929. 19 cm.

Panj B 1176

Dhrua Bhagat. A poem. pp 178. Phulvāṛī Agency, Amritsar, 1932. 28 cm.

Panj F 1432

Kirtī de kīrme. Poems describing the condition of farmers and other depressed

members of society. pp 31. Phulvāṛī Agency, Amritsar, 1930.

18 cm.

Panj B 1368

**Śahīdī vārāṇ.** Verses describing the martyrdom of the four sons of Guru Gobind Singh. Part 1. pp 73. Phulvarṇi Agency, Amritsar, 1930. 18 cm.

Panj B 1316

**Vidyā Bhāskar Arun**

**Panjābī bhāṣā dā itihās.** A history of the Panjabi language. pp [3], v, xiii, 272,

iii. Panjābī Sāhitt Akāḍamī, Ludhiana, 1956. 22 cm.

Panj D 1428

**Virak, Kulvant Singh** See **Kulvant Singh Virak**

**Vīram Dās**

See **Hajārā Singh Baid.** Rogmālā nidān lacchan.

**Virdī, Jasvant Singh** See **Jasvant Singh Virdī**

**Virlāp Vidyā Bhaṇḍār.**

An account of the opening, progress and closing of the Vidyā Bhaṇḍār Girls' School at Bhasaur. 2nd ed. pp 75. Pañc Khālsā Dīvān, Bhasaur, 1920.

25 cm.

Panj D 440

**Vir Singh, Bhāi**

**Ātam vidyā parthāi lekh.** A paper on religious education among the Sikhs, read before the 5th Sikh Educational Conference. pp 36. Sikh Educational

Committee, Amritsar, 1912. 22 cm.

Panj D 289

**Bābā Naudh Singh.** A novel. 16th ed. pp 304, pl. Khālsā Samācār, Amritsar, 1958. 24 cm.

Panj D 1454

**Bhartharī Harī jīvan te Nīti Śattak.** A life of Bhartharī and a translation of his 'Nīti Śatak' into Panjabi verse. pp 188. Author, Amritsar, 1916. 16 cm.

Panj B 391

**Bijai Singh.** A historical novel. 4th ed. pp 260. Author, Amritsar, 1912. 18 cm.

Panj B 290

5th ed. pp 260. Author, Amritsar, 1915. 18 cm.

Panj B 296

7th ed. pp 256. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1920. 18 cm.

Panj B 200

8th ed. pp 256. Author, Amritsar, 1923. 19 cm.

Panj B 1039

13th ed. pp 184. Author, Amritsar, 1938. 19 cm.

Panj B 1544

19th ed. pp 176, lacking title-page. Khālsā Samācār, Amritsar, 1957. 18 cm.

Panj B 1885

**Bijliān de hār.** Poems. 3rd ed. pp 106. Author, Amritsar, 1931. 19 cm.

Panj B 1215

**Devī pūjan partāl.** A tract on the belief that Guru Gobind Singh worshipped the goddess Kālī. pp 60. Author, Amritsar, 1931. 26 cm.

Panj F 1315

Another ed. pp 58. Author, Amritsar, 1932. 26 cm.

Panj F 1297

**Dil taraṅ.** Poems. 2nd ed. pp 63. Author, Amritsar, 1923. 19 cm.

Panj B 1037

**Godāvarī dā gīt.** A song of the river Godāvarī in praise of Guru Gobind Singh, with English translation. pp 6. Author, Amritsar, 1922. 18 cm.

Panj B 540

**Gurū Nānak camatkār.** A life of Guru Nānak. Vol. 1. pp 476. Vol. 2.

pp 477-876. Author, Amritsar, [1929], 1933. 26 cm.

Panj F 1263

Another ed. Vol. 1. 6th ed. pp vi, 524. Vol. 2. 5th ed. pp iv, 406. Khālsā Samācār, Amritsar, 1955, 1951. 25 cm.

Panj D 1421/1,2

**Kalgīdhar camatkār.** A life of Guru Gobind Singh. 3rd ed. pp 1088. Author,

- Amritsar, 1925. 26 cm. Panj F 1292
- 4th ed. pp 1204. Author, Amritsar, 1936. 26 cm. Panj F 1463
- Another ed. Vol. 1. 8th ed. pp [4], 552. Vol. 2. 6th ed. pp [2], 536.
- Khālsā Samācār, Amritsar, 1953, 1950. 24 cm. Panj D 1422/1,2
- Kambdī kalāī. Devotional poems. 2nd ed. pp 196. Author, Amritsar, 1939. 19 cm. Panj B 1572
- Lahrān de hār. Romantic poems. pp 162. Author, Amritsar, 1928. 26 cm. Panj F 1264
- Maṭak hulāre. Romantic poems. 2nd ed. pp 176. Author, Amritsar, 1925. 26 cm. Panj F 1296
- Another ed. pp 166. Author, Amritsar, 1929. 19 cm. Panj B 1449
- Nargas; songs of a Sikh. Translated into English by Pūran Singh. pp xii, 104. Dent, London, 1924. 19 cm. 279.31.D.19
- Prīt viṇā. Poems, with an introduction by Pūran Singh. pp 8, 23. Author, Amritsar, 1931. 19 cm. Panj B 1213
- Rājā Lakhdātā Singh. A play. pp 80. Author, Amritsar, 1910. 23 cm. Panj D 110
- 2nd ed. pp 76. Author, Amritsar, 1925. 26 cm. Panj F 1294
- Raṇī Rāj Kaur dā virḷāp. A poem. pp 252. Author, Amritsar, 1925. 26 cm. Panj F 1295
- Satvant Kaur. A historical novel. 2nd ed. Part 1. pp 124. Author, Amritsar, 1914. 19 cm. Panj B 436
- Another ed. Part 1. pp 104. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1916. 18 cm. Panj B 485
- Another ed. Part 2. pp 309. Author, Amritsar, 1927. 20 cm. Panj B 984
- Another ed. pp 427, pl, lacking title-page. Amritsar, [1929]. 18 cm. Panj B 1451
- 6th ed. pp 304. Khālsā Samācār, Amritsar, 1957. 18 cm. Panj B 1886
- Subhāg jī. A novel, showing the superiority of the Sikh Panth. Parts 11–28, 30, 31, 35–38, 40–42. pp 1–782, 805–848, 895–1002, 1027–1076. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1917–1923. 15 cm. Panj B 278
- Subhāg jī dā sudhār hatthīn Bābā Naudh Singh. A novel, showing the superiority of the Sikh Panth. Vol. 1. pp 196. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1920. 26 cm. Panj F 747
- Another ed. pp 376 in 2 vols. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1923. 26 cm. Panj F 1105/1,2
- Another ed. pp 375. Khālsā Tract Society, Amritsar, 1929. 26 cm. Panj F 1261
- Sundrī. A historical novel. 9th ed. pp 148. Author, Amritsar, 1912. 19 cm. Panj B 289
- 10th ed. pp 148. Author, Amritsar, 1913. 18 cm. Panj B 425
- Another issue of the 10th ed. Author, Amritsar, 1915. 18 cm. Panj B 417
- 13th ed. pp 148. Author, Amritsar, 1919. 18 cm. Panj B 35
- 14th ed. pp 148. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1920. 18 cm. Panj B 547
- 15th ed. pp 148. Vazīr Hind Press, Amritsar, 1922. 18 cm. Panj B 542

- 16th ed. pp 148. Author, Amritsar, 1924. 18 cm. Panj B 899  
 30th ed. pp 148. Khālsā Samācār, Amritsar, 1960. 18 cm. Panj B 1887  
 Tarel tupke. Mystic poems. pp 28. Author, Amritsar, 1921. 18 cm. Persian  
 char. Panj B 47  
 Vehre vicc vidyā parthāi lekh. A paper on the religious and moral education of  
 children by their parents, read before the 5th Sikh Educational Conference.  
 pp 24. Sikh Educational Committee, Amritsar, 1912. 22 cm. Panj D 288  
 —, *comm.* See Santokh Singh, Bhāī. Guru Nānak prakās.  
 —, *ed.* See Baldev Candar Bekal. Arsī darśan.  
 Santokh Singh, Bhāī. Gur pratāp sūraj granth.  
 Santokh Singh, Bhāī. Gur pratāp sūraj granthāvali.  
 —, *introd.* See Dhanīrām Cātrik. Candanvaṛī.  
 —, *trans.* See Ādi Granth. Pañj granthī saṭik.  
 See also Mān Singh, B.A., LL.B. Maṭak hulāre par ṭippṇīān.  
 Surindar Singh Narulā. Bhāī Vīr Singh; ik sāhitak adhyān.  
**Vīr Singh, of Amritsar**  
 Navān kissā Pākhar Singh Diāl. The story in verse of the dacoits, Pākhar Singh  
 and Diāl. Part 1. pp 32. Author, Amritsar, [1930]. 26 cm. Panj D 1143  
**Vīr Singh Majithiā**  
 Panth. Verses urging the Sikhs to follow the real teachings of the Gurus. pp 16.  
 Author, Amritsar, 1929. 23 cm. Panj D 1051  
**Vīrū Marāsī**  
 Navān kissā Sant Kaur nār dā. The story in verse of the bravery of a chaste  
 woman. pp 31. Author, Sangatwala, 1915. 25 cm. Panj F 403  
**Viśnū Dās, Lālā**  
 Piṇḍ sudhār gīt. Verses describing preventive measures against epidemic diseases  
 and on other topics of rural uplift. pp 56. Author, Lahore, 1928. 24 cm.  
 Persian char. Panj D 1082  
*Vivāh dā sudhār.*  
 A work on reform in the marriage-ceremony in the Rāmgarhiā Community.  
 pp 45. Sikh Rāmgarhiā General Committee, Ferozepur, 1928. 18 cm.  
 Panj B 1089  
 Another ed. pp 16. Rāmgarhiā Society, Jagraun, Ludhiana, 1929. 18 cm.  
 Panj B 1119  
**Vivekānand, Svāmī**  
 Karmyog. A Panjabi translation by Mohan Singh Vaid of an English original.  
 pp 144. Translator, Tarn Taran, 1915. 18 cm. Panj B 552

W

Wells, H. G.

Saṅsār dā saṅkhep itihās. 'A short history of the world' in Panjabi. pp [7], ii,  
 491. Mahikmā Panjābī, Patiala, 1954. 21 cm. Panj D 1469

Wise, R. M.

Panjābī gīt te gāzīān rāhat i dil. Christian hymns. 4th ed. pp 112. Panjab  
 Religious Book Society, Lahore, 1918. 16 cm. Panj B 164

## Y

**Yār Mohammad, Maulavī**

*Āśās ul-A'rifin fī Zikr i-kaśās ul-kāmīlīn.* Verses in praise of God, Mohammad and Sufi saints. pp 120. Fazl Hak, Pattoki, 1911. 26 cm. Persian char.

Panj F 86

**Yatī, Biśan Dās** *See Biśan Dās Yatī*

**Yatī, Gaṅgā Rām** *See Gaṅgā Rām Yatī*

**Yatīm Śāh, Sāīn**

*Kissā Sassī Punnūn.* A poem. 3rd ed. pp 108. Kutb *Khānah Mufid 'Ām*, Batala, 1938. 26 cm. Persian char.

Panj F 1496

**Yogavasiṣṭha**

*Yog Vasiṣṭ.* A translation of the Sanskrit *Vairāgya—prakaraṇa* and *Mumukṣu—prakaraṇa* of *Yogavāsiṣṭha*. pp 232. J. S. Sant Singh, Lahore, [1927]. 25 cm.

Panj D 1086

## Z

**Zahīr Niyāzbeḡī**

*Cirāg i zindagī.* Poems. pp 76. Author, Lahore, 1940. 19 cm. Persian char.

Panj B 1603

**Zainā dā virḡāp.**

Verses describing the lamentation of Zainā, the Begam of the Nawab of Sarhind, on the cruel murder of the two younger sons of Guru Gobind Singh on the Nawab's orders. 3rd ed. pp 80. Pratāp Singh, Sundar Singh, Amritsar, 1928. 16 cm.

Panj B 1199

**Zakhamī, Karam Singh** *See Karam Singh Zakhamī*

**Zār, Mahindar Singh** *See Mahindar Singh Zār*

**Zargar, Hīrā Singh** *See Hīrā Singh Zargar*

**Ziā Mohammad, Professor**

*Yādgār i Vāriṣ.* A critical study, in Urdu, of the poetry and philosophy of Vāris Śāh, the author of *Hīr* and *Rānjhā*, with copious quotations from his works. pp 208. *Kaumī Kutb Khānā*, Lahore, 1935. 25 cm. Persian char.

Panj D 1311

**Zigan, Sardūl Singh** *See Sardūl Singh Zigan*

**Zor, Muhiuddīn Kādarī** *See Muhiuddīn Kādarī Zor*

## **Title index**





## A

- Abcali jot. Emerson, Ralph Waldo  
 Ab i-Hayat. Mūsa Khān  
 Achūton kā cik caharā. Daulat Rām Śāstrī  
 Adab. Gurditt Śāh Singh, Sant  
 Adabī asfsāne. Afzal Uddīn  
 Adal Nūr Jahānī, dudh kā dudh pānī kā pānī. Durgā Praśād  
 Adarś Devī. Sampūran Singh, Sant  
 Adarś devīān. Gurāndittā Khannā  
 Adbhut darśan. Teja Singh, of Jhelum  
 Adbhut prasaṅg arthāt Gurū hājar hai. Sādhū Singh, Bhāi  
 Adbhut śahīdī. Sūraj Singh, Sant  
 Address. Kharak Singh, BA  
 Address. Maṅgal Singh, Sardār  
 Address. Raghbir Singh  
 Adhbhūt sugāt  
 Adh khiriā phull. Nānak Singh, Novelist  
 Adhunik Bhāratī kahāniān. Kuldīp Singh, of Panjab University, ed.  
 Adhvāte. Mohan Singh, Editor of 'Pañj dariā'  
 Adhyātma prakāś. Sukkhā Singh, Paṇḍit  
 Adhyātma Rāmāyaṇa. Adhyātma Rāmāyaṇa  
 Ādi Granth. Ādi Granth  
 Ādi Granth Sāhib jī. Ādi Granth  
 Ādi jugādi. Pritam Singh Safir  
 Ādi pañjgranthī. Ādi Granth  
 Admī daler dā mañjā. Tārā Singh, of Lahore  
 Admī dī akal. Gurdial Singh Phul  
 Aduṭī bahādri. Amar Singh, 'Amar'  
 Aduṭī bahadurī. Gurmukh Singh, of Muzang  
 Aduṭi nazārā  
 Advait Nānak prakāś. Gobind Dās, Sādhū  
 Advait siddhānt. Hemrāj, Svāmī  
 The Adventures of the Panjab hero Rasālū. Swynnerton, Charles, comp. and trans.  
 Advet mat prakāś. Jasvant Dās, Bhagat  
 Aesop's Fables. Aesop  
 Africa dī khicc. Jivan Singh Grīb  
 Afsos nāmah. Mastgar, Jogī  
 Afsos nāmah. Śivdayāl Sūd  
 Āftāb-i-Mohammadī. Mohammad Gauṣ  
 Afv-i takṣir. Śaṅkar Dās 'Arif  
 Agan-kuṇḍ. Manjit Madhur  
 Agg dī khed. Nānak Singh, Novelist  
 Ag khān vāle. Kartār Singh Duggal  
 Āgyākār  
 Ahl e firang kī karastaniān. Rām Nāth, of Rawalpindi  
 Ahl i khyal Āraf. Harnām Singh Āraf  
 Ahmadī kāman. Mohammad 'Ali Maulavī  
 Ahmad Mahdī. Hasan Mohammad  
 Ah mazlūmān. Sultān  
 Ahsan ul Kiśāś. Gulām Rasūl, Maulavī  
 Ahvāl i-ākhirat kalān. Mohammad Dilpazir  
 Ahvāl ul-ākhirat. Hafiz Mohammad, Maulavī  
 Ahvāl ul-ākhirat. Mohammad Dilpazir  
 Ahvāl ul-ākhirat kalān. Mohammad Dilpazir  
 Ahvāl i zamānah. Allah Ditta  
 Ahvāl zamānah. Lachman Singh, of Lyallpur  
 Ā'inah zargari. Jivan Lāl  
 Āina i Isrār. Niṣāmuddīn  
 'Ain ul-Bakā. Kāsīm 'Alī  
 'Ajāib ul kiśāś ma'rūf bar Gulzār Mūsā kalīm Allāh. Mohammad Hābilullah  
 'Ajāib ul kiśāś Gulzār i Mūsah. Mohammad Dilpazir  
 Ajāib ul-Kurān. Mohammad Sulemān  
 Ajiran prakāś. Arjan Singh Vaid  
 Ajit  
 Ajit Khālsā. Kartār Singh, Gyānī  
 Ajj kal de vacole. Harī Singh, Kavi  
 Akaih ghaṭnāvān da saṅkhep hāl  
 Akal dā bāg te nīṭi de nazāre. Śer Singh, of Takhtupur  
 Akālīandī Sāntmaī de nazāre. Bhagat Singh, Sardār  
 Akālī bhabak  
 Akālī darsān. Gurmukh Singh Gurmukh  
 Akālī gūñj  
 Akālī jodhā. Sampūran Singh, Sant  
 Akālī Panth. Gyān Singh, Bhāi  
 Akālī patra. Diāl Singh, Kavi  
 Akālī sūrme. Varyām Singh, Kavīśar  
 Akāl ustāt. Gobind Singh, Tenth Sikh Guru  
 Akāś maṅḍal. Natthā Singh, of Khairpur  
 Akhbār i Mahdī. Allāh Bakhś, of Babbe Hali  
 Akhbār-ul-ākhirat  
 Akīdat ke phūl. Mohammad Āsraf  
 Akkhar vār index Srī Gurū Granth Sāhib jī. Ādi Granth  
 Akk nūn milnī. Dalel Singh  
 Alaṅkār nirṇaya. Kartār Singh, Paṇḍit  
 Albelī dā bihī te cubārā. Bacan Cand  
 Albelī Durgavatī. Bacan Singh, called Baihri Isāk

Alf lela. Arabian Nights  
 Alhā vāle. Gurmukh Singh Musāfir  
 'Alī Aśgar va Begam Sugrā. Hajī  
 Mohammad, Sufī  
 Alinśāf. Amīr 'Alī Śāh  
 'Alipur dī ciṭṭhī. 'Alam Khān, of  
 Siyalkot  
 Allah dā nūr. Sundar Singh Mancindā  
 Allaṛ nār. Varyām Singh, Kaviśar  
 All the year round. Arjan, Fifth Sikh  
 Guru  
 Alocanā de siddhānt. Rośan Lal Ahūjā  
 Alpatthar. Surjīt Singh Sethī  
 Ālū right te varjān good. Gyan Cand,  
 Bhāi  
 Aman. Gaurī Śaṅkar Varmā  
 Aman de nān. Prabhjot Kaur  
 Aman dīān tegān. Bellis, Hannah  
 Amar bānī. Ādi Granth  
 Amar gīt. Balvant, Bāvā  
 Amar Singh Rājput. Rādhā Lāl  
 Amar vel. Kartār Singh Śamser  
 American istriān de hāl. Mohan Singh  
 Vaid  
 American Lady  
 America te Japan de vidyārthī. Mohan  
 Singh Vaid  
 America vicc khetī dī unnatī. Mohan  
 Singh Vaid  
 Amīr prakās. Amīr  
 Amolak ratan. Ādi Granth  
 Amrāpurī pahuñcaṅ dā saccā rāh. Ādi  
 Granth  
 Amrit. Bhagavadgītā  
 Amrit barkhā  
 Amrit dātā. Bālak Rām Prem  
 Amrit de chaṭṭe. Kartār Singh Piyūkh  
 Amrit lahirān. Amrit Kaur  
 Amrit Panjābī viākaraṅ. Mahitāb Singh,  
 Giānī  
 Amrit pravāh. Maṅgal Singh, of the  
 Khālsā Dīvān, Amritsar  
 Amrit sāgar. Sādhu Rām Avastī, Pandit  
 Amritsar dī laṛāi. Khalīfah Joś  
 Amritsar jī vic tūfanī gadar. Mahitāb  
 Singh Pambī  
 Amritsar yatrā. Budh Singh, Bhāi  
 Amrīt jīvaṅ. Śer Singh, of Government  
 Intermediate College, Pasrur  
 Anand bivāh par vicār kā khaṅḍan.  
 Ajmer Singh, Sardār  
 Anandī camatkār yā vakhyān sāgar.  
 Ujāgar Singh, called Sadā Anand  
 Anand khaṅḍan bivāh maṅḍan. Sukh  
 Lāl, Paṅḍit  
 Anand mārag. Ramtā  
 Anand nirṇay. Sukh Lāl, Paṅḍit

Anand pravāh  
 Anandu. Ādi Granth  
 Anand vivāh  
 Anand vivāh. Karam Singh, Master  
 Anant anubhav hulās. Anant Prakās  
 Udāsīn  
 Anāth bāl vidhvā kī pukār. Melā Rām  
 Khatri  
 Anāth kanyā  
 Anant bhajñāvalī. Anant Rām, Paṅḍit  
 Anbhau vilāsu. Meṅghū Rām  
 Anḍiṭṭhā prītam  
 Anekārth koś. Nand Dās  
 Anek darśan. Bihārī Lāl Purī  
 Aṅg phurnā  
 Aṅg phurnā phal  
 Aṅgrezān dā rahin sahin. Mohan Singh  
 Vaid  
 Aṅgrezān de parupkār. Thākar Dās  
 Bhaṅḍārī  
 Aṅgrezān dī Singhān nāl laṛāi. Śāh  
 Mohammad, Historian  
 Aṅgrez aṅgrez san. Surjīt Singh Sethī  
 Aṅgrezān ne Nābhā kikuṅ lītā. Harnām  
 Singh, Mast Panchī  
 Aṅgrez dākū  
 Aṅgrezī dī sauḳīn. Gulām Mohammad  
 Aṅgrezī Gurmukhī bolcāl. Sālig Rām  
 Bajāj  
 Aṅgrezī Gurmukhī letter-writer. Sālig  
 Rām Bajāj  
 Aṅgrezī kar die khvār ranne. Gulam  
 Mohammad, Munśī  
 Aṅgrezī Rāj de sukh ate vartmān kāl  
 vic parjā dā dharam. Devā Singh,  
 Sant  
 Aṅgrezī rāj de sukh sādhan. Maṅgal  
 Singh, Mahant  
 Aṅgrezī rāj dīān barkatān. Sūraj Singh  
 Pracārak  
 Aṅgrezī rāj kā insāf. Amīr 'Ali, Munśī  
 Aṅgrezī rāj mahimā. Bīsnū Dās  
 Anīale Tīr. Vidhātā Singh Tīr  
 Anīs ul gurbā. Hippocrates  
 Anmat khaṅḍan dī lārī. Lāl Singh,  
 Gyānī, of Sangrur  
 Anmole motī. Mahtāb Singh, Kripāl  
 Singh, publishers  
 Anmule motī  
 Annhān cūhā thothe dhān. Sevā Singh,  
 of Pindigheb.  
 Annhī Nagrī Beniān Rājā. Onkār Nāth  
 Bhāradvāja  
 Annokhā Bābu  
 Anubhav prakās. Dīvān Cand, Bhagat  
 Anupam Vaisākhī  
 Anviāhī mān. Gurbakhs Singh, Editor  
 of 'Prit lārī'.

Anviddh moti. Man Mohan Lal Divānah  
 Ape kaj savarīai. Piārā Singh Bhogal  
 Appeal. Candā Singh, of Ambala  
 Appeal kirpān. Sevā Singh, ex-Naik  
 Arab kukkaṛ khudē dā vairī. Arṭūr  
 Singh, Bhāī, of Jullundur  
 Arab te Hind de sambandh. Sulemān  
 Nadvī  
 Āraf bilās. Pāl Singh Ārif  
 Araś te faras. Kartār Singh Surī  
 Āratī. Kartār Singh Balaggaṇ  
 Ārdāsāṣṭak va vandnā stotra  
 Āriān de dhol dā pol. Mohan Singh  
 Vaid  
 Arī kaḍḍh jhagrā. Harī Singh, Kavi  
 Arjan bilās. Jodh Singh Arzīnavīs  
 Arogatā mārg. Staley, M.E.  
 Ārogyatā rakhyak. Mohan Singh Vaid  
 Aroṛbanś purān. Amritsar, Aroṛa  
 Community  
 Ār-pār. Jogendra Sāthī  
 Arśī bāg. Sundar Singh Mancindā  
 Arśī darśan. Baldev Candar Bekal  
 Arśī kaliān. Harnām Kaur  
 Arśī kiṅgre. Satnām Kaur, Bībī  
 Ārya gāyan  
 Ārya istrī caritra  
 Ārya saṅgīt puśpāvalī  
 Ārya saṅgīt Rāmāyan. Jasvant Singh  
 Varmā  
 Āsā dī vār. Ādi Granth  
 Āśak Māsūk. Milkhī Rām  
 Asal prācīn sau sākhi mukammal  
 Āṣār ul-Islām. Faiṛ Ahmad, Hafiz  
 Āśat pradhān. Gurbakhś Parampāl  
 Singh, ed.  
 Asia dā cānaṇ. Arnold, Sir Edwin  
 Āśikan i Rasūl kā mukammil hāl.  
 Sirāj Uddīn  
 'Āśk e Rasūl. Fīroz Amritsārī  
 Asīn kih mannīe? Dharam Dev, Paṇḍit  
 Āślī ciṭṭhī Husain dī. Rośan Dīn Rośan  
 Āślī ciṭṭhī Hussain dī. 'Alam Khān, of  
 Siyalkot  
 Āślī Dil Khursīd. Rośan Dīn, Maulavī  
 Āślī Granth sākhi pramāṇ. Ātmā Singh,  
 Sant  
 Āślī kissā Hazrat Jābir. Rośan Dīn,  
 Maulavī  
 Āślī pūrā jadīd vaḍḍā Rūp Basant.  
 Daulat Rām  
 Āślī vaḍḍī Hīr. Vāris Śāh  
 Āślī vaḍḍī Hīr Vāris Śāh. Vāris Śāh  
 Āsmānī karak hiśśah avval. Gulām  
 Kādar, Maulavī  
 Āśoka

Aso khūnaṇ. Dalīp Singh Ramtā  
 Aso khūnaṇ. Harī Singh, Bhāī  
 Ātam balīdān  
 Ātam darśan. Śer Singh, M.Sc.  
 Ātam ghāt. Pāndhī Nankānvī  
 Ātam hulās. Gopāl Singh, Paṇḍit  
 Ātam vidyā parthai lekh. Vir Singh,  
 Bhāī  
 Aṭe dā kāl. Fīroz, Sāin  
 Āṭe kā kāl. Ciraḡ Uddīn, Hakim  
 Āṭe kā kāl. Fīroz, Sāin  
 Athārvāṇ adhyāy gītā kā. Bhagavadgītā  
 Ātma gulzār. Kesar Dās  
 Ātmak kathā. Mohandās Karamchand  
 Gāndhī  
 Ātmak unattī. Allen, James  
 Ātma-prakās. Bhāgaṇ Devī  
 Ātmik ṭailiphon. Arṭūr Singh Taib  
 Attack formation  
 Aukhdhī prabodh. Lābh Singh Vaid  
 Aunsiān. Indarjit Hasanpurī  
 'Aurat dā rāj, paise dī sār. Nūr  
 Mohammad  
 'Aurtān de makar. Nazīr Ahmad,  
 Mistrī  
 Aurtān dī mastī. Lāl Cand  
 Aurtān nūn Gurū dhāran dā bhairā  
 updeś. Bānke Dayāl  
 Auśanas simrati. Usanas  
 Āvāzā Gāndhī. Mohan Lal Divānā  
 Āvāzān Dullā Bhaṭṭī. Pāl Singh, Bhāī  
 Avidhūt bilās. Jodh Singh, Bhāī  
 Āyurvaidik śāstra. Mohan Singh Vaid  
 'Aziz Faṭimah. Gulām Husain, Munśī

## B

Bābā Bandā Bahādur. Kartār Singh,  
 Gyānī  
 Bābā Bandā kauṇ sī. Svatantrānand  
 Bābā Bhūmaṇ Śāh. Gubindā Rām  
 Bābā Dīp Singhjī Śahīd. Amar Singh,  
 'Amar'.  
 Bābā Dīp Singh Śahīd  
 Bābā Farīd darśan. Divān Singh,  
 Professor, of Khālsā College,  
 Amritsar  
 Bābā Handāl. Bīsan Dās, Gurū  
 Bābājī ate Kāngrasī Sikh  
 Bābā Nānak jī dā Nirmal Panth. Dīāl  
 Singh, Sant  
 Bābā Naudh Singh. Vir Singh, Bhāī  
 Bābā Phūlā Singh jī Akālī. Prem Singh,  
 Bābā  
 Bābā Phūsvālā. Abdul Hak  
 Bābā Phūs Vālā. Nūr Ludhianvī  
 Bābā Śam Singh. Sūraj Singh, of  
 Amritsar.

- Bābā Tegā Singh. Tārā Singh, Master  
Bābe Aṭal dī var. Maṅgal Singh, of  
Gurdwara Ram Garian, Gujranwala  
Bābe Bande Bahādur. Kartār Singh,  
Gyānī  
Bābe diān karamātān. Harnām Singh,  
Pracārak  
Bābe dī ber. Kartār Singh, Gyānī  
Babek darpaṅ. Surjan Dās, Sant  
Bābūjī bandgī. Bacan Singh, Master  
Bābul kauṣar. Mohammad Navāz Śāh  
Bābul lalcī. 'Abdul Majīd.  
Bacan Gobind lokān de. Har Dial, Lala  
Bacce Sakke ne pāi pukār jī. Fīroz  
Uddin, Sāip  
*Baciān de baptismān dī rīt*  
Bacitra nāṭak. Gobind Singh, Tenth  
Sikh Guru  
*Bacitra Singh*  
Bacon vicār bacanāvalī. Bacon, Francis,  
Viscount St. Albans  
Badalā. Sohaṅ Singh Sītal  
Badaltī duniān. Nihāl Singh Ras  
Badesī dī holī. Amīr Alī Amar  
*Badī' ul-Jamāl*  
Badī' ul-Jamāl. Imām Bakhś  
Badnī saudā. Gajaṅ Singh, Kavi  
Bādśāhīān. Caran Singh, Sardār Sāhib,  
called 'Śahīd' and 'Suthrā'  
Bādśāhī hukam. Tirath Rām  
*Bādśāhzādī Gulśan Rāj*  
Bagal dā sapp. Milkhī Rām  
Bāg aulia i-Hind. Mohammad Dīn,  
Maulavī  
Bāgbhaṭṭ. Vāgbhaṭa  
Baghāvat. Darśan Singh Avārā  
Bāgh o bahār. Amman, Mīr  
Bāgī husīnā. Trilok Singh Tufān  
Bāg i-muḥabbat. Mīr Hasan  
Bāg o bahār. Khusrau, Amīr  
Bahādar Balbīr Kaur. Gyān Singh, Bhāī  
Bahādar Baljīt Kaur. Trilok Singh,  
Tufān  
Bahādar Bībī Harnām Kaur. Bhajan  
Singh, of Lyallpur  
Bahādar Biddhī Cand. Jagat Rām,  
Paṇḍit  
Bahādarī Bhāī Mahtāb Singh. Sundar  
Singh Upadesāk  
Bahādar Raṅjīt Kaur. Caran Singh,  
Sardār Sāhib, called 'Śahīd' and  
'Suthrā'  
Bahādar Devī Baldev Kaur. Mehar  
Singh Mehar, ed.  
Bahādar Sāhib Kaur Paṭiālā. Trilok  
Singh Tufān  
Bahādar Śaran Kaur. Trilok Singh  
Tufān  
Bahādar Singhān. Sevā Singh, of  
Amritsar  
*Bahādar Surāg Rasān*  
Bahādar Biddhī Cand te do śale. Sohaṅ  
Singh, Bhāī, of Ghukewali  
Bahiśtī nazārah. Mohammad Bakhś  
Bahū bazar. Harnām Dās Sahirāī  
Baid banvārī. Rām Singh, Gyānī  
Baiṅk. Gurdial Singh Phul  
Baint Śāh Mohammad. Śāh Mohammad,  
Historian  
Bairāg Baṅglā. Kānsī Rām, Paṇḍit  
Bāisvīn sālānā report. Panjāb Śīndh  
Chetra Risikesh  
*Baitāl paccīsī*  
Bait Harī Singh. Kādir Yār  
Bait Hazrat Bāvā Farīd Śakar Gaṅj.  
Gulām Rasūl, Maulavī  
Bait Vedānt. Puṣkar Dās, Svāmī  
Bāī vārān. Ādi Granth  
Bāl calitra Sati Gur Bābā Sahib Singh jī.  
Dunī Cand, Kavi  
Balidān. Sabharvāl, K.L., Miss  
Bālkān dī sikhiyā. Biśan Dās Puri  
Balkārī carkhā. Rām Lal, Lālā  
Bālmikī Rāmāyaṅ. Vālmiki  
Bālmikī Rāmāyaṅ novel. Mukand Lal  
Bhaṭārā, Paṇḍit  
Bāl Śahīdī. Bhagavān Singh, Bhāī  
Balvant Kaur. Gyān Singh, Bhāī  
Balvā Peshawar. Harī Cand, Paṇḍit  
Bāl vidhvā dī pukār. Lachman Dās  
Bambihā bol. Budh Singh, Bāvā, comp.  
Bamma Bahādar. Gurbakhś Singh,  
Editor of 'Prit laṛī'  
Band darvāze. Kartār Singh Duggal  
Bandī jīvan. Śacīndranāth Sanyāl  
Baṅgāl de jādū. Mohan Singh  
*Baṅgāle de jādū*  
Baṅgālī sāhitt di vanngī. Sohaṅ Singh  
Joś, ed. and trans.  
Bāṅī. Gobind Singh, Tenth Sikh Guru  
Bāṅī Bhagatān. Ādi Granth  
Bāṅī Bhagat Jallaṅ jī dī. Jallaṅ, Bhagat  
Banobās Sī Rām Candarjī dā. Achrū  
Rām  
Bansrī. Cānaṅ Singh, of Peshawar  
Baraf dā itihās. Mohan Singh Vaid  
Bārah māh Kichū. Amīr Alī  
Bārah māh mārijh saṭik. Bhagat Singh,  
Sant  
Bārā māh tukhārī. Ādi Granth  
Bārān anvā'. 'Abdullah, Maulavī  
Bārān anvā' i Dilpazīr. Mohammad  
Dilpazīr

- Bārān māh Bulle Śāh. Bulhe Śāh  
 Bārān māh giānmārag. Daulat Rām  
 Bārānmāh isak vichoṛā. Harnām Singh,  
 of Lyallpur  
 Bārān māh Kicū. Mohammad Ismā'il,  
 Munśī  
*Bārān māh Motī Rām*  
 Bārān māh Śiv te Gaṇeś. Gheran Cand  
 Bārān pūramasiān de vaḍḍī kathā. Gyān  
 Singh, Gyānī  
 Bārān siddhān. Sant Singh, Sekhon, ed.  
 Bārīān dī pukār. Daulat Rām 'Aziz  
 Baṛī dīdī. Śaratcandra Caṭṭopādhyāya  
 Barkatān valī patsāhī Aṅgrezī Raj.  
 Amar Singh, Manager, Model Press,  
 Lahore  
 Barkāt i Aṅgrezī kā risālah aur ḡalat  
 fahmiyon kā izalāh. Jhaṇḍe Khān  
 Bark i Āsmānī. Gauhar Uddīn  
 Baryān vastān. Mulkhā Singh  
 Basantī phull. Sundar Singh Mancindā  
 Basitth bansāvalī. Hajūrā Singh,  
 Granthī  
 Basre dā māhiyā. Murād 'Alī  
 Baśre dī motiyānvālī. Lachman Dās  
 Baśre dī sair. Saran Śarmā, Devī  
*Baṇe būṭe*  
 Bāvā Bisān Dās Udāsī. Daulat Singh,  
 Bhāī  
 Bāvā Dayānand dī jīvan kathā.  
 Deva-ratan  
 Bavafā 'Āsik te Bevafā Ma'sūk.  
 Mohammad Śafī  
 Bāvan akharī. Ādi Granth  
 [Bavanjīā] laikar. Sardūl Singh, Gyānī  
 Bāzārī paryān. Lal Cand  
 Bazāzān de kaul kārār te Bhārat dā laṛā.  
 Rām Gopāl Kapūr  
 Bebe te hor ikāngī. Balvant Gārgi  
 Bedād carkh sitamgar. Mohammad  
 Husain Arśad  
 Be ḡairat zamānah. Mohammad Śafī  
 Behaṅgam vicār. Ādi Granth  
*Bekārān dī pukār*  
*Bentī patra*  
 Beśaram aurat. Krisān Singh, of  
 Shekhupura  
 Beśarmī de warrant. Hīrā Singh, of  
 Nadampur  
 Bevā dī pukār. Mohammad Ismā'il  
 Bezar dā Krīṣṇa. Cakradhārī Bezar  
 Bhāgān dī haṭṭī. Gurdial Singh Phul  
 Bhagatān dī bānī. Ādi Granth  
 Bhagatāvalī saṭik. Gurdās, Bhāī  
 Bhagat bānī. Ādi Granth  
*Bhagat Jaiḍev jī dā jīvan caritra*  
 Bhagat Ratanāvalī. Gurmukh Singh  
 Premi  
 Bhagat śāstra. Hardial, Bhagat  
 Bhagat Singh kī māta kā varlāp. Gulām  
 Nabī, of Amritsar  
 Bhagat Singh kī phānsī kā hāl. Varyām  
 Singh, Kaviśar  
 Bhagavān Mahiṅgā hai. Kartār Singh  
 Sūrī  
 Bhagavatgītā. Bhagavadgītā  
 Bhāg bhārī jaṅjh. Varyām Singh,  
 Kaviśar  
 Bhagatī darpan. Jvalā Sahāy  
 Bhagutī prabodh. Lal Singh, Bhāī, of  
 Amritsar  
 Bhagvatī prabodh. Tejā Singh, Babu,  
 of Bhasaur  
 Bhāīā. Īsar Singh Īsar  
 Bhāī Amar Singh dīān cālān. Tejā  
 Singh Hajūrīā  
 Bhāī Banho jī prupkārī. Amīr Singh  
 Nūr  
 Bhāī Bidhī Cand dī adutī bahādri.  
 Amar Singh, 'Amar'  
 Bhāī Cārak Sudhār te anand sikhyā.  
 Cannan Singh  
 Bhāī Cārak Sudhār sambandhī lecture  
 tathā lekh. Lal Singh, Gyānī of  
 Sangrur  
 Bhāī Gurdās. Harindar Singh Rūp  
 Bhāī Gurdās Sahibh Jini jā Bhagutani  
 jā jīvan caritra. Gurdās, Bhāī  
*Bhāī Javehari jī*  
 Bhāī Lachman Singh jī de jatthe dī  
 śahīdī Srī Nankāne Sāhib. Gurdit  
 Singh, Kavi  
 Bhāī Mādho Singh jī dī śahīdī. Darbārā  
 Singh, of Simla  
*Bhāī Mahiṅgā ate Māī Suhāg Bāī*  
 Bhāī Manī Singh jī śahīd. Trilok Singh  
 Tūfān  
 Bhaiṅ dā varlāp. Gaṇḍā Singh Balbīr  
 Bhaiṅ dā varlāp. Mohammad Husain,  
 'Khusnūd'  
 Bhaiṅ dā vilāp. Mohammad Husain,  
 'Khusnūd'  
*Bhāī Prabuddh Singh jī dā jīvan sudhār*  
 Bhāī Sāhib Raṇdhīr Singhjī dīān jail-  
 ciṭṭhīān. Raṇdhīr Singh, Bhāī  
*Bhāī Sāīn Dās jī dā jīvan*  
 Bhāī Tārū Singh jī dī śahīdī. Amar  
 Singh, Bhāī  
 Bhāī Vir Singh; ik sāhitak adhyān.  
 Surindar Singh Narulā  
 Bhajan dharam pracār. Balī Nath, Svāmī  
 Bhajan dukh vinās. Ādi Granth  
 Bhajan Rāmāiṅ Ban Kāṇḍ. Jaintī Rām  
*Bhajan ratnāvalī*

- Bhajan saṅgrah. Kriśnā Nand, Svāmī  
 Bhajan Sarvan līhā. Jaintī Rām  
*Bhajan te gazlān.*  
 Bhakh dī jīvan caṅgiārī. Gurbakhś  
 Siṅgh, Editor of 'Prit laṛī'  
 Bhaktī jo sacco mārag. Ādi Granth  
 Bhaṅḍī kurī vecān. Sohaṅ Siṅgh, Bhāi,  
 of Ghukewali  
 Bhaṅgī bīṛā. Amīr 'Alī, Munśī  
 Bhārat dā samvidhan. India. Republic  
 of India  
*Bhārat de svargbāsī samraṭ Mahārājā*  
*Edward Sattven dā jīvan caritra*  
 Bhārat devī kā varīṭṭā Jalyān Vāle Bagh  
 vic. Parśotam Dās  
 Bhāratī bhāśā vigiān. Muhiuddīn  
 Kādarī Zor  
 Bhāratī kāvi śāstra. Prem Prakāś Siṅgh  
 Bhāratī prācīn lipimālā. Gaurīśaṅkar  
 Hīrācand Ojhā  
 Bhāratmātā de darśan. Chabīl Dās  
 Bhāratmātā ke uttam bhāg. Gaṅgā Rām,  
 Paṅḍit  
 Bhārat mat darpaṅ. Ganesā Siṅgh,  
 Mahant  
 Bhārat sapūt. Sohaṅ Lāl Khatri  
 Bharāvān dā pyār. Mohan Siṅgh Vaid  
 Bharmī Sikkh prabodh. Hajārā Siṅgh,  
 of Rangilpur  
 Bhartharī Harī jīvan te Nīti Śattak.  
 Vīr Siṅgh, Bhāi  
 Bhartharī Kaulān pat Rānī. Mahān  
 Siṅgh, Bhāi  
 Bartharī darśan. Bhartharī  
 Bhartī. Tārā Siṅgh, Bhāi  
 Bhartī nāmā. Varyām Siṅgh, Kavīśar  
 Bhartī nāmāh. Amīr 'Alī, Munśī  
 Bhartī-nāmāh. Mohammad Ibrahim  
 Bhartī raṅgrūt. Bhagavān Dās, Bāvā  
 Bhartī velā. Bīrdās  
 Bhartrihari dā birtānt. Dhanīrām  
 Cātrik  
*Bhasaur bentī patra*  
 Bhaṭṭān de saivaye. Ādi Granth  
 Bhaundū Sikh prabodh. Atar Siṅgh  
 Updeśak  
 Bhaur saṅjogī. Karnail Siṅgh  
 Bhaur vijogī te piāre de vaiṅ. Saun  
 Siṅgh, Bhāi  
 Bhavānī. Jasvant Siṅgh Kanval  
 Bhavikhat de rakhvāle. Gurbakhś Siṅgh,  
 of Khālsā College, New Delhi  
*Bhavisat phal*  
 Bhekhī muṣṭande te Gurū kā Bāg.  
 Arjan Siṅgh, Haldī  
 Bhiānak Sākā Nankāṅā Sāhib. Hajārā  
 Siṅgh, of Gil  
 Bhīlanī de ber. Cakradhārī Bezar  
 Bhojan sikhyā. Sevā Siṅgh, Grovar  
 Bholā Bhaundū. Gurdīt Siṅgh, Kavi  
 Bhucāl te jaṅglān ton lābh. Mohan  
 Siṅgh Vaid  
 Bhujhaṅgī sudhār. Ratan Siṅgh, Bhāi  
 Bhukhaṛ Śukīn. Varyām Siṅgh,  
 Kavīśar  
 Bhukkhīān rījhān. Kesar Siṅgh Ajiz  
 Bhūl bhulain yā. Mohan Siṅgh Vaid  
*Bhullar jatt athvā Panjābī mele*  
 Bhūmie Jaṭṭ dī sākhī. Harnām Siṅgh  
 Dukhī  
 Bhuncāl nāmā. Navāb Dīn  
 Bhupendrar Nand. Gyān Siṅgh, Bhāi  
 Bhūt kahānīān. Rām Siṅgh Phūlaurīā  
 Bhūtnāth. Khusī Rām  
 Bhūt vidiā. Sundar Siṅgh Narulā, comp.  
*Bhuyaṅgaṅ Oriental College banaun*  
*vale sālānā Dīvān dā samacār*  
*Bhuyaṅgaṅ virlāp*  
 Bibek sūraj. Saccidānand, Svāmī  
 Bībī Dīp Kaur jī. Kartār Siṅgh Piyūkh  
 Bībī Rajnī jī. Bhagat Siṅgh, Bhāi  
*Bicār prakās*  
 Bīdur Niti te Yakkh Dharam Praśnottarī  
 Bhākhā, Mahābhārata  
*Bijai mukta*  
 Bijai Siṅgh. Vīr Siṅgh, Bhāi  
 Bijliān de hār. Vīr Siṅgh, Bhāi  
 Bijlī āsmānī. Mohammad 'Abdullah  
 Bijlī dā cūrā. Dīn Mohammad Saudāi  
 Bijlī dā cūrā. Mohammad Ismā'īl  
 Bijlī prabodh. Gopāl Siṅgh, Electrician-  
 in-charge, Government House,  
 Lucknow  
 Bijlī prabodh. Sant Siṅgh, C.P.S.S.  
 Bijlī teacher. Maṅgal Siṅgh, Electrician  
 Bimārī plague. Isār Dās, of Multan  
 Bīn Bādśāhzādī. Maulā Bakhś, Mistrī  
 Bīn Sāhzādī. Jalāl Uddīn  
 Birahā tū sultān. Śivkumār  
 Birāj bahū. Śaratcandra Caṭṭopādhyāya  
 Bīr Bahādur Sundarī. Dayā Siṅgh, Sādhū  
*Bīrbal nāmā*  
*Bīr dī akhaṅḍtāi dā asūl.*  
 Bīr dulāre. Gur Bhagat Māl  
 Bīrhare. Santokh Siṅgh Dhīr  
 Bīrhā Srī Kalgīdharjī dā. Kāsmīrā Siṅgh,  
 of Lahore  
 Bīr Khālsā. Kartār Siṅgh, Gyānī  
*Bīr prakās*  
 Bīr saputtar. Kartār Siṅgh, Gyānī  
 Bīr Siṅgh athavā ikk raṅgrūt dī kahānī  
 Rūp Lāl Rāzdān  
 Bīr suputra. Kartār Siṅgh, Gyānī  
 Bīsan pade. Khusāl Rāe

Bisno Buggā Mal. Maulā Śāh, Sain  
*Biupār dī barkat*  
 Boliān. Harnām Singh, Bhāi  
 Boliān. Varyām Singh, Kavīśar  
 Boliān Dullā Bhattī. Natthā Singh, of  
 Nararu  
 Boliān Hir Rānjhā. Natthā Singh, of  
 Nararu  
 Boliān Jiūnā Maur ḍaku. Natthā Singh,  
 of Nararu  
 Boliān Leli Majnūn. Natthā Singh, of  
 Nararu  
 Boliān Partāpī nār. Maṅgal Singh, Bhāi  
 Boliān Śāh Bahirām te Husan Bāno.  
 Natthā Singh, of Nararu  
 Boliān Śāhni Kaulān. Maṅgal Singh,  
 Bhāi  
 Boliān Śāmo Nār. Natthā Singh, of  
 Nararu  
 Boliān Sohni Mahīnvāl. Natthā Singh,  
 of Nararu  
 Brahman jagāvā. Dharat Rām, Paṇḍit  
 Brahmānand bhajan māla. Brahmānand,  
 Svāmī  
 Brahman kasauṭī. Atar Singh, Bhāi  
 Brahm paṭākā. Acchā Rām, Paṇḍit  
 Bridh bodh. Dalīp Singh, Bhāi  
 Brihon de sadd. Sampūran Singh  
 Brihon  
 Britānt Bībī Śamsēr Kaur. Hari Kaur,  
 Bībī  
*Britānt Register*  
 Briti anbhau prakās. Sute Prakās  
 British Rāj dā auṇā aur sukh sādhan.  
 Pratāp Singh, Bhāi  
 British Rāj prakās. Lachman  
 British Rāj prakās. Phuman Singh,  
 Gahirgambhīria  
 Bucar panth Malech Khāse. Pritam  
 Dās, of Amrali  
 Buddhe dī nār. Kehar Singh, Kavi  
 Buddhū lāṇā. Khazān Singh Nirānkārī  
 Buddhū lāṇā. Rū Mrigind  
 Buddhū lāṇā. Varyām Singh, Kavīśar  
*Bujhārtēn*  
 Bulāvā. Ammrītā Pritam  
 Bulhe Śāh. Bulhe Śāh  
 Bulhe Śāh diān kāfiān de note. Mohan  
 Singh Ubharā, called Dīvānā  
 Bunde nāmā. Arjan Singh, Bhāi  
 Buriyān rasmān karan kharāb. Fīroz  
 Amrītsārī  
 Burkā-nāmā. Gulām Mohammad,  
 Munśī  
 Burkā' nāmāh. Fīroz Amrītsārī  
 Burkā-nāmāh. Mohammad Ramzān  
 Burkhe nāmāh. Mohammad 'Azīm

Buryān vastū. Milkha Singh  
 Buṭi prakās. Rām Dās Vadhvā  
*Byādh bināsak*

## C

*Calāk Japānī*  
 Calāne de sabad. Ādi Granth  
 Calī mukte. Natthā Singh, of Nararu  
 Calī muktiān di śahidī. Indar Singh  
 Alpat  
 Cal lecture suṇie khasmā nū khāve terā  
 ghar ve. Indar Singh Jahajī  
 Cal Zamānā. Narindar Singh, of  
 Akalgarh  
 Camakdā hīrā. Amar Singh, Manager,  
 Model Press, Lahore  
 Camakde lāl. Sūraj Singh, of Amritsar  
 Camakdī lās. Bhagavān Singh Dās  
 Caman bahār 'Isk Balāl. Mohammad  
 Mast 'Umar  
 Caman dī laṭak. Caman Lāl Bhāradvāj  
 Camatkār Mahdī. Jhaṇḍe Khān  
*Camkaur yuddh*  
 Canada des vice rahiṇvāle Hindustānīān  
 de dukhre. Nand Singh, Sardār  
 Cāṇakyanīti. Cāṇakya  
 Cānaṇ de bij. Navtej Singh  
 Cānaṇ de ghere. Devindar, *pseud.*  
 Cañcal mūrtī. Caran Singh, Sardār  
 Sāhib, called 'Śahīd' and 'Suthrā'  
 Candan de cand, Carcare chand. Candan  
 Lāl, Muni  
 Candanvaṛī. Dhanīrām Cātrik  
 Candar Kalā. Pratāp Singh, Gyānī  
 Candar Līlā Sādhni dā varnan. Lee, Ada,  
 Mrs.  
 Cāndī dā ḍabbā. Galsworthy, John  
 Caṇḍī dī vār. Gobind Singh, Tenth Sikh  
 Guru  
 Candra Badan va Māyār. Pāl Singh Ārif  
 Candrakāntā. Devakī Nandan Khattrī  
 Candrakāntā dī choṭī bhaiṇ Kusamlatā.  
 Arūr Singh Tāib  
 Candrakāntā Santati. Devakī Nandan  
 Khattrī  
 Candra pakās. Gobīnd Rām Bilgā  
 Candū di nonha dā virḷāp. Tahil Dās,  
 Bāvā  
 Candū dī nūnh. Jagat Singh Pardesī  
 Caṅgiāre. Nand Gopāl Singh, also called  
 Nand Lāl Nūrpurī  
 Caṅgī sikkhya. Varyām Singh, Kavīśar  
 Carak samhitā. Caraka  
 Caritāvalī. Bihārī Lāl Purī  
 Carkhā, Kartār Singh, Kavīśar  
 Carkhā. Mahtab Singh, Bhāi



- Carkhā Ahmādī. Hasan Mohammad  
 Carkhā Gandhi. Nigahī Rām  
 Carkhā Gandhi kā. Nigahī Rām  
 Carkhā hakkānī darradd Kādyani.  
 Ahmad Muṣṭak  
 Carkhā kato. 'Abdul 'Aziz, Pīr  
 Carkhā Mahātmā Gandhi. Parmā Nand  
 Varmā  
 Carkhā nāmāh. Kalī Dās, of Gujranwala  
 Carkhā va cakkī nāmāh. Nānak Cand,  
 called Cānd  
 Carkhā va śarāb nāmā. Parmānand, of  
 Multan  
 Carkh dī ghok. Nūr Mohammad  
 Carkhe dī baḍyāyī. Naurātā Singh, of  
 Jaspal Bangar  
 Carkhe dī barkat. Vaidya, Kavi  
 Carkhe dī ghok. Śamsām, Hakīm  
 Carkhe dī gūnj. Aroḥ Singh, Bābū  
 Carkhe dī jhok. Prem Kaur Basīth  
 Carkhe dī pukār. Santokh Singh, of  
 Karachi  
 Cār nār kī cauḳrī. Ūdhav Singh, Paṇḍit  
 Carsī paṭṭhah. Amīr 'Alī, Munśī  
 Caśma' i faiz. Śāh 'Alī  
 Caśma i Kauṣar. Nazar Husain  
 Caṭṭhiān dī vār. Pīr Mohammad, Mīān  
 Catur, dariāi vahadat. Caturdās Sūrī  
 Cauthī Sikkh Educational Conference  
 dī saugat. Pratāp Singh Kalcak  
 Cehrā dekhan dā śīsā. Avtār Singh, of  
 Rawalpindi  
 Celiān dī kartūt. Didār Singh, Bhāī  
 Chāh velā. Kulvant Singh Virak  
 Chalāvā. Nānak Singh, Novelist  
 Challenge. Kartār Singh, Paṇḍit  
 Chappai Rajjab jī. Rajjab  
 Chare dīān bolīān  
 Chaṛiān de dukhān dīān te ghuṇḍ vālī  
 nār dīān bolīān. Varyām Singh,  
 Kavīśar  
 Chāṭī kā churā. Khuśī Rām 'Arif  
 Chief Khālsā Dīvān de mūl sūtra.  
 Amritsar, Chief Khālsā Dīvān  
 China dī rahu rītī  
 Chīnbā jāṭī kā itihās. Ganpat Rām,  
 Paṇḍit  
 Choṭā khāvand baṛī bīvī, barā khāvand  
 choṭī bīvī. Amar Singh, Bhāī  
 Choṭī kuṛmāī kā jhagrā. Fīroz Uddīn  
 Choṭī nūnh. Amar Singh, Manager,  
 Khālsā Agency, Amritsar  
 Choṭī nūnh. Sundar Singh, Hakīm,  
 called Khuśdil  
 Chūṭchāt dā khūnī hathī. Kartār Singh  
 Pīyūkh  
 Cīn dā naukar. Samund Singh, of  
 Amritsar  
 Cīn dī sair. Santā Singh, of Chagi  
 Cirāg i zindagī. Zāhīr Niyāzbeḡī  
 Ciṭṭā lahū. Nānak Singh, Novelist  
 Ciṭṭe ghoṛe te ciṭṭa Sardār. Jayagopal,  
 Kavirāj  
 Ciṭṭhā Dulla Bhaṭṭī. Kīsan Singh, Kavi  
 Ciṭṭhā Dulla Bhaṭṭī kalan. Kīsan Singh,  
 Kavi  
 Citthī Gandhi Mahārāj dī. Rām Lal  
 Śarmā  
 Citthī Masīh dī. Mohammad Dīlpazīr  
 Citthī Masīh te usdā javāb. Mohammad  
 Ismāīl  
 Ciṭṭhī Yūsuf. Allah Rakhā  
 Cojī dā coj. Arjan Singh Vaid  
 College āzādī ke razākaron kā paigām.  
 'Abdul Raḥīm  
 Congress vālīān de das praśna te ohnān  
 de uttar  
 Coṇven phull. Gurāndittā Khannā  
 Coṇviān kahānīān. Gurmukh Singh  
 Musāfir, ed.  
 Coṇviān kahānīān. Mubārak Singh, ed.  
 Coṇviān kahānīān. Navtej Singh  
 Coṇvīn kavītā. Pūran Singh, Professor  
 Coṇvīn Panjābī kavītā. Ammrītā  
 Pīṭam, ed.  
 Coṇvīn Panjābī kavītā. Tejā Singh,  
 Sardār, of Khālsā College, Amritsar,  
 ed.  
 Cor dī vahūti. Sundar Dās Calācal  
 Coronation pamphlet Panjābī  
 The Count of Monte Cristo. Dumas,  
 Alexander, the Elder  
 C. T. Miller. Allah Dittā  
 Cūrelān. Sādhū Singh, of Sheron  
 Cūre vālī bānh. Khokhar, A.D..  
 Cūre vālī bānh. Surjīt Singh Matvalā

## D

- Dādī. Kuldīp Singh Haurā  
 Dāg. Jagat Jīt Singh  
 Daivī jīvan  
 Dakkhṇī oṅkār. Adī Granth  
 Dāk-patthar. Pīṭam Singh Pañchī  
 Dākū Maikeyar te jāśūs Rāmpāl Singh.  
 Pañchaurī, Bābū  
 Dākū Ravaṇ Ghumiār. Nikkā Singh,  
 Kavi  
 Daler Kaur. Budh Singh, Bāvā  
 Daler Kaur. Caran Singh, Sardār Sahib,  
 called 'Śahīd' and 'Suthrā'  
 Dāmanī. Budh Singh, Bāvā  
 Dambh parhār. Sūraj Singh Dhudīal  
 Dampati bilās. Gurdīt Singh Panjābī

- Dampatī pyār. Mohan Singh Vaid  
*Dāngo dāngī*  
 Darad Nābhā. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
 Darad Śahīdān. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
 Darbārī koksūstra. Salagram Bhalla, Bābū  
 Darbār i Mahdī. Mohammad Dilpazīr  
 Darbār Khālsā. Kartār Singh, Gyānī  
 Darbār Paṭiālā. Atmā Singh, Superintendent of Ranvās Mubārak, Patiala  
 Darbār Sāhib. Jagjit Singh, of Tarn Taran  
 Darbār Sāhib. Pratāp Singh, Bhāi  
*Darbār Sāhib Dehrā Bābā Nānak Sāhib*  
*Darbār Sāhib jī de saṅkhep hāl*  
*Darbār Sāhib jī de sevakān de saṅkhep hāl*  
 Dardī de bunde. Hāfaz Mohammad Dardī  
 Dardnāk kissā Kote dī tabāhī. Babar, N.R.  
 Dard sunehe. Hīrā Singh Dard  
 Dārhī de pakke vairī. Varyām Singh, Kavīsar  
 Dariāi ghore. Amar Singh, 'Amar'  
 Dārī munniān dā hal. Ṭaihal Singh, Bhāi, of Montgomery  
 Darrah Mohammādī. Imdād 'Alī  
 Dārśanik Sikkh itihās. Pritam Singh, Professor  
*Dār ul śafā*  
 Daryāi ghore te Bahādur Bhāi Bidhī Cand. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
 Daśam Granth. Gobind Singh, Tenth Sikh Guru  
 Daśam Granth girā prakāś. Gobind Singh, Tenth Sikh Guru  
 Dasam Granth jī dā pāṭhantar darpaṅ. Kartār Singh Hitkāri  
 Dasam Granth nirṇay. Raṅ Singh Akālī  
 Daśam Granth Sāhib. Gobind Singh, Tenth Sikh Guru  
*Dasam Gurbānī te Srī Gurū Granth Sāhib jī*  
 Dasam Gur hulās arthāt Jaṅg-namā. Gyān Singh, Bhāi  
 Dasam Guru Granth Sāhib. Gobind Singh, Tenth Sikh Guru  
*Dasān Gurūān dā saṅkhep jīvan caritra*  
 Dasān sat Gurūn dī janam sākhī. Prem Singh, Bābā  
*Dasān Satigurān dā jīvan britānt*  
*Dase Gurū Sāhibān jī dā sampūran jīvan britānt*  
 Das Granth. Gobind Singh, Tenth Sikh Guru  
 Das Gur maihmān. Sundar Singh Rāgī  
 Daśmeś amrit kalā. Jivan Singh, Sant  
 Dasmeś camātkār. Gyān Singh, Gyānī  
 Dasmeś dulāre. Kartār Singh, Gyānī  
 Dasmés uddeś. Tejā Singh Nirmalā  
 Dasmés upkār. Hari Singh, Kavi  
 Das naveṅ ikāngī. Surjit Singh Sethī, ed.  
 Das praśna. Hākam Singh, of Amritsar  
 Dastān 'Alamārā. 'Abdur Rahmān  
 Dastān Amīr Hamzah. Gulām Rasūl, Maulavī  
 Dastān Hazrat Bullhā Śah. Anand Bahādur, Gurū  
 Dastān Śāhib Kīrān Hazrat Amīr Hamzah. Gulām Rasūl, Maulavī  
 Dastān Sohnā va Zainī Jogan. Khvāhiś 'Alī, Munśī  
 Dasveṅ Patśāh Srī Gurū Gobind Singh jī Mahārāj. Bisān Singh, Gyānī  
 Dāte de dar te. Nājar Singh Taras  
 Dayānand ar Sukhlāl mat khaṇḍan. Jagat Singh, Bhāi  
 Dayānandī dharam kā namūnā. Mohan Singh Vaid  
*Dehadhārī Gurū te Panth*  
*Dehātī pracār ke liye gīt*  
 Dehātī talvār. Afzal Uddīn  
 Deh rakkh ṭolā. Mohar Singh Nambradār  
 Dekho plague ne kī kī kitā. Lachmaṅ Singh, of Bhola Kunjar  
*Dehā Sāhib*  
 Deś dā sudhār. Fakir Gir, Gosāin  
 Deśī machine. Mīr Mohammad Śādik  
 Deśī school. Mīr Mohammad Śādik  
 Deś jagāvā. Varyām Singh, Kavīsar  
 Des piārā hai. Hari Singh Dilbar  
*Deś sudhār*  
 Deś sudār pīntī. Barkat Rām, Paṇḍit  
 Deś te panth jog prem sandesā. Nirañjan Singh, Captain  
 Dev Gur nāmā. Sant Singh Sādik  
*Deviān de gīt*  
 Devī Caudharāṇī. Baṅkim Candra Cattopādhyāya  
 Devindar battisī. Mohan Singh, Ubharā, called Dīvānā  
 Devī pūjan paṭāl. Vīr Singh, Bhāi  
 Dhāḍiān de prasaṅg. Dalīp Singh, Bhāi  
 Dhāi sau hire. Caran Singh, Sardār Sāhib, called 'Śahīd' and 'Suthrā'.  
*Dhanantar vaid*  
 Dhandhorah i-jaṅg. Gaurī Śaṅkar, Lālā

- Dhann Nirañkār. Khazān Singh  
Nirañkāri
- Dhan Pir. Piārā Singh Bhogal
- Dhanto te Belā Singh. Buddhā Isāi
- Dharam bīr. Amar Singh, Manager,  
Khālsā Agency, Amritsar
- Dharam pracār. Balī Nāth, Svāmī
- Dharam putra. Tolstoi, Leo  
Nikolaevich, Count
- Dharamsalān dā prabandh. Sādhū  
Singh, Rāi Bahādur
- Dharam te sadācār. Sāhib Singh,  
Professor, of Guru Nanak Khālsā  
College, Gujranwala
- Dharam vic bhandī. Mitt Singh, Bhāi
- Dharatī de devate. Sohañ Singh Sītal
- Dharatī de vāras. Manjīt Singh Rāñā
- Dharatī dī beṭī. Sohañ Singh Sītal
- Dharmī bīr. Kaśmīrā Singh, Caman
- Dharmī bīr. Tulsī Rām Singh
- Dharmī carkhā. Varyām Singh, Kaviśār
- Dharmī jodhā. Amar Singh, Gujrāvalā
- Dharmī jodhā. Sundar Singh Upadesak
- Dharmī jodhā. śahīdī Bhāi Tārū Singh jī,  
Sādhū Singh, Bhāi
- Dharmī Śahīd Srī Gurū Arjan Dev jī.  
Gurdit Singh Kharag
- Dharm nām granth. Ādi Granth
- Dharmo-pracār. Nāth
- Dharm vidyā aur prīti viśaya par  
laikcar. Kānha Singh
- Dhartī ghummadi rahī. Giān Singh
- Dhartī ākās. Kulvant Singh Virak
- Dhīān dā bañaj. Mansā Singh, Bhāi
- Dhīān dā vañaj. Mansā Singh, Bhāi
- Dhīān dī pukār. Kartār Singh, Gyāni
- Dhīān de vairī. Gurdit Singh, Kavi
- Dhillāñ Khālsā tathā masand gardī.  
Mādho Singh, Sardār
- Dhīraj ate saccī birtā. Mohan Singh  
Vaid
- Dhoke dā viāh. Hajārā Singh, of  
Jullundur
- Dhokhe dī taṭṭī*
- Dholā Śams. Nathū Rām Varmā
- Dhol dā pol. Naraiñ Singh, Gyāni
- Dholkī nāmā. Karam Bakhś
- Dholkī va phūṛī-nāmā. Jāni Yār, Miān
- Dhol merā ghar carkhī dī loṛ*
- Dhol Śahzādah. Nathū Rām Varmā
- Dhol va Śams. Gulām Husain, Munśī
- Dhotī-nāmā. Joti Rām
- Dhotī nāmā. Mohammad Śaffī
- Dhrua Bhagat. Vidhātā Singh Tīr
- Dhupp chāñ. Mohan Singh Ubharā,  
called Dīvānā
- Dhūrat kahāñāñ. Dhūrtākhyāna
- Dhur kī jot. Indar Singh, of Risinu
- Dīdār e rasūl. Maulā Bakhś
- Dīdārī jot. Kartār Singh, Gyāni
- Dīḍo jammvāl. Kripā Sāgar
- Dilbar tarāne. Daiā Singh Dilbar
- Dil de puāre. Caran Singh, Sardār  
Sāhib, called 'Śahīd' and 'Suthrā', ed.
- Dil de Tūkre. Firozdīn Śaraf
- Dilī muhabbatāñ. Nāhar Singh, Bhāi
- Diljīt Kumār. Pratāp Singh, Gyāni
- Dil Khursaid. Rahīm Bakhś
- Dil Khursīd. 'Abdul 'Azīz, Hakīm
- Dilkhursīd. Rośan Dīn, Maulavī
- Dil tarāñg. Vīr Singh, Bhāi  
*Dīpak lekhamālā*
- Dīp de gīt. Dalip Singh Dīp
- Dīpmālā. Karam Singh Zakhāmī
- Dīvā baldā rihā. Avtār Singh Dīpak
- Dīvā bale sārī rāt. Devindar Satiārthī
- Dīvān. Mahr Śah
- Dīvān e Hāfiz Panjābī. Hāfiz
- Dīvān Hazrat Gauṣ ul 'Azam. 'Abdul  
Kādir Jilāni
- Dīvān Hazrat Śah Śarf Uddīn Bū 'Alī  
Kalandar. Śarf Uddīn Bū 'Alī  
Kalandar
- Dīvān i Farīdī. Gulām Farīd
- Dīvān i-Goyā. Nand Lāl, called Goyā
- Dīvān i Kuśtah. Maulā Bakhś Kuśtah
- Dīvāni pothī dā uttar. Caran Singh,  
Sardār Sāhib, called 'Śahīd' and  
'Suthrā'
- Dīvān Mohammad Mast 'Umar.  
Mohammad Mast 'Umar
- Dogaṛī bhajan mālā. Hardatt Śarmā
- Do nāṭak. Faṭh 'Alī
- Do nāṭak. Gulām Muśfāfā, Dramatist
- Do sāñ lokāñ dā hāl. Bāgh Singh, of  
Karachi
- Do uttam jīvan. Amar Singh, Manager,  
Khālsā Agency, Amritsar
- Do vahuṭiāñ. Caran Singh, Sardār Sāhib,  
called 'Śahīd' and 'Suthrā'
- Drama jahalat de kariśme. Kanhiyā Lāl,  
Lālā
- Drama kariśmah jahālat. Kanhiyā Lāl,  
Lālā
- Drig stotra. Harnām Singh Araf
- Driśṭānt sāgar. Pūran Singh, Dr.
- Driśṭikon. Atar Singh, Professor
- Duādaśī. Kulvant Singh Virak
- Dubbdā cardā sūraj. Sukhbīr
- Duddh diāñ dhārāñ. Balvant Gargī
- Dukh bhārī Holī. Milkhā Singh, of  
Bilgā
- Dukhiā bulbul. Anant Ram Vaihsī
- Dukhiāñ dā dardī. Budh Singh Vasū

Dukhīāṅ de baiṅ. Varyām Siṅgh,  
Kaviśar  
Dukhīāṅ dī pukār. Kartār Siṅgh, of  
Ambala  
Dukhī Brahman dī pukār te upkārī vir.  
Thamman Siṅgh Niāsarā  
Dukhīe. Hugo, Victor  
Dukhī Hind dī pukār. Sohaṅ Siṅgh,  
Bhāī, of Ghukewali  
Dukhī kanyāoṅ kī fariyād. Śādī Rām,  
Lālā  
Dukhī Rājā. Shakespeare, William  
Dukh bhañjaṅī. Trilok Siṅgh Tufān  
Dullā Bhaṭṭī. Kīsan Siṅgh, Kavi  
Dullā Bhaṭṭī kalān. Kīsan Siṅgh, Kavi  
Duṅghe vahīṅ. Harindar Siṅgh Rūp  
Duniyāṅ fanāh dā makān. Pakhar  
Siṅgh, Kavi  
Duniyāṅ vicc Germanān de joṛ toṛ ate  
thagbāzī. Ajīt Siṅgh, B.A.  
Dūr de pāndhī. Suśīl Mamik  
Durgā prabodh. Ditt Siṅgh, Gyānī, of  
Gurpur  
Durgā ustati. Darbārā Siṅgh, of Sialkot  
Durlabhmotī. Hitopadeśa  
Dūron neṛiṅ. Harindar Kaur Grevāl  
Durūd hazārah  
Duśt caukrī prahār. Pratāp Sikh, of  
Khairabad  
Duśt daman avtār arthāt Alāhī prakāś.  
Indar Siṅgh Alpat  
Duśt daman prakāś. Kartār Siṅgh,  
Gyānī  
Dvādaś prakāś. Naraiṅ Siṅgh Bīr

## E

*Eh tān garkī āī*  
Ekādaśī mahātām. Ekādaśī-māhātmya  
Ek appeal. Jai Dayāl, Paṇḍit  
Ekas ke has bārik. Kulvant Siṅgh Virak  
Ek bāl bidhvā kī pukār. Lachman Dās  
Ek nām anek nāmāvalī koś. Ādi Granth  
Election dā śauk. Fīroz Amritsārī  
English proverbs with Panjābī ākhāns.  
Karam Siṅgh Vidhānī  
Europe kā mahā yuddh. Jogendra  
Siṅgh, Sardār, of Aira  
An Extract from the Vacitra Nāṭak.  
Gobind Siṅgh, Tenth Sikh Guru

## F

*Faiśandār ranṅān*  
Faiśandār vahūṭī. Hamdam, Bābū  
Faiśandār vahūṭī. Isar Siṅgh Isar  
Faiśan de nazare. Mohammad Bakhs,

Munśī  
Faiśan diāṅ phuljhaṅ. Mohammad  
Uddīn Dardī  
Faiśnāṅ dī mar te carke dī pukār.  
Jagannāth Śarmā  
Fakāh Mast Bābū. Amīr 'Alī, Munśī  
Fakhr ul Vā'zīn. Mohammad Ismā'il  
Fan 'Imārat. Hirā Siṅgh, Mistrī  
*Faraz*  
Fareb Abū Jahl. Maḥbūb 'Alam, Munśī  
Faryād i Yūsaf. Mohammad Abdul  
Ganī  
Faryād Kāsir. Mohammad Uddīn Kāsir  
*Faryād masjid manzūm*  
Fasanā ajaib. Mān Siṅgh, Kavi  
Fasanah i-'Ajaib. Mohammad Sa'īd,  
Munśī  
Fashionable bāl Jāpānī. Milkhi Rām  
Fashionable fancy vāl. Gyān Cand,  
Bhāī  
*Fashiondār vahūṭī*  
Fashion dā syāpā. Jagdīś Rām, Paṇḍit  
Fashion dī andherī. Munśī Rām, Lālā  
Fashion dī hanerī. Gurdit Siṅgh, Bhāī  
Fashion dī vā. Tīrath Rām  
Fashion kī andherī. Mehar Siṅgh Mehar  
Fatava i-Maulavī Karam Ilāhī ma'rūf  
anava 'i dilpazīr. Karam Ilāhī,  
Maulavī  
Fateh hākkānī. Mohammad 'Abdullah  
Fateh nāmāh. Sāhib Uddīn Caudharī  
Faujān ko hauslā. Varyām Siṅgh,  
Kaviśar  
Fazāil i Muḥarrām. Dīn Mohammad  
Fazīlat ul Zikr. Valī Mohammad  
Fīrāk Rānī Sundrān. Mohammad Bakhs  
Fund puāṛā. Khusī Rām 'Arif  
Fund siāpā. Khusī Rām 'Arif

## G

Gadar Pārtī dā itihās. Gurcaraṅ Siṅgh  
Saimsarā  
Gad pad racnā. Mohan Siṅgh Ubharā,  
called Dīvānā  
Gahiṅā māṅgaṅ te auguṅ. Mohan Siṅgh  
Vaid  
Gahiṅā prahār. Lal Siṅgh, Gyānī, of  
Patiala  
Gahiṅe dā khaṅḍan. Raghubīr Siṅgh  
Gahire zakham. Ajīt Siṅgh Musāfir  
Gahir Gambhīr mat prakāś granth.  
Śaṅkar Dās, Sādhū  
Gaiṅe dī śaukaṅ. Sohaṅ Siṅgh, Bhāī,  
of Ghukewali  
Galevar dī yātrā. Swift, Jonathan  
Galvakkriān, Mulak Rāj Komal

- Gāndhī. Abdul Raḥīm  
Gāndhī Bābā lūn valīā chāī. Jayagopāl,  
Kavirāj  
Gāndhī dā carkhā. Harbans Lal Sethī  
Gāndhī dā laṭh. Nar Singh Śarma  
Gāndhī dā khaddar. Fīroz, Sāin  
*Gāndhī dā nād*  
Gāndhī dā raṅgīlā carkhā. Khuśī Rām  
'Arif  
Gāndhī dā sunehā. Hardiāl Singh, of  
Mirzāpur  
Gāndhī dā updeś. Mohan Lal Dīvanā  
Gāndhī dā vichoṛā. Jayagopāl, Kavirāj  
Gāndhī dī bīn. Khuśī Rām 'Arif  
Gāndhī dī loṛ. Cīranjī Lāl  
Gāndhī Gītā. Mohandās Karamchand  
Gāndhī  
Gāndhī jalyān. Nirañjan Dās Mulk  
*Gāndhī jī kā nād*  
Gāndhī jī kī uḍīk. Abdul Raḥīm  
Gāndhī kā sandesā. Khuśī Rām 'Arif  
Gandī nasvār. Varyām Singh  
Gañj i mā'nī. Aḥmad Śah  
Gañjīnah Manākīb. Mohammad Khair  
Uddīn  
Gap nāmāh. Sant Singh Sādīk  
Gapoṛiān dī paṛtāl. Sūraj Singh, Sant  
*Garabh Gītā*  
Garam desān laī arogtā de niyam.  
Blackham, Robert James  
Gardiś i takdīr. Mast Gir, Bābā  
Gaṛgaj nūn gaṛemār. Nirañjan Singh  
Saral  
Garīb dī duniān. Nānak Singh, Novelist  
Garīb Hindustān. Harditt Singh  
Dhillon, Dr.  
Garībī dā dārū. Cannan Singh  
Gauhre be bahā. Dīvan Cand, Lālā,  
*comp.*  
Ġāzī 'Ilmuddīn. Ġulam Mohammad,  
Munśī  
Ġāzī 'Ilmuddīn śahīd. Fīroz Amritsārī  
Ġāzī Muśffā Kamāl Pāsā dī fauj.  
Mohammad Ismāīl  
Gentleman. Jaṅg Singh Dhillaun  
*Gentleman cor*  
Gentlemenān dī miṭī palīd. Dīnā Nāth,  
Lālā  
George Pañjum. Ghasitā Mal  
German admī han yā jin. Ajīt Singh,  
B.A.  
German bazī hār giyā. Milkhī Rām  
German dī kartūt. Milkhī Rām  
German goḛ khāndā. Milkhī Rām  
German kī kartūt. Milkhī Rām  
German nūn phaṛlau. Amar Singh,  
'Amar'  
German nūn phaṛlau. Milkhī Rām  
Germany dī navīn bastiān vicc hakūmat.  
Ajīt Singh, B.A.  
Ghagrī-nāmā. Ġulam Mohammad,  
Munśī  
Ghamaṇḍ toṛ bhajīāvalī. Sant Rām,  
Mahāsaya  
Ghar carkhe dī e loṛ. Laddhā Rām  
Ghar dā lalārī. Bhagavān Singh Dās  
Ghar dā nirbāh. Amar Singh, Manager,  
Khālsā Agency, Amritsar  
Ghar dā vaid. Bhagat Singh Gorāvārā  
Ghar dā vakīl. India. Legislative Council  
Ghar dī dāī. Gurditt Singh, Chemist  
Ghaṛyāl Aḥmadī. Manzūr Aḥmad  
Giān dā engine. Hajārā Singh, of  
Ratainda  
Giān virāg. Hazārā Singh, Bhāī  
Giddhe dī bolīān. Natthā Singh, of  
Nararu  
Girān prabhākar. Lachman Singh,  
Mistri  
Girān prabhākar. Surjan Singh, of  
Luliani  
Girhast nirbāh. Mohan Singh Vaid  
Gītān vicoṇ gīt. Haricaran Singh  
Parvānā  
Gobind bilās. Gobindā Nand, Svāmī  
Gobind gīt bhajīāvalī. Gobind Rām,  
Sant  
Gobind līlhā. Gobindā Nānd, Svāmī  
Godāvarī dā gīt. Vīr Singh, Bhāī  
Golā bomb. Aḥmad Muśtak  
Gollī rāñī. Jayagopāl, Kavirāj  
Golmez Conference dī report. Amritsar,  
Khālsā College  
Gopī Cand. Gaṅgā Rām  
Gopī Cand. Kālī Dās, of Gujranwala  
Gopī Cand. Khuśī Rām  
Gopī Cand. Bhartharī bilās. Pāl Singh,  
'Arif  
Gopī Cand Menāvātī. Hari Dās, Bābā  
Gopī Cand vaḍḍā. Pāl Singh Arif  
Gorakh bāñī. Gorakṣanātha  
Gorakh sidhī. Sādhū Rām Avastī,  
Paṇḍit  
Goṣṭ. Ādi Granth  
Goṣṭ Khālsā. Jagat Singh, Bhāī  
*Goṣṭ Śekh Brāham*  
Govardhan līlā. Cakradhārī Bezar  
Grahasth-bilas. Sampūran Singh, Sant  
Grahasth nirbāh. Arjan Singh Vaid  
Grahi prabandh śāstra aḛ arogyatā.  
Mohan Singh Vaid  
Granth aradh prabuddh. Sādh. Gīrhastī  
Granth arphan caman. Kehar Singh  
'Arif

- Granth ātam darśī. Dhirat Rām, Sant  
 Granth Balmik Rāmāyaṇ. Valmiki  
 Granth Bhāvarsāṅmrit. Sant Singh,  
 Bhāi, *comp.*  
 Granth Brahma prakāś. Harkādasjī,  
 Sant  
 Granth jīvan caritra Bhāi Satī Dāsī.  
 Gurmukh Singh, of Muzang  
 Granth jīvan mukat. Nirpekh  
 Granth kāvya prakāś. Rājendra, Kavi  
 Granth mat saṅgrah. Saṅgat Singh,  
 Nirmal Sant  
 Granth Megh binod. Megh Rāj, Munī  
 Granth photograph. Cānaṅ Singh, of  
 Patiala  
 Granth Prabodh Candra nāṭak. Kṛṣṇa  
 Mīśra  
 Granth prem vairāg bagicā. Jai Kaur,  
 Māi  
 Granth Rāmāyaṇ vaḍḍā. Śaṅkar Dās,  
 Paṇḍit  
 Granth ratan vicār māṅik. Amar Kaur,  
 Bibī  
 Granth ratnāvalī. Gaṇeś Singh  
 Granth Ravī Dās dip. Hīrā Dās, Sant  
 Granth sākhī pramāṇ. Ātmā Singh,  
 Sant  
 Granth sandeh sāgar. Lachmī Sodhans,  
 Bibī  
 Granth saputra bilās. Dayā Singh,  
 Sādhū  
 Granth śarīrak saṅk. Gaṅgā Rām Yati  
 Granth Śrī Bharat bhagnī maṅimālā.  
 Kunvari, Śrīmatī  
 Granth Śrī dukh bhañjan gathā. Candā  
 Singh, of Rawalpindi  
 Granth Śrī haṅs camatkār ate haṅs māl.  
 Ātmā Singh, Sādhū  
 Granth Śrī prem mārāgu. Maṅghar Dās,  
 Mahārāj  
 Granth timar nās. Buḍḍhā Singh, of  
 Tung, Gurdaspur  
 Granth Vedānt sarovar. Ghanānand,  
 Svāmī  
 Granth zindagī bilās. Dayā Singh,  
 Sādhū  
 Granth zindagī vilās. Gurdit Singh,  
 Kavi  
 Gṛhast aśram arthāt ghar dā nirbāh.  
 Sundar Singh, Hakīm, called Khuśdīl  
 Grihast updeś rasaiṅ prakāś. Pāl Singh  
 Ārif  
 Gūghū-nāmah. 'Abdul 'Azīz, Mistrī  
 Gujhe hīre. Budh Singh, Gyānī  
 Gulābā. Amol. S.S.  
 Gulāb Kaur. Sant Singh, Manager of the  
 Gurmukhi Pracārak Agency  
 Gulban Aś'ūr. Ahmad Uddīn  
 Gulban i Islām. Ahmad Uddīn  
 Gulbāno te hor kahāṅiāṅ. Ajit Kaur  
 Guldastā caman. Sohaṅ Singh Pracārak  
 Guldastah Karam. Karmuddīn Karam  
 Guldastah Mahdī. Vahid Hussain  
 Guldastah Sultānī. Sant Singh, of  
 Amritsar  
 Gullyān mayānyān. Gulām Husain,  
 Munśī  
 Gullīāṅ miāniāṅ. Gulām Mohammad,  
 Munśī  
 Gulśan bahār i Mahdī. Sultān  
 Mohammad  
 Gulzār Hussain jadīd. Mohammad  
 'Abdul 'Azīz  
 Gulzār i Ādam. Mohammad Muslim,  
 Maulavī  
 Gulzār i Ādam jadīd. Mohammad  
 Husain, Maulavī  
 Gulzār i koṭlī śarīf. Hakīm 'Alī, Fakīr  
 Gulzār i Mahmūdī. Abdul Rahīm  
 Gulzār i Mohammadī. Mohammad  
 Dīlpazīr  
 Gulzār i Mūsā. Mohammad Muslim,  
 Maulavī  
 Gulzār i Yūsuf. Pirān Dittā  
 Gulzār Kalandrī. Śadik 'Alī Śāh  
 Gulzār Khālid. Gulām Kādar, Maulavī  
 Gulzār Mūsā. Mohammad Habībullah  
 Gulzār Nebuvvat. Mohammad Uddīn  
 Gulzār Śaddīkī. 'Abdur Rahmān  
 Ġuncāh rasūl. Mohammad Baśīr  
 Gupāl Mocan Sarovar. Rām Singh, Bhāi  
 Gupat ratan. Phulerā  
 Gupat vaid. Gulām Kādar, Hakīm  
 Guphā vāle Sant. Soc, *pseud.*  
 Gur asthān darśan. Indar Singh Maśkīn  
 Gurbānī adutī koś  
 Gurbānī dā sundar guṭkā. Ādi Granth  
 Gurbānī jot. Ādi Granth  
 Gurbānī viākaran. Sāhib Singh,  
 Professor, of Khālsā College,  
 Amritsar  
 Gur Bhagat māl  
 Gur Bhagat māl. Ātmā Singh, Gyānī  
 Gur Bhagat māl. Lal Hari, Sant  
 Gurdās Naṅgal de śahīd. Trilok Singh  
 Tūfān  
 Gurdhām dīdar. Gurditt Singh, Master,  
*comp.*  
 Gurduāre darśan. Thākar Singh, Gyānī  
 of Khālsā College, Amritsar  
 Gurdvārā guide. Gurdīal Singh Mahī  
 Gurdvārā Prabandhak Kameṭī Bengāl de  
 niyam up niyam. Bengal, Gurdvārā  
 Prabandhak Committee

- Gurdvārā Rakābgañj Delhi. Devā Singh  
Sevak  
*Gurdvārā Rakābgañj Sahib, Dillī*  
Gur-gīt. Jādū, ed.  
Gur gyān prakās. Ādi Granth  
Gur mahimā. Amar Kaur Sodhbans  
Gur mārag ratan prakās. Gurbakhś  
Singh, of Rohti  
Gurmat amrit prakās. Thākar Singh,  
Gyānī, of Khālsā College, Amritsar  
*Gurmat anusār Khālsā vivāh saṅskār*  
Gurmat ārtī prabodh. Ditt Singh,  
Gyānī, of Gurpur  
Gurmate. Jullundur. Sikh Divān  
Gurmate prakās. Tejā Singh, Babū, of  
Bhasaur, ed.  
Gurmat Gyān Granth. Lāl Dās, Bhāi  
Gurmati giān prabodh. Nānak, Bābā  
Gurmati kāj bivhār. Sūraj Singh, Sant  
Gurmat itihās Gurū Khālsā. Lābh  
Singh Lābh  
Gurmati ujālā. Ādi Granth  
Gurmat kā saccā pracār. Sutīchan Munī,  
Udāsīn  
Gurmat prabhākar. Ādi Granth  
*Gurmat prakās*  
Gurmat prakās. Ādi Granth  
Gurmat-prakās. Naurang Singh, Vaid  
Gurmat rītī anusār vivāh bidhī. Taihal  
Singh, of Lahore  
Gurmat sākhī pramāṇ. Jodh Singh,  
Gyānī  
Gurmat sambandhī vyākhyān. Sardul  
Singh, Gyānī  
*Gurmat Suratī Śabad*  
Gurmat vakhyān naṣon kā khaṇḍan.  
Gulāb Singh, of Amritsar  
Gurmat virodh binās. Mohan Singh  
Vaid  
Gurmukhī de janam par vicār.  
Gurbakhś Singh, Sardār  
*Gurmukhī kī dusrī siphī*  
Gurmukhī lipī dā janam te vikās  
Gurbakhś Singh, Sardār  
Gurmukhī ton Aṅgrezī sikhān dī  
machine. Motī Singh, Gyānī  
Gur prakās. Arjan Singh, Bāvā  
Gur prakās sūraj. Santokh Singh, Bhāi  
Gur pratāp sūraj. Santokh Singh, Bhāi  
Gur pratāp sūraj granth. Santokh Singh,  
Bhāi  
Gur pratāp sūraj granthāvalī. Santokh  
Singh, Bhāi  
*Gurpunnam tract sañcay*  
Gurpurab gulzār. Nānak, Bābā  
Gur purab guṭkā. Hazūrā Singh, of  
Amritsar, comp.
- Gurpurab nirṇay. Karam Singh,  
Sardār, of Patiala, State Historian  
*Gurpur nivāsī Babū Sant Rām jī*  
Gur sabhā. Rām Singh, Gyānī  
Gur Sāhib ate ved. Jodh Singh,  
Professor  
Gur Sikh darśan. Barkat Singh Anand  
*Gur Sikh vārī*  
Gur sikkhān de das nem. Gurditt Sāh  
Singh, Sant.  
*Gur tīrath darśan*  
Gur tīrath darśan. Nānak Singh, Bhāi  
Gurū Amar bilās. Jodh Singh Arzīnavīs  
Gurū Amar Dās jī dā jīvan britānt.  
Narain Singh, Bhāi  
*Gurū Amar Dās jī pātsāhī 3 dā jīvan  
britānt*  
Gurūān dā vivāh. Indar Singh, of  
Gurdaspur  
Gurū Aṅgad darśan. Tejā Singh, of  
Dhunda  
*Gurū Aṅgad Dev jī dā jīvan britānt*  
Gurū Arjan bilās. Jodh Singh  
Arzīnavīs  
*Gurū Arjan Dev jī dā jīvan britānt*  
*Gurū Arjan Dev jī pātsāhī 5 dā jīvan  
britānt*  
Gurū bānī dā birlāp. Gurdit Singh  
Vaidya  
Gurū bānī prakās. Tejā Singh Sodhī  
Gurū dasān pātsāhīān de jotijot samāuṅ  
de Gurpurbān pur gāuṅ de śabad.  
Ādi Granth  
Gurū dasmeś hulās. Keśar Cand, Paṇḍit  
Gurū dasmeś prakās. Kartār Singh,  
Gyānī  
Gurū dhandorā Japu. Nānak, Bābā  
Gurū dī bānī. Mohammad Yūsuf,  
Editor 'Nūr'  
Gurū Gobind Singh Gītā. Kīśini  
Bhajanu  
Gurū Granth bānī beorā. Ādi Granth  
Gurū Granth bhog pāṭh śravaṅ mahātam.  
Nihāl Singh, Sant  
Gurū granth koś. Ādi Granth  
Gurū granth Sāhib. Ādi Granth  
Gurū Granth Sāhib Adī pātsāhī. Ādi  
Granth  
Gurū Granth Sāhib darpaṅ. Ādi Granth  
Gurū Granth Sāhib dī sāhītak viśeṣṭā.  
Gopāl Singh, Dr.  
Gurū Granth Sāhib jī Ādi. Ādi Granth  
Gurū Granth Sāhib jī dē pāṭh dī vidhī.  
Pratāp Singh, Gyānī  
Gurū Granth Sāhib jī pātsāhī 10.  
Gobind Singh, Tenth Sikh Guru  
*Gurū Granth Sāhib jī vāste aduṭī sāhī*

- Gurū Granth Sāhib jī vicoṅ. **Ādi Granth**  
 Gurū Granth Sāhib jī vicoṅ akhāṅ. **Ādi Granth**  
 Gurū Granth Sāhib jī vicoṅ bāi varāṅ. **Ādi Granth**  
 Gurū Granth Sāhib jī vicoṅ Bārah māhā. **Ādi Granth**  
 Gurū Granth Sāhib jī vic śabdāntik laggān mātrāṅ. **Tejā Singh, Sardār, of Khālsā College, Amritsar**  
 Gurū Granth Sāhib men Paurāṅik kathāyen. **Sukh Lal, Paṅḍit**  
 Gurū Hāzar hai. **Ātmā Singh, Bhāi**  
 Gurū kā Bāg. **Harī Singh, Sardār**  
*Gurū kaṅṅ hai?*  
 Gurū ke Bāg dā hāl. **Arjan Singh, Haldī**  
 Gurū ke Bāg nūṅ Sikkhāṅ de tiāre. **Parās Rām**  
 Gurū Khālsā prakās dā saṅkhep itihās. **Būṭā Singh, of Garh**  
 Gurū Khālsā tavāriḱh. **Sundar Singh, Bābā**  
 Gurū kiāṅ sat sākhīāṅ. **Kālī Dās, of Gujranwala**  
 Gurū kul dipak prakās. **Harnām Singh Updesak**  
*Gurū malāh te Panth beṛī*  
 Gurū mat digvijai. **Īsvar Singh, Paṅḍit**  
 Gurūmat divākar. **Munṣīrām Sarmā**  
 Gurumat nirṇaya sāgar. **Tārā Singh, Paṅḍit**  
 Gurumati nirṇay bhaṅḍār. **Lāl Singh, Gyānī, of Sangrur**  
 Gurumat prakās Niraṅkāri. **Khazān Singh Niraṅkāri**  
 Gurumat sambandhī updes śabdāṅ sahit. **Gulāb Singh, Bakhṣī**  
 Gurumat sudhākar. **Kāhan Singh, of Nabha**  
 Gurū nāmumālā. **Prītam Dās Udāsī**  
 Gurū Nānak. **Tāran Singh**  
 Gurū Nānak baṅśāvalī. **Bīsan Dās Yati**  
*Gurū Nānak Dev jī dā jīvan britānt*  
 Gurū Nānak Dev jī Mahārāj dī sabh ton vaḍḍī. **Bālā, Bhāi**  
*Gurū Nānak jī Udāsī san*  
 Gurū Nānak camatkār. **Vīr Singh, Bhāi**  
 Gurū Nānak hulās. **Sant Singh, Munṣī**  
 Gurū Nānak prakās. **Santokh Singh, Bhāi**  
 Gurūpad prabodh. **Sampūran Singh, Sant**  
 Gur updes. **Ādi Granth**  
 Gur updes vaddā. **Ādi Granth**  
 Gurū pratāp sūrya. **Santokh Singh, Bhāi**  
*Gurū Rām Dās jī dā jīvan britānt.*  
*Gurū Rāmdās jī patsāhī dā jīvan britānt*  
 Gurū śabad ratan prakās. **Panjab. Language department**  
 Gurūśabad ratnākar mahān koś. **Kāhan Singh, of Nabha, ed.**  
 Gurūśabad ratnākar mahān koś de namūne. **Kāhan Singh, of Nabha, ed.**  
 Gurūśabdālaṅkāṛ. **Kāhan Singh, of Nabha, comp.**  
 Gurū Singh itihās. **Bhānu Datta, Paṅḍit**  
 Gurū Śrī Candra Prem Bhaṛpūr. **Gaṅgā Devī**  
*Gurū Tegh Bahādar jī dā jīvan britānt*  
 Gurū Udāsīn matt darpan. **Brahmānand Udāsīn, Paṅḍit**  
 Gūr-vāṅī. **Ādi Granth**  
 Gutkā Akālī nitt nem. **Ādi Granth**  
*Guṭkā gūr dīkhyā*  
 Guṭkā Gur sikhyā. **Ādi Granth**  
 Guṭkā Gur updes vaddā. **Ādi Granth**  
 Guṭkā Japujī Sāhib hajāre de sabdāṅ samet. **Ādi Granth**  
 Guṭkā lāl prakāśī. **Ādi Granth**  
 Guṭkā nitt nem. **Ādi Granth**  
 Guṭkā niyam ate rasmāṅ rivāj. **Amritsar, Aroṛa Community**  
 Guṭkā satigur upmān. **Kartār Singh, Gyānī**  
 Guṭkā Sukhmanī Sāhib. **Arjan, Fifth Sikh Guru**  
 Gyān bhajan mālā. **Gyān Cand, Lālā**  
 Gyān prakās. **Kartār Singh, Gyānī**  
 Gyān ratnāvalī varāṅ **Bhāi Gurdās jī. Gurdās, Bhāi**  
*Gyān sarodā*

## H

- Haḍ harām. **Fīroz Uddīn**  
 Hadiyah Muḥarrām. **Mohammad Bakhṣ**  
 Haḍvartī. **Munavvar Aḥmad**  
 Hāi anār. **Gurdiāl Singh Pracārak**  
 Hāi hāi niyog. **Umed Hari**  
 Hājī Bābā. **Morier, James Justinian**  
*Hājāmān Kasb-nāmāh*  
 Hajūr George Paṅjam Śahinsāh dī tarīf. **Jaṅg Singh Dhillāun**  
 Hakikat Rāi. **Gaṅgā Rām**  
 Hakikat Rāi. **Milkhī Rām**  
 Hakikat Rāi dharmī. **Agrā Sethī**  
 Hakikat Rāi dharmī. **Milkhī Rām**  
 Hakikat ul-Islām. **Mohammad Dilpazīr**  
 Hakīm Sukrāt de antam vāk. **Plato**  
 Hālāt i daṅgal. **Gāmā, pseud.**  
 Hāl i zamānah. **Ḥayāt Mohammad**  
 Hāl kuṛī becāṅ dā. **Varyām Singh, Kavīśar**



- Itihās Āsram Śrī Babā Garībdāsī Udasīn  
Karācī. Mādhav Dās, Mahant  
Itihās Gurdvārā Śahīdgañj. Khazān  
Singh, Gyānī  
*Itihās Gurū Khālsā*  
Itihās Hind. Sundar Singh, Master,  
Collegiate School, Amritsar  
Itihās Nirmal Bhekh. Gaṇesā Singh,  
Mahant  
Itihās Sikh Gurū Sāhibān. Huśiārā  
Singh, Jāgirdār of Butari  
Itihās Vaid Arjan Singh dā. Bacan  
Singh Akālī  
Izhār i karāmāt. Muśtāk Husain  
Izhār Siftnāmāh Pīr Varyām 'Alī Śah.  
Natthā Singh, of Lahore
- J**
- Jafar nāmāh. Gobind Singh, Tenth Sikh  
Guru  
Jagat Guru Rīsī Dayānand darśan.  
Santokh Singh Vedī  
Jagat tamāśā. Mohan Singh Ubharā,  
called Dīvānā  
*Jagat tamāśā*  
Jagdiān jotān. Tejā Singh Sābar, ed.  
Jāgdī jot. Kartār Singh, Gyānī  
Jāg manukhkhata jāg. Pīram Singh  
Kāsīd  
Jagrāte. Śarīf Kuñjahī  
Jahāngīr Nūrjahān. Balvant Singh,  
Sardār  
Jahāz i Mohammādī. Mohammad Dīn,  
Miān  
Jaikur Bīsan Singh. Kīśor Cand, Paṇḍit  
Jaise ko taisā. Gurbakhś Singh Bān  
Jaito dā Śahīdī morcā. Kehar Singh,  
'Kehar'  
Jaito vic zulam. Jodh Singh, of  
Rawalpindi  
Jaitsarī dī vār. Ādi Granth  
Jajjī dā insāf. Avtār Singh Vahīriā  
*Jale dil de paphole*  
Jalhiān Vālā Bāg. Trilok Singh Tufān  
Jalūs Kār Sevā. Mahindar Singh Zār  
Jalvah i hakīkat yā dāstān i Mansūr.  
Dharam Dās, Sant  
Jalvah Mahdī. Jhaṇḍe Khān  
Jamā 'atī Śam 'a. Gulām Muśfafā, Fakīr  
Jamānā ajab. Allāh Bakhś, of Lahore  
Jamāne dā khel batarj paintī. Harnām  
Singh, of Lahore  
Jām i Kauṣar. Nazar Husain  
Jammū Ved Mandir Mahimā. Mathurā  
Dās Mohin  
Janak bilās. Nand Lal, Mahārāj
- Janam līlā. Sohan Singh, Bhāī, of  
Ghukewali  
Janam līlā Bhūman Śah. Gupāl Singh,  
Bhāī  
Janam līlā Śrī Gurū Nānak Dev jī.  
Sohan Singh, Bhāī, of Ghukewali  
Janam līlā Śrī Gurū Nānak Śahib. Lābh  
Singh, Bhāī  
*Janam sākhī arthāt Jīvan caritra Śrī  
Gurū Bābe Nānak Sahib jī kā*  
Janam sākhī Bāvā Farīd jī. Kehar Singh,  
Kavi  
*Janam sākhī Bhagat Kabīr jī dī*  
Janam sākhī Bhagat Kabīr jī dī. Amar  
Singh, Gyānī  
Janam sākhī Brahmgyānī Śrī Nām Dev  
jī Mahārāj. Khazān Singh, Editor  
of Nām-dev-patra  
Janam sākhī Kalū Nāth. Balmukand  
Dās  
Janam sākhī Śrī Babā Sain Bhagat jī.  
Sant Singh, Bhāī  
Janam sākhī Śrī Guru Angad Sāhib jī dī.  
Sardūl Singh, Gyānī  
*Janam sākhī Śrī Gurū Gobind Singh jī  
Mahārāj*  
Janam sākhī Śrī Gurū Gobind Singh jī  
Mahārāj. Daulāt Rai, Lalā  
Janam sākhī Śrī Gurū Nānak Dev jī.  
Bālā, Bhāī  
Janam sākhī Śrī Gurū Nānak Dev jī.  
Gulāb Singh, Sant  
Janam sākhī Śrī Gurū Nānak Dev jī.  
Miharban Sodhī  
Janam sākhī Śrī Gurū Nānak Sāhib jī dī.  
Bālā, Bhāī  
Janam sākhī Śrī Nāmdev jī Maharāj.  
Khazān Singh, Editor of Nām-dev-  
patra  
*Janam sākhī Śrī Sain Dev jī kī*  
Janam sākhī Śrī Svami Nāmdev jī.  
Pūran Dās  
*Janān bābe dī berī*  
Jandri. Mohammad Dilpazīr  
Jāng Camkaur. Barmā Singh, Bhāī  
Jāng Camkaur Sāhib jī dā. Sohan Singh,  
Bhāī, of Amritsar  
Jāng Europe. Jagan Nāth, Bābū  
Jāng German men Singh Bahādur. Jāng  
Singh Dhillāun  
Jāngī bigul. Sivram Vafā  
Jāng i Europe. Jānī Yār, Miān  
Jāngī gidhā. Jāng Singh Dhillāun  
Jāngī gīt. Sant Singh, Master  
Jāng jān aman. Sohan Singh Sital  
Jāng jitt report. Varyām Singh, Kausar  
*Jāng jūngal*

- Jaṅg kīlā Cittaur. Tārā Cand Gujrātī, Lalā**  
**Jaṅg Maṛolī**  
**Jaṅg nāmā**  
**Jaṅg nāmā, Hāmid**  
**Jaṅg nāmā. Camkaur Sahib. Sohan Singh, Bhāī, of Ghukewali**  
**Jaṅg nāmāh Amīr Hamzah. 'Alī Śāh**  
**Jaṅg nāmāh Amīr Hamzah. Šaddik Śāh**  
**Jaṅg nāmā Hazrat Aī**  
**Jaṅg nāmāh Hāmid. Hāmid**  
**Jaṅg nāmāh Hazrat 'Alī. Karīm Bakhs**  
**Jaṅgnāmāh Hazrat Imām Kāsīm**  
**Jaṅg nāmāh Imām Hānīf. Hāmid**  
**Jaṅgnāmāh Hazrat Imām Kāsīm Razī Allāh 'Anah**  
**Jaṅgnāmāh i Imāmīn. Mohammad Būṭā**  
**Jaṅg nāmāh i Zaitūn**  
**Jaṅg nāmāh i Zaitūn. Amīr Bakhs**  
**Jaṅgnāmāh Kabul Kandhar dā. Śiām Singh, Sipāhī**  
**Jaṅg nāmāh Rasul Karīm. Imām Dīn**  
**Jaṅgnāmāh Zimul Arab**  
**Jaṅg nāmāh ul 'Arab. Akbar 'Alī**  
**Jaṅg nāmāh Zain ul 'Arab. Akbar 'Alī**  
**Jaṅgnāmāh Zain ul-'Arab. Mohammad Aslam Beg**  
**Jaṅgnāmāh Zaitūn**  
**Jaṅgnāmāh Zaitūn. Maulā Bakhs Kuštāh**  
**Jaṅgnāmā te bārān māh vaḍḍā Srī Gurū Gobind Singh jī**  
**Jaṅg nāmā Zaitūn. Amīr Bakhs**  
**Jaṅgnāmā Zaitūn. Ratan Singh Azād**  
**Jaṅg varag lāī. Pūran Singh, Kavi**  
**Jaṅg Zain ul 'Arab**  
**Jaṅg Zaitūn**  
**Jaṅg Zaitūn. Imām Bakhs**  
**Jānī Cor. Kīsor Cand, Paṇḍit**  
**Jānī Cor. Natthā Singh, Master**  
**Jānī Cor dā bhāī choṭā Golkhundā. Kīsor Cand, Paṇḍit**  
**Jaṅj. Mānghe Rāī**  
**Jaṅjh Bhagavān Singh. Bhagavān Singh, Bhāī**  
**Jaṅjh Kīsor Cand. Kīsor Cand, Paṇḍit**  
**Jaṅjh Lakkhā Singh. Lakkhā Singh**  
**Jaṅjh Sādhu Singh. Sādhu Singh Rāmgarhiā**  
**Jannat dī kunjī. Mohammad 'Umar Hājī**  
**Jantā jagī. Surjīt Singh Sethī**  
**Jantā vic kiven bolīe. Gaṅgā Singh, Principal**  
**Jāpān dā bhuñcāl. Hamdam, Bābū**  
**Jāpān dī istrī sikhyā**  
**Jāpān dī tarakkī**  
**Japjee Sahib. Nānak, Bābā**  
**Japjī. Nānak, Bābā**  
**Jap jī pothī. Nānak, Bābā**  
**The Japjī Saheb. Nānak, Bābā**  
**Japjī Sahib. Gobind Singh, Tenth Sikh Guru**  
**Japjī Sahib. Nānak, Bābā**  
**Japjī Sahib ma' šabd hazarah. Nānak, Bābā**  
**Japujī. Nānak, Bābā**  
**Japujī Sahib. Nānak, Bābā**  
**Japu pradīp. Nānak, Bābā**  
**Jāpu Sahib, Gobind Singh, Tenth Sikh Guru**  
**Japyajī Sahib. Nānak, Bābā**  
**Jaran śaktī. Kartār Singh Pīyūkh**  
**Jar cetan babak. Raṅjodh Hari Hans**  
**Jarūrī baṅiān dā saṅkalat guṭkā. Ādi Granth**  
**Jathedār. Karam Singh Zakhamī**  
**Jāṭī bharam khaṇḍan. Raṅ Singh, of Chinnival**  
**Jāṭī khaṇḍan. Purāṅas. Bhaviṣyata Purāṅa**  
**Jāṭī Sarevaṛā dharam sangiā. Fakīr Cand Sarevaṛā**  
**Jāṭī sudhār. Maṅgū Rām Ravidāsia**  
**Jāṭīya sikhyā. Satya Dev, Svāmī**  
**Jatt candra kā darpaṅ. Bhagavān Singh, Sant**  
**Jaṭṭā te Musalmānān dī laṛāī. Sītā Rām, Paṇḍit**  
**Jaṭṭ dī pukār. Natthā Singh**  
**Jauhar i Jagdīsvarī. Pannā Lal**  
**Jauhari Khālsā. Kartār Singh, Gyānī**  
**Jauhar Khālsā. Kartār Singh, Gyānī**  
**Javāb pagarī sambhāl jaṭṭā. Mohammad Akbar, Śekh**  
**Javāharāt dā ḍher. Tārā Cand Gujrātī, Lalā**  
**Javāharāt kā ḍher. Sant Rām, Amritsarī, ed.**  
**Javāharāt kā ḍher. Tārā Cand Gujrātī, Lalā**  
**Javāī luṭ sāhavre. Allāh Ditta**  
**Javānān dā rākhā. Mohan Singh Vaid**  
**Javān prasūtā te mātā prabodh. Mohan Singh Vaid**  
**Javāriyā. Mohammad Sādik**  
**Jebī tarīkh Gurū Khālsā. Indar Singh, Gyānī**  
**Jehlān de dukhṛe**  
**Jhagrā. Arjan Singh, Haldī**  
**Jhagrā bhābī te choṭā deor. Bakhsī Isāī**  
**Jhagrā desī aur sudesī men. Mehar Singh Mehar**

- Kāngrā. Mahindar Singh Randhāvā  
Kāngre de lok gīt. Mahindar Singh  
Randhāvā
- Kansoān. Avtār Singh Azād
- Kant vichoṛā. Pūran Singh, also called  
Sūrmā Singh
- Kānūn i-Isk. Bulhe Śāh
- Kanyān sudhār. Tārā Cand Gujrātī.  
Lālā
- Kanyā viriāp. Joti Rām
- Kapās ute lekh. Lābh Singh, Bhāi
- Kapaṭ binās. Śer Singh, Gyānī
- Karābā dīn. Sundar Singh Narulā
- Karākedār lazzatān. Maṅgal Dās
- Karāmāt. Kartār Singh Duggal
- Karāmāt Dātāgañj Bakhś. Mohammad  
Śafī'
- Karāmāt Gauṣ ul-'Azam
- Karāmāt Gurū Gaddī Kartārpur. Acchā  
Rām, Paṇḍit
- Karāmāt Hazrat jī Bābā Aṭak vālā
- Karāmātī pañjā. Bacan Singh, called  
Baihari Isak
- Karāmāt Janāb Hazrat Khvājah  
i- Khvājgān vālī e Hinduštān  
Khvājah Mu'inuddīn Ajmerī. Mulk  
'Alī Śāh
- Karāmāt nāmāh Mundrī Hazarat Śāh  
'Alī. Mohammad Bakhś
- Karāmāt Śāh Nūr Jamāl Valī.  
Mohammad Bakhś. Munśī
- Karam Kaur
- Karam Śāhī Darbār. 'Abdul Rahīm
- Karam Singh dā Amarikā dā saphar.  
Praduman Singh Garevāl
- Kāran Khālsā dharam. Nidhān Singh  
Soḍhī
- Karmyog. Vivekānand. Svāmī
- Kār Sarovar de adutī najāre. Ratan  
Singh Ratan
- Kartār Kaur. Lābh Singh, Bhāi
- Kartārū. Nānak Singh, of Peshawar
- Kartūt German. Milkhi Rām
- Kartūt i-rannān. Mohammad Yūsuf,  
of Shekhupura
- Kartūt kāfirān. Lodhā Rām
- Karūmbalān. Kulvant Singh Virak, ed.
- Kārūn dā khajānā. Ūdham Singh, Bāvā.
- Karzā madatt jaṅg. Varyām Singh,  
Kaviśar
- Kasāī Rājā te dukhī parjā
- Kasās ul A'rifin fī Zikr i-Kasās ul-kāmilīn.  
Yār Mohammad, Maulavī
- Kaskān. Kesar Singh Nīr
- Kāsmīr dā jotsī. Rāmdās, Lālā
- Kāsmīrī kok śāstar. Bhagat Rām, Hakīm  
Kastūrī. Ammrītā Pritam
- Kātal Holī. Durgā Datt, Paṇḍit
- Kathā Hīr Rājāhān kī. Gurdās Guṇī
- Kathā Nasket. Natthā Singh, of Nararu  
Kathā Puraṇmāsī
- Kathā Rānī Salocanā. Daulat Rām, of  
Ramgarh
- Kaṭhin istrī rog darpan. Mahant Dat.  
Rājvaid
- Kattak ki visākh? Karam Singh, Sardār,  
of Patiala, State Historian
- Kattak kūnjān. Pritam Singh Saffr
- Kauḍū Jhūr te Kāfī Jhūrī. Karam  
Cand, of Jullundur
- Kauhkan. Kartār Singh Duggal
- Kaum faroṣon kā pacchtāvā. Dayāvanti
- Kaumī kāsad. Sundar Singh Mañcindā
- Kaumī khādimon kī appeal. 'Abdul  
Rahīm
- Kaumī lahirān. Gurāndittā Khannā
- Kaumī parvānah. Anant Rām Vaihsī
- Kaumī parvānā. Porter, Jane
- Kaumī sunehā arthāt kaumī pracār.  
Kisan Dās
- Kaumī vidyā parthāi lekh. Sevā Rām  
Singh, LL.B.
- Kaum sudhār. Bhagavān Singh, of  
Suvajpur
- Kaṇ jittiā? Leblanc, Maurice Marie  
Emile
- Kāvi-adhian. Atar Singh, Professor
- Kāvi dā dīl. Pūran Singh
- Kāvi-hilūne. Takhat Singh
- Kāvi koś. Harbans Singh Uppal, ed.
- Kāvi-rismān. Kisan Singh, B.A., B.T.,  
ed.
- Kāvi-saṅjhān. Gurdās Singh Nirmal, ed.
- Kesar kiārī. Dhanīrām Cātrik
- Kes ate Sikkhī. Karam Singh, Sardār,  
of Patiala, State Historian
- Kesrān Bādsābzādī te Rājā Indar Sain  
Daulat Rām, Lālā, of Bhaini Birgaon
- Keval praśna dipkā. Girdhārī Lāl,  
Paṇḍit
- Khaddar dī loṛ. Bīsrām Singh, Gyānī
- Khaddar ke gīt. Mohammad Uddīn  
Dardī
- Khaddar te malmal dā jhagrā.  
Mohammad Bakhś, Munśī
- Khaddar va malmal. Natthā Singh  
Bhaur
- Khair ul Baśar. Mohammad Abdul  
Latīf
- Khair ul Islām. Mohammad Khair  
Uddīn
- Khālis motī. Allāh Bakhś, of Babbe Hali
- Khālsā dharam. Tārā Cand Gujrātī, Lālā
- Khālsā dharam darpan. Avtār Singh  
Bhāi

- Khālsā dharam śāstra. Avtār Singh, Bhāi**  
**Khālsā Dīvān Bhasaur de gurmata ate faisle. Bhasaur. Khālsā Dīvān**  
**Khālsā Gurmukhī diary**  
**Khālsā istri. Nāhar Singh Panāic**  
**Khālsāji de pañj hīre. Ujāgar Singh, called Sadā Anand**  
**Khālsā kānūnī diary**  
**Khālsā kanyā vivāh sanskār**  
**Khālsā milāp. Bīsan Dās, of Ludhiana**  
**Khālsā mirtak sanskār. Lāl Singh, Gyānī, of Sangrur**  
**Khālsā nitt nem. Ādi Granth**  
**Khālsā panth. Būṭā Singh, Bhāi, ed.**  
**Khālsā rahit miryādā tathā Gur miryādā prakās. Lāl Singh, Gyānī, of Sangrur**  
**Khālsā rahit prakās**  
**Khālsā rahit prakās. Tejā Singh, Bābu, of Bhasaur, comp.**  
**Khālsā rahit prakās yā khaṇḍan maṇḍan. Nidhān Singh, Bhāi**  
**Khālsā Rāj de badesī kārinde. Prem Singh, Bābā**  
**Khālsā Rāj de usariē. Prem Singh, Bābā**  
**Khālsā sanskār prakās. Amar Singh, Gyānī**  
**Khālsā vivāh bhāg vidhī. Sūraj Singh, of Amritsar**  
**Khālse dī śamsēr. Lābh Singh Lābh**  
**Khān 'Abdul Kayūm Khān. Sardār Beg**  
**Khaṇḍe dī dhār. Sādhū Singh, Gyānī, of Khālsā High School, Gujranwala**  
**Khannion tikkhī. Narindarpāl Singh**  
**Khān pān dī paṅgat dā bhed**  
**Kharac de tinn ḍhaṅg**  
**Khaṛag dhārī hulās. Jodh Singh, Gyānī**  
**Khaṛagu Khālsā. Kartār Singh, Gyānī**  
**Khaṛarā Khālsā dharam śāstra. Rām Narain Singh Soḍhi**  
**Khātir kuṛyāndī. Fīroz Amritsari**  
**Khavan i-yagmā. Rahīm Bakhs**  
**Khavan i yagmā Dilpazīr. Mohammad Dilpazīr**  
**Khayāl i-Fazal. Fazal Ullah Fazal**  
**Khel masaniān. Nand Lāl**  
**Khiālāt Gulzār. Gulzārī Mal**  
**Khilāfat-i-Šānī va tāid-i-Rābbānī. Jhaṇḍe Khān**  
**Khise dā hakīm. Ganeśā Singh, of Hoshiarpur**  
**Khitab Musallam. Gulām Muštafā**  
**Khoṭā paisā. Jaidev Singh Bindarā**  
**Khūbsurtī zamānā. Mohammad Akbar 'Alī**  
**Khudābhadi Bhāibandani je detian letia jī bhandī. Jagūmal, of Hyderabad, Sind**  
**Khulāh cittha No. 1. Arūr Singh Tāib**  
**Khulāsā dīvān Hāfiz. Hāfiz**  
**Khulāsā hāl cāndmārī**  
**Khulāsah Hīr Bhagavān Singh, Bhagavān Singh, Bhāi**  
**Khūnan diary. Amar Singh, Bhāi**  
**Khūnī Basākhī. Nānak Singh, Novelist**  
**Khūnī buṅgā. Milkhā Singh, of Bilgā**  
**Khūnī dā siāpā. Kāsmīrā Singh, called Sevak**  
**Khūnī hār. Svarna-kumārī Devī**  
**Khūnī Holī. Sundar Dās Calācal**  
**Khuni Śahidān. Kartār Singh, Gyānī**  
**Khūnī tiḍḍī dal. Varyām Singh, Kaviśar**  
**Khūnī visākhī. Nānak Singh, Bhāi**  
**Khūn ke ānsū. Aśfāk Husain**  
**Khunn de pranāle. Gurdit Singh, of Lyallpur**  
**Khuśdil Sā'ir kī āp bitī. Bhāg Singh, of Gujranwala**  
**Khutūt ul-'Ishk. Śer Mohammad**  
**Khvab 'Ilm Uddīn va Nabī kā didār. 'Amar Uddīn**  
**Khvājah Avvais Kārī. Imām Uddīn.**  
**Kiclū dī ciṭṭhī. Vājīd Alī Sāh, Sayyad**  
**Kī Conference vic Sī Gurū Granth Sahib jī dā prakās zarūrī nahīn? Sundar Singh, Master, of Lyallpur**  
**Kidhar jāvān? Gurdiāl Singh Phul**  
**Kīh Sikkh butt parast han? Sampūran Singh, Sant**  
**Kī Khālsā College Sikkhān dā hai? Sundar Singh, Master, of Lyallpur**  
**Killhā jamraud. Harbhajan Singh Jogī**  
**Kill te kāme. Narindarpāl Singh**  
**Kiṅke. Prabhjot Kaur**  
**Kirpān faryād. Narain Singh, Granthī**  
**Kirpān kī hai?**  
**Kirpān viriāp. Sevā Singh, ex-Naik**  
**Kirśan pracār. Khuśāl Cand, Bhagat**  
**Kirśan vachorā. Fakīr Gir, Gosāin**  
**Kīrtan Bīr Bairāgī. Balī Nāth, Svāmī**  
**Kīrtan Candra Hās. Balī Nāth, Svāmī**  
**Kīrtan Rūp Basant. Balī Nāth, Svāmī**  
**Kirtī de kīrne. Vidhātā Singh Tīr**  
**Kirtī guñj**  
**Kisān dī duniān te hor kahānīān. Dīlśād, Dr**  
**Kisās ul muhsinīn. Gulām Rasūl, Maulavī**  
**Kisās ul muhsinīn. Kurān**

Kissā Rājā Rasālū. Kisan Singh Arif  
Kissā Rājā Rasālū. Mit Singh, of  
Caundā.

Kissā Rājā Rasālū vaḍḍā. Daulat Rām,  
of Ramgarh.

Kissā Rājā Saryāl. Daulat Rām, of  
Ramgarh.

Kissā Rām Kaur Jaṭṭī. Cuhaṛ Singh,  
Bhāi

Kissā Rānī Šams va Dhol Šahzadah.  
Gulām Husain, Munśī.

Kissā Rānī Sarlocanā. Sadā Rām, Udāsī.

Kissā rann kucajī dā. Sītā Rām, Paṇḍit

Kissā rūh vā but. Gurdit Singh, Kavi

Kissā Rūp Basant. Bālak Rāvidās

Kissā Rūp Basant. Daulat Rām, of  
Ramgarh

Kissā Rūp Basant. Gyān Cand Dhaun

Kissā Rūp Basant. Kartār Singh, Gyānī

Kissā Rūp Basant. Kisan Singh, Sant

Kissā Rūp Basant. Šiv Dayāl

Kissā Rūp Basant dā. Biśan Singh,  
Bhāi, of Ambala

Kissā sādḥ ate sāhan. Thākar Singh,  
Bhāi

Kissā Šāh Bahirām. Hīrā Singh Zargar

Kissā Šāh Bahirām te Husan Bāno.

Hīrā Singh Zargar

*Kissā Šāh Bahrām*

Kissā Šāh Bahrām. Imām Bakhś

Kissā Šāhibān va Mirzā. Mohammad  
Uddīn, Kādīrī

*Kissā Šāh i Yaman.*

Kissā Šāh Mansūr. 'Alī Kuraiśī, Sardār

Kissā Šāh Mohammad. Šāh Mohammad,  
Historian

Kissā Šāhnī Kaulān te Seṭh Bījā. Nand  
Singh, also called Nand Gobind Dās.

Kissā Šāhnī Kaulān urf Seṭh Bījā.  
Sundar Dās, Lālā

Kissā Šahzādah 'Alī Akbar Bībī Rośan  
Akhtar. Mohammad Ismā'il

Kissā Šahzādah Kamaruzzamān. Nathū  
Rām Varmā

Kissā Said Mulūk. Mohammad Bakhś

Kissā Saif ul Mulūk. Lutf 'Alī

Kissā Saif ul Mulūk. Mohammad,  
Miān

Kissā Šām Kaur dā. Mitt Singh, Bhāi

Kissā Šāmo nār. Mitt Singh, Bhāi

Kissā Šāmo nār. Narain Singh, Darzī

Kissā Šāmo nār kalān. Mitt Singh,  
Bhāi

Kissā Šāmon nār dā. Daulat Rām, Lālā,  
of Bhaini Birgaon

*Kissā Šamsād*

*Kissā Šamsād, kissā laṛkā, kissā Khetṛī*

Kissā saṅg i Šaitān. Ikbāl Beg

Kissā Sarvan Kumār. Narindar Nāth,  
Paṇḍit

Kissā Sarvan saputtar, Mūlrāj, Paṇḍit

Kissā Sasi va Punnū. Nūr Uddīn

Kissā Sassi Punnū. Dharam Singh, Bhāi

Kissā Sassi Punnū. Nūr Uddīn.

Kissā Sassi Punnū Hāsam. Hāsam

Kissā Sassi Punnū. Fazal Šāh

Kissā Sassi Punnū. Lakhśāh

Kissā Sassi Punnū. Yatīm Šāh, Sāin

Kissā Sassi va Punnū. Ahmad Yār

Kissā sass javāi mārē. Gajjan Singh,  
Bhāi

Kissā saṭe dī hār. Tulsī Rām, Paṇḍit

Kissā Siām Kaur dā. Mitt Singh, Bhāi

Kissā Silāmār bāg, Gulām Mohammad,  
of Lahore.

Kissā Širīn Farhād. Mohammad Būṭā

Kissā Širīn Farihād. Arjan Dās

Kissā Širīn Farihād. Kisan Singh Arif

Kissā Širīn Farihād. Udham Singh

Jośilā

Kissā Sohṇī Mahīnvāl. 'Abdul Hasan

Kissā Sohṇī Mahīnvāl. Bhagavān Singh,  
Sardār

Kissā Sohṇī Mahīnvāl. Fazal Šāh

Kissā Sohṇī Mahīnvāl. Jhaṇḍe Šāh

Kissā Sohṇī Mahīnvāl. Sadā Rām Udāsī

Kissā Sohṇī va Mahīnvāl. Kādir Yār

Kissā Śrī Darbār Pañjā Šāhib. Sant  
Rām

Kissā Śrī Guru Vaḍbhāg Singh. Ratnā  
Cand, Svāmī

Kissā sukāl nāmāh. Munśī Rām, Paṇḍit

Kissā Sultān Mahmūd. Mohammad  
Ramzān

Kissā Sultān Mohammad. Mohammad  
Ramzān

Kissā Sultān va Maḥmūd. Maulā Bakhś,  
Mistri

Kissā Sultān va Maḥmūd. Mohammad  
Ramzān

Kissā Sundar Singh Dhārvī. Gurdit  
Singh, Kavi

Kissā talaṅge dā machūk te Gurdiālo  
nār. Nagindra Singh, of Ludhiana

*Kissā tīlī laung*

Kissā tīn parhezgār, Rahīm Bakhś

*Kissā totā mainā*

Kissā totā mainā. Sundar Singh Narūlā

Kissā Tumbā. Bakhśī Siākotī

Kissā ullū-nāmāh. Mohammad Gauhar,  
Uddīn

Kissā vachorā bhain bhrā. Mohammad  
Ismā'il

Kissā vaddā Partāpī te Kirpāl Singh dā.  
Gurdit Singh, Bhāi  
Kissā vaddā Ratni suniyāri. Kisor Cand,  
Paṇḍit  
Kissā Viśan Dās. Gulāb Dās.  
Kissā Yusaf Zulaikhān. Hāfiz  
Barkhurdār  
Kissā Yusūf Zulaikhā. Murād Khān  
Kissā Zainī vā Sohnā. Jalāl Cīstī  
Kissā Zaitūn va Mohammad Hanīf  
Koh kirānā Śāhib ke sidhoṅ kī ostī.  
Ganpat Rāi Jetlī  
Koil kū. Budh Singh, Bāvā  
Kok śāstra. Pyāre Lāl  
Kok śāstra. Rām Kīśan, Hakīm  
Kokśāstra darbārī  
Kriśan Kumārī. Bhagavān Singh Dās  
Kriśan līhā. Motī Lāl Khurānā  
Kriśan līhā rahasya. Śer Singh, Bhāi  
Kriśan vichoṛā. Milkhī Rām  
Kritghan te kritagya. Gurmukh  
Singh, Updeśak  
Kūc dā nagārā. Garīb Singh  
Kudrat i'ajībah. Mohammad Ibrāhim  
Kufar dā golā. 'Abdul Hak  
Kulīn Brāhmaṇ bhāskar. Mathurā Datt,  
Paṇḍit  
Kulliyāt Bulhe Śāh. Bulhe Śāh  
Kullū-vādī. Mahindar Singh Randhāvā  
Kumbh dā melā. Mohammad Bakhs  
Kumbh dā melā te choṭī nūnh. Mohan  
Singh Vaid  
Kundan Singh dākū. Bīr Singh,  
Kaviśar  
Kūñjān uḍḍa calliān. Hari Singh Dilbar  
Kupatth nāmā. Sadā Rām Araf  
Kurān dī kahānī. Sevā Singh  
Kurān majīd. Kurān  
Kurān sarīf. Kurān  
Kurbānī. Saudāgar Singh  
Kurbānī dā Śāhīnśāh. Bhagat Singh,  
Giānī  
Kurīān de gīt. Asā Singh As, ed.  
Kurīān lai sohne te naven pavitra gīt,  
Kesar Singh Kaṇval, ed.  
Kurī becān dā hāl. Gaṅgan Singh  
Kurī mārān dī kartūt. Mohar Singh  
Nambradār  
Kurī vecān dā hāl. Varyām Singh,  
Kaviśar  
Kurīyān des diān. Mohammad 'Alī  
Kursī nāmā arthāt Gur pranālī. Melā  
Rām Masand  
Kusamlatā. Arūr Singh Taib  
Kusum kumārī. Devakī Nandan  
Khattrī.  
Kutt kutt bājra. Haricaran Singh

Parvānā  
Kyā ved Isvar bānī haiṅ. Javāhar Singh

## L

Lachman dī barchī. Melā Rām Khatri  
Lachman jī dī barchī. Fakīr Gir,  
Gosāin  
Lachman jī dī barchī. Milkhī Rām  
Lachman jī kī barchī kā hāl. Khusī  
Rām 'Arif  
Lachmanjī kī barchī kā hāl. Milkhī Rām  
Lahrān de hār. Vir Singh, Bhāi  
Lahū kī Holī. Arjan Singh, Haldī  
Lahū-miṭṭī. Sant Singh Sekhon  
Lai divā ni sarghīe. Avtār Singh Dīpak  
Lājpūt Jaimal Phattā. Gurdit Singh,  
Kavi.  
Lakhsmī Devī. Kripā Sāgar  
Lakk tuṅū tuṅū te hor kavitāvān.  
Devindar Satiārthī  
Lakśmaṅ dī barchī. Cakradhāri Bezar  
Lālā Kirpā Sāgar te unhān dī kavita.  
Surindar Singh Kohlī  
Lālān diān laṛiān. Firozdīn Śaraf  
Lālān diān laṛiān. Nazīr Ahmad,  
Mistrī.  
Lāl Bādśāh. Shakespeare, William  
Lāl caman. Lāl Gir, Sant  
Lālī hariālī. Sarhind. Panjābī Sāhitt  
Sabhā  
Lāl Singh Dākū. Maghar Singh, of  
Ramgarh.  
Lammīān vāṭān. Ammrītā Pritam  
Lammī umrā te arogatā de sādhan.  
Mohan Singh Vaid.  
Lampaṭ śikārī  
Laṛākī ran. Mohammad Ramzān  
Laṛkī kā varlāp. Gulām Mohammad,  
Munśī  
Lāsānī Dilli Darbār Coronation. Śivdev  
Singh, Gyānī  
Laṭ laṭ jot jage. Prabhjot Kaur  
Laṭṭhe te khaddar dā jhagrā. Melā  
Rām  
Laū Kusū. Pūran Cand, Paṇḍit  
Lava kāṇḍ Rāmayaṅ bhāṣā. Māghī  
Rām, of Kattu  
Lāvān. Ādi Granth  
Lekh paṭārī. Amol, S.S.  
Līdrān dī kartūt. Fīroz Amrītārī  
Līlā bhagatnī Bhilnī. Sevā Dās, Sant  
Līlā Prahilād Bhagat. Rām Lāl  
Līlā Rājā Siriyal. Kānsī Rām, Lālā  
Līlā Dharuva Bhagat. Pūran Rām,  
Paṇḍit  
Līlā Prahilād Bhagat. Kartār Singh,  
Gyānī

- Mere gīt. Rām Nāth Musāfir.  
 Meriān conviān kahāniān. Gurbakhś  
 Singh, Editor of 'Prīt lārī'  
 Meriān nazmān paise paise. Khusāl  
 Singh Caran  
 Merī convin kavītā. Prītam Singh Safir  
 Merī duniān. Nānak Singh, Novelist  
 Merī gulabdan. Gurbakhś Singh,  
 Editor of 'Prīt lārī'  
 Merī Rām kahānī  
 Merī Rūs yatrā. Sohan Singh Jos  
 Meṭo Bhārat kaleś. Harā Singh  
 Middle course. Panjab. Education  
 Department  
 Milāi zabān dī kitāb. Sundar Singh  
 Jhām  
 Milgobhā sudhār  
 Milkhi dā cigarette. Milkhi Rām  
 Milkhi dā Hakikat Rai. Milkhi Rām  
 Milkhi dā havāi jahāz. Milkhi Rām.  
 Milkhi dā he jamālo. Milkhi Rām  
 Milkhi dā Hindū pānī. Milkhi Rām  
 Milkhi dā Kriśan jap. Milkhi Rām  
 Milkhi dā Mahābhārat. Milkhi Rām.  
 Milkhi dā Savaṇ Bhādrōn dā mahinā.  
 Milkhi Rām  
 Milkhi dī bicycle. Milkhi Rām  
 Milkhi dī bijlī. Milkhi Rām  
 Milkhi dī huṇḍī Narsī Bhagat. Milkhi  
 Rām  
 Milkhi dī Rāmāyan. Milkhi Rām  
 Milkhi dī Vaiśno Devī. Milkhi Rām.  
 Miller Śāhib dī garīb fauj. Ilāhī Bakhś  
 Miller Śāhib dī Union. Gām, Lāhorī  
 Miller Śāhib ki sītī. Lāl Uddin  
 Minārah ul-masīh. Manzūr Ahmad  
 Mirah ul-nisā Panjābī. Allāh Bakhś,  
 Maulavī  
 M'irāj jismānī tardīd Kādiyānī. Nūr  
 Husain  
 Mi'rāj nāmāh  
 Mi'rāj nāmāh. Kādir Yār  
 M'irāj-nāmāh bāfindgān  
 Mi'rāj ul-nabbavī. Gulām Nabī, of  
 Sialkot  
 Mirā padāvalī. Mirābāi  
 Mirzā jī kī mankūhā āsmānī  
 Mirzā Śāhibān. Bhagavān Singh, Bhāi  
 Mirzā Śāhibān. Hāfiz Barkhurdār  
 Mirzā Śāhibān. Khavis 'Alī, Munśī  
 Mirzā Śāhibān. Maulā Śāh, Sāin  
 Mirzā Śāhibān. Sarjū Rām, Sādhū  
 Mirzā Śāhibān. Śer Mohammad  
 Mirzā Śāhib Mahdī. Manzūr Ahmad  
 Mirze dā tural manārah. Nūrghar Jākhī  
 Miskin dī giṭmīṭ. Mohammad Ismāil  
 Miskin dī Sassi. Mohammad Ismāil  
 Miskūh ul Masāib. Gulām Sikandar  
 Khān  
 Misra dā jādū. Gokal Cand Ahūjā  
 Missī Jāt dī kartūt. Bhagat Singh, Sardār  
 Mister Miller Śāhib ki sītī. Mahtāb  
 Singh, of Peshawar  
 Miṭhre bol. Nūr Uddin  
 Mitra ghāt. Arjan Singh Vaid  
 Mitra milāp. Sundar Singh Mancindā  
 Mittar dhroh. Māghī Singh, of Jind  
 Miṭṭī mere vatan dī. Baldev Bal  
 Mī vichoṛā. Mohan Singh Vaid  
 Mizān i tibb  
 Mohabbat de phull  
 Moha māiā. Sukhpālvir Singh Hasrat  
 Mohammad Šaddik Gāzī. Sardār Beg  
 Mohan Singh dī kāvi-kalā. Balbir Singh  
 Dil  
 Mohnī tantra. Ragnāth Rām, Paṇḍit  
 Mokhas mārg. Sevā Singh, Bhāi  
 Mokhsā mārg. Trine, Ralph Waldo.  
 Motī bāzār. Allāh Bakhś, of Babbe  
 → Hali  
 Motī kirāṇ Pūran Bhagat. Basant Rām,  
 Sādhū  
 Motiyon kā khazānah. Maulā Bakhś,  
 Mistrī  
 Motor kā rāz. Rājindra Singh, Dr.  
 Motor mistrī. Sant Singh, Motor Mistrī  
 Motor rahbar  
 Motor rahibar. Mohan Singh, Motor  
 Driver  
 Muhazzab zindagi. Nidhān Singh Sodhi  
 Mu'jirāt i Mohammadi  
 Mu'jizah i Mohammadi  
 Mukaddama śiaro śairī. Altaf Husain  
 Hālī  
 Mukammal Ikrām Mohammadi.  
 Mohammad Dilpazir  
 Mukammal Jaṅgnāmāh Hāmid, Hāmid  
 Mukammal Jaṅg nāmāh i Hāmid.  
 Mukammal kissā Candrahās. Bhagat  
 Rām, Paṇḍit  
 Mukkamal kissā Rājā Mordhuj. Bhagat  
 Rām, Paṇḍit  
 Mukammal majmua' i abyāt i 'Alī  
 Haidar. 'Alī Haidar.  
 Mukammal tasrīh ul tibb. Mohammad  
 Abdul 'Aziz  
 Muktasar  
 Mulakāt i Yār. Mohammad Safī  
 Mulak māhī dā vasse. Bir Singh,  
 Professor  
 Mulda viāh. Kisor Cand, Paṇḍit  
 Mundā gumm. Arjan Singh, Haldi  
 Mundarī chal nāṭak. Budh Singh, Bayā

Muṇḍā te Bāpū, Bekār Bābū te Bivī  
de savāl javāb. 'Azīz Ahmād  
Municipal Commissioner, Panjābī.  
Jānī Yār, Miān  
Munśī Rām dā kukrūn khūn. Buḍḍhā  
Singh, Vaidya  
Mūrakh sīdh. Mohammad Dīlpazīr  
Mūrakh Singh siāpā. Rāmdās Udāsī  
Murākka'i-najaf. Śaraf Uddīn  
Mūrakh sīdh. Ahmād Dīn  
Murdoṅ kī śādī meṅ ghar kī barbādī.  
Mohammad 'Isā  
Muḥkā te kapak. Devindar Satiārthī  
Musafariān. Gurmukh Singh Musāfir  
Musalmān Mem. Gulām Husain, Munśī  
Muslim de aḥkān. Fīroz Uddīn  
Muslim dī gairat. Mohammad Ismāil,  
Munśī  
Muštāk de mīnākārī challe. Miyān  
Buḍḍhā Muštāk  
Muštāk dī zārī. Miyān Buḍḍhā Muštāk  
*Mutafarrak kavītā ate lekh*  
Mūtra pīkhiā. Śiv Śaran Varmā,  
Kavirāj

## N

Nābhā Gurū dā ghar. Sohaṅ Singh,  
Bhāī, of Ghukewali  
Nabhe de istihār dā uttar ate khaṇḍan.  
Bacan Singh, of Ludhiana  
Nābhe dī khicc. Kāsmīrā Singh, of  
Amritsar  
Nabī dā 'īsk. Mohammad Bakhs  
Nabī dā vichoṛā. Mohammad Bakhs  
Nabī dī sīft. Mohammad Bakhs  
*Nādar Śāh dī pauṛī*  
Nādir Śāh dī vār. Najābat  
Nāhar Singh. Narain Singh, Bhāī  
Nāin Pātīśāī Śrī Guru Teg Bahāduru  
Śāhib jā silok arith sameti. Ādi  
Granth  
Nahr-i-Kauṣar. Nazar Husain  
Nāī Divālī. Jhaṇḍā Rām Śarmā  
Nainān de vaṅjāre. Sukhdev Mādpurī  
*Nakas Sulemānī*  
Naklī fakīr va aślī fakīr. Mohammad  
Ismāil  
Naklī gentleman kā pīū. Buḍḍhā Rām,  
Paṇḍit  
Naklī Sikkh prabodh. Ditt Singh,  
Gyānī, of Gurple  
Nak rahandānah. Fīroz Amritsārī  
Nal-Damayantī. Pritam Singh Pritam  
Nalodaya. Kālidāsa  
*Nāmdev jī dā jīvan caritra*  
Nām Dev jī de śabdān dā saṅgrahi.  
Nām Dev  
Nāmdev prakāś. Kālā Singh, Nāmdhārīā.  
Nāmdhārī itihās. Indar Singh  
Cakravartī  
Nāmdhārī nitnem. Ādi Granth  
Nāmdhārī prakāś. Gyān Singh, Bhāī  
*Nā mil vartan*  
Nā mil vartan. Nundy, Alfred  
Nā mil vartan dā khatarnāk vatīrā.  
Ripu-daman Singh, Mahārāja of  
Nabha  
Nām khumārī. Kevaljīt Singh  
Nānak Nirānkārī Japu jahāz. Nanak,  
Bābā  
Nānak prakāś. Santokh Singh, Bhāī  
Nānak updeś. Sitājī, Śrīmatī  
Nān de vairī. Amar Singh Gulśan  
Nānkānā Śāhib. Bhagat Singh, Bhāī  
Nānkānā Śāhib dā sāka. Bacan Singh,  
of Sidhaman  
Nānkānā Śāhib dī saccī hakīkat. Tahlā  
Singh  
Nānkānā Śāhidī. Bīśan Singh, Gyānī  
Nānkāne Śāhib dā sāka. Rām Lal,  
Kavīśar  
N'arah i jaṅg. Sant Singh, Master  
Nārah i Ser. Śer Mohammad  
Narindra Mohanī. Devakī Nandan  
Khattrī  
Nargas; Songs of a Sikh. Vīr Singh,  
Bhāī  
Naṛī darpaṅ. Mohan Singh Vaid  
Nārī dī jāg. Gurdiāl Singh Phul  
Nārī Gyān yathārath. Hajarā Singh  
Baid  
Nārī sikhiyā. Bhagvānī Dāsu  
Narkān de devte. Sujān Singh  
Nārki. Sant Singh Sekhon  
Nār navelī te grahastāśram. Budh Singh,  
Bāvā  
Narsī Bhagat. Pūran Cand, Paṇḍit  
Nāśaḥ ul Muslimīn. Mohammad  
Dīlpazīr  
Nāśihat barāe namāz. Karīm Bakhs  
Nāśihat nāmāh. Gulām Rasūl, Maulavī  
Nāśihat nāmāh. Gyān Singh, Gyānī  
Nāśihat nāmā salok Tulsīdās. Tulsīdās,  
Gosvāmī.  
Nāśihat-ul 'am. Maulā Bakhs, Munśī  
Nāsket. Āsā Rām, Kavi  
Nāṭak ratnākar. Piārā Singh Gill  
Nāṭak Rūp Kaur. Sohaṅ Singh, Bhāī,  
author of the novel 'Rūp Kaur'  
Nāṭak sāgar de do adhiāī. Nur Ilāhī.  
*Nāṭak Satyavādī Hariścandra*  
Nāṭak siddhānt te Panjābī nāṭakkār.  
Gurdiāl Singh Phul



- Nath Rāmāyan. Dīnā Nath, Lalā  
Natijā i śādī. Mohammad Akbar Alī  
Naṭ-sanehe. Sant Singh Sekhon.  
Naukar dī nār. Gurdit Singh, Bhāi  
Naukar dī nār. Varyām Singh, Kavīśar  
Naukarī kā ānand. Nikā Singh, Bhāi  
*Naukar Śahī pāj ughar giā*  
Nau Muslim dī faryād. Mohammad  
Uddīn, Saīn  
Nauṅ kaliā hār. Sāhib Singh Sethī  
Nauṅ ras. Kartār Singh Piṅk  
Naurāṅ-kaliān. Gurbakhś Singh  
Naurāṅ  
Nauratan. Gaṅgā Singh, Professor  
Nauśervān Hind. Jīvan Śah  
Nauṭankī Śāhzādī te Mahārāṇā Phul  
Singh. Rādhā Lal  
Nauvīn report kaum Lubāṇe Sikkhān.  
Lubānā Sikh Community  
Nāval-kalā ate Panjābī nāvālkār. Gurdial  
Singh Phul  
*Nāval Padmanī*  
Navān ādmī. Kartār Singh Duggal  
Navān Jahān. Dhanīrām Cātrik  
Navān jhagrā. Thākar Singh Sūd  
Navān jhagrā khaddar va malmal.  
Natthā Singh Bhaur  
Navān kisā khaddar pahno. Sarasvatī  
Devī  
Navān kissā Achrū Dharvī dī śahīdī.  
Bhagat Rām Arāf  
Navān kissā Amb Rājā. Rām Cand,  
Paṇḍit  
Navān kissā āśik māsūk Jaikur Biśan  
Singh. Kīśor Cand, Paṇḍit  
Navān kissā avāzān Dullā Bhaṭṭī. Pālī  
Singh, Bhāi  
Navān kissā Babar Śer alā Ude Singh  
dā. Kīśor Cand, Paṇḍit  
Navān kissā Bahādur Ḍākū. Rām Singh,  
of Farīdkot  
Navān kissā bhain bhrā dā. Gaṅgā  
Singh, Bhāi  
Navān kissā bhaṇḍī kuṛī vecān. Sohan  
Singh, Bhāi, of Ghukewali  
Navān kissā bhaundū dal sodhak.  
Bhagavān Singh, of Suvājpur  
Navān kissā Bībī Harnām Kaur dī  
bahadarī. Narain Singh, Darzī  
Navān kissā boliān Dharū Bhagat.  
Chajjū Singh, Kavīśar  
Navān kissā boliān Pratāpī diān. Maṅgal  
Singh, Bhāi  
Navān kissā Cand Firāk Ahalyā. Ser  
Singh, Sardār  
Navān kissā Candvatī vā Citar Singh dā.  
Achrū Rām  
Navān kissā Cand Kaur nār dā. Maghī  
Rām, of Kattu  
Navān kissā cugal caṇḍal dā. Isar Singh,  
Kavi  
Navān kissā dāhṛivalī kaṅjri. Amar  
Singh, Bhāi  
Navān kissā Ḍākū Sucā Singh. Sohan  
Singh Sodhī  
Navān kissā Dalīp Singh. Kīśor Cand,  
Paṇḍit  
Navān kissā Dalīp Singh Juāle dā.  
Kartār Singh, Kavīśar  
Navān kissā dāne duśmanān kaum  
ghāṭiān dā. Prem Singh, Kavi  
Navān kissā dargahī bārant. Sadhū Rām  
Śarmā  
Navān kissā Dayal Singh de baldān dā.  
Biśan Dās Udāsī  
Navān kissā Deur Bhābī. Chajjū Rām  
Navān kissā dharam yuddh. Mān  
Singh, Kavi  
Navān kissā dhiān de bapārī. Natthā  
Singh, of Nararu  
Navān kissā dhiān de pakke vairī.  
Divān Cand, Lalā  
Navān kissā Ḍhol Bādśah te Rānī  
Sammī dā. Karam Bakhś  
Navān kissā Dhruv Ihilā. Santā Singh  
Tarkhān  
Navān kissā Diūr Bharjāi dā. Śiām  
Singh, Sipāhī  
Navān kissā gaū dhaṇḍorā. Kīśor Cand,  
Paṇḍit  
Navān kissā gholī cukān dā siāpā.  
Prem Singh, Kavi  
Navān kissā Giān Kaur dā. Caṇan  
Singh, of Patiala  
Navān kissā Gol Khunḍā. Kīśor Cand,  
Paṇḍit  
Navān kissā hāl kalu kal dā. Rāmji Dās,  
Paṇḍit  
Navān kissā Hamūn Rāṭh dā. Khetū  
Rām  
Navān kissā Hāmū Rāṭh dā. Natthā  
Singh, of Nararu  
Navān kissā haṛ Muktsar. Khetū Rām  
Navān kissā Harnāmā ḍākū. Bīr Singh,  
Kavīśar  
Navān kissā Hīr. Raṅ Singh, of Nihalu  
Navān kissā hoṭalān de śukīn. Hajārā  
Singh, of Jullundur  
Navān kissā ilamdār aurat. Santā Singh,  
Rāmgarhiā  
Navān kissā Indar Bania te Bego Nār  
Allah Ditta  
Navān kissā isak dī laihar. Mitt Singh,  
Bhāi

- Navān kissā is̄k sunehā. Nānū Singh, of Patiala
- Navān kissā Jāhar Pīr Guggā. Mahān Singh, of Hoshiarpur
- Navān kissā Jaikur Bisān Singh. Kīśor Cand, Paṇḍit
- Navān kissā Janī Cor, Rājā Nar Sultan. Kīśor Cand, Paṇḍit
- Navān kissā jāñjh gulzār. Santā Singh, Ramgarhia
- Navān kissā Jatī Candvatī dā. Bhān Singh, Bhāī
- Navān kissā Jiūne Maur diān bolīan. Natthā Singh, of Nararu
- Navān kissā Jogā Singh dī nār. Sundar Dās Calācal
- Navān kissā juttī de cor dā. Raṇ Singh, of Nihalu
- Navān kissā Kāhni dā. Milkhā Singh, of Bilga
- Navān kissā kalū kal dā hāl. Sant Rām, Sādhū
- Navān kissā kanyā dā virlāp. Gulām Mohammad, Munśī
- Navān kissā kapahān de kajīe. Māghī Singh, of Jind
- Navān kissā Kartāro Jamītā. Kīśor Cand, Paṇḍit
- Navān kissā khaddar dā jor. Indar Singh Cakravartī
- Navān kissā khotā jamānā. Kānsī Rām, Paṇḍit
- Navān kissā koṭle dā saṭṭā. Rītā Dīn
- Navān kissā kūṛ dā pasārā. Sarvan Singh, Bhāī
- Navān kissā kuṛī vecān dā. Gulām Mohammad, Munśī
- Navān kissā kuṛī vecān dā. Kānsī Rām, Paṇḍit
- Navān kissā Lachman mūrchā. Mukand Rām Śarmā
- Navān kissā Mahāndev te Rājā Narant dā. Atmā Rām, of Bhatinda
- Navān kissā malāī de chand. Jagat Singh, Paṇḍit
- Navān kissā Malāye dā hāl. Mohan Singh, Bhāī
- Navān kissā Malkī Kīmā. Sundar Singh, Bhāī
- Navān kissā melā dekhan vālī Nand Kaur nār. Daulat Rām, Lalā, of Bhaini Birgaon
- Navān kissā Miss Bhāgan te Bebe Leader. Bakhśī Isāī
- Navān kissā Nādīr Khān dā dekh balkarjī. Mehar Cand
- Navān kissā Nantā Mai cor bāñje kā. Pālā Singh, Bhāī
- Navān kissā Nānū Śah dā. Bhān Singh, Bhāī
- Navān kissā Nārad Hoṇī dā. Bisān Dās Udāsī
- Navān kissā Narasī Bhagat. Dalīp Singh, Sardār
- Navān kissā narne dā. Śer Singh, of Ferozepur
- Navān kissā Nasvār Jhulkā. Harbhajan Singh, of Jullundur
- Navān kissā naven namūne. Gurdit Singh, of Ganga
- Navān kissā naven zamāne dā hāl. Bhūr Singh, of Faridkot
- Navān kissā Pākhar Singh Dial. Vīr Singh, of Amritsar
- Navān kissā patibritā istrī Kaulān. Hansrāj Śarmā
- Navān kissā phaṛ lau de kāre. Bahādar Singh, Bhāī
- Navān kissā Pratāpī nār. Gurdit Singh, Bhāī
- Navān kissā Pūran Bhagat. Kīśor Cand, Paṇḍit
- Navān kissā Rājā Candrahāns. Kīśor Cand, Paṇḍit
- Navān kissā Rājā Māndhātā. Kīśor Cand, Paṇḍit
- Navān kissā Rājā Narind Sain te Rāni Bhanvatī. Mukhrām, Paṇḍit
- Navān kissā Rājā Rūp Cand. Pūran Cand, Paṇḍit
- Navān kissā Rājput Sūrmā Jagde Pumār. Kīśor Cand, Paṇḍit
- Navān kissā raṇḍī 'aurat. 'Abdul Karīm
- Navān kissā Raṇī Indūbatī ate Rājā Rūp Cand. Pūran Cand, Paṇḍit
- Navān kissā Ratan Sain Bhurā Baddal. Kīśor Cand, Paṇḍit
- Navān kissā sail Bābā. Jaṅg Singh Dhillaun
- Navān kissā Sākā Gurū kā Bāg. Dharam Singh, Bhāī
- Navān kissā Sākā Rām Singh dok vāle dā. Sant Ram, Sādhū
- Navān kissā Śāmo nār vaḍḍī. Narain Singh, Darzī
- Navān kissā Sant Kaur nār dā. Vīrū Marāsī
- Navān kissā Śer Bahādar. Asā Singh, Bhāī
- Navān kissā Śer māran dā. Bisān Singh, Bhāī, of Patiala
- Navān kissā Sohṇī Mahīnval. Mitt Singh, Bhāī

- Navān kissā Sucā Singh Sūrmā. Santā Singh Tarkhān
- Navān kissā Succā Singh Bahādar. Riṭā Dīn
- Navān kissā Sūpañkhān daintnī. Har Kīsan, Paṇḍit
- Navān kissā surmā Succā Singh. Riṭā Dīn
- Navān kissā Tiḍḍe Jatt dā ate cūrikhānī nār dā. Jai Singh, Bhāi
- Navān kissā tīlī lauṅ. Kirpā Rām
- Navān kissā viyog vīr. Kīsan Singh, of Bannu
- Navān prasaṅg Bhāi Bhūmīān Sikkh. Jīvan Singh Sabar
- Navān prasaṅg Bhāi Bidhī Cand. Jīvan Singh, of Pind Chuslewar
- Navān prasaṅg Bībī Dip Kaur. Indar Singh, of Gurdaspur
- Navān prasaṅg dharam kurbānī. Bhagavān Singh Darzī
- Navān prasaṅg guriāi Sī Gurū Teg Bahadur. Bhagavān Singh, of Mindhala
- Navān prasaṅg kaccī Pinnī dī kartūt. Jīvan Singh Sabar
- Navān prasaṅg kall tārnī mātā. Kesar Singh, Bhāi
- Navān prasaṅg Masse Rangar dā. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali
- Navān prasaṅg Mātā Loi. Milkhā Singh, of Bilga
- Navān prasaṅg Mātā Sulakkhnī. Hīrā Singh Zargar
- Navān prasaṅg Piṅgle dī vahūtī. Sundar Dās Calācal
- Navān prasaṅg Prakās Kaur. Dalip Singh, Bhāi
- Navān prasaṅg Rājā Nal ate Rānī Damyantī. Sāin Dās, Sant
- Navān prasaṅg Sadne Bhagat dā. Śer Singh, of Gurdaspur
- Navān prasaṅg Sītā-banvās. Daulat Rām, Lālā, of Bhaini Birgaon
- Navān te pūrā kissā sūrmā Succā Singh. Sant Singh, Bhāi
- Navān te pūrā prasaṅg Prakās Kaur. Dalip Singh, Bhāi
- Navān te thāvān dā koś. Mahitāb Singh, Master
- Navān te vaḍḍā kissā Partāpī dā. Gokal Cand Sarmā
- Naveṅ mahil de śabad te salok. Ādi Granth
- Naveṅ Panjābī sāhit vic vaśeś ruciān. Kartār Singh Duggal
- Navīān socān. Tejā Singh, Sardār, of Khālsā College, Amritsar
- Navīn byāpārī. Amar Singh, 'Amar'
- Navīn Durgā prabodh. Bīsan Singh, Gyānī
- Navīn jāñjh. Asā Rām, Paṇḍit
- Navīn kahānī saṅgrahi. Gurbacan Singh Talib, ed.
- Navīn lahar, Akālī dal. Harnām Singh, Kavi
- Navīn maihmā Gurān de Bāg dī. Surain Singh, of Lahore
- Navīn Panjābī viākaraṅ. Karam Singh Gaṅgāvalā
- Navīn rut. Ammrītā Pritam
- Navīn rutt. Navtej Singh
- Navīn Śahīdī. Pūran Cand, Paṇḍit
- Navīn Śahī lakaṅhārā. Sevā Singh, Grovar
- Navīn Sikh ate gaū
- Navīn takarī duniān. Gurbakhś Singh, Editor of 'Prit laṛī'
- Navīn ustāt Bābā Vaḍbhāg Singh
- Navīn ustāt Bhāi Bābā Thān Singh jī. Kīsan Cand, of Hazro
- Navīn ustāt Sī Gurū Vaḍbhāg Singh. Melā Rām Masand
- Nayā carkhā. Kriṣṇa Updeśak
- Nayā kissā Baccah Sakkah. Dīn Mohammad
- Nayā kissā Bacce Sakke ne pāi pukār jī. Fīroz Uddīn, Sāin
- Nayā kissā burkā nāmā. Gulam Mohammad, Munśī
- Nayanā basant puśpāvalī. Nayanā Rām
- Nayā śagūfā. Satdhārī, Mahātmā
- Nētājī Subhās Candar Bos te kaumī gāṇe. Piārā Singh Dātā
- Nighant yūnāni koś. Surat Singh, of Ludhiana
- Nihāl Singh
- Nihaṅg Bahādur. Harnām Singh, Sahīvalā
- Nijāt-ul-Musalīmīn
- Nikāh dī rasm adā karan dā tarīkah
- Nikīān jindān vaḍḍe sāke. Basant Rām, Sādhū
- Nikīān jindān vaḍḍe sāke. Ūdam Singh, Havildār
- Nikīān zindān te vaḍḍe sāke. Gurbakhś Singh, of Malaya
- Nikkī nikkī vaśnā. Mohan Singh, Editor of 'Pañj Dariā'
- Nilam te Nisī. Pritam Singh Kāsīd
- Nilī bār. Surindar Singh Narulā
- Nil kaṅṅh. Baljīt Gurcaran Singh Tulsī, Mrs.
- Nimakcor Mahātmā. Jayagopal, Kavīrā

Nimāz Ahmadi. Mohammad  
 Najmuddin, *comp.*  
 Nindat bhraṣṭacār. Mohan Singh Vaid  
 Nirāle coj. Kartār Singh Piyūkh  
 Nirañjanī jot. Gurdit Singh, of  
 Amritsar  
 Nirañjanī jot. Kartār Singh, Gyānī  
 Nirañkāri  
 Nirañkāri hulās. Jodh Singh, Gyānī  
 Nirañkāri jot. Kartār Singh, Gyānī  
 Nirañkāri mahimā. Narindar Singh  
 Darśik  
 Nirbhai yodhā. Kartār Singh, Gyānī  
 Nirchal lahirān. Piārā Singh Nirchal  
 Nirmal panth. Raṅ Singh, of  
 Amritsar  
 Nirmal panth prakāś kā. Tejā Singh  
 Kuṭhāri  
 Nīti prakāś. Ditt Singh, Gyānī  
 Nīti ratan. Aesop  
 Nīti ratan bhaṅḍār  
 Nīti sāgar. Gopāl Singh Bilgā  
 Nīti sār. Cāpakya  
 Nīti Śatak. Bhartrhari  
 Nit nem. Ādi Granth  
 Nitt nem. Ādi Granth  
 Nitt nem dā sundar guṭkā. Ādi Granth  
 Nitt nem guṭkā. Ādi Granth  
 Nitt nem sundar guṭkā. Ādi Granth  
 Nūh va sās  
 Nūr i hidāyat. Ġulām Husain, Munśī  
 Nuri jhalkān. Biśan Singh Kit  
 Nūr Jahān  
 Nūr nāmāh  
 Nūr Śāh nistārā  
 Nuskhah 'Ināyat  
 Nuskhah Mutbarkah  
 Nyai paribhāśā. Annambhaṭṭa

## O

Oṛak sac rahī. Gurdiāl Singh Phul  
 Othelo. Shakespeare. William

## P

Pacchmi sūnhiān  
 Padmā  
 Paimānah i Kauṣar. Mohammad Navāz  
 Śāh  
 Paintī akkhri arthāt Saccā updeś.  
 Sundar Singh, Bhāi  
 Paintīs akkhari. Kalā Singh, Baba  
 Pair-cakkar. Harbhajan Singh Gill  
 Paise dī toṭ. Udham Singh Josilā  
 Pākhaṅḍ khaṅḍan. Harnām Singh,

Bhāi  
 Pākhaṅḍ khaṅḍan. Lal Singh, Gyānī,  
 of Sangrur  
 Pākhaṅḍ prabodh. Naraiṅ Singh, of  
 Balhara  
 Pākhaṅḍ prahār. Mohan Singh Vaid  
 Pākhaṅḍ vināś. Buḍḍhā Singh, of Tung,  
 Gurdaspur  
 Pakkhī Mohammadi. Ġauhar Uddin  
 Pakkī roṭī  
 Pakkī roṭī. Ġulām Rasūl, Maulavi  
 Pakkī roṭī kalān. Ġulām Rasūl,  
 Maulavi  
 Paltan No. 14 Sikhs dī yadgār valī  
 bahādarī  
 Pammā viriḷāp. Fatah Singh  
 Pañcait nāmā  
 Pañcāl deś dī fariād. Harnām Singh,  
 Sāhivāliā  
 Pañcatantra  
 Pañc kakār. Tārā Singh, Nirvair  
 Pañc Khālsā nitt nem. Ādi Granth  
 Paṅḍit Hari Singh Mahārāj jī kā jīvan  
 caritra. Gurdit Singh, Sādhū  
 Pañjāb dā bhaṅḡarā. Uttam Singh  
 Kanvar  
 Pañjāb dā saṅkhep itihās. Śamsēr  
 Singh Aśok  
 Pañjāb de gīt. Rām Saran, Paṅḍit,  
 comp.  
 Pañjāb de gīt. Surindar Singh Kohli,  
 comp.  
 Pañjāb de hire. Maulā Bakhś Kuśtah  
 Pañjāb de lok gīt. Panjab. Language  
 Department  
 Pañjāb de motī. Mohammad Dīn Arś  
 Pañjāb dhaṅḍorā. Gahil Singh, of  
 Narnaul  
 Pañjāb diān naihrān. Mohan Lal, of  
 Central Training College, Lahore  
 Pañjābī adab te salik. Abdul Islām  
 Khursīd, ed.  
 Panjabi advanced reader. Bihārī Lal  
 Purī  
 Panjābī akhān  
 Panjābī akhānā dī khān. Hindī, pseud.  
 Panjābī akhāutān. Jīvan Singh,  
 Pensioner, comp.  
 Panjābī ate Urdu dā ṭākrā. Biśan Dās,  
 Purī  
 Panjābī bārānmāhe. Piārā Singh Padam,  
 comp.  
 Panjābī bat chit. Sardhā Rām, of  
 Phillaur  
 Panjābī bhajan malā  
 Panjābī bhajan prakāś. Dharam Vīr  
 Śarmā

- Panjābī bhajan prem ras. Lājvanṭī  
 Panjābī bhākhā te chandābandī. Mohan  
 Singh Ubharā, called Dīvanā  
 Panjābī bhākhā vigiān ate Gurmati giān.  
 Mohan Singh Ubharā, called Dīvanā  
 Panjābī bhāṣā dā itihās. Vidyā Bhāskar  
 Arun  
 Panjābī bhāṣā dā vikās. Dunī Candra  
 Panjābī bhaure. Amol, S S  
 Panjābī bodh. Panjab. Language  
 Department  
 Panjābī bolī dā vikās te hor lekh.  
 Gurcaran Singh, M A  
*Panjābī bujhārtān*  
 Panjābī bujhārtān. Mohammād  
 Ahmad Khān, comp.  
 Panjābī bujhārtān. Siv Dayāl  
 Panjābī byākaraṇ. Bihārī Lal Purī  
 Panjābī chand ratnāvalī. Siv Nāth,  
 Yogī  
 Panjābī Course Normal Schoolān lai.  
 Panjab. Education Department  
 Panjābī dā bhaṇḍār bharo. Bīsan Dās  
 Purī  
 Panjābī dī dūjī pothī. Panjab. Educa-  
 tion Department  
 Panjābī dī pahlī pothī. Panjab.  
 Education Department  
 Panjābī dī ramazbharī kavita. Balbīr  
 Singh, Dr.  
 Panjābī galpakār. Gurcaran Singh, M.A.  
*Panjābī gīt*  
 Panjābī gīt. Sant Rām, B.A., ed. and  
 trans.  
 Panjābī gīt te gāzlan rāhat i dil. Wise,  
 R.M.  
 Panjābī Hindī muhārī. Gurdās Mal  
 Panjābī kahāṇīkār. Savindar Singh  
 Uppal  
 Panjābī koś. Patiala Mahikmā Panjābī.  
 Panjābī lok gīt. Mahindar Singh  
 Randhāvā, comp. and ed.  
 Panjabi lyrics and proverbs. Usborne,  
 Charles Frederick, comp. and trans.  
 Panjābī nāṭakkār. Gurcaran Singh, M.A.  
 Panjābī piṅgal te alaṅkār. Rām Singh,  
 Gyānī, of Khālsā College, Amritsar  
 Panjābī prakās. Jivant Singh  
 Panjābī prakāśanān dī sūcī. Panjab.  
 Language Department  
 Panjābī pratham pustak. Bihārī Lal  
 Purī  
 Panjabi proverbs and what they teach  
 us. Bīsan Dās Purī  
*Panjābī puṣpānjālī*  
 Panjābī Rāmāiṅ. Sant Rām Dās  
 Panjabi Roman characters. Isar Singh,  
 Lance Dafedār  
 Panjābī śabad bhaṇḍār. Bīsan Dās Purī  
 Panjābī sadharāṅ. Hīra Singh Dard,  
 comp.  
 Panjābī sāhit dā itihās. Gopal Singh,  
 Dr.  
 Panjābī sāhit dā vikās. Nihal Singh Ras  
 Panjābī sāhit dī jāṅ pachāṅ. Surindar  
 Singh Narulā  
 Panjābī sāhitt dā itihās. Surindar Singh  
 Kohli  
 Panjābī sāhitt, 1701—1950. Surindar  
 Singh Kohli  
 Panjābī sāhit vastū te vicār. Surindar  
 Singh Kohli  
 Panjābī shorthand. Mehtā, G.M.  
 Panjābī Śikvah. Mohammad Ikbāl  
 Panjābī sūrmā. Sivbrat Lal  
 Panjābī thāl. Harnām Dās, Kavirāj  
 Panjābī viākaraṇ sār. Mahān Singh,  
 Gamgīn  
*Panjābī zabūr*  
 Panjāb te Sikh. Sevā Singh, of  
 Amritsar  
 Panjāb utte Aṅgrezān dā kabzā. Gaṇḍā  
 Singh, Dr.  
*Pañje Śāhib dī vartā*  
 Pañje Śāhib vic śāhidī nazāre. Devā  
 Singh, of Gujranwala  
 Pañj gañj. Mohammad Būṭā  
 Pañj gañj. Niāz Ahmad  
 Pañj gañj. Sultān Bahū  
 Pañj granthī. Ādi Granth.  
 Pañj granthī Ādi. Ādi Granth  
 Pañj granthī guṭkā. Ādi Granth  
 Pañj luccē. Dhūrtakhyāna  
 Pañj nagg. Kartār Singh. Śamsēr  
 Pañj nāṭak. Pritam Singh Safir  
*Pañj sau bupār*  
 Pañj sau vapār. Benī Rām, Lalā  
 Pañjtantra. Pañcatantra  
 Pañkherū. Prabhjot Kaur  
 Panth. Vīr Singh Majiṭhiā  
 Panth dī sevā vicc sacce akiāt dā  
 prakās. Amritsar, Khālsā Divān  
 Panth prakās. Gyān Singh, Gyānī  
 Panth prakās Mahārāj Khālsā. Bīsan  
 Singh, Gyānī  
*Panth pukār*  
*Panth te deś dī sevā*  
 Pāpān bājhon hove nāhīn. Dalip Singh  
 Dīp  
 Parakh-parcol. Harnām Singh Sān, ed.  
 Param śāhidī Bhāī Tārū Singh. Sohan  
 Singh, Bhāī, of Ghukewali

***Paras bhag***

Parbatī. Jauhar, M.S.

Pardā kī kandā hai. Nihāl Singh Pardesi  
 Parde picche. Karam Singh Zakhamī  
 Pardesi Yūsaf. Mohammad Abdul Gani  
 Pardes yatrā. Śer Singh, Gyani,  
 Professor.

***Parīchā***

Parivartan. Rośan Lal Ahuja

Parjī Brahmanī te Munsī Julāhe dā.

Bīsan Singh, Bhāi, of Ludhiana  
 Parlok diān ciṭṭhiān. Mohan Singh  
 Vaid

Parlok jhākī. Lal Singh, Sant

Partī lālo lāl. Remarque, Erich Maria

Par upkār hī dharam dā mūl hai.

Mohan Singh Vaid

Par upkāri Gurū. Divān Singh, of  
 Mirpur

Parvar cikitsā. Buddhā Singh, Vaidya

Paśu-cikitsā. Sundar Singh, Dr.

Paṭalesvar Panth Sevā. Harnām Singh,  
 of Patiala

Pathik. Harnām Dās Sahirāi

***Paṭiālā darpan***

Paṭiālā Śāhī gharāne diān sūrbīr devīān.

Atmā Singh, Superintendent of  
 Ranvās Mubārak, Patiala

Paṭiāle de ghor atyācār. Hīrā Singh  
 Bhaṭthal

Paṭiāle vic akālīān ute atyācār.  
 Patiala

Patibratā Bībī Rajnījī. Bhagat Singh,  
 Bhāi

Patibratā istri jīvan caritra ratnāvalī.  
 Parmānand, Svāmī

Patībritt Śakuntalā. Hari Singh, Kavi

Patī jue dī. Dharam Singh, Bhāi

Patī sudhār. Bhagavān Singh Dās

Pat-jhaṛ de pañchī. Hugo, Victor

Pattal. Cannan Rām

Pattal. Mān Singh, Bhāi

Patthar gīte. Ammritā Pritam

Pauh-phuṭṭī. Nek 'Alam

Pavitra caritra Śrī Gurū Amar Dās jī  
 Mahārāj. Kartār Singh Piyukh

Pavitra jīvan. Gulāb Singh, Bakhśī

Pavitra jīvan. Mohammad Yusuf,  
 Editor, 'Nūr'

***Pavitra jīvan Bābā Bīr Singh jī***

Pavitra jorī. Bhagavān Singh Dās

***Payām e āśik***

A peep into Sikhism. Ādi Granth

Peṇḍū Sukrāt. Brayne, Frank Lugard

***Phal anḡ phuran dā***

Phanāh dā makān. Dayā Singh, Sādhū

***Phaner sapp***

Phānsī ke parvāne. Mūlraj, Bakhaī

Pharebī tijhaṇ. Nāhar Singh, Bhāi

Phāre dā ṭaṭṭū. Firoz Amritsari

Philsafāe amrit. Seva Singh, of  
 Amritsar

Phoke gentleman. Gulām Mohammad,  
 Munsī

Phoke gentlemen. Mohammad Bakhś

Phul ate bhavar. Sundar Singh Mancindā

Phūl cambelī. Bhagavān Singh, Sant

Phullān dī kiāri. Bacan Singh, called  
 Baihri Isak

Phullān dī tokri. Amar Singh,

Manager, Model Press, Lahore

Phull kumlā giā. Harsaran Singh

Phull pher pīle ne. Balbir Singh,

Professor

Phūl maltī. Bhagavān Singh, Sant

Phulvarī citrāvalī. Hīrā Singh Dard, ed.

Phumhe mahlā 5. Ādi Granth

Phuṭde some. Hardiāl Singh Sikrī

Phuṭkal dhucrān jaṭṭ dhaṅge. Varyām  
 Singh, Kaviśar, ed.

***Phuṭkal dohre***

Phutt de samundar. Tejā Singh  
 Nirvair

Piār dī duniān. Nānak Singh, Novelist

Piār dī jīt. Trilocan Singh Prem

Piāre satigur. Cakradhārī Bezar

Piār phulvarī jān mātā. Amar Singh,  
 'Amar'

***Picketing tai bekārī***

Piṇḍ sudhār gīt. Viśnū Dās, Lālā

Piṅgal Panjābī prabhākar. Gurdit  
 Singh Khaṛag

Pingal ṭikā. Bacan Singh, Kaviśar

Piṅgal varan mālā. Lachman Dev  
 Udāsīn

Piṅgh. Vasilevskaya. Vanda

Piṛān-malle rāh. Mahindar Singh Sarnā

Pīr aur Murīd. Sarbuland Khān

Pīr-i-Kāmil. Jalāl Uddīn

Pīr parāi. Jasvant Singh Virdī

Pīr Yārhavīn Valā. Milkhī Rām

Pīsne kā pīsā. Gurdiāl Singh Pracārak

Plague Multān. Fatah Cand Sethī

Plague No. 4. Jai Cand, Dr.

Plague nūn rokan de dhaṅg. Bābu Rām  
 Premī

Pocket vis karmān. Jagat Singh

Pol mat Rādhā Svāmī. Hukam Singh

Pop pakhand darpan. Gurdit Singh,  
 Kavi

Pothī ānand sarovar. Dharam Dās, Sant

Pothī Anubhav prakās. Divān Cand,  
 Bhagat

Pothī Bāi vārān. Ādi Granth

- Pothī Bhagat bāṇī. *Adi Granth*  
Pothī Bhagavatgītā. *Bhagavadgītā*  
Pothī Das Granthī. Gobind Singh, Tenth Sikh Guru  
Pothī Gurū garībnivāj. Mūl Singh Updeśak  
Pothī Pañj granthī. *Adi Granth*  
Pothī Sār bacan Rādhā Svāmī. Rādhā Svāmī  
Pothī Sarvan saputtar. Mūlraj, Paṇḍit.  
Pothī Śrī Gurū Panth prakāś. Gyān Singh, Bhāi  
Pothī Sukhmanī Sahib. Arjan, Fifth Sikh Guru  
Pothī viskarmān. Mannā Singh, Mistrī  
Pothohārī gīt. Karam Haidarī, *comp. and ed.*  
Prabhā. Fazal Uddīn, Jośuā  
Prabhu Yisū masīh dā maṅgal samācār. Bible  
Prabodh Candrodāya nāṭak. Kṛṣṇa Miśra  
Pracār khaddar. Belī Rām  
Prācīn Bīṛān bāre bulān dī sodhan. Jodh Singh, Principal, Khālsā College, Amritsar  
Prācīn Panth prakāś. Ratan Singh Sahid.  
Practical engineer works. Nānak Singh, Engineer  
Prahilād Bhagat. Gopī Rām, Kavīśar  
Prahilād Bhagat. Narindar Nāth, Paṇḍit  
Praisī racanā. Harbhajan Singh, Professor  
Prajā de dilī ubāl. Jaṅgā Singh, of Faridkot  
*Prakāś*  
Prakāś Kaur. Amīr Singh, Divān  
Prakāś Khālsā. Kartār Singh, Gyānī  
Pramāṅik bārān pūrabaṅā dī vaddī kathā. Gyān Singh, Gyānī  
Prārthānā. *Adi Granth*  
Prasaṅg adūtī bahādurī. Amar Singh, Master  
Prasaṅg Anūp Kaur caritra. Bacan Singh, Bhāi  
Prasaṅg Bābā Aṭal. Sundar Das, Sant  
Prasaṅg Bābā Bakālā. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
Prasaṅg Bābā Bhoj Singh Bedī. Hari Cand, Lālā  
Prasaṅg Bābā Dip Singh jī. Sohan Singh, Bhāi of Ghukewali  
*Prasaṅg Bābe Aṭal jī de*  
Prasaṅg Bābe Aṭtal Rāi. Hākim Singh  
Prasaṅg Bābe dī ber. Kartār Singh, Gyānī  
Prasaṅg Bahādar Bidhī Cand te Duśale. Sohan Singh, Bhāi of Ghukewali  
Prasaṅg Bhāi Bhikhārī. Hazara Singh, Bhāi  
Prasaṅg Bhāi Bidhī Cand dā. Seva Singh, Dasaundī Mall dā Koṭ  
*Prasaṅg Bhāi Garhīā*  
Prasaṅg Bhāi Harpāl jī. Isar Singh, Bhāi  
Prasaṅg Bhāi Jogā Singh. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
Prasaṅg Bhāi Lalojī. Uttam Singh, Mistrī  
Prasaṅg Bhāi Mañjh. Bacan Singh, of Ludhiana  
Prasaṅg Bhāi Mañjh jī. Dalip Singh, Bhāi  
Prasaṅg Bhāi Matī Dāsī. Jai Singh Pardesi  
Prasaṅg Bhāi Mula jī. Dīdar Singh, of Dhudial  
Prasaṅg Bhāi Somā jī. Gurditt Sāh Singh, Sant  
Prasaṅg Bhāi Tarū Singh. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
Prasaṅg Bhāi Tarū Singh jī. Būr Singh, of Sohal  
Prasaṅg Bībī Dharam Kaur. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
Prasaṅg Bībī Dīp Kaur. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
Prasaṅg Bībī Saran Kaur. Mīmal Rām  
Prasaṅg bir saputtar. Mohan Singh, Bhāi  
Prasaṅg Candū dī nūnh dā virlāp. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
Prasaṅg colā sāhib jī ke. Bhagavān Singh Bedī  
Prasaṅg Dhrūh Bhagat vā Prahilād Bhagat. Sāhib Singh, Bhāi  
Prasaṅg dūtīya Gurū prakāś. Gandā Singh, Kavīśar  
Prasaṅg jaṅg Muktsar. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
Prasaṅg Jaṅgnāmā Sarhand. Daulat Rām, of Ramgarh  
Prasaṅg Jogā Singh. Saudagar Singh  
Prasaṅg Kartārpur. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali  
Prasaṅg Kaulān. Amar Singh, 'Amar'  
Prasaṅg Kaulsar dā. Maṅgal Singh, Sant  
Prasaṅg Kuraṅgāvālī. Jasvant Rāe  
Prasaṅg lilhā Bhilṇī dā. Seva Dās, Sant  
Prasaṅg Māi Bhāgo. Būr Singh, of Sultanvind  
Prasaṅg Masse dī maut. Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali

- Prasaṅg Mātā Sulakhaṇī. Sohaṅ Singh, Bhāī, of Ghukewali  
 Prasaṅg Mātā Sulakhaṇī. Harnām Singh, of Lyallpur  
 Prasaṅg misal. Piārā Singh, Giānī  
*Prasaṅg misal*  
 Prasaṅg Nām Dev jī dā. Gaṅgā Singh, Bhāī  
*Prasaṅg Pañjā Sahib*  
 Prasaṅg Pañjā Sahib jī. Dīvaṅ Cand, School-master  
 Prasaṅg param śahīdī Bhāī Tārū Singhjī. Maḡhī Rām Guptā  
 Prasaṅg Pūran Bhagat. Kādir Yār  
 Prasaṅg Rājā Nal ate Rāṇī Damayanti. Dhanīrām Cātrik  
 Prasaṅg Rājā Nal va Rāṇī Damayanti. Aroṅ Singh  
 Prasaṅg Śahīdāṅ Bhāī Mati Dās te Bhāī Dialā jī. Naratā Singh, Bhāī  
 Prasaṅg śahīdī Bhāī Mani Singh jī. Sohaṅ Singh, Bhāī, of Ghukewali  
 Prasaṅg Saman Mosan. Sohaṅ Singh, Bhāī, of Ghukewali  
 Prasaṅg Samman Mūsan. Caran Singh, Kavīśar  
 Prasaṅg Samman Mūsan. Milkhā Singh, of Bilga.  
 Prasaṅg Samman Mūsan. Sohaṅ Singh, Bhāī, of Ghukewali.  
*Prasaṅg Sardārī Kharag Kaur*  
 Prasaṅg Sarhand. Biant Singh, of Hoshiarpur  
 Prasaṅg Sarvan Bhagat. Sant Rām, Sādhū  
 Prasaṅg Sarvaṅ saputtar. Mūlraj, Paṇḍit.  
 Prasaṅg Sattā Balvaṇḍā. Thamman Singh, of Amritsar  
 Prasaṅg Śrī Gurū Arjan Dev jī de Sikkh Bhāī Kalyānā. Kartār Singh, Gyānī.  
 Prasaṅg Śrīmatī Bībī Saran Kaur Sohaṅ Singh, Bhāī, of Ghukewali  
 Prasaṅg Śrīmatī Bībī Saran Kaur jī dī bahādārī. Kartār Singh, Gyānī  
*Prasaṅg Ubāre Khān.*  
*Premak sunehā.*  
 Premañjalī. Baljit Tulsī  
 Prem bān. Gurmukh Singh Musāfir  
 Prem de tīr. Nahar Singh, Bhāī  
 Prem joṛī. Asā Singh As  
 Prem kahānī. Budh Singh, Bāvā  
 Prem kahānī. Gulab Śah  
 Prem-kaliāṅ. Trilocan Singh Prem  
*Prem kaṇī*  
 Prem pahil. Trilocan Singh Prem  
 Prem pataṅge, khūnī dī nadi. Sohaṅ Singh, Bhāī, of Ghukewali  
 Prem paṭolā. Indar Singh Jauhar  
 Prem phulvāṛī. Nand Lal, called Goyā  
 Prem piṅghāṅ. Brij Lal Śāstrī  
*Prem puñj*  
*Prem sandesā*  
 Prem sarovar. Nand Lal; called Goyā  
*Prem uḍārī*  
 Prem vāṭikā. Ratna Devi  
 Prem vilās. Parmānand, of Multān  
 Preṭ dā murdā. Lal Singh, of Jora  
*Pṛitam*  
 Pṛitam choh. Budh Singh, Bāvā  
*Pṛitam jī*  
 Pṛitāṅ dī pahiredār. Gurbakhś Singh, Editor of 'Pṛit laṛī'  
 Pṛitāṅ dī rāh te. Harbhajan Singh Sohal  
 Pṛit-gīt. Nand Lal, called Goyā  
 Prithvī prakarmā. Verne, Jules  
 Pṛiti-rīti. Nand Lal, called Goyā  
 Pṛit kahāṇiāṅ. Gurbakhś Singh, Editor of 'Pṛit laṛī'  
 Pṛit milaṇī. Harbaṅs Singh Jaulī  
 Pṛit viṅā. Vīr Singh, Bhāī  
 Priyāī Adi Śrī Gurū Granth Sāhib. Adi Granth  
 Professor Har Kiśan Singh jī de lekh par vicār. Gurdit Singh, of Amritsar  
 Professor Pūran Singh jī; Jīvan te likhat. Amol, S.S. ed.  
 The Psalm of life. Nānak, Bābā  
 The Psalm of peace. Arjan, Fifth Sikh Guru  
 Public sudhār. Badrī Nāth  
 Punjabi bat chit. Sardhā Rām, of Phillaur  
 Punniāndī kathā. Adi Granth  
 Purab Kār Sarovar. Indar Singh, Gyānī  
 Pūrā jīvan britānt Nal Damayanti. Arūṅ Singh Tāib  
 Pūrā kissā Dullā Bhaṭṭī. Kirpā Rām  
 Pūraṅ. Caturdās Sūrī  
 Purāṅā piñjra. Kartār Singh Sūrī  
 Purāṅā mākhīuṅ. Harnām Singh Śān, ed.  
 Pūran Bhagat. Brij Lal Śāstrī.  
 Pūran Bhagat. Gyān Cand, Lālā.  
 Pūran Bhagat. Kādir Yār  
 Pūran Bhagat. Kālī Dās, of Gujran-wala  
 Pūran Bhagat. Kiśan Singh, Kavi  
 Pūran Bhagat. Pāl Singh Arif  
 Pūran Bhagat. Ragnāth Dās  
 Pūran Bhagat Devī Dayāl. Devī Dayāl, of Lahore  
*Purāṇī te navīn duniān.*



Pūranmāṣī. Jasvant Singh Kanval  
*Pūranmāṣī dī vadī kathā*  
 Pūran nāṭak. Brij Lal Śāstri  
 Pūran Singh dī kavi-kalā. Pūran Singh,  
 Professor  
*Purātan janam sakhī Srī Gurū Nānak*  
*Dev jī*  
*Puṣpa paṭārī.*  
*Putrī dī appeal.*  
 Pyārā carkhā. Mohan Lal Dīvānā.  
*Pyāre dā Jagan Nāth pherā*  
*Pyāre dā pyārā*  
 Pyāre Khālsā panth Gurū Mahārāj  
 kalgiān vāle dī sevā vicc pukār.  
 Hukam Singh.

## R

Rabb dā hukam. Varyām Singh,  
 Kaviśar  
 Rabbī bān. Adi Granth  
 Rabbi Bhaṭṭ. Sāhib Singh, B.A.  
 Rabbī jvāharāt. Jagjit Kaur, Bībī  
 Rab dā didār. Narain Singh, Bhāī  
*Rabī dhandorā*  
 Rabnāmah. Sant Singh Sādik  
 Radd i Mirzā Kādiyānī. Gulām Husain,  
 Munśī  
 Rādhā Suāmī mat. Tālab, *pseud.*  
 Radhā Svāmī mat ādarś. Sāin Lok  
 Rādhāsvāmī mat darpan. Pratāp Singh,  
 Gyānī  
 Rad kaffārah. Mohammad Ismāil  
 Rafik diān vāliān. Mohammad Nazar  
 Raghuvamśa. Kālidāsa  
 Rāgmālā darpan. Śer Singh, Gyānī, of  
 Rawalpindi  
 Rāgmālā khaṇḍan. Tejā Singh, Bābū,  
 of Bhasaur  
 Rāgmālā prabodh. Sāhib Singh. Gyānī  
*Rāg riśmān*  
 Rāhān de rāhī. Hardiāl Singh, *ed.*  
 Rāhat akrā. Khair Uddīn, the Rev.  
 Rāhat dil. Rahmat Masih  
 Rāh i nijāt. Nirañjan Dās Mulk  
 Rahirās. Adi Granth  
*Rahit nāmā*  
 Rahit-nāmā te tankhāh-nāmā. Gobind  
 Singh, Tenth Sikh Guru  
 Rahit prakāś. Sampūran Singh, Sant,  
*ed.*  
 Rail nāmāh. Faṣal Uddīn, Maulavī.  
 Rājā Dhiān Singh. Karam Singh  
 Zakhamī  
 Rājā Gopī Cand. Daulat Rām, of  
 Ramgarh  
 Rājā Hari Cand. Karma Cand Bhāṭiā

Rājā Hari Cand. Nathū Rām Varmā  
 Rājā Hari Cand. Śaṅkar Dās, Svāmī  
 Rājā Jagdev. Kiśor Cand, Paṇḍit  
 Rājā Lakhdātā Singh. Vir Singh, Bhāī  
 Rājā Mordhāj. Devā Rām, Paṇḍit  
 Rājā Nal te Rānī Damayantī. Arūr  
 Singh Taib  
 Rājā Nar Sultān Janī Cor. Kiśor Cand,  
 Paṇḍit  
 Rāj Aṅgreziān barkatān. Gaurī Śaṅkar,  
 Lālā  
 Rājā Pirthī Singh Rāthor. Kiśor Cand,  
 Paṇḍit.  
 Rājā Rasālū. Budh Singh, Bāvā  
*Rājā Ratan Rāi*  
 Rājāsī hulāre. Caran Singh, Sardār  
 Sahib, called 'Śahīd' and 'Suthrā'  
 Rāj Bhagati. Keśavā Nand Śarmā  
 Rājindar Kaur. Sardul Singh Hom.  
 Rajjab jī ke dohre. Rajjab.  
 Rāj Khālsā. Kartār Singh, Gyānī  
 Rāj Kumārī. Kuldip Singh Sethī  
 Rāj Kumārī Campā. Makkhan Singh,  
 Bhāī  
 Rāj Kumārī Latikā te hor prīt ḍarāme.  
 Gurbakhś Singh, Editor of 'Prit  
 laṛī'  
*Rāj Lachmī*  
 Rājilālā singhār. Sant Singh Granthī.  
 Rājpal dā vichorā. Jayagopāl, Kavirāj.  
 Rāj prabodh nāṭik. Ditt Singh, Gyānī  
 Rājput Sūrmā Rājā Prithī Singh  
 Raṭhaur. Kiśor Cand, Paṇḍit  
 Rāj Rānī. Sundar Singh Narulā  
 Rāj tilak mubāarak. Tārā Cand, of  
 Gujranwala  
 Rakat būndān. Pritam Singh Safir  
*Ramaiyā Seth.*  
 Ramāyaṅ. Kehar Singh, Kavi.  
 Rāmāyaṅ biśanpade. Tulsidās, Gosvāmī  
 Rām banvās. Milkhi Rām  
 Rām Candra dī lilhā. Sant Rām, Sādhū  
 Rām Candra jī dā jīvan caritra. Tulsidās,  
 Gosvāmī  
 Rāmdās dī katabrī da mūnh tor uttar.  
 Narain Singh Updeśak  
 Rāmgariān dī asliyat. Ṭahal Singh  
 Rām gītāvalī. Nar Singh Dās  
*Rām kathā.*  
 Rām-kathā. Brij Lal Śāstri  
 Rām Lubhaye de jāpānī salīpar. Rām  
 Lubhāyā  
 Rām nāṭak. Khusī Rām Arif  
 Rām naukā. Rām Svayam Prakāśī  
 Rām nīti. Bhagvant Singh  
 Rām tal līlā. Hazūrā Singh, Sant  
 Raṅbir nāṭak. Sujān Singh, B.A.

Raṇḍī Bāhmanī. Kehar Singh, Kavi  
Raṇḍyān dī faryād. Nyaz Ahmad  
Raṇḍiyon kī faryād. Mohammad Asraf  
'Alī

Raṅg-baraṅgiān. Harnām Singh Śān,  
ed.

Raṅg baraṅgi samā. Jaimal Cand Madān

Raṅg dā pattā. Ammritā Pritam

Raṅg di karāmāt. Mohan Singh Vaid

Raṅg i ajal. Baldev Mitra Bijli

Raṅgīlā carkhā. Sūraj Singh, Sant

Raṅgmañc. Balvant Gārgī

Raṅgīlā carkhā. Varyām Singh, Kaviśar

Rāṇī Padmanī dā britānt

Rāṇī Rāj Kaur dā apṇe prāṇ priy Rānā

Sūrat Singh jī de birhon vicc virlāp

Rāṇī Rāj Kaur dā virlāp. Vir Singh,  
Bhāi

Rāṇī Sarlocanān. Sadā Rām Udāsī

Raṇjīt Kaur. Caran Singh, Sardār Sahib,  
called 'Śahīd' and 'Suthrā'

Rannān dā nakhrā. Lāl Cand

Rann khasam dā phaislā. Kuṇḍā Singh  
Acal

Rasālā kabaz kuśā. Arjan Singh Vaid

Rasālā tap. Mohammad Akbar Arzānī

Rasoī sikhiā. Nānak Singh, of Peshawar

Ras raṅg. Dīvan Singh, Professor, of  
Khālsā College, Amritsar

Ras saṅgrah granth. Pratāp Singh,  
Vaidya

Rasūl dī jogan. Mohammad Bakhs

Rasūl dī kamli. Mohammad Bakhs

Ratnī Suniārī. Kiśor Cand, Paṇḍit

Ratt dā kuṅgū. Sundar Singh, Mahant

Rausān Zamīr. Fateh Khān

Rauzat al-śuhadā. Husain Vā'iz

Ravdās mahimā. Harī Dās, Mistri

Ravel Kaur. Sundar Singh Mancindā

Ravidās Committee Baṅge. Khusī

Rām, of Hoshiarpur

Ravidās pragāsu. Jammā Dās, Mahant,  
also called Jasvant Singh

The Rayhit nama of Pralad Rai.

Gobind Singh, Tenth Sikh Guru

Rebdār pajāmā. Pakhar Singh, Kavi

Registry Mirzā Kādiānī. Imdād 'Alī

Rekhā vicār ratnāvalī. Buṛ Singh,  
Astrologer

Report vervā āndan te kharac

Gurduvārā Sri Darbār Sahib jī Sri

Amritsar. Amritsar, Golden

Temple

Riasatī ḍakū. Śam Singh Bhaurā

Ripu daman Khālsā. Nānak, Baba

Risah naśihat āmez. Mohammad  
Ismāil

Risālah javāb ul Buhtān. Śer Mohammad.

Risālah nūrī. Mohammad Ullah

Risī viyog. Kāśī Rām

Rītān sudhār niyam. Kāhan Company,  
Amritsar

Robinson Crusoe. Defoe, Daniel

Rogmālā nidān lacchan. Hajārā Singh  
Baid

Rog nāsak. Mohandās Karamchand  
Gandhi

Romān de vairī. Natthā Singh, of  
Nararu

Romantic Panjābī kavī. Gupāl Singh  
Dardī

Rondiān nūn dharvāsā. Leadbeater,  
Charles Webster

Rowlatt Act dī aslī hakikat. Mohammad  
Gulām, Khvājā

Rozānā zindagī dī sikhiā. Gurbakhs  
Singh, Editor of 'Prit laṛī'

Rūhānī carkhā. Manzūr Ahmad

Rūhānī pakkhī Ahmadī. Mohammad  
Uddīn

Rūhānī zindagī. Sundar Singh Narulā,  
ed.

Rūh ul'abād fī zikr il milād. Mohammad  
'Abdul Karīm

Rūp Basant. Daulat Rām, of Ramgarh

Rūp Basant. Kālī Dās, of Gujranwala

Rūp Basant vaḍḍā. Daulat Rām, of  
Ramgarh

Rūp de rākhe. Jasvant Singh Kanval.

Rūpdīp Piṅgal. Kāhan Singh, of  
Nabha

Rūpdīp piṅgal saṭik. Melā Singh

Rūpkaur

Rupyā kamān dī kalā. Rām Kīśan,  
Hakīm

## S

Śabad aur gazleṅ

Śabad britī prakās. Caran Singh, Dr.

Śabad camatkār arthāt Bhāśā vigiān.  
Rām Singh, Professor

Śabad hajāre saṭik. Ādi Granth

Śabad navān Mahal. Ādi Granth

Śabad navān Mahal mūlu. Ādi Granth

Śabad Sant Kanhaiyā Lāl. Kanhaiyā  
Lāl, Sant

Sabbh bhulān dūr. Isar Singh, Bhāi

Śabdāntik laggān mātrān. Tejā Singh,  
Sardār, of Khālsā College, Amritsar

Śabd aur gazlain. Newton, E.P.

Sabhā-śāstra. Gāḍgil, N.V.

Sabh hacchā. Gurmukh Singh  
Musāfir

- Śabhid amrit rūp ī navān prabhātī āsā  
 jā. Jethānand Khemcandānī, Hakīm  
 Sabh te vaḍḍā satiguru Nānak jini kal  
 rākhī merī  
 Sabh ton vaḍḍī Janam sakhī Sri Bhagat  
 Ravidās. Kala Singh, Namdhariā  
 Sab te vaddā sardhā pūran. Ādi Granth  
 Sac bayān. Mohammad Isma'īl,  
 Maulavī, of Bharal, Sialkot  
 Saccā Anand. Devī Dayāl, of Jhang  
 Saccadānand bhajan malā. Saccadānand,  
 Svāmī  
 Saccā isnān. Ādi Granth.  
 Saccā mārag. Gyān Singh, Gyānī  
 Saccā mittra. Caran Singh Dhūpiā.  
 Saccā nibeṛā  
 Saccā saudā. Ādi Granth  
 Sacc dā bol balā. Giān Singh Uprām  
 Sacc dā prakāś. Mān Singh, B.A., LL.B.  
 Sacce Pādsāh.  
 Sacciān devīān. Śivbrat Lāl  
 Sacciān gallān. Nyāz Ahmad  
 Saccidānand bhajñāvalī. Khalisā Rām jī,  
 Svāmī  
 Sacc khaṇḍ dā phaislā. Prem Singh,  
 Babā  
 Sacc khaṇḍī mahik. Phulera  
 Sac dā bol balā. Kesar Singh, Dr.  
 Sac dā parkāś  
 Sac dī fateh. Panjab. High Court  
 Sace malāh. Uttam Singh, of  
 Ludhiana  
 Sac khand dī jhākī  
 Śadāe Fakīr. Fakīr Mohammad, Dr  
 Sādā faraz. Natthā Singh, Gyānī  
 Sādā hāl  
 Sādā itihās. Satibīr Singh, Professor  
 Sādā Panjāb. Rām Saran, Paṇḍit  
 Sādā te sarkār Angrezī dā piyār.  
 Sādhu Singh, Bhāī  
 Sāde gharān dī dasā  
 Sāde khudāvand Yisū' masīhī dī injil:  
 Mattī. Bible  
 Sāde nāvālkar. Surindar Singh Narulā  
 Sāde rasam rivāj. Jagdīs Singh, of F.C.  
 College, Lahore  
 Sādhanā. Dalīp Kaur Tivānā  
 Sādhan dā hāl. Lachman Singh Sohal  
 Sadharān de hār. Nānak Singh,  
 Novelist  
 Sādharān luṭṭ. Nanūn Singh, of  
 Am bala  
 Sādī Belā bilās. Hari Singh, Bhāī  
 Sādī dasā. Nāhar Singh, of Govern-  
 ment College, Lahore  
 Sādī mubārak. Jivā Singh, Bhāī  
 Sādī te gamī diān rasman. Haripur-  
 Hazara: Aroḷa Community  
 Safaid pos. Harnām Dās Sahirāī  
 Safar nāmāh. Gulām Nabī, of Amritsar  
 Safar nāmāh jadīd. Fazal Uddīn,  
 Hafiz  
 Safarnāmāh Mauritius. Gulām Rasūl,  
 Maulavī  
 Safir dī kavita. Prītam Singh Safir  
 Śagnān bhārī saver. Mahindar Singh  
 Sarnā  
 Śagufah i-isk. Mohammad Bakhś,  
 Munśī  
 Sagun Braham prakāś. Sukhrām Dās,  
 of Gujarat  
 Śahādat Farzandān Hazrat Imām  
 Muslim  
 Śahādat Gāzī Lahorī. Nūr Mohammad  
 Śahādat Hazrat Imām Husain. Allāh  
 Bakhś, of Babbe Hali  
 Śahādat Hazrat Imām Kasim  
 Śahādat 'ilmuddīn. Jānī Yār, Miān  
 Sahansāh jī dā jivan te vāk. Raliā Rām,  
 M.L., comp. and trans.  
 Śahaskritī salok. Ādi Granth  
 Śahāt Panjābī nazm. Ahmad Husain,  
 Hakīm  
 Śah Bahirām. Imām Bakhś  
 Śah Barī Latīf. Dīvān 'Alī  
 Śahīdān de darśan  
 Śahīdān de sirtāj. Kartār Singh Piyūkh  
 Śahīdān dī ciṭṭhī. Thakar Singh Pardesi  
 Śahīd bilās. Chanṇa Singh Rāgī  
 Śahīd bilās. Sādhu Rām, Lala  
 Śahīd bilās. Thakar Singh, Gyānī, of  
 Khalsā College, Amritsar  
 Śahīdīān. Ditt Singh, Gyānī, of Gurgur  
 Śahīdīān Nankāne Śahib dā aslī hāl.  
 Cānan Rām.  
 Śahīdī Bābā Dīp Singh jī. Giān Singh,  
 Sant  
 Śahīdī Bhāī Botā Singh, Pal Singh,  
 Kavi  
 Śahīdī dā photo. Narain Singh, of  
 Bhuzang  
 Śahīdī darbār. Arūr Singh Taib  
 Śahīdī gāne. Jagannath Sarmā, comp.  
 Śahīdī Gurū bans Bābā Vaḍbhāg Singh  
 Sahib jī Soḍhī Kartārpur valian dī.  
 Harnām Singh Updesāk  
 Śahīdī prasāng. Mukand Lāl Kirpa  
 Rām, Paṇḍit  
 Śahīdī sāgar. Tejā Singh, Bhāī  
 Śahīdī Sarhand. Gurdit Singh, Bhāī  
 Śahīdī sanehā. Rām Lubhaya Mal  
 Śahīdī Sri Gurū Arjan Dev jī.  
 Lahaurā Singh, Bhāī  
 Śahīdī valvale. Anokh Singh

- Śahīdī varān. Vidhata Singh Tir  
 Śahīd Mahitab Singh Mirān Kotiā.  
 Trilok Singh Tufān  
 Śahīd prakāś. Kisor Cand, Paṇḍit  
 Sahirāī pañchi. Piārā Singh Sahirāī  
 Śahit de rūp. Parmindar Singh,  
 Professor  
 Śahit paṇcol. Gurcaraṇ Singh, M.A.  
 Śahit samācār. Surindar Singh Narulā  
 Śahit samaggārī. Baljit Singh Ballī  
 Śahitt dī parakh. Gopal Singh, Dr  
 Śahitt-paricaya. Piār Singh, Professor  
 Śahitya cintan. Kulbir Singh Kāng  
 Śahnāmah George Pañjum. Jagan  
 Nath, Babū  
 Śahṇī Kaulān. Amar Singh, 'Amar'  
 Śahṇī Kaulān. Nand Singh, also called  
 Nand Gobind Dās  
 Śahṇī Kaulān te Seth Bijā. Bisān Singh,  
 Kavi  
 Sahti va Murād. Mohammad, Mīr  
 Sāhūkārā sābik. Rośan Dīn, of Sialkot  
 Sahure turdī dhī nūn mattān. Mohan  
 Singh Vaid  
 Sahure turdī dhī nūn sikhyā  
 Saif Uddīn Kichū. Firoz Uddīn  
 Saif ul Mulūk. Lutf 'Alī  
 Saif ul Mulūk. Mohammad, Miān  
 Saif ul Mulūk. Mohammad Bakhs  
 Saif ul vadūd. Jamal Uddīn  
 Saif va sihrā mubārak. 'Alī Mohammad  
 Sainānpatī. Narindar Singh, Major  
 Sāin Bulhe Śāh jī dī ciṭhī ate Sāin Śams  
 Tabriz jī de bacan. Bulhe Śāh  
 Sāin Miān Mīr jī dī viākultā  
 Sairandharī Sati dharam arthāt Kīcak  
 vadh  
 Saitān dā pujārī  
 Śajrah i Nakśbandiyā Mujaddiyā  
 Nūriya. Rahīm Bakhs  
 Śajrah śarīf. 'Abdul Gani  
 Sajrah śarīf. Mohammad Habīb  
 Sajrā Nasabī Sādāt Alo Muhār Śarīf  
 Ahmad Uddīn  
 Sākā Anandpur. Munśā Singh Dukhī  
 Sākā Bajbaj. Indar Singh Canadian  
 Sākā Bhasamsānt Padmanī. Dunī Cand,  
 of Fazilka  
 Sākā Nankāṇā Śahib. Hari Singh, of  
 Her  
 Sākā Sarhand. Amar Singh, 'Amar'  
 Sākā Sarhand. Sohan Singh, Bhāī, of  
 Ghukewali  
 Sākā Sarhand te jaṅg Camkaur. Sohan  
 Singh, Bhāī, of Ghukewali  
 Sākā Śrī Nankāṇā Śahib. Cet Singh, of  
 Ambala  
 Saka Śrī Nankāṇā Śahib. Lābh Singh,  
 Bhāī  
 Sakhee book. Sakhi-nāmah  
 Sakhi. Mūlraj, Paṇḍit  
 Sakhi Bhagatā Sād. Labbhū Rām  
 Sakhi Bhāī Lalo  
 Sakhi pramāṇ  
 Sakhi Pramāṇ arthāt bacan Gobind  
 lokān de. Har Diāl, Lalā  
 Śaktī. Narindarpāl Singh  
 Śakuntalā nāṭak. Kālidāsa  
 Sālim kissā Hakikat Rai Dharmī. Kalī  
 Dās, of Gujranwala  
 Salok Bhagat Kabīr. Kabīr  
 Salok Bhagat Kabīr jī te Śekh Farīd jī.  
 Ādi Granth  
 Salok Kabīr Bhagat jī. Kabīr  
 Salok saḥskritī. Ādi Granth  
 Salok Śekh Farīd. Farīd al-Dīn Gañj i  
 Śakar  
 Saloku Sekh Farīd jī ke. Farīd al-Dīn  
 Gañj i Śakar  
 Samācār. Sant Singh Sekhon  
 Samācār ate appeal  
 Samācār Bhāī Tārā Singh jī dā.  
 Arjan Singh, Haldī  
 Śama 'i imān. Ahmad Dīn  
 Śamān de pataṅge. Kunḍhā Singh,  
 Mahant  
 Sambodh patra  
 Samen de tinn raṅg. Amol, S.S.  
 Samen dī vāg. Sahirāī  
 Samjhautā prakāś  
 Sāmji bilās. Sāin Dās Balūjā  
 Sammat nabbhe dā mukammal hāl te  
 naven javāb savāl. Pūran Singh, of  
 Zira  
 Śamo nār. Narain Singh, Darzī  
 Samrāj Pañcam George. Azīz Uddīn  
 Ahmad  
 Śamsēr Khālsā. Gyān Singh, Gyānī  
 Śamsēr taraṅg. Samsēr Singh Grevāl  
 Śams ul hudā. Gulām Haidar  
 Sāmūn nār. Mat Singh  
 Śamū Śāh. Isvar Candra Nandā  
 Sanātan dharam pracār. Sant Rām, of  
 Śrī Kriśān Maṇḍlī  
 Sanātan dharm puśpāñjalī.  
 Sanātan Hindū artiān. Tapasvjī,  
 Mahātmā  
 Sañchep sampati śāstra. Mohan Singh  
 Vaid  
 Sandesā  
 Sandhiā. Vedas  
 Saṅgat Bhaṅgrā. Dharam Singh, Bhāī  
 Saṅgīt Pūran Bhagat. Dayā Rām,  
 Paṇḍit

- Saṅgīt Rājā Kans. Baldev Rām,  
Paṇḍit  
Saṅgīt Rāmāyan Panjābī. Bānke  
Dayāl  
Śān i Ahrār. Khairatī Khān.  
Śān i Murtzāi. Gulām Mohammad  
Khān, called Śaidāi  
*Saṅjam*  
Saṅjhā rāj. Harcaran Singh, B.A.  
Saṅjhā saverā. Harnām Singh Śān,  
*ed.*  
Saṅkalp. Kirpāl Sāgar  
Saṅkar bilās granth. Saṅkar Dās,  
Sādhū  
*Saṅkhep jīvan Srī Gurū Gobīnd Singh  
jī*  
Sansār dā saṅkhep itihās. Wells, H.G.  
Sansār-bhavjal. Amar Singh, Gyānī  
Sanskār prakāś. Amar Singh, Gyānī  
*Sant Atar Singh jī Mahārāj*  
*Sant Bhāi Buddhū Sāhib jī Dehrā dā  
jīvan samācār*  
*Sant Bhāi Rām Kīśan jī Śāhpur dā  
jīvan samācār*  
Sant Bholā Singh jī. Gyān Singh,  
Bhāi  
*Sant gāthā*  
Śāntī sarovar. Hemrāj, Svāmī  
Sant mat darśan. Basant Singh, Sardār  
Sant rahit ratan mālā granth. Atar  
Singh, Gyānī  
*Sant ratan māl vicon acraj sākhiān*  
Sant ratan māl. Lāl Cand, Sant  
Sant Ravidās jī Mahārāj dā jīvan  
caritra. Satyārthī  
Śānt sarovar. Hemrāj, Svāmī  
*Saphal Gurpurab*  
Saphal jīvan. Sampūran Singh, Sant  
Śarāb de gīt. Śarāb Dīāl Surī  
Śarābī kukkar. Amīr 'Alī, Munśī  
Sarab loh dī vahūṭī. Lāl Singh, called  
Kamlā Akālī  
Śarāb nirodh. Kānha Singh, of Lahore  
Śarāb nisēdh. Vasākhā Singh  
*Śarah i Najāt ul-Mominīn*  
Saraī Gītā. Bhagavadgītā  
Sār amritdhār. Bhagat Singh, Bhāi  
Saran Kaur dī śahīdī. Dalīp Singh, of  
Akalgārh  
*Sarap-Sundrī*  
Sardār Bhagat Singh jī dī phānsī. Natthā  
Singh Bhaur  
Sardār Bhagat Singh kī phānsī kā hāl.  
Bakhśī Isāi  
Sardār Harī Singh Nalūā. Prem Singh,  
Bābā  
Sardār Śām Singh Aṭārivalā. Gaṇḍā  
Singh, of Khālsa College, Amritsar  
Sāre-de-sāre darāme. Harcaran Singh,  
B.A.  
Sārhi nāmāh. Īsar Dās, of Sialkot  
Sarkār Aṅgrezī dīan barkatān ate sādē  
faraz. Hajūrā Singh, of Amritsar  
Sarkār Khālsa. Kartār Singh, Gyānī  
*Sarkār Paṭiālā atē vidyā*  
Sār kutāvalī. Hari Dayāl  
Śaromanī tavārikh Khālsa. Trilok Singh  
Tufān  
Sarovar dī Kar. Varyām Singh, Kaviśar  
Sār Paras bhāg. Candā Singh, Dafedār  
*Sarrāfi dī pahilī kitāb*  
*Sarrāfi kī pahilī kitāb*  
*Sarrāfi kī pahilī pothī.*  
*Sarrāfi pahilī pothī*  
Sār Sikh nīti. Sant Prem Singh, *comp.*  
Sāru katāvalī. Hari Dayāl  
Saskar Śahidān. Sohaṅ Singh, Bhāi, of  
Ghukewali.  
Sassi-Hāsam. Harnām Singh Śān.  
Sassi Punnū. Hāsam  
Sassi Punnū. Maulā Śah, Sāin  
Sassi Punnū mukammal. Maulā Śah,  
Sāin  
Sassi Punnūn. Ahmad Yār  
Sassi va Punnū. Gulām Rasūl, Maulavī  
Sass siṅhni te nauṅh man matṇī. Pūran  
Singh, of Shekhupura  
*Satavīn dharam pothī*  
Satgur mahimān. Nānak Singh, of  
Peshawar  
Sat Hariś Candra nāṭak. Nazīr Beg  
Satigur mahimā. Nānak Singh, of  
Peshawar  
Satigur mahimā. Nānak Singh, of  
Peshawar  
Satī Prikhiā. Bhagavān Singh Dās  
Satī Sulocanā. Āsā Rām, Kavi  
Sati vār panth pukar. Sardul Singh  
Zigan  
Satiyugī Rājā. Balvant Singh, Sardār  
Satjugī bole. Prem Singh Prem  
Satt dharam simritī. Hemrāj, Svāmī  
Saṭṭe bāzī dā hāl. Firoz, Sāin  
Saṭṭe bāzon ke aṭhvāre kā hāl.  
Mohammad Bakhś  
Sattī Sarlocanā. Āsā Rām, Kavi  
Satvantī Sundrān hatthān pañj khūn.  
Mohan Singh Mohan  
Satvant Kaur. Vir Singh, Bhāi  
Satyavādī Hariścandra. Cakradhārī  
Bezar.  
Śaukaṅ narmen dī. Gurbakhś Singh  
Bān  
Saukhī vidyā parthāi lekh. Jodh Singh

Sau sakhī. Gobind Singh, Tenth Sikh  
Guru  
Sau varhā jīvan de dhang. Mohan Singh  
Vaid  
Savāl-juvāb Pūran te Lūnā. Jotī Rām  
Sāvaṅ bijliāṅ. Surindar Singh Kohli  
Savānī Umrī Hazrat Mir Inśāh Nūr.  
Fateh Uddīn.  
Savānī Umrī Maulavī Abdur Rehmān.  
'Abdul Kādir, Kāzī  
Sāvaṅ pīnghān. Avtār Singh, of  
Amritsar  
Savayye mahle. Ādi Granth  
Savayye Sī Mukh vāk. Ādi Granth  
Sāve pattar. Mohan Singh, Editor of  
'Pañj dariā'  
Sāvitrī te cār rāj Kumār. Pratāp Singh,  
Gyānī  
Science de camatkāre. Sujān Singh  
Śāhpurī  
*Śekh Śanā'n*  
[Selections from the Ādi Granth].  
Ādi Granth  
Selections from the sacred writings of  
the Sikhs. Ādi Granth  
Śerān dī garaj. Gurbakhś Singh, Bhāī  
Śer daler Rājputon ke kārnamē.  
Ghasītā Māl.  
Śere babar. Amar Singh, Gyānī  
Śer i rasūl. Gulām Kibiryā  
Śer Khālsā. Bisān Singh, Gyānī  
Śer Khālsā. Mitt Singh, Bhāī  
Śer Panjāb. Parmānand, Svāmī  
Śervāle Svāmījī. Raṅbīr Singh Bīr  
Seth Dhan Datt. Lāl Cand, Paṇḍit  
Sevak bilās. Dayā Singh, Sādhu  
*Sevak (Sahijdhārī) dā Sikhi Maṇḍal*  
*vic pravēś saṅskar kharāṇā*  
Sevā prasaṅg. Mohan Singh, Bhāī  
Sevā sadan. Prem Cand  
Shanghai Municipal Police guide te  
niyam Sikh Bhāg lai. Shanghai  
Municipal Police  
Siānī mātā. Mohan Singh Vaid  
Siāpā. Sāligrām Bajāj  
Siāpā ghagrī. Lāl Singh, Bhāī, of  
Ghukewali  
Siāpā khurak dā. Surain Singh, Bhāī  
Sidak de beṛe pār. Karam Singh  
Zakhamī.  
Sidak Khālsā. Kartār Singh, Gyānī  
Sidak lahirā. Hardit Singh, of Daurha  
Sidak nazāre. Tejā Singh, of Gurdaspur  
Sidak sāgar. Varyām Singh, Kavīśar  
Sidak Sikhī. Thākar Singh, Gyānī, of  
Khālsā College, Amritsar

Siddhānt puśpāvalī. Hemrāj, Svāmī  
Siddhānt sāgar. Hemrāj. Svāmī  
Siddh gośt. Ādi Granth  
Siddhū baṅsāvalī. Prem Dās, Bāvā  
Sidhānt bodhinī. ṭika. Gurdās, Bhāī  
*Sidkī bīr*  
Sidkī Sikkh. Karam Singh, Bhāī  
Sifat Sī Amritsar jī. Lachman Singh  
Sohal  
Sifat Sī Amritsar jī dī. Sant Rām, Kavi  
Sift Miller Śāhib. Gulām Husain  
Nāzim  
Sift Sī Darbār Śāhib. Mohan Lal,  
Lālā  
Siharfī. Darbārā Singh, of Simla  
Siharfī. Rahīm Bakhś, disciple of Pir  
Bakhś  
Siharfī 'Alī Haidar va Bārān māh  
Sayyad Faṣl Śāh. 'Alī Haidar  
Siharfīān satt. Gupāl Singh, Sant  
Siharfīān vedānt. Parmānand, Bakhśī  
Siharfī āṣar i masīh. Hidāyat Ullah  
Siharfī āskān dī maut. Milkhī Rām  
Siharfī Bāvā Farīd. Farīd, Bāvā  
Siharfī Candar Bhān. Candar Bhān  
Siharfī dhole Mirzā Śāhibān. Gulām  
'Alī.  
Siharfī fasādāt Multān. Thākar Dās  
Gambhīr.  
Siharfī Gopī Cand. Gaṅgā Rām  
Siharfī Hakānī. Gulām Husain,  
Munśī  
Siharfī hālāt i bār mehrbānī e Sarkār.  
'Ilm Uddīn  
Siharfī hāye Panjābī. Gaṅgā Rām  
Siharfī Jaṅg German. Ganeś Dās  
Siharfī Madaḥ-Dīvān Ṭek Cand. Gopī  
Nāth  
Siharfī Mahātmā Gāndhī. Jotī Rām  
Siharfī mān dhī ba taśdik al-masīh.  
Ahmad Dīn  
Siharfī Pāl Singh Arif. Pāl Singh Arif  
Siharfī Śer Śāh va Sipāhe Śāh. 'Umr  
Uddīn  
Siharfī ustāt paise dī te rail dī. Sant  
Rām, Lālā  
Siharfī water-tax. Thākar Dās Gambhīr.  
*Śijrā i Śarīf*  
Sikhān dī vār. Śāh Mohammad,  
Historian  
Sikh dharam uday. Gurbakhś Singh,  
Bhāī  
Sikh dī ātmik śaktī. Khazān Singh,  
Gyānī  
Sikhīā sarovar. Piār Singh, Professor,  
ed.  
Sikh itihās. Macauliffe, Max Arthur

- Sikh itihās bāre. Gaṇḍā Singh, of  
Khālsā College, Amritsar  
Sikh itihās de khūnī pattare. Piārā  
Singh Dātā  
Sikhmat Bibek dā gurmat anusār  
khaṇḍan. Mahtāb Singh, Sardār  
Sikh rāj dīān śāmān. Trilok Singh  
Tūfān  
Sikh satigurū sāhibān vicc ikko jot dā  
prakāś  
Sikh te Dayānandī ved. Śer Singh,  
Gyānī.  
Sikh te surāj. Har Bhagat Singh  
Sikkhān de jaṅgī valvale. Gurbakhś  
Singh, Bhāī  
Sikkhān de rāj dī vikhiā. Sardhā Rām,  
of Phillaur  
Sikkhān dī bhagat mālā. Gurdās, Bhāī  
Sikkhān jitt laī Sarkār. Harvaś Singh,  
Bhāī  
Sikkhān te Aṅgrezān dī laṛāī. Śāh  
Mohammad, Historian  
Sikkhān vicc muḍḍh dī vidyā kikuṅ  
vadhe. Sādhū Singh, Rāī Bahādur  
Sikkh ate Hindu. Rām Gopāl Śāstrī  
Sikkh baccē dī saccī śahīdī. Ditt Singh,  
Gyānī, of Gurbur  
Sikkh dharam śākā. Tejā Singh,  
Kaviśār  
Sikkhiā. Russell, Bertrand  
Sikkhī de pūrne. Budd Singh, son of  
Lahiṅā Singh  
Sikkhī ih hai. Gurdās, Bhāī  
Sikkhī kī hai. Jodh Singh, Professor  
Sikkhī sidak. Arūr Singh Tāib.  
Sikkhī te Sikkh itihās. Śamsēr Singh  
Aśok  
Sikkh itihās dā naśaṭ kiven hoiā?  
Jvālā Singh Nāraṅg  
Sikkh kisnūn ākhde han? Sampūraṅ  
Singh, Sant  
Sikkh rāj kā ant. Śamsēr Singh Aśok  
Sikkhrāj te Śere Panjāb. Sohaṅ Singh  
Sītal  
Sikkh te gurdvāre. Sevā Singh, of  
Amritsar  
Sikkhyā sāgar  
Sīl dharam. Nānak, Bābā  
Silsilah i Śarīf Ciśṭiyah Śābariyah.  
'Abdul Karīm Śāh.  
Silsilah Nakśbandī. Vāris Sāin  
Simartīān. Tejā Singh  
Sindhi baccā. Lāl Singh, Gyānī, of  
Amritsar  
Singhān dā hallā. Karam Singh  
Zakhamī  
Singhān dī Aṅgrezān nāl laṛāī. Śāh  
Mohammad, Historian  
Singhān dī bahādarī. Lāl Singh, Bhāī, of  
Bhangali  
Singhānī dī prataggiā. Trilok Singh  
Tūfān  
Singhān Nāmdhārīān dā panth prakāś  
Kālā Singh, Nāmdhārīā  
Singhān Nāmdhārīān dā Śahīd bilās  
Kālā Singh, Nāmdhārīā.  
Singh naram subhā ate Singhnī arab  
subhā. Kīśan Singh, of Amritsar  
Singhñīān de sidak. Ditt Singh, Gyānī,  
of Gurbur  
Singhñīān de sidak. Kartār Singh,  
Gyānī  
Singhñīān de sidak. Mansā Singh,  
Master  
Singhñīān dī birtā. Kartār Singh  
Piyūkh  
Singhñī prabodh. Belā Singh, Bhāī  
Śirī Farihād. Kīśan Singh Arif  
Śirīn Farihād. Allah Rakha  
Śirīn Farihād. Kīśan Singh Arif  
Śirīn viyog. Kīśan Singh, Kavi  
Siri rāgu kī vār. Ādi Granth  
Śiromanī Gurdvārā Prabandhak Com-  
mittee Gaṛgajj Akālī Dīvān te  
Nirbhai updeśak dal. Jasvant  
Singh, General Secretary, Gurdvārā  
Prabandhak Committee, Amritsar  
Śirvan Kumar. Ganeś Dās.  
Sītā banbās arthāt Dharam juddh.  
Jivā Singh, Kavi  
Sītā dī bhāl. Bhagāt Rām, Paṇḍit  
Sītāl rubāīān. Dhanvant Singh Sītāl  
Sītāl tānghān. Sohaṅ Singh Sītāl  
Sītāl taraṅgān. Sohaṅ Singh Sītāl  
Sithñīān. Jodh Singh, Bhāī  
Sitiān dī chān. Santokh Singh Dhīr  
S. Jassā Singh Ahlūvālīā. Amol, S.S.  
Socān te supne. Khuśvant Kanval  
Sohiñī Mahivāl. Sud Rām, Lālā  
Sohne sohne gīt. Uttam Singh Tej, ed.  
Sohnī Bāg Singh. Bāg Singh, of Bhekha  
Sohnī Dardī. Mohammad Uddīn Dardī  
Sohnī Ghamyāran. Mohammad 'Alī  
Sohnī Mahīnvāl. Būtā Mal  
Sohnī Mahīnvāl. Caturdās Suri  
Sohnī Mahīnvāl. Dāyam Uddīn  
Sohnī Mahīnvāl. Fazal Karīm  
Sohnī Mahīnvāl. Fazal Śāh  
Sohnī Mahīnvāl. Jivā Singh, Kavi  
Sohnī Mahīnvāl. Mīraṅ Śāh  
Sohnī Mahīnvāl. Muśṭak Razā  
Sohnī Mahīnvāl. Narain Singh, Bhāī  
Sohnī Mahīnvāl. Pāl Singh Arif  
Sohnī Mahīnvāl. Sadā Rām Udāsī

- Sohnī Mahīnvāl kalān. Faḻal Śāh  
*Sohnī Maulā dī*  
 Sohñī nār te kāke dīāñ bolīāñ. Varyām  
 Singh, Kavīśar  
 Śok patra. Avtār Singh Vahīrīā  
 Solāñ kalā. Piārā Singh Padam  
*Solāñ Sahelīāñ*  
 Something about Sikhism. Ādi  
 Granth  
 Song of eternal peace. Arjan, Fifth  
 Sikh Guru  
 Songs of Bullah. Bulhe Śāh  
 Śravan Kumār. Cakradhārī Bezar  
 Śrī. The word 'Śrī' has been omitted  
 where it has been prefixed to a  
 title as an honorific  
 Srimad Bhagavadgītā kārmyog.  
 Bhagavadgītā  
 Srimad Edward Raj abhikkhek.  
 Daljit Singh, Sardār  
*Srīmān Bābā Buddhā Sahib jī*  
 Srīmān Bābā Gurdīt Singh dīāñ  
 Śahīnśāh George V nāl do gallān.  
 Bhagavān Singh Pardesī  
 Srīmān Bhāī Gurdāsī dā jīvan  
 britānt. Talvār, B R  
*Srīmān Svāmī Rāngīr jī Mahārāj*  
 Śrīmatī Bahādar Balvant Kaur. Gyān  
 Singh, Bhāī  
 Śrīmatī Bībī Harnām Kaur jī. Sūraj  
 Singh, Bhāī  
 Śrīmatī Harisaran Kaur. Sūraj Singh  
 Upadeśak  
 Śrīmatī Rāmā Bāī jī kā mukhtsar jīvan  
 carit. Ujāgar Sain  
 Sriśtī racnā. Lal Singh, Gyānī, of  
 Amritsar  
 Śrī 420 de kārname. Dhanvant Singh  
 Sītal  
 The story of Hīr and Rānjhā. Vāris  
 Śāh  
*Suādal sikhiā*  
 Subhadrā. Išvar Candra Nandā  
 Subhāg jī dā sudhār hatthīn Bābā  
 Naudh Singh. Vīr Singh, Bhāī  
*Subhāg jīvan*  
 Subhāg Kaur. Mohan Singh Vaid  
*Subhāg Visākhi*  
 Subh updēs baint. Bal Rām Dās, Sant  
 Sucajī zindagī. Prītam Singh Bhāīā  
 Succā hīrā. Jagat Singh, of Moga  
 Succjī te sukhāvīn zindagī. Sohan Singh,  
 M.A.  
*Suddhī*  
 Sudhār Khālsā. Kartār Singh, Gyānī  
*Sudhāsar mahātam*  
 Sudhāsar sevā. Arjan Singh, Bhāī  
 Sūfiāñ dā kalām. Mohan Singh Ubharā,  
 called Dīvānā, ed.  
 Sūfi dī faryād. 'Ilm Uddīn, Sūfi  
 Sūfi kavi-saṅgraha. Harnām Singh Śāh  
 ed.  
 Sugandhi asthān. Sa'dī  
 Sugandh samīr. Balvant, Bāvā  
*Sughar Bībī*  
 Sughar nūñh te laḻakī sass. Mohan Singh  
 Vaid  
 Suhāg ratnāvalī. Dhannū Singh, of  
 Peshawar  
 Suhaj savād. Sundar Singh, Professor,  
 M.Sc., ed.  
 Suhbat ul sālihin. Karam Uddīn  
 Sūhiā. Bhajan Singh, Giānī  
*Suhniāñ dā Sultān*  
 Sukhāmrit. Sukhdev Śāh, Sant  
 Sukhan dāni Fāris. Mohammad Husain  
 Azād  
*Sukhan Fakīrān de*  
 Sukhan ke motī. Gulām Nabī, Mistrī  
 Sukhdāī Rāj. Varyām Singh, Kavīśar  
 Sukhdev Kaur. Mohan Singh Vaid  
 Sukh dī khāñi. Sītā Devī  
 Sukhī Parvār. Mohan Singh Vaid  
 Sukhmanā Sāhib. Arjan, Fifth Sikh  
 Guru  
 Sukhmanī. Arjan, Fifth Sikh Guru  
 Sukhmanī Sāhib. Arjan, Fifth Sikh  
 Guru  
 Sukhmanī Sāhibu. Arjan, Fifth Sikh  
 Guru  
 Śukīn kuḻī. Trilocan Singh Prem  
 Śukīn pattal. Śer Singh, of Takhtupur  
*Sulachīñī nūñh*  
 Sulah dā suñehā. Sevā Singh, of  
 Amritsar  
*S'ulah-e-išk*  
 Sulakkhī nūñh. Amar Singh, Manager,  
 Model Press, Lahore  
 Sūlāñ bharī caṅger. Pāndhī Nankāñvī  
 Sulekh ratnāvalī. Dharam Anant Singh  
 Sultān Maḥmūd. Maulā Bakhs, Mistrī  
 Sumaṇ vāñī. Mohan Singh Ubharā,  
 called Dīvānā  
*Sum de ghar dhūm*  
 Sunahīrī jilad. Nānak Singh, Novelist  
 Sunahrī tasbīh. Gulām Mohammad  
 Sundara-Rāmāyaṇa. Cakradhārī Bezar  
 Sundar bāghicā. Gurnām Singh, of  
 Sangrur  
 Sundar bāj de darśan. Kehar Singh,  
 Bhāī  
 Sundar guṭkā. Ādi Granth  
 Sundar guṭkā nit nem. Ādi Granth  
 Sundar guṭkā nitt nem. Ādi Granth



Sundar gutkā Sukhmanī Sāhib. Ādi  
Granth  
Sundar gutkā vārān Bhāi Gurdās.  
Gurdās, Bhāi  
Sundar maukā. Guru Dit Singh  
*Sundrān*  
Sundrī. Vīr Singh, Bhāi  
Sundrījī. Dayā Singh, Sādhū  
Sunehure. Ammrītā Pritam  
Sunhirī kaliān. Fīrozdīn Śaraf  
Supaniān dī kabar. Nānak Singh,  
Novelist  
Supne. Schreiner, Olive.  
Supne saddhrān. Prabhjot Kaur  
Sūraj vaṅṅīya Khālsā panth. Sāmpūran  
Singh, Nihāng  
Surā so. Bhajan Singh, Giānī  
Sūrbīr Bhāi Bidhī Cand. Natthā Singh  
Bhaur  
Sūrbīr Khālsā yān barān mislān. Bīsan  
Singh, Gyānī  
Surgān de jhūte. Varyām Singh,  
Kaviśar.  
Sūrmān Succā Singh. Rajab 'Alī  
Sūrmā Succā Singh. Rīṭā Dīn  
Sur vidyā. Pratāp Singh Jotsī  
*Suśilā*  
Suśilā vidhvā. Mohan Singh Vaid  
Sūtra prakās. Ṭahil Singh Phakkar  
Svadeśī kā pracār. Mehra, P. L.  
Svadeśī money-order. Manohar Lāl,  
Paṇḍit  
Svāmī Brahma Dās Nirākārī. Hīrā  
Singh, Bhāi  
Svāmī Śraddhānand Śahīd. Dharam  
Rām  
Svāmī Śraddhānand Śahīd. Parsrām  
Svarag de jhūte. Varyām Singh,  
Kaviśar  
Svarāj dā carkhā. Mohan Lāl Divānā  
Svarāj dā phal. Fīroz Uddīn  
Svarāj dī jhok. Parsotam Dās  
*Svarājī carkhī*  
Svarāj kī guṅj. Amar Singh Śafdar.  
Syām Kaur Subedārī. Varyām Singh,  
Kaviśar  
Syāpā buḍhiān. Mohammad Ismāīl  
Syāpā gentleman baḍhiyān dā. Ṭhākar  
Singh Sūd  
Syāpā kurī vecān. Gulām Mohammad,  
Munśī  
Syāpe dā syāpā. Kīsan Rāj Śarmā

## T

Tablīg Ahmadī. Jhande Khān  
Tafsīr Sūrah i Yūsuf. Mohammad Sa'īd

Miān  
Tahzib. 'Ilm Uddīn  
Taigor darāme. Rabīndranāth Tagore  
Taigor kahānīān. Rabīndranāth Tagore  
Ṭaiss. Hardy, Thomas  
Takat i George. Milkhī Rām  
Takhte ton takhat. Allen, James.  
Takklī vālā Gāndhī. Jayagopāl, Kavirāj  
*Talismānī anḡūṭhī*  
Talkhiān raṅgīnīān. Jagtār  
Tānā petā. Gurvel Singh Pannūn  
Tandrusti darpan. Bhagavān Singh,  
Kavirāj Vaid, comp.  
Tāng rasūlī. Mohammad Bakhs  
Tān tarāne. Budh Singh Tān.  
*Tāntiā Bhīl*  
Tantra vidyā bhaṇḍār. Pratāp Singh,  
Gyānī  
Tanz i tauhīd. Allāh Bakhs, Sāin  
Tapiā kiun khapiā. Sant Singh Sekhon  
Tarānah jalūs. Mohammad Sādik  
Taran Tāran de pujariān dī kartūt.  
Nānak Singh, of Peshawar  
Tarel tupke. Vīr Singh, Bhāi  
Tareṭ te hor ekāngī. Harsaran Singh  
Tārif mahīn. Mānghe Rāi.  
Tāriḡh Śahar Lahore. Bholā Nāth,  
Colonel.  
Tarjumah Japjī Sāhib. Nānak, Bābā  
Tār tupkā. Haribhajan Singh.  
*Tās de jādū.*  
Taśrīh ul-tibb ate taśrīh jismānī. Jagat  
Singh, Hakīm.  
Tatkarā. Kaur Singh Nihāng, comp.  
Tausīf o-Sanā. Nand Lāl, called Goyā  
*Tavallud nāmah Panjābī*  
Tavāriḡh Amritsar. Gyān Singh, Gyānī  
Tavāriḡh Aroṅvanś. Kīsan Cand Ahūjā.  
Tavāriḡh Aroṅvanś. Rām Cand  
Mancandā, Lālā  
Tavāriḡh Gurdvārā, Harnām Singh, of  
Baguli  
Tavāriḡh Gurū Khālsā. Gyān Singh,  
Gyānī  
Tavāriḡh Nābhā. Gurmukh Singh  
Gurmukh  
*Tavāriḡh Palṭan No 51 Sikh, Frontier  
Force*  
Tavāriḡh Panjāb dā khūnī vākā. Śāh  
Mohammad, Historian  
Tavāriḡh rāj Khālsā. Gyān Singh, Gyānī  
Tavāriḡh Guru Khālsā. Vol 3, Part 2  
Tavāriḡh Siddhū Bairārān ate Khāndān  
Phūl. Atar Singh, Sir, K.C.I.E.  
Tavāriḡh Śrī Gurū Khālsā. Sūraj Singh,  
of Amritsar.  
Taḡkirah ul Sāliḡhīn. Mohammad Uddīn,  
Hāfiz

Teg Khālsā. Kartār Singh, Gyānī  
 Tej Kaur. Isvar Candra Nandā  
 Telū Punnā Devī. Varyām Singh,  
 Kaviśar  
 The Ten Svayyās of Guru Gobind  
 Singh. Gobind Singh, Tenth Sikh  
 Guru  
 Terā kiā miṭhā lāgai. Harbans Singh,  
 Gyānī  
 Thirty songs from the Panjab and  
 Kashmir. Ratan Devī [Mrs Ananda  
 Kentish Coomaraswamy]  
 Thus Spoke Guru Nānak. Nānak, Bābā  
 Tibb Akbar Gurmukhī. Mohammad  
 Akbar Arzānī  
 Tibb darul šafā  
 Tibb kalā nidhī. Pratāp Singh, Vaidya  
 Tibb kalā nidhī granth. Pratāp Singh,  
 Vaidya  
 Tibb khair manukkh  
 Tibb mūl Panjābī. Mūl Singh Hakīm  
 Tib i āzmāišī. Sāñ Bakhś  
 Tijārat dī tabāhī  
 Tikkā Surindar Singh  
 Tikke dī vār te Bhāi Laddhā par-ūpkarī  
 Ādi Granth  
 Tīlī lauñg kā kissā  
 Tinn duśman.  
 Tinn paṛā. Mohan Singh, Editor of  
 'Pañj dariā'  
 Tirañjan. Ahmad Rāhī  
 Tīrath Acalesar mahātam. Bastī Rām,  
 Pañdit  
 Topī Mahātmā Gāndhī jī dī. Khusī Rām  
 'Arif  
 Tract No. 1 arthāt Rasālā Kaum Sudhār  
 Sabhā. Lahore.  
 Translation of a welcome and congratu-  
 latory address. Amar Singh, Manager,  
 Model Press, Lahore  
 Trāṭāñ. Dalīp Kaur Tivānā  
 The travels of Guru Tegh Bahadar and  
 Guru Gobind Singh. Sākhī-nāmah  
 Treṛām. Rāj Śarmā, i.e. Rājesvarkumār,  
 Śarmā  
 Trikul hikmat. Rādhā Singh Sodhī,  
 Hakīm  
 Tūfānī gadar. Mahitāb Singh Pambī  
 Tuhfah Maṣnavi. 'Ajiz ul mausūm bah  
 Zinat i a'māl. Jañge Khān  
 Tuḥfat ul Mominīn. Mohammad  
 Husain, Maulavī  
 Tuḥfat ul Mominīn manzum. Samsēr  
 'Alī  
 Tukkar boc. Fīroz Uddīn  
 Tulsī Rāmāñ Panjābī. Tulsīdās,

Gosvāmī  
 Tulsī Rāmāyañ vārtik. Tulsīdās,  
 Gosvāmī  
 Tūtāñ vālā khūha. Sohañ Singh Sītal  
 Tutte khambh. Gurmukh Singh  
 Musāfir

## U

Ucc jīvan  
 Ucere Panjābī lekh. Kartār Singh, M.A.  
 Udain nāṭak. Brij Lal Śāstrī  
 Udariāñ. Narindār Singh Soc  
 Udāsiāñ dī prācintā. Munśī Rām, of  
 Amritsar  
 Udāsīñ mātrāñ aur mantra. Bhagavān  
 Dās Udāsīñ, comp.  
 Udāsīñ sampradāy. Pritam Dās Udāsī  
 Udāsī Sikh nahñ.  
 Udīkāñ. Rāj Dulār  
 Untālī varhe. Narindarpāl Singh  
 Updeś. Arjan Singh, Mahārājā  
 Updeś amar phal. Caitanya Dev, Svāmī  
 Updeś bhandār. Mahindar Singh,  
 Gyānī  
 Updeś cintāmañī. Sampūran Singh, of  
 Tarn Taran  
 Updeś Mahātmā Gāndhī. Arjan Singh,  
 Hakīm  
 Updeś mālā. Thākar Singh, Bhāi  
 Upkārī jot. Kartār Singh, Gyānī  
 Upkār Khālsā. Mansā Singh, Bhāi  
 Upkār Khālsā. Mūl Singh, Bhāi  
 Urdū bīr saputra  
 Ūsā nāṭak. Śiv Rām, Pañdit  
 Ustat Bābā Sain Bhagat jī. Ujāgar Dās  
 Nāi  
 Ustati. Jīvā Rām, Pañdit  
 Ustat Kāṭās Rāj. Fakīr Gir, Gosāñ  
 Ustat Koh Kaṛāñā Śahib. Lachman Dās  
 Ustat Rikhīkeś. Tilak Rām  
 Ustat Sī Rāmkuñḍ. Sant Rām, of  
 Ramkund  
 Ustat Sī 108 Mahārāj Vacan Singh jī.  
 Tejā Singh, of Hujra  
 Usūl al-Dīn. Barkat Alī Śāh  
 Usūl Sikh Gurū Śāhibāñ. Rām Singh  
 Bakhśī, comp.  
 Utār nāmāñ. Ujāgar Dās Nāi  
 Utpat. Bible  
 Utpatt. Bible  
 Uttam sikhyā  
 Uṭṭh bābā ajj terī varhe gand hai

## V

Vādan śāhī dhol dā pol

*Vaḍḍā bhojan prakāś*

Vaḍḍā Bīr saputra. Kartār Singh, Gyānī

Vaḍḍā Gur updeś. Ādi Granth

Vaḍḍā Hakikat Rāi. Kālī Dās, of  
Gujranwala

*Vaḍḍā jaṅg nāmā Imām Husain*

Vaḍḍā jaṅgnāmā Srī Gurū Gobind

Singh jī dā. Giān Singh, Bhāi

Vaḍḍā khasam te nikkī vahūṭī nikkā

khasam te vaḍḍī vahūṭī. Amar Singh,  
Bhāi

Vaḍḍā khasam te nikkī vahūṭī nikkā

khasam te vaḍḍī vahūṭī. Kartār  
Singh, Gyānī

*Vaḍḍā kissā Mirzā Śāhibān*

Vaḍḍā kissā Śāhī Kaulān. Nand Singh,  
also called Nand Gobind Dās

Vaḍḍā kissā Śām Kaur. Narain Singh,  
Darzī

Vaḍḍā nitt nem. Ādi Granth

Vaḍḍā Pūran Bhagat. Pāl Singh Ārif

*Vaḍḍā rasālā śarbat*

Vaḍḍā śahīd-bilās. Thākar Singh,  
Gyānī, of Khālsā College, Amritsar

Vaḍḍā sardhā pūran. Ādi Granth.

Vaḍḍā te aslī kissā Partāpī dā. Gokal  
Cand Śarmā

Vaḍḍā viskarmā prakāś. Juvāhar Singh

Vaḍḍī Hīr. Vāris Śāh

Vaḍḍī janam sākhī arthāt Jīvan caritra

Srī Gurū Bābā Handāl jī. Manohar  
Dās Nirāñjanīān

*Vaḍḍī janam Sākhī Srī Gurū Gobind  
Singh jī*

Vaḍḍī janam sākhī Srī Gurū Nānak

Śāhib jī dī. Bālā, Bhāi

*Vaḍḍī janam sākhī vārtak Bhagat Kabīr*

Vaḍḍī kathā Rūp Basant. Harnām Dās,  
Bābā

*Vaḍḍī nakaś Sulemānī*

Vaḍḍī aḥvāl al-ākhirat. 'Abdul 'Azīz

Vafāt nāmāh. Ralā Singh, Bhāi

Vagde pāñī. Dīvān Singh Kālepañī

Vaḥdtul vajūd. Aḥmad Uddīn

Vāhigurū mahimā. Daulat Singh, of  
Amritsar

Vahin de hañjhū. Sohan Singh Sītal

Vaidak sikhyā. Mohan Singh Vaid

Vaidik sanātan gurmat mārtand

Gurmukh Singh, Pañdit

Vaigyānik vaidak darśan. Rām Kīsan,  
M.S.B., A.V.A.

Vailiyān dīān aurtān. Natthā Singh,  
Master

Vairāg darpan. Dīvan Cand Gadḥok

Vairāg de tīr. Hazārā Singh, Bhāi

Vairāg Śatak. Bhartḥhari

Vairāg updeś. Hazārā Singh, Bhāi

Vāmak 'Azrā. Mohammad Uddīn

Vaṅḍiā ghar. Harindar Kaur Grevāl

Vaṅgān. Nand Gopāl Singh, also called  
Nand Lāl Nūrpurī

Vaṅgār. Takhat Singh

Vāñī Gurū Teg Bahādur. Tegh Bahadur,  
Ninth Sikh Guru

Vaṅjāre. Balbīr Singh, Professor

Vaṅjhah būpār. 'Abdul Hak

Vaṅjhī te vilakañī. Mahindar Singh  
Sarnā.

Vann suvne gīt. Cakradhārī Bezar

Varāñ Bhāi Gurdās. Gurdās, Bhāi

Varaṅ mālā. Harnām Singh Āraf

Vār bilāval. Ādi Granth.

Vār dharam śahīdān. Kartār Singh,  
Gyānī

Var ghar. Isvar Candra Nandā

Variām sunehā. Variām Singh, of Pañc  
Khālsā Hitkāri Jatthā, Hongkong

Vār Nādar Śāh. Kartār Singh, M.A.

Vār Śāh Mohammad. Śāh Mohammad,  
Historian

Vārsak Report. Amritsar. All-India  
Kamboj Mahā-Sabhā

Vārtā colā Śāhib. Bedī Lāl Cand, G.B.

Vasākhī. Gurāndittā Mal

Vatan de lāl. Pañchī, Kavi

Vauḥṭī gabhrū. Jauhar, M.S.

Va'z Nyāz. Nyāz Aḥmad

Vedak ḍaṅkā. Belī Rām

Vedak jādūgarī. Gurbakhś Singh, Bhāi

Vedak kurbāñiān. Gurbakhś Singh,  
Sardār

Vedak risiān de ilam te hunar. Vazīr  
Singh, Bhāi

Vedāñ dā gyān. Buḍḍhā Singh, of Tung,  
Gurdaspur

Vedāntī viśanpade. Jasvant Dās, Bhagat

Vedānt phulvārī. Sardār Cand

Vedānt sarovar. Gobind Dās, Mahātmā,

Vehre vicc vidyā parthāi lekh. Vīr Singh,  
Bhāi.

Very Good Gauṅglū. Milkhī Rām

Viā kultā. Jagat Singh Pardesī.

Vicār dhārā. Śer Singh, Gyānī, Professor  
*Vicārmālā*

Vicār mālā. Anāth Dās

Vicār mālā. Śer Singh, Gyānī, Professor

Vichoṛah Miyān Śāhib. Imām Dīn

Vichoṛā kūñj. Mohammad Manzūr  
Aḥmad

*Vichrī ātmā dā Gurū dar milāp*

Vidhi nikhedh. Bhagvant Singh

Vidyā ratnākar. Bihārī Lāl Purī

Vigyāñ caman arthāt Bhartharī bilās.

Dharam Dās, Sant

Vigyān prakāś. Surjan Dās, Satgur  
 Vihār sudhār. Gurmukh Singh,  
 Updeśak  
 Vikāś. Rośan Lal Ahūjā  
 Vikramorvaśī nāṭak. Kālidāsa  
 Vinai chand bhākhā. Lālji, Svāmī  
 Vinā vinod te hor kahāñiāñ. Gurbakhś  
 Singh, Editor of 'Prīt lari'  
 Vir dā vichorā. Kaśmirā Singh, of  
 Amritsar  
 Virḷāp. Dhanvantī, Bībī  
 Virḷāp Bībī Sundrī. Dalīp Singh, Bhāī  
 Virḷāp Sulocanā. Fakir Gir, Gosāin  
 Virḷāp Vidyā Bhaṇḍār  
 Vir sudhār patra. Bhasaur. Khālsā  
 Divān  
 Virtānt. Tejā Singh, Bābū, of Bhasaur  
 Virti śuddhī sarovar. Karam Cand, Sant  
 Viśav manukkhtā val. Rabīndranāth  
 Tagore  
 Viśkarmān-prakāś. Lachman Singh,  
 Mistrī  
 Viskarmā prabodh. Bhagavān Singh  
 Dās  
 Viśvakarmā prakāś. Rām Singh, Mistrī  
 Viśvakarma vidyā prakāś. Mahān  
 Singh, of Ramgarh  
 Vivāh dā sudhār  
 Vivāh dharm. Balī Nāth, Svāmī  
 Vivāh līla. Rām Dās Agravāl  
 Vivāh paddhatī patī prakarmā. Udham  
 Singh, Sant  
 Vivāh sikhyā. Sohan Singh, Bhāī, of  
 Ghukewali  
 The voice of the Gurus. Daljit Singh,  
 Raja Sir, comp.  
 Vyākhyān. Sardūl Singh, Gyānī

## Y

Yādgār. Tejā Singh Sābar  
 Yādgār Bābā Pauṇḍānvālā. Īsar Dās, of  
 Gujranwala  
 Yādgār Hazrat Can Pīr. Fīroz Uddīn  
 Yādgār i Vāriś. Zīā Mohammad,  
 Professor  
 Yādgār Śekh N'iamat Ullah. Gulām  
 Haidar  
 Yagg prabodh. Gurbakhś Singh,  
 Granthī  
 Yajurved dī Īsavāsyopniśad te Sāmved  
 di Kenopniśad dā ṭikā. Śivdev Singh,  
 Bhāī  
 Yakhnī bhairon sīdhī. Mukand Lal  
 Bhaṭārā, Paṇḍit

Yār mār 'urf baga'l dā sapp. Milkhi  
 Rām  
 Yatīm kuṇī. Uttam Singh Patar  
 Yatīm-nāmah kalān. Gulām  
 Muśṭafā  
 Yātrā Srī Amritsar jī. Svāiyā Singh,  
 of Lyallpur  
 Yog abhyās dī śaktī. Mohan Singh Vaid  
 Yog darpan arthāt Mesmerism caltā  
 jādū. Mukat Lal  
 Yog darśan. Patañjali  
 Yogī Raj Srī Bhartrihari jī dā britānt  
 Dhanīrām Cātrik  
 Yog Vaśiśṭ. Prātāp Singh Jotśī  
 Yog Vaśiśṭ. Yogāvasiṣṭha  
 Yuhannā. Bible  
 Yūnānī cakitsā bhaṇḍār. Mohan Singh  
 Vaid  
 Yūsuf ṣānī. 'Abdul 'Azīz, Maulavī  
 Yūsuf Zulaikhā. Gulām Rasul, Maulavī

## Z

Zabūr. Bible  
 Zāharī kalā. Śer Singh, Maghyānā  
 Zahrā Mistrī. Maulā Śāh, Sāin  
 Zāhur masīh. Mohammad Uddīn, of  
 Batala  
 Zainā dā virḷāp  
 Zamāne dā fashion. Mohammad Ismāil  
 Zamāne dā taur. Śām Singh, of  
 Amritsar  
 Zamāne de raig. Mohammad Ismāil  
 Zamāne dī tasvīr. Jiun Singh Garīb  
 Zamīdārān dā Nek Śalāhū. Faiz  
 Mohammad  
 Zamīn te mazurī. Tolstoi, Leo  
 Nikolaevich, Count  
 Zat pāt da khaṇḍaṇ. Lal Singh, Gyānī,  
 of Sangrur  
 Zikr buḍḍhī māī. Mahbūb 'Ālam  
 Zikr vafāt. Fazal Uddīn, Maulavī  
 Zimīndār sudhār. Raṇjīt Singh, Bhāī  
 Zindagī bilās. Dayā Singh, Sādhū  
 Zindagī bilās. Ujāgar Dās Nāī  
 Zindagī nāmā. Nand Lal, called Goyā  
 Zindagī sudhār. Raṇjīt Singh Sandhū  
 Zindagī sudhar. Varyām Singh, Kavīśar  
 Zulfakār i Haidarī. Nabī Bakhś,  
 Munśī  
 52 [Bavañjā] laikar. Sardūl Singh,  
 Gyānī  
 1946 de Kalkatte te fasādān vic  
 Sikhān dī sevā. Kirpāl Singh,  
 Professor  
 1959 dīān conṽiāñ kahāñiāñ. Panjābī  
 Publishers



**Agriculture**  
 Lābh Singh, Bhāi. Kapās ute lekh  
 Mohan Singh Vaid. America vicc kheti  
 dī unnati  
 Śamser Singh Gill. Masibat bhari  
 kahāni  
**Almanacs**  
*Khālsā Gurmukhī diary*  
*Khālsā kānūnī diary*  
**Anthologies**  
 Amar Singh, Manager, Model Press,  
 Lahore, comp. Hīre diān kalīān  
 Panjab. Education Department. Panjābī  
 Course Normal Schoolān lai  
**Army**  
*Tavārikh Palṭan No 51 Sikh, Frontier  
 Force*  
**Arts and Crafts**  
 Benī Rām, Lālā. Pañj sau vapār  
 Jivan Lāl. Ā'inah zargari  
 Lachman Singh, Mistrī. Girān  
 prabhākar  
 — Viškarmān-prakās  
*Pañj sau bupār*  
 Rām Kisan, Hakīm. Rupyā kamān dī  
 kalā  
 Surjan Singh, of Luliani. Girān  
 prabhākar  
**Astrology**  
*Bhaviśat phal*  
 Girdhārī Lāl, Paṇḍit. Keval praśna  
 dipkā  
*Hanumān jotsā*  
 Pratāp Singh, Gyānī. Tantra vidyā  
 bhaṇḍār  
 Rāmdās, Lālā. Kāsmīr dā jotsī  
**Automobile Engineering**  
 Mohan Singh, Motor Driver. Motor  
 rahibar  
*Motor rahbar*  
 Rājindra Singh, Dr. Motor kā rāz  
 Sant Singh, Motor Mistrī. Motor mistrī  
**Bengali Literature**  
 Sohan Singh Joś, ed. and trans. Baṅgālī  
 sāhitt di vanngī  
**Bibliography**  
 Mahtāb Singh, Kripal Singh, publishers.  
 Anmole motī  
 Panjab. Language Department. Panjābī  
 prakāśanān dī sūci  
**Biography**  
 Ahmad Uddīn, Sajrā Nasabī Sādāt Ālo  
 Muhār Śarīf  
 Amar Singh, Gyānī. Janam sākhī  
 Bhagat Kabīr jī dī  
 Amar Singh, Manager, Model Press,  
 Lahore. Camakdā hīrā

Amol, S.S. ed. Professor Pūran Singh jī;  
 Jivan te likhat  
*Anmole motī*  
*Asoka*  
 Ātmā Singh, Superintendent of Ranvās  
 Mubārak, Patiala. Darbār Paṭiālā —  
 Paṭiālā Śāhī gharāne diān sūrbīr devīān  
 Avtār Singh Vahīriā. Sok patra  
 Azīz Uddīn Ahmad. Samrāt Pañcam  
 George  
 B.A.B.T. Hīrā Singh Dard dā jivan  
 caritra  
*Bacitra Singh*  
*Bhagat Jaidev jī dā jivan caritra*  
*Bhāi Javehari jī*  
*Bhāi Sāiṅ Dās jī dā jivan*  
*Bhārat de svargbāśī samrāt Mahārājā*  
*Edward Sattven dā jivan caritra*  
 Bihārī Lal Purī. Caritāvalī  
 Bisān Dās, Gurū. Bābā Handāl  
 Budh Singh, Gyānī. Gujhe hīre  
 Carlyle, Thomas. Kalādhārī, kalādhārī-  
 pujā  
 Catar Singh, Bhāi. Jivan Bhāi Catar  
 Singh jī  
 Darbārā Singh, of Simla. Bhāi Mādho  
 Singh jī dī śahīdī  
 Deva-ratan. Bāvā Dayānand dī jivan  
 kathā  
 Dhanvantī, Bībī. Virlāp  
 Fīroz Uddīn. Yādgār Hazrat Can Pīr  
 Gaṇḍā Singh, of Khālsā College,  
 Amritsar. Sardār Śām Singh Aṭārīvāla  
 Gaṅgā Singh, Professor. Jivan kīrnān  
 Gopāl Singh, Gyānī. Jivan caritra Bābā  
 Khaṛag Singh jī.  
 Gubindā Rām. Bābā Bhūmaṅ Śāh  
 Gurāndittā Khannā. Ādarś devīān  
 Gurbakhś Singh, Editor of 'Pīrī laṛī'.  
 Rozānā zindagī dī sikhiā  
 Gurdit Singh, Sādhū. Paṇḍit Harī Singh  
 Mahārāj jī kā jivan caritra  
 Harī Cand, Lālā. Prasaṅg Bābā Bhoj  
 Singh Bedī  
 Hari Kaur, Bībī. Britānt Bībī Śamser  
 Kaur  
*Hazūr Mahārāj George pañcam jī ate Sri  
 Hazūr Mahārāṅī Mary jī dā jivan  
 caritra*  
*Hindustānī mahān purśān de prem citra*  
 Jagat Singh, of Khālsā Orphanage,  
 Amritsar. Jivan Bhāi Gurdāsī dā  
*Jivan Bhāi Ghanayyā jī*  
*Jivan Bhāi Pāro Julkā*  
*Jivan britānt te ant samā Śrīmatī Ātmā  
 Deī*  
*Jivan caritra Mahārāj Śivājī Marhaṭṭā*

*Jīvan caritra Śekh Farīd*

*Kabīrī*

- Kartār Singh Piṅkh. Bībī Dīp Kaur jī  
 — Jīvan Bābā Bhāg Singh jī  
 — Jīvan Srimān Bhāi Bidhī Cand jī  
 Khazān Singh, Editor of Nām-dev-patra.  
 Janam sākhi Brahmgyānī Sī Nām  
 Dev jī Mahārāj  
 Labh Singh, Bhāi. Kartār Kaur  
 Kesar Singh Multānī. Jīvan caritra Bībī  
 Nānakī jī  
 Kripāl Singh Dard. Jīvan britānt Srimān  
 Sant Atar Singh jī  
 Lal Singh, Gyānī, of Amritsar. Sindhi  
 baccā  
 Mohandās Karamchand Gāndhī. Ātmak  
 kāthā  
 — Merā jīvan  
 Mohan Singh Vaid. Dhīraj ate sacci  
 birtā  
 Munśā Singh Dukhī. Jīvan Bhāi Sāhib  
 Bhāi Mohan Singh jī Vaid  
*Nāmdev jī dā jīvan caritra*  
 Nānak Singh, Novelist. Merī duniān  
 Narindarpāl Singh. Untālī varhe  
 Nihāl Singh Sūrī. Jīvan virtānt Śekh  
 Farīd jī  
*Nūr Jahān*  
*Panth te deś dī sevā*  
 Parmānand, Svāmī. Jīvan caritra Svāmī  
 Hemrāj Cidākāśī  
 — Patibratā istrī jīvan caritra ratnāvalī  
 — Śer Panjāb  
*Pavitra jīvan Bābā Bīr Singh jī*  
 Piārā Singh Dātā. Mahārājā Dalīp Singh  
 — Netājī Subhās Candar Bos te kaumī  
 gāne  
 Prem Singh, Bābā. Bābā Phūlā Singh  
 jī Akālī  
 — Jīvan britānt Akālī Phūlā Singh  
 — Jīvan britānt Mahārājā Nau Nihāl  
 Singh  
 — Jīvan britānt Sardār Harī Singh Nalūā  
 — Khālsā Rāj de badesī kārinde  
 — Khālsā Rāj de usarīe  
 — Mahārājā Raṅjīt Singh jī  
 — Sardār Harī Singh Nalūā  
*Rājā Ratan Rāi*  
 Raliā Rām, M.L., comp. and trans.  
 Śahanśāh jī dā jīvan te vāk  
 Rāmdās Vadhvā. Kabīr kasautī  
 Sampūran Singh, Sant. Jīvan Bhāi  
 Gurdās  
 — Saphal jīvan  
*Sant Atar Singh jī Mahārāj*  
 Satyārthī. Sant Ravidās jī Mahārāj dā  
 jīvan caritra

- Śer Singh, of Government Intermediate  
 College, Pasrur. Amṛt jīvan  
 Śivbrat Lal. Sacciān devīān  
 Soc, pseud. Guphā vāle Sant  
*Srimān Bābā Buddha Sāhib jī*  
*Subhāg jīvan*  
 Sūraj Singh, Bhāi. Srīmatī Bībī Harnām  
 Kaur jī  
 Sūraj Singh, of Amritsar. Bābā Sām  
 Singh  
 — Camakde lāl  
 — Jīvan Sant Thāhariā Singh jī Mahārāj  
 Svatantrānand. Bābā Bandā kaṅ sī  
 Talvār, B.R. Srimān Bhāi Gurdāsī dā  
 jīvan britānt  
*Tantā Bhīl*  
 Tejā Singh. Simartiān  
 Ujāgar Sain. Srīmatī Rāmā Bāi jī kā  
 mukhtsār jīvan carit  
 Ujāgar Singh, called Sadā Anand.  
 Khālsājī de pañj hīre  
*Vaḍḍī janam sākhi vārtak Bhagat Kabīr*  
 Book-keeping  
 Gurdās Mal. Hindi Murīmī ki dusrī  
 kitāb  
 — Panjābī Hindī muhārī  
 Hemrāj, Master. Mahājanī kī pahī kitāb  
*Sarrāfi*  
 Building  
 Bhagavān Singh Dās. Viskarmā prabodh  
 Hīrā Singh, Mistrī. Fan 'Imārat  
 Jagat Singh. Pocket Viś karmān  
 Juvāhar Singh. Vaḍḍā Viskarmā prakās  
 Mannā Singh, Mistrī. Pothī Viskarmān  
 Caste  
 Ganpat Rām, Paṅḍit. Chīnba jāti kā  
 itihās  
 Gurdīal Singh Pracārak. Pīsne kā pīsna  
*Hajjāmān Kasb-nāmāh*  
 Mathurā Datt, Paṅḍit. Kulīn Brāhmaṅ  
 Bhāskar  
 Rām Prasād, Lālā. Ik manohar bārtālāp  
 Raṅ Singh, of Chinnival. Jātī bharam  
 khaṅḍan  
*Saccā nibeṛā*  
 Composition  
*Dīpak lekhnālā*  
 Composition. Panjabi  
 Harbhajan Singh, Professor. Praisī  
 racanā  
*Insān Gurmukhī*  
 Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā.  
 Gad pad racnā  
 Sālig Rām Bajāj. Aṅgrezī Gurmukhī  
 letter writer  
 Cookery  
 Nānak Singh, of Peshawar. Rasoi sikhī

- Sevā Singh, Grovar. Bhojan sikhyā  
*Vaḍḍā bhojan prakāś*  
Dictionaries. Hindi  
Nand Dās. Anekārth koś  
Dictionaries. Panjabi  
Ādi Granth. Gurū granth koś  
Biśan Dās Purī. Panjābī śabad bhaṇḍār  
*Gurbānī aduṭī koś*  
Patiala. Mahikmā Panjābī. Panjābī koś  
Prem Singh Prem. Satjugī bole  
Tejā Singh Soḍhī. Gurū bānī prakāś  
Dogri Language  
Hardatt Śarmā. Dogaṛī bhajan māḷā  
Domestic Economy  
Mohan Singh Vaid. Girhast nirbāh.  
Grahi prabandh śāstra ate arogyatā  
Drama  
Afzal Uddīn. Dehātī talvār  
Amol, S.S. Samen de tinn raṅg  
— S. Jassā Singh Āhlūvālīā  
Amrik Singh. Jīvan jhalkān  
Balbir Singh, Professor. Phull pher pīle  
ne  
— Vanjāre  
Balvant Gārgi. Bebe te hor ikāngī  
— Duddh dīān dhārān  
Balvant Singh, Sardār. Jahāngīr  
Nūrchān  
— Satiyugī Rājā  
Bānke Dayāl. Saṅgīt Rāmāyan Panjābī  
*Baṇe būṭe*  
Brij Lāl Śāstrī. Pūran Bhagat  
— Pūran nāṭak  
— Udain nāṭak  
Budh Singh, Bāvā. Daler Kaur  
— Dāmanī  
— Mundarī chal nāṭak  
— Nār navelī te grahastāśram  
Faṭh 'Alī. Do nāṭak  
Faiz Mohammad. Zamīdārān dā Nek  
Śalāhū  
Galsworthy, John. Cāndī dā ḍabbā  
Gulām Muštafā, Dramatist. Do nāṭak  
Gurbakhś Parampāl Singh, ed. Aśat  
pradhān  
Gurbakhś Singh, Editor of 'Prīt laṛī.  
Rājikumārī Latikā te hor prīt ḍarāme  
Gurbakhś Singh Naurāṅg. Naurāṅg-  
kaliān  
Gurdiāl Singh Phul. Ādmī dī akal  
— Baiṅk  
— Kalā-hak  
— Kidhar jāvan?  
— Nārī dī jāg  
— Oṛak sac rahī  
Hanumān. Hanumān nāṭak  
Harbhajan Singh Jogī. Killhā jamraud  
Harcaran Singh, B.A. Jīvan līlhā  
— Kamlā Kumārī  
— Sānjhā rāj  
— Sāre-de-sāre ḍarāme  
Haribhajan Singh. Tār tupkā  
Harsaran Singh. Jot ton jot jage  
— Phull kumḷā giā  
— Tareṛ te hor ekāngī  
*Hukam Dai*  
Iśvar Candra Nandā. Śamū Sāh  
— Subhadrā  
— Var ghar  
Jasvant Singh Varmā. Ārya saṅgit  
Rāmāyan  
Kālidāsa. Śakuntalā nāṭak  
— Vikramorvaśī nāṭak  
Kanhīyā Lāl, Lālā. Drama jahalat de  
karīśme  
— Drama karīśmah jahālat  
Kartār Singh Duggal. Kauhkan  
Khuśī Rām 'Ārif. Rām nāṭak  
Kripā Sāgar. Dīḍo jammvāl  
— Mahārājā Raṅjīt Singh  
Kṛṣṇa Miśra. Granth Prabodh Candra  
nāṭak  
— Prabodh Candrodāya nāṭak  
Makkhan Singh, Major. Kalā mandar  
*Nāṭak Satyavādī Hariścandra*  
Nazīr Beg. Sat Harīś Candra nāṭak  
Nihāl Singh Ras. Badaltī duniān  
Oṅkār Nāth Bhāradvāja. Annhī Nagrī  
Benāiṅ Rājā  
Pāndhī Nankāṅvī. Ātam ghāt  
Piārā Singh Bhogal. Ape kāj savāriāi  
— Dhan Pir  
Prītām Singh Safīr. Pañj nāṭak  
Rabīndranāth Tagore. Taigor ḍarāme  
Rośan Lāl Ahūjā. Parīvartan  
— Vikāś  
*Sairandharī Sati dharam, arthāt Kīcak  
vadh*  
Sant Singh Sekhon. Kalākār  
— Nārki  
— Nāṭ-sanehe  
— Tapiā kiṅ khapiā  
Shakespeare, William. Dukhī Rājā  
— Lāl Bādśāh  
— Othelo  
Sohaṅ Singh, Bhāī, author of the novel  
of Rūp Kaur. Nāṭak Rūp Kaur  
Sujān Singh, B.A. Raṅbir nāṭak  
*Sum de ghar dhūm*  
Surjīt Singh Sethī, ed. Das naven ikāngī  
*Tinn duśman*  
Vīr Singh, Bhāī. Rājā Lakhdātā Singh  
Drama. Studies  
Balvant Gārgī. Raṅgmaṅc



- Gurcharan Singh, M.A. Panjābī nāṭakkār  
Gurdiāl Singh Phul. Nāṭak siddhānt te  
Panjābī nāṭakkār  
Nūr Ilāhī. Nāṭak sāgar de do adhiāi  
Piāra Singh Gill. Nāṭak ratnākar  
Dyeing  
Bhagvān Singh Dās. Ghar dā lalārī  
Economics  
Cannan Singh. Garībī dā dārū  
Harditt Singh Dhillon, Dr. Garīb  
Hindustān  
Education  
Bhagvāni Dāsu. Nārī sikhiyā  
*Bhuyangan Oriental College banaun  
vale sālānā Dīvān dā sāmācār*  
Biśan Dās Purī. Bālkān dī sikhiyā  
— Panjābī ate Urdu dā ṭākrā  
— Panjābī dā bhaṇḍār bharo  
*Jāpān dī istrī sikhiyā*  
Jodh Singh, M.A. Saukhī vidyā parthāi  
lekh  
Khaṛak Singh, B.A. Address  
Maṅgal Singh, Sardār. Address  
Mohan Singh Vaid. America te Japan  
de vidyārthī  
*Mutafarrak kavītā ate lekh*  
Nāhar Singh Panāic. Khālsā istrī  
Raghbīr Singh, Sardār. Address  
Russell, Bertrand. Sikkhiā  
Sādhū Singh, Rāi Bahādur. Sikkhān  
vicc muḍḍh dī vidyā kikun vadhe  
*Sarkār Patīālā atē vidyā*  
Satya Dev, Svāmī. Jāṭiyā sikhiyā  
Sevā Rām Singh, L.L.B. Kaumī vidyā  
parthāi lekh  
Sundar Singh, Master, of Lyallpur. Kī  
Conference vic Sṛī Gurū Granth  
Sahib jī dā prakās zarūrī nahīn?  
— Kī Khālsā College Sikkhān dā hai?  
Tarn Taran. Sikh Educational  
Conference. Mājhe da mevā  
*Vādan śāhī dhol dā pol*  
*Virlāp Vidyā Bhaṇḍār*  
Vīr Singh, Bhāi. Atam vidyā parthāi  
lekh  
— Vehṛe vicc vidyā parthāi lekh  
Electricity  
Gopāl Singh, Electrician in-charge,  
Government House, Lucknow. Bijlī  
prabodh  
Maṅgal Singh, Electrician. Bijlī teacher  
Sant Singh, C.P.S.S. Bijlī prabodh  
Engineering  
Nānak Singh, Engineer. Practical engin-  
eer works.  
Erotic Arts  
Bhagat Rām, Hakīm. Kāsmīrī kok śāstar  
*Kokśāstra darbārī*  
Rām Kiśan, Hakīm. Kok śāstra  
Essays  
Amol, S.S. Lekh paṭārī  
Bacon, Francis, Viscount St. Albans.  
Bacon vicār bacānāvālī  
Caran Singh Dhūpiā. Saccā mittra  
Dharam Anant Singh. Sulekh ratnāvālī  
Emerson, Ralph Waldo. Abcalī jot  
Gurbakhś Singh, Editor of 'Pṛit larī'.  
Bhakhdi jīvan caṅgiārī  
— Navīn takārī duniān  
Gurbakhś Singh Nauraṅg. Nauraṅg-  
kaliān  
Jasvant Singh Gulāṭī. Kāmyāb zindagī  
Kartār Singh, M.A. Ucere Panjābī lekh  
Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā.  
Jitindar sāhitt sarovar  
Piārā Singh Padam. Solān kalā  
Rabīndranāth Tagore. Viśav manukktā  
val  
*Śahidān de darśan*  
Sohan Singh, M.A. Succjī te sukhāvīn  
zindagī  
Sundar Singh, Professor, M.Sc., ed.  
Suhaj savād  
Tejā Singh, Sardār, of Khālsā College,  
Amritsar. Navīān socān  
Ethics  
Allen, James. Ātmak unattī  
— Kismat dā dhanī  
— Takhte ton takhat  
Amar Singh, Manager, Model Press,  
Lahore. Phullān dī tokṛī  
Avebury, Baron (John Lubbock). Jīvan  
sudhār  
Bhagvant Singh. Rām nīṭī  
Bhartṛharī. Nīṭī Śatak  
Cāṇakya. Cāṇakyanīṭī  
— Nīṭī sār  
Dalīp Singh, Bhāi. Bridh bodh  
Dodsley, Robert. Jīvan jugati  
*Faraz*  
Harnām Singh, Granthī. Jīvan bilās  
Hemrāj, Svāmī. Satt dharam simritī  
*Istrī brat dharam*  
Lāl Singh, called Kamlā Akālī. Jīvan  
nīṭī  
Mazzini, Giuseppe. Manukh kartavya  
Mohandās Karamchand Gāndhī.  
Mahātmā Gāndhī jī de bacān  
Mohan Singh Vaid. Raṅg dī karāmāt  
— Sahure turdī dhī nūn mattān  
*Nīṭī ratan bhaṇḍār*  
Pṛitam Singh Bhāṭiā. Sucājī zindagī  
*Saṛjam*  
Trine, Ralph Waldo. Mokhsā mārg

*Ucc jīvan*  
*Uttam sikhyā*  
 Etiquette  
 Bhagvant Singh. Vidhi nikhedh  
 Nidhān Singh Soḥī. Muhazzab zindagi  
 Fables  
 Aesop. Nīti ratan  
 Hitopadeśa. Durlabhmotī  
 Pañcatantra  
 Fiction. Allegories  
*Jaṅg Maṛolī*  
 Fiction. Novels  
 Amar Singh, Manager, Khālsā Agency,  
 Amritsar. Choti nūṅh  
 – Do uttam jīvan  
 – Ghar dā nirbāh  
 Amar Singh, Manager, Model Press,  
 Lahore. Sulakkhī nūṅh  
*American lady*  
 Amīr Singh, Dīvān. Prakāś Kaur  
 Ammritā Pritam. Bulāvā  
 – Raṅg dā pattā  
 Amol, S.S. Gulābā  
*Anāth kanyā*  
*Anḍiṭṭhā prītam*  
*Aṅgrez ḍākū*  
 Arjan Singh, of Amritsar. Mahārāṅī  
 Sakuntalā  
 Arjan Singh Vaid. Grahasth nirbāh  
 – Mitra ghāt  
 Arūṅ Singh Tāib. Candrakāntā dī choṭī  
 bhain Kusamlatā  
 – Kusamlatā  
 Asā Singh Ās. Prem joṛī  
*Ātam bālidān*  
*Bahādar Surāg Rasān*  
 Baṅkim Candra Cattopādhyāya. Devī  
 Caudharāṅī  
 Bhagavān Singh Dās. Camakdī lās  
 Bhagavān Singh Dās. Kriśan Kumārī  
 – Pati sudhār  
 – Pavitra joṛī  
 – Satī Prikhīā  
*Bhāī Mahiṅgā ate Māī Suhāg Bāī*  
*Bhāī Prabuddh Singh jī dā jīvan sudhār*  
 Bhajan Singh, Giānī. Marjīvaṛā  
 – Sūhīā  
 – Surā so  
*Biupār dī barkat*  
 Brij Lal Sāstrī. Prem pīṅghān  
*Cālāk Jāpānī*  
 Caran Singh, Sārdar Sāhib, called  
 ‘Sahīd’ and ‘Suthrā’. Bahādar Raṅjīt  
 Kaur  
 – Cañcal mūrtī  
 – Daler Kaur  
 – Do vahuṭiān

– Raṅjīt Kaur  
 Mohan Singh Vaid. Dampatī pyār  
 Defoe, Daniel. Robinson Crusoe  
 Devakī Nandan Khattrī. Candrakāntā  
 – Candrakāntā Santati  
 – Kusum kumārī  
 – Narindra Mohnī  
*Dhokhe dī ṭaṭṭī*  
 Dickens, Charles. Kaidī  
 Dumas, Alexander, the Elder. The  
 Count of Monte Cristo  
 Faṛal Uddīn, Jośuā. Prabhā  
*Gentleman cor*  
 Gurbacan Singh Pathik. Indar Kaur  
 – Indra dīān Apcharrān  
 Gyān Singh, Bhāī. Bahādar Balbīr Kaur  
 – Balvant Kaur  
 – Srīmatī Bahādar Balvant Kaur  
 Hardy, Thomas. Ṭaiss  
 Harindar Kaur Grevāl. Vaṅḍiā ghar  
 Harī Singh Dilbar. Joṛī maṅgai dānu te  
 lālo  
 Harnām Dās Sahirāī.  
 – Pathik  
 Safaid poś  
 Hemingway, Ernest. Manukh te sāgar  
 Hugo, Victor. Dukhīe  
 – Pat-jhar de pañchi  
*Ik nek bhūā*  
*Ik pavitra jīvan*  
 Iśvar Candra Nandā. Tej Kaur  
 Jagat Singh Kairon. Man Mohan Kaur  
*Jagat tamāśā*  
 Jasdev Singh Sandhū. Jīvan parbhāt  
 Jasvant Singh Kanval. Bhavānī  
 – Pūranmāśī  
 Jauhar, M.S. Parbatī  
 – Vauṭī gabhrū  
 Jogendra Singh, Sir. Kamlā  
 – Kamṛī  
*Karam Kaur*  
 Karam Singh Zakhamī. Dīpmālā  
 – Harī Raṅjīt  
 – Jathedār  
 – Rājā Dhiān Singh  
 – Sidak de beṛe pār  
 – Singhān dā hallā  
 Kuldīp Singh Sethī. Rāj Kumārī  
 Lāl Singh, of Jora. Preṭ dā murdā  
*Lampaṭ śikārī*  
 Leblanc, Maurice Marie Émile. Kaṅ  
 jittīā?  
 Lee, Ada, Mrs. Candar Līlā Sādhnī dā  
 varnan  
*Mahindar Kumār*  
 Mahindar Singh Sarnā. Kāṅgān te  
 kandhe

- *Pīrān-malle rāh*  
*Main sauhre ghar jāvāngī*  
 Makkhan Singh, Bhāī. Rāj Kumārī  
 Campā  
*Malak bhāgo*  
*Mālan*  
 Manjīt Singh Rānā. Dharatī de vāras  
 Mansā Singh, Bhāī. Dhīān dā baṇaj  
*Māpiān dā vair*  
 Mansā Singh, Bhāī. Dhīān dā vanaj  
 Mehar Singh Mehar, ed. Bahādar Devī  
 Baldev Kaur  
*Merā bālā Prītam*  
*Merī Rām kahānī*  
*Mohabbat de phull*  
 Mohan Singh Mohan. Satvantī Sundrān  
 hatthan pañj khūn  
 Mohan Singh Vaid. Bharāvān dā pyār  
 — Dampatī pyār  
 — Ik Sikkh gharāṇā  
 — Kumbh dā melā te choṭī nūnh  
 — Pakhaṇḍ prahār  
 — Subhāg Kaur  
 — Sughaṛ nūnh te laṛakī sass  
 — Sukhdev Kaur  
 — Sukhī Parvār  
 — Susīlā vidhvā  
 Morier, James Justinian. Hājī Bābā  
 Mukand Lāl Bhatārā, Paṇḍit. Balmīkī  
 Rāmāyan novel  
 Nānak Singh, Novelist. Adh khiṛiā phull  
 — Agg dī khed  
 — Chalāvā  
 — Ciṭṭā lahū  
 — Garīb dī duniān  
 — Ikk miān do talvārān  
 — Kāgtān dī berī  
 — Kāl cakkar  
 — Piār dī duniān  
 Nānak Singh, of Peshawar. Matreī mān  
 Narain Singh, Bhāī. Nāhar Singh  
 Narindarpāl Singh. Ikk sarkār bājhoṅ  
 — Khannion tikkhī  
 — Śaktī  
 Narindar Singh, Major. Sainānpati  
*Nāval Padmanī*  
*Nihāl Singh*  
 Nihāl Singh Pardesī. Pardā kī kandā hai  
*Nūr Śāh nistārā*  
*Pacchmī sūnhīān*  
*Padmā*  
 Pañckaurī, Bābū. Dāku Maikeyar te  
 jāsūs Rāmpāl Singh  
 Porter, Jane. Kaumī parvānā  
 Pratāp Singh, Gyānī. Diljīt Kumār  
 — Mahārānī Candar Kalā  
 — Sāvitrī te cār rāj Kumār  
 Prem Cand. Sevā sadan  
*Prem kaṇī*  
*Prītamjī*  
 Prītam Singh Prītam. Nal-Damayanti  
*Puśpa paṭārī*  
*Pyūre dā pyārā*  
*Rāj Lachmī*  
*Ramāiyā Seth*  
 Rām Singh Phillaurīā. Kaljugī mātā te  
 satjugī putra  
*Rānī Padmanī dā britānt*  
 Remarque, Erich Maria. Parti lālo lāl  
*Rupkaur*  
 Rūp Lāl Rāzdān. Bīr Singh athavā ikk  
 rangrūt dī kahānī  
 Sabharvāl, K.L., Miss. Balidān  
*Saitān dā puṣārī*  
 Sant Singh, Manager of the Gurmukhi  
 Pracārak Agency. Gulāb Kaur  
 Sant Singh Sekhon. Lahū-miṭṭī  
*Saphal Gurpleab*  
*Sarap-Sundrī*  
 Śaratcandra Caṭṭopādhyāya. Barī dīdī  
 — Bīrāj bahū  
 Sardūl Singh Hom. Rājindar Kaur  
 Sevā Singh, Grovar. Man Mohan Sundrī  
 — Navīn Śāhī lakaṛhārā  
 Sevā Singh, M.S. Mahārānī Padmāvati  
 Sohaṅ Singh Sītal. Badalā  
 — Dharatī de devate  
 — Dharatī dī beṭī  
 — Jaṅg jān aman  
 — Kāle parchāven  
 — Tūtān vālā khūha  
*Suhniān dā Sultān*  
*Sulachiṇī nūnh*  
 Sundar Singh, Bhāī. Istri sikhyā  
 Sundar Singh, Hakīm, called Khuśdīl  
 Choṭī nūnh  
 — Gṛhast āsram arthāt ghar dā nirbāh  
 — Mahārānī Sanyogitā  
 Sundar Singh Narulā. Rāj Rānī  
*Sundrān*  
 Sūraj Singh Upadeśak. Srimatī Harisaran  
 Kaur  
 Surindar Singh Narulā. Nīlī bār  
 Surjīt Singh Sethī. Alpatthar  
 — Ikk khālī piālā  
 — Jantā jāgī  
*Susīlā*  
 Svārna-kumārī Devi. Khūnī hār  
 Swift, Jonathan. Galēvār dī yātrā  
*Tikkā Surindar Singh*  
 Trilocan Singh Prem. Piār dī jīt  
 — Prem pahil  
 — Śukīn kuṛī  
 Trilok Singh Tūfān. Bāgī husīnā

- Bahādar Baljīt Kaur  
 — Bahādar Sāhib Kaur Patialā  
 — Bahādar Śaran Kaur  
 — Bhāī Manī Singh jī śahīd  
 — Dukkh bhañjanī  
 — Gurdās Naṅgal de śahīd  
 — Jalhiān Vālā Bāg  
 — Mahārānī Jindān  
 — Mātā Gujarī jī  
 — Śahīd Mahitāb Singh Mīrān Kotiā  
 — Sikh rāj dīān śāmān  
 — Singhanī dī prataggiā  
 Ūdham Singh, Bāvā. Kārūn dā khajānā  
 Ujāgar Singh, called Sadā Anand.  
   Ikhāk de ratan  
 Uttam Singh Pātar. Yatīm kuṛī  
 Vasilevskaya, Vanda. Piṅgh  
 Verne, Jules. Prithvī prakarmā  
 Vir Singh, Bhāī. Bābā Naudh Singh  
 — Bijai Singh  
 — Satvant Kaur  
 — Subhāg jī dā sudhār hatthīn Bābā  
   Naudh Singh  
 — Sundrī  
 Fiction. Short Stories  
 Afzal Uddīn. Adabī afsāne  
 Ajīt Kaur. Gulbāno te hor kahāñiān  
 Amar Singh, 'Amar'. Piār phulvārī jān  
   mātā  
 Ānand pravāh  
 Atar Singh Pardesī. Jindī rog  
 Avtār Singh Dīpak. Dīvā baldā rihā  
 — Lai dīvā nī sarghiē  
 Bādśāhzādī Gulśan Rāj  
 Baldev Bal. Miṭṭī mere vatan dī  
 Bīr Singh, Professor. Mulak māhī dā  
   vasse  
 Caran Singh, Sardār Sāhib, called  
   'Śahīd' and 'Suthrā'. Dhāī sau hīre  
 — Hasde hañjhū  
 Dalīp Kaur Ṭivānā. Sādhanā  
 — Trāṭān  
 Dalīp Singh Dīp. Pāpān bājhoṅ hove  
   nāhīn  
 Devindar, pseud. Cānaṅ de ghere  
 Dilsād, Dr. Kisān dī duniān te hor  
   kahāñiān  
 Faiśandār rañṇān  
 Gaṅgā Singh, Professor. Nauratan  
 Gulzār Singh Sandhū. Husan de hāñī  
 Gurāndittā Khannā, trans. Conven  
   phull  
 Gurbacan Singh Tālib, ed. Navīn kahāñī  
   saṅgrahi  
 Gurbakhś Singh, Editor of 'Prīt larī'.  
   Anviāhī mān  
 — Bamma Bahādar  
 — Isak jinhan dīn haddīn raciā  
 — Meriān conviān kahāñiān  
 — Merī gulabdan  
 — Prītān dī pahiredār  
 — Prīt kahāñiān  
 — Rāj Kumārī Latikā te hor prīt darāme  
 — Viṅā vinod te hor kahāñiān  
 Gurbakhś Singh, of Khālsā College,  
   New Delhi. Bhavikhat de rakhvāle  
 Gurbakhś Singh Nauraṅg. Nauraṅg-  
   kaliān  
 Gurdiāl Singh Phul. Bhāgān dī haṭṭī  
 Gurmukh Singh Musāfir. Alhā vāle  
 — Sabh hacchā  
 — ed. Conviān kahāñiān  
 Gurvel Singh Pannūn. Tānā petā  
 Harbans Singh Jaulī. Prīt milāñī  
 Harbhajan Singh Gill. Pair-cakkar  
 Harbhajan Singh Sohal. Prītān dī rāh te  
 Harindar Kaur Grevāl. Dūron neṛiun  
 Harī Singh Dilbar. Kūñjān uḍḍa calliān  
 Harnām Dās Sahirāī. Bahū bāzār  
 Harnām Singh Śān, ed. Raṅg-baraṅgiān  
   Hāse dā samundar  
 Hirā Singh Dard, comp. Panjābī  
   sadharān  
 Hūr mati  
 Istrī calitra  
 Jaidev Singh Bindarā. Khoṭā paisā  
 Jasvant Singh Kanval. Kaṇḍe  
 — Rūp de rākhe  
 Jasvant Singh Virdī. Piṛ parāī  
 Jogendra Jauharī. Mās miṭṭī  
 Jogendra Sāthī. Ār-pār  
 Jogendra Singh Nirālā, ed. Kākare-ber  
 Karam Singh Zakhamī. Paṛde picche  
 Kartār Singh Duggal. Ag khān vāle  
 — Ik chitt cānaṅ dī  
 — Karāmāt  
 — Navān admī  
 Kartār Singh Sūrī. Araś te faras  
 — Bhagavān Mahiṅgā hai  
 — Purānā piñjrā  
 Kharac de tinn dhaṅg  
 Kirpāl Sāgar. Saṅkalp  
 Kuldīp Singh, of Panjab University, ed.  
   Adhunīk Bhāratī kahāñiān  
 Kuldīp Singh Haurā. Dādī  
 Kulvant Singh Virak. Chāh velā  
 — Dhartī ākās  
 — Duādaśī  
 — Ekas ke has bārik  
 —, ed. Karūmbalān  
 Lāl Singh, called Kamlā Akāli. Sarab loh  
   dī vahūṭī  
 Mahindar Singh Sarnā. Śagnān bhari  
   saver

- Vañjhī te vilakaṇī  
 Mohan Singh, Editor of Panj dariā.  
 Nikkī nikkī vaśnā  
 Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā.  
 Devindar battisī  
 Mohan Singh Vaid. Bhūl bhulainyā  
 — Gahiṇā maṅgaṇ te auguṇ  
 — Siāṇī mātā  
 Mubārak Singh, ed. Coṇviāṇ kahāṇiān  
 Nānak Singh, Novelist. Sadharān de hār  
 — Sunahirī jilad  
 — Supaniān dī kabar  
 Navtej Singh. Cānaṇ de bīj  
 — Coṇviāṇ kahāṇiān  
 — Navīn rutt  
 Pāndhī Nankāṇvī. Sūlān bhari caṅger  
 Panjābī Publishers. 1959 diān coṇviāṇ  
 kahāṇiān  
 Sarhind. Panjābī Sāhitt Sabhā. Lālī  
 hariālī  
 Piārā Singh Dātā, ed. and trans.  
 Māṅgven khambh  
 Prabhjot Kaur. Aman de nān  
 — Kiṅke  
 Pratāp Singh, Gyānī. Candar Kalā  
 Pritam Singh Kāsīd. Nīlam te Nīsī  
 Pritam Singh Pañchī. Dāk-patthar  
 Pūran Singh, Dr. Driṣṭānt sāgar  
 Rabīndranāth Tagore. Taigor kahāṇiān  
 Rāj Śarmā, i.e. Rājesvarkumār Śarmā.  
 Treṛām  
 Rām Singh Phillauriā. Bhūt kahāṇiān  
 Sāhib Singh Sethī. Maṅke  
 Santokh Singh Dhīr. Siṭiān dī chān  
 Sant Singh Sekhon. Kāme te yodhe  
 — Samācār  
 —, ed. Bārān siddhān  
 Schreiner, Olive. Supne  
 Suādal sikhīā  
 Sujān Singh. Manukkh te paśū  
 — Narkān de devte  
 Sukhbīr. Dubbdā cardā sūraj  
 Sundar Singh Mancindā. Allah dā nūr  
 — Hollī  
 — Mastānī  
 — Ravel Kaur  
 Surindar Singh Narulā. Lok parlok  
 Surjit Singh Sethī. Aṅgrez aṅgrez san  
 — Mahīnvāl  
 Suśil Mamik. Dūr de pāndhī  
 — Insāf dī āvāz  
 Tolstoi, Leo Nikolaevich, Count.  
 Dharam putra  
 Trilocan Singh Prem. Prem-kaliān  
 Ūdham Singh, Bāvā. Ik Bībī Bhaiṇ  
 Fiction Tales and legends  
 Amman, Mīr. Bāgh o bahār
- Kissā cār darves  
 Arabian Nights. Alf leilā  
 Ārya istrī caritra  
 Baitāl paccīsī  
 Bīrbal nāmā  
 Dhūrtākhyāna. Dhūrat kahaṇiān  
 — Pañj lucce  
 Kissā totā mainā  
 Manaut  
 Sukhdev Mādupurī. Nainān de vañjāre  
 Sukhrām Dās, Cauhān. Hanūmānjī dā  
 jīvan caritra  
 Sundar Singh Narulā. Kissā totā mainā  
 Fiction. Studies  
 Gurcaran Singh, M.A. Panjābī galpakār  
 Gurdiāl Singh Phul. Nāval-kalā ate  
 Panjābī nāvālkār  
 Nirmal Singh, Professor. Kahāṇikār  
 Kartār Singh Duggal  
 Savindar Singh Uppal, Panjābī kahāṇikār  
 Surindar Singh Narulā. Bhāī Vīr Singh;  
 ik sāhitak adhyān  
 — Sāḍe nāvālkār  
**Folk Songs**  
 Ammritā Pritam, ed. Maulī te mahindī  
 Asā Singh Ās, ed. Kuṛiān de gīt  
 Dalip Singh Dīp. Dīp de gīt  
 Devindar Satiārthī. Divā bale sārī rāt  
 Karam Haidarī, comp. and ed.  
 Pothohārī gīt  
 Kesar Singh Kanval, ed. Kuṛiān laī  
 sohne te naveṇ pavitra gīt  
 Mahindar Singh Randhāvā. Kangre de  
 lok gīt  
 — Kullū-vādī  
 —, comp. and ed. Panjābī lok git  
 Panjab. Language Department, Panjāb  
 de lok git  
 Rām Saran, Paṇḍit, comp. Panjāb de  
 gīt  
 Sant Rām, B.A., ed. and trans. Panjābī  
 gīt  
 Surindar Singh Kohli, comp. Panjāb de  
 git  
 Swynnerton, Charles, comp. and trans.  
 The Adventures of the Panjab hero  
 Rasālū  
**Games and Sports**  
 Tās de jādū  
**Genealogy**  
 Prem Dās, Bāvā. Siddhū bapsavālī  
**General Knowledge**  
 Adhbhūt sugāt  
**Grammar. Malay**  
 Pratāp Singh, Gyānī. Malāī teacher  
 Sundar Singh Jhām. Milāī zabān dī  
 kitāb

- Grammar. Panjabi**  
 Bihārī Lal Purī. Panjābī byākaraṇ  
 Īsar Singh, Lance Dafedār. Panjabi  
 Roman characters  
 Jivant Singh. Panjābī prakāś  
 Karam Singh Gaṅgāvalā. Navīn Panjābī  
 viākaraṇ  
 Mahān Singh, Gamgīn. Panjābī viākaraṇ  
 sār  
 Mahitāb Singh, Giānī. Amrit Panjābī  
 viākaraṇ  
 Motī Singh, Gyānī. Gurmukhī toṅ  
 Aṅgrezī sikhān dī machine  
 Panjab. Language Department. Panjābī  
 bodh  
 Sāhib Singh, Professor, of Khālsā  
 College, Amritsar. Gurbānī viākaraṇ  
 Sālig Rām, Bajāj. Aṅgrezī Gurmukhī  
 bolcāl
- History. General**  
 Bellis, Hannah. Aman dīān tegān  
 Wells, H.G. Saṅsār dā saṅkhep itihās
- History. Amritsar**  
 Gyān Singh, Gyānī. Tavārīkh Amritsar  
 Svāiyā Singh, of Lyallpur. Yātrā Sī  
 Amritsar jī
- History. Calcutta**  
 Kirpāl Singh, Professor. 1946 de  
 Kalkatte de fasādān vic Sikhān dī  
 sevā
- History. Germany**  
 Ajīt Singh, B.A. Germany dī navīn  
 bastiān vic hakūmat
- History. India**  
 Chabīl Dās. Bhāratmātā de darśan  
 Gurcaraṇ Singh Saimsarā. Gadar Pārṭī  
 dā itihās  
 Marsden, Edmund. Hind britānt  
 O'Dwyer, Sir Michael Francis.  
 Hindustān dī talvār athvā Panjāb  
 prānt  
 Ripu-daman Singh, Mahārāja of Nabha.  
 Nā mil vartan dā khatarnāk vatīrā  
 Sītā Rām Kohlī. Hindustān dā itihās  
 Śivdev Singh, Gyānī. Lāsānī Dilli  
 Darbār Coronation  
 Sulemān Nadvī. Arab te Hind de  
 sambandh  
 Sundar Singh, Mahant. Ratt dā kuṅgū  
 Sundar Singh, Master, Collegiate School,  
 Amritsar. Itihās Hīnd
- History. Japan**  
 Jāpān dī tarakkī
- History. Lahore**  
 Bholā Nāth, Colonel. Tārīkh Śāhar  
 Lahore
- History. Nabha**  
 Gurmukh Singh Gurmukh. Tavārīkh  
 Nābhā  
 Harnām Singh, Mast Panchī. Aṅgrezān  
 ne Nābhā kikuṅ lītā
- History. Panjab**  
 Anokh Singh. Śahīdī valvale  
 Atar Singh, Sir, K.C.I.E. Tavārīkh  
 Siddhū Bairārān ate Khandān Phūl  
 Budh Singh, Bāvā. Rājā Rasālū  
 Gaṇḍā Singh, Dr. Panjāb utte Aṅgrezān  
 dā kabzā  
 Hīrā Singh Bhaṭṭhal. Paṭiāle de ghor  
 atyācār  
 Śacīndranāth Sānyāl. Bandī jīvan  
 Śamser Singh Aśok. Panjāb dā saṅkhep  
 itihās  
 Satibīr Singh, Professor. Sāḍā itihās  
 Sohaṅ Singh Sītal. Sikkhrāj te Śere  
 Panjāb
- History. Patiala**  
 Paṭiālā darpan  
 Patiala. Paṭiāle vic akālīān ute atyācār
- History. Persia**  
 Ross, Sir Edward Denison. Īrān te Irānī
- History. Peshawar**  
 Harī Cand, Paṇḍit. Balvā Peshawar
- History. Russia**  
 Kasāī Rājā te dukhī parjā
- History. Sikhs**  
 Arūr Singh Tāib. Sikkhī sidak  
 Camkaur yuddh  
 Gaṇḍā Singh, of Khālsā College,  
 Amritsar. Sikh itihās bāre  
 Gyān Singh, Gyānī. Panth prakāś  
 — Śamser Khālsā  
 Harnām Singh, Sāhīvālīā. Nihāṅg  
 Bahādur  
 Ik bhaṅgar dā khulā ciṭṭhā  
 Lābh Singh Lābh. Khālsē dī śamser  
 Piārā Singh Dātā. Sikh itihās de khūnī  
 pattare  
 Śamser Singh Aśok. Sikkh rāj kā ant  
 Sardhā Rām, of Phillaur. History of the  
 Sikhs  
 — Sikkhān de rāj di vitthiā  
 Sevā Singh, Bhāī, of Amritsar. Panjāb te  
 Sikh  
 Tārā Singh, Master. Bābā Tegā Singh
- History. World War I**  
 Ajīt Singh, B.A. Dunīyān vic Germanān  
 de joṅ toṅ ate ṭhagbāzī  
 — German admī han yā jin  
 Jogendra Singh, Sardār, of Aira. Europe  
 kā mahā yuddh  
 Keśavā Nand Śarmā. Rāj Bhagati  
 Natthā Singh, Gyānī. Sāḍā faraz  
 Paltan No. 14. Sikhs dī yādgar vālī

- bahādarī*  
**Humour and Satire**  
 Gurbakhś Siṅgh, of Henzada. Hās bilās  
 Umed Hari. Hāi hāi niyog  
**Irrigation**  
 Mohan Lāl, of Central Training College,  
 Lahore. Panjāb dīān naihrān  
**Law and Administration**  
 India. Legislative Council. Ghar dā vakīl  
 India. Republic of India. Bhārat dā  
 samvidhān  
 Manu. Manu smriti  
 Mohammad Gulām, Khvājā. Rowlatt  
 Act dē aslī hakikat  
 Panjab. High Court. Sac dī fateh  
 Shanghai Municipal Police. Shanghai  
 Municipal Police guide te niyam  
 Sikh Bhāg laī  
**Lectures**  
 Mahindar Siṅgh, Gyānī. Updeś bhandār  
**Letters**  
 Raṅdhīr Siṅgh, Bhāī. Bhāī Sāhib  
 Raṅdhīr Siṅghjī dīān jail-citṭhīān  
**Linguistics. General**  
 Rām Siṅgh, Professor. Śabad camatkār  
 arthāt Bhāśā vigiān  
**Linguistics. India**  
 Muḥiuddīn Kādarī Zor. Bhāratī bhāśā  
 vigiān  
**Linguistics. Panjabi**  
 Dunī Candra. Panjābī bhāśā dā vikās  
 Gurcaran Siṅgh, M.A. Panjābī bolī dā  
 vikās te hor lekh  
 Mohan Siṅgh Ubharā, called Dīvānā.  
 Panjābī bhākhā te chandābandī  
 — Panjābī bhākhā vigiān ate Gurmati  
 giān  
 Tejā Siṅgh, Sardār, of Khālsā College,  
 Amritsar. Gurū Granth Sāhib jī vic  
 śabdāntik laggān mātrān  
 Vidyā Bhāskar Aruṅ. Panjābī bhāśā dā  
 itihās  
**Linguistics. Persian**  
 Mohammad Husain Āzād. Sukhan dāni  
 Fāris  
**Literary History. Panjabi**  
 Abdul Islām Khursīd, ed. Panjābī adab  
 te salik  
 Atar Siṅgh, Professor. Driśtikon  
 Gopāl Siṅgh, Dr. Gurū Granth Sāhib dī  
 sāhitak viśeštā  
 — Panjābī sāhit dā itihās  
 Gurcaran Siṅgh, M.A. Panjābī bolī dā  
 vikās te hor lekh  
 Harnām Siṅgh, Śān, ed. Parakh-parcol  
 Kartār Siṅgh Duggal. Naveṅ Panjābī  
 sāhit vic vaśeś ruciān  
 Kulbīr Siṅgh Kāng. Sāhitya cintan  
 Nihāl Siṅgh Ras. Panjābī sāhit dā vikās  
 Piār Siṅgh, Professor. Sāhitt-paricaya  
 Surindar Siṅgh Kohli. Panjābī sāhitt dā  
 itihās  
 — Panjābī sāhitt, 1701—1950  
 — Panjābī sāhit vastū te vicār  
 Surindar Siṅgh Narulā. Panjābī sāhit dī  
 jān pachān  
**Literary History. Urdu**  
 Altāf Husain Hālī. Mukaddama śiaro  
 sāiri  
**Literature**  
 Baljīt Siṅgh Ballī. Sāhit samaggārī  
 Gopāl Siṅgh, Dr. Sāhitt dī parakh  
 Gurcaran Siṅgh, M.A. Sāhit parcol  
 Kartār Siṅgh Pīyūkh. Naun ras  
 Parmindar Siṅgh, Professor. Sāhit de rūp  
 Rośan Lāl Ahūjā. Alocanā de siddhānt  
 Surindar Siṅgh Narulā. Sāhit samācār  
**Logic**  
 Annambhaṭṭa. Nyai paribhāśā  
**Magic**  
 Aṅg phurnā  
 Aṅg phurnā phal  
 Baṅgāle de jādū  
 Gokal Cand Ahūjā. Misra dā jādū  
 Gurbakhś Siṅgh, Bhāī. Vedak jādūgarī  
 Indrajal  
 Mohan Siṅgh. Baṅgāl de jādū  
 Mukand Lāl Bhatārā, Paṅdit. Yakhnī  
 bhairon sidhī  
 Nakaś Sulemānī  
 Parīchā  
 Phal aṅg phuran dā  
 Pratāp Siṅgh Jotsī. Sur vidyā  
 Ragnāth Rām, Paṅdit. Mohnī tantra  
 Sādhū Rām Avastī, Paṅdit. Gorakh  
 sidhī  
 Sundar Siṅgh Narulā, comp. Bhūt vidyā  
 Talismānī aṅgūṭhī  
 Vaḍḍī nakaś Sulemānī  
**Medicine, Hygiene and Surgery**  
 Amīr. Amīr prakās  
 Arjan Siṅgh Vaid. Ajīran prakās  
 — Rasālā kabaz kuśā  
 Bābū Rām Premī. Plague nūn rokan de  
 dhaṅg  
 Bhagat Siṅgh Gorāvārā. Ghar dā vaid  
 Bhagavān Siṅgh, Kavīrāj Vaid, comp.  
 Tandrustī darpan  
 Bhāmā Bāī, Dr. Istri rog cikitsā  
 Blackham, Robert James. Garam desān  
 laī arogtā de niyam  
 Buddha Siṅgh, Vaidya. Parvar cikitsā  
 Byādh bināsak  
 Caraka. Carak samhita

**Dār ul šafā****Dhanantar vaid**

Ganeśā Singh, of Hoshiarpur. Khise dā  
hakīm

Gaṅgā Rām Yati. Granth śarīrak saṭik

Gulam Kādar, Hakīm. Gupat vaid

Gurditt Singh, Chemist. Ghar dī dāī

Hajāra Singh Baid. Nārī gyān yathārath

— Rogmālā nidān lacchan

Hippocrates. Anīs ul gurbā

Jagat Singh, Hakīm. Taśrih ul-tibb ate

taśrih jismānī

Jai Cand, Dr. Plague No. 4.

Kāhan Singh, Dr. Istri cakittsā

Lābh Singh Vaid. Aukhdhī prabodh

Lolimbarāja. Lolamb Rāj vārtak saṭik

Mādhava, son of Indukara.

Mādhavanidān

Mahant Dat Rājvaid. Kaṭhin istri rog

darpan

**Materia medica**

Megh Rāj, Munī. Granth Megh binod

— Megh binod saṭik

**Mizān i tibb**

Mohammad 'Abdul 'Azīz. Mukammal

tasrih ul tibb

Mohammad Akbar Arzānī. Rasālā tap

— Tibb Akbar Gurmukhī

Mohandās Karamcand Gāndhī. Rog

nāśak

Mohan Singh Vaid. Ārogyatā rakhyak

— Āyurvaidik śāstra

— Grahi prabandh śāstra ate arogyatā

— Istri rog cikitsā

— Javānān dā rākhā

— Javān prasūtā te mātā prabodh

— Lammī umrā te arogatā de sādhan

— Mahāmārī daman

— Nārī darpan

— Sau varhā jīvan de dhaṅg

— Vaidak sikhyā

— Yūnānī cakitsā bhaṇḍār

Mūl Singh Hakīm. Tibb mūl Panjābī

Pratāp Singh, Vaidya. Ras saṅgrah  
granth

— Tibb kalā nidhī

— Tibb kalā nidhī granth

Pyāre Lāl. Kok śāstra

Rādhā Singh Sodhī, Hakīm. Trikul  
hikmat

Rām Dās Vadhvā. Būṭī prakās

— Makhzan hikmat

Rām Kīśan, M.S.B., A.V.A. Vaigyānik  
vaidak darśan

Rām Singh, Gyānī. Baid banvārī

Sādhu Rām Avasthī, Paṇḍit. Amrit  
sāgar

Sāṅ Bakhś. Tib i azmāīśī

Sālāgrām Bhallā, Bābū. Darbārī  
kokśāstra

Śiv Śaran Varmā, Kavirāj. Mūtra  
prīkhiā

Staley, M.E. Arogatā mārg

Sundar Singh Narulā. Karābā dīn

Surain Singh, Bhāī. Siāpā khurak dā

Surat Singh, of Ludhiana. Nighant  
yūnānī koś

Tibb darul šafā

Tibb khair manukkh

Ūdhav Singh, Paṇḍit. Cār nār kī caukṛī

Vaḍḍā rasālā šarbat

Vāgbhaṭa. Bāgbhaṭṭ

**Mesmerism**

Mukat Lāl. Yog darpan arthāt

Mesmerism caltā jādū

**Military Training**

Attack formation

Jaṅg juṅgal

Khulāsā hāl cāndmārī

**Moral Works**

Phulerā. Gupat ratan

**Music**

Sundar Singh, Professor, Rāg Vidyā.

— Harmonium gyān darpan

— Harmonium tarz kavālī

**Nationalism**

Mohandās Karamcand Gāndhī.

— Mahātmā Gāndhī jī dā hukam

**Oratory**

Gaṅgā Singh, Principal. Jantā vic kiven  
bolīe

**Palaeography**

Gaurīśaṅkar Hīrācand Ojhā. Bhāratī  
prācīn lipimālā

**Palmistry**

Būr Singh, Astrologer. Rekhā vicār  
ratnāvalī

**Philosophy. General**

Bihārī Lāl Purī. Anek darśan

Candā Singh, Dafedār. Sār Pāras Bhāg

**Philosophy. Greek**

Plato. Hakīm Sukrāt de antam vāk

**Philosophy. Vedanta**

Anāth Dās. Vicār mālā

Hemrāj, Svāmī. Advait siddhānt

— Siddhānt puśpāvalī

— Siddhānt sāgar

**Pāras bhag**

Sardār Cand. Vedānt phulvārī

Sukkhā Singh, Paṇḍit. Adhyātma  
prakās

**Philosophy. Yoga**

Mohan Singh Vaid. Yog abhyās dī śaktī

Śaṅkar Dās, Sādhu. Śaṅkar bilās granth



- Patañjali. Yog darśan  
Pratāp Singh Jotsī. Yog Vasišt  
Yogavasiṣṭha. Yog Vasišt  
Poetry. Anthologies  
Ammritā Prītam, *ed.* Coṇvīn Panjābī  
kavitā  
Budh Singh, Bāvā, *comp.* Bambihā bol.  
— Haṅscog  
Caran Singh, Sardār Sāhib, called  
'Sahīd' and 'Suthrā', *ed.* Dil de puāre  
Gurbacan Singh Bhular, *ed.* Ikautar sau  
kavī  
Gurdās Singh Nirmal, *ed.* Kāvi-sāñjhān  
Harbaṅs Armānī, *ed.* Jhummar  
Harbaṅs Singh Uppal, *ed.* Kāvi koś  
Harnām Singh Śān, *ed.* Purānā mākhīuṅ  
— Sañjhā saverā  
— Sūfī kāvi-saṅgraha  
Kīsan Singh, B.A., B.T., *ed.* Kāvi-rīsmān  
Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā, *ed.*  
Sūfīān dā kalām  
*Phuṭkal dohre*  
Piārā Singh Padam, *comp.* Panjābī  
bārānmāhe  
Piār Singh, Professor, *ed.* Sikhiā sarovar  
Tejā Singh, Sardār, of Khālsā College,  
Amritsar, *ed.* Coṇvīn Panjābī kavitā  
Tejā Singh Sābar, *ed.* Jagdīān jotān  
Poetry. Humorous Poems  
Caran Singh, Sardār Sāhib, called  
'Sahīd' and 'Suthrā'. Bādsāhīān  
— Isāk muśak  
— Rājasī hulāre  
— Isār Singh Isār. Bhāiā  
Poetry. Love Poems  
Karnail Singh. Bhaur sañjogī  
Mohammad Śafī. Bavafā 'Āsīk te  
Bevafā Ma'sūk  
— Māhiyā te Bālo  
— Mulākāt i Yār  
Sant Rām, Amritsarī, *ed.* Javāharāt kā  
dher  
Poetry. Miscellaneous Poems  
'Abdul Kādīr Rašk. Man taraṅg  
Ahmad Rāhī. Tirañjan  
Ammritā Prītam. Kastūrī  
— Lammīān vāṭān  
— Lok pīr  
— Navīn rut  
— Patthar gīte  
— Sunehuṛe  
Amrit Kaur. Amrit lahirān  
Avtār Singh, of Amritsar. Sāvān  
pīnghan  
Avtār Singh Āzād. Kambhīān  
— Kāsoān  
Bacan Singh, called Baihri Isāk. Phullān  
dī kiārī  
Baldev Candar Bekal. Jīvan lahirān  
Baljīt Gurcaran Singh Tulsī, Mrs. Nīl  
kaṅth  
Baljīt Tulsī. Premāñjalī  
Balvant, Bāvā. Amar gīt  
— Jvālā mukhī  
— Sugandh samīr  
Bhagat Singh Hīrā. Hiriān de hār  
Budh Singh, Bāvā. Prītam choh  
Budh Singh Tān. Tān tarāne  
Catar Singh Bīr. Jhañjar chaṅak paī  
Daiā Singh Dīlbar. Dīlbar tarāne  
Darśan Singh Avārā. Baghāvat  
Devindar Satiārthī. Lakk tuṅū tuṅū te  
hor kavitāvān  
— Muṛhkā te kaṅak  
Dhanīram Cātrik. Candanvaṛī  
— Kesar kiārī  
Dhanvant Singh Sītal. Sītal rubāiān  
— Śrī 420 de kārṇāme  
Dīvān Singh, Professor, of Khālsā  
College, Amritsar. Ras raṅg  
Dīvān Singh Kālepaṅī. Vagde paṅī  
Fakīr Mohammad, Dr. Śadāe Fakīr  
Fazal Ullah Fazal. Khayāl i-Fazal  
Fīrozdīn Śaraf. Dil de Ṭukre  
— Lālān dīān laṛiān  
— Sunhirī kaliān  
Giān Singh. Dhartī ghummadī rahī  
Gopāl Singh, Dr. Hanere savere  
Gulām Rasūl, Maulavī. Kissā māli va  
bulbul  
Gurmukh Singh Musāfir. Jīvan pandh  
— Musafariān  
— Prem bān  
— Ṭuṭṭe khambh  
Gurnām Singh, of Sangrur. Sundar  
bāghicā  
Hardiāl Singh Sīkrī. Phuṭde some  
Haricaran Singh Parvānā. Gītān vicōn gīt  
— Kutt kutt bājra  
Harindar Singh Rūp. Duṅhe vahīn  
— Manukh dī vār  
Harī Singh Dīlbar. Des piārā hai  
Harnām Dās, Kavirāj. Panjābī thāl  
Harnām Kaur. Arśī kaliān  
Indarjīt Hasanpurī. Aunsiān  
Jagat Jīt Singh. Dāg  
— Mano-kalpanā  
Jagtār. Talkhīān raṅgīnīān  
Karmuddīn Karam. Guldstah Karam  
Kartār Singh Balaggaṅ. Āratī  
Kartār Singh Duggal. Band darvāze  
Kartār Singh Śamsēr. Amar vel  
— Pañj nagg  
Kesar Singh Ājiz. Bhukhīān rījhan

- Kesar Singh Nīr. Kaskān  
 Kevaljīt Singh. Nām khumārī  
 Khuśāl Rāe. Bisan pade  
 Khuśāl Singh Caran. Meriān nazmān  
 paise paise  
 Khuśvant Kaṇval. Socān te supne  
 Kripā Sāgar. Man taraṅg  
 Mahr Śāh. Dīvān  
 Manjīt Madhur. Agan-kuṇḍ  
 Man Mohan Lāl Dīvānah. Anviddh  
 moti  
 Maulā Bakhs, Mistrī. Motiyon kā  
 khazānah  
 Maulā Bakhs Kuśtah. Dīvān i Kuśtah  
 Mohammad Dīn Arś. Panjāb de moti  
 Mohammad Irbāl. Panjābī Śikvah  
 Mohammad Ramzān. Inśāe dilpasand  
 Mohan Singh, Editor of 'Pañj dariā'.  
 Adhvāte  
 — Kac sac  
 — Sāve pattar  
 — Tinn parā  
 Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā.  
 Dhupp chān  
 — Jagat tamāśā  
 — Suman vānī  
 Mulak Rāj Komal. Galvakkriān  
 Nājar Singh Taras. Dāte de dar te  
 Nand Gopāl Singh, also called Nand Lāl  
 Nūrpurī. Cangiāre  
 Narindarpāl Singh. Kill te kāme.  
 — Vaṅgān  
 Narindar Singh Soc. Udariān  
 Natthā Singh Bhaur. Mahikade phull  
 Piārā Singh Nirchal. Nirchal lahirān  
 Piārā Singh Sahirāī. Sahirāī pañchī  
 Prabhjot Kaur. Laṭ laṭ jot jage  
 — Pañkherū  
 — Supne saddhrān  
 Prameśvarī Dās, called Dās. Jhūmade  
 gīt  
 Pritam Singh Kāsīd. Jāg manukhkhata  
 jāg.  
 Pritam Singh Safir. Ādi jugādi  
 — Kattak kuñjān  
 — Merī convin kavītā  
 — Rakat būndān  
 — Safir dī kavītā  
 Pūran Singh, Professor. Convin kavītā  
 — Pūran Singh dī kavi-kalā  
 Rāg rismān  
 Rahīm Bakhs, disciple of Pīr Bakhs.  
 Siharfi  
 Rāj Dulār. Uḍikān  
 Rām Nāth Musāfir. Mere gīt  
 Ratan Devī (Mrs. Ananda Kentish  
 Coomaraswamy). Thirty songs from  
 the Panjab and Kashmir  
 Sāhib Singh Sethī. Naun kaliā hār  
 Sahirāī. Sameṅ dī vāg  
 Sampūran Singh Brihoṅ. Brihoṅ de  
 sadd  
 Śamser Singh Grevāl. Śamser taraṅg  
 Santokh Singh Dhīr. Birhaṅe  
 Śarīf Kuñjāhī. Jagrāte  
 Satnām Kaur, Bībī. Arśī kiṅgre  
 Śivkumār. Birahā tū sultān  
 — Mainūn vidā karo  
 Sohaṅ Singh Sītal. Vahin de hañjhū  
 Sukhpālvīr Singh Hasrat. Hayatī de  
 some  
 — Moha māiā  
 Sūrat Singh, Rāpā Maṭak hulāre  
 Surindar Singh Kohlī. Sāvaṅ bijliān  
 Surjīt Singh Matvālā. Cūre vālī bānḥ  
 Takhat Singh. Hambhle  
 — Kāvī-hilūṅe  
 — Vaṅgār  
 Tārā Cand Gujrātī, Lālā. Javāharāt dā  
 ḍher  
 — Javāharāt kā ḍher  
 Tejā Singh Sābar. Yādgār  
 Usborne, Charles Frederick, *comp. and  
 trans.* Panjabi lyrics and proverbs  
 Uttam Singh Kaṇvar. Panjāb dā  
 bhaṅgarā  
 Vidhātā Singh Tīr. Aṇiāle Tīr  
 Vīr Singh, Bhāī. Bijliān de hār  
 — Dil taraṅg  
 — Lahrān de hār  
 — Maṭak hulāre  
 — Nargas; songs of a Sikh  
 — Prit vīṅā  
 — Tarel tupke  
 Zahīr Niyāzbegī. Cirāg i zindagī  
 Poetry. Moral and religious poems.  
 General  
 Darbārā Singh, of Calcutta. Mazhab dā  
 bhūt  
 Gopāl Singh Bilgā. Nīti sāgar  
 Nek 'Ālam. Pauh-phuṭṭī  
 Poetry. Moral and religious poems.  
 Ārya Samāj  
 Ārya gāyan  
 Ārya saṅgīt puśpāvalī  
 Baldev Mitra Bijlī. Raṅg i ajal  
 Dharam Dev, Paṇḍit. Kissā Kāmī pind  
 dā  
 Dharam Vīr Śarmā. Panjābī bhajan  
 prakās  
 Poetry. Moral and religious poems.  
 Buddhism  
 Arnold, Sir Edwin. Asia dā cānaṅ

Poetry. Moral and religious poems.

Christianity

*Hamd o sanā*

Mūsa Khān. Āb i Hayāt

Newton, E.P. Śabd aur ġazlain

*Panjābī zabūr*

Rahmat Masīh. Rāhat dil

*Sabad aur gazlen*

Wise, R.M. Panjābī ġit te ġazlān rāhat  
i dil

Poetry. Moral and religious poems. Dev  
Samāj

*Panjābī bhajan mālā*

Poetry. Moral and religious poems.

Hinduism

Anant Prakāś Udāsīn. Anant anubhav  
hulās

Anant Rām, Paṇḍit. Anant bhajnāvalī

Balī Nāth, Svāmī. Bhajan dharam  
pracār

— Dharam pracār

Bal Rām Dās, Sant. Śubh updeś baint

*Bhajan ratnāvalī*

Brahmānand, Svāmī. Brahmānand

bhajan mālā

— Harī bhajan mālā

Caitanya Dev, Svāmī. Updeś amar phal

Caman Lāl Bhāradvāj. Caman dī laṭak

Cānaṅ Siṅgh, of Peshawar. Bānsrī

Caturdās Sūrī. Catur, dariāī vahadat

Dharam Dās, Sant. Pothī ānand sarovar

Dīvan Cand Gaḍhok. Vairāg darpan.

Ghanānand, Svāmī. Granth Vedānt

sarovar

Gobindā Nand, Svāmī. Gobind bilās

— Gobind līhā

Gobind Dās, Mahātmā. Vedānt sarovar

Gobind Rām, Sant. Gobind ġit

bhajñāvalī

Gupāl Siṅgh, Sant. Siharfīān satt

*Gyān sarodā*

Hari Dayāl. Sār kutāvalī

— Sāru katāvalī

Hemrāj, Svāmī. Śāntī sarovar

— Śānt sarovar

Jallaṅ, Bhagat. Bānī Bhagat Jallaṅ jī dī

Jasvant Dās, Bhagat. Advet mat prakāś

— Vedāntī viśanpade

Jyotir Mayā Nand. Jotī prem pracār

Kanhaiyā Lāl, Sant. Śabad Sant

Kanhaiyā Lāl

Kanhiyā Lāl Cidākāśī. Harī

Karam Cand, Sant. Vriti śuddhī sarovar

Kesar Dās. Ātma gulzār

Khālisā Rām jī, Svāmī. Saccidānand

bhajñāvalī

Khuśī Rām. Mastānā Jogī

Kriśnā Nand, Svāmī. Bhajan saṅgrah

Kunvari, Śrīmatī. Granth Śrī Bharat  
bhagnī maṅimālā

Lāl Gir, Sant. Lāl caman

Lālji, Svāmī. Vinai chand bhākhā

Maṅghar Dās, Mahārāj. Maṅghar vilās

— Granth Śrī prem māragu

Mīrābāī. Mīrā padāvalī

Motī Lāl Khurānā. Kriśan līhā

Nar Siṅgh Dās. Rām ġitāvalī

Nāth. Dharm pracār

Nayanā Rām. Nayanā basant puśpāvalī

Nirpekh. Granth jīvan mukat

Parmānand, Bakhśī. Siharfīān vedānt

Puśkar Dās, Svāmī. Bait Vedānt

Rajjab. Chappai Rajjab jī

— Rajjab jī ke dohre

Raṅjīt Siṅgh Sandhū. Zindagī sudhār

Saccadānand, Svāmī. Saccadānand

bhajan mālā

— Bibek sūraj

Sādḥ Gīrhastī. Granth aradh prabuddh

*Sanātan dharm puśpāñjalī*

Surjan Dās, Sant. Babek darpan

Sute Prakāś. Briti anbhau prakāś

Tapasvījī, Mahātmā. Sanātan Hindū

artiān

Tulsidās, Gosvāmī. Nasīhat nāmā salok

Tulsidās

Poetry. Moral and religious poems.

Islam

'Abdul 'Azīz. Vadī aḥvāl al-ākḥirat

'Abdullah, Maulavī. Bārān anvā'

'Abdul Sattār, Maulavī. Ikrām

Mohammadi

Aḥmad Dīn. Murak sīdh

Amīr Bakhś. Jaṅg nāmāh i Zaitūn

Aśfāk Ḥusain. *Khūn ke ānsū*

Faiz Aḥmad, Hāfiz. Aṣār ul-Islām

Gulāb Śāh. Prem kahānī

Ḥusain Vā'iz. Rauzat al-śuhadā

'Ilm Uddīn. Tahzīb

Kādir Yār. Mī'rāj nāmāh

Karam Uddīn. Śuhbat ul sāliḥīn

*Mī'rāj nāmāh*

Mohammad Abdul Ġanī. Pardesī Yūsaf

Mohammad Abdul Latīf. *Khair ul Baśar*

Mohammad Būṭā. Pañj gañj

Mohammad Dilpazīr. Aḥvāl i-ākḥirat

kalān

— Aḥvāl ul-ākḥirat

— Aḥvāl ul-ākḥirat kalān

— Gulzār i Mohammadi

Mohammad Ḥabīb. Sajrah śarīf

Mohammad Ḥabībullah. 'Ajāib ul Rasā

ma'rūf bar Gulzār Mūsā Kaḥm Allah

— Gulzār Mūsā

Mohammad Ismāīl. Citthī Masīh te usdā

javāb  
 — Fakhr ul Vā'zīn  
 Mohammad Ismā'īl, Maulavī, of Bharal,  
 Sialkot. Sac bayān  
 Mohammad Khair Uddīn. Gañjīnah  
 Manākib  
 Mohammad Mast 'Umar. Dīvān  
 Mohammad Mast 'Umar  
 Mohammad Najmuddin, comp. Nimāz  
 Aḥmadī  
 Mohammad 'Umar, Hājī. Jannat dī  
 kunjī  
 Rahīm Bakhś. Khavan i-Yağmā  
 Šamser 'Alī. Tuḥfat ul Mominīn  
 manzum  
 Poetry. Moral and religious poems.  
 Jainism  
 Candan Lāl, Muni. Candan de cand,  
 Carcare chand  
 Nānak Cand. Kamaṭh darśan  
 Poetry. Moral and religious poems.  
 Sikhism  
 Akālī bhabak  
 Akālī gūñj  
 Amar Kaur Sodhbans. Gur mahimā  
 Ārdāsūṣṭak va vandnā stotra  
 Baldev Candar Bekal. Arsī darśan  
 Barkat Singh Anand. Gur Sikh darśan  
 Bhagat Singh, Sant. Bārah māh mañjh  
 saṭik  
 Bhagavān Singh, Sant. Phūl cambelī  
 — Phūl maltī  
 Bhuyaṅgaṅ virlāp  
 Bīr prakās  
 Bīsan Singh, Bābā. Mahimān prakās  
 Bīsan Singh, Gyānī. Dasveṅ Patsāh Sri  
 Gurū Gobind Singh jī Mahārāj  
 Bīsan Singh Kīṭ. Nurī jhalkān  
 Cāndhū Rām. Iṣṭ mahimāvalī Granth  
 Dayā Singh, Sādhū. Phanāh dā makān  
 Dīvān Cand, Bhagat. Anubhav prakās  
 Ganeśā Singh, of Malaya. Mazlūm bīr  
 Ganeś Singh. Granth ratnāvalī  
 Gaṅgā Devī. Gurū Srī Candra Prem  
 Bhaṛpūr  
 Garīb Singh. Kūc dā nagārā  
 Gobind Dās, Sādhū. Advait Nānak  
 prakās  
 Gur Bhagat māl  
 Gurdās, Bhāī. Bhagatāvalī saṭik  
 — Bhāī Gurdās Sāhibh Jini jā Bhagutani  
 jā jīvan caritra  
 — Kabitt savvaye  
 — Sidhānt bodhinī ṭikā  
 — Sikkhān dī bhagat mālā  
 — Sundar guṭkā varān Bhāī Gurdās  
 — Varān Bhāī Gurdās

Gyān Singh, Bhāī. Pothī Srī Gurū Panth  
 prakās  
 Hazārā Singh, Bhāī. Giān virāg  
 Hazūrā Singh, of Amritsar, comp. Gur  
 purab guṭkā  
 Hukam Singh. Pol mat Rādhā Svāmī  
 Jādū, ed. Gur-git  
 Jagjīt Kaur, Bībī. Rabbī jvāharāt  
 Jeṭhānand Khemcandānī, Hakīm.  
 Śabhid amrit rūpī navān prabhātī  
 āsā jā  
 Jodh Singh, Gyānī. Kalgidhar hulās  
 Kabīr. Salok Bhagat Kabīr  
 Kālā Singh, Bābā. Paintīs akkharī  
 Kartār Singh, Gyānī. Dīdārī jot  
 — Duṣṭ daman prakās  
 — Gurū dasmeś prakās  
 — Guṭkā satigur upmān  
 — Gyān prakās  
 — Jāg dī jot  
 — Nirañjanī jot  
 — Nirañkārī jot  
 — Upkārī jot  
 Kaur Singh Nihāṅg, comp. Tatkarā  
 Kehar Singh Āraf. Granth arphān  
 caman  
 Kīśini Bhajanu. Gurū Gobind Singh  
 Gītā  
 Lachmī Sodhbans, Bībī. Granth sandeh  
 sāgar  
 Lāl Dās, Bhāī. Gurmat Gyān Granth  
 Lāl Singh, Sant. Parlok jhākī  
 Mādhav Dās, Mahant. Itihās Āśram Sri  
 Bābā Garībdāsji Udasīn Karācī  
 Nānak, Bābā. Sīl dharam  
 Nānak Singh, of Peshawar. Satgur  
 mahimān  
 — Satigur mahimā  
 — Satigur Maihmā  
 Naraiṅ Singh, of Balhara. Pākhaṅḍ  
 prābodh  
 Nihāl Singh, Sant. Gurū Granth bhog  
 pāṭh śravaṅ mahātam  
 Pratāp Singh, Bhāī. Jind te sarīr dā  
 prasaṅg  
 Prītam  
 Rām Singh, Gyānī. Kalā  
 Raṅjodh Harī Hans. Jaṅ cetan babak  
 Sampūran Singh, of Tarn Taran. Updeś  
 cintāmaṅī  
 Santokh Singh, Bhāī. Gur prakās sūraj  
 — Gurū Nānak prakās  
 — Gurū pratāp sūrya  
 — Nānak prakās  
 Sant Singh, Munśī. Gurū Nānak hulās  
 Sikkhyā sāgar  
 Sohaṅ Singh Sītal. Sītal tāṅghān

- Sital taraṅgān  
*Subhāg Visākhī*  
*Sudhāsar mahātam*  
 Sukhdev Śāh, Sant. Sukhāmrit  
 Sundar Singh Rāgī. Das Gur maīhmān  
 Surjan Dās, Satgur. Vigyān prakās  
 Thākar Singh, Gyānī, of Khālsā College,  
 Amritsar. Gurmat amrit prakās  
 Varyām Singh, Kaviśar. Zindagī sudhār  
*Vicārmālā*  
 Vir Singh, Bhāī. Godāvarī dā gīt  
 – Kambdī kalāī  
 Poetry. Moral and religious poems.  
 Sufism  
 'Abdul Gani. Śajrah sarīf  
 Aḥmad Śāh. Gañj i mā'nī  
 'Alī Haidar. Mukammal majmūa' i  
 abyāt i 'Alī Haidar  
 Allāh Bakhś, Sāin. Tanz i tauhīd  
 Bulhe Śāh. Bārān māh Bulle Śāh  
 – Bulhe Śāh  
 – Kāfiān Bule Śāh  
 – Kāfiān Bullhe Śāh  
 – Kāfiān Miyān Bulhe Śāh  
 – Kāfiān Sāin Bulhe Śāh  
 – Kānūn i-Isk  
 – Kulliyāt Bulhe Śāh  
 – Songs of Bullah  
 Farīd, Bāvā. Siharī Bāvā Farīd  
 Gulām Farīd. Dīvān i Farīdī  
 Gulām Rasūl, Maulavī. Bait Hazrat  
 Bāvā Farīd Śakar Gañj  
 Harnām Singh Śāh, ed. Sūfī kāvi-  
 saṅgraha  
*Istiyāk nāmāh*  
 Mohammad 'Umar, of Ambala. Hikāyāt  
 i Ajīb o Garīb  
 Mohan Singh, Ubharā, called Dīvānā.  
 Bulhe Śāh dīān kāfiān de note  
 Niāz Aḥmad. Pañj gañj  
 Sultān Bāhū. Majmūa' abyāt Sultān  
 Bāhū  
 – Pañj gañj  
 Poetry. Narrative and Historical Poems  
 'Abdul Hasan. Kissā Sohṇī Mahīnvāl  
 'Abdur Rahmān. Gulzār Śaddīkī  
 Aḥmad Śāh. Kissā Mirzā va Sahibān  
 Aḥmad Yār. Hātim nāmāh Panjābī  
 – Kissā Sassī va Punnūn  
 – Sassī Punnūn  
 'Alī Kuraisī, Sardār. Kissā Śāh Maṅsūr  
 'Alī Śāh. Jaṅg nāmāh Amīr Hamzah  
 Allāh Dittā. Kissā Hīr Rāñjhā  
 Amar Singh, Manager, Khālsā Agency,  
 Amritsar. Dharambīr  
 Amīr Bakhś. Jaṅg nāmā Zaitūn  
 Arjan Dās. Kissā Sīrīn Farihād  
 Aroṅ Singh. Prasaṅg Rājā Nal va Rānī  
 Damayantī  
 Arūṅ Singh Tāib. Pūrā jīvan britānt Nal  
 Damayantī  
 Ātmā Singh, Sādhū. Granth Sīrī haṅs  
 camatkār atē haṅs māī  
*Badī' ul-Jamāl*  
 Bāg Singh, of Bhekha. Sohṇī Bāg Singh  
 Bālak Rām Prem. Amrit dātā  
 Baldev Rām, Paṇḍit. Sāṅgīt Rājā Kans  
 Balmukand Dās. Janam sākhī Kālū Nāth  
 Baṅsīvālā, Bāvā. Hīr Baṅsīvāl  
 Bhagat Rām, Paṇḍit. Kissā Kesarān  
 Bādsāhzādī  
 Bhagavān Singh, Bhāī. Hīr Bhagavān  
 Singh  
 – *Khulāśah Hīr Bhagavān Singh*  
 – Kissā Dāūd Bādsāh  
 – Mirzā Sāhibān  
 Bīsan Singh, Gyānī. Panth prakās  
 Mahārāj Khālsā  
 – Śer Khālsā  
 – Sūrbīr Khālsā yān barān mislān  
 Buḍdh Singh, son of Lahiṇā Singh.  
 Sikkhī de pūrne  
 Būṭā Mal. Sohṇī Mahīnvāl  
 Cakradhārī Bezar. Sundara-Rāmāyana  
 Candā Singh, of Rawalpindi. Granth Sīrī  
 dukh bhañjan gathā  
 Caturdās Sūrī. Pūraṅ  
 – Sohṇī Mahīnvāl  
 Chāṇṇā Singh Rāgī. Śahīd bilās  
 Daljit Singh, Sardār. Śrīmad Edward  
 Rāj abhikhek  
 Damodar Gulātī. Kissā Hīr Damodar  
 Daulat Rām, Lālā, of Bhaini Birgaon  
 Kesrān Bādsāhzādī te Rājā Indar  
 Sain  
 Daulat Rām, of Ramgarh. Kissā Hakikat  
 Rāe Dharmī  
 – Kissā Pūran Bhagat  
 – Kissā Rājā Rasālū vaḍḍā  
 – Kissā Rājā Saryāl  
 – Kissā Rūp Basant  
 – Rājā Gopī Cand  
 – Rūp Basant  
 Dāyam Uddīn. Sohṇī Mahīnvāl  
 Dayā Singh, Sādhū. Bīr Bahādur Sundarī  
 – Sundrījī  
 Dhanīrām Cātrik. Bhartrihari dā birtānt  
 – Prasaṅg Rājā Nal ate Rānī Damayantī  
 – Yogī Raj Sīrī Bhartrihari jī dā britānt  
 Dharam Dās, Sant. Vigyān caman  
 arthāt Bhartharī bilās  
 Ditt Singh, Gyānī. Rāj prabodh nātik  
 Ditt Singh, Gyānī, of Gurgur, Śahīdīān  
 Fazal Karīm. Sohṇī Mahīnvāl

- Fazal Śāh. Hīr va Rāñjhā  
 – Kissā Hīr va Rāñjhā  
 – Kissā Sassī Punnū  
 – Kissā Sohñī Mahīñval  
 – Sohñī Mahīñval  
 – Sohñī Mahīñval kalān  
 Fazal Uddīn, Hafiz. Safar nāmāh jadīd  
 Gobīnd Rām Bilgā. Candra pakās  
 Gobīnd Singh, Tenth Sikh Guru. Jafar  
 nāmāh  
 Gokal Cand Śarmā. Kissā Hīr Gokal  
 Cand  
 Gulām Husain, Munśī. Dhol va Śamś  
 Gulām Rasūl, Maulavī. Aḥsān ul Kīśāś  
 – Dastān Amīr Hamzah  
 – Kīśāś ul muḥsinīn  
 – Sassī va Punnū  
 – Yūsuf Zulaikhā  
 Gurbakhś Singh, of Malaya. Nikīān  
 zindān te vaḍḍe sāke  
 Gurdās Guṇī. Kathā Hīr Rāñjhān kī  
 Gurmukh Singh Premī. Bhagat  
 Ratanāvalī  
 Gyān Cand Dhaṇ. Kissā Hakikat Rāe  
 Dharmī  
 – Kissā Rūp Basant  
 Gyān Singh, Bhāī. Dasam Gur hulās  
 arthāt Jañgnāmā  
 Gyān Singh Caudhuri. Kissā i Pūran  
 Bhagat  
 Hājī Mohammad, Sūfī. 'Alī Aśgar va  
 Begam Śuḡrā  
 Hākīm Singh. Prasaṅg Bābe Aṭṭal Rāi  
 Hāmid. Jañg nāmā  
 – Jañg nāmāh Hāmid  
 – Mukammal Jañgnāmāh Hāmid  
 Harinām Singh, Paṇḍit. Harinām  
 Rāmāyaṇ  
 Harī Singh, Kavi. Patībritt Śakuntalā  
 Harnām Singh, of Baguli. Tavārīkh  
 Gurdvārā  
 Harnām Singh Āraf. Drig stotra  
 Hāsām. Kissā Sassī Punnū Hāsām  
 – Sassī Punnū  
 Hazurā Singh, Sant. Rām tāl līlā  
 Imām Bakhś, Badi' ul-Jamāl  
 – Kahānī Śāh Bahirām te Husan  
 Bano  
 Jaintī Rām. Bhajan Rāmāñ Ban Kānd  
 Jalāl Uddīn. Bīn Śāhzādī  
 – Kissā Dhol va Śams Rānī  
 Jangnāmā te bārān māh vaḍḍā Śrī Gurū  
 Gobīnd Singh jī  
 Jañg Zaitūn  
 Jiva Singh, Sant. Daśmes amrit kalā  
 Jivā Singh, Kavi. Sohñī Mahīñval  
 Kādir Yār. Bait Harī Singh  
 – Kissā Pūran Bhagat  
 – Kissā Sohñī va Mahīñval  
 – Prasaṅg Pūran Bhagat  
 – Pūran Bhagat  
 Kālā Singh, Nāmdhārīā. Sabh ton  
 vaḍḍī Janam sākhī Śrī Bhagat  
 Ravidās  
 Karam Pīr. Majnūn Lailā  
 Kartār Singh, Gyānī. Ajīt Khālsa  
 – Bābā Bandā Bahādur  
 – Bābe Bande Bahādur  
 – Bābe dī ber  
 – Bīr Khālsa  
 – Darbār Khālsa  
 – Jauhari Khālsa  
 – Jauhar Khālsa  
 – Khuni Śahīdān  
 – Kissā Rūp Basant  
 – Līhā Prahīlād Bhagat  
 – Nirbhai yodhā  
 – Prakās Khālsa  
 – Prasaṅg Śrī Guru Arjan Dev jī de  
 Sikkh Bhāī Kalyānā  
 – Rāj Khālsa  
 – Sarkār Khālsa  
 – Sidak Khālsa  
 – Sudhār Khālsa  
 – Teg Khālsa  
 – Vār dharam śahīdān  
 Kehar Singh, Kavi. Janam sākhī Bāvā  
 Farīd jī  
 – Ramāyaṇ  
 Khuśī Rām. Gopī Cand  
 Khvāhīś 'Alī, Munśī. Dastān Sohnā va  
 Zainī Jogan  
 – Mirzā Śāhibān  
 Kīśan Singh 'Arif. Hīr Kīśan Singh  
 – Kissā Śīrīn Farihad  
 – Śīrīn Farihad  
 Kīśor Cand, Paṇḍit. Hīr Kīśor Cand  
 Kripā Sāgar. Lakhsmī Devī  
 Maṅgal Singh, of the Khālsa Dīvān,  
 Amritsar. Amrit pravāh  
 Mansā Singh, Bhāī. Upkār khālsa  
 Mān Singh, Kavi. Fasanā ajaib  
 Maulā Bakhś, Mistrī. Bīn Bādsāhzādī  
 – Kissā Mirzā Śāhibān  
 – Sultān Mahmūd  
 Maulā Bakhś Kuśtah. Hīr va Rāñjhā  
 – Jañgnāmāh Zaitūn  
 – Kissā Hīr Rāñjhā  
 Maulā Śāh, Sāñ. Hīr va Rāñjhā  
 – Mirzā Śāhibān  
 – Sassī Punnū  
 – Zahrā Mīstrī  
 Milkhī Rām. Milkhī dā Mahābhārat  
 Mīran Śāh. Sohñī Mahīñval

- Mohammad, Miān. Kissā Saif ul Mulūk  
— Saif ul Mulūk
- Mohammad, Mīr. Sahtī va Murād  
Mohammad 'Abdul 'Azīz. Gulzār  
Hussain jadīd
- Mohammad 'Alī. Sohni Ghamyāran  
Mohammad Būṭā. Kissā Mirzā Śāhibān  
Mohammad Muslim, Maulavī. Gulzār i  
Mūsā
- Mohammad Śāh. Kissā Hīr Rānjhā  
— Kissā Hīr va Rānjhā
- Mohammad Uddīn Sokhtah. Hīr-Rānjhā
- Mohan Singh Vaid. Mīt vichoṛā  
*Mukammal Jaṅg nāmāh i Hāmid*
- Munśā Singh Dukhī. Sākā Anāndpur  
Mūsa Khān. Malkah Āstar  
Najābat. Nādir Śāh dī vār
- Nānak Singh, Novelist. Khūnī Basākhi  
Nathū Rām Varmā. Dholā Śams  
Natthū, Caudharī. Kiṣṣā Dhol Bādsāh  
Nek 'Alam. Kissā Aśgar va Śuḡrah  
Nirañjan Singh Saral. Gaṛgaj nūn  
gaṛemār
- Nizāmuddīn. Āina' i Isrār  
Pāl Singh Ārif. Gopī Cand Bhartharī  
bilas  
— Pūran Bhagat  
— Sohni Mahīnvāl  
— Vaḍḍā Pūran Bhagat
- Pīr Mohammad, Miān. Caṭṭhiān dī  
vār
- Rahīm Bakhś. Dil Khursaid  
*Rānī Rāj Kaur dā apne prāṇ priy Rānā*  
*Sūrat Singh jī de birhon vice virlap*
- Ratan Singh Śahīd. Prācīn Panth prakāś  
Śaddīk Śāh. Jaṅg nāmāh Amīr Hamzah  
Sādhū Singh, Gyānī, of Khālsā High  
School, Gujranwala. Khaṇḍe dī dhār  
Śāh Mohammad, Historian. Āngrezān  
dī Singhān nāl laṛāī  
— Baint Śāh Mohammad  
— Kissā laṛāī Rāj Singhān  
— Kissā Śāh Mohammad  
— Sikhān dī vār  
— Sikkhān te Āngrezān dī laṛāī  
— Singhān dī Āngrezān nāl laṛāī  
— Tavārikh Panjāb dā khūnī vākā'  
— Vār Śāh Mohammad
- Sampūran Singh, Sant. Ādarś Devī  
Sant Rām Dās. Panjābī Rāmāin  
Saran Śarmā, Devī. Baṣre dī sair  
Saudāgar Singh. Kurbānī  
*Solān Sahelān*
- Sūbā Singh. Hīr Sūbā Singh  
Sundar Dās, Sant. Prasaṅg Bābā Aṭal  
Sundar Singh, Bābā. Gurū Khālsā  
tavārikh
- Ṭahlā Singh. Nankānā Śāhib dī saccī  
hakikat
- Tārā Cand Gujrāti, Lālā. Jaṅg Kilā  
Cittaur  
— Jīti jagṛī mūrten  
— Khālsā dharām
- Tejā Singh, disciple of Bīsan Dās, of  
Hajro. Jīvan caritra Śrīmān Bhagat  
Jvālā Śāhib
- Ṭhakār Singh, Gyānī, of Khālsā College,  
Amritsar. Sidak Sikhī  
— Vaḍḍā śahīd-bilās
- Udham Singh Josilā. Kissā Śrīn Farihād  
Vāris Śāh. Aslī vaḍḍī Hīr  
— Aslī vaḍḍī Hīr Vāris Śāh  
— Hīr  
— Hīr Sayyad Vāris Śāh  
— Hīr Vāris Śāh  
— The story of Hīr and Rānjhā  
— Vaḍḍī Hīr
- Vidhātā Singh Tīr. Dhruva Bhagat  
— Śahīdī vārān
- Vīr Singh, Bhāī. Raṇī Rāj Kaur dā  
virlop
- Yatīm Śāh, Sāin. Kissā Sassī Punnūn  
Poetry. Nationalistic poems  
Dhanīrām Cātrik. Navān Jahān  
Gulśan, B.L. Inkalābī parvānon ke  
jazbāt
- Gurāndittā Khannā. Kaumī lahirān  
Hardatt Śarmā. Dogarī bhajan māla  
Hīrā Singh Dard. Dard sunehe  
*Inkalābī puṣpañjalī*  
*Kirtī guñj*
- Poetry. Poems on Social Reform  
Daulat Rām Śastrī. Achūton kā cik  
caharā  
*Deś sudhār*
- Fakīr Cand Sarevarā.  
Jātī Sarevarā dharam sangiā  
Vidhātā Singh Tīr. Kirtī de kīrne  
Poetry. Translations from Hindi  
Tulsīdās, Gosvāmī. Rāmāyan bīsanpade  
— Rām Candra jī dā jīvan caritra  
— Tulsī Rāmāin Panjābī  
— Tulsī Rāmāyan vārtik.
- Poetry. Translations from Persian  
'Abdul Kādir Jilānī. Divān Hazrat Gaus  
ul 'Azam  
Hāfiz. Divān e Hāfiz Panjābī  
— Khulāsā divān Hāfiz  
Khusrau, Amīr. Bāg o bahār  
— Kissā cahār darves  
Nand Lāl, called Goyā. Divān i-Goyā  
saṭik  
— Jot bigās  
— Prem phulvāī

- Prem sarovar  
 – Prīt-gīt  
 – Prīti-rīti  
 – Tausīf o-Sanā  
 – Zindagī nāmā  
 Sa'dī. Sugandhi asthān  
 Šarf Uddīn BU'Alī Kalandar. Dīvān  
 Hazrat Šāh Šarf Uddīn BU'Alī  
 Kalandar  
**Poetry. Translations from Sanskrit**  
 Adhyātma Rāmāyaṇa. Adhyātma  
 Rāmāyaṇa  
 Bhartṛhari. Bharthṛ darśan  
 – Vairāg Śatak  
 Brij Lāl Śāstrī. Rām-kathā  
 Kālidāsa. Meghdūt  
 – Nalodaya  
 – Raghuvamśa  
 Vālmiki. Balmikī Rāmāyaṇa  
 – Granth Balmik Rāmāyaṇ  
 Vīr Singh, Bhāī. Bhartharī Harī jīvan te  
 Nīti Śattak  
**Poetry. Studies**  
 Atar Singh, Professor. Kāvī-adhian  
 Balbīr Singh, Dr. Panjābī dī ramaz bhārī  
 kavītā  
 Balbīr Singh Dil. Mohan Singh dī kāvī-  
 kalā  
 Budh Singh, Bābā. Koil kū  
 – Prem kahānī  
 Dīvān Singh, Professor, of Khālsā  
 College, Amritsar. Bābā Farīd darśan  
 Gulām Mohammad, of Lahore. 'Išk  
 Lahar dīvān galtiān  
 Gupāl Singh Dardī. Romantic Panjābī  
 kavī  
 Harindar Singh Rūp. Bhāī Gurdās  
 Harnām Singh Śān. Sassi-Hāśam  
 Mān Singh, B.A., LL.B. Maṭak hulāre  
 par ṭippnīān  
 Maulā Bakhś Kuśtah. Panjāb de hīre  
 Prītam Singh, Professor. Hāśam bāre  
 Pūran Singh. Kavī dā dil  
 Surindar Singh Kohlī. Lālā Kirpā Sāgar  
 te unhān dī kavītā  
 Tāran Singh. Gurū Nānak  
 Zīā Mohammad, Professor. Yādgar i  
 Vāriṣ  
**Political Science**  
 Gāḍgil, N.V. Sabhā-śāstra  
 Mohan Singh Vaid. Sañchep sampati  
 śāstra  
**Politics**  
 Arūr Singh Tāib. Khulāh citthā No. 1.  
 Bentī patra  
 Congress vālīān de das praśna te ohnān  
 de uttar  
 Jaṅgā Singh, of Faridkot. Prajā de dilī  
 ubāl  
 Na mil vartan  
 Nundy, Alfred. Na mil vartan  
 Purānī te navīn duniān  
**Popular Poetry. Humorous and**  
 Satirical poems  
 Amīr 'Alī, Munśī. Fakah Mast Bābū  
 Arjan Singh, Bhāī. Bunde nāmā  
 Bacan Singh, Master. Bābūjī bandgī  
 Bakhśī Isāī. Jhagrā Khaddar te malmal  
 Bhagat Rām, Lālā. Jhagrā tīlī laung  
 Bhān Dās. Kissā ghagrī bhochaṇ dā  
 Buddhā Rām, Paṇḍit. Naklī gentleman  
 kā piū  
 Chare dīān bolīān  
 Cūhar Singh, Bhāī. Jhagrā postīān  
 Dīnā Nāth, Lālā. Gentlemenān dī miṭī  
 palīd  
 Dīn Mohammad Saudāī. Bijlī dā cūrā  
 Faḍal Hak. Makarnāmah i auratān  
 Fīroz Sāīn. Aṭe dā kāl  
 – Aṭe kā kāl  
 Gulām Mohammad, Munśī. Aṅgrezī  
 kar dīe khvār ranne  
 – Phoke gentleman  
 Gurdit Singh, Bhāī. Fashion dī hanerī  
 Gyān Cand, Bhāī. Ālū right te varīān  
 good  
 Indar Singh Cakravartī. Navān kissā  
 khaddar dā jor  
 Kirpā Rām. Jhagrā tīlī lauṅ  
 – Navān kissā tīlī lauṅ  
 Lāl Cand. Bāzārī paryān  
 – Rannān dā nakhrā  
 Mehar Singh Mehar. Fashion kī andherī  
 Mīran Śāh. Kissā kālī va gorī  
 Milkhī Rām. Fashionable bāl Jāpānī  
 – Very Good Gauṅglū  
 Mohammad Bakhś. Phoke gentlemen  
 Mohammad Ishāk. Main nūn gentleman  
 banāde tū  
 Munśī Rām, Lālā. Fashion dī andherī  
 Pākhar Singh, Kavi. Rebdār pajāmā  
 Parsrām. Melo dā fashion dār suit  
 Prem Singh, Kavi. Navān kissā gholī  
 cukān dā siāpā  
 Rām Lāl. Hun main Aṅgrezī parh gaiyān  
 – Main Aṅgrezī parh gaiyān  
 Rām Lubhāyā. Rām Lubhāye de jāpānī  
 salīpar  
 Śām Singh, of Amritsar. Zamāne dā taur  
 Sohaṇ Singh, Bhāī, of Gago Māhal.  
 Mekhān dī śokīnaṇ  
 Tīlī lauṅ kā kissā  
 Varyām Singh, Kavīśar. Bhukhar Śukīn  
 – Bolīān



- *Chariān de dukhān diān te ghunḍ vālī nār diān boliān*  
 — *Sohnī nār te kāke diān boliān*  
**Popular Poetry. Love poems**  
 Khokhar, A.D. *Cūre vālī bānh*  
 Khusī Rām. *Bhūtnāth*  
 Milkhi Rām. *Milkhi dā Savan Bhātron dā mahīnā*  
 Miyān *Buddhā Muštāk. Muštāk de mīnākārī challe*  
 Mohammad Bakhs, Munsi. *Śagufah i-isk*  
 Mohammad Ismāil. *Miskīn dī Sassī*  
 Murād 'Alī. *Basre dā māhiyā*  
 Natthā Singh, of Nararu. *Giddhe dī boliān*  
 Šamsuddīn, Šekh. *Hīr dī citthī*  
 Šer Mohammad. *Khutūt-ul-'Ishk*  
**Popular poetry. Marriage songs**  
 Āsā Rām, Paṇḍit. *Navīn jañjh*  
 Bhagavān Singh, Bhāi. *Jañjh Bhagavān Singh*  
 Dhannū Singh, of Peshawar. *Suhāg ratnāvalī*  
 Cannan Rām. *Pattal*  
 Jivā Singh, Bhāi. *Šādī mubāarak*  
 Jodh Singh, Bhāi. *Sīthnīān*  
 Kiśor Cand, Paṇḍit. *Jañjh Kiśor Cand*  
 Lakkhā Singh. *Jañjh Lakkhā Singh*  
 Mānghe Rāi. *Jañj*  
 Mān Singh, Bhāi. *Pattal*  
*Panjābī gīt*  
 Sādhū Singh Rāmgarhiā. *Jañjh Sādhū Singh*  
 Santā Singh, Rāmgarhiā. *Navān kissā jañjh gulzār*  
 Šer Singh, of Takhtupur. *Sukīn pattal*  
 Sohan Singh, Bhāi, of Ghukewali. *Vivāh sikhyā*  
 Varyām Singh, Kaviśar. *Bhāg bharī jañjh*  
**Popular Poetry. Miscellaneous**  
 'Alī Haidar. *Siharfī 'Alī Haidar va Bārān māh Sayyad Fazl Šāh*  
 Allāh Bakhs, of Lahore. *Jamānā ajab*  
*Bekārān dī pukār*  
 Fīroz Amritsārī. *Election dā šauk*  
 Gulām Nabī, Mistrī. *Sukhan ke motī*  
 Gurdit Singh, of Ganga. *Navān kissā naveṇ namūne*  
 Harnām Singh, of Lyallpur. *Bārānmāh isak vichoṛā*  
 'IIm Uddīn. *Siharfī hālāt i bār mehrbānī e Sarkār*  
 Indar Singh, Gyānī. *Purab Kār Sarovar*  
 Īsar Dās, of Sialkot. *Sarhī nāmāh*  
*Jhok jammiā Panjāb dā*
- Mahindar Singh Zār. *Jalūs Kār Sevā*  
 Mānghe Rāi. *Tārif mahīn*  
 Milkhā Singh. *Buryān vastū*  
 Milkhi Rām. *Havāi jahāz*  
 Mohammad Bakhs, Munsi. *Faiśan de nazare*  
 — *Khaddar te malmal dā jhagrā*  
 Mohammad Šādī. *Kissā bhaṅg va tamākū*  
 Mohammad Uddīn Dardī. *Faiśan diān phuljharīān*  
*Payām e āšik*  
*Picketing tai bekārī*  
 Rahīm Bakhs, Mistrī. *Kissā muñjī*  
 Sant Rām, Lālā. *Siharfī ustāt paise dī te rail dī*  
 Saun Singh, Bhāi. *Bhaur vijogī te piāre de vaiṇ*  
 Šer Singh, of Takhtupur. *Akal dā bāg te nīṭi de nazāre*  
 Tārā Singh, of Lahore. *Admī daler dā mañjā*  
 Thākar Dās Gambhīr. *Siharfī Water-tax*  
*Tijāvat dī tabāhī*  
**Popular poetry. Moral and Religious poems. General**  
*Amrit barkhā*  
**Popular poetry. Moral and religious poems. Ārya Samāj**  
 Belī Rām. *Vedak ḍaṅkā*  
*Deviān de gīt*  
 Jagannāth Šarmā, comp. *Šahīdī gāne*  
 Lājvantī. *Panjābī bhajan prem ras*  
 Melā Rām, Lālā. *Hindū ki faryād*  
*Panjābī puśpāñjalī*  
 Rām Kiśan, Lālā. *Haner khātā Islām*  
 — *Haner khātā Purānān men*  
 Santokh Singh Vedī. *Jagat Guru Rishi Dayānand darśan*  
 Sant Rām, Mahāsaya. *Ghamaṇḍ tor bhajñāvalī*  
**Popular poetry. Moral and religious poems. Christianity**  
*Bhajan te gazlān*  
 Khair Uddīn, the Rev. *Rāhat akrā*  
**Popular poetry. Moral and religious poems. Dev Samāj**  
 Sant Singh Sādik. *Dev Gur nāmāh*  
 — *Gap nāmāh*  
 — *Rabnāmāh*  
**Popular poetry. Moral and religious poems. Hinduism**  
 Balī Nāth, Svāmī. *Vivāh dharm*  
*Barān māh Motī Rām*  
 Bastī Rām, Paṇḍit. *Tīrath Acalesar mahātām*  
 Cakradhārī Bezar. *Bezar dā Kṛiśna*

— Govardhan līlā  
 — Vann suvne gīt  
 Daulat Rām. Bārān māh giānmārag  
 Dayā Singh, Sādhū. Granth saputra  
 bilās  
 — Granth zindagī bilās  
 — Sevak bilās  
 — Zindagī bilās  
 Dharat Rām, Paṇḍit. Brahman jagāvā  
 Fakīr Gir, Gosāin. Kirśan vachorā  
 — Ustat Kaṭās Rāj  
 Ganpat Rāi Jetlī. Koh kirānā Śāhib ke  
 sidhon kī ostī  
 Gheran Cand. Bārān māh Śiv te Gaṇeś  
 Gopāl Singh, Paṇḍit. Ātam hulās  
 Gurdit Singh, Kavi. Kissā rūh vā but  
 Gyān Cand, Lālā. Gyān bhajan mālā  
 Hajārā Singh, of Ratainda. Giān dā  
 engine  
 Haṅsrāj Mehtā. Istuti Kaṭās Rāj  
 Hari Cand. Melā Cint Pūrnī Devī  
 Hari Dās, Mistrī. Ravdās mahimā  
 Hari Śaran Śarmā. Māi Baiśno caritra  
 Harnām Singh Āraf. Ahl i khyal Āraf  
 Īsar Dās, of Gujranwala. Yādgār Bābā  
 Paṇḍānvālā  
 Jivā Rām, Paṇḍit. Ustati  
 Jodh Singh, Bhāī. Avidhūt bilās  
 Kālī Dās, of Gujranwala. Carḡhā nāmāh  
 Kānśī Rām, Paṇḍit. Bairāg Baṅglā  
 Kāśī Rām. Riśī viyog  
 Kesar Singh, Bhāī. Navān prasaṅg kall  
 tārnī mātā  
 Khān Cand. Kissā Durgāṣṭak  
 Khuśāl Cand, Bhagat. Kirśan pracār  
 Kiśor Cand, Paṇḍit. Navān kissā gaū  
 dhandorā  
 Jaintī Rām. Manohar bāg  
 Mathurā Dās Mohin. Jammū Ved  
 Mandir Mahimā  
 Maulā Bakhś, Munśī. Kissā astuti  
 Cintpūrnī Devī  
 Milkhī Rām. Kriśan vichorā  
 — Milkhī dā Kriśan jap  
 — Milkhī dī Vaiśno Devī  
 Mulkhā Singh. Baryān vastān  
 Nand Lāl, Mahārāj. Janak bilās  
 Pāl Singh Ārif. Āraf bilās  
 — Kāfiān Pāl Singh  
 — Siharfī Pāl Singh Ārif  
 Rām Svayam Prakāśī. Rām naukā  
 Ratna Devī. Prem vāṭikā  
 Sadā Rām Āraf. Kupatth nāmā  
 Sāin Dās Balūjā. Sāmjī bilās  
 Sant Rām, of Śrī Kriśan Mandlī.  
 Sanātan dharam pracār  
 Śrīmān Svāmī Rāmgir jī Mahārāj

Tilak Rām. Ustat Rikhīkeś  
 Ujāgar Dās Nāī. Ustat Bābā Sain Bhagat  
 jī  
 Popular poetry. Moral and religious  
 poems. Islam  
 'Abdul 'Azīz, Maulavī. Mahdī diān  
 dhumman  
 — Yūsuf Śānī  
 'Abdul Hak. Bābā Phūsvālā  
 — Kissā Bābā Phūsvālā  
 — Kufar dā golā  
 — Vañjhah būpār  
 Abdul Raḡīm. Gulzār i Mahmūdī  
 — Karam Śāhī Darbār  
 Ahmad Dīn. Śama' i Īmān  
 — Siharfī mān dhī ba taśdik al-masīh  
 Ahmad Muśtak. Carḡhā ḡakkānī  
 darradd Kādyānī  
 Ahmad Uddīn. Gulban Aś'ār  
 — Gulban i Islām  
 — Kissā Hazrat Jābir  
 Ahmad Yār. Kissā Hazrat Tamīm  
 Anśārī  
 Akhbār-ul-ākhīrat  
 'Ālam Khān, of Siyalkot. Aslī ciṭṭhī  
 Hussain dī  
 Allāh Bakhś, Maulavī. Mirah ul-nisā  
 Panjābī  
 Allāh Bakhś, of Babbe Hali. Akhbār i  
 Mahdī  
 — Khālīs motī  
 — Motī bāzār  
 — Śahādat Hazrat Imām Husain  
 Allāh Rakhā. Ciṭṭhī Yūsuf  
 Amīr 'Alī Śāh. Alinśāf  
 Barkat Alī Śāh. Uśūl al-Dīn  
 Cirāg Uddīn, Ahmādī. Masīh kī pahcān  
 ke nisān  
 Dīn Mohammad Saudāī. Jhagrā rūh va  
 but  
 Durūd hazārah  
 Faryād masjid manzūm  
 Fateh Uddīn. Savānh Umrī Hazrat Mīr  
 Inśāh Nūr  
 Faṣal Uddīn, Maulavī. Rail nāmāh  
 — Zikr vafāt  
 Fīroz Amritsārī. Aśk e Rasūl  
 — Buriyān rasmān karan ḡharāb  
 — Gāzī 'Ilmuddīn śahīd  
 Fīroz Uddīn. Muslim de aḡkām  
 Gauhar Uddīn. Mariyam i-Kādyānī  
 — Pakkhī Mohammādī  
 Gulām Husain, Munśī. Gullyān  
 mayānyān  
 — Kissā Hazrat Balāl  
 — Radd i Mirzā Kādiyānī  
 — Siharfī ḡakkānī

- Ġulām Kādar, Maulavī. Āsmānī karak  
 hiśśah avval  
 — Gulzār Khālid  
 Ġulām Kibiryā. Śer i-rasūl  
 Ġulām Mohammad. Sunahrī tasbīh  
 Ġulām Mohammad, Munśī. Ġazī  
 'Ilmuddīn  
 Ġulām Mohammad Khān, called Saidāī.  
 Śan i Murtzāī  
 Ġulām Muśtāfā. Khītab Musallam  
 Ġulām Nabī, of Amritsar. Safar nāmah  
 Ġulām Nabī, of Sialkot. Mi'rāj ul-  
 nabbavī  
 Ġulām Rasūl, Maulavī. Jhok Mahdī vālī  
 — Naśīhat nāmah  
 Hāfiḡ Mohammad, Maulavī. Ahvāl ul-  
 akhīrat  
 Hākīm Alī, Fakīr. Gulzār i koṭlī śarīf  
 Hasan Mohammad. Aḥmad Mahdī  
 — Carkhā Aḥmadī  
 Hidāyāt Ullah. Siharfī āṣar i masīh  
 Ikbāl Beg. Kissā saṅg i Śaitān  
 Imām Uddīn. Ihtayāt al-zuhr  
 — Khvājah Avvais Karnī  
 Imdād 'Alī. Darrah Mohammadi  
 — Registry Mirzā Kādiānī  
*Istyak Kādyān*  
 Jalāl Uddīn. Pīr-i-Kāmil  
 Jam Mohammad. Majmua' abyat  
 Jānī Yār, Miān. Śahādat 'Ilmuddīn  
 Jhande Khān. Camatkār Mahdī  
 — Jalvah Mahdī  
 — Khilāfat-i-Śānī va tāid-i-Rabbānī  
 — Tablīg Aḥmadī  
 Jot 'Alī, Sayyad. Mazhab i 'išk  
*Karāmāt Hazrat jī Bābā Aṭak vālā*  
 Karīm Bakhś. Naśīhat barāe namāz  
 Kāsim 'Alī. 'Ain ul-Bakā'  
 Maḥbūb 'Ālam, Munśī. Fareb Abū Jahī  
*Majmū'h kissā Śamśad*  
*Majmū'h Madah Zarīf*  
*Majmu'i kissā*  
 Makkhan Miān. Mazhar ul anvar  
 Manzūr Aḥmad. Gharyāl Aḥmadī  
 — Madhī dī ciṭṭhī  
 — Minārah ul-masīh  
 — Rūhānī carkhā  
 Maulā Bakhś. Dīdār e rasūl  
 Milkhī Rām. Pīr Yārhavīn Vālā  
*Mirzā jī kī mankūhā āsmānī*  
 Miyān Buḡḡhā Muśtāk. Muśtāk dī zārī  
 Mohammad 'Abdul Karīm. Rūh ul-  
 'Abād fī zikr il milād  
 Mohammad Abdullah. Bijlī āsmānī  
 — Fateh hākkānī  
 Mohammad 'Alī, Maulavī. Aḥmadī  
 kāman  
 Mohammad Aśraf. Akīdat ke phūl  
 Mohammad Bakhś. Bahīstī nazārah  
 — Hadiyah Muḥarram  
 — Hazūr dī bandī  
 — Jhūlā nabī dā  
 — Karāmāt nāmah Mundrī Hazrat Śāh  
 'Alī  
 — Maulā dī jogan  
 — Nabī dā išk  
 — Nabī dā vichoṛā  
 — Nabī dī śift  
 — Rasūl dī jogan  
 — Rasūl dī kamlī  
 — Tāṅg rasūlī  
 Mohammad Bakhś, Munśī. Karāmāt Śāh  
 Nūr Jamāl Valī  
 Mohammad Baśīr. Ġuncāh rasūl  
 Mohammad Dilpazīr. Ahvāl ul akhīrat  
 — 'Ajāib ul Kiśāś Gulzar i Mūsah  
 — Ciṭṭhī Masīh dī  
 — Darbār i Mahdī  
 — Hakikat ul-Islām  
 — Islāmī Śādī  
 — Jandī  
 — Khavan i yaḡmā Dilpazīr  
 — Mūrakh sīdh  
 — Nāśāh ul Muslimīn  
 Mohammad Dīn, Maulavī. Bāg aulia i-  
 Hind  
 Mohammad Gauhar Uddīn. Kissā ullu-  
 nāmah  
 Mohammad Gauṣ. Aftāb i-Mohammadi  
 Mohammad Husain, Maulavī. Gulzār i  
 Ādam jadīd  
 — Tuḥfat ul Mominīn  
 Mohammad Ibrāhīm. Kudrat i'ajībah  
 Mohammad 'Isā. Murdon kī śādī men  
 ghar kī barbādī  
 Mohammad Ismāīl. Kissā Śahzādah 'Alī  
 Akbar Bībī Rośan Akhtar  
 — Maulviān dī ciṭṭhī Masīh ibn Maryam  
 val te usdā javāb  
 — Naklī fakīr va aślī faKīr  
 — Rad kaffārah  
 — Zamāne dā fashion  
 Mohammad Ismā'il, Munśī. Muslimī dī  
 ḡairat  
 Mohammad Muslim, Maulavī. Gulzār  
 i Ādam  
 Mohammad Navāz Śāh. Bābul Kauṣar  
 — Paimānah i Kauṣar  
 Mohammad Raḥmat. Islāmī talvār  
 Mohammad Śafi'. 'Ilmuddīn  
 — Joś e Islām  
 — Karāmāt Dātāgañj Bakhś  
 Mohammad Sulemān. 'Ajāib ul-Kurān  
 Mohammad Uddīn. Gulzār Nebuvvat

— Rūhānī pakkhī Ahmadi  
 Mohammad Uddīn, Hāfiz. Tazkirah ul  
 Sālihin  
 Mohammad Uddīn, of Batala. Zahūr  
 masih  
 Mohammad Uddīn, of Lahore. 'Isk  
 Rahmānī Hazrat Pīr Bahār Śāh  
 Mohammad Uddīn, Sāin. Nau Muslim  
 dī faryād  
 Mohammad Uddīn Kāšir. Faryād Kāšir  
 Mohammad Ullah. Risālāh nūrī  
*Mu'jirāt i Mohammadi*  
*Mu'jizah i Mohammadi*  
 Mustak Husain. Izhār i karāmāt  
 Nabī Bakhś. Ihsān i Mullān  
 Natthā Singh, of Lahore. Izhār  
 Šiftnāmah Pīr Varyām 'Alī Śāh  
 Nazar Husain. Nahr-i-Kaušar  
 Nazir Ahmad, Mistrī. Lālān dīān laṛiān  
*Nijāt-ul-Musalmīn*  
 Nūrghar Jākhī. Mirze dā tural manārah  
 Nūr Husain. M'irāj jismānī tardīd  
 Kādiyānī  
 Nūr Ludhianvī. Bābā Phūs Vālā  
 Nūr Mohammad. Śahādat Gāzī Lāhorī  
*Nūr namah*  
 Nūr Uddīn. Miṭhre bol  
*Nuskah 'Ināyat*  
 Rāj Bībī. Kāman Ahmadi  
 Rośan Dīn Rośan. Aślī ciṭṭhī Husain dī  
 Sardār Beg. Khān 'Abdul Kayūm Khān  
 — Mohammad Šaddik Gāzī  
 Śekh Mohammad. Kāman ul-nisā  
*Śekh Śanā'n*  
 Sikandar. Hazrat Jābir  
 Sirāj Uddīn. 'Āsiṅkan i Rasūl kā  
 mukammil hāl  
*Š'ulah-e-išk*  
 Sultān Ahmad. Kalām Sultān  
 Sultān Mohammad. Gulśan bahār i  
 Mahdī  
*Tavallud nāmah Panjābī*  
*Vaḍḍā jaṅg nāmā Imām Husain*  
 Vaḥid Hussain. Guldistah Mahdī  
 Valī Mohammad. Fazīlat ul zikr  
 Vāris Sāin. Silsilah Nakśbandī  
 Yār Mohammad, Maulavī. Kāśaś ul-  
 A'rifin fī Zikr i-kāśaś ul-kāmilīn  
 Popular poetry. Moral and religious  
 poems. Sikhism  
 Arjan Singh, Bāvā. Gur prakās  
 Arjan Singh, Bhāī. Sudhāsar sevā  
 Arjan Singh Dalāl. Joṛ mel athvā Sant  
 samāgam  
 Atar Singh, Bhāī. Brahman kasautī  
 Atar Singh Updeśak. Bhaundū Sikh  
 prabodh

Bāgh Singh, of Karachi. Do sāṅg lokān  
 dā hāl  
 Bahādar Singh, Bhāī. Navān kissā phar  
 lau de kāre  
 Bansivālā, Bāvā. Kalgīdhar upkār  
 Bedī Lāl Cand, G.B. Vārtā colā Śāhib  
 Bhagat Singh, Giānī. Kurbānī dā  
 Śahinśāh  
 Bhagat Singh, Sardār. Akālīāndī  
 Śantmaī de nazāre  
 — Missī Jāt dī kartūt  
 Bhagavān Singh, of Mindhala. Navān  
 prasaṅg guriāī Sī Gurū Teg Bahādur  
 Bhagavān Singh Bedī. Prasaṅg colā  
 sāhib jī ke  
*Bhullar jatt athvā Panjābī mele*  
 Biśan Dās, of Ludhiana. Khālsā milāp  
 Budḍhā Singh, of Tung, Gurdaspur.  
 Pākhaṅḍ vinās  
 Budḍhā Singh, Vaidya. Munśī Rām dā  
 kukrūn khūn  
 Budh Singh Vāsū. Dukhīān dā dardī  
 Būr Singh, of Sohal. Prasaṅg Bhāī Tārū  
 Singh jī  
 Cakradhārī Bezar. Piāre satigur  
 Cānaṅ Singh, of Patiala. Granth photo-  
 graph  
 Candā Singh, of Ambala. Appeal  
 Darbārā Singh, of Sialkot. Durgā ustati  
 Daulat Singh, Bhāī. Bāvā Biśan Dās  
 Udāsī  
 Daulat Singh, of Amritsar. Vāhigurū  
 mahimā  
 Devī Dayāl, of Jhang. Saccā Anand  
 Dhirat Rām, Sant. Granth ātam darsī  
 Diāl Singh, Kavi. Akālī patra  
 Ditt Singh, Gyānī. Nīṭī prakās  
 Dīvān Cand, Bhagat. Pothī Anubhāv  
 prakās  
 Gaṅḍa Singh, of Gujranwala. Manmatan  
 dī kartūt  
 Gaṅḍa Rām. Siharfī hāye Panjābī  
 Gurāndittā Mal. Vasākhī  
 Gurdit Singh, Kavi. Granth zindagī vilās  
 — Pop pakhand darpan  
 Gurdit Singh, of Amritsar. Nirañjanī jot  
 Gurditt Śāh Singh, Sant. Adab  
 Gurmukh Singh, Updeśak. Kritghaṅ te  
 kritaggya  
*Gurū malāh Panth berī*  
 Gyān Singh, Gyānī. Nasihat nāmah  
 Hajārā Singh, of Mari Megha.  
 Manmatīān dī ĩrkhā  
 Hajārā Singh, of Rangilpur. Bharmī  
 Sikkh prabodh  
 Hardiāl, Bhagat. Bhagat śāstra  
 Harkādāsji, Sant. Granth Brahma prakās

- Harnām Singh, Bhāī. Pākhaṇḍ khaṇḍan  
Harnām Singh, Kavi. Navīn lahar, Akālī  
dal  
Harnām Singh, of Manauli. Manmukh  
bharmān māri  
Harnām Singh, Pracārak. Bābe dīān  
karāmātān  
— Kissa bharam bhut  
Harnām Singh Āraf. Varān māla  
Hazārā Singh, Bhāī. Jhok satigur vālī  
— Vairāg de tīr  
— Vairāg updeś  
Hīrā Singh, Bhāī. Svāmī Brahma Dās  
Nirākārī  
Indar Singh, of Gurdaspur. Gurūān dā  
vivāh  
Indar Singh Alpat. Duśt daman avtār  
arthāt Alāhī prakās  
Īsardās, Sādhū. Kāfiān  
Istrī kaṇṭh hār  
Jagat Singh, of Moga. Succā hīrā  
Jai Kaur, Māī. Granth prem vairāg  
bagīcā  
Jairām Singh. Kalgidhar Gurū Gobind  
Singh jī  
Jaṅg Singh Dhillāun. Kissā Mastūāṇā  
Jodh Singh Arzīnavīs. Arjan bilās  
— Gurū Amar bilās  
— Gurū Arjan bilās  
Kālī Dās, of Gujranwala. Gurū kiān sat  
sākhiān  
Kālī dastār  
Kartār Singh, Gyānī. Jīvan caritra Gurū  
Teg Bahādur  
Kāsmīrā Singh, of Lahore. Birhā Srī  
Kalgidharjī dā  
Kīsan Cand, of Hazro. Navīn ustāt Bhāī  
Bābā Thān Singh jī  
Labbhū Rām. Sākhi Bhagtā Sādh  
Lābh Singh, Bhāī. Janam līlā Srī Gurū  
Nānak Śāhib  
Lachmaṇ Singh Sohal. Sifat Srī  
Amritsar jī  
Lāl Singh, Sant. Jīvan britānt Srīmān  
108 Hare Rām  
Manohar Dās Nirañjanīān. Vadḍī janam  
sākhi arthāt Jīvan caritra Srī Gurū  
Bābā Handāl Jī  
Māpiān valon putrī nūn mattā  
Melā Rām Masand. Kursī nāmā arthāt  
Gur pranālī  
Meṅghū Rām. Anbhau vilāsu  
Milkhā Singh, of Bilga. Masiā Srī Taran  
Tāran dī ustāt  
Mohan Lāl, Lālā. Śift Srī Darbār Śāhib  
Muktasar  
Mūlrāj, Paṇḍit. Sākhi
- Munśī Rām, of Amritsar. Jīvan britānt  
Srīmān Sant Atar Singh jī  
Nāhar Singh, Bhāī. Prem de tīr  
Nanū Singh, of Ambala. Sādhāraṇ luṭṭ  
Narañ Singh, Bhāī. Rab dā dīdār  
Narindār Singh Darśik. Nirānkārī  
mahimā  
Navīn ustāt Bābā Vadhbhāg Singh  
Pākhar Singh, Kavi. Duniyān fanāh dā  
makān  
Parās Rām. Kalgīān vāle dā bāj  
Phakhīr Singh, Bhāī. Manmukh bharmā  
māri  
Prasaṅg Bābe Aṭal jī de  
Prem Singh, Bābā. Sacc khand dā  
phaislā  
Prem udārī  
Pritam Dās, of Amrali. Bucar panth  
Malech Khālse  
Pūranmāsi dī vadī kathā  
Rāmdās Udāsī. Mūrah Singh siāpā  
Rām Lubhāyā Mal. Śahīdī sanehā  
Rām Singh, Bhāī. Gupāl Mocan Sarovar  
Rāṅg Singh, Gyānī. Gur sabhā  
Rū Mrigind. Buddhū lāṇā  
Sādhū Singh, Bhāī. Adbhut prasaṅg  
arthāt Gurū hājar hai  
Sant Rām. Kissā Srī Darbār Pañjā Śāhib  
Sant Rām, Kavi. Sifat Srī Amritsar jī dī  
Sant Singh, Munśī. Jīvan britānt Srī  
Gurū Rām Dās jī  
Sardūl Singh Zīgan. Sati vār panth pukār  
Sarvan Singh, Bhāī. Navān kissā kūṛ dā  
pasārā  
Ser Amīr Singh. Mahant līlā  
Śījrā i Śarīf  
Sohan Singh, Bhāī, of Ghukewali.  
Janam līlā  
— Nābhā Gurū dā ghar  
Sohaṇ Singh Pracārak. Guldastā caman  
Sundar Dās Calacāl. Masiā śanān  
Ṭahil Singh Phakkar. Sūtra prakās  
Ṭaihal Singh, Bhāī, of Montgomery.  
Dārī munnīān dā hāl  
Tejā Singh, of Hujra. Ustāt Srī 108  
Mahārāj Vacan Singh jī  
Tejā Singh Nirvair. Phutt de samundar  
Thākar Singh, Bhāī. Updeś māla  
Ujāgar Dās Nāī. Hukam nāmā  
— Utār nāmān  
— Zindagī bilās  
Uttam Singh, Sādhū. Melā Bhajangaṛh  
Variām Singh, of Pañc Khālsā Hitkārī  
Jatthā, Hongkong. Variām sunehā  
Vīr Singh Majīthīā. Panth

**Popular poetry. Moral and religious poems. Suffism**

- 'Abdul Karīm Śāh. Silsilah i Śarīf  
Ciṣṭīyah Śābariyah  
Aḥmad Uddīn. Vaḥd tuḷ vajūd  
'Ālam Khān, of Siyalkot. 'Alipur dī  
ciṭṭhī  
'Alī Mohammad. Saif va sihrā mubārak  
Allāh Bakhs, of Lahore. Jhagrā rūh va  
but  
— Kissā mankhattū dā  
Divān 'Alī. Śāh Barī Latīf  
Firoz Uddīn. Hazrat Can Pīr  
Gulam Muṣṭafā, Fakīr. Jamā'atī Śam'a  
Hidāyat Ullah. Majmū'ah siharfī  
Imām Dīn. Vichoṛah Miyān Sāhib  
*Karāmāt Gauṣ ul-Aḥam*  
Mīr Śāh, Sayyad. Madaḥ i-Śāh Safīr  
Mohammad Nazār. Rafīk dīān vālīān  
Mulk Alī Śāh. Karāmāt Janāb Hazrat  
Khvājah i-Khvājgān vālī e Hindustān  
Khvājah Mu'īnuddīn Ajmerī  
*Nuskah Mutbarkah*  
Ralā Singh, Bhāī. Vafāt nāmah  
Śādik 'Alī Śāh. Gulzar Kalandrī  
— Jhok Kalandrī  
Śāh 'Alī. Caśma' i faiz  
**Popular poetry. Narrative and historical poems**  
'Abdul 'Azīz. Kissā Dulle Bhattī kā  
'Abdul 'Azīz, Hakīm. Dil Khurśīd  
'Abdul 'Azīz, Mistrī. Gūghū-nāmah  
'Abdul Hamīd, Mirzā. Kissā Dhol  
Bādsāh  
'Abdul Kādir, Kaḏī. Savānh Umrī  
Maulavī Abdur Rehman  
'Abdul Karīm. Navān kissā ranḏī 'aurat  
'Abdur Rahmān. Dastān 'Ālamārā  
Acchā Rām, Paṇḏit. Karāmāt Gurū  
Gaddī Kartārpur  
— Kissā jadīd Brahm paṭākā te Pratāpī  
dā  
Achrū Rām. Banobās Srī Rām Candarjī  
dā  
— Navān kissā Candvatī va Citar Singh  
dā  
Agrā Sethī. Hakīkat Rāi dharmī  
Aḥmad Husain, Hakīm. Śāhāt Panjābī  
nazm  
Akbar 'Alī. Jaṅg nāmah ul 'Arab  
— Jaṅg nāmah Zain ul 'Arab  
Allāh Dittā. C.T. Miller  
— Kissā Dāhūd Bādsāh  
— Kissa Daud Badsah  
— Navān kissā Indar Bania te Bego Nār  
Allāh Rakhā. Śīrīn Farhād  
Amar Singh, 'Amar'. Adutī bahādrī  
— Bābā Dīp Singhjī Śahīd  
— Bhāī Bidhī Cand dī adutī bahādrī

- Dariai ghore  
— Prasaṅg Kaulān  
— Śāhṇī Kaulān  
— Sākā Sarhand  
Amar Singh, Bhāī. Bhāī Tārū Singh jī  
dī śahīdī  
— Khūnan diary  
Amar Singh, Gujrāvālā. Dharmī jodhā  
Amar Singh, Gyānī. Śere babar  
Amar Singh, Master. Prasaṅg adutī  
bahādurī  
Amar Singh Gulśan. Nāḡ de vairī  
'Amar Uddīn. Khvāb 'ilm Uddīn  
Amīr Singh Nūr. Bhāī Banho jī prupkārī  
Amīr Uddīn. Kissā Bādsāh Sultan va  
Mahmūd kalān pīsrān Fīroz Śāh  
Amol, S.S. Panjābī bhaure  
Anant Rām Vaihsī. Kaumī parvānah  
Arjan Singh, Haldī. Bhekhī muṣṭande  
te Gurū ka Bāg  
— Gurū ke bāg dā hāl  
— Jhagrā  
— Lahū kī Holī  
— Mundā gumm  
— Samācār Bhāī Tārā Singh jī dā  
Arūr Singh Tāib. Rājā Nal te Rānī  
Damayanti  
Āsā Rām, Kavi. Nāsket  
— Satī Sulocanā  
— Sattī Sarlocanā  
Āsā Singh, Bhāī. Navān kissā Śer  
Bahādar  
Ātmā Rām, of Bhatinda. Navān kissā  
Mahāndēv te Rājā Narant dā  
Ātma Singh, Bhāī. Gurū Hāzar hai  
'Azīm Ullah. Kissā murdah khor Mullān  
Babar, N.R. Dardnāk kissā Kote dī  
tabāhī  
Bacan Singh, Bhāī. Prasaṅg Anūp Kaur  
caritra  
Bacan Singh, called Baihri Isak. Albelī  
Durgāvati  
— Kalgīdhar kautak  
— Karāmātī pañjā  
Bacan Singh, of Ludhiana. Prasaṅg Bhāī  
Mañjh  
Bacan Singh, of Sidhaman. Nankānā  
Sāhib dā sākā  
Bacan Singh Akālī. Itihās Vaid Arjan  
Singh dā  
Bakhsā Singh, Kavīśar. Kissā Māh Pīkar  
Śāhzādī  
Bakhsī Isāī. Jhagrā bhābī te choṭā deor  
Bakhsī Siālkoṭī. Kissā Tum bā  
Bālak Rāvīdās. Kissā Rūp Basant  
Balī Nāth, Svāmī. Kīrtan Bīr Bairāgī  
— Kīrtan Candra Hās  
— Kīrtan Rūp Basant

- Barkat Rām, of Lyallpur. Kissā Dil  
Khursīd
- Barmā Singh, Bhāī. Jaṅg Camkaur
- Basant Rām, Sādhū. Motī kiran Pūran  
Bhagat  
— Nikīān jindān vaḍde sāke
- Belā Singh, Bhāī. Siṅhṇī prabodh
- Belī Rām. Hīrā Lāl, Sergeant
- Belī Rām Aroṛā. Kissā motor lārī
- Bhagat Rām, Paṇḍit. Lihā Dhrūh  
Bhagat  
— Mukammal kissā Candrahās  
— Mukkamal kissā Rājā Mordhuj  
— Sītā dī bhāl
- Bhagat Rām Āraf. Navān kissā 'Achrū  
Dhārvī dī śahīdī
- Bhagat Singh, Bhāī. Bībī Rajnī jī  
— Nankānā Sāhib  
— Patibratā Bībī Rajnī jī
- Bhagavān Singh, Bhāī. Bāl Śahīdī  
— Kissā Mirzā Sāhibān
- Bhagavān Singh, of Patiala. Kissā Kehar  
Singh vā Achar Kaur
- Bhagavān Singh, Sardār. Kissā Sohṇī  
Mahīnvāl
- Bhagavān Singh Bedī. Prasaṅg colā  
sāhib jī ke
- Bhagavān Singh Darzī. Navān prasaṅg  
dharam kurbānī
- Bhāg Singh, of Gujranwala. Khuśdīl  
Sā'ir kī āp bitī
- Bhajan Singh, of Lyallpur. Bahādar  
Bībī Harnām Kaur
- Bhān Singh, Bhāī. Navān kissā Jatī  
Candvatī dā  
— Navān kissā Nānū Śah dā
- Biant Singh, of Hoshiarpur. Prasaṅg  
Sarhand
- Bīr Singh, Kavīśar. Kundan Singh ḍakū  
— Navān kissā Harnāmā ḍakū
- Biśan Dās Udāsī. Navān kissā Dayāl  
Singh de baldān dā  
— Navān kissā Nārad Hoṇī dā
- Biśan Singh, Bhāī, of Ambala. Kissā  
Rūp Basant dā
- Biśan Singh, Bhāī, of Ludhiana. Parjī  
Brahmaṇī te Munsī Julāhe dā
- Biśan Singh, Bhāī, of Patiala. Navān  
kissā śer māran dā
- Biśan Singh, Gyānī, Nankānā Śahīdī
- Biśan Singh, Kavi. Sāhṇī Kaulān te Seth  
Bijā
- Buḍḍhā Isāī. Dhanto te Belā Singh
- Būr Singh, of Sultanvind. Prasaṅg Māī  
Bhāgo
- Būtā Singh, of Fazalka. Jīvan caritra  
Mahant Manohar Dās jī
- Cakradhārī Bezar. Bhīlanī de ber  
— Lakśmaṅ dī barchī  
— Satyavādī Hariścandra  
— Śravaṅ Kumār
- Canaṅ Rām. Śahīdīān Nankāne Śahib  
dā aslī hāl
- Canaṅ Singh, of Patiala. Navān kissā  
Giān Kaur dā
- Caran Singh, Kavīśar. Prasaṅg Samman  
Mūsan
- Cet Singh, of Ambala. Sākā Srī  
Nankānā Sāhib
- Chajjū Rām. Navān kissā Deur Bhābī
- Chajjū Singh, Kavīśar. Navān kissā  
boliān Dharū Bhagat
- Cirā Rām, Paṇḍit. Kissā Prahād Bhagat
- Cuhaṛ Singh, Bhāī. Kissā Rām Kaur  
Jaṭṭī
- Dalīp Singh, Bhāī. Dhāḍīān de prasaṅg  
— Jhagrā nūnh sauharā  
— Navān prasaṅg Prakās Kaur  
— Navān te pūrā prasaṅg Prakās Kaur  
— Prasaṅg Bhāī Mañjh jī  
— Yirlāp Bībī Sundrī
- Dalīp Singh, of Akalgarh. Saran Kaur  
dī śahīdī
- Dalīp Singh, Sardār. Navān kissā Narasī  
Bhagat
- Dalīp Singh Ramtā. Āso khūnaṅ
- Daulat Rām. Aslī pūrā jadīd vaḍḍā Rūp  
Basant
- Daulat Rām, Lālā, of Bhaini Birgaon.  
Kissā Sāmon nār dā  
— Navān kissā melā dekhaṅ vālī Nand  
Kaur nār  
— Navān prasaṅg Sītā-banvās
- Daulat Rām, of Dhera. Kissā gaṛe dī  
mār
- Daulāt Ram, of Ramgarh. Kathā Rāṇī  
Salocanā  
— Prasaṅg Jaṅgnāmā Sarhand  
— Rūp Basant vaḍḍā
- Dayā Rām, Paṇḍit. Saṅgīt Pūran Bhagat
- Devā Rām, Paṇḍit. Kissā Rājā Mordhuj  
— Rājā Mordhaj
- Devā Singh, of Gujranwala. Pañje Sāhib  
vic śahīdī nazāre
- Devī Dayāl, of Lahore. Kissā Pūran  
Bhagat  
— Pūran Bhagat Devī Dayāl
- Dharam Dās, Sant. Jalvah i hakikat yā  
dāstān i Mansūr
- Dharam Rām. Svāmī Śrāddhānand  
Śahīd
- Dharam Singh, Bhāī. Kissā Sassi Punṇū  
— Navān kissā Sākā Gurū kā Bāg
- Didār Singh, Bhāī. Celiān dī kartūt

- Dīdar Singh, of Dhudial. Prasaṅg Bhāī  
Mūlā jī
- Dīnā Nāth, Lalā. Nāth Rāmāyan
- Dīn Mohammad. Nayā kissā Baccah  
SaRRāh
- Ditt Singh, Gyānī, of Gurple. Sikkh  
bacce dī saccī śahīdī  
— Singhñān de sidak
- Dīvān Cand, School-master. Prasaṅg  
Pañjā Sāhib jī
- Dunī Cand, Kavi. Bāl calitra Sati Gur  
Bābā Sāhib Singh jī
- Dunī Cand, of Fazilka. Sākā  
Bhaśamsānt Padmanī
- Durgā Datt, Paṇḍit. Kātal Holī
- Durgā Prasād. Adal Nūr Jahānī, dudh  
kā dudh pānī kā pānī
- Dusandhī, Mīan. Kissā bhain bhrā
- Fakīr Gir, Gosāin. Istri Sikṣā  
— Lachman jī dī barchī  
— Virḷāp Sulocanā
- Fatah Cand Sethī. Plague Multān
- Fīroz Amritsarī. Khātir kuṛyāndī  
— Lidrān dī kartūt
- Fīroz Uddīn, Sāin. Bacce Sakke ne  
pāi pukār jī  
— Nayā kissā Bacce Sakke ne pāi pukār  
jī
- Gajjan Singh, Bhāī. Kissā sass javāī  
māre
- Gām, Lāhorī. Miller Sāhib dī Union  
Gāmā, pseud. Hālāt i daṅgal  
— Kissā melā Śalāmār Bāg
- Gaṇḍā Singh, Kaviśar. Prasaṅg dūtīya  
Gurū prakās
- Gandā Singh Balbir. Bhain dā varlāp
- Ganeś Dās. Śirvan Kumar
- Gaṅgā Rām. Gopī Cand  
— Hakikat Rāi  
— Ik cor dī kahānī  
— Kissā Gopī Cand  
— Kissā Hakikat Rāi  
— Siharfī Gopī Cand
- Gaṅgā Singh, Bhāī. Navān kissā bhain  
bhrā dā  
— Prasaṅg Nām Dev jī dā
- Gaurī Śaṅkar Varmā. Aman
- Ghasitā Caudharī. Kissā Pratāpī ar  
Kirpāl Singh
- Ghasitā Mal. Śer daler Rājputon ke  
kārṇāme
- Giān Singh, Bhāī. Vaddā Jaṅgnāmā Sri  
Gurū Gobind Singh jī dā
- Giān Singh, Sant. Śahīdī Bābā Dīp  
Singh jī
- Girdhārī Rām, Paṇḍit. Kissā Devrāj  
Rājput dā ate Rānī Campāvati ka
- Gokal Cand Śarmā. Kissā Pratāpī dā  
— Navān te vaḍḍā kissā Partāpī dā  
— Vaḍḍā te aslī kissā Partāpī dā
- Gopī Nāth. Siharfī Madah — Dīvān Tek  
Cand
- Gopī Rām, Kaviśar. Prahilād Bhagat
- Gulāb Dās. Kissā Viśan Dās
- Ġulām 'Alī. Siharfī ḍhole Mirzā  
Śahibān
- Ġulām Haidar. Śams ul hudā  
— Yādgar Śekh N'iamat Ullah
- Ġulam Husain, Munśī. 'Aziz Fātimah  
— Hayāt va Jīnī  
— Kissā Rānī Śams va Ḍhol Śahzadah  
— Musalmān Mem
- Ġulām Husain Nāzim. Śift Miller Sāhib
- Ġulām Mohammad. Aṅgrezī dī saukīn
- Ġulām Mohammad, Munśī. Kissā  
'Abdullah
- Ġulām Mohammad, of Lahore. Kissā  
Śilāmār bāg
- Ġulām Muštafā. Yatīm-nāmah kalān
- Ġulām Rasūl, Maulavī. Safar nāmah  
Mauritius
- Ġulām Sikandar Khān. Makhzan ul  
Maśāib
- Gupāl Singh, Bhāī. Janam līlā Bhūman  
Śah  
— Jaṅg Citrāl  
— Kissā Jaṅg Citrāl
- Gurbakhś Singh, Bhāī. Śerān dī garaj  
— Sikkhān de jaṅgī valvale
- Gurbakhś Singh, Kesarī. Kalam te  
talvār dā sambād
- Gurbakhś Singh Bān. Jaise ko taisā  
— Śaukaṅ narmen dī
- Gur Bhagat Māl. Bīr dulāre
- Gurdit Singh, Bhāī. Kissā naukar dī nār  
— Kissā Pratāpī dā  
— Kissā vaḍḍā Partāpī te Kirpāl Singh  
dā  
— Naukar dī nār  
— Navān kissā Pratāpī nār  
— Śahīdī Sarhand
- Gurdit Singh, Kavi. Bhāī Lachman  
Singh jī de jatthe dī śahīdī Sri  
Nankāne Sāhib  
— Bholā Bhaundū  
— Hanerī tufān  
— Kissā Kāko dā  
— Kissā Sundar Singh Dhārvī  
— Lājput Jaimal Phattā
- Gurdit Singh, of Khattar. Jhagrā māvān  
dhīān
- Gurdit Singh, of Lyallpur. Khunn de  
pranāle
- Gurdit Singh Kharag. Dharmī Śahīd Sri



- Gurū Arjan Dev jī  
Gurdit Singh Panjābī. Dampati bilās  
Gurditt Śāh Singh, Sant. Prasaṅg Bhāī  
Somā jī  
Gurmukh Singh, of Muzang. Adutī  
bahadurī  
Gurpur nivāsī Bābū Sant Rām jī dā  
jīvan  
Gyān Cand, Bhāī. Fashionable fancy  
vāl  
Gyān Cand, Lālā. Pūran Bhagat  
Gyān Singh, Bhāī. Akālī Panth  
— Sant Bholā Singh jī  
Hāfaz Mohammad Dardī. Dardī de  
bunde  
Hāfiz Barkhurdār. Kissā Mirzā Śāhibān  
— Kissā Yusaf Zulaikhān  
— Mirzā Śāhibān  
Hajārā Singh, of Gil. Bhiānak Sākā  
Nankānā Śāhib  
Hajārā Singh, of Jullundur. Dhoke dā  
viāh  
Hākam Singh, of Hoshiarpur. Malaya  
dī bhartī  
Hamdam, Bābū. Faiśandār vahūṭī  
— Jāpān dā bhūñcāl  
Hāmid. Jaṅg nāmāh Imām Hanīf  
Haṅsrāj Śarmā. Navān kissā patibritā  
istrī Kaulān  
Har Bhajan Singh, Bhāī. Kissā Prem  
Bāvrā  
Harbhajan Singh, of Jullundur. Navān  
kissā Nasvār Jhulkā  
Hardit Singh, of Daurha. Sidak lahirā  
Hari Dās, Bābā. Gopī Cand Menāvati  
Hari Dayāl. Harī Cand līlā  
Harī Singh, Bhāī. Aso khūnaṅ  
— Sādh Belā bilās  
Harī Singh, Kavi. Arī kadḍh jhagrā  
— Dasmēś upkār  
— Makkhaṅ Śāh Lubaṅe dī vārtā  
Hari Singh, of Her. Sākā Nankānā Śāhib  
Harī Singh, Sardār. Guru kā Bāg  
Har Kīśan, Paṅdit. Navān kissā  
Sūpankhān daintī  
Harnām Dās, Bābā. Kiso Gopī Candu  
Meṅavantī  
— Vaḍḍī kathā Rūp Basant  
Harnām Singh, Bhāī. Boliān  
Harnām Singh, of Lahore. Jamāne dā  
khel batarj paintī  
Harnām Singh, of Lyallpur. Prasaṅg  
Mātā Sulakkhanī  
Harnām Singh Dukhī. Bhūmie Jaṭṭ dī  
sākhi  
Harnām Singh Updeśak. Śahīdī Gurū  
bans Bābā Vaḍbhāg Singh Śāhib jī  
Sodhī Kartārpur valiān dī  
Harvānś Singh, Bhāī. Sikkhān jitt lai  
Sarkār  
Hazārā Singh, Bhāī. Mādhav Nall  
Kāmkanalā  
— Prasaṅg Bhāī Bhikhārī  
Hīrā Singh Zargar. Kissā Śāh Bahirām  
— Navān prasaṅg Mātā Sulakkhanī  
Huṅḍī Narsī Bhagat  
Ilāhī Bakhs. Miller Śāhib dī garīb fauj  
'Ilm Uddīn, Sufī. Kāl nāmāh  
— Śufī dī faryād  
Imām Bakhs. Jaṅg Zaitūn  
— Kissā Śāh Bahrām  
— Śāh Bahirām  
Imām Dīn. Jaṅg nāmāh Rasul Karīm  
Indar Singh, of Amritsar. Kalgīdhar de  
darśan  
Indar Singh, of Gurdaspur. Navān  
prasaṅg Bibī Dīp Kaur  
Indar Singh, Sādhū. Kissā Rājā  
Gopīcand vaḍḍā  
Indar Singh Alpat. Cālī muktiān dī  
śahīdī  
Indar Singh Āzād. Jīvan britānt Sant  
Rām Narāyaṅ jī dā  
Indar Singh Canadian. Sākā Bajbaj  
Īsar Dās, of Multan. Bimārī plague  
Īsar Singh, Bhāī. Prasaṅg Bhāī Harpāl jī  
Īsar Singh, Kavi. Navān kissā cugal  
caṅḍāl dā  
Īsar Singh Īsar. Faiśandār vauṭī  
Jagat Rām, Paṅdit. Bahādar Biddhi  
Cand  
Jagat Singh Pardesī. Candū dī nūnh  
— Mardāne dā hārā  
— Viā kultā  
Jai Gopāl Aroṛā. Maut nāmā  
Jaimal Cand Madān. Raṅg baraṅgī samā  
Jaintī Rām. Bhajan Sarvan līlhā  
Jai Singh, Bhāī. Mal Kālā Singh  
— Navān kissā Tidḍe Jaṭṭ dā ate  
cūrikhānī nār da  
Jai Singh Pardesī. Kissā Dil Bāg Sundarī  
— Prasaṅg Bhāī Matī Dās jī  
Jalāl Cīstī. Kissā Zainī va Sohnā  
Jamāl Uddīn. Inkalāb Jammu va Kashmir  
Jamītā Rām. Kissā Dhruv līlā  
Jaṅgī Jān. Kissā Mirzā Śāhibān  
Jaṅg-nāmā  
Jaṅg nāmā Hazrat Alī  
Jaṅgnāmāh Hazrat Imām Kāsim  
Jaṅgnāmāh Hazrat Imām Kāsim Razī  
Allāh 'Anah  
Jaṅgnāmāh i Zaitūn  
Jaṅgnāmāh Zainul 'Arab  
Jaṅgnāmāh Zaitūn  
Jaṅg Singh Dhillāun. Gentleman

- Navān kissā sail Bābā.  
**Jaṅg Zain ul 'Arab**  
 Jānī Yār, Mīān. Municipal  
 Commissioner, Panjābī  
 Jasvant Rāe. Prasaṅg Kuraṅgāvālī  
 Jayagopāl, Kavirāj. Ciṭṭe ghore te ciṭṭa  
 Sardār  
 — Rājpal dā vichorā  
 Jhaṅde Śāh. Kissā Sohṅī Mahīnvāl  
 Jīvan Singh, Bhāī. Kaccī Pinī dī kartūt  
 Jīvan Singh, of Pind Chuslewar. Navān  
 prasaṅg Bhāī Bidhī Cand  
 Jīvan Singh Grib. Africa dī khicc  
 Jīvan Singh Sabar. Navān prasaṅg Bhāī  
 Bhūmīān Sikkh  
 — Navān prasaṅg kaccī Pinnī dī kartūt  
 Jīvā Singh, Kavi. Sītā banbās arthāt  
 Dharam juddh  
 Jodh Singh, of Rawalpindi. Jaito vic  
 zulam  
 Jot 'Alī, Sayyad. Kāman Śahazādah  
 Kasam  
 Jotī Rām. Savāl-juvāb Pūran te Lūnā  
 Kālā Singh, Nāmdhārīā. Singhān  
 Nāmdhārīān dā śahīd bilās  
 Kālī Dās, of Gujranwala. Gopī Cand  
 — Kissā Hakikat Rāi  
 — Kissā Hakikat Rāi Dharmī  
 — Kissā Rājā Harī Cand  
 — Pūran Bhagat  
 — Rūp Basant  
 — Sālim kissā Hakikat Rāi Dharmī  
 — Vaḍḍā Hakikat Rāi  
 Kānsī Rām, Lālā. Kissā i Sakhī Khān  
 Khavās  
 — Līlā Rājā Siriyal  
 Karam Bakhś. Dholkī nāmā  
 — Navān kissā Dhol Bādsāh te Rānī  
 Sammī dā  
 Karam Cand, of Jullundur. Kauḍū  
 Jhūr te kāfī Jhūrī  
 Karam Cand, Paṅḍit. Kissā Rājā  
 Mordhuj  
 Karam Cand, Bhātīā. Rājā Hārī Cand  
 Karam Singh, Bhāī. Sidkī Sikkh  
 Karīm Bakhś. Jaṅg nāmā Hazrat 'Alī  
 Kartār Singh, Gyānī  
 — Bīr saputtar  
 — Bīr suputra  
 — Dasmēś dulāre  
 — Kissā bhain bhrā dā  
 — Prasaṅg bābe dī ber  
 — Prasaṅg Srīmatī Bībī Śaran Kaur ji dī  
 bahādarī  
 — Singhṅīān de sidak  
 — Vaḍḍā Bīr saputra  
 — Vaḍḍā khasam te nikkī vahūṭī, nikkā  
 khasam te vaḍḍī vahūṭī  
 Kartār Singh, Kavīśar. Navān kissā  
 Dalīp Singh Juāle dā  
 Kartār Singh, M.A. Vār Nādar Śāh  
 Kartār Singh Kapūr. Kissā kupatti nār  
 dā  
 Kartār Singh Pīyūkh. Singhṅīān dī bīrtā  
 Kaśmīrā Singh, called Sevak. Khūnī dā  
 siāpā  
 Kaśmīrā Singh, Caman. Dharmī bīr  
 — Kābul dā morcā  
 Kaśmīrā Singh, of Amritsar. Nābhe dī  
 khicc  
 — Vīr dā vichorā  
 Kehar Singh, Bhāī. Sundar bāj de  
 darśan  
 Kehar Singh, Kavi. Buḍḍhe dī nār  
 — Raṅḍī Bāhmanī  
 Kehar Singh, 'Kehar'. Jaito dā Śahīdī  
 morcā  
 Keśar Cand, Paṅḍit. Gurū dasmēś hulās  
 Khairati Khān. Śān i Ahrār  
 Khalīfah Joś. Amritsar dī laṛāī  
 Khetū Rām. Navān kissā Hamūn Rāth  
 dā  
 — Navān kissā har Muktsar  
 Khuśī Rām Ārif. Chātī kā churā  
 — Kissā bhauṅcāl dā  
 — Lachman jī kī barchi kā hāl  
 Khvāhīś 'Alī, Munśī. Hīr Rāfījhā  
 — Kissā Nāz Sāhzādah  
 Kirpā Rām. Kissā Amar Singh Raṭhaur  
 — Kissā Cañcal Kumārī Bīr  
 — Kissā Dāhūd Bādsāh  
 — Kissā Dullā Bhaṭṭī  
 — Purā kissā Dullā Bhaṭṭī  
 Kīsan Singh, Kavi. Ciṭṭhā Dullā Bhaṭṭī  
 — Ciṭṭhā Dullā Bhaṭṭī kalān  
 — Dullā Bhaṭṭī  
 — Dullā Bhaṭṭī kalān  
 — Kissā Dullā Bhaṭṭī  
 — Kissā Dullā Bhaṭṭī kalān  
 — Kissā Pūran Bhagat  
 — Pūran Bhagat  
 — Śīrīn viyog  
 Kīsan Singh, of Bannu. Navān kissā  
 viyog vīr  
 Kīsan Singh, Sant. Kissā Rūp Basant  
 Kīsan Singh Ārif. Kissā Dullā Bhaṭṭī  
 — Kissā Rājā Rasālū  
 Kīsor Cand, Paṅḍit  
 — Isak de bhāṅbar  
 — Jaikur Bīsan Singh  
 — Jānī Cor  
 — Jānī Cor dā bhāī choṭā Golkhundā  
 — Kissā Kīśno Kīsor Cand  
 — Kissā Rājā Candra Hāns  
 — Kissā Rājā Jagdev  
 — Kissā Rājā Nar Sultān te Jānī Cor

- Kissā vaḍḍā Ratnī suniyārī  
 — Mulda viāh  
 — Navān kissā āśik māsūk Jaikur Biśan Singh  
 — Navān kissā Babar Śer ālā Ude Singh dā  
 — Navān kissā Dalīp Singh  
 — Navān kissā Gol Khuṇḍā  
 — Navān kissā Jaikur Biśan Singh  
 — Navān kissā Jānī Cor, Rājā Nar Sultān  
 — Navān kissā Kartāro Jamītā  
 — Navān kissā Pūran Bhagat  
 — Navān kissā Rājā Candrahāns  
 — Navān kissā Rājā Māndhātā  
 — Navān kissā Rājput Surmā Jagde Pumar  
 — Navān kissā Ratan Sain Bhurā Baddal  
 — Rājā Jagdev  
 — Rājā Nar Sultān Jānī Cor  
 — Rājā Pirthī Singh Rāthor  
 — Rājput Sūrmā Rājā Prithī Singh Raṭhaur  
 — Ratnī Suniārī  
 — Śahīd prakās  
*Kissā laṛkā*  
*Kissā Śāh Bahrām*  
*Kissā Śāh i Yaman*  
*Kissā Śamsād*  
*Kissā tīlī laung*  
*Kissā Zaitūn va Mohammad Hanīf*  
 Kuṇḍā Singh Acal. Rann khasam dā phaislā  
 Kuṇḍhā Singh, Mahant. Śamān de pataṅge  
 Lābh Singh, Bhāī. Sākā Sri Nankānā Śahib  
 Lachman Dās. Baśre dī motiyānvālī pakkī  
 — Jvārīān dī nār  
 — Ustat Koh Kaṛānā Śahib  
 Lachman Singh, of Bhola Kunjar.  
 Dekho plague ne kī kī kitā  
 Lachman Singh Sohal. Holī dā bhyānok sākā  
 — Sādhān dā hāl  
 Lahaurā Singh, Bhāī. Sahīdī Sri Gurū Arjan Dev jī  
 Lakhśāh. Kissā Sassī Punnūn  
 Lāl Cand, Paṇḍit. Seṭh Dhan Datt  
 Lālji Dās, Bairāgī. Huṇḍī Narsī Bhagat dī  
 Lāl Singh, Bhāī, of Bhangoli. Singhān di bahādarī  
 Lāl Singh, Bhāī, of Lahore. Kaljug de lacchan  
 Lāl Singh, Bhāī, of Patiala. Kissā Mahā Kaur virlāp  
 Lāl Uddīn. Miller Śahib ki sītī  
 Lodhā Rām. Kartūt kāfirān  
 Lutf 'Ali. Kissā Saif ul Mulūk  
 — Saif ul Mulūk  
 Maghar Singh, of Ramgarh. Lāl Singh Dākū  
 Māghī Rām, of Kattu. Lava kāṇḍ Rāmayaṅ bhāṣā  
 — Navān kissā Cand Kaur nār dā  
 Māghī Rām Guptā. Prasaṅg param śahīdī Bhāī Tārū Singh jī  
 Māghī Singh, of Jind. Mittar dhroh  
 — Navān kissā kapahān de kajīe  
 Mahān Singh, Bhāī. Bhartharī Kaulān pat Rānī  
 Mahān Singh, of Hoshiarpur. Navān kissā Jāhar Pīr Guggā  
 Maḥībūb 'Alam. Zikr buḍḍhī māi  
 Māhī Kambo Amritsarī. Kissā Dāud Bādśāh ate Sajād Bādśāh  
 — Kissā Dāud Bādśāh vā Sajād Bādśāh  
 Maḥitāb Singh Pambī. Amritsar jī vic tūfanī gadar  
 — Tūfanī gadar  
 Mahtāb Singh, of Peshawar. Mister Miller Śahib kī sītī  
*Majmūa 'h*  
*Majmūa' kissā Śamsād, kissā Laṛkā, kissā Khetri*  
 Mān Dās Udāsī, Sādhū. Kissā bhain bhrā  
 Maṅgal Dās. Kaṛākedār lazzatān  
 Maṅgal Dev Updeśak. Kissā Pūran Bhagat  
 Maṅgal Singh, Bhāī. Boliān Partāpī nār  
 — Boliān Sāhṇī Kaulān  
 — Navān kissā boliān Prātāpī dīān  
 Maṅgal Singh, of Gurdwara Ram Garian, Gujranwala. Bābe Aṭal dī var  
 Maṅgal Singh, Sant. Prasaṅg Kaulsar dā  
 Mansā Singh, Master. Singhṇiān de sidak  
 Mān Singh, Kavi. Navān kissā dharam yuddh.  
 Manzūr Aḥmad. Mirza Śahib Mahdī  
 Mastgar, Jogī. Afsos nāmāh  
 Mast Gir, Bābā. Gardis i takdīr  
 Mat Singh. Sāmūn nār  
 Mauj Cand. Kissā Pūran Bhagat va Rājā Risālū  
 Maulā Bakhś, Mistrī. Kissā Sultān va Mahmūd  
 Maulā Śāh, Sāin. Bisno Buggā Mal  
 — Sassī Punnū  
 Melā Rām Khatri. Lachman dī barchū  
 Melā Rām Masand. Navin ustat/Sri Guru

- Vaḍbhāg Singh**  
**Milkhā Singh, of Bilga. Dukh bhari Holī**  
 – Khūnī buṅgā  
 – Navān kissā Kāhni dā  
 – Navān prasaṅ Mātā Loī  
 – Prasaṅ Samman Mūsan  
**Milkhī Rām. Āśak Māsūk**  
 – Bagal dā sapp  
 – Hakikat Rāi  
 – Hakikat Rāi Dharmī  
 – Lachman jī dī barchī  
 – Lachman jī kī barchī kā hāl  
 – Milkhī dā Hakikat Rai  
 – Milkhī dā havāi jahāz  
 – Milkhī dā Hindū pānī  
 – Milkhī dī bicycle  
 – Milkhī dī bijlī  
 – Milkhī dī huṇḍī Narsī Bhagat  
 – Milkhī dī Rāmāyaṅ  
 – Rām banvās  
 – Siharfī āskān dī maut  
 – Yār mār 'urf baḡa'l dā sapp  
**Mīmal Rām. Prasaṅ Bibi Saran Kaur**  
**Mīr Ahmad Śāh, Sayyad. Kissā Nāktah Ullah alma' rūf boh Tahfah i Arśī M'irāj-nāmah-bāfindgān**  
**Mīr Hasan. Bāg i-muhabbat**  
**Mit Singh, of Caunda. Kissā Rājā Rasālū**  
**Mitt Singh, Bhāi. Dharam vic bhandī**  
 – Kissā Sām Kaur dā  
 – Kissā Śamo Nār  
 – Kissā Śamo Nār kalān  
 – Kissā Siām Kaur dā  
 – Navān kissā isāk dī laiḡar  
 – Navān kissā Sohṅī Mahīnvāl  
 – Śer Khālsā athvā Sahīdī jaṅg  
**Mohammad Abdul Ganī. Faryād i Yūsuf**  
**Mohammad Aslam Beg. Jaṅgnāmah Zain ul 'Arab**  
**Mohammad Bakhs. Firāk Rānī Sundrān**  
 – Ikbāl di vafāt  
 – Kissā Said Mulūk  
 – Kumbh dā melā  
 – Saif ul Mulūk  
**Mohammad Būtā. Jaṅgnāmah i Imāmīn**  
 – Kissā Candar Badan  
 – Kissā Śirīn Farhād  
**Mohammad Fīroz Khān. 'Ināyat Ullah Śahīd**  
**Mohammad Ismāil. Bijlī dā cūḡā**  
 – Ġāzī Muśtāfā Kamāl Pāsā dī fauj  
 – Kissā vachorā bhain bhrā  
**Mohammad Khān. Mātam nāmah**  
**Mohammad Manzūr Ahmad. Vichorā kūṅj**  
**Mohammad Manzūr 'Alī. Kissā Bīn Bādsāhzādī**  
**Mohammad Ma'rūf. Kissā Gul Anvar**  
**Mohammad Mast 'Umar. Caman bahār 'Isk Balal**  
**Mohammad Murād 'Alī. Kanak te chole**  
**Mohammad Muslim, Maulavī. Kissā Ibrāhīm Adham**  
**Mohammad Ramzān. Kissā Sultān Mahmūd**  
 – Kissā Sultān Mohammad  
 – Kissā Sultān va Mahmūd  
 – Laḡākī ran  
**Mohammad Śafī. Dhōtī nāmah**  
**Mohammad Sa'id, Miān. Tafsīr Sūrah i Yūsuf**  
**Mohammad Sa'id, Munśī. Fasanah i— 'Ajaib**  
**Mohammad Uddīn. Vāmak 'Azrā**  
**Mohammad Uddīn, Gharīb. Jhagrā juttī vā boot**  
**Mohammad Uddīn, Kādīrī. Kissā Śahibān va Mirzā**  
**Mohammad Uddīn Dardī. Sohṅī Dardī**  
**Mohammad 'Umar, of Ambala. Kissā fisād Malakpur**  
 – Kissā Husn Jamīlā  
**Mohan Singh, Bhāi. Navān kissā Malāye dā hāl**  
 – Prasaṅ bīr saputtar  
 – Sevā prasaṅ  
**Mukand Lāl Kirpā Rām, Paṅḍit. Śahīdī prasaṅ**  
**Mukand Rām Śarmā. Navān kissā Lachman mūrchā**  
**Mukhrām, Paṅḍit. Navān kissā Rājā Narind Sain te Rāṅī Bhanvatī**  
**Mūlrāj, Paṅḍit. Kissā Sarvan saputtar Pothī Sarvan saputra**  
 – Prasaṅ Sarvaṅ saputtar  
**Mūl Singh, Bhāi. Upkār Khālsā**  
**Munśī Rām, Paṅḍit. Kissā sukāl nāmah**  
**Murād Khān. Kissā Yusūf Zulaikhā**  
**Muśtāk Razā. Sohṅī Mahīnvāl Nādar Śāh dī pauḡī**  
**Nagindra Singh, of Ludhiana. Kissā talaṅge da machūk te Gurdiālo nār**  
**Nāhar Singh, Bhāi. Dili muhabbatān**  
**Nānak Singh, of Peshawar. Taran Taran de pujariān dī kartūt**  
**Nand Rām. Kissā Bego nār te Indar bāniān**  
**Nand Rām Śarmā. Kissā Daūd Bādsāh.**  
**Nand Singh, also called Nand Gobind Dās. Kissā Śahṅī Kaulān te Seth Bijā**

- Šahnī Kaulān  
 — Vaḍḍā kissā Šahnī Kaulān  
 Nānū Singh, of Patiala. Navān kissā is̄k sunehā  
 Narain Dās. Kissā Malaṅgī Ḍākū  
 Narain Singh, Bhāī. Sohnī Mahīnvāl  
 Narain Singh, Darzī. Kissā Jānī Cor  
 — Kissā Šāmo nār  
 — Navān kissā Bībī Harnām Kaur dī bahadarī  
 — Navān kissā Šāmo nār vaḍḍī  
 — Šāmo nār  
 — Vaḍḍā kissā Šām Kaur  
 Narain Singh, Granthī. Kirpān faryād  
 Narain Singh, of Bhuzang. Šahīdī dā photo  
 Naratā Singh, Bhāī. Prasaṅg šahīdān  
 Bhāī Mati Dās te Bhāī Diālā jī  
 Narindar Nāth, Paṇḍit. Kissā Sarvan Kumār  
 — Prahlād Bhagat  
 Narindar Singh, of Akalgarh. Cal Zamānā  
 Nāthū Rām Varmā. Dhol Šahzādah  
Kissā Šahzādah Kamaruzzamān  
 — Rājā Harī Cand  
 Natthā Singh. Jaṭṭ dī pukār  
 Natthā Singh, Master. Jānī Cor  
 Natthā Singh, of Nararu. Boliān Dullā Bhattī  
 — Boliān Hīr Rāñjhā  
 — Boliān Jiūnā Maur ḍaku  
 — Boliān Lelī Majnūn  
 — Boliān Šāh Bahirām te Husan Bāno  
 — Boliān Šāmo Nār  
 — Boliān Sohnī Mahīnvāl  
 — Cālī mukte  
 — Jiūnā Maur  
 — Jiūne Maur diān boliān  
 — Jīvanā Mor  
 — Kathā Nasket  
 — Kissā Jiūnā Maur  
 — Mašhūr kissā Jiūnā Maur  
 — Navān kissā Hāmū Rāth dā  
 — Navān kissā Jiūne Maur diān boliān  
 Natthā Singh Bhaur. Sūrbīr Bhāī Bidhī Cand  
 Naurang Singh, Vaid. Havāī jahāj āyā  
 Navāb Dīn. Bhuncāl nāmā  
 — Hal zamāne dā  
 Nazar Husain. Caśma i Kauṣar  
 — Jām i Kauṣar  
 Nazīr Ahmad, Mistrī. 'Aurtān de makar  
 Nikkā Singh, Kavi. Ḍākū Rāvan Ghumiār  
Nūh va sās  
 Nūnran Gadāī. Kissā Gul Anvar te  
Muharam Rāz  
 Nūr Uddīn. Kissā Hīr va Rāñjhā  
 — Kissā Sasi va Punnū  
 — Kissā Sasi Punnū  
 Nyāz Ahmad. Raṇḍyān dī faryād  
 — Saccīān gallān  
 Pālā Singh, Bhāī. Navān kissā Nantā  
Mal cor bāñie kā  
 Pālī Singh, Bhāī. Avāzān Dullā Bhattī  
 — Navān kissā avāzān Dullā Bhattī  
 Pālī Singh, Kaviśar. Kissā Khūnī Aso  
 Pāl Singh, Kavi. Šahīdī Bhāī Botā Singh  
 Pāl Singh Arif. Candra Badan va Māyār  
 — Gopī Cand vaḍḍā  
Pañje Šāhib dī vārtā  
 Pannā Lāl. Jauhar i Jagdīsvarī  
 Paraś Rām. Gurū ke Bāg nūn Sikkhān  
de tiāre  
 Parmānand, of Multān. Prem vilās  
 Parsrām. Svāmī Śraddhānand Šahīd  
 Phuman Singh, of Kot Kapura. Kandhīn vāsā  
 Piārā Singh, Giānī. Prasaṅg misal  
 Pirān Dittā. Gulzār i Yūsuf  
Prasaṅg misal  
Prasaṅg Pañjā Šāhib  
Prasaṅg Sardārī Kharag Kaur  
 Prem Singh, Kavi. Kissā bimārī dalkā  
 Pūran Cand, Paṇḍit. Laū Kuśū  
 — Narsi Bhagat  
 — Navān kissā Rājā Rūp Cand  
 — Navān kissā Raṇi Indūbatī ate Rājā Rūp Cand  
 — Navīn Šahīdī  
 Pūran Rām, Paṇḍit. Indar Baṇiān te Bego nār  
 — Lilhā Dharuva Bhagat  
 Pūran Singh, also called Surmā Singh.  
Kant vichoṛā  
 Pūran Singh, Kavi. Jaṅg varag lāī  
 Pūran Singh, of Shekhupura. Sass siṅghnī te nauph maṅ matnī  
 Pūran Singh, of Zira. Sammaṭ nabbhe dā mukammal hāl te naven javāb savāl  
 Rādhā Lāl. Amar Singh Rājpūt  
 — Nautankī Šahzādī te Mahārāṇā Phūl Singh  
 Ragnāth Dās. Pūran Bhagat  
 Rahīm Bakhś. Dil Khurśaid  
 — Kissā Dil Khurśaid  
 — Kissā tin parhezgār  
 Rajab 'Alī. Sūrmān Succā Singh  
 Rām Cand, Paṇḍit. Navān kissā Amb Rājā  
Rām kathā  
 Rām Lāl. Lilā Prahilād Bhagat

- Rām Lal, Kaviśar. Nankāne Sāhib dā  
sākā
- Rām Singh, of Faridkot. Navān kissā  
Bahādur Dākū
- Raṅ Singh, of Nihalu. Hīr Raṅ Singh  
– Kissā Hīr Raṅ Singh  
– Navān kissā Hīr
- Ratan Singh, Bhāī. Bhujhaṅgī sudhār
- Ratan Singh Āzād. Jangnāmā Zaitūn
- Ratan Singh Ratan. Kār Sarovar de  
adutī najāre
- Ratnā Cand, Svāmī. Kissā Srī Guru  
Vaḍbhāg Singh
- Rāvī Dās. Kissā Dhurva Bhagat
- Rīṭā Dīn. Navān kissā Succā Singh  
Bahādar  
– Navān kissā surmā Succā Singh  
– Sūrmā Succā Singh
- Rośan Dīn, Maulavī. Aślī Dil Khursīd  
– Aślī kissā Hazrat Jābir  
– Dilkhursīd  
– Kissā Dilkhursīd  
– Kissā Hazrat Jābir
- Sadā Nand, Paṇḍit. Kissā Lālā Cint  
Rām
- Sadā Rām Udāsī. Kissā Rānī Sarlocanā  
– Kissā Sohṇī Mahīnvāl  
– Rānī Sarlocanān  
– Sohṇī Mahīnvāl
- Sādhū Rām, Lālā. Śahīd bilās
- Sādhū Rām Śarmā. Kissā Rājā Nal te  
Rānī Damyantī  
– Navān kissā Dargāhī bārant
- Sādhū Singh, Bhāī. Dharmī jodhā  
śahīdī Bhāī Tārū Singh jī
- Sādhū Singh Sūfī. Har Dhiān ustat  
Śahādat Farzandān Hazrat Imām  
Muslim
- Śahādat Hazrat Imām Kāsim
- Sāhib Singh, Bhāī. Prasaṅg Dhrūh  
Bhagat vā Prahilād Bhagat
- Sāin Dās, Sant. Navān prasaṅg Rājā  
Nal ate Rānī Damyantī
- Sāin Mīān Mīr jī dī viākultā
- Śām Singh Bhaurā. Riāsati dākū
- Samund Singh, of Amritsar. Cīn dā  
naukar
- Sānjhā Rām Ahūjā. Jhagrā nauṅh te  
sas dā
- Śaṅkar Dās, Paṇḍit. Granth Rāmāyaṅ  
vaḍḍā
- Śaṅkar Dās, Svāmī. Rājā Harī Cand
- Santā Singh, Dafedār. Kissā lām Irān dā
- Santā Singh, of Chagi. Cīn dī sair
- Santā Singh, Rāmgarhīā. Navān kissā  
Ilamdār aurat
- Santā Singh Tarkhān. Navān kissā  
Dhruv līlā  
– Navān kissā Sucā Singh Sūrmā
- Sant Rām, of Ramkund. Ustat Srī  
Rāmkuṅḍ
- Sant Rām, Sādhū. Makke dā sair  
– Navān kissā Sākā Rām Singh ḍok  
vāle dā  
– Prasaṅg Sarvaṅ Bhagat  
– Rām Candra dī līhā
- Sant Singh, Bhāī. Navān te pūrā kissā  
sūrmā Succā Singh
- Śaraf Uddīn. Muraḳka'-i-najaf
- Sarāj Uddīn. Kissā Ahiman Kaśmīrī  
Sehriān vālā
- Sarbuland Khān. Pīr aur Murīd
- Sarjū Rām, Sādhū. Kissā Mirzā Sāhibān  
– Mirzā Sāhibān
- Saudagar Singh. Prasaṅg Jogā Singh
- Śauṅkī Rām, Lālā. Kissā Dard Nazārā
- Śāvan Rām. Kissā Bāī dā Amīr Khān
- Śer Mohammad. Mirzā Sāhibān
- Śer Singh, Maghyāṅā. Zāharī kalā
- Śer Singh, of Ferozepur. Navān kissā  
narme dā
- Śer Singh, of Gurdaspur. Navān prasaṅg  
Sadne Bhagat dā
- Śer Singh, Sardār. Navān kissā Cand  
Fīrak Ahalyā
- Sevā Dās, Sant. Līlā bhagatnī Bhīlṇī  
– Prasaṅg līhā Bhīlṇī dā
- Sevā Singh, Dasaundī Mall dā Kot.  
Prasaṅg Bhāī Bidhī Cand dā
- Sevā Singh, ex-Naik. Appeal kirpān  
– Kirpān virḷāp
- Śiām Singh, Sipāhī. Jaṅgnāmāh Kabul  
Kandhar dā  
– Navān kissā Diūr Bharjāī dā
- Sidkī bīr
- Sitā Rām, Paṇḍit. Jaṭṭā te Musalmānān  
dī laṛāī  
– Kissā rann kucajī dā
- Śiv Dayāl. Kissā Rūp Basant
- Śivdayāl Sūd. Afsos nāmāh
- Śiv Rām, Paṇḍit. Ūsā nāṭak
- Sohaṅ Singh, Bhāī, of Amritsar. Jaṅg  
Camkaur Sāhib jī dā
- Sohaṅ Singh, Bhāī, of Ghukewali.  
Bahādur Bidhī Cand te do śāle  
– Dārad Nābhā  
– Darad Śahīdān  
– Daryāī ghoṛe te Bahādur Bhāī Bidhī  
Cand  
– Dukhī Hind dī pukār  
– Janam līlā Srī Gurū Nānak Dev jī  
– Jang nāmā Camkaur Sāhib  
– Masse dī maut  
– Mātā Sulakhaṅī

- Navān prasaṅg Masse Raṅgar dā  
 — Param śahīdī Bhāī Tārū Singh  
 — Prasaṅg Bābā Bakālā  
 — Prasaṅg Bābā Bakālā Śahib jī  
 — Prasaṅg Bābā Dīp Singh jī  
 — Prasaṅg Bahādar Bidhī Cand te  
 Duśāle  
 — Prasaṅg Bhāī Jogā Singh  
 — Prasaṅg Bhāī Tārū Singh  
 — Prasaṅg Bībī Dharam Kaur  
 — Prasaṅg Bībī Dīp Kaur  
 — Prasaṅg Candū dī nūnh dā virlāp  
 — Prasaṅg jaṅg Muktsar  
 — Prasaṅg Kartārpur  
 — Prasaṅg Masse dī maut  
 — Prasaṅg Mātā Sulakhanī  
 — Prasaṅg śahīdī Bhāī Manī Singh jī  
 — Prasaṅg Saman Mosan  
 — Prasaṅg Samman Mūsan  
 — Prasaṅg Srīmatī Bībī Saran Kaur  
 — Prem patāṅge, khūn dī nadī  
 — Sākā Sarhand  
 — Saskar Śahidān  
 Sohan Singh Sodhī. Navān kissā Dākū  
 Sucā Singh  
 Sud Rām, Lālā. Sohinī Mahivāl  
 Sultān. Āh maḷmūmān  
 Sundar Dās, Lālā. Kissā Śahnī Kaulān  
 urf Seth Bījhā  
 Sundar Dās Calācal. Cor dī vahūti  
 — Khūnī Holī  
 — Navān kissā Jogā Singh dī nār  
 — Navān prasaṅg Piṅgle dī vahūṭī  
 Sundar Singh, Bhāī. Navān kissā Malkī  
 Kīmā  
 Sundar Singh Upadeśak. Bahādarī Bhāī  
 Mahtāb Singh  
 — Dharmī jodhā  
 Surain Singh, of Lahore. Navān maihmā  
 Gurān de Bāg dī  
 Sūraj Singh, Sant. Adbhut śahīdī  
 Ṭahil Dās, Bāvā. Candū di nonha dā  
 virlāp  
 Tārā Cand, of Gujranwala. Rāj tilak  
 mu bārak  
 Tejā Singh, Bhāī. Śahīdī Sāgar  
 Tejā Singh, Kavīśar. Sikkh dharam sākā  
 Tejā Singh, of Gurdaspur. Sidak nazāre  
 Ṭhākar Dās Gambhīr. Siharfī fasādāt  
 Multān  
 Ṭhākar Singh, Gyānī, of Khālsā College,  
 Amritsar. Śahīd bilās  
 Ṭhākar Singh, of Raipur. Kaihar sāli  
 Ṭhākar Singh Pardesī. Śahīdān dī ciṭṭhī  
 Ṭhākar Singh Sūd. Navān jhagrā  
 Thamman Singh, of Amritsar. Prasaṅg  
 Sattā Balvaṅḍā  
 Thamman Singh Niāsarā. Dukhī  
 Brahman dī pukār te upkārī vir  
 Tulsī Rām Singh. Dharmī bīr  
 Udam Singh, Havildār. Nikīān jindān  
 vaḍde sāke  
 'Umr Uddīn, Siharfī Ser Śāh va Sipāhe  
 Śāh  
 Urdū bīr suputra  
 Uttam Singh, Mistrī. Prasaṅg Bhāī  
 Lāloji  
 Uttam Singh, of Ludhiana. Sace malāh  
 Vaḍḍā kissā Mirzā Śahibān  
 Varyām Singh, Kavīśar. Akālī sūrme  
 — Allaḷ nār  
 — Dukhīān de bain  
 — Kābul dī ṭopī  
 — Khūnī tiḍḍī dal  
 — Kissā Dākū Ranjit Singh  
 — Kissā kabīl dārī de dukh te bas de  
 gharān de anand  
 — Kissā kuḍar nār dā te rakān nār dā  
 — Mahārāj Bahādur Farīdkot Śahib jī  
 dī ustāt  
 — Sarovar dī Kār  
 — Śidak sāgar  
 — Syām Kaur Subedārī  
 — Telū Punnā Devī  
 Vasondhī. Kissā bhain bhrā  
 Vir Singh, of Amritsar. Navān kissā  
 Pākhar Singh Diāl  
 Virū Marāsī. Navān kissā Sant Kaur nār  
 dā  
 Zainā dā virlāp  
 Popular poetry. Nationalistic Poems  
 'Abdul, 'Azīz, Pīr. Carkhā kato  
 Abdul Kādir Beg. Mahātmā Gāndhī dā  
 aślī carkhā  
 — Mahndī vālī hatth jorḍī  
 'Abdul Rahīm. College āzādī ke  
 razākaron kā paigām  
 — Gāndhī  
 — Gāndhī jī kī uḍik  
 — Kāumī khādimon kī appeal  
 Ajit Singh Musāfir. Gahire zakhām  
 Amar Singh Śafdar. Svarāj kī guṅj  
 Amīr Alī. Bārah māh Kiclū  
 Amīr Alī Amar. Badesī dī holī  
 Anant Ram Vaihsī. Dukhīā bulbul  
 Arjan Singh, Hakīm. Updeś Mahātmā  
 Gāndhī  
 Aroḷ Singh, Bābū. Carkhe dī guṅj  
 Bakhśī Isāī. Navān kissā Miss Bhāgan te  
 Bebe Leader  
 — Sardār Bhagat Singh kī phānsī kā hāl  
 Barkat Rām, Paṅḍit. Deś sudār pīntī  
 Belī Rām, Pracār khaddar  
 Bhagavān Singh Pardesī. Srīmān Bābā

Gurdit Singh diān Śahinsāh George  
 V nāl do gallān  
 Bisrām Singh, Gyānī. Khaddar dī loṛ  
 Cīrāg Uddīn, Hakīm. Āte kā kāl  
 Cīranjī Lāl. Gāndhī dī loṛ  
 Dayāvanti. Kaum farosān kā  
 pacchtāvā  
 — Mahātmā Gāndhī kā gun-machine  
 carkhā  
*Dhol merā ghar carkhī dī loṛ*  
 Fīroz, Sāin. Gāndhī dā khaddar  
 Fīroz Uddīn. Saif Uddīn Kiclū  
 — Svarāj dā phal  
*Gāndhī dā nād*  
*Gāndhī jī kā nād*  
 Gaṅgā Rām, Paṇḍit. Bhāratmātā ke  
 uttam bhāg.  
 Gulām Nabī, of Amritsar. Bhagat Singh  
 kī mātā kā varlāp  
 Gulām Rasūl, Maulavī. Mahātmā  
 Gāndhī dī chaṭhī  
 Gurāndittā Mal. Mahātmā Gāndhī dī  
 arz  
 — Mahātmā Gāndhī dī jail yātrā  
 Gurdiāl Singh Pracārak. Hāi anār  
 — Jhagrā gandam gehūn  
 Gyān Singh, Gyānī. Saccā mārag  
 Harbaṅs Lāl Sethī. Gāndhī dā carkhā  
 Hardiāl Singh, of Mirzapur. Gāndhī  
 dā sunehā  
 Indar Singh Jahajī. Cal lecture suṅie  
 khamā nū khāve terā ghar ve  
 Īsar Dās Purī. Kissā murde farosān dā  
 — Mainūn kī  
 Jagannāth Śarmā. Faišnān dī mār te  
 carkhe dī pukār  
 Jayagopāl, Kavirāj. Gāndhī Bābā lūn  
 valiā chai  
 — Gāndhī dā vichoṛā  
 — Golli rāji  
 — Mahātmā dā makṛī dal  
 — Nimakcor Mahātmā  
 — Takklī vālā Gāndhī  
 Jiṅ Singh Garīb. Zamāne dī tasvīr  
 Joti Rām. Dhotī-nāmah  
 — Kissā Hindū Musalmānon ke eke kā  
 bigār  
 — Siharfī Mahātmā Gāndhī  
 Kartār Singh, Kavīsar. Carkhā  
 Kesar Singh, Bhāī. Jhagrā khaddar te  
 malmal dā  
 Khair Dīn. Hindustānī machine  
 Khusī Rām 'Arif. Gāndhī dā rangilā  
 carkhā  
 — Gāndhī dī bīn  
 — Gāndhī kā sandesā  
 — Mahātmā Gāndhī dā rangilā carkhā

— Topī Mahātmā Gāndhī jī dī  
 Kīsan Rāj Śarmā. Syāpe dā syāpā  
 Kīsan Singh, of Amritsar. Singh naram  
 subhā ate Singhni aṛab subhā  
 Kriṣṇa Updesak. Nayā carkhā  
 Lachman Dās. Bāl vidhvā dī pukār  
 — Ek bāl bidhvā kī pukār  
 Laddhā Rām. Ghar carkhe dī e loṛ  
 Lāl Cand, of Gujrat. Mahātmā Gāndhī  
 dā carkhā  
*Mahātmā Gāndhī jī dā carkhā*  
*Mahātmā Gāndhī kā carkhā*  
 Mahtab Singh, Bhāī. Carkhā  
 Manohar Lāl, Paṇḍit. Svadesī money-  
 order  
*Mausmī khaddar*  
 Mehar Singh Mehar. Jhagrā desī aur  
 sudesī men  
 — Mahātmā Gāndhī dī tār  
 Mehra, P.L. Svadesī kā pracār  
 Melā Rām. Laṭṭhe te khaddar dā jhagrā  
 Melā Rām, Paṇḍit. Mahātmā Gāndhī jī  
 dā hukam  
 Melā Rām Khatri. Anāth bāl bidhvā kī  
 pukār  
 Melā Rām Tāyar. Kālij de dukh  
*Merā pyārā khaddar*  
 Mīr Mohammad Śādik. Desī machine  
 — Desī school  
 Mohammad Husain, 'Khuśnūd'. Bhaiṅ  
 dā varlāp  
 — Bhaiṅ dā vilāp  
 Mohammad Husain Arsād. Bedād carkh  
 sitamgar  
 Mohammad Ismāīl. Bevā dī pukār  
 Mohammad Ismā'il, Munsī. Bārān māh  
 Kiclū  
 Mohammad Sādik. Tarānah jalūs  
 Mohammad Uddīn Dardī. Khaddar ke  
 gīt  
 Mohan Lāl Divānā. Gāndhī dā updes  
 — Pyārā carkhā  
 — Svarāj dā carkhā  
 Mūlrāj, Bakhsī. Phānsī ke parvāne  
 Mūl Singh Dukhīā. Mahātmā Gāndhī  
 jī diān nasihatān  
 Nānak Cand, called Cānd. Carkhā va  
 cakkī nāmah  
 Nānak Singh, Bhāī. Khūnī visākhi  
 Nānak Singh, of Peshawar. Kartārū  
 Nar Singh Śarmā. Gāndhī dā laṭh  
 Natthā Singh Bhaur. Khaddar va malmal  
 — Kissā Durgī Surjū  
 — Navān jhagrā khaddar va malmal  
 — Sardār Bhagat Singh jī dī phānsī  
 Naurātā Singh, of Jaspal Bangar. Carkhe  
 dī baḍyāyī



- Nigāhī Rām. Carkhā Gāndhī  
— Carkhā Gāndhī kā  
Nirañjan Dās Mulk. Gāndhī jalyān  
— Rāh i nijāt  
Nūr Mohammad. Carkh dī ghok  
Pañchī, Kavi. Vatan de lāl  
Parmānand, of Multan. Carkhā va śarāb  
nāmā  
Parmā Nand Varmā. Carkhā Mahātmā  
Gāndhī  
Parśotam Dās. Bhārat devī kā varlāp  
Jalyān Vāle Bāgh vic  
— Svarāj dī jhok  
Prem Kaur Basīth. Carkhe dī jhok  
— Merā piārā khaddar  
Prem Singh, Kavi. Navān kissā dāne  
duśmanān kaum ghātīān dā  
Rām Gopāl Kapūr. Bazāzān de kaul  
karār te Bhārat dā lārā  
Rām Lāl, Lālā. Balkārī carkhā  
Rām Lāl Śarmā. Ciṭṭhī Gāndhī Mahārāj  
dī  
Rām Nāth, of Rawalpindi. Ahl e firang  
kī kārastāniān  
Rām Saran, Paṇḍit. Sādā Panjāb  
Śamsām, Hakīm. Carkhe dī ghok  
Santokh Singh, of Karachi. Carkhe dī  
pukār  
Sarasvatī Devī. Navān kisā khaddar  
pahno  
Satdhārī, Mahātmā. Nayā śagūfā  
Ser Singh, of Bhagvan Kalan. Kissā  
Gandhī dā khaddar te bajājī dā siāpā  
Sivrām Vafā. Jaṅgī bigul.  
Sohan Lāl Khatri. Bhārat sapūt  
Sūraj Singh, Sant. Raṅgīlā carkhā  
Svarājī carkhī  
Tārā Cand, of Gujranwala. Mazī hāl dā  
nazārah  
Thākar Singh Sūd. Syāpā gentleman  
badhiyān dā  
Vaidya, Kavi. Carkhe dī barkat  
Vājid Alī Śāh, Sayyad. Kiclū dī ciṭṭhī  
Varyām Singh, Kavīśar. Bhagat Singh kī  
phānsī kā hāl  
— Dharmī carkhā  
— Raṅgīlā carkhā  
Popular poetry. Poems in praise of the  
British Rāj.  
Amar Singh, Manager, Model Press,  
Lahore. Barkatān vālī pātsāhī  
Aṅgrezī Rāj  
— Translation of a welcome and  
congratulatory address  
Amir 'Alī, Munśī. Aṅgrezī rāj kā inśāf  
Arjan Singh, Haldī. His Majesty Edward  
VII Śāhīnśāh Hindostān dā calapā ar  
Aṅgrezī rāj de sukh  
Bisnū Dās. Aṅgrezī rāj mahimā  
Coronation pamphlet Panjābī  
Devā Singh, Sant. Aṅgrezī Rāj de sukh  
ate vartmān kāl vic parjā dā dharam  
Gaurī Śānkar, Lālā. Dhandhorah i-jaṅg  
— Rāj Aṅgrezīān barkatān  
Ghasitā Mal. George Pañjum  
Gulzārī Mal. 'Ināyāt i Sarkār va  
khayalāt i Gulzār  
— Khīālāt Gulzār  
Guru Dit Singh. Sundar maukā  
Hajūrā Singh, of Amritsar. Sarkār  
Aṅgrezī diān barkatān ate sādā faraz  
Jagan Nāth, Bābū. Śāhnāmāh George  
Pañjum  
Jai Dayāl, Paṇḍit. Ek appeal  
Jaṅg Singh Dhillāun. Hajūr George  
Pañjam Śāhīnśāh dī tarīf  
Jhaṇḍe Khān. Barkat i Aṅgrezī kā  
risālah aur galat fahmiyon kā izālah  
Jīvan Śāh. Nauśervān Hind  
Lachman. British Rāj prakās  
Maṅgal Singh, Mahant. Aṅgrezī rāj de  
sukh sādhan  
Mohammad Akbar, Śekh. Javāb pagarī  
sambhāl jatṭā  
Phuman Singh, Gahirgambhiria. British  
Rāj prakās  
Pratāp Singh, Bhāī. British Rāj dā aunā  
aur sukh sādhan  
Sādhū Singh, Bhāī. Sādā te sarkār  
Aṅgrezī dā piyār  
Śānkar Dās 'Arif. Afv i takśir  
Sant Singh Granthī. Rājīlā siṅghār  
Sundar Singh, Bhāī. Paintī akkhri  
arthāt Saccā updes  
Sūraj Singh Pracārak. Aṅgrezī rāj diān  
barkatān  
Tīrath Rām. Bādsāhī hukam  
Varyām Singh, Kavīśar. Sukhdāī Rāj  
— Svarag de jhūṭe  
Popular poetry, Poems on social life  
and customs  
Bhagavān Singh, Sant. Jatt candra kā  
darpaṅ  
Sahure turdī dhī nūn sikhya  
Popular poetry. Poems on social reform  
'Abdul Majīd. Bābul lalcī  
Acchā Rām, Paṇḍit. Brahm patākā  
Alimad Muśtāk. Golā bomb  
Allāh Dittā. Ahvāl i zamānah  
— Javāi luṭ sāhavre  
Amar Singh, 'Amar'. Navīn byāpārī  
Amar Singh, Bhāī. Chotā khāvand ban  
bivī, baṛa khāvand choti bivī  
— Navān kissā dāhrivālī kaṅjri  
— Vaddā khasam te nikkī vahūti mikkā

khasam te vad̄ḍi vahūṭī  
 Amīr 'Alī, Munṣī. Bhaṅgī bīṛā  
 — Carsī paṭṭah  
 — Śarābī kukkar  
 'Azīz Alīmad. Muṇḍā te Bāpū, Bekār  
 Bābū te Bivī de savāl javāb  
 Bacan Cand. Albelī dā bihī te cubārā  
 Badrī Nāth. Public sudhār  
 Bāl Singh, Sardār. Manohar sikhyā  
 Bhagavān Singh, of Suvajpur. Kaum  
 sudhār  
 — Navān kissā bhaundū dal sodhak  
 Bhūr Singh, of Faridkot. Navān kissā  
 naven zamāne dā hāl  
 Candar Bhān. Siharfī Candar Bhān  
 Cannan Singh. Bhāī Cārak Sudhār te  
 anand sikhyā  
 Daulat Rām Aziz. Bāriān dī pukār  
*Dehātī pracār ke liye gīt*  
 Dharam Singh, Bhāī. Paṭī jue dī  
 — Saṅgat Bhaṅgrā  
 Dharam Vir Śarmā. Kissā dukhtar  
 farosān  
 Divān Cand, Lalā. Navān kissā dhīān de  
 pakke vairī  
 Fakir Gir, Gosān. Deś dā sudhār  
*Fashiondār vahūṭī*  
 Fatah Singh. Holiān dī kartūt  
 — Pammā virāp  
 Fīroz, Sān. Saṭṭe bāzī dā hāl  
 Fīroz Amritsārī. Burkā' nāmāh  
 — Nak rahandānah  
 — Phāre dā ṭaṭṭū  
 Fīroz Uddīn. Choṭī kurṃāī kā jhagrā  
 — Haḍ harām  
 — Ṭukkar bac  
 Gajaṅ Singh, Kavi. Badnī saudā  
 Gaṅgan Singh. Kuṛī becān dā hāl  
 Gulām Mohammad, Miān. Hidāyat  
 i-Panjāb  
 — Hidāyat nāmāh  
 — Hidāyat Panjāb almā'rūf Committee  
 Nikodar  
 Gulām Mohammad, Munṣī. Burkā nāmā  
 — Ghagrī-nāmā  
 — Gullīān Miāniān  
 — Kissā kanyā dā virāp  
 — Kissā kuṛī vecān dā  
 — Larkī kā virāp  
 — Navān kissā kanyā dā virāp  
 — Navān kissā kuṛī vecān dā  
 — Nayā kissā burkā nāmā  
 — Syāpā kuṛī vecān  
 Gurdit Singh, Kavi. Dhīān de vairī  
 — Hukke dī maut  
 Gurdit Singh Panjābī. Kalu kā  
 Gurmukh Singh, Updēśak. Vihār sudhār

Hajārā Singh, of Jullundur. Navān kissā  
 hoṭalān de sukīn  
 Harā Singh. Meṭo Bhārat kaleś  
 Harī Singh, Kavi. Ajj kal de vacole  
 Harnām Singh, Sāhivālīā. Pañcāl deś dī  
 fariād  
 Hīra Singh, of Nadampur. Beśarmī de  
 warrant  
 — Hindustān dīān bhaiṛīān cālān dā  
 pol  
 'Ināyat Ullah, Munṣī. Kanak te fashion  
 Jagdīs Rām, Paṇḍit. Fashion dā syāpā  
 Jamāl Uddīn. Saif ul vadūd  
 Jānī Yār, Miān. Dholkī va phūri-nāmāh  
 Jhaṇḍā Rām Sarmā. Nāī Divālī  
 Joti Rām. Kanyā virāp  
 Kānha Singh, of Lahore. Sarāb nirodh  
 Kāṅsī Rām, Paṇḍit. Navān kissā khotā  
 jamānā  
 — Navān kissā kuṛī vecān dā  
 Kartār Singh, Gyānī. Dhīān dī pukār  
 Kartār Singh, of Ambala. Dukhīān dī  
 pukār  
 Khuṣī Rām, of Hosiarpur. Ravidās  
 Committee Baṅge  
 Khuṣī Rām 'Arif. Fund puāṛā  
 — Fund siāpā  
 Kīśan Dās. Kaumī sunehā arthāt kaumī  
 pracār  
 Kīśan Singh, of Sekhupura. Beśaram  
 aurat  
 Lachman Singh, of Lyallpur. Ahvāl  
 zamānah  
 Lal Cand. Aurtān dī mastī  
 Lal Singh, Bhāī, of Ghukewali. Siāpā  
 ghagri  
 Maṅgū Rām Ravidāsia. Jātī sudhār  
 Maulā Bakhs, Munṣī. Nasīhat-ul'am  
 Melā Rām. Kaljug de maṛāke  
 Milkhī Rām. Milkhī dā cigarette  
 Mohammad Akbar 'Alī. Khūbsurtī  
 .zamānā  
 — Natijā i śādī  
 Mohammad 'Alī. Kuṛiyān des dīān  
 Mohammad Aśraf 'Alī. Raṇḍiyon kī  
 faryād  
 Mohammad 'Azīm. Burkhe nāmāh  
 Mohammad Bakhs. Saṭṭe bāzon ke  
 aṭhvāre kā hal  
 Mohammad Ismāīl. Miskīn dī giṭmit  
 — Risah nasīhat āmez  
 — Syāpā budhīān  
 — Zamāne de raṅg  
 Mohammad Ramzān. Burkā-nāmāh  
 Mohammad Sādik. Javāriyā  
 Mohammad Śafī'. Be gairat zamānah  
 Mohammad Uddīn. Lokān dā sudhār

- Mohammad Uddīn, Hāfiz. Mandā-nāmah  
 Mohammad Yūsuf, of Shekhupura.  
 Kartūt i-rannān  
 Mohan Lal Dīvānā. Avāzā Gāndhī  
 Mohar Singh Nambradār. Deh rakkh  
 tolā  
 — Kuṛī mārān dī kartūt  
 Munavvar Ahmad. Haḍvartī  
 Nāhar Singh, Bhāī. Kissā kalu kāl dā  
 pumārā  
 — Pharebī tijjhaṇ  
 Nand Lal. Khel masaniān  
 — Kissā cele cūhre kī khel dā  
 Natthā Singh, Master. Vailiyan dīān  
 aurtān  
 Natthā Singh, of Nararu. Hukke dā  
 vicār  
 — Navān kissā dhīān de bapārī  
 — Romān de vairī  
 Nūr Mohammad. 'Aurat dā rāj, paise dī  
 sār  
 Pratāp Singh Kalcak. Cauthī Sikh  
 Educational Conference dī saugāt  
 Putrī dī appeal  
 Raghubīr Singh. Gaiṇe dā khaṇḍan  
 Rām Cand, Sādhū. Hindustān de aslī  
 thag te duśman kaun han  
 Rām Dās Agravāl. Vivāh līla  
 Ramjī Dās, Paṇḍit. Navān kissā hāl kalu  
 kāl dā  
 Raṇjīt Singh, Bhāī. Zimīndār sudhār  
 Raṇ Singh, of Nihalu. Navān kissā juttī  
 de cor dā  
 Ratan Singh, of Jullundur. Hun dā  
 zamānā  
 Riṭā Dīn. Kalukāl  
 — Navān kissā koṭle dā saṭṭā  
 Rośan Dīn, of Sialkot. Śāhūkārā sābik  
 Sādhū Singh, of Sheron. Cūrelān  
 Śādī Rām, Lalā. Dukhī kanyāon kī  
 fariyād  
 Śankar Dās 'Arif. Hāl kurī vecān dā te  
 viāh buḍḍhe dā  
 Sant Rām, Sādhū. Navān kissā kalū kāl  
 dā hāl  
 Śarāb Dīāl Surī. Śarāb de gīt  
 Sohaṇ Singh, Bhāī, of Ghukewali.  
 Bhaṇḍī kurī vecān  
 — Gaiṇe dī śaukaṇ  
 — Kissā bhaṇḍī kurī vecān  
 — Navān kissā bhaṇḍī vecān  
 Succā Singh, of Hissar. Kissā kalū kāl dā  
 navān havāl  
 Tārā Cand Gujrātī, Lalā. Kanyān sudhār  
 Thākar Singh, Bhāī. Jhagrā postī vā nār  
 dā suvāl juvāb  
 — Kissā sādḥ ate sahan  
 Tīrath Rām. Fashion dī vā  
 Tulsī Rām, Paṇḍit. Kissā saṭe dī hār  
 Udham Singh Josīlā. Paise dī toṭ  
 Varyām Singh, Kaviśar. Buddhu lāṇā  
 — Caṅgī sikkhyā  
 — Dāṛhī de pakke vairī  
 — Gandī nasvār  
 — Hāl kuṛī becān dā  
 — Jhānjrān valī nār  
 — Kuṛī vecān dā hāl  
 — Makhaul dā ghuṇḍ  
 Vasākhā Singh. Śarāb niśedh  
 Viśnū Dās, Lalā. Piṇḍ sudhār gīt  
 Popular poetry. Poems on World War I  
 Amar Singh, 'Amar'. German nūn  
 phaṛlau  
 Amīr 'Alī, Munśī. Bhartī nāmah  
 Bhagavān Dās, Bāvā. Bhartī raṅgrūṭ  
 Bīrdās. Bhartī velā  
 Brij Ballabh Singh Bedī. Kalgīān vāle dā  
 sunehā  
 Gahil Singh, of Narnaul. Panjāb  
 dhaṇḍorā  
 Ganēś Dās. Siharfī Jaṅg German  
 Hazārā Singh, Bhāī. Kaiser German dī  
 bhairī kartūt  
 Jagan Nāth, Bābū. Jaṅg Europe  
 Jaṅg Singh Dhillāun. Jaṅg German men  
 Singh Bahādur  
 — Jaṅgī gidḍhā  
 Jānī Yār, Mīān. Jaṅg i Europe  
 Milkhī Rām. German bazī hār giyā  
 — German dī kartūt  
 — German gōte khāndā  
 — German kī kartūt  
 — German nūn phaṛlau  
 — Kartūt German  
 — Milkhī dā he jamālo  
 — Takat i George  
 Mohammad Ibrāhīm. Bhartī-nāmah  
 Narāiṇ Singh, Hakīm. Kissā faujī bhartī  
 nāmā  
 Nikā Singh, Bhāī. Naukarī kā ānand  
 Niraṇjan Singh, Captain. Deś te panth  
 jog prem sandesā  
 Sāhib Uddīn Caudharī. Fateh nāmah  
 Sant Singh, Master. Jaṅgī gīt  
 — N'arah i jaṅg  
 Sant Singh, of Amritsar. Guldastah  
 Sultānī  
 Śer Mohammad. N'arah i Śer  
 Tārā Singh, Bhāī. Bhartī  
 Varyām Singh, Kaviśar. Bhartī nāmā  
 — Deś jagāvā  
 — Faujān ko hauslā  
 — Jaṅg jitt report  
 — Karzā madatt jaṅg

– Naukar dī nār  
 – Rabb dā hukam  
 – Surgān de jhūte  
**Popular poetry. Songs for women**  
 Uttam Singh Tej, *ed.* Sohne sohne gīt  
**Prosody**  
 Bacan Singh, Kavīsar. Piṅgal ṭikā  
 Gurdit Singh Kharag. Piṅgal Panjābī  
 prabhākar  
 Jagat Singh, Paṇḍit. Navān kissā malāī  
 de chand  
 Kāhan Singh, of Nabha. Rūpdīp Piṅgal  
 Lachman Dev Udāsīn. Piṅgal varan  
 mālā.  
 Melā Singh. Rūpdīp piṅgal saṭik  
 Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā.  
 Gad pad racnā  
 Rām Singh, Gyānī, of Khālsā College,  
 Amritsar. Panjābī piṅgal te alaṅkar  
 Śiv Nāth, Yogī. Panjābī chand ratnāvalī  
**Proverbs**  
 Bisān Dās Purī. Panjabi proverbs and  
 what they teach us  
 Hindī, *pseud.* Panjābī akhāṇā dī khān  
 Jīvan Singh, Pensioner, *comp.* Panjābī  
 akhāutān  
 Karam Singh Vidhān. English proverbs  
 with Panjābī akhāṅs  
*Panjābī akhāṅ*  
 Usborne, Charles Frederick, *comp. and*  
*trans.* Panjabi lyrics and proverbs  
 Varyām Singh, Kavīsar, *ed.* Phuṭkal  
 dhucrāṅ jaṭṭ dhaṅge  
**Readers. Panjabi**  
 Bihārī Lāl Purī. Panjabi advanced reader  
 – Panjābī pratham pustak  
 – Vidyā ratnākar  
*Idiomatic sentences in English and*  
*Panjabi*  
 Panjab. Education Department. Middle  
 course  
 – Panjābī dī dūjī pothī  
 – Panjābī dī pahlī pothī  
 Panjab University. Matriculation  
 Panjabi course  
 Sardhā Rām, of Phillaur. Punjabi bat  
 chit  
*Sughar Bibī*  
**Religion**  
 Note that sacred texts, which are cata-  
 logued under their title, e.g. Ādi  
 Granth, Bible, are each entered only  
 once in this index  
**Religion. General**  
*Garabh Gītā*  
 Śer Singh, M.Sc. Ātam darśan  
 Śer Singh, Gyānī, Professor. Vicār mālā

*Sukhan Fakīrān de*  
**Religion. Ārya Samāj**  
 Dharam Dev, Paṇḍit. Asīn kīh mannīe?  
 Mohan Singh Vaid. Āriān de dhol dā  
 pol  
 – Dayānandī dharam kā namūnā  
**Religion. Christianity**  
*Baciāṅ de baptismāṅ dī rīt*  
**Bible**  
 Guildford, E. Masāhī musāfar dī jātrā  
*Jānān bābe dī beri*  
*Jihī karnī tihī bharnī*  
*Nikāhī dī rasm adā karan dā tarīkah*  
*Phaner sapp*  
**Religion. Dev Samāj**  
 Amar Singh, Dev-Samājī. Ik Sikh de  
 pañj praśna te mere pañj uttar  
**Religion. Hinduism**  
 Arūṅ Singh, Bhāī, of Jullundur. Aṅab  
 kukkar khude dā vairī  
 Bhagavadgītā  
 Buddhā Singh, of Tung, Gurdaspur.  
 Vedān dā gyān  
 Ekādaśī māhātmya  
 Gaṇeśa Singh, Mahant. Bhārat mat  
 darpaṅ  
 Gurbakhś Singh, of Gujjar Khan, *comp.*  
 Hindī dharmān dī dāvān dol daśā  
 Gurbakhś Singh, Sardar. Vedak  
 kurbāniān  
*Hinduān dā pol*  
 Javāhar Singh. Kyā ved Isvar bānī hain  
 Jvālā Sahāy. Bhagī darpan  
 Mahābhārata  
 Mohandās Karamchand Gāndhī. Gāndhī  
 Gītā  
 Mohan Singh Vaid. Manmati prahār  
 Mukand Lāl Bhaṭārā, Paṇḍit.  
 Mahābhārat sār  
 Parmā Nand, Svāmī. Mahātmā istriyon  
 kī maṅḍlī  
 Patañjali. Yog darśan  
 Purāṅas  
 Rām Singh, Mistrī. Viśvakarmā prakās  
 Ramtā. Ānand mārag  
 Raṅbīr Singh, Bīr. Śervale Svāmījī  
 Saṅgat Singh, Nirmal Sant. Granth mat  
 saṅgrah  
 Śer Singh, Bhāī. Kriśan līhā rahasya  
 Śer Singh, Gyānī, Professor. Vicār dhārā  
 Sevā Singh, of Pindigheb. Annhān cūhā  
 thothe dhan  
 Śivdev Singh, Bhāī. Yajurved dī  
 Isāvāsyopniśad te Sāmved dī  
 Kenopniśad dā ṭikā  
 Sukhrām Dās, of Gujarat. Saṅg Braham  
 prakās

- Sūraj Singh Dhuḍiāl. Holī ton Holā  
Mahallā  
Uṣanas. Auṣanas simrati  
Vazīr Singh, Bhāī. Vedak riśīān de ilam  
te hunar  
Vedas  
Vivekānand, Svāmī. Karmyog  
Religion. Islam  
Dīn Mohammad. Fazāil i Muḥarrām  
Fateh Khān. Rauśan Zamīr  
Gauhar Uddīn. Bark i Āsmānī  
Gulām Husain, Munśī. Nūr i hidāyat  
Gulām Rasūl, Maulavī. Pakkī roṭī  
— Pakkī roṭī kalān  
Hasan Bakhś. Majmū'ah kamtar  
Hayāt Mohammad. Hāl i zamānah  
Hazrat Mohammad Sāhib jī dā pavitra  
jīvan  
Islāmī asulān dī philāsaphī  
Jagūmal. Khudābhadī Bhāībandani je  
detian letia jī bhandī  
Jange Khān. Tuhfah Maṣnavi 'Ājiz ul  
mausūm bah Zīnat i a'māl  
Karam Ilāhī, Maulavī. Fatava i-Maulavi  
Karam Ilāhī mā'rūf anava'—i  
dīlpazīr  
Kurān  
Lāl Singh, Gyānī, of Sangrur. Islām  
tathā kateb māṭ  
Mohammad Dīlpazīr. Bārān anvā'i  
Dīlpazīr  
— Mukammal Ikrām Mohammādī  
Mohammad Dīn, Mian, Jahāz i  
Mohammādī  
Mohammad Khair Uddīn. Khair ul  
Islām  
Mohammad Sāhib, Miān. Hidāyat ul  
Muslimīn  
Mohammad Yūsuf, Editor 'Nūr'. Gurū  
dī banī  
— Pavitra jīvan  
Nabī Bakhś, Munśī. Zulfakār i Haidarī  
Nyāz Ahmād. Va'z Nyāz  
Pakkī roṭī  
Raḥmat Ullāh Ahmādī. Jhok Mirzā  
Gulām Ahmād  
Sarah i Najāt ul-Mominīn  
Ser Mohammad. Risālah javāb ul Buhtān  
Sevā Singh. Kurān dī kahānī  
Sevā Singh, of Amritsar. Hazrat  
Mohammad Sāhib  
Religion. Jainism  
Dīvān Cand, Lālā, comp. Gauhre be  
bahā  
Religion — Nātha Sect  
Gorakṣanātha. Gorakh bānī
- Religion — Nirmal Sect  
Ganeśā Singh, Mahant. Itihās Nirmal  
Bhekh  
Tejā Singh Kuṭhārī. Nirmal panth  
prakaś kā  
Religion — Rādhā Svāmī Sect  
Basant Singh, Sardār. Sant mat darsan  
Pratāp Singh, Gyānī. Rādhāsvāmī mat  
darpan  
Rādhā Svāmī. Pothī Sār bacan Rādhā  
Svāmī  
Tālab, pseud. Rādhā Svāmī mat  
Sūraj Singh Dhuḍiāl. Dambh parhār  
Religion — Sikhism  
Ādi Granth  
Aduṭī nazārā  
Ajīṭ  
Ajmer Singh, Sardār. Ānand bivāh par  
vicār kā khaṇḍan  
Akaiḥ ghaṭnāvān dā saṅkhep hāl  
Amar Kaur, Bībī. Granth ratan vicār  
māṅik  
Amar Singh, Gyānī. Jīvan britānt das  
Gurū Sāhibān  
— Khālsā sanskār prakāś  
— Sansār-bhavjal  
— Sanskār prakāś  
Amritsar. Golden Temple. Report vervā  
āmdan te kharac Gurduvārā Srī  
Darbār Sāhib jī Srī Amritsar  
Amritsar. Khālsā College. Golmez  
Conference dī report  
Amritsar. Khālsā Dīvān. Panth dī sevā  
vicc sacce vakiāt dā prakāś  
Ānand vivāh  
Anokhā Bābū  
Anupam Vaisākhī  
Arjan, Fifth Sikh Guru. All the year  
round  
— Guṭkā Sukhmanī Sāhib  
— Pothī Sukhmanī Sāhib  
— The Psalm of peace  
— Song of eternal peace  
— Sukhmanā Sāhib  
— Sukhmanī  
— Sukhmanī Sāhib  
Arjan Singh, Mahārājā. Updes  
Arjan Singh Vaid. Cojī dā coj  
Arūṛ Singh Tāib. Ātmik ṭailiphon  
— Śahidī darbār  
Asal prācīn sau sākhi mukammal  
Atar Singh, Gyānī. Sant rahit ratan māla  
granth  
Ātma Singh, Gyānī. Gur Bhagat mā  
Ātmā Singh, Sant. Aslī Granth sākhi  
pramān  
— Granth sākhi pramān  
Avtār Singh, Bhāī. Khālsā dharam

darpan  
 — Khālsā dharam śāstra  
 Avtār Singh, of Rawalpindi. Cehrā  
 dekhan dā śīśā  
 Avtār Singh Vahīrā. Jajī dā insāf  
*Bābā Dīp Singh Śahīd*  
*Bābājī ate Kāngrasī Sikh*  
 Bacan Singh, of Ludhiana. Nabhe de  
 istihār dā uttar ate khaṇḍan  
 Bakhśī Singh. Istīfā  
 Bālā, Bhāī. Gurū Nānak Dev jī Mahārāj  
 dī sabh ton vaḍḍī  
 — Janam sākhī Śrī Gurū Nānak Dev jī  
 — Vaḍḍī janam sākhī Śrī Gurū Nānak  
 Sāhib jī dī  
 Basant Singh, of Bhatthal. Hirde dā  
 photo  
 Bengal. Gurdvārā Prabandhak  
 Committee. Gurdvārā Prabandhak  
 Kameṭṭī Beṅgāl de niyam up-niyam  
 Bhāgaṇ Devī. Atmā-prakās  
 Bhagat Singh, Bhāī. Sār amritdhār  
 Bhagavandās Udāsīn, comp. Udāsīn  
 mātrān aur mantra  
 Bhagavān Singh, Svāmī. Jīvan caritra  
 tathā Sidhānt updeś  
 Bhānu Datta, Paṇḍit. Gurū Singh itihās  
 Bhasaur. Khālsā Dīvān. Khālsā Dīvān  
 Bhasaur de gurmata ate faisle  
 — Vīr sudhār patra  
*Bhasaur bentī patra*  
*Bicār prakās*  
*Bijai mukta*  
*Bīr dī akhaṇḍtāī dā asūl*  
 Bīsan Dās Yati. Gurū Nānak baṅsāvalī  
 Bīsan Singh, Gyānī. Navīn Durgā  
 prabodh  
*Britānt register*  
 Buḍḍhā Singh, of Tung, Gurdaspur.  
 Granth timar nās  
 Būṭā Singh, Bhāī, ed. Khālsā panth  
 Būṭā Singh, of Garh. Gurū Khālsā  
 prakās dā saṅkhep itihās  
 Caran Singh, Sardār Sāhib, called  
 'Sahīd' and 'Suthrā'. Dīvānī pothī  
 dā uttar  
*Daivī jīvan*  
 Daljit Singh, Raja Sir, comp. The voice  
 of the Gurus  
*Dāngo dāngī*  
 Darbārā Singh, of Simla. Siharfī  
*Darbār Sāhib Dehrā Bābā Nānak Sāhib*  
*Darbār Sāhib jī de saṅkhep hāl*  
*Darbār Sāhib jī de sevakān saṅkhep hāl*  
*Dasam Gurbānī te Śrī Gurū Granth*  
*Sāhib jī*  
*Dasān Gurūān dā saṅkhep jīvan caritra*

*Dasān satigurūn dā jīvan britānt*  
*Dase Gurū Sāhibān jī dā sampūran*  
*jīvan britānt*  
 Daulāt Rai, Lalā. Janam sākhī Śrī Gurū  
 Gobind Singh jī Mahārāj  
*Dehadhārī Gurū te Panth*  
*Derhā Sāhib*  
 Devā Singh Sevak. Gurdvara Rakābgañj  
 Delhi  
 Dhirat Rām, Sant comp. Hari kī cānanī  
 jot dekhaṇe kā giān netra granth  
 Diāl Singh, Sant. Bābā Nānak jī dā  
 Nirmal Panth  
 Ditt Singh, Gyānī, of Gurgur. Durgā  
 prabodh  
 — Gurmat ārtī prabodh  
 — Merā ate Sādhū Dayānand jī dā  
 sambād  
 — Naklī Sikkh prabodh  
 Dīvān Singh, of Mirpur. Par upkārī  
 Gurū  
*Eh tān garkī āī*  
 Farīd al-Dīn Gañj i Śakar. Salok Śekh  
 Farīd  
 — Saloku Sekh Farīd jī ke saṅk  
 Giān Singh Uprām. Sacc dā bol bālā  
 Gobind Singh, Tenth Sikh Guru. Akāl  
 ustat  
 — Bacitra nāṭak  
 — Bāṇī  
 — Caṇḍī dī vār  
 — Daśam Granth  
 — Daśam Granth girā prakās  
 — Daśam Granth Sāhib  
 — Dasam Gurū Granth Sāhib  
 — Das Granth  
 — An Extract from the Vacitra Nātak  
 — Gurū Granth Sāhib jī pātisāhī 10.  
 — Japjī Sāhib.  
 — Jāpu Sāhib.  
 — Pothī Das Granthī.  
 — Rahit-nāmā te taṅkhāh-nāmā.  
 — The Rayhit nama of Pralad Rai.  
 — Sau sākhī.  
 — The Ten Svayyās of Guru Gobind  
 Singh.  
*Gošt Śekh Brāham.*  
 Gulāb Singh, Bakhśī. Gurumat  
 sambandhī updeś śabdān sahit.  
 — Pavitra jīvan.  
 Gulāb Singh, of Amritsar. Gurmat  
 vakhyān naṣon kā khaṇḍan.  
 Gulāb Singh, Sant. Janam sākhī Śrī  
 Gurū Nānak Dev jī.  
 Gurbakhś Singh, Bhāī. Manohar bāg  
 de gande phal arthāt Pujārī prabodh.  
 — Sikh dharam uday.

- Gurbakhś Singh, Granthī. Yagg prabodh  
Gurbakhś Singh, of Rohti. Gur mārag  
ratan prakās  
Gurbakhś Singh, Sant. Hari Giān updes  
Gurdās, Bhāī. Gyān ratnāvalī vārān  
Bhāī Gurdās jī  
— Sikkhī ih hai  
Gurdiāl Singh Māhī. Gurdvārā guide  
Gurdit Singh, of Amritsar. Professor  
Harkisan Singh jī de lekh par vicār  
Gurdit Singh Vaidya. Gurū bānī dā  
birlāp  
Gurditt Śāh Singh, Sant. Gur sikkhān  
de das nem  
Gurditt Singh, Master, comp. Gurdhām  
dīdār  
Gurdvārā Rakābgañj Sāhib, Dillī  
Gurmat anusār Khālsā vivāh saṅskār  
Gurmat prakās  
Gurmat Surati Śabad  
Gurmukhī kī dusrī siṅhī  
Gurmukh Singh, of Muzang. Granth  
jīvan caritra Bhāī Satī Dāsī  
Gurmukh Singh, Paṇḍit. Vaidik sanātan  
gurmat martānd  
Gurmukh Singh Gurmukh. Akālī darśan  
Gurpunnam tract sañcay  
Gur Sikh vārī  
Gur tīrath darśan  
Gurū Amar Dās jī pātsāhī 3 dā jīvan  
britānt  
Gurū Aṅgad Dev jī dā jīvan britānt  
Gurū Arjan Dev jī dā jīvan britānt  
Gurū Arjan Dev jī pātsāhī 5 dā jīvan  
britānt  
Gurū Granth Sāhib jī vāste adutī śahīdī  
Gurū kaṅ hai?  
Gurū Nānak Dev jī dā jīvan britānt  
Gurū Nānak jī Udāsī san  
Gurū Rāmdās jī dā jīvan britānt  
Gurū Rāmdās jī pātsāhī dā jīvan britānt  
Gurū Tegh Bahādar jī dā jīvan britānt  
Guṭkā gūr dīkhyā  
Gyan Singh, Bhāī. Bhupendrā Nand  
— Nāmdhārī prakās  
Gyān Singh, Gyānī. Bārān pūramasiān  
de vadḍī kathā  
— Dasmēs camatkār  
— Pramāṅik bārān pūrabānā dī vadḍī  
kathā  
— Tavārīkh Gurū Khālsā  
Hākam Singh, of Amritsar. Das praśna  
Handbill mardam śumārī  
Harbaṅ Singh, Gyānī. Terā kiā mīṭhā  
lāgai  
Har Bhagat Singh. Sikh te surāj  
Har Diāl, Lālā. Bacan Gobind lokān de  
— Sākhī pramāṅ arthāt bacan Gobind  
lokān de  
Harnām Singh, of Patiala. Patalesvar  
Panth sevā  
Harnām Singh Updesak. Gurū kul  
dīpak prakās  
Hīrā Dās, Sant. Granth Ravī Dās dīp  
Hīrā Singh Dard, ed. Phulvarī citrāvalī  
Hukam Singh. Pyāre Khālsā panth  
Gurū Mahārāj kalgiān vāle dī sevā  
vicc pukār  
Huśiārā Singh, Jāgirdār of Butari. Itihās  
Sikh Gurū Sāhibān  
Ik dhatṭhe Sikkh dā sudhār  
Indar Singh, Gyānī. Jebī tārikh Gurū  
Khālsā  
Indar Singh, of Risinu. Dhur kī jot  
Indar Singh Cakravartī. Nāmdhārī itihās  
Indar Singh Jauhar. Prem paṭolā  
Indar Singh Maškīn. Gur asthān darśan  
Isar Singh, Bhāī. Sabbh bhulān dūr  
Isvar Singh, Paṇḍit. Gurū mat digvijai  
Itihās Gurū Khālsā  
Jagat Singh, Bhāī. Dayānand ar Sukhlāl  
mat khaṇḍan  
— Goṣṭ Khālsā  
Jagjit Singh, of Tarn Taran. Darbār  
Sāhib  
Jai Rām Śarmā. Kaljug vicc Gurū  
Nānak pragat  
Jale dil de paphole  
Jamnā Dās, Mahant, also called Jasvant  
Singh. Ravidās pragāsu  
Janam sākhī arthāt Jīvan caritra Srī  
Gurū Bābe Nānak Sahib jī kā  
Janam sākhī Bhagat Kabīr jī dī  
Janam sākhī Srī Gurū Gobind Singh jī  
Mahārāj  
Janam sakhī Srī Sain Dev jī kī  
Jasvant Singh, General Secretary,  
Gurdvārā Prabandhak Committee,  
Amritsar. Śiromanī Gurdvārā  
Prabandhak Committee Gargajj  
Akālī te Nirbhai updesak dal  
Jīundi kaṅī  
Jīvan britānt Srī Gurū Arjan Dev jī  
Jodh Singh, Gyānī. Gurmat sākhī  
pramāṅ  
— Khaṛag dhārī hulās  
— Nirānkārī hulās  
Jodh Singh, Principal, Khālsā College,  
Amritsar. Pracīn Birān bāre bulān dī  
sodhan  
Jodh Singh, Professor. Gur Sāhib ate  
ved  
— Sikkhī kī hai  
Jullundur. Sikh Divān. Gurmate

- Jvalā Singh Nārang. Sikkh itihās dā  
naśaṭ kiven hois?  
Kabīr. Salok Bhagat Kabīr  
— Salok Kabīr Bhagat jī  
Kāhan Singh, of Nabha  
— Gurumat sudhākar  
— Ham Hindū nahīn  
—, *comp.* Gurusābdālakār  
—, *ed.* Gurusābad ratnākar, mahān koś  
— Gurusābad ratnākar mahān koś de  
namūne dī saccī  
Kālā Singh, Nāmdhāriā. Nāmdev prakās  
— Singhā nāmdhāriān dā panth prakās  
*Kalgīān vāle de ādarś*  
Kānha Singh. Dharm vidyā aur prītī  
visāya par laikar  
Karam Singh, Master. Anand vivāh  
Karam Singh, Sardār, of Patiala, State  
Historian. Gurpurab nirṇay  
— Kattak ki visākh?  
— Kes ate Sikkhī  
Kartār Singh, Gyānī. Kharagu Khālsā  
Kartār Singh, M.A. Jīvan kathā Srī  
Gurū Gobind Singh jī  
Kartār Singh, Paṇḍit. Challenge  
Kartār Singh Hitkāri. Dasam Granth jī  
dā pāṭhanṭar darpaṇ  
— Hazūr Sāhib  
Kartār Singh Pīyūkh. Amrit de chaṭṭe  
— Jaran śaktī  
— Nirāle coj  
— Pavitra caritra Śrī Gurū Amar Dās jī  
Mahārāj  
— Sahīdān de sirtāj  
Kāsmīrā Singh, Sant. Jhūṭh dā pol  
*Kathā Puraṇmāśī*  
Kesar Singh, Dr. Sac dā bol bālā  
*Khālsā kanyā vivāh saṅskār*  
*Khān pān dī paṅgat dā bhed*  
Khazān Singh, Editor of Nām-dev-patra.  
Janamsākhī Srī Nāmdevjī Maharāj  
Khazān Singh, Gyānī. Itihās Gurdvārā  
Śahīdgañj  
— Sikh dī ātmik śaktī  
Khazān Singh Nirānkārī. Buddhū lāṇā  
— Dhann Nirānkār  
— Gurumat prakās Nirānkārī  
*Kirpān kī hai?*  
*Kī Srī Gurū Granth Sāhib jī but parastī  
hai?*  
Lābh Singh Lābh. Gurmat itihās Gurū  
Khālsā  
Lāl Cand, Sant. Sant ratan māl  
Lāl Hari, Sant. Gur Bhagat māl  
Lāl Singh, Bhāī, of Amritsar. Bhagutī  
prabodh  
Lāl Singh, Gyānī, of Amritsar. Sriṣṭī  
racnā  
Lāl Singh, Gyānī, of Patiala. Gahiṇā  
prahār  
Lāl Singh, Gyānī, of Sangrur. Anmat  
khaṇḍaṇ dī laṭī  
— Bhāī Cārak sudhār sambandhī  
lecture tathā lekh  
— Gurumati nirṇay bhaṇḍār  
— Khālsā mirtak saṅskār  
— Khālsā rahit miryādā tathā Gur  
miryādā prakās  
— Pākhaṇḍ khaṇḍaṇ  
— Zat pāt da khaṇḍaṇ  
Macauliffe, Max Arthur. Sikh itihās  
Mādhō Singh, Sardār. Dhillan Khālsā  
tathā masand gardī  
Mahitāb Singh, Master. Nāvān te thāvān  
dā koś  
Mahtāb Singh, Sardār. Sikhmat Bibek  
dā gurmat anusār khaṇḍaṇ  
*Mājhā mālva*  
Maṅgal Singh Updeśak. Jīvan caritra  
Bābā Buḍḍhā Sāhib jī  
Mān Singh, B.A., LL.B. Sacc dā prakās  
*Merā duddh*  
Miharbān Soḍhī. Janam sākhī Śrī Gurū  
Nānak Dev jī  
*Milgobhā sudhār*  
Mohan Singh, Bhāī. Man mat pracār  
Mohan Singh Ubharā, called Dīvānā.  
Panjābī bhākhā vigiān ate Gurmati  
giān  
Mohan Singh Vaid. Gurmat virodh  
binās  
— Man caṅgā tān kaṭhau vic Gaṅgā  
— Par upkar hī dharam dā mūl hai  
Mūl Singh Updeśak. Pothī Gurū  
garibnivāj  
Munśī Rām, of Amritsar. Udāsīān dī  
prācintā  
Munśīrām Śarmā. Gurumat divākar  
Nāhar Singh, of Government College,  
Lahore. Sādī dasā  
Nām Dev. Nām Dev jī de śabdān dā  
saṅgrahi  
Nānak, Bābā. Gurmati giān prabodh  
— Gurpurab gulzār  
— Gurū ḍhaṇḍorā Japu  
— Japjee Sāhib  
— Japjī  
— Jap jī pothī  
The Japji Saheb  
— Japjī Sāhib  
— Japjī Sāhib ma'śabd hazarah  
— Japujī  
— Japujī Sāhib  
— Japu pradīp



- Japyajī Sāhib  
 — Nānak Nirānkārī Japu jahāz  
 — The Psalm of life  
 — Ripu daman Khālsā  
 — Tarjumah Japjī Sāhib  
 — Thus Spoke Guru Nānak  
 Nānak Singh, Bhāī. Gur tīrath darśan  
 Narain Singh, Bhāī. Gurū Amar Dās jī  
 dā jīvan britānt  
 Narain Singh, Gyānī. Dhol dā pol  
 Narain Singh Bīr. Dvādas prakās  
 Narain Singh Updesak. Rāmdās dī  
 katabrī dā mūnh toṛ uttar  
*Naukar Sāhī pāj ughar giā*  
 Nauraṅg Singh, Vaid. Gurmat-prakās  
*Navīn Sikh ate gaū*  
 Nidhān Singh, Bhāī. Khālsā rahit prakās  
 yā khaṇḍan maṇḍan  
 Nidhān Singh Soḍhī. Kāran Khālsā  
 dharam  
*Nirānkārī*  
*Pañcaī nāmā*  
*Panth pukār*  
 Phulerā. Sacc khaṇḍī mahik  
*Prakās*  
*Prasaṅg Bhāī Garhā*  
*Prasaṅg Ubāre Khān*  
 Pratāp Sikh, of Khairabad. Duśt caukrī  
 prahār  
 Pratāp Singh, Bhāī. Darbār Sāhib  
 Pratāp Singh, Gyānī. Gurū Granth  
 Sāhib jī de pāṭh dī vidhī  
*Premak sunehā*  
*Prem puñj*  
*Prem sandesā*  
 Prem Singh, Bābā. Dasān Sat Gurān dī  
 janam sākhī  
 Prītam Dās Udāsī. Gurū nāmumālā  
 — Udāsīn sampradāy  
 Prītam Singh, Bhāī. Kāir sudhār  
 Prītam Singh, Professor. Dārśanik Sikh  
 itihās  
 Pūran Dās. Janam sākhī Srī Svāmī  
 Nāmdev jī  
*Purātan janam sākhī Srī Gurū Nānak*  
*Dev jī*  
*Pyāre dā Jagan Nāth pherā*  
*Rabī dhandorā*  
*Rahit nāmā*  
 Rām Gopāl Śāstrī. Sikh ate Hindu  
 Ram Narain Singh Soḍhi. Khararā  
 Khālsā dharam śāstra  
 Rām Singh Bakhsī, comp. Uśul Sikh  
 Gurū Sāhibān  
 Raṅ Singh, of Amritsar. Nirmal panth  
 Raṅ Singh Akālī. Dasam Granth nirṇay  
*Sabh te vaḍḍā satiguru Nānak jini kal*  
*rākhī merī*  
*Sacce Padsāh*  
*Sac dā parkās*  
*Sac khand dī jhākī*  
*Sāḍā hāl*  
*Sāḍe gharān dī dasā*  
 Sādhū Singh, Rai Bahādur. Dharamsalān  
 dā prabandh  
 Sāhib Singh, B.A. Rabbī Bhatt  
 Sāhib Singh, Gyānī. Rāgmālā prabodh  
 Sāhib Singh, Professor, of Guru Nānak  
 Khālsā College, Gujranwala. Dharam  
 te sadācār  
 Sāin Lok. Radhā Svāmī mat ādarś  
*Sākhī Bhāī Lālo*  
 Sākhī-nāmāh. Sakhee book  
 — The travels of Guru Tegh Bahadar  
 and Guru Gobind Singh  
*Sākhī pramān*  
*Samācār ate appeal*  
*Sambodh patra*  
*Samjhautā prakās*  
 Sampūran Singh, Nihāng. Sūraj vaṅṣīya  
 Khālsā panth  
 Sampūran Singh, Sant. Akālī-jodhā  
 — Grahasth-bilās  
 — Gurūpad prabodh  
 — Jīvan Bhāī Gurdās jī  
 — Kīh Sikh butt parast han?  
 — Sikh kisnūn ākhde han?  
 —, ed. Rahit prakās  
 Śamsēr Singh Aśok. Sikhī te Sikh  
 itihās  
*Sandesā*  
 Śankar Dās, Sādhū. Gahir Gambhīr mat  
 prakās granth  
*Sānkhep jīvan Srī Gurū Gobind Singh jī*  
*Sant Bhāī Buddhū Sāhib jī Dehrā dā*  
*jīvan samācār*  
*Sant Bhāī Rām Kīsan jī Sāhpur dā jīvan*  
*samācār*  
*Sant gāthā*  
 Santokh Singh, Bhāī. Gur pratāp sūraj  
 Sant Prem Singh, comp. Sār Sikh nīti  
*Sant ratan māl vicoṅ acraj sākhīān*  
 Sant Singh, Bhāī. Janam sākhī Srī Bābā  
 Saiṅ Bhagat jī  
 —, comp. Granth Bhāvarsānmrit  
 Sardūl Singh, Gyānī. Gurmat  
 sambandhī vyākhyān  
 — Janam sākhī Srī Guru Aṅgad Sāhib jī  
 dī  
 — Vyākhyān  
 — 52 (Bavanjīā) laikar  
*Satavīn dharam pothī*  
 Śer Singh, Gyānī. Kapat binās  
 — Sikh te Dayānandī ved

- Śer Singh, Gyānī, of Rawalpindi.  
 Rāgmālā darpan  
 Śer Singh, Gyānī, Professor. Vicār  
 dhārā  
 Sevak (*Sahjdhārī*) dā Sikhī Maṇḍal vic  
 praveś saṅskār khararā  
 Sevā Singh, Bhāī. Mokhaś mārg  
 Sevā Singh, of Amritsar. Bahādar  
 Singhīān  
 — Philsafāe amrit  
 — Sikkh te gurdvāre  
 — Sulah dā suṇehā  
 Sikh satigurū sāhibān vicc ikko jot dā  
 prakāś  
 Sitāji, Srīmatī. Nānak updeś  
 Śivbrat Lāl. Panjābī sūrmā  
 Sohṇī Maulā dī  
 Suddhī  
 Sukh Lāl, Paṇḍit. Anand khaṇḍan  
 bivāh maṇḍan  
 — Anand nirṇay  
 — Gurū Granth Sāhib men Paurāṇik  
 kathāyen  
 Sundar Singh Mancindā. Arśī bāg  
 — Basantī phull  
 — Kaumī kāsad  
 — Mitra milāp  
 — Phul ate bhavar  
 Sundar Singh Narūlā, ed. Rūhānī  
 zindagī  
 Sūraj Singh, of Amritsar. Khālsā vivāh  
 bhāg vidhī  
 — Tavārikh Śrī Gurū Khālsā  
 Sūraj Singh, Sant. Gapoṛiān dī paṛtāl  
 — Gurmatī kāj bivhār  
 Sūrat Singh, Rāṇā. Kalgīdhar camatkār  
 Sutīchan Muni, Udāsīn. Gurmat kā  
 saccā pracār  
 Ṭahal Singh. Rāmgariān dī asliyat  
 Ṭaihal Singh, of Lahore. Gurmat rīti  
 anusār vivāh bidhī  
 Tāran Singh. Guru Nānak; cintan te  
 kalā  
 Tārā Singh, Nirvair. Pañc kakār  
 Tārā Singh, Paṇḍit. Gurumat nirṇaya  
 sāgar  
 Tegh Bahādur, Ninth Sikh Guru. The  
 Hymns of Guru Tegh Bahādur  
 — Vāṇī Guru Teg Bahādur  
 Tejā Singh, Bābū, of Bhasūr. Bhagvatī  
 prabodh  
 — Kalmī tasvīr  
 — Rāgmālā khaṇḍan  
 — Virtānt  
 —, comp. Khālsā rahit prakāś  
 —, ed. Gurmate prakāś  
 Tejā Singh, M.A., LL.B., Jīvan kathā  
 Sant Atar Singh jī Mahārāj  
 Tejā Singh, of Dhunda. Gurū Aṅgad  
 darśan  
 Tejā Singh, of Jhelum. Adbhut darśan  
 Tejā Singh, Sardār, of Khālsā College,  
 Amritsar. Gurū Granth Sāhib jī vic  
 śabdāntik laggān mātrān  
 Tejā Singh Hajūriā. Bhāī Amar Singh  
 diān cālān  
 Tejā Singh Nirmalā. Dasmēś uddeś  
 Tejā Singh Soḍhī. Jīvan caritra Srī Gurū  
 Rām Dās jī Mahārāj  
 Ṭhakar Singh, Gyānī, of Khālsā College,  
 Amritsar. Gurduāre darśan  
 Trilok Singh Tūfān. Śaromanī tavārikh  
 Khālsā  
 Udāsī Sikh nahīn  
 Udham Singh, Sant. Vivāh paddhati  
 Ujāgar Singh, called Sadā Anand.  
 Anandī camatkār yā vakhyān sāgar  
 Uṭṭh bābā aji terī varhe gand hai  
 Vaḍḍī janam sākhi Srī Gurū Gobind  
 Singh jī  
 Viāpak Rūp, Sant. Iha Granth tīn  
 praśnotrī  
 Vichṛī ātmā dā Gurū dar milāp  
 Vīr Singh, Bhāī. Devī pūjan paṛtāl  
 — Gurū Nānak camatkār  
 — Kalgīdhar camatkār  
 Vivāh dā sudhār  
 Religion. Sufism  
 Anand Bahādur, Gurū. Dāstān Hazrat  
 Bullhā Śāh  
 Bulhe Śāh. Sāin Bulhe Śāh jī dī ciṭṭhī  
 ate Sāin Śams Tabrīz jī de bacan  
 Khursīd Ḥasan. Kādarī Nausāhī  
 Rahīm Bakhs. Śajrah i Nakśbandiyā  
 Mujaddiyā Nūriyā  
 Religion. Udāsīn Sect  
 Brahmānand Udāsīn, Paṇḍit. Gurū  
 Udāsīn matt darpan  
 Rhetoric  
 Caran Singh, Dr. Sabad britī prakāś  
 Kartār Singh, Paṇḍit. Alaṅkār nirṇaya  
 Prem Prakāś Singh. Bhāratī kāvi śāstra  
 Rājendra, Kavi. Granth kāvya prakāś  
 Riddles  
 Bujhārtēn  
 Mohammad Aḥmad Khān, comp.  
 Panjābī bujhārtān  
 Panjābī bujhārtān  
 Śiv Dayāl. Panjābī bujhārtān  
 Varyām Singh, Kaviśar, ed. Maujī  
 bujhārtān  
 Science and Technology  
 Benī Rām, Lālā. Pañj sau vapār  
 Mohan Singh Vaid. Baraf dā itihās

- Bhucāl te jaṅglān ton lābh  
 — Mānav rahasya  
 Sujān Singh Śāhpurī. Science de camatkāre  
 Thākar Dās Bhaṅḍārī. Aṅgrezān de parupkār  
**Shorthand**  
 Mehtā, G.M. Panjābī shorthand  
**Sociology**  
 Bakhśīs Singh. Memān de dukhṛe *China dī rahu rītī*  
 Dalel Singh. Akk nūn milnī  
 Jagdīs Singh, of F.C. College, Lahore. Sāḍe rasam rivāj  
*Jehlān de dukhṛe*  
 Kāhan Company, Amritsar. Rītān sudhār niyam  
 Kartār Singh Piṅk. Chūtchāt dā khūnī hathī  
 Mohan Singh Vaid. American istriān de hāl  
 — Aṅgrezān dā rahin sahiṅ  
 — Nindat bhraśṭācār  
 Nand Singh, Sardār. Canada des vicc rahinṽale Hindustānīān de dukhṛe  
 Pāl Singh Ārif. Grihast updeś rasaiṅ prakās  
 Sāligrām Bajāj. Siāpā  
 Sītā Devī. Sukh dī Khāni  
 Tolstoi, Leo Nikolaevich, Count. Zamīn te mazurī  
**Spiritualism**  
 Mohan Singh Vaid. Ikk sarīr vicc anek ātmān  
 — Parlok dīān ciṭṭhiān  
 Natthā Singh, of Khairpur. Akās maṅḍal  
 Leadbeater, Charles Webster. Ronḍiān nūn dharvāsā  
**Theosophy**  
 Natthā Singh, of Khairpur. Mānukhī avasthān  
**Travel. General**  
 Hardiāl Singh, ed. Rāhān de rāhī  
**Travel. Amritsar**  
 Budh Singh, Bhāī. Amritsar yatrā  
**Travel. England**  
 Lāl Singh, called Kamlā Akālī. Merā Vilāyatī safarnāmā  
**Travel. Europe**  
 Śer Singh, Gyānī, Professor. Pardes yatrā  
**Travel. Nankana Sahib**  
 Mellā Srī Nankāṅā Sāhib  
**Travel. Kangra**  
 Mahindar Singh Randhāvā. Kāṅgrā  
**Travel. Panjab**  
 Harcaran Singh, Bhāī. Ithe vichoṛā nahīn  
**Travel. Russia**  
 Sohaṅ Singh Joś. Merī Rūs yatrā  
**Travel. United States**  
 Praduman Singh Garevāl. Karam Singh dā Amarikā dā saphar  
**Tribes**  
 Hajūrā Singh, Granthī. Basiṭṭh bansāvalī  
**Veterinary Science**  
 Sundar Singh, Dr. Paśu-cikitsā  
**Village Welfare**  
 Brayne, Frank Lugard. Peṅḍū Sukrāt  
 Women, their rights and duties  
*Agyākār*  
 Bānke Dayāl. Aurtān nūn Gurū dhāran dā bhairā updeś  
 Dharam Dev, Paṅḍit. Istri sudhār  
*Istri dukh daśī*  
 Parmānand, Svāmī. Istri bhūsan  
 Pritam Singh Pritam. Istri sikhiā  
 Sītā Devī. Sukh dī khāni  
**Woodwork**  
 Jagat Singh. Pocket vis karmān  
 Mahān Singh, of Ramgarh. Viśvakarma vidiyā prakās  
**Writing**  
 Gurbakhś Singh, Sardār. Gurmukhī de janam par vicār  
 — Gurmukhī lipī dā janam te vikās  
**Zoology**  
 Donald, C.H. Māshārī janaur

